華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期六　20　十月

庚午年九月初三日

第二二八二七號

出紙七張半　零售二元五角

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話　總社：五四九一一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九

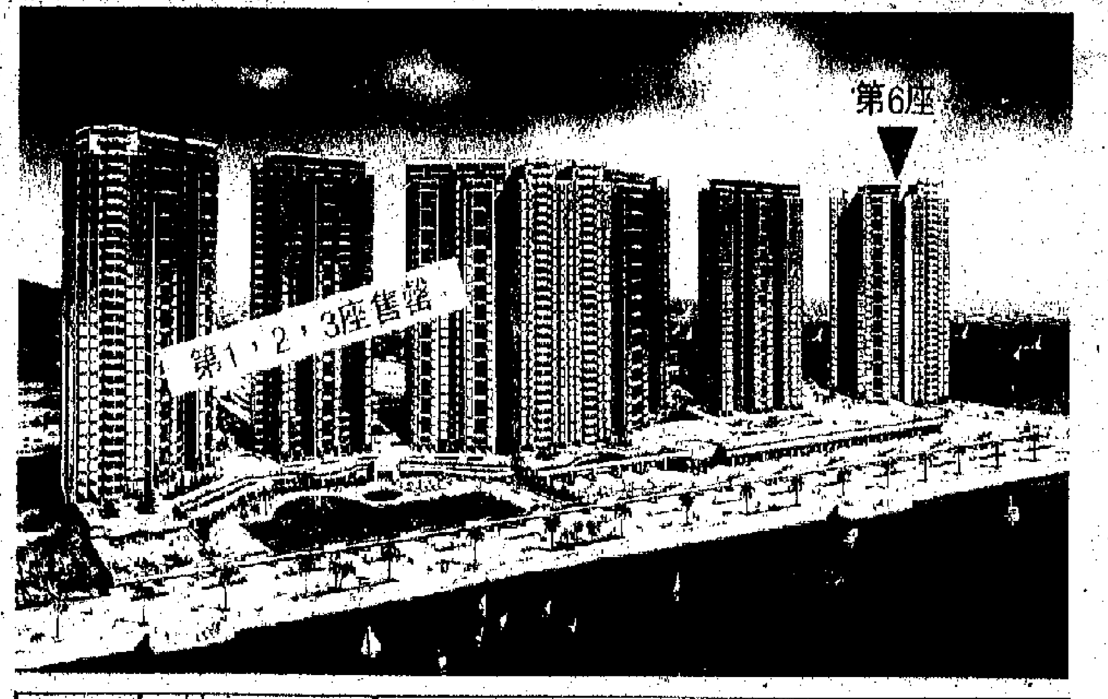
台灣內銷經理處　電話：三八一八八二四　台北市桂林路一四九號二樓

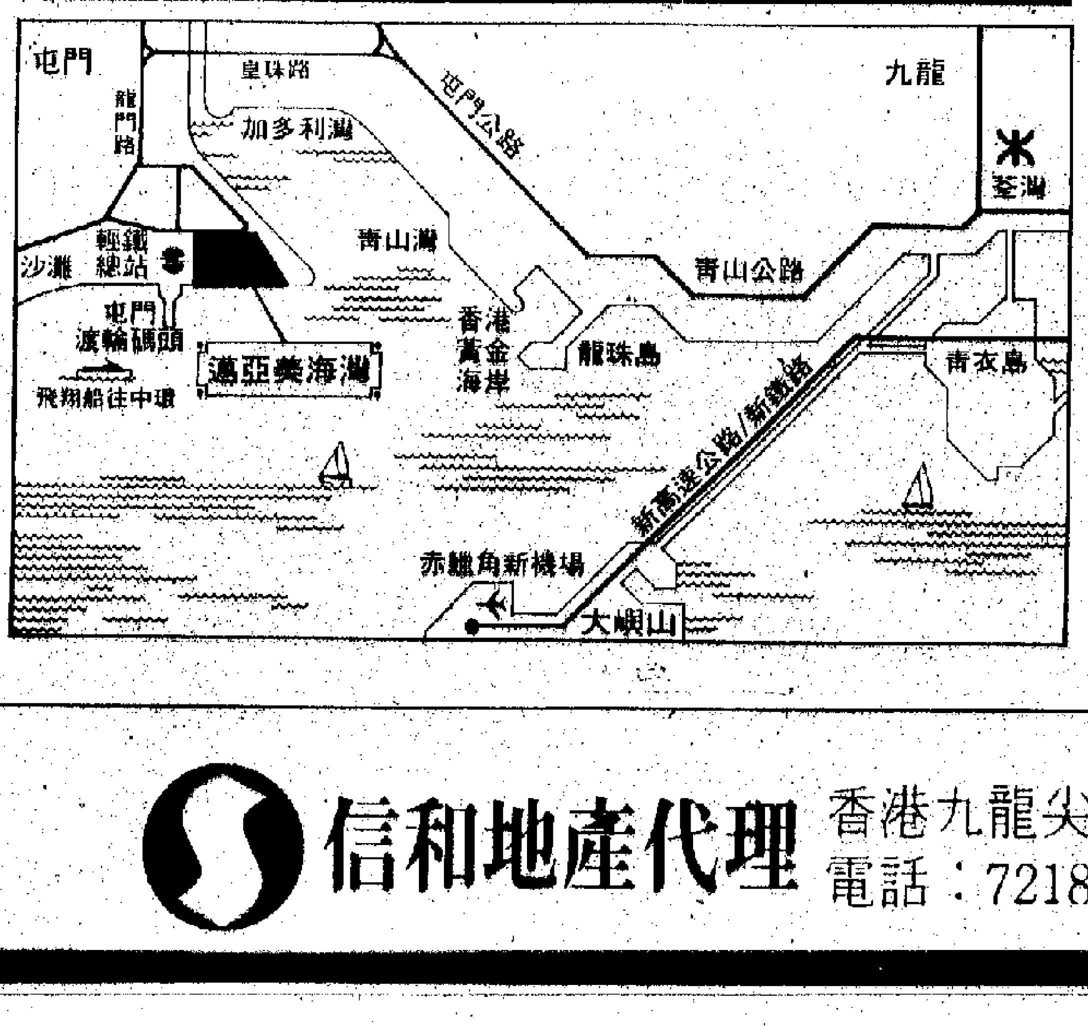
今日〔星期六週刊〕　共廿八頁　隨報附送

最新流線型設計，樓與樓空間特大（三面單邊），AB型單位附有露台，頂層豪華花園複式

邁亞美海灣　位於海邊 四面海景盡覽

毗鄰輕鐵總站及屯門碼頭（飛翔船往中環）





樓高卅多層海景盡覽
首創游泳池水中音樂

邁亞美海灣花園洋樓乃屯門龐大海景花園住宅，屹立屯門海濱，海景盡覽。毗鄰有輕鐵總站，巴士總站，小巴線路多條，四通八達，來往九龍極爲便捷。屯門碼頭更近在咫鄰，飛翔船往返中環只需約卅分鐘，面對赤鱲角機場，沿途交通更加快捷。

康樂設備，一應俱全：

- 中央冷氣鄉村俱樂部。
- 兩個豪華巨型游泳池，設有水中音樂，游泳時可欣賞美妙音樂。
- 兒童嬉水池。
- 兒童遊樂場。
- 有蓋兒童遊樂場。
- 三個網球場。
- 二個壁球室。
- 滾軸溜冰場。
- 海濱沙灘。
- 羽毛球場、乒乓球室、桌球室。
- 柔道室、健身室、健康舞室。
- 桑拿浴室、康樂室。
- 緩跑徑、燒烤場地。
- 多種用途會議室、酒廊、宴會廳。
- 兩層停車場，停車位720個。

雄踞海濱　海景盡覽
位置最佳　戶戶向南
示範單位　歡迎參觀

兩房兩廳/三房兩廳
單位面積573呎至1083呎

頂層豪華花園複式
單位面積1045呎至1394呎

每呎僅售$988起
單位僅售51萬餘元起

恒生財務
提供90%優惠貸款　20年分期

訂金一萬元，銀行本票
抬頭請寫「信和地產代理有限公司」

隨樓附送
西德名廠pro·norm廚櫃全套
及爐罩 AMERICAN STANDARD潔具及ITALIAN ROSATO
浴室雲石檯架

信和地產代理　香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓
電話：7218388（30線）　地盤售樓處電話：4655100
（只在地盤售樓處發售）

歌拉公主號上舉行盛會
靈異空間首映別開生面

十月十八日晚一場別開生面的電影首映禮已假豪華郵輪「歌拉公主」舉行。

「歌拉公主」是唯一本港註冊的萬噸級豪華郵輪，船上裝飾華貴，設備齊全，其中的高級超視野電影院更可容納四百多位觀眾。

歌倫比亞三星公司的影片「靈異空間」的首映禮便是在「歌拉公主」號的電影院舉行，該片乃由米高德格拉斯監製，荷里活最新偶像明星茱莉亞羅拔絲，新一代性感小生基夫修打蘭，甚雲貝根等携手主演，由於題材大胆新穎，在美國上映時無論票房及口碑都達到極佳成績。

「靈異空間」首映禮於十月十八晚舉行，並於七時半在「歌拉公主」之高級餐廳內設酒會招待嘉賓，是次應邀出席的嘉賓包括新聞界、各大電影公司負責人及影視界名人紅星等，場面熱鬧。

（出刊五期星

U.S.A.

PARCELS OF LAND FOR SALE. U.S. $3,500 … 229-0514. FAX (619) 229-8961 (24hrs). WILLI… - CETERA COMP., 3755 AVOCADO BLVD. S… CA. 92041, U.S.A.

SEEKING ASSISTANCE of International Real Estate agents or private sources for the purchase of one or two adjoining Washington, DC townhouses. A-location to all United State federal agencies and major business district. Combined residen… business locations. Each townhouse with four bedrooms, four bathrooms, large livi… areas. Each 3000 square feet. Contact Mr. Louis 202/659-4070 USA Fax 1-202-659-0156

商業物業出讓

位於佛羅里達州 LARGO（TAMPA BAY 灣區），4.78英畝座落於主要公路旁，貨倉及寫字樓面積達24,240方呎。售價：$1,285,000美元。

詳情請電或函：
813-530-9597
7197 DANBURY WAY,
CLEARWATER, FL 34624.

中方機場專家 參觀港視

港方專家小組 週末休會兩天

本港新聞

（特訊）研究新機場的中港專家小組昨日早上仍在高雲慶開會，由工務司郭偉槙介紹港口計劃，下午中方專家小組由民航處長蕭固乘船視察港口設施。另外，經濟司陳方安生稱過去多日會談，中方專家很關注新機場計劃的成本及港方是否有能力承担。

中港專家小組昨早上到高雲慶開會，由工務司郭偉槙介紹港口發展計劃，歷時三個多小時，會後中方專家小組發言人羅嘉驥表示：討論的問題是相當複雜，有些工程上的問題……

珠江三角洲經濟發展速 兩局議員定期考察東莞順德

實地了解工業發展及其潛力

（特訊）兩局議員譚惠珠表示，由於大陸珠江三角洲地區與港經濟發展關係密切，兩局將在明年一月中上大陸東莞、順德等地，視察當地本港的工業投資及發展情況。……潛力，她指出這對本港經濟發展是十分重要的。她謂，這次視察，他們以兩局名義出發，由新華社安排行程，而有關這次視察的詳情，要在日後才商議及發表。……

小評

立例管制會所防火安全

港府正在進行立例，規定私人會所必須領取證書，證明其樓宇符合防火條例及樓宇結構條例。政務司廣榮就此事會見記者時表示：現時全港約有會所六百五十多間，本港需要一套全面而有系統的方法，確保市民經常前往的會所均符合最基本的安全準則，這是繼於上月紅磡一間麻雀會所火警引致六死廿三人傷慘劇而有此需要。

消防處在上月開始，展開視察會所的工作，現時已巡視了一百廿多間，但由於人手不足，巡視私人會所的工作需要一段較長時間。

制訂指引防過渡期意外

私人會所在多層大廈開設，其中消防設備不足者爲數不少，不但危害會所顧客的安全，甚至多將大廈內的住戶亦爲了此……

立法局辯論施政報告 下週三四共兩日進行

（特訊）立法局將於下週三的會議上就港督今年發表的施政報告作出回應，立法局將由下週三開始進行辯論，一連兩日進行辯論，已有四十二位議員報名於當日發言。

立法局議員麥理覺……另外，她又表示，爲了加強兩局對外的聯繫，兩局常務委員會與他們會面。（冰）

密度管制條例，容許建築物的高度達到修訂後機場高度限制，並不得超出新型建築物原先比例的限制，有效期爲三年。

在同日的會議上，……議員亦會就九〇年工業及工廠經營修訂條例草案，九〇年農業修訂條例草案及九〇年農業……條例草案進行首讀及二讀。

至於「跨越九十年代社會福利白皮書」則於十一月七日的會議提出辯論，暫定有十七位議員於當日發言。（坤）

容康履任展開活動 接觸各界基層團體

（特訊）新任新華社香港分社副社長容康，……

辦主堂

會晚劇 雛鳳鳴劇團

三十一日（星期三）

$80

三十日起

許雄太平紳士 楊少偉先生伉儷 田家炳基金有限公司 新界扶輪社

皇宮酒樓

錄音帶、唱片及鐳射碟。

蘇聯特使對貝克說 迫使伊軍撤退 但要避免用武

蘇聯特使周五會晤布殊總統 轉達戈巴切夫所擬和平計劃

（綜合華盛頓十九日電）蘇聯總統戈巴切夫的一名特使周四表示，不應讓伊拉克從侵略科威特的行動中得益，但亦說要避免對巴格達採取軍事行動。蘇聯特使普里馬科夫與美國國務卿貝克，貝克的助手羅斯進行了九十分鐘會談，會後他在國務院對記者說：「我們應找尋一些可能性避免軍事衝突，但當然亦不能讓伊拉克得益。」

他認爲在處理海灣危機一些關鍵問題上美蘇仍是一致的。被問及有報道指他帶同了伊拉克總統侯賽因一項不會使伊軍完全撤離科境的解決危機建議時，他拒絕置評。

普里馬科夫稍後會見了布殊總統的國家安全顧問斯考克羅夫特，白宮一官員說，會晤是爲普里馬科夫周五與布殊會談作準備。同時，華盛頓時報一項報道說，戈巴切夫透過普里馬科夫將一項和平計劃轉達給布殊。報道引述駐莫斯科的美國官員稱，該計劃呼籲在科威特舉行自由選舉，以金錢彌補伊拉克聲稱因爲大量生產石油而受到的損失。據稱侯賽因願意以此交換停止軍事佔領科威特。

貝克在美衆院作證宣稱 海灣如發生戰爭 美國獲各國支持

阿拉伯國家必定加入國際聯軍

（路透社華盛頓十九日電）美國國務卿貝克星期四表示，如果決定開戰，他認爲阿拉伯國家會加入美國對伊拉克的軍事攻勢行動。在衆議院外交事務委員會作證時，貝克說他相信一些歐洲國家也會支持在波斯灣動武。被問及阿拉伯國家例如埃及及敘利亞和沙特阿拉伯會否支持在波斯灣使用武力把伊拉克逐出科威特時，貝克說：「這是我的觀點。」貝克透露，美國已開始在聯合國展開非正式磋商討論一項授權動武的決議案，而且對所得到的正面反應感到鼓舞。

貝克說，他仍希望和平解決因伊拉克八月二日入侵科威特而爆發的危機，但避免限制任何抉擇。被加州民主黨衆議員蘭托斯問及伊拉克與科威特將是否沒有令國際間對忍受多久才採取行動作出一個嚴格的時間限制。貝克說，他認爲是有一個限制。他說：「我所要說的是……制裁開始生效，我們知道他們開始知道味道。至於要令到他落台……就需要一段時間了。」貝克重申，美國不會接受任何「局部解決辦法」，反對伊拉克並非完全撤軍和恢復科威特政府的建議。

美國推動安理會決議 加强經濟制裁伊拉克

（綜合聯合國十九日電）華盛頓正推動一項新的聯合國安全理事會決議，威脅若伊拉克不停止「謀殺，虐待，壓迫」科威特人，及釋放所有外國人質，會加強制裁伊拉克。新決議亦要求各國搜集伊拉克侵佔科威特造成的經濟損失及侵犯人權資料。該決議威脅說，若伊拉克不尊從決議指引，會根據聯合國憲章第七章，對巴格達採取「進一步強迫措施。」但它沒有說明可能採取何種措施。聯合國憲章第七章容許懲罰性行動，包括使用軍事力量。

美國務院一官員周四談及此決議說：「我們希望盡快通過。」有關此決議的正式安理會會議仍未定出，五個常任理事國就此決議已達成廣泛協議。它亦提及要伊拉克爲侵略科威特國引致的損失作出賠償。英國，法國，美國，蘇聯及中國駐聯合國大使周四繼續舉行會議，討論決議的措詞，預料會議將延至周五，同時上述五國政府正研究有關此決議的法律細節。

伊拉克限令外國人登記

（路透社巴格達十九日電）伊拉克周四向身在科威特的外國人告示，要他們在十一月十五日以前要向辦理居留證的官員報到。據巴格達電台用阿拉伯語及英語作的電視廣播稱，不服從者會面臨遭遞解出境，惟該項宣布並沒有解釋發出這項命令的原因。該項對「科威特省」非伊拉克人及非科威特人的居民所作的廣播稱：「那些沒有遵命露面者將要負上受法律制裁的後果，同時會被永久性地取消其居留權。」數以百計相信仍滯留在科威特的西方人士出於擔心會遭拘禁的心理而在科威特境內四處藏匿逃避。伊拉克現正扣持一批西方及日本男子作人質，以對抗在波斯灣以美國爲主力的國際軍事部隊的可能襲擊。

希思啓程赴伊拉克

（路透社倫敦十九日電）英國前首相希思今日起程到伊拉克進行私人的訪問，希望能說服伊拉克總統侯賽因，釋放在伊拉克和科威特被扣留的西方人質。希思在倫敦希斯路機場的記者招待會上表示，其此行希望是設法使病重的和垂危的西方人質早日獲得釋放。

美國和平分子 到巴格達活動 要求釋放人質

（路透社安曼十九日電）一羣美國和平活躍分子周五到約旦海灣危機等待撤離的營地，隨後會到巴格達要求釋放美國人質。以荷蘭爲基地的和解協會美國分會主席蓋爾說：「我們希望能與伊拉克高級官員會晤，可能包括總統侯賽因。希望能接回部份人質返國。」

使團和隨同的四名新聞記者打算周六飛到巴格達，帶同三百六十千克的抗菌素，其中九十千克會經約旦送到難民手中。蓋爾說，他們希望能見到美國人質，爲他們收集或送信件，甚至再需要的做告解。他說：「我們將呼籲使用非暴力，商討解決海灣危機，所有部隊均須放棄軍事行動，並向談判方向出發。」伊拉克現時扣留數百名西方和日本男子，亦以此作爲人盾，防止美軍入侵。

美國總統布殊在白宮會見匈牙利總理安托爾（左），保證籌款五十億美元，協助匈牙利及其它中歐民主國家發展經濟。（美聯社）

上：國家主席楊尚昆在北京人民大會堂東門外廣場主持儀式，隆重歡迎瓦努阿圖總統蒂馬卡塔。下：新加坡總理李光耀一行參觀了烏魯木齊博物館。（新華社）

社論 李光耀和霍德的勸告

在英聯邦報業協會中，新加坡總理李光耀和港督衛奕信爵士都談到中港關係和港人自處的問題。雖然沒有什麼新意，但盡是務實與有用的建議，特別是李光耀總理向港人的忠告，不失爲語重心長。

李光耀強調：香港人對九七的態度，應該隨遇而安，不應存心向北京政府挑戰。霍德爵士指出，港人對中國大陸的原意是務實的，并未有想過去對抗中國。姑不論是否有些香港人有這想法，但整體而論，至少承認不該向北京政府對抗的。

正如李氏在發表演詞後，接受新聞界訪問時指出：中國在九七年收回香港主權已是不可改變的事實，現在統治中國是一個共黨政權，港人無需妄想就政治與中國爭辯，這類爭辯不會動搖中國政局。既然有了「一國兩制」的決定，即確認了中國有許多制度不能行之於香港，反之，香港有許多制度不能望中國亦步亦趨的，即如霍德爵士說：「香港與中國主要的差異現已在聯合聲明和基本法中獲得確認，其中不單是和經濟有關，還包括法律，財政和社會制度方面，香港既接受了聯合聲明和基本法，那只有中方不照這本子行事，我們才可以對抗，但直至目前，中國還沒明顯到這樣做，我們爲什麼要對中國對抗？」

然而，中國至今仍沒取消指香港爲顛覆基地的指責，李光耀指出了主要根源，六、四事件後，有些外國新聞界不斷在港呼籲本港應爭取更多民主自由，這種做法是會令中國不滿，其實，港人如果要爲自己爭取民主自由，絕不能用一種含有恐嚇或挑戰的說話與北京當局對話。在六、四事變之初，香港受了世界反對的影響，民衆有些抗議行動，亦不算得太過份。但塵埃稍定之後，一些少數人仍然事事反對北京，似乎是別有用心的了。

由於在一個新聞工作者集會發言，李氏特別着重從傳媒的角度議論有關問題。提醒香港的西方傳媒不要以西方的價值觀念來評價中國，更不要意圖用傳媒的力量來製造或爭取什麼。當然港人有對北京表達意見的權利。但應該直接向北京溝通，表達，北京一直未有閉塞這條通道。至於能否如所求，那是另一回事，終勝於在香港上街來表達，使北京感到難堪。

李光耀和霍德同認爲香港與中國的利害與共，必須互相諒解。李氏指出，中國仍需香港在經濟上帶動繁榮及安定，因此，中國決不會損害香港。但與此同時，港人也應明瞭到，香港的前途，也得要大陸有好環境，香港才會有好環境。霍德亦指出，各方都認識到香港繁榮能對中國進行現代化帶來重大的貢獻，而雙方都會得益不淺。

較早前，港督衛奕信爵士在施政報告中指出香港的各項規模龐大的建設，經濟和政治計劃，都是在香港主權移交中國的背景進行。當越接近一九九七年，越要需要確保中港的政府與人民更暢達的溝通，建立更互相依賴的關係，怎可容對抗的意識或行動的存在？香港也許仍有小撮人搞對抗，但如李光耀說亦不能動搖中國現政權，徒損害港人的信心和利益。

蘇聯國會絕大多數通過 戈巴切夫新計劃

實行市場經濟揚棄計劃經濟 老戈說改革非社會主義倒退

（美聯社莫斯科十九日電）蘇聯最高蘇維埃今日初步通過總統戈巴切夫的經濟改革計劃。在最高蘇維埃表決戈巴切夫的經濟計劃之前，戈巴切夫指責其主要的政敵在改革自由市場經濟的過程中逃避責任。最高蘇維埃以三百五十六票對十二票表決贊成戈巴切夫的經濟改革計劃，有廿六票缺席。在表決後，最高蘇維埃開始辯論該項計劃修訂的可能性。在表決之前，戈巴切夫曾經呼籲最高蘇維埃通過他們的計劃，並指出「大災難」可以想見，俄羅斯共和國的計劃，因爲他認爲市場經濟是唯一合理的道路。

戈巴切夫承認，蘇聯最大的俄羅斯共和國希望能進行更快更急激的經濟改革，但是，俄羅斯共和國的領袖們，包括主席葉利欽，都害怕經濟改革會導致蘇聯的社會和經濟崩潰。戈巴切夫在歷時五十分鐘的演說中指出，蘇聯由中央計劃經濟走向市場式經濟，並不是社會主義倒退。葉利欽曾經抨擊戈巴切夫的經濟改革主張是奇特的，人們可以想見，俄羅斯共和國……革計劃注定會失敗。

蘇聯最大而又最富裕的俄羅斯共和國，可能會在十一月一日起實行其一五百日的經濟改革計劃。戈巴切夫說他同葉利欽同樣關注蘇聯的惡劣經濟環境。亦都憂慮通貨膨脹。但他指出，最高蘇維埃最近曾經批准提高肉類批發價格，因爲肉類價格引致蘇聯出現高價潮。戈巴切夫又指出，葉利欽的主張是奇特的，……，並認爲戈氏的經濟改革計劃注定會失敗。葉利欽表示，作爲……

戈巴切夫的演說。不過戈巴切夫此次演說只博得與會代表們歷時五秒鐘的掌聲。戈巴的改革計劃給予各共和國更多控制經濟發展的權力，但同樣亦需要它們提出各自的建議，協助推行經濟改革計劃。各共和國有權支配自己的大部份資源，決定可否變更中央的規定的物價和可否把集體農莊或國營農場變爲私有制。蘇聯總理雷日科夫在會上提出警告，如果經濟改革陷於混亂，蘇聯社會就可能會出現動亂。

蘇聯十五個加盟共和國的領袖都應邀出席最高蘇維埃會議，聽取戈巴切夫的演說……的領袖給人的印象是他們怕困難，企圖把經濟改革困難之責任推到中央機關。

全球消耗持續增加 到今年第四季度 產油量供不應求

（新華社十月十九日電）據國際能源機構預測，今年第四季度世界石油需求量將爲每天五四五〇萬桶，而第三季度爲每天五三〇〇萬桶。其中經濟合作與發展組織經合組織的平均日需求量將由第三季度的三七八〇萬桶增至第四季度的三八九〇萬桶。目前，世界石油的供應量可達五二八〇萬桶。這就是說，到第四季度需求量和供應量之間的差額將達每天一七〇萬桶。歐佩克秘書長蘇布羅托說，今年第四季度世界石油日供應量至少短缺一五〇萬桶至一八〇萬桶。歐佩克將彌補世界石油市場失去伊拉克和科威特供應量而留下的缺額，已用光了。各成員國都已開足馬力生產，九月份平均日產達二二四〇萬桶，接近於歐佩克確定的今年下半年的生產限額二二五〇萬桶。據歐佩克估計，今年第四季度歐佩克的石油日產量最多能達到二二五〇萬桶，而對歐佩克的需求量至少爲二三五〇萬桶。

非歐佩克石油生產國也難以彌補供應量的不足。蘇聯的石油產量近年來一直在下滑，平均日產量由一九八八年的一二四五萬桶降至一九九〇年的一一四四萬桶，預計今年將進一步降至一一五一萬桶。美國的石油產量更是每況愈下。據美國「油氣雜誌」估計，美國今年的石油產量將比去年下降百分之三點一，降到每天七二二．五萬桶，而一九八九年比一九八八年下降了百分之六點五。英國北海布倫特油田的輸油管道將在第四季度關閉四至六周，屆時油產量將會下降。其它如挪威、阿曼、馬來西亞等能提高點產量，那也只能是杯水車薪。因此，第四季度能彌補供應量的不足的唯一辦法是西方工業化國家擁有較充足的石油儲備。美國由各石油公司控制的商業性石油庫存達一．四億桶……

蘇聯外長謝瓦德納茲和法國外長杜馬（左）在維也納的蘇聯大使館會晤，互相握手，並舉行會談。（美聯社）

保守黨人失敗 自由黨人勝利 英國會補選一議席

（路透社英國倫敦十九日電）保守黨今日在一次國會議席的補選中，遭逢「滑鐵盧」，本來一個席位的得失，無關大局，但這個席位是保守黨的二十五個「鐵席位」之一，自一九〇六年到現在，所有該地區選出的國會議員都是保守黨人。這個議席代表湖畔伊斯特本，原任議員伊安高被愛爾蘭共和軍的人刺殺，要補選一個議員。

過去保守黨在該議席選舉獲得最高紀錄而獲一萬七千票之多，但此次自由黨的候選人得票……現年四十七歲保守黨的候選人得票在四千以下，和全盛時期相差不知幾許。英國主要反對黨工黨及中間派的自由黨領袖對此次保守黨的失敗，認爲意義重大，徵兆「戴卓爾夫人的時代」「統治」已經倒塌了，……執政黨未可樂觀，工黨及自由黨則躍躍欲動。

人們已埋葬馬列主義 人民日報還要彈舊調 說什麼社會主義倫理

如此落後思想不改中國怎能富強

（中新社北京十月十九日電）「人民日報」理論副刊今天發表署名文章，提出社會主義集體主義的倫理道德與觀，應該成爲中國社會主義現代化建設的價值導向。文章提出，應從倫理道德的價值導向與中國未來走什麼路的關係看這種價值的分歧，價值導向的不同意味著一系列政策，路線乃至制度的根本不同。文章把近幾年中國倫理道德領域內價值導向問題的分歧，文章認爲，這兩種人主義的價值導向的分歧。

文章認爲這兩種意識形態的爭論在根本上是社會主義的意識形態與資本主義的意識形態的爭論，事實上，社會主義與集體主義血肉相連，而資本階級思想家也將個人主義與資本主義視爲同等意義的概念，指出個人主義與集體主義根本對立。試圖把個人主義與社會主義嫁接以推動中國社會主義現代化進程的觀點是不切實際的，最終會通過價值導向的方式將社會主義引入資本主義軌道。

文章認爲，社會主義集體主義的源義，是指在集體利益高於個人利益的原則下，重視個人的正當利益，維護個人的尊嚴，價值和權利，但不能靠爲個人主義「正名」來實現個人利益。

文章進一步在歷史唯物主義的前提下闡明了道德的本質，它強調道德的最基本社會功能是調節人與人之間，人與社會之間的相互利益關係，這種調節是通過自我約束，自我控制的方式來實現的。文章認爲應弘揚集體、社會的道德主體性，發展後提出，應繼承中華民族的優秀道德遺產，拼棄民族虛無主義和全盤西化的主張，立足中國國情，形成強大的向心力和凝聚力，以建設社會主義現代化。

新疆火災多

（香港中國通訊社烏魯木齊十月十九日電）據新疆公安廳消防局提供的消息說，今年以來，新疆接連發生重大，特大火災，損失相當慘重，這已成爲目前新疆地區的一大社會問題。今年一至七月，全區就發生了七百七十多起火災，損失達一千八百多萬元，與去年同期相比，火災次數上升了近百分之四十，損失上升了一點二倍。在一九八九年，新疆發生火災八百七十多起，損失了一千四百多萬元。也就是說，平均每天要發生二點五次火災，毀掉價值四萬人民幣的東西。

該區消防局的官員說，今年繼元月奎屯商貿大廈發生特大火災，損失達七百六十餘萬元之後，三月十二凌晨，克孜勒蘇克爾克孜自治州阿圖什市一座被人稱爲「香港巴扎」的工貿市場又葬身火海，損失三百多萬元。隨後，五月十五日，克拉瑪依市煉油廠起火，損失八十八萬元；六月二十日，一把火燒掉了市天山百貨大樓的一百八十多萬元的財產。該自治區有關部門於七月底召開電話會議，要求各地制訂措施以杜絕類似災害的再次發生。但就在八月一日，新源縣亞麻原料廠就起火，燒掉六十六萬元的物資；八月十二日凌晨新疆外貿皮廠再次起火損失達二十三萬元。頻繁的火災，使當地居民的生命財產受到嚴重威脅。

楊尚昆主席對瓦總統說 中國政府工作有成效 願與太平洋國家合作

（中新社北京十月十九日電）國家主席楊尚昆今天上午告訴瓦努阿圖總統蒂馬卡塔：當前中國經濟開始好轉，工業生產趨向穩定，農業獲得大豐收，雖然中國經歷過一段外有壓力，內有困難的階段，但困難時期已經過去。他還說：我認爲，我們政府的工作是卓有成效的，中國的前途是大有希望的。

楊尚昆向這位來自太平洋島國的總統說，中國一貫重視與太平洋各國發展關係，真誠地希望同與中國有外交關係的國家進一步發展友好關係，也願在和平共處五項原則基礎上，同尚未與中國建交的南太平洋國家建立和發展平等互利的友好合作關係。楊尚昆指出，中國同南太平洋國家發展友好合作關係，不僅有利於促進該地區穩定、發展，也會促進整個太平洋地區的和平與穩定。楊尚昆強調，中國一貫奉行獨立自主的和平外交政策，反對霸權主義強權政治，維護世界和平。中國一貫主張國家不論大小、強弱，一律平等，加強、發展同第三世界的團結合作是中國對外政策的基本點。

中國赴美採購團 與經貿人士會談

王潤生團長希望加強合作

（中新社紐約十月十八日電）中國赴美採購團成員今晚在中國駐紐約總領館舉行的招待會上，與美國工商貿易界朋友會晤，彼此進行了廣泛的接觸交流。由中國對外經濟貿易部組織的這個大型採購團，在全國人大常委、前外貿部副部長王潤生率領下，於十三日到達華盛頓，昨天來到紐約。採購團由廣東、湖北、遼寧、北京、上海、天津等省市的有關部門、企業以及外貿公司的人員組成，全團正式成員約六十人。王潤生團長在祝酒時說：紐約是美國經濟、金融、貿易中心，中國採購團有機會與紐約市經貿界朋友進行交流接觸，是很有意義的。在中美經貿界人士的共同努力下，中美貿易必將出現新的局面。

今晚出席酒會與中國採購團會晤的有美國鋼鐵公司、美國聯合碳化物公司，經營人工心臟的美國輝瑞公司等企業的負責人，以及美中關係全國委員會主席藍普頓等。酒會開始前，中國化工進出口公司與美國商品貿易國際公司簽訂了一項價值二千四百萬美元的磷酸二銨貿易合同。這是採購團來美後做成的第一宗交易。中國採購團在訪問紐約之後，將訪問芝加哥、休斯頓、洛杉磯、西雅圖等地。據悉，還會有多宗巨額貿易協定陸續簽字。

上海商品銷售九月份回升

（中新社上海十月十九日電）繼八月份首次出現回升以後，上海市場的商品銷售在九月份呈現出近一年來少見的強勁升勢。

上海市有關部門日前提供的一則資料顯示，九月份全市社會商品零售總額達到三十億八千萬元，比八月份的二十七億五千八百萬元增長了十一點九個百分點，比去年同期則增長了百分之五。業內人士認爲，這是市場開始復甦的好兆頭。九月份食品、服裝及日用工業品的零售額全面增長，是今年春節以來上海市場上首次出現的現象。高檔彩電、錄像機及黃金飾品等，成爲不少消費者爭相購買的熱門商品。其中錄像機的銷售額竟比去年同期增長了三點七倍。隨著季節轉換，服裝銷售也扭轉了頹勢。在食品中，中秋月餅的銷售佔了大頭，而其中相當一部份爲各單位購買去分發給員工。

世界展望

美國好自爲之

美國衆議院星期四以二四七對一七四票通過表決，反對延長給予中國出口貨物最惠國貿易待遇。這項貿易優惠是從一九八〇年起給予中國的，使來自中國的出口貨物只需繳納最低的關稅。

反對繼續給予中國最惠國貿易地位的議員提出了去年在北京發生的六．四事件以及人權仍然未能受到尊重爲理由。而贊成的議員則說，如果不繼續給予中國最惠國待遇，這將孤立中國的民主人士和損害美國的貿易。

參院仍要對這項權期的提議進行表決，即是說，衆院的表決不立成立，如果參院不採取一致行動，即使參衆兩院採取一致行動，布殊仍然可行使否決權。兩院表決亦不生效。

這一問題之所以爭論不休，在於美國一些對中國懷有敵意的人士，一直以來都要求藉法維持中國貿易優惠地位，從中攪風攪雨的是那些議員，尤其那些所謂擁護人權主義的政客。

誰勝誰敗難預料，但美國人民應該醒覺的作出決定，美國同樣受損害，中國有困難是大家知道的。講句老實話，此時中美關係，不但中國受損害，美國內憂外患，情況不妙，難道美國人民一無所知麼？

美國人民好自爲之，千萬不可再縱容那些野心家，議員們在處理中美事務上面攪風攪雨。

中國已盡所能

在處理中美事務上面，中國已盡所能遷就美國，以期維護良好的中美關係。策動一些人遊行示威，大攪反華陰謀，干涉內政，中國不計較，但求彼此「過得去」「下得台」也就算了。及至海灣危機上升，美國力主制裁伊拉克，及通過聯合國安理會作出制裁決議，中國以大局爲重，着實幫了美國一把。假使中國袖手旁觀，不置可否，安理會能夠有所決定麼？

美國人民要是稍爲注意類似的國際大事，自能明白中國之影響力不能輕輕抹去的。

中國是窮國，窮了百年或數百年，人民捱窮也習慣了，美國即使取消中國貿易優惠地位，中國可能有所損失，但並非致命傷，窮了百數十年，再窮百數十年也不是問題，但貿易利益是雙方面的，中國損失不在話下，難道美國一無損失麼？

尤其是美國商人，他們應知所取捨的。帝國主義的「黃金時代」一向不復返了。現在是人人互惠互助，國國攻誠合作的時候。美國要立足亞洲，改善中美關係是先決條件。在這一方面，中國已盡所能。

蘇聯人民反共

此時結束共產黨統治，將馬列主義所有著作放進圖書館，徹底改變制度，推行新政策，是蘇聯，及以蘇聯爲首的共黨國家當急之務，不能再拖延，否則勢將激發「反共革命」。

有事實證明麼？有的，蘇聯人民反共浪潮排山倒海的沖擊蘇聯大地，大大小小加盟共和國脫離蘇聯，毀滅共產黨痕跡，是人人見到的。這是歷史發展的必然趨勢，沒有力量可以阻擋。

在下不知道中共黨及中國的領導人如何評價上述真實情勢，也不知道他們會否考慮本身已經存在的危機？

事急矣，時日無多，在下希望中共黨及中國的領導人對上述實在情勢不可掉以輕心。

李文

美經濟不景影響 四小龍發展放緩

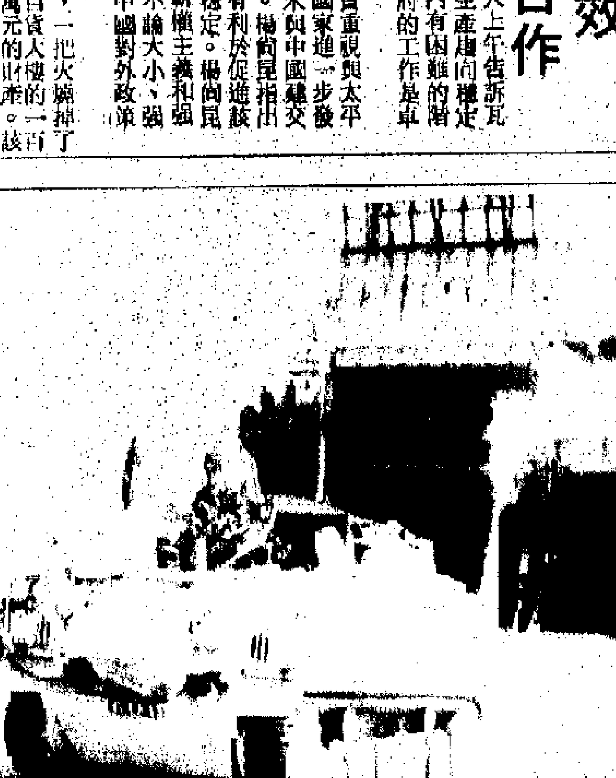
南韓台灣新加坡開拓內部市場

（特稿）經過二十年經濟起飛的亞洲「四小龍」正受到美國經濟不景影響，但該等國家正致力國內建設及區內經濟發展來彌補經濟損失。香港、南韓、台灣及新加坡之經濟展覽人被稱爲「亞洲四小龍」，但都受到美國市場經濟下挫影響，它們惟有轉向高科技產品發展代替昔日的廉價產品，這與國民生產總值……之不斷上升有關。爲保持經濟發展增長，有關國家決定進行大規模海港及機場發展計劃及區內相關連的經濟合作關係。

香港雖然經濟發展騙人，去年之經濟增長只有百分之二點五，與一九八八年之七點四及一九八七年十三點八比較，當然相差甚遠，不過，它們正耗資一百六十億美元進行機場及海港發展計劃，圖刺激經濟不前的拱象。南韓今年之經濟增長率預測約百分之六點五，但由於國內基建影響，預料增率將會高達百分之九。台灣之龐大經濟剩餘也促使它動用六百二十億美元進行二十六項基建，其中包括地下鐵路及貨櫃碼頭，預料今年經濟增長率爲百分之五點一五，較去年七點三下降百分之二點一八。（路透社）

安大略東部地震 未有傷亡報告

（美聯社加拿大渥太華十九日電）今晨（週五晨）安大略東部及魁北克西部發生黎克特制五．二級地震，使屋宇動搖及防盜警鐘響，但無受傷及重大損毀報告。渥太華、蒙特里爾、魁北克市及美國上紐約州均感覺此次地震。據稱，震央距渥太華以北七十哩處。打電話給當地的居民說，此次地震屬中等程度，在若干地區歷時約十秒。據報係於上午三時剛過後發生。渥太華警方稱，由於防盜警鐘大鳴，他們忙個不了。



美國第七裝甲旅已開抵沙特阿拉伯，其中一輛坦克正從運兵船駛上岸。（美聯社）

先夫**卓振威律師**於主曆一九九〇年十月十七日下午三時息勞歸主在世寄居四十八載奉移香港殯儀館治喪謹定於本月廿三日（星期二）上午十時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩哥連臣角火化場舉行火化禮謹此訃

聞

妻 卓余德鈿

孝男 凱祥 勝祥

誼女 馮珮嘉 李瑋愷

謹報

如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五二一式六至八

通訊處：卓振威，黃德成，紀華士律師行 地址：香港金鐘道89號力寶中心西翼3203-5A室 電話：五式五一〇八〇

謝

先慈**梁母彭禮卿太夫人**之喪於昨（十九）日在香港殯儀館出殯

辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

哀此鳴

孝男 永延 媳 容淑紅　堂勝 媳 吳蕙儀　錫鑾 媳 孫名惠　勝標 媳 胡惠珠　湛鎏　建業 媳 黃樂儀

孝女 鳳英 婿 陳炎榮　妙玲 婿 孫浩華　妙容 婿 馮炳照　妙卿　妙嫦

暨衆親屬

泣叩

姻戚世友鄉衆

謝

先夫**區公耀滿府君**之喪於昨（十九）日在香港殯儀館出殯

辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

妻區梁蕙芳

孝男 錦泉 媳 梁婷娣　錦楷 媳 伍慧英

孝女 璧清 婿 黃驥讓　璧晶 婿 徐得心　璧瑂 婿 黃鴻發

暨衆親屬

泣叩

姻戚世友鄉衆

本港新聞

中方機場專家馬不停蹄
參觀港口設施 今日視察機場
港方專家小心詳細簡介
週末休會兩天・下週商談財政

（特訊）研究新機場的中港專家小組昨日早上仍在高雲樓開會，由工務司鄭偉楷介紹港口計劃，下午中方專家小組由民航處處長陪同乘船視察港口設施。另外，經濟司陳方安生稱過去多日會談，中方專家很關注新機場計劃的成本及港方是否有能力承擔。

中港專家小組昨早上到高雲樓開會，由工務司鄭偉楷介紹港口發展計劃，歷時三個多小時，會後中方專家小組發言人羅嘉驩表示：所討論的問題是相當複雜，有些工程上的問題並不太懂，他覺得大型工程是相當繁複，是需要時間作研究的。

下午，中方專家小組到炮台里一號，參觀港口及機場計劃的模型，然後乘船出海，參觀維多利亞港及視察港口設施，參觀完畢後，中方發言人羅嘉驩讚賞維多利亞港非常美麗，他希望香港航運繼續發展，香港繼續安定繁榮。

經濟司陳方安生稱：過去多日會談中，中方專家十分關心新機場計劃的成本及港府有否能力負担，這方面港方是一直儘力解答的。

雙方小組會議今明兩日會休會，於下週一繼續談論財政問題，今日小組會參觀啓德機場。

關於新聞界不滿意新聞處於高雲樓外所劃定的位置，新聞處人員昨日早上於會議結束前個多小時，將原先放在高雲樓左上方，用以劃定界限的鐵馬，移前一尺，但並無要求記者進入該範圍內作採訪。記者們昨日仍留在大閘外等候，並一致認爲移前鐵馬一尺的採訪範圍，作用明顯不大。（玲）

穿上膠鞋樓梯地板太滑
勇龍桂跌一跤 額頭受傷留醫
陳方安生親自送院又表遺憾

（特訊）研究新機場的中方專家小組組長勇龍桂昨午在參觀港口及機場發展策略的模型後，在樓梯不慎跌了一交，額頭受傷，她正在瑪麗醫院留醫一晚，情況尚好。

中、港專家小組組長勇龍桂和陳方安生昨午並無出席下午的出海活動。原來勇龍桂在法國傳道會大樓參觀港口及機場發展策略模型後，不慎跌傷，陳方安生立即陪同他往瑪麗醫院留院觀察。所以，兩位組長並無出席下午海上參觀。

當海上參觀活動結束後，中方小組發言人羅嘉驩指出：他很多謝陳方安生親自陪同勇龍桂往醫院，相信勇氏休息一個晚上就好了。

經濟司陳方安生對勇龍桂的受傷表示遺憾，勇氏昨日下午在法國傳教會大樓時，他跌了一交，陳太立即陪他往瑪麗醫院，醫生認爲要留醫一晚，觀察他的情況。

由於中方專家昨日乘船出海，當返回皇后碼頭上岸時，港府多位官員連忙協助專家上岸，免致專家發生意外，其中發言人羅嘉驩在海事處處長施祖祥扶上岸。

另方面，香港新華社分社外事部部長紀紹祥稱，勇龍桂是約於下午在樓梯跌了一交，額頭受傷，可能要做小手術，不過要由醫院決定。現時病房附近守衛森嚴，不許記者接近。

他稱至於專家小組活動是否繼續，會由其他小組決定。勇龍桂昨日早上到高雲樓開會時是穿着波鞋，未知與今次跌倒是否與穿波鞋有關矣。（玲）

圖：現正在港與政府官員商討新機場計劃的中方專家小組成員（坐着者）乘船參觀葵涌貨櫃碼頭。

今日各版專欄
「購物娛樂指南」星期六週報隨報附送「攝影」、「屋宇天地」。

上：中方專家小組組長勇龍桂跌倒，不知是否因爲穿着波鞋？下：羅家驩及陳方安生向記者透露中方專家組長勇龍桂的傷勢。（本報攝）

勇龍桂手術五小時 深夜完成不宜見客
代理港督霍德致慰問

（特訊）中英機場專家小組中方小組組長勇龍桂，昨午跌傷後黃夜進行手術，經五小時多手術後，於今日凌晨零時左右，在瑪麗醫院三樓手術室完成手術工作後，由醫生及護士陪同送往四樓深切治療部接受治療，據悉，勇龍桂因跌倒引致頭骨破裂，並曾有嘔吐。

又：代理港督霍德爵士已向勇龍桂致慰問，祝他早日康復。根據醫生的意見，勇龍桂暫時不適宜接見訪客。

中方專家非常專業 陳方安生澄清誤導

（特訊）中、港機場專家小組昨日繼續會議，經濟司陳方安生昨日對於有報導引述港方官員謂，中方專家在會議上表現不專業，這是完全不正確，相反，中方專家在會議上的表現非常專業。

港方機場專家小組組長陳方安生指出：小組已經致函該報編輯，謂當日該報一篇報導不準確，並不符合港府這數天來談判所得的印象。陳太強調港府覺得雙方的進展很好，談判的氣氛亦好，中方非常專業地提問。會上中方專家很關心機場計劃財政問題，擔心香港能否負担，陳方安生謂如果中方專家有不明白，港方會向他們解釋。

珠江三角洲經濟發展速
兩局議員定期考察東莞順德
實地了解工業發展及其潛力

（特訊）兩局議員譚惠珠表示，由於大陸沿海地區與港經濟發展關係密切，兩局將在明年一月中上大陸東莞、順德等地，視察當地本港的工業投資及發展情況。

譚惠珠昨日出席兩局內務會議後向記者透露，兩局議員將于一月十一日及十二日到中國大陸東莞，順德等地視察，這次視察是由兩局自動提出，她解釋，香港在大陸的投資及工業發展日盛，而尤其是大陸接近本港的沿海地區，與本港的經濟，工業發展息息相關，故兩局議員認爲有需要上大陸沿海地方視察，了解當地本港的工業投資情況及當地的發展條件及潛力，她指出這對本港的經濟發展是十分重要的。

她謂，這次視察，會以兩局名義出發，他們亦會透過新華社安排行程，而有關這次視察的詳情，要在日後才商議及發表。她又謂並不知中方對這次視察會有何反應。

這次視察將會是兩局繼大亞灣視察之後第二次到大內地視察。此外，譚惠珠又表示：內務會議中亦討論到保安小組提出的改善法案建議，如罪證、白色圖、簡化報案程序等。她透露布政司霍德已答應兩局在本月廿三日與他們會面，就保安小組的建議作確實答覆。

譚惠珠謂，內務會議中亦談及英國國籍法甄別計劃的問題，她透露，英國下議院將於十月二十三日對遺法案作出辯論，上議院的辯論日期則是十月三十日，而預計遺法案將於十一月廿日通過，十二月一日居英權便可正式接受港人申請。她又謂，政府屆時會提供足夠資料給市民填寫申請表格。

另外，她又表示，爲了加強兩局對外的聯繫，兩局常務委員會會積極與外國到訪的議員接觸，並以輪番方式與他們會面。（冰）

小評
立例管制會所防火安全 制訂指引防過渡期意外

港府正在進行立例，規定私人會所必須領取證書，證明其樓宇符合防火及樓宇結構條例。政務司曾廣榮就此事會見記者時表示：現時全港約有會所六百五十多間，本港需要一套全面而有系統的方法，確保市民經常前往的會所均符合證書規定的安全準則，這是鑑於上月紅磡一間麻雀會所火警引致六死廿三人傷慘劇而認爲有此需要。

消防處在過去十一月間巡察會所的工作，現時已巡視了一百五十多間，但由於人手不足，巡視私人會所的工作需要一段較長時間。

私人會所在多層大廈開設，其中消防設備不足者爲數不少，僅使會員顧客危及安全，甚至多層大廈的住戶亦爲了担心這些私人會所火警而提心吊胆，立例管制會所防火設備是保障安全實爲必要。

不過，現時，來消防處視察需時，另一方面進行立例以至執行也需一段長時間，在此長時間中難免也會發生不幸。因此，我們認爲在此過渡時期，應先制訂一套會所安全指引守則，發給這些私人會所自行改善。按照指引守則做好預防工作，避免在過渡期中出現意外事故。

立法局辯論施政報告 下週三四共兩日進行

（特訊）立法局將於下週三的會議上就港督施政報告作出回應，屆時將會有四十二位議員分別發言。

立法局議員蘇周艷屏昨於內務會議後指出，爲了進一步剖析港督今年發表的施政報告，立法局將由下週三開始一連兩日進行辯論，已有四十二位議員報名於當日發言。

她並稱，在十月卅一日的立法局會議上，將動議制訂建築物發展密度暫時管制條例，容許建築物的高度遠到修訂後機場高度限制，並不得超出新型建築物原先比例的限制，有效期爲三年。

在同日的會議上，議員亦會就九〇年工業及工廠經營修訂條例草案，九〇年商業修訂條例草案及九〇年證據修訂條例草案進行首讀及二讀。

至於「跨越九十年代社會福利白皮書」則於十一月七日的會議提出辯論，暫定有十七位議員於當日發言。（坤）

容康履任展開活動 接觸各界基層團體

（特訊）新任新華社香港分社副社長容康，明日開始接觸本港一些基層團體，彼此就關注的問題交換意見。

香港五行小商販聯合會由於今年八月下旬曾組團訪問北京，當時曾與容康共聚，向販聯會同報北京的一晚實，聯會特別在港島一酒樓宴請容氏。容康已答允出席，自從他抵港出任新華社香港分社副社長後，與基層團體見面交流，實屬首次。

財經界料不致刺激通脹惡化
銀行公會會議決定 下週全面減息半厘
優惠利率十厘新供樓利率十一厘二五

（特訊）香港銀行公會下午開會後決定由下星期一起全面減息半厘，新的優惠貸款利率是十厘。銀行界估計不會引至通脹惡化。而導致今次減息的主要原因是目前銀行同業拆息和本地貨幣市場利率低企。

恒生銀行董事總經理歐肇基表示：今次減息是由於市場資金充裕和同業拆息與優惠利率有一段距離。他希望今次減息可以減輕工商界的負担及刺激經濟。

歐氏稱，近期放款增長已慢了下來，即顯示經濟是比較放緩一些，故希望減息能夠減少工商業負担及希望刺激經濟。此外，歐氏又稱，香港息率走勢短期亦要視乎美國和外圍利息趨向，他指出美國經濟事實上已步入衰退，如果不是中東危機影響，美國早已減息，故預期利率會繼續向下。

匯豐銀行高級經濟研究員陳國基表示，相信今次減息不會令通脹惡化，因爲今次和八月份分別減息半厘只是剛好抵消四月份加息一厘的影响。而香港通脹的主要因素是工資上升，但現時工資已經有放緩跡象，所以是有條件減息。

而在減息後，儲蓄以及廿四小時、七日通知、一星期和兩星期的存款利率是五厘半，一個月及二個月是六厘二五，三個月是六厘七五，六個月是七厘。新做供樓利率十一厘二五。

本港利率下週一全面減低半厘

存款類別	利率（新）	利率（舊）
儲蓄存款	五厘半	六厘
廿四小時通知	五厘半	六厘
一星期、兩星期通知	五厘半	六厘
一月、兩月定期	六厘二五	六厘七五
三個月定期	六厘七五	七厘二五
六個月定期	七厘	七厘半
九個月定期	七厘二五	七厘七五
十二個月定期	七厘七五	八厘二五
最優惠利率	十厘	十厘半
新做樓宇按揭	十一厘二五	十一厘七五

採用名貴中藥甄煉
保心安油
居家旅行・必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

深水埗工商界考察團 成功訪問新會及江門

由九龍深水埗區數十位工商界聯合組成之「江門新會考察團」於本月十四日盛大出發，十六日順利完成此行任務而返港，獲得豐碩無比之收穫。

「深水埗工商界江門新會考察團」一行六十餘人，由團長梁祖貽（中華總商會深水埗區聯絡處主任、港九塑膠製造商聯合會主席）及副團長周敏（波士頓貿易有限公司董事長、深水埗區議員）及副團長黃平漢（深水埗區議員、大光明工程顧問有限公司董事長）率領下，浩浩蕩蕩直航江門市，受到江門市政府代表熱烈歡迎及午宴接待，下午先後參觀江門市洗衣機廠、嘀綸廠、桐井中學、投資發展區……等，然後返回新會縣入住圭峯賓館。

新會縣政府非常重視本考察團，主要之領導均親自熱情接待，舉辦了歡迎晚宴，雙方在「加強聯繫」及「引進投資」之大前提下作出了努力和貢獻；是夜更特別安排參觀新會粵劇團之演出，各團友眼耳福不淺。

十三日更獲招待參觀多間工廠及工地，聽取有關單位之報告及其產銷情況、投資者之可行性及前景之展望等，並順道暢遊崖門奇石、國母殿、崖門炮台、玉台寺、圭峯風景區等，是夜更由梁黃妙卿女士組織探訪新會粵劇團，雙方交流滙演，考察團代表：李世突、黃根、梁黃妙卿等均高歌助慶，水乳交融，友情無限。直到十四日在盛大之餞別儀式後始依依不捨而乘坐直航船返港，完成了三天圓滿成功之訪問，溝通了香港、新會、江門三地之友誼及交流，各參加之團友均無不稱許爲一次成功之考察團云。（附圖爲全體團友攝於圭峯酒店之花園外，另圖則爲團長梁祖貽、周敏、黃平漢與新會粵劇團及有關政府領導人合照）

全書分十六類 內容包羅萬有
1990 香港年鑑
請購備
作爲你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元

售書處：
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二壹一六三七
北角辦事處英皇道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二

已訂閱者請前來取書

時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

▶下列各處・均有代售◀

香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街33號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓

九龍區：
辰衝圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
永光書局 青山道三五三號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號三樓
南方書局 譚公道三十號
健教文具公司 福佬村道廿七號

屯門、元朗
僑聲書局 屯門鄉事會商場二樓
屯門書店 屯門新墟啟民徑十八號一樓
元朗區社團聯誼會 元朗邨第四座

CALIFORNIA,USA
PRIME LOS ANGELES LOCATION
STEEL PROCESSING WAREHOUSE
3 SLITTERS
BANDING LINE
4 CUT TO LENGTH LINES
ONLY MODERN COIL PICKLING LINE ON WEST COAST
FACILITY PREVIOUSLY OPERATED BY LARGEST FLAT ROLLED SERVICE CENTER ON WEST COAST
LEASE OR SALE
JOHN CROWLEY 213/775-7744 Fax 213/278-9651

CALIFORNIA
MUST SELL...
PRIME COMMERCIAL BUILDING
22,425 sq ft walking distance to new sports arena. Steal this prime property for $980,000. Appraised in '84 at $1.2M. Great owner/user bldg. Present owner consider lease back. Bring all offers. Write or call. Located at 1066 The Alameda, San Jose, CA 95126 408/294-9500

Oil Investment
USA By Owner, Oil & Gas production looking for investors. I own the mineral rights to 1,100 acres in S.W. Kentucky. Many producing shallow wells on lease & adjacent properties. Recently drilled well produced 12 Barrels per day. Am looking to drill 10 wells at cost of $50,000 per well. Am offering 1% of working interest for each $1,000 investment.
KEY PETROLEUM LTD.
14 Broadway
Haverstraw, New York 10927
914/429-5441

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場(部份)

仁愛堂主辦
慈善粵劇晚會
雛鳳鳴劇團
紫釵記

日　　期：九〇年十月三十一日（星期三）
時　　間：晚上七時三十分
地　　點：利舞台
票　　價：$200/$120/$80
售票地點：利舞台
售票日期：九〇年十月二十日起
查詢電話：4572585
名譽贊助人：新界政務署長　許雄太平紳士
贊助人及機構：李業宏先生伉儷　楊少偉先生伉儷　梁省德M.B.E.太平紳士　田家炳基金有限公司　佳寧娜集團有限公司　新界扶輪社　屯門獅子會　屯門皇宮酒樓
屆時將義賣龍劍笙及梅雪詩親筆簽名錄音帶、唱片及鐳射碟。
演員表
李益—龍劍笙　霍小玉—梅雪詩　浣紗—任冰兒　崔允明—尤聲普(先飾)
黃衫客—尤聲普(後飾)　盧燕卿—阮兆輝　盧太尉—[illegible]

論

光耀機理向港人的忠告，不失爲語重心長。

李光耀強調：香港人對九七的態度，應該隨遇而安，不應存心向北京政府挑戰。霍德爵士指出，港人對中國大陸的原意是務實的，并未有想過去對抗中國。姑不論是否有些香港人有這想法，但總體而論，至少承認不該向北京政府對抗的。

正如李氏在發表演詞後，接受新聞界訪問時指出：中國在九七年收回香港主權已是不可改變的事實，現在統治中國是一個共黨政權，港人無庸妄想就政治與中國爭辯，這類爭辯不會動搖中國政局。既然有了一國兩制的決定，即確認了中國有許多制度不能行之於香港，反之，香港有許多制度不能強中國亦步亦趨的，即如霍德爵士說：「香港與

還沒明白到這樣做，我們爲什麼要對中國對抗？

然而，中國至今仍歸咎指香港爲顛覆基地的指責，李光耀指出了主要根源，六、四事件後，有些外國新聞界不斷在港呼籲，本港應爭取更多民主自由，這種做法是會令中國不滿，其實，港人如果要爲自己爭取民主自由，絕不能用一種含有恐嚇或挑戰的說話與北京當局對話。在六、四事變之初，香港受了世界反對的影響，民衆有些抗議行動，亦不算得太過份。但塵埃稍定之後，一些少數人仍然事事反對北京，似乎是別有用心的了。

由於在一個新聞工作者集會發言，李氏特別着重從傳媒的角度談論有關問題。提醒香港的西方傳媒不要以西方的價值觀念來評

香港在經濟上帶動繁榮及安定，因此，中國決不會損害香港。但與此同時，港人也應明瞭到，香港的前途，也得要大陸有好環境，香港才會有好環境。霍德亦指出，各方都認識到香港繁榮是對中國進行現代化帶來重大的貢獻，而雙方都會得益不淺。

較早前，港督衛奕信爵士在施政報告中指出香港的各項規模龐大的建設，經濟和政治計劃，都是在香港主權移交中國的背景進行。當越接近一九九七年，越要需要確保中港的政府與人民更暢達的溝通，建立更互相倚賴的關係，怎可容對抗的意識或行動的存在？香港也許仍有小撮人搞對抗，但如李光耀說亦不能動搖中國現政權，徒損害港人的信心和利益。

（路透社英國倫敦十九日電）保守黨今日在一次國會議席的補選中，遭逢「滑鐵盧」，本來一個席位的得失，無關大局，但這個席位是保守黨的二十五個「鐵席位」之一，自一九〇六年到現在，所有該地區選出的國會議員，都是保守黨人。這個議席代表伊斯邦尼鎮，原任議員伊安高被愛爾蘭共和軍的人炸殺，要補選一個議員。

過去保守黨在該鎮最高紀錄曾獲一萬七千票之多，但此次自由黨的市議員大衛真洛提（現年四十七歲）僅獲得四千五百票便當選，保守黨的候選人得票在四千以下，和全盛時期相差不知幾許。由黨領袖對此次保守黨的失敗，認爲意義重大，徵兆「戴卓爾夫人的時代」已到了末日，保守黨的「統治」已破鑼一般，在下屆大選中，執政黨未可樂觀，工黨及自由黨同聲歡動。

布殊一直以來都要求辦法推持中國貿易優惠地位，從中攪風攪雨的是那些議員，尤其那些所謂擁護人權主義的政客。

雖然雅敗雅預料，但美國人民應該醒覺的作出決定，此時破壞中美關係，不僅中國受損害，美國同樣受損害。

講句老實話，中國有困難是大家知道的。但美國內憂外患，情況不妙，難道美國人民一無所知麼？

美國人民好自爲之，千萬不可再縱容那些野心家，讓議員們在處理中美事務上面攪風攪雨。

中國已盡所能

在處理中美事務上面，中國已盡所能遷就美國，以期維護良好的中美關係。

此時結束共產黨統治，將馬列主義所有著作放進圖書館，澈底改變制度，推行新政策，是蘇聯，及以蘇聯爲首的共黨國家當急之務。不能再拖延，否則勢將激發「反共革命」。

有事實證明麼？有的，蘇聯人民反共浪潮排山倒海的沖擊蘇聯大地，大大小小加盟共和國脫離蘇聯，毀滅共產黨痕跡，是人人見到的。這是歷史發展的必然趨勢，沒有力量可以阻擋。

在下不知道中共黨及中國的領導人如何評價上述真實情勢，也不知道他們會否考慮本身已經存在的危機？

事急矣，時日無多，在下希望中共黨及中國的領導人對上述實在情勢不可掉以輕心。

李子文

聞
孝男 凱祥 勝祥
誼女 馮珮嘉 李湋楷
謹報
如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五二弍六至八
通訊處：卓振威，黃德成，紀華士律師行 地址：香港金鐘道89號力寶中心西翼3203-5A室 電話：五弍五一〇八〇

公衆街市潔淨服務 市局擬交私人承辦
保安道街市首作測試為期一年
陳志誠稱應先徵詢區議會意見

（本報專訊）市政局正考慮明年初將深水埗保安道街市的「潔淨服務」批給私人承辦，並以一年時間為期，藉此測試以合約方式招商承包公衆街市的潔淨服務是否可行。

市政總署相信將公衆街市的潔淨工作批給私人承辦，可提高潔淨水準，若事屬可行，且會節省開支，而保安道街市是報行試驗計劃的首選，然後才考慮擴展至其他街市。

推行這個試驗主要是紓緩現時環境衞生部二級工人嚴重短缺問題，港、九兩個辦事……

保安道街市於八八年初啓用，乃市區規模最大、設備新穎的公衆街市之一。該街市……

……作。為確保有效執行監察工作，市署同時實施每天填寫視察紀錄和評核報告的新制度，倘若承辦商無履行訂明責任，經者口頭警告及罰款，重則終止合約。

目前，市政局約有六十個公衆街市，預期在未來一年內會增多六個，市署管理這些街市的一項重要工作是維持場地清潔，除了一些很專門工作，例如清理污水坑囊污物等，其人數有時超過二十人。

工人的基本職責是清潔通道和公用地方、清理集水溝和排水明渠、牆壁表面、廁所、垃圾房、升降機、電動扶梯等，以及將垃圾裝上垃圾收集車。

另方面，深水埗區議員陳志誠個人認為，市政局擬將保安道街市清潔服務私營化之前，一定要諮詢區議會的意見，絕不能待試驗完畢才作報告。

他坦言保安道街市的清潔情現欠佳，但卻是市民喜歡前往購物之街市，他認為清潔服務私營化是值得考慮各方意見，根據過去……

上環舊區重建
五幅私家地段收回

（港訊）上環一個滿是破舊樓宇、商店及工場的地點將重建為一幢現代化的住宅樓字，而低層則用作商業單位。

大約三百八十平方米的樓面作商業用途。

為方便進行重建計劃，政府昨日在憲報宣佈收回五幅位於重建範圍內的私家地段。

該項重建計劃於一九九三年完成時，可提供五十個居住單位出售，還有一個供將來的入住者使用的園景美化平台及……

該等地段位於文咸東街一二九號、一三一號及一三三號，永樂街一四七號及一五三號。

域多利兵房 耗三億五建

（港訊）港九政務署長藍鴻震昨日指出，政府除了從中央層面去推動外，亦非常關心地區……的環境污染和其他設施。他說：「域多利兵房前址現正計劃改建為一佔地約十公頃的香港公園，估計會耗資近三億五千萬元，並預期於一九九一年完成。屆時，市民就可在這大型的……到附近的室內運動場作各種康樂體育活動。」

藍鴻震強調，土地發展公司在區內策劃的兩項大規模市區重建計劃，將會進一步改善其環境。

……昨日的研討會，……

已經推出

音帶
亞運歌曲專輯音帶 HK$18
津門 梨園新秀音帶 HK$12.
自學錄像帶：

李可染	畫牛	45分	HK$280
李可染	山水畫	60分	HK$300
李苦禪	寫意	60分	HK$300
吳作人	國畫	60分	HK$300
葉淺予	教學冊	80分	HK$330
水彩畫技法研究		140分	HK$510
水印版技法（上下）		240分	HK$500
蔣兆和	國畫藝術	60分	HK$300
姚有多	人物畫技法	120分	HK$380
關維興	水彩人物	120分	HK$380
蔡亮	素描教學冊	60分	HK$300

故事影像
（泥人張） 3集 3小時 HK200/套
（女匪） 3集 6小時 HK200/套
公司名：聚鋒出版有限公司電話：5461002
FAX：（852）5409811
郵購支票抬頭註明：聚鋒出版有限公司
NAME： 電話： 地址：
信用卡AE/VISA： 有效期：

召開業主大會通告

九龍盛德街廿八，卅，卅二，卅四號萬壽松大廈

茲遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例（香港法例第三四四章）第五條第三款之規定，釐定于一九九〇年十一月八日（星期四）下午八時正假座盛德街廿八號天台，召開業主大會，討論下列各項事宜：

(一)成立本大廈業主管理委員會並註冊為業主立案法團。
(二)選舉業主管理委員會主席，秘書及委員。
(三)商討其他有關事宜。

敬希各業主屆時出席或以書面委派代表出席，共策進行為荷，特此通告。

召集人：彭德森、高秉漢、劉鐵明

日期：一九九〇年十月廿日

香港城市理工學院徵聘
學生事務處
福利及康樂事務員

應徵者需具責任感、誠實可靠、刻苦耐勞，具一至兩年之有關工作經驗。受聘者需不定時工作及間需於公眾假期工作。

職責：協助推行福利及康樂事務組之一切日常事務。

月薪：四四一五元至四七五五元

獲任用於以上職位者，可享有十四天有薪年假，免費醫療牙齒保健及退休金等福利。

申請者可親到或用回郵信封致函九龍達之路八十三號香港城市理工學院校務處查詢及索取申請表格並於十一月三日前寄回上述地址。若於十二月中旬仍未獲約見者，……

誠聘校對員

面對罪案上升・必須除暴安良
本地督察取消休假 主動接受工餘任務
建議檢討投訴制度免被歹徒利用

（特訊）本地督察協會就目前日無法紀及公然蔑視法律罪犯增加，再加上「冬防」將近，罪案數字亦會上升，故該會會員決議取消休假，主動接受工餘及額外的特別任務，以維護治安，保障市民安全。另方面，該會亦建議警務處官方及投訴警察事宜監察委員會檢討現時投訴警察之制度，以避免被不法之徒利用，影響警隊執行任務的工作。

本地督察協會主席李樹楓昨晚於該會特別會員大會後表示，由於近期罪犯公然蔑視法紀情況上升，如麗港城「白手黨」賓樓事件，公然召開記者會，蔑視法紀。另方面，「冬防」將近，根據以往慣例，罪案數字必有上升，故昨晚會上通過，會員不申請休假，主動接受工餘及額外工作，以維持治安。

他補充，有關取消休假行動，尚須其他警務員協會支持與配合，但他聲言，有關行動純屬自發性，故不會影響其他協會的決定。

他表示，近日，員佐級薪酬調整後，招募處申請人數上升，他估計七至八個月後，若然人手足夠，督察會便會回復正常休假申請，但一切要視乎屆時罪案數字而定。

另方面，該會促請警務處官方及投訴警察事宜監察委員會檢討目前投訴警察的制度，不在審訊期調查執行案件警員，以避免罪犯利用有關漏洞，減低控罪，及避免警務員執行職務時，信心受到打擊。

他指出，八八年有關惡意投訴數字共有一百七十三宗，八九年則有二百二十四宗，而八九年僅六宗有關案件受懲罰，昨日出席大會人數共一千零二十名。（儀）

上圖：「犁庭掃穴」行動中，警方起出三枝手槍及子彈。下圖：警方在行動中帶走可疑人物。（本報記者攝）

一連六天搜查港九兩千地點
犁庭掃穴反黑行動
截查萬人拘二百六

（特訊）警方決心打擊本港不法的有組織活動，採取一項名為「犁庭掃穴」的大規模反黑行動，在一連六天掃蕩行動中出動警員逾六千人次，截查一萬五千二百多名可疑人物，搜查二千一百多個地點，共拘捕二百六十八人，其中廿五人為通緝犯，檢獲三枝手槍。

被捕疑人之中，有涉及嚴重罪案，打劫，嚴重傷人，爆竊，販毒，販械等。

參與「犁庭掃穴」行動的警務人員包括警察機動部隊，衝鋒隊，有組織及嚴重罪案調查科，各總區重案組與及軍裝人員。

警方指出，這類「犁庭掃穴」行動將會繼續。

九龍總區指揮官李林泉稱，警方在行動中，每日出動警員約一千人，但這些人手並不涉及正常的警員運用。

在過去六日，警方最成功的行動，包括搗破一個打劫及藏械集團。今年五月，警方獲悉一批非法入境者準備打劫，其後拘捕四名偷渡客及起出兩支電槍，但警方相信有關犯罪集團仍未被完全瓦解，於是繼續進步偵查。

到今次「犁庭掃穴」行動，警方再獲線報，懷疑上述集團漏網之魚計畫打劫解款車，大批警員於本周三掩至秀茂坪一個單位，拘捕一男一女，搜出三支手槍及若干子彈，而前日又再拘捕多名涉嫌與案有關男子。

另外在昨晨一日行動中，大批警員一度包圍尖沙嘴一間夜總會，拘捕在內四名涉嫌為黑社會成員的男子，其中兩人疑是在禁閉中心逃出的越南船民，他們相信均受僱於該夜總會。稍後，警方再封油麻地另一夜總會搜查，又拘捕六人，其中三人涉嫌藏有大麻。

此外，警方為集中實力對付黑社會活動，已將原本分為九龍東西區的反黑情報科，合併為九龍總區反黑情報科，該情報科亦是今次為期六日的「犁庭掃穴」行動的主要出擊單位，而配合行動的還有水警、港島及新界總部探員，上月十三到二十日警方亦曾進行過一次為期八日的同類反黑行動。

九龍總區指揮官李林泉指出，當局會繼續進行類似的打擊三合會行動，要取得減罪成功，實有賴市民支持及與警方合作，以防止罪案發生，他希望市民可以挺身舉報及出庭作證，將罪犯繩之於法。

李林泉強調，警方有信心及有決心維持香港的良好治安聲譽，並會繼續針對及打擊黑社會活動。

煽動他人誘未成年少女性行為判刑
前高級檢察官夏偉思 不服原判上訴被駁回

（新亞社訊）律政署前高級檢察官夏偉思，三十五歲，被控煽動他人誘使未成年少女性行為而判入獄十八個月一案。被告認為刑期過重，向最高法院上訴，要求推翻原判及減刑。上訴期間，控方又向上訴法庭要求覆判被告被原審法官裁定無罪之兩項煽動罪名。上訴法庭三名按察司聆畢後，將案押候至昨日，一致駁回被告要求推翻原判之上訴，並駁回控方要求覆判無罪之兩項煽動罪名。辯方律師即表示被告將會向英國樞密院提出上訴，要求等候排期聆訊，並准被告繼續以十萬元現金擔保外出，但上訴法庭認為本案經已全部審結，而上訴法庭從未批准在向英國樞密院提出上訴期間被判刑之被告可獲擔保出外，結果拒絕被告之申請，即時要服刑。隨後被告之御用大律師要求減刑，指被告之前途盡毀，而刑期過重。上訴法庭聆畢後，指被告之罪名最高可判入獄五年，而原審法官所判之刑期是適當，故駁回被告要求減刑之申請。

上訴法庭在駁回被告之上訴理由，指出律政司原答應不起訴被告，而其後又改變主意，此舉並不屬違法，亦無濫用起訴之程序。而原審法官當初否決其終止起訴之決定是正確。

此案起因，是夏偉思在律政司馬富善較早前不起訴其涉嫌引誘一名未滿二十一歲少女進行非法性行為之罪名，而終止其公務員合約後離港。此事被一份英文報紙揭發，結果律政司馬富善於去年九月十八日在立法局會議上決定起訴夏偉思，必要時由外地引渡他回港受審。律政司指出，夏偉思並未有由於隸屬律政署而可以避免遭受檢控。他解釋整個事件始於去年四月廿六日警方向署理刑事檢控專員提交有關指控夏偉思的文件，他當時向一名有聲望和富經驗私人執業御用大律師徵詢意見。他指出，翌日警方卻決定終止進一步調查，而該名御用大律師在審閱有關檔案後，包括證人口供，電話錄音，警方稱裝獲得的抄錄本等，去年五月一日該名御用大律師向律政司提出明確的意見，認為沒有任何罪名可起訴夏偉思，只轉告銓敘科在雙方同意情況下終止其公務員合約。他補充，夏偉思能否繼續在港私人執業由於須由大律師公會執行委員會決定，故他在去年九月十四日才把有關資料再次徵詢該名御用大律師意見，他第二次意見卻與先前的不同，故他決定起訴夏偉思。而夏偉思在外地獲知被起訴後，隨即乘機回港，在機場被拘控。結果在本年一月十九日，在地院被裁定一項煽動罪名成立，被判入獄十八個月。

上圖：受影響之住戶昨在警員陪同通過臨時蓋搭之鐵棟梯返入屋內執拾細軟。下圖：舊樓倒塌事件中脫險之江氏三姊弟的父親江申寶（右）祖父江家琪（右二）昨到災場認領財物。

百年舊樓後座倒塌前座封閉
住戶獲准回家收拾財物
每次兩人入內十五分鐘
其中一人檢回七千現款大感欣慰

（特訊）上環文咸西街百年舊樓的後座坍塌，前座受影響被列為危樓需要清拆，當局昨日安排住客上樓取回財物，他們並獲安排暫住黃竹坑臨時收容中心，日後分配入住公屋。

其中一名上樓認領財物後的住客表示，他放在家中的七千多元現款完整無缺，令他大感欣慰，個多星期以來的牽掛與憂慮盡消。

該幢三層高百年舊樓，位於文咸西街五十八號，分前、後兩座，本月八日上午，舊樓後座倒塌，釀成一死兩傷慘劇，逾五十人無家可歸。舊樓的前座受後座倒塌影響，當局隨即將前座列為危樓，需要拆卸，社會福利署其後登記了前、後兩座來自十九戶家庭共五十二名災民，其中十七戶為前座住客。

當局昨日在現場止門，用鐵架及木板蓋搭了一條臨時樓梯，自地下伸延至二樓，由中西區政務處安排前座住戶上樓，認領財物。

昨晨十時，住客開始分批上樓，每次只准二戶人家的兩名成員入屋，上樓前還需要向駐守現場的警員登記，然後載上當局借出的安全帽，由兩名警員陪同上樓，在屋內只可逗留十五分鐘，搬走較輕便的物品及財物，所有搬出的物品要讓警員登記後方可運走。至於其他較大的物品如傢俬或電器，則有待日後拆樓時，由工人搬出讓物主領回。

前座住客昨日完成上樓認領財物，而地下一間參茸行，則在下午獲准搬走店內存貨及財物。受今次事件影響的住客，獲當局安排入住臨時收容中心，部份則自行到親友家暫住，靜候分配公屋。（安）

塌樓救兒被壓重傷婦人丈夫
江申寶從美國歸來
面對困境前路茫茫

（特訊）上環百年舊樓坍塌事件，婦人張燕英被瓦礫壓至重傷，目前仍留醫，不能郁動，其三名稚子女無家可歸現時在保良局寄住，張婦之丈夫江申寶（卅四歲）在美國接獲噩耗，不幸消息已返港，但江於前年前受槍傷無業無收入，江氏一家目前經濟陷絕境，未知何時可重建家園一家團聚。

江申寶昨接受本報記者訪問時表示：夫婦兩人在內地相識結婚後，先後誕下兩女一子，七年前他先行申請來港做散工，三年前以旅遊身份赴美，曾合伙在美國兄妹在紐約唐人街做餐館。一年前，餐館被黑人開槍打劫，他身中兩槍，入院留醫一年，現只能做輕便工作，當時原本打算返港會家人，但無收入購機票也無錢，今次接獲電報得知塌樓妻子被壓重傷三子女無依，唯有向親友籌錢買機票也要返港看妻兒。

江稱，其妻所負經濟擔挑非常沉重，自他赴美後，妻子在潮州檔劏魚的收入部份滙返鄉建家鄉養父母家人，他間中滙錢返港，除養妻兒外，還供養父母。在今年二月中，其申請來港之胞妹江麗萍不習慣香港生活墮樓死，加上他在美國中槍無收入，妻子一人兼兩職負擔養活三家人生活，又要教育子女，可謂心力交瘁。江於一星期前已返港，每日均探望妻子，他稱，妻子現時精神尚好，能講說話，但不能郁動，對子女狀況非常擔心。（合）

少年鬧情緒 跳海告失踪

（特訊）一名十六歲「邊緣少年」，疑因誤交損友導致對家人不和，昨凌晨在尖沙咀海旁公園與友人訴心聲時，一時感觸，突然跳海，失去踪影，現場雖有熱心市民跳海搶救，但終無發現，警方及消防員到搜索亦無果。

該名墮海失踪十六歲少年鄭汝齊，家有父母兄弟妹住沙田一屋邨，其後父母業小販為方便出入搬往土瓜灣居住，鄭於七九年由大陸來港，在職業先修學校讀書，曾當工，期此課時，交損友，無心向學，踏足社會，曾任酒樓侍應，期後因吃喝玩樂，薪金花光外，經常向家人討錢，父母責之，鄭竟離家外出居住，數星期前，鄭帶同多名友人返沙田屋邨寓所居住，家人發覺家中IDD電話被使用，花去近千元，懷疑有打成人電話，鄭雙親再向兒子責罵。於前日早上，鄭離開沙田寓所返土瓜灣父母處，但父子因家庭問題再起爭吵，鄭憤然離家，豈料昨凌晨在尖沙咀跳海，下落不明。（合）

警方調查多月部署周詳出動
摸黑搜柏架山叢林
拘五涉嫌黑市勞工
現場發現簡陋帳幕兼設炊具

（特訊）警方經過多月之調查及監視後，昨晨派出一批特遣隊員作周詳部署，進行一項代號為「摸黑行動」之行動，大規模搜捕一批匿藏於港島柏架山叢林內的非法入境者。總共拘捕五名涉嫌男子，惟另外十多名男子則已聞風先遁，由於現場山區荊棘滿佈，且非常漆黑，警方唯有放棄搜捕。

警方在叢林內發現一個大型簡陋營幕，營內備有齊全炊具，相信為該批非法入境者之棲身之所。而逃脫者對現場環境非常熟悉，故估計彼等來港已有一段頗長時間。

兩年前，警方曾先後在金鐘及大潭道建築地盤內，揭發地下穴居的黑市勞工，港府並因此修改法例，重判黑市勞工入獄，以收阻嚇作用。而昨晨的行動，相信是警方首次揭發黑市勞工在接近市區山頭叢林搭營匿藏棲身，當其現代「有巢氏」。

據悉，警方數月前盤問據捕的一批非法入境者時，得悉柏架山叢林內，有一批黑市勞工自搭營帳匿藏山頭，北角警署特遣隊接手調查，經過多個月明查暗訪，在柏架山一帶監視後，終於在一處極為隱蔽叢林中，發現一個可疑的大型簡陋營帳。

特遣隊經過周詳部署後，昨晨四時，由陳偉志總督察率領，進行一項代號為「摸黑行動」的大規模圍捕行動，希望乘黑市勞工熟睡之際，一網成擒。大批警員首先在鰂魚涌街集合，然後由柏架山道直入山頭地帶，沿金督馳馬徑步行，經過一段崎嶇山路，始能接近目標地帶，不過由於現場滿佈荊棘，且在黑暗行動，部份警員被樹枝所傷。

當警員準備包圍黑市勞工的大本營時，可能因樹枝聲響，打草驚蛇，營內黑市勞工聞風逃走，向山頭四散，警員即展開追捕，當場拘捕其中五人，但相信有十多名黑市勞工已趁黑逃逸。

警隊事後在營內搜查，雖然營帳頗為簡陋，但備有各式熟食工具，估計有十多廿名黑市勞工在該處棲身。

由於黑市勞工對上述山頭環境非常熟悉，料他們已來港一段頗長時間，且已覓得工作，早出晚歸，而途經的金督馳馬徑經常有晨運客及旅遊人士往來，身份不易被人揭發。

警方事後將五名年約廿餘歲的被捕黑市勞工帶返警署調查，部分被捕者僅穿短衫褲及赤腳，明顯是在夢中驚醒逃走。（合）

非法入境械劫案增 無辜喪命顯著上升
今年九個月內五死十七傷創紀錄

（特訊）近年在持槍行劫案中無辜死傷的市民有增加趨勢，今年以來有五個人死亡，十七人受傷，另外，近年更有越南及東歐槍械非法偷運本港。

保安科資料顯示，持槍劫案數字近年不斷增加，前年有一百九十六宗，去年上升至二百六十三宗，今年至九月增至二百九十宗，檢獲槍械數字，前年有五十八枝，去年上升至一百一十二支，今年至九月便有六十六枝，非法入境者參予持槍劫案數字亦不斷增加，前年八個人，去年十二人，今年至六月便大幅增至十三人，至於在槍械劫案中無辜死傷的市民人數，前年有一死六傷，去年增至三死十一傷，今年至九月便有五人死亡，十七人受傷，是歷來最高數字，保安科消息謂，警方正將統計數字向中國公安局反映，要求中方加強海、陸、空的邊防檢查，倒截槍械走私活動。

消息又說，中國仍是非法槍械主要來源地，近年亦有越南及東歐槍械經輾轉途徑偷運來港。

退休警長自縊 遺書自稱厭病

（特訊）一名退休警長，昨午被發現在家中縊斃自殺，家人發覺報警送院證實不治，警長留下遺書表示因病厭世，警方調查認為無可疑之處。

死者何×鴻，六十歲，為一名退休警署警長，與家人同住九龍彩雲邨豐澤樓，一八××室。

昨日中午十二時許，一名大廈住客在十八樓電梯大堂等候電梯時，在走廊空地望向其中一個住宅露台，發現一名男子在露台的晾衣架吊頸，住客立即報警。警方及消防到場到場單位拍門調查，但屋內無反應，消防員遂破門而入，將該名在露台吊頸之男子救下，送往醫院，抵院證實不治。

經調查身份後，證實死者為退休警長，警員在屋內發現死者留下遺書，內容表示因病厭世。

死者何×鴻，以前服務警界，為一名警署警長，於十多年前退休，育有一子兩女，子女已長大成人外出工作，其妻在附近開設一間髮型屋。據稱，何某與家人甚融洽，但於上月曾入醫院動手術出院後在家休養，但自始身體虛弱，其妻每天陪夫行山飲茶，未有異樣。昨早，其妻如常陪夫後，返回髮型屋工作，豈料中午何某自縊，家人聞悉，趕返寓所，傷心悲慟。（合）

李君夏預料九二年 本港罪案顯著下降

（特訊）警務處長李君夏預期，到一九九二年，本港罪案率會顯著下降，李君夏在會見新聞界茶會時又說，警隊並無士氣的問題，至於人手問題，自從新紀律部隊人員薪酬制度之後，每日應徵做警察的人數比過去顯著增加了。

香港城市理工學院
哲學博士學位招生

香港城市理工學院將由一九九零至九一學年起招收哲學博士研究生，下列為可供博士研究生專研之學科範圍：

應用語言學系
中國語言學、計算語言學、比較語言學、一般語言學。

應用數學系
決策模式、數學程式編寫、模擬、操作策劃、市場營銷及財務方面的數量分析、比較式及試驗式估算、比率、比例及風險分析、人口抽樣調查、時間數列及預測、實物處理的數學模式、控制原理、有限元分析法、最優化計算法、偏微分方程的數值解。

應用科學系
應用生物學、應用化學、環境科學、輻射及固態物理學、物料科學、輻射及大氣物理學。

應用社會科學系
社工實務、社會服務機構之管理、社會政策、社會問題與環境、政治社會學、組織行為、社會學與工作心理學、犯罪學、人際關係、性格與社會行為、情感與情緒的預測研究。

建築學系
結構物的動力特性、建築物的能量。

商業及管理學系
商業策略、市場營銷管理、組織理論、跨文化的比較管理學、人事管理、工業關係、組織行為、管理發展、國際商業、企業創建、最終用戶電腦計算、管理資訊系統。

經濟及財務學系
國際投資組合多元化、亞太區市場的資產定價、金融制度及市場。

電子工程學系
形象處理/編碼、語音處理/編碼、數碼通訊、電腦圖象處理、數據通訊、電腦系統、動力電子學、光通訊、光電子學、微電子學、無線電頻率電路工程學、通訊系統、微波工程學、天線系統。

英文學系
論說分析、教學文法、第二語言學習；語文教學的師資教育、第二語言教學。

資訊系統學系
侵犯軟件版權的社會與技術問題、資訊系統技術轉移的心理與社會問題、電腦輔助軟件工程的技術轉移、電腦輔助軟件工程的生產能力。

製造工程學系
金屬切削、鑄嵌設計、金屬成形、生產管理、機械人操作、機器動力學、製造用的資訊系統。

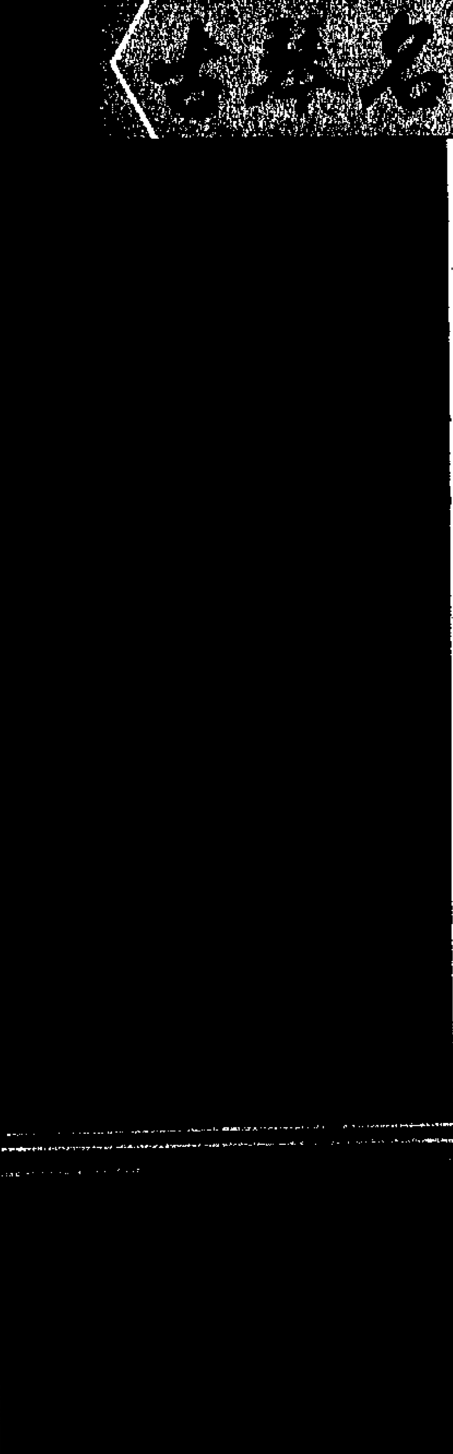
入學條件
申請入學者至少須持有香港城市理工學院或其他認可高等學院所頒發之相關學科一級或二級（一等）榮譽學位，或持有相等學歷。申請人若能出示證書證明持有獲本院教務議會接受之學歷或專業資格，亦可符合入學條件。申請人並須證明有能力從事研究工作，並且通曉課程及研究工作所應用之語言（通常為英文或中文）。
凡符合本院哲學碩士學位課程入學條件，並已註冊入讀滿一年之申請人，可獲院方考慮准予轉修哲學博士學位課程。

註冊入學
哲學博士學位可以全日制或部份時間制方式攻讀。獲取錄之申請人可選擇一月一日、四月一日或十月一日為註冊入學日期。

可供申請的資助
全日制攻讀哲學博士課程的學生可申請助學金，獲頒助學金者除豁繳註冊費外，另可收取一年七萬二千港元的津貼。合資歷者亦可申請受聘為研究助理或研究士。

申請手續
有意報讀本院哲學博士學位課程而符合上述入學條件者，請先致函有關之學系主任，略述擬進行研究之專題、本身之背景及學歷；以及課程費用之籌措打算。在洽商及得到初步接納後，便會獲得邀請正式申請入學。擬於一九九一年一月一日註冊入學之申請人，須於一九九零年十一月二十四日前遞呈正式申請。擬於較後日期註冊入學之申請人，須於擬入學日期前至少兩個月遞呈申請表格。
香港城市理工學院一九九零至九一學年深造課程簡介、哲學博士學位規例及入學申請表格，可在九龍達之路八十三號香港城市理工學院教務處索取；亦可致函上址，附預貼二元四角郵票之續縮封口式回郵信封（尺寸為25cm×25.5cm），索取上述簡介、規例及申請表格。
如有查詢，請致函或於辦公時間內致電（788 9105）本院聯絡。
一九九零年十月二十日

第十三屆 亞洲藝術節
古琴名家匯演
（中國）



由多位中國不同派別的古琴名宿，
演出兩場別開生面的音樂會，
介紹中國僅存的古今打譜藝術及琴藝。
為香港最具規模古琴盛會。

一九九零年十月廿三及廿四日（星期二及三）
晚上八時
香港文化中心音樂廳

十月廿三日（星期二）
「吳、蜀、廣陵琴韻繽紛」

十月廿四日（星期三）
「古琴名家名曲薈萃」

票價：$30，$45，$60，$80，
門票現已在各城市電腦售票處發售。
電話留座：7349009
節目查詢：7342905

市政局主辦

公眾街市潔淨服務 市局擬交私人承辦

保安道街市首作測試為期一年

陳志誠稱應先徵詢區議會意見

（本報專訊）市政局正考慮明年初將深水埗保安道街市的「潔淨服務」批給私人承辦，並以一年時間為期，藉此測試以合約方式招商承包公眾街市的潔淨服務是否可行。

推行這個試驗主要是紓緩現時環境衛生部二級工人嚴重短缺問題，港、九兩個辦事處大約有七百五十個空缺。同時，亦可節省公帑及在員工調配上更為容易。

本報得悉，市政局在八八年曾委顧問公司研究公眾街市和熟食市場的管理，顧問公司建議短期而言市政總署管理公眾街市的方式，應趨向商業化。

經過研究現有各個公眾街市和熟食市場後，訂出二十八個優先考慮的場地，以便將潔淨服務批給外界承辦，第一個是保安道街市。

市政總署相信將公眾街市的潔淨工作批給私人承辦，可提高潔淨水準，若事屬可行，且會節省開支，而保安道街市是報行試驗計劃的首選，然後才考慮擴展至其他街市。

保安道街市於八八年初啟用，乃市區規模最大，設備新穎的公眾街市之一。該街市位於市的大廈內，佔地兩層半。總面積有一萬二千平方米，共計有七百四十五個攤位和三十五個熟食檔，經營條件極佳，平均租用率為九成。現時有廿四位二級工人負責一般潔淨工作。

消息指出，建議的合約初期以一年為期，倘雙方同意，合約可續期兩次，每次一年，市政總署就算批出私人承辦潔淨，但仍保留五名二級工人在街市營業期內負責執法工宜。

作。為確保有效執行監察工作，市署同時實施每天填寫視察紀錄和評核報告的新制度，倘若承辦商無履行訂明責任，輕者口頭警告及罰款，重則終止合約。

目前，市政局約有六十個公眾街市，預期在未來一年內會增多六個，市署管理這些街市的一項重要工作是維持場地清潔，除了一些很專門工作，例如清理污水坑糞污物等，其人數有時超過二十人。

工人的基本職責是清潔通道和公用地方、清理集水渠和排水明渠、牆壁表面、廁所、垃圾房、升降機、電動扶梯等，以及將垃圾送上垃圾收集車。

另方面，深水埗區議員陳志誠個人認為市政局將保安道街市潔淨服務私營化之前，一定要諮詢區議會的意見，絕不能待試驗完畢才作報告。

他坦言保安道街市的清潔情況欠佳，但卻是市民喜歡前往購物之街市，他認為清潔服務私營化是值得考慮各方意見，根據過去一般經驗，區議會與市政總署更會出現隔膜，因為若有投訴時區議會只能向市署反映，市署又再與承辦商商討，往往出現實時失事，他強調過去例如一些屋邨停車場私營化後，區議會就算要提出投訴，亦要輾轉多個部門，未能立刻解決。

他個人憂慮「潔淨服務」若私營化後，其監察方式令人有懷疑，他要求市政局在決定前先諮詢區議會和長沙灣分區會的意見為宜。

圖：保安道街市特別骯髒，市政局擬將清潔服務私營化。

大廈管理研討會開幕 霍德爵士致詞時指出

政府致力推廣完善大廈管理

（港訊）代理港督霍德爵士昨表示，政府會繼續致力鼓勵業主成立業主立案法團，因為這樣做不僅可促進較完善的大廈管理，更鼓勵市民攜手合作，使他們和社會受益。

霍德爵士在香港會議展覽中心舉行的「九〇年代大廈管理」研討會開幕禮上致辭時作以上表示。他說業主立案法團提供改善大廈管理的架構和組織。

霍德爵士指出，目前已向註冊總署署長註冊的業主立案法團約有二千四百個，較去年增加了二百個。他又表示，本港地產業的發展已達專業水準，而新建的住宅屋邨均有社區及購物設施，並設屋邨管理，提供專業的服務。

他說：「但有很多早期落成的私人大廈，卻仍未有現代化的管理。這些大廈的業權分散，沒有一個架構可將住客集合起來，共商有關大廈管理的事務。」

霍德爵士表示，正如不少日趨繁榮的發展中經濟地區，香港目前已經置業安居的家庭正與日俱增。他說：「現在居住在私人住宅大廈的家庭中，約有百分之六十六是自住業主，而一九八六年的比率則僅達百分之五十四。」

「這個上升的趨勢不但令人們提高對居所質素的要求，而且更令他們要求更為嚴格的管理及維修，因為妥善的管理維修可使他們的物業，也就是大部分家庭的主要投資得以保值。業主與住客當然也日益重視屋邨管理的保安問題。」

霍德爵士指出，鑑於上述情況，政府主動提倡推行私人大廈的管理工作。

超過二百五十名物業經理、大廈管理公司職員、業主立案法團及互助委員會成員、發展商和大專院校學生參加了這個研討會。私人大廈管理諮詢委員會主席鍾沛林昨日亦有在研討會上致詞。

學聯代表要求政府 公平分配福利資源

不滿社會福利白皮書短視保守

（特訊）香港專上學生聯會十二名代表昨日向衛生福利司請願，要求政府適當地調配資源，使社會福利的資源得到更公平分配。

學聯社會政策小組發言人鍾沛權認為，該份指導香港未來十年的福利政策之社會福利白皮書初稿，對短視和保守的建議感到失望，因為面對九十年代的社會變遷，港府未能以更大的承担以助低下階層應付未來挑戰。

他說，整份初稿只求應付數量需求的增加，不求社會福利服務質素的改善，而且，初稿亦未有質疑現時社會福利資源缺乏之因由，反而訂出了服務的優先次序來勉強應付，學聯社會政策小組認為政府應立即重新檢討其保守和視商維護資本家利益的稅制，增加現時不合理偏低的累進稅率和利得稅，並且適當調配資源，從而增加社會福利的資源。

他又謂，初稿提出「一有能力付出費用的人士，在適當時都應負担部份或全部費用」，可惜初稿中對此政策未有詳加闡釋，要求政府清楚界定「有能力」者的標準。

他指出，現時的公援金額已經遠追不上香港的基本生活水平，要求當局改善公援金額，達致與實質平均工資掛鈎，並達至月入中位數之三成；此外，政府應立即重新檢討香港社會對中央公積金或供款式之社會保障制度的需要，以及政府應担當的角色，盡快向公眾交待。

他又謂，學聯將會約見兩局議員，要求當局成立一個跨部門工作小組，關注退休保障問題。

港九政務署長藍鴻震出席中西區環境保護座談會時攝。

政府提供熱綫服務協助 申請居英權人士

無須尋求法律顧問協助

（特訊）副行政署署長梁劉淑儀指出：政府會提供熱綫服務協助申請居英權的人士填寫申請表格，故申請人毋須花費去要求法律顧問協助填寫表格。

她補充居英權申請表格雖長達三十二頁，需要申請人花上一段時間填寫，但當中並沒有一些涉及法律上複雜的問題需要尋求法律顧問協助填報。

她透露，申請表格主要問及三方面問題、包括申請者的個人資料、申請者家屬的資料及涉及非分項目的資料。

兩局公共事務文化康樂組 分別選出正副召集人

（特訊）兩局公共事務小組及文化康樂小組昨日先後召開今周立法年度首次會議，並選出正副召集人。

公共事務小組的正副召集人分別是黃匡源及田北俊，至於文化康樂小組則是張人龍及林貝聿嘉。

逾百石澳村民昨靜坐抗議 建污水廠選址不當

（特訊）百多名石澳村居民昨晨到灣仔政務總處靜坐，抗議區議會通過在石澳建污水處理廠。

百多名石澳村代表，下午三時到灣仔修頓中心門外靜坐，並拉起橫額標語，抗議南區區議會漠視民意，發言人表示，政府計劃在區內建污水處理廠，但居民認為選址太過接近民居，所以另外提出一個地點，代表又表示，區議會於五月份對有關事宜作出討論，居民代表亦有列席旁聽，會上議員意見分歧，並無作出一致決定。

不過，最近居民在區議會文件摘要內，就發現已經通過政府選址，代表認為這是不尊重居民的表現。

發言人表示，他們被蒙在鼓裏，又指區議會擅作主張，令他們有被扼殺之感。

但當日有份出席會議高級環境主任麥樂理表示，會上大都份議員都贊同政府選址。此外，居民所提出選址，除興建時會有技術性困難外，價錢也比較昂貴。

居民代表向政務總處遞交信件，大約靜坐了一個小時，其後就陸續散去。

港同盟要求改組 城市規劃委員會

賠償問題應審慎處理

（特訊）港同盟數名代表昨日就城市規劃條例修訂上兩局請願，發言人之一吳明欽指出，現時這草案有不完善，例如發展審批地區方面，不能解決一些人的問題，此外，他又建議城市規劃，改組委員會，他謂政府在城市規劃上一向忽略了大眾參與和議會運作，而目前有民選成份的三級議會議員基本上無權力左右規劃的決策。

他又表示規劃的賠償問題十分複雜，若果政府要對新界人士作賠償，便不可忽略城市居民、因為有不少城市居民都受到城市規劃的影响而健康受損，但若要賠償給城市居民的話，又要考慮到稅收及則例，要影

上的許多問題，故他呼籲有關方面，在賠償問題上要作出審慎考慮，權衡各方面的利益。

而接見港同盟代表的共十五位議員，立法局首席議員李鵬飛表示，城市規劃條例將在本月七日於立法局進行首讀、二讀，而在搜集各界意見後），兩局城市規劃小組將會作出決定，他又表示，現時的城市規劃委員會的組合已十分理想不需要改組（冰

救恩書院 慶祝創校四十週年

（港訊）港島西區基督教崇真會救恩堂主辦救恩書院創立四十週年定於十一月一日（星期六）舉行慶祝活動。是日上午十時卅分至十二時假座尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行感恩崇拜大會由該堂主任羅祖澄牧師主持，敦請崇真會教育委員會主席香港立法局議員張子江太平紳士講道，該校校監王福義先生親函東請教育界人仕光臨，並邀請歷年老師及校友參加，憑券入場。是晚於香港信德中心聯邦酒樓舉行聚餐，餐費每位二百圓。歡迎擁眷參加或集體訂購餐券。可致電：五四九八〇六八（本校）或六七五五三二三（新校）聯絡。

五幅私家地段收回 上環舊區重建

（港訊）上環一個滿是破舊樓宇、商店及工場的地點將重建為一幢現代化的住宅樓宇，而低層則用作商業單位。

該項重建計劃於一九九三年完成時，可提供五十個居住單位出售，還有一個供將來的入住者使用的園景美化平台及大約三百八十平方米的樓面作商業用途。

為方便進行重建計劃，政府昨日宣佈收回位於該重建範圍內的五幅私家地段。該等地段位於文咸東街一二九號、一三一號及一三三號，永樂街一四七號及一五三號。

域多利兵房前址 耗三億五建公園

（港訊）港九政務署長藍鴻震昨日指出，政府除了從中央層面去推動外，亦非常關心地區層面的環境保護工作。

藍鴻震在中西區「分區委員會與環境保護」研討會致辭上作如上表示。

他以中西區為例，指出有關部門已積極進行各類工程，以改善該區的環境污染和其他設施。他說：「域多利兵房前址現正計劃改建為一佔地約十公頃的香港公園，估計會耗資近三億五千萬元，並預期於一九九一年完成，屆時，市民既可在這大型的公園內遊覽，參觀園內設備先進的溫室，又可對附近的室內運動場作各種康樂體育活動。」

藍鴻震強調，土地發展公司亦已提出兩項大規模市區重建計劃，將會進一步改善其環境。

昨日的研討會，有數百名分區委員及社團領袖參加。

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
BANKRUPTCY PROCEEDINGS
NO.B542 OF 1990

RE: KOO YUK SHUN (顧玉順) TRADING AS KIU WUI DEVELOPMENT TRADING COMPANY, DEBTOR.
EX-PARTE; CHEVALIER (OA) LIMITED, A CREDITOR
SUBSTITUTED SERVICE OF BANKRUPTCY NOTICE
NOTICE IN NEWSPAPER

In the matter of a Bankruptcy Notice issued on the 3rd day of August 1990.

Take notice that a Bankruptcy Notice has been issued against you by Chevalier (OA) Limited whose registered office situated at 1st Floor, Chevalier House, 45-51 Chatham Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong and the Court has ordered that the sending of a sealed copy of the Bankruptcy Notice together with a sealed copy of the order for substituted service by leaving with an adult inmate at Room 803, Shiu Lam Building, 23 Luard Road, Wanchai, Hong Kong and publication of this notice in the Wah Kiu Yat Po Newspapers shall be deemed to be service of the Bankruptcy Notice upon you.

The Bankruptcy Notice may be inspected by you on application at the court.

Dated the 20th day of October 1990.

NG AND FAND,
Solicitors for the Creditor,
Room 304 Hang Cheng Building,
5 Queen's Road Central,
Hong Kong.

J.Batts
Registrar of
Supreme Court

遺失股票啟事

敬啟者：下開之股票及認股權證，經已宣佈遺失，同時本公司收到申請補發該股票及認股權證副本之申請書：

新系機構有限公司
持有人姓名：DEN NORSKE BANK AS HONG KONG BRANCH
股票編號：597682-597691
股票數量：20,000股

隆豐集團有限公司
持有人姓名：SZETO SAU CHUN
股票編號：209934-209940
股票數量：14,000股

鴻易國際有限公司
持有人姓名：U NAM FAT
認股權證編號：000001-000004
認股權證數量：HK$14,000.00
認股權證編號：000005
認股權證數量：HK$1,000.00

由本通告之日起，一個月內仍未有任何人士向本公司要求辦理上開股票及認股權證之持有人時，則上開股票及認股權證宣佈無效作廢，同時另發新股票及認股權證副本。此啟

股份過戶登記處
登捷時有限公司
一九九〇年十月十九日

CONAIR COMMENCES LAW SUIT AGAINST ROBESON AND KEY OFFICER

Conair Corp U. S. A., a New Jersey based corporation and leader in personal care products, has commenced a law suit in New Jersey Superior Court against Robeson Industries of Mineola, New York, and one of its key officers.

A court date of early spring is expected.

聲明啟事

香港路德會屬下社會服務處開設青少年中心共六所，經費來源大部份均來自社會福利署之資助。最近本會由一份傳真文件得悉，一位羅慧玲人士使用本會青年中心之名義廣發傳真，向外籌募醫藥費用。本會現嚴正聲明，香港路德會從未以羅慧玲或路德會青年中心名義發出任何傳真文件以籌募款項，有關該文件之一切內容與本會絕對無關，敬希各界人士垂注。

已經推出

[illegible]畫冊			HK$18
[illegible]新秀畫冊			HK$12
自學技法叢冊：			
[illegible]	畫牛	45分	HK$280
李可染	山水畫	60分	HK$300
[illegible]	寫意	60分	HK$300
吳作人	國畫	60分	HK$300
葉淺予	教學帶	80分	HK$330
水彩畫技法研究		140分	HK$510
水印版技法（上下）		240分	HK$500
蔣兆和	國畫藝術	60分	HK$300
姚有多	人物畫技法	120分	HK$380
關維興	水彩人物	120分	HK$380
[illegible]	素描教學帶	60分	HK$300
故事影像			
（泥人張）	3集	3小時	HK200/套
（女匪）	3集	6小時	HK200/套

公司名：堅銳出版有限公司 電話：5461002
FAX：（852）5409811
郵購表格：支票抬頭註明 堅銳出版有限公司
NAME： 電話： 地址：
信用卡AE/VISA： 有效期：

香港城市理工學院徵聘

(一)助理圖書館主任／高級圖書館助理
(二)商學院應用數學系研究助理
(三)人民及社會科學院法律學系行政助理
(四)人民及社會科學院應用社會科學系兼職研究助理
(五)科技學院實驗中心高級技術員／技術員
(六)科技學院製造工程學系研究助理

月薪：
助理圖書館主任：一六〇三五元至二七七七五元
高級圖書館助理：一一五三五元至一五三三五元
研究助理：八二四五元
行政助理：九九六五元至一八四〇〇元
兼職研究助理：每小時五十二元
高級技術員：一五三三五元至一八四〇〇元
技術員：九〇三五元至一四六四〇元

應徵者可親到九龍達之路八十三號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取有關資料及報名表格並於十一月三日前寄回上述地址。申請職位(二)及(四)至(六)者，若於十二月中旬仍未獲約見，均作落選論。詳情請參閱即日南華早報廣告欄。

香港政府公佈

城市規劃條例（香港法例第131章）

經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/4號之修訂項目

總督會同行政局根據上述城市規劃條例第12（1）（b）（ii）條之規定，將經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/4號交回城市規劃委員會修訂。城市規劃委員會已依照指示根據該條例第12（3）條之規定制訂了一份草擬修訂圖則。

各修訂項目載列於附表內，依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九九〇年八月卅一日起，在一般辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則及各修訂項目：

（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（b）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及
（c）香港香港仔美豐閣廿五號地下及三樓南區政務處

按照上述條例第6（1）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間內向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應遞交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如果將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述草擬修訂圖則第S/H15/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份十元，彩色版每份六十元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/4號之修訂項目附表

1. 依據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之訂修項目

A項——將位於深灣道的「政府／團體／社區」用地改劃為「住宅用地（甲類）」。

B項——將鄰近石排灣邨的一塊土地（已劃作「政府／團體／社區用地」及「道路」）改劃為「住宅用地（甲類）」。

C項——將位於業勤街的「政府／團體／社區」用地改劃為「其他指定用途用地（附設有多層公眾貨車停車場的商業發展）」

2 圖則中註釋之修訂項目

第一項——在註釋內納入「其他指定用途用地（附設有多層公眾貨車停車場的商業發展）」

第二項——在註釋內納入「酒店式服務住宅樓宇」

一九九〇年八月三十一日

城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）

葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9（1）（c）條將葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6（即前圖則第S/KC/5）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內，根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1990年10月11日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（b）香港花園道美利大廈4樓規劃署；
（c）葵涌興芳路166-174號葵興政府合署10樓葵青政務處；
（d）荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號室荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應遞交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/KC/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售：黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「葵涌分區計劃大綱草圖第S/KC/6號（原先編號S/KC/5）」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

A項：一塊位於青山公路與梨木道交界處的土地，由「政府／團體／社區用地」改劃作「遊憩用地」。

B項：重新規劃葵涌第9小區的一般土地用途。

C項：日後填海所得的土地，將會納入「其他指定用途用地」，標明作「貨物裝卸區」。

D項：一幅土地由「未確定用途用地」及「商業用地」改劃作「綜合發展區用地」及「鄉村式發展用地」。

在圖則「註釋」之修訂

（a）註釋的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。

（b）註釋亦增加「綜合發展區用地」。

（c）「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」的第二欄內。

（d）註釋的「商業用地」及「未確定用途用地」已被取消。

一九九零年十月十九日

城市規劃委員會主席 班禮士

香港政府訓練獎學金

一九九一年至九二年度

香港政府於一九九一至九二財政年度，備有下列訓練獎學金，以供申請：

（甲）英國或澳洲兩年制臨床心理學碩士學位課程；
（乙）英國一年制教育心理學碩士學位課程

完成課程（甲）者，可獲考慮委任為政府醫務署之臨床心理學家；（乙）者則為政府教育署之督學（學位）（教育心理學家）

最低申請資格如下：

持有認可大學一級或二級榮譽心理學學士學位，或同等學歷能講流暢廣東話及書寫流利中文（申請獎學金（甲）者最好亦能操其他中國方言）

年齡以不超過三十歲為佳

申請獎學金（乙）者更應持有：

學位教師教育證書或同等學歷；（凡預計在一九九一年六月獲取教育證書者均可申請）

六年全職教學或有關工作經驗（以取得心理學學士學位後計算）擁有不少於兩年工作經驗者亦可申請，訓練完成後，可獲考慮委任為助理督學（學位）。如學位並非由本港或英國大學頒發，申請人應提供所有成績單及文憑副本。

獲獎學金者需於受訓完畢後服務政府不少於四至五年，獎學金包括來回機票，學費及膳宿津貼。

現職公務員須參照銓敘科之有關通告呈遞申請。

詳細資料及申請表格可向香港中環干諾道中一號之永安中心十七字樓公務員訓練處索取（電話：五四四八一三三）。填妥之表格須於一九九〇年十一月三日前交回該處。以上特此公告通知。

城市規劃條例（香港法例第131章）

荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4（即前圖則第S/TW/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內，根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1990年10月19日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（b）香港花園道美利大廈4樓規劃署；
（c）荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈2樓荃灣政務處；
（d）荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號室荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應遞交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/TW/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售：黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「荃灣分區計劃大綱草圖第S/TW/4號（原先編號S/TW/3）」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1 經在圖則內示明之修訂項目

A項：在第1規劃小區，一塊土地由「綠化地帶用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。

B項：取消計劃興建的油柑頭橋。

C項：納入連接沙咀道及荃景圍的行車天橋，並將一塊土地由「住宅用地（甲類）」改劃作「道路用地」。

D項：將一塊介於沙咀道、大河道、楊屋道及禾笛街的土地，由「商業／住宅混合用地」及「遊憩用地」改劃作「綜合發展區用地」。

E項：在第35規劃小區的填海地區，計劃中的用途區經修訂後包括「商業／住宅混合用地」、「商業用地」、「政府／團體／社區用地」及「遊憩用地」。

F項：第25規劃小區一塊土地，由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「遊憩用地」。

G項：一塊在大河道與青山公路的土地，由「商業／住宅混合用地」改劃作「遊憩用地」。

H項：一塊在荃錦路近綠楊新邨的土地，由「商業／住宅混合用地」改劃作「政府／團體／社區用地」及「遊憩用地」。

I項：一塊在和宜合道及油麻磡路的土地，由「工業用地」改劃作「遊憩用地」。

J項：一塊鄰近象山邨及梨木樹邨的土地，由「遊憩用地」改劃作「政府／團體／社區用地」。

K項：第2、第3、第23及第25小區內，多塊土地由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「綜合發展區用地」。

L項：在第21規劃小區的中國染廠廠址，由「住宅用地（甲類）」、「工業用地」、「遊憩用地」、「溝渠用地」及「道路用地」，改劃作「綜合發展區用地」。

2 本圖則「註釋」之修訂項目

（a）註釋內的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。

（b）隨文註釋的第（Ⅲ）條經作修訂。

（c）「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「政府／團體／社區用地」及「其他指定用途用地」（碼頭用途）的第二欄內。

（d）註釋亦增加「商業用地」及「綜合發展區用地」。

一九九零年十月十九日

城市規劃委員會主席 班禮士

運輸署公告

中區遮打道行人專區之臨時交通措施

茲公布一九九零年十月二十一日星期日凌晨一時，而非上午七時，遮打道行人專區禁止車輛行駛，以便電視拍攝「眾志成城為公益一九九零」開幕禮。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

召開業主大會通告

九龍盛德街廿八、卅、卅二、卅四號萬松大廈

茲遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例（香港法例第三四四章）第五條第三款之規定。謹定于一九九〇年十一月八日（星期四）下午八時正假座盛德街廿八號天台，召開業主大會，討論下列各項事宜：
(一)成立本大廈業主管理委員會並註冊為業主立案法團。
(二)選舉業主管理委員會主席、秘書及委員。
(三)商討其他有關事宜。

敬希各業主屆時出席或以書面委派代表出席，共策進行為荷，特此通告。

召集人：彭德森、高秉漢、劉鐵明
日期：一九九〇年十月廿日

香港城市理工學院徵聘

學生事務處
福利及康樂事務員

應徵者需具責任感、誠實可靠、刻苦耐勞，具一至兩年之有關工作經驗。受聘者需不定時工作及間需於公眾假期工作。

職責：協助推行福利及康樂事務組之一切日常事務。

月薪：四四三五元至四七五五元

獲任用於以上職位者，可享有十四天有薪年假，免費醫療牙齒保健及退休金等福利

申請者可親到或用回郵信封致函九龍達之路八十三號香港城市理工學院校務處查詢及索取申請表格並於十一月三日前寄回上述地址。若於十二月中旬仍未獲約見者均作落選論。

摸黑搜柏架山叢林 拘五涉嫌黑市勞工

現場發現簡陋帳幕兼設炊具

香港城市理工學院徵聘

哲學博

本港新聞

發展音樂事業探討業務發展 音符跳躍樂韻飄揚 國際音樂展會揭幕 爲期四天吸引世界各地人士

（特訊）亞洲首屆國際音樂及娛樂商貿展會（KEYNOTE 90）定十月十九日在香港會議展覽中心舉行，爲期四天，吸引各地人士參展，包括來自中國、美國、歐洲、澳洲及東南亞。開幕儀式在星期五晚舉行，屆時有舞獅助興。預料出席者有香港知名人士，而國際音樂製作人、出版人及專門版權法的律師亦會列席，互相碰頭，杯酒言歡。日本音樂界特別重視今屆展會，爲望與東南亞及澳洲音樂製作人及……

……教育以及職業訓練。他又表示，有關服務仍有所不足。

他說：「我們必須計劃在截止一九九四至九五年度的未來五年內增設十五間展能中心，十五所庇護工場及二十一間宿舍。」

談及擴充成人訓練中心的服務時，他指出該中心十年來在照顧嚴重弱智人士與多重弱能人士方面，貢獻良多。

他最後說：「令人喜悅的是，該中心有足……

溫馨之家老人福利會 慶祝成立四周年紀念

溫馨之家老人福利互助會，乃註冊非牟利社會服務團體，積極參與老人福利服務，設立「溫馨之家」及「溫情之家」老人宿舍，爲貧苦無依之老人提供理想之居所，更經常舉辦各種文娛康樂活動，使老人生活過得更多姿多采，現該會爲加強對老人服務，正積極增設老人護理院，祈能照顧更多貧病無依老人，茲值該會成立四週年紀念，爲詳盡報導會務，將出版紀念特刊，並增闢專欄藉留紀念，新老各熱心人士友商鼎力支持，賜登廣告，以光篇幅，玉成出版。

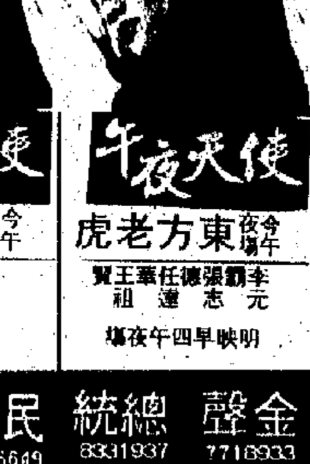
僑港伍氏宗親會 伍時暢學校開幕

華懋 廣場 3113000 ｜ 巴倫門 紐約 黎敦 4522123

今天獻映：愛的世界 ｜ 禁夜隔牆花 ｜ 午夜天使 ｜ 禁夜隔牆花 ｜ 衰鬼撬牆脚 ｜ 監獄風雲

翡翠 文華 新光 5 771011 ｜ 3 963110 ｜ 5 632959

今天 7 場 ｜ 今天六場 ｜ 今天映 12:30 2:30 頑主 7:45 夜場 ｜ 龍潭虎威 ｜ 紀念百二周年 京劇 中國京劇團



午夜天使 ｜ 東方老虎

金聲 總統 民 ｜ 香港仔 利港 ｜ 今天盛大獻映 ｜ 今天七場 ｜ 今天五場 ｜ 監獄風雲 ｜ 皇家賭船 ｜ 台前一幕後 ｜ 都市煞星

新華 普慶 ② ｜ 普慶 ① ｜ 倫敦 ｜ 星光伴我心 ｜ 愛的世界 ｜ 午夜天使 ｜ 無期映

本港新聞

聖公會麥理浩夫人中心推行 敬老行動齊齊捐獻 小小關懷更顯愛心 十月廿九日開始表達對長者關懷

「我工作很忙，沒有時間，不能……」或許你心中已有連串的原因，拒絕向長者們表達你的關懷。其實，表達你的關懷並不一定花耗你很多時間，聖公會麥理浩夫人中心現正推行「小小關懷顯愛心」運動，呼籲市民以各種形式，表達你們對長者的關懷，在社會內匯聚互助互愛的溫情暖流，連結大家的愛心。

聖公會麥理浩夫人中心社區工作部於十月廿九日至十一月三日舉行「石籬老人生活實況展覽」及「愛心共傳送」─街坊捐贈運動，讓街坊進一步了解區內老人需要並以適當的捐贈行動，表達你們對長者的支持及關懷。所有捐贈的物品，將於十一月由本中心義工及街坊組成的老人探訪隊，直接贈予各長者。

展覽會及捐贈物品收集站於十月廿九及卅日下午五至七時半設立在石籬邨七座，十月卅一日及十一月一日設立在石籬四座球場，及十一月二至三日設立在石籬擴建區走廊，歡迎街坊到場參觀，及捐贈非破爛的而適合老人使用的日用品、電器或衣物，贈品亦可逕交葵涌和宜合道廿二號。

另於十一月三日（星期六）下午二時至六時，舉行「愛心共傳送」行動日，屆時除展覽外，更有攤位遊戲、心靈交流。

若對此項極具意義的活動有任何疑問，歡迎致電四二三五二六五聯絡社區工作部查詢。希望各位踴力支持這項活動，使用小小的時間表達你對長者莫大的關懷，爲社會添加一道愛心暖流。

加拿大愛民頓 地產及移民展

加拿大教育、工業及石油重鎮愛民頓將首次在港展出地產及移民概況，由環球國際企業主辦。於本月二十一日（星期日）十至五時在喜來登酒店三樓宋廳展出，並即場展銷堅尼斯花園各單位，歡迎各界人士參觀。

黃學海據外交法則簡析 港人關注新機場計劃 料修訂後獲中國同意

（港訊）香港國際事務協會主席黃學海教授，根據「國際慣例」和「外交法則」，就新機場中港專家會議首次發表評論。他認爲香港政府在過渡期間任何超越九七的「龐大建設」或影響到九七後的「政制改革」，依照國際慣例治權國一定要事先知會主權國，兼且雙方認爲可行才適宜向外界公佈。例如立法局九一的直選議席必須符合基本法，知會中方透過協商，結果取得共識，因爲有基本法作爲依歸，至於今次港府計劃興建新機場的藍圖，同樣是一個跨越九七的龐大建設，基本法雖然未詳細列入，但在中英聯合聲明的定義是屬於國際慣例上一項不須要明文規定的外交法則。稍爲熟識國際法的人都會知道，外交上一般的慣例和法律上一些細小的條文有不同的定義。

黃學海又指出，中方專家會表示抗議未抵港之前，港府率先公佈興建青馬大橋的計劃，客觀來說是正常的外交反應，亦可說表現夠風度，務求能夠消除歧見，表示對這個港人關注的龐大工程非常重視，其實今次有關興建機場的中港專家會議並不是一個決定工作程序的會議，中方專家扮演的角色是聽取港方專家的意見，是否可行？然後返回北京後向中國政府匯報，再經中方專家慎重評審後，才正式表態，亦即是說這項跨越九七的大工程最後是要得到中國當局批准的。而港府專家主要的任務是能夠在經費承擔和技術工程方面能夠說服中方專家同意。否則會牽涉到中英過渡期間另一個新的外交課題。但黃學海認爲港人既然關注這一項重大工程，中國最後是會經過修訂後同意的。

擬開西區巴士綫 城巴申請料難成

（特訊）西區缺乏公共交通工具，是西區區民面對交通問題之一。較早前，中西區區議會邀請城巴開辦堅尼地城至中環巴士綫，城巴並已向運輸署遞交申請，以舒緩中西區的交通問題，但據運輸署給與區議會答覆推翻，城巴開辦巴士綫之機會十分之低。

運輸署給與中西區區議會的答覆指出，開辦住宅巴士服務目的，是減輕專利巴士公司在繁忙時間的壓力，運輸署考慮是否批准開辦堅尼地城至灣仔碼頭的住宅巴士路綫時，會先詳細研究區內現有及計劃提供的公共運輸服務是否足夠。

筆墨情懷一畫會聯展 戴展華剪綵展出三天

一畫會於昨（十九日）下午五時三十分，在香港大會堂高座八樓展覽館，舉行一九九〇「筆墨情懷」會員作品聯展，開幕儀式敦請立法局民選議員戴展華太平紳士主持剪綵，今日開始至廿二日（由星期六至星期一）一連三天，每日由上午十時至下午七時公開展覽，歡迎各界人士參觀。此次聯展，參加展出會員十一人，計爲鄺維國、周綠雲、顧娟、霍仕堯、陳棪文、黃文龍、熊海、郭燕美、何才安、陳鳳姬、譚華南等。大小作品四十六幅，均爲會員近年精心傑作，有靜素墨彩的，有艷麗顏色的，有傳統技法，亦有抽象意念的，各形各式，不一而足，但均顯示各人獨特風格，深受觀衆讚賞。

開幕儀式由會長鄺維國致歡迎詞，除向主禮人，藝術界先進，暨嘉賓致謝外，並謂一畫會係在一九七〇年由一羣志同道合的業餘水墨畫家發起組織，到今日剛爲二十週年，篳路藍褸，拓展會務，一方面聯絡會員友誼，一方面研討繪畫之理論與技法，並經常舉行會員作品展覽推廣文化藝術，歷年更多次在香港大會堂，藝術中心及新界各衛星城市舉行會展，亦曾在英、美、澳、星、台各地舉行展覽，今後希望永遠保持創會的精神，更加奮發，追尋畫道，爲香港藝術獻一點力。

次由立法局戴展華議員致詞，對一畫會二十年來在藝術上之努力備致推崇，一畫會從事水墨運動，一直以前衛的姿態出現，在藝術上一直作出貢獻，深表讚賞，預祝一畫會聯展展出成功。剪綵禮後，由一畫會各會員引導嘉賓欣賞展品，對該批水墨創作，各人獨特畫風，均表讚賞。「筆墨情懷」爲一不可多得，值得參觀之展覽，希於公開展覽日期，前往欣賞云。

衛生福利司爲男童宿舍開幕 就兒童住宿服務作演說

衛生福利司黃錢其濂太平紳士將於本星期六（十月廿日）爲救世軍環翠宿舍主持開幕典禮；該宿舍位於柴灣環翠邨澤翠樓地下，爲四十六名年齡八至十六歲之男童提供住院服務。

該批男童主要爲家庭有問題的兒童，該宿舍透過一系列之活動程序以協助兒童之個人生理及心理成長，並且爲他們提供一個理想而充滿愛心關懷的家。

黃錢其濂太平紳士亦會就兒童的住宿服務發表演說，以解釋現行社署爲該方面的政策。

九〇年青年獎勵計劃 東區傑出青年獎 已開始接受報名

（港訊）東區現正舉辦一九九〇傑出青年獎勵計劃，發掘區內積極參與社區事務並熱心推動公民教育工作的青年人，以資表揚。

名額共十名，得獎者可獲頒「東區傑出青年」紀念獎座及書券。

凡在東區居住，就讀或工作，而年齡介乎十六歲至三十歲的人士，若曾熱心參與社會服務，均有資格被提名。

評選準則包括考慮候選人對社區事務的認識，處事及分析能力。

這項獎勵計劃由東區區議會和政務處合辦，目的是激勵年青人更主動參與社會事務。

負責評選工作的四名評審團員爲青年事務委員會主席譚王葛鳴、東區區議會主席岑才生、東區政務主任蘇家碧和東區公民教育工作小組主席陳婉嫻。

提名表格現已在東區政務處、三間分處及杏花邨諮詢服務中心派發。

填妥的表格連同一篇題爲「青年人在推行公民教育中所扮演的角色」的三百字文章，須於十一月十六日前交回政務處。

頒選入圍的候選人將獲邀在十一月底前參加面試。

頒獎禮將於十二月一日在西灣河文娛中心舉行的「東區公民教育之夜」中舉行。

銀盤競跑男女混合賽 帝都酒店奪冠軍金牌

第二屆「香港銀盤競跑邀請賽」於目前在中區遮打道行人專用區舉行。在一番激烈的角逐後，帝都酒店派出的兩男兩女參賽者分別來自帝都閣餐廳、花月軒酒吧及潮州酒家；並於賽前經過個多月來的頻密訓練，以掌握托盤競跑技巧，終於不負衆望，並發揮到隊員間的合作精神，在六六隊伍中脫穎而出，奪得金牌，成績令人鼓舞。

男女子混合賽冠軍隊伍帝都酒店的健兒與酒店飲食部經理鍾鈞道（右一）及港姐袁詠儀（右三）合攝。

行人路有陷阱 望當局能正視

編輯先生：現欲借助貴報篇幅報導及表達一些意見。

位於介乎土瓜灣馬頭角道與木廠街一段之北帝街的一段雙數號碼的行人路（即六十至六大號），整段行人路有不少凹凸陷阱，路人行過一不小心便很易扭傷，之小孩子更會因此而仆親或跌傷，下凹之行人路有些更有碎石、垃圾，晚間遇有燈光不足之情況下受傷機會便增加。

故借助貴報報導及反映，敬希有關部門從速處理，因該些陷阱至今有二、三個月均無人理會。

讀者來函

揭露時弊‧仗義直言‧論壇公開‧歡迎投訴。來函請附真實姓名地址電話

違反服務原則 市民極需交通工具 專利公司豈可忽視

敬啓者：

我們是船灣居民關注組，現就運輸處以七四K虧蝕爲理由而同意九巴公司取消該綫的服務，我們對於運輸處對此事的決定非常失望及不滿。我們一致堅決反對取消七四K巴士服務，理由如下：

一、漠視當地居民的需要：三門仔區地區偏遠，人口衆多，因此過往除了有七四K行走之外，亦須增設二十K專綫小巴來紓緩當地的需要。雖然近期船灣臨屋區有部份居民遷往附近公共屋邨，但三門仔村，聯益新村、陳屋及船灣臨屋區仍有不少人居住，他們日常上學、上班及購物等均依賴七四K及專綫小巴，尤以早上需求更甚，若取消七四K服務，試問單靠十數部專綫小巴服務如何能解決居民所需？

二、違反爲市民服務原則：運輸處乃一政府部門，原則上是爲市民服務，但今次卻以節省九巴成本爲理由而漠視市民的需要，實在大大違反爲市民提供服務原則。況且九巴的專利服務，理應要盡其義務照顧一些較爲偏遠的地區，以平衡其利益。以九巴目前經營情況每年都有相當的盈利，而並未因過往經營少部份虧蝕路綫，而出現虧蝕情況，爲何現在要捨棄市民的需要來一個節省成本呢？

三、新界市民的危機：若此例一開，凡在人口稀少的新界地區，各種的服務都以節省成本爲理由都不會向地區偏遠的居民提供應有的服務，如：水、電、電話、交通等；這樣對於數十萬的新界居民而言，便變成了犧牲者。

所以，我們希望政府能重視我們的要求，保持七四K的服務以解決居民的需要及給予新界居民對政府的信心。

船灣居民關注組啓（A二一四）

單身居民爭取權益 給予補償另作保證

我們是觀塘翠屏道邨的舊樓單身居民，由於重建計劃沒有在翠屏邨新建樓宇預留足夠的單身人士單位，以供編配，因此我們祗能在被迫的情況下，願意的被編配往其他舊型屋邨的單身人士單位，估計要搬往三百多人。房屋委員會這種安置單身人士的政策，實在是不公平及有違安居和改善環境的原則。我們要求房屋委員會立即全面檢討單身人士的安置政策，以減低對其他重建影響的單身人士的權益，對我們這一批被迫入住舊屋邨單位的居民，房委會應該作出特別的安排，以彌補我們的損失，因此我們提出以下的建議：

一、房屋委員會應該增加搬遷津貼給予搬往舊單位的單身住戶。雖然房屋署答應爲此等單位作出最基本的粉飾及維修，但由於此類單位的樓齡通常超過十五年，很多設施如欄河、電製、鐵閘、水喉等都已造成危險；均需要住戶自己加錢更換，才可放心入住。另外搬遷費用亦需由住戶負擔，因此單身人士住戶搬往舊型屋邨的費用，會比搬往翠屏新型屋邨的增加一倍，以作補償。

二、房屋署九八年三月十五日由一九八九年十月至一九九〇年三月全面清拆翠屏邨第五期重建計劃，若現時開始受影響的單身人士，搬往舊型屋邨而又再受重建影響，房委會應該讓他們選擇適合的新樓，再次編配予他們。舊型屋邨的單位，房委會應該給予他們優先選擇，不得再遷來。

明此等單身人士正式擁有的權利，以作保證給予他們。

翠屏單身居民爭取權益小組啓（A二一七）

單身居民爭取權益 現實中「同居三人組」 反對三人共處一室 單身家庭抗議不平

編輯先生：

我們是居於粉嶺田心臨時房屋區的單身人士，田心臨屋區將於本年底清拆，對於房署對單身人士的上樓安排，我們感到極度不滿，現欲借貴報表達我們的心聲。

我們認爲單身家庭應與其他家庭得相同的房屋政策看待，不應對單身家庭有歧視而剝奪我們的權利。在過往，房署規定單身及二人家庭要在八五年一月一日前已經入住臨時房屋區，在清拆時才有資格上樓，很明顯這條例嚴重歧視單身人士，終於在本年三月八日房署正式公佈取消該條例，我們均十分雀躍，滿以爲日後可安居樂業，但估不到事情並不是想像中那樣。

房署以資源不足爲由，竟然使出「怪招」，將三個背景不同，生活習慣有異、無關係的單身人士編配入住一間公屋單位，所謂「相見好，同住難」，三個單身人士共處一室，共用廚房、廁所及客廳，磨擦必會產生，久而久之，衝突實不能避免，小者口角爭執，大者流血傷人，日後問題，實在難以解決。

試問在九十年代的今日，在公共房屋設計上，會否有三伙人共用一個廚房、廁所呢？爲何我們單身家庭要受到這種對待，難道「單身」有罪嗎？此種對單身人士的歧視政策，再度反映出房署對我們的歧視，我們極度質疑房署有關人士是否懂得「公平」這兩個字！

其實從以下幾方面都可以看到房署的政策，對單身人士是何等不公平：

（一）當清拆木屋時，即使合乎房屋署上樓的資格，單身及二人家庭仍要先被入臨屋區居住，不能如其他家庭一樣直接上樓入住公屋。

（二）如上文所述，在清拆臨屋時，單身人士不能好像其他家庭一樣，得到獨立廚房、廁所，而要入住三人屋，三伙單身人士共用廚房、廁所，這是我們田心單身居民即將面臨的困境。

（三）入住公屋後，若想增加戶口人數或娶妻生子，結婚後妻子兒女從內地申請來港，一定要再次搬遷，住到同區屋邨，而其他家庭則不需如此。

我們強調公平並非用來衡量事情的標準，所以我們盼望房署有關人士，能以公平原則看單身家庭的需要，不要歧視單身人士，正視單身家庭的住屋需要，編配合乎生活要求的獨立廚房、廁所單身單位予我們，而不是以此種不公平及不合理的方式，强迫我們單身人士入住三人屋，製造日後更多社會問題。

最後我們重申田心單身人士的要求：堅決反對入住共用廚房、廁所之單身單位，强烈要求入住獨立廁所廚房之單身單位。

粉嶺田心臨時房屋區關注單身人士上樓安排工作小組謹啓（A二一三）

色魔擄劫聲中 白角臨屋治安壞 希多派警員巡邏

編輯先生：

雖然近日警方一再強調將積極撲滅本港有組織性罪案及強調本港警隊工作士氣不減退，但一些僻處一角地區之治安問題在一片「打倒罪案」的聲中就似乎一直被人忽略。

我們是一羣居於屯門白角臨時房屋區的居民，本區自從年前有大批居民搬走後，因空置單位日多，治安問題便日趨嚴重；色魔不但出沒區內各女廁，還到居民門前摸擾婦女；常有居民被爆竊之案日增，衣服、鞋物被偷去及曬衣服被偷。區內外主要通道常發生搶劫事件，就最近而言，九月廿七日一日內便發生四宗爆劫案，雖然部份居民損失財物不多，但已足使居民日日生活在惶恐當中。而婦女們更於丈夫早出後，不敢外出，亦不敢上班，每日把自己困在狹小的鐵皮屋內；居民放工回家每每擔心屋內被搜劫。又鑑於白角臨屋乃最舊型臨屋之一，屋宇不但只用鐵皮及木板蓋建，破爛不堪，結構殘舊，但我們都是香港居民，亦是每日爲本港發展付出一分力量的勞苦大衆，但道樣的生活居住環境又怎能令我們安心呢？雖然房屋署已於本年中公佈明年六月清拆本區，但我們期望有關當局能儘快處理本區各戶之資料，儘快安置區居民，希能縮短一面苦苦等候安置，一面恐懼度日的日子。另外，我們亦期望本區警署能關注本區治安情況，多派警員巡邏。

白角臨時房屋區居民（A二一六）

華僑文化

影音配合介紹節目 「香港藝術節精華」 五項講座費用全免

（文化消息）香港藝術節協會，爲使藝術愛好者對九一年節目有更清晰的概覽，特別安排一個以影音設備配合的輕鬆講座，合稱爲「藝術節精華預展」，由現在至十一月初舉行，講座費用全免。

樂評人黃奇智嚮導「莫扎特作品演繹概談」，帶領參加者穿梭於二十年代至現今的唱片，欣賞莫扎特作品的不同演繹，講座在十月廿五日晚上六時半，於藝術中心九樓音樂事務統籌處舉行。

十一月九日晚上六時十五分在藝術中心麥高利小劇場舉行的「（費加羅的婚禮）及莫扎特著名歌劇欣賞會」，由電視節目主持洪朝豐將會透過錄影帶播放，引導樂迷欣賞莫扎特歌劇的特色。

第三個講座「朝氣勃勃，翩翩起舞—美國舞蹈專題講談」除以幻燈片和錄映帶配合介紹本屆藝術節邀來的三隊舞蹈團：卓扶利芭蕾舞團、美國標準舞劇團及艾素舞蹈團之外，還分析當今美國舞蹈的發展，由城市當代舞蹈團藝術總監曹誠淵主持，於十一月十九日晚上六時半，在文化中心行政大樓四樓一號會議室舉行。

「藝術節精華」由樂評人凱迪斯（CYNTHIA LYDES）及藝術節總經理鄭新文主持，以唱片、幻燈片及錄映帶透視本屆藝術節的精彩節目，令參加者先睹爲快，講座於十一月廿四日晚上六時，在文化中心行政大樓四樓一號會議室舉行。

楊金耀在「樂韻悠揚—藝術節表演藝人唱片精華介紹」則會介紹八十年代冒起的一批年青音樂家，包括伯明翰市交響樂團音樂總監西蒙‧歷圖（SIMON RATTLE）、史圖斯曼（RICHARD STOLTZMAN）等，分析他們崛起的原因及在國際樂壇上的地位，講座於十二月八日下午三時，在藝術中心九樓音樂事務統籌處舉行。

查詢講座詳情及索取免費門票可致電八二四二四三〇，名額有限，門票送完即止。

海濱花園雕塑計劃完成 優勝作品整裝豎立 今日舉行揭幕典禮

（文化消息）由一九八八年下旬開始的海濱花園雕塑創作計劃，由香港藝術中心主辦，廣州美術學院協辦，已成功地渡過了四個冗長艱巨的階段。七件已完成的創作雕塑已整裝豎立於海濱花園廣場，將待十月廿日（星期六）下午二時半舉行的最後揭幕典禮。是項簡單而隆重的儀式將由香港藝術中心監督團委員會吉布斯女士及荃灣地產有限公司執行董事施丹邨先生主禮。其他嘉賓包括此創作計劃之評審委員：廣州美術學院院長郭紹綱教授、廣州美術學院雕塑系主任潘鶴。

是項龐大而富意義的計劃目的是將藝術新的融入生活環境中。此系列由私人贊助之公開雕塑展覽，是香港歷來最具規模的同類計劃。這計劃也予本港及國內廣東省的雕塑家提供了一個公開競賽的機會，以一個新建設之居住屋苑爲背景。

這個經歷兩年的雕塑計劃有四個主要階段：第一階段爲預選，邀請參賽者提交計劃書；第二階段評選出作品，第三階段爲雕塑製作，而最後第四階段爲豎立於海濱花園，作永久擺置。評選準則包括雕塑品要符合海濱花園的環境，與社區本身公衆藝術相同。於雕塑的感受及美學觀點都是重要的範疇；其他如安全問題及物料的持久性都是要注意的地方。

七件優勝雕塑包括五件來自廣東省：曾汝平的「濟公」、劉保東的「愛心」、劉保東的「香江水韻」、潘奮的「飛龍」及唐大禧的「晨」。其餘兩件爲香港雕塑家創作，包括鄧朝貴的「共處」及吳志安的「寵物」。這七件設計，多以人物和動物爲主，選用材料多採銅、不銹鋼和玻璃纖維。

「這項計劃希望能成爲先鋒，推動本港居民將藝術融入生活環境中，引起人們以藝術作爲生活一部份的興趣。」主辦機構希望藉此計劃，讓本港、內地及海外各藝術家更關注與公衆分享他們的創作，以及藉此引發更多藝術精神進社羣，使生活更有趣味。

海濱花園雕塑創作計劃由香港藝術中心主辦，廣州美術學院協辦；海濱花園發展商荃灣地產有限公司的各個股東聯合贊助，包括美國的加德士有限公司、新世界發展有限公司以及 Galbreath Ltd/Fried and Associates International Ltd.

深山隱居圖 黃秋園作

第十五屆青年學藝 演講比賽講稿 公開進修學院應設立中國文史系

公開組季軍 黃美櫻

最近公開進修學院的成立，在香港引起一陣陣的熱潮。因爲這可爲香港市民提供更多進修及就學的機會。正如公開進修學院院長司文同教授在該院招生時，就開宗明義所說：「學院成立的目的，不單是爲因種種原因而未能繼續進修的人士提供深造的機會，同時，更方便一些在職人士加強專業訓練，從而幫助他們適應各種科技，經濟以及社會變遷，此種努力亦是爲維持本港未來繁榮所不可或缺。」

各位，當我們知道公開進修學院裏面有一個文科學院時，我們大家都懷着一份興奮的心情，因爲我們都以爲裏面一定有關於中國文史方面的進修。但後來經過再三了解才知道裏面全部都是西洋的文學，西洋的歷史及西洋的哲學科系。除此之外，其他的學院全部都注重於商業方面的培訓。大家在感到失望之餘，同時亦覺得相當氣憤。

我想問問在座各位一個簡單的問題，中國人在香港所佔的人口比率是多少？答案是顯而易見的！而政府一共撥出五千八百萬的基金去開辦這間公開進修學院。在一個中國人佔百分之九十幾的社會裏面，去進修和深造屬於我們自己的語言文學竟然是這樣困難。而學院利用香港納稅人的錢去鼓勵我們學習西方文學，西方的歷史，西方的哲學；而忽略了本身的文學歷史，實在是一種「本末倒置」的做法。

自從從中英聯合聲明在八四年簽訂，香港九七年回歸祖國，中文法定地位勢必提升。我們更可從去年港府所制訂的「度量衡條例」看出雙語立法確是今後的路向。如果在現在還不注重中國文史方面的教育，試問九七年後的莘莘學子如何面對今後的社會呢！因爲中國文史的教育，並非是一朝一夕便有成果的。

各位可以看到，近年無論是中學生或在職人士的中文水準每下愈況，簡直令人「痛心疾首」。目前坊間書店都充斥着低俗文化的書籍，刊物，試問這些書刊又怎能登大雅之堂呢？

今年四、五、六月，北京爆發了波瀾壯闊的學生運動，及六四事件悲劇。很多人在激憤之餘，同時深深覺得對中國歷史發展，文化變遷模糊不清。他們需要的，是有系統地進一步了解苦難中華民族的發展。所以公開進修學院在此刻絕對有必要開辦中國文史系。

雖然現在公開進修學院以種種的理由，暫時未能開辦中國文史系，或說資金不足，或說師資不夠。但如果明知道樣做是有不盡之處，爲何我們不去改善一下呢！這樣是否美中不足呢！希望有關當局慎重地考慮，在公開進修學院設立中國文史系。

作爲中國人，「士農工商」四民之中，素來讀書人的地位最高，因爲人民的素質必須從文化教養入手。而學院重商輕文，忽視中國文化培養。這種「重陽貨而輕仲尼」的做法，只會令社會裏，商場裏，人人唯利是圖，充斥功利主義，社會根本無法前進，縱然是前進，我敢斷言，只不過是物質文明的前進，而絕非精神文明的進步！

香港華洋雜處，同時亦是一個國際化的城市，東西文化交流，英文地位雖然是很重要，但是中文又豈可輕言忽略！中國人有一句諺語，「他山之石，可以攻錯」，但如果對本身中國文化毫不熟悉的話，試問又怎可以「中學爲體，西學爲用」呢！

所以，公開進修學院應該儘快設立中國文史系！多謝各位！

青年音樂家滙演 莫札特主要作品 下星期二第二場

（文化消息）踏入九零年秋季，演藝學院將以（青年音樂家滙演之主要莫札特作品選）來紀念偉大音樂家莫札特逝世二百週年。第二場滙演將於下週二（十月廿三日）傍晚六時十五分假演藝學院演奏廳舉行。

十二名演藝學院音樂生聯同演藝學院室樂團將演出莫扎特名作。姬雅‧迦尼絲達（鋼琴）演奏莫扎特的（降B大調鋼琴奏鳴曲，作品三三三）；徐慧（女高音）、周明偷（女高音）、趙登寶（男低音）及盧思彥（男高音）合演莫扎特的（歌劇合唱曲之唐璜：此人不可信。周明偷（女高音）、孫東芳（女中音）及安德魯‧賴利（男低音）合演女人皆如此：但願風能平息」。楊瑞琦（女高音）、徐慧（女高音）及孫東芳（女中音）合演依多曼尼奧：我將獨自流浪」。

還有由韋麗絲指揮演藝學院室樂團演出莫扎特的（D大調弦樂嬉遊曲，作品一三六）。徐慧（女高音）生於廣州，師承北京中央音樂學院男高音歌唱家張汝鈞。八七年進演藝學院，師承男中音歌唱家黎明康先生，於八九年獲埃克森能源有限公司獎學金。周明偷（女高音）跟隨女高音陳淑儀學習聲樂。八八年來港入讀香港演藝學院，師從江樺，八九年他曾兩次舉辦個人演唱會，九零年贏得第二屆東南亞文藝歌唱比賽冠軍。

（青年音樂家滙演之主要莫扎特作品選）由埃克森能源有限公司贊助。由十月十六日起至十二月十一日合共六場，票價分二十元及十元（全日制學生及六十歲或以上的觀衆），電話訂票：八二三〇二三〇。

日本藝術家作品 太古廣場下月展出

位於太古廣場商場328號的Galerie du Monde將於今年十一月一日至廿二日與東京宮文美術館聯合舉辦著名日本藝術家Toko Shinoda女士的新版畫、素描、油畫及一系列版畫回顧作品展。

雖然Toko Shinoda在傳統的教育下長大，（Toko Shinoda一九一三年於滿洲出生），她的作品卻流露出極強烈的抽象寫實主義風格，目前更被公認爲當今日本最前衛的藝術家之一。Toko Shinoda女士畫作十分豐富，成功地結合了語言和圖象。她才華洋溢以致樂出藝術評論家約翰甘拿地給予她極高的評價，認爲她屬於那一撮罕有的出色藝術家，其作品中的現代風格植根於傳統，但卻又能突破傳統與現代的窠臼，在兩者中獨樹一幟。

四川馬良坪 陳棪文作
（一畫會展品，十月廿日至廿二日香港大會堂八樓展出）

巴赫在新界

‧禮舜‧

不知香港管弦樂團是否特別照顧新界風的聽衆，在這個星期五及六在荃灣和沙田大會堂的音樂會中，他們將演奏巴赫的D小調雙小提琴協奏曲。翻看樂團新樂季的訂票小冊，可能因爲巴赫的作品只需要很小型的樂隊罷，因此再也找不到巴赫的蹤影。在一七一七至一七二三年期間，巴赫寫成了大量的器樂作品，其中當然少不了協奏曲。而巴赫對協奏曲創作亦好像有所偏愛。在衆多小提琴協奏曲中，D小調這首作品可說較爲特別，巴赫把獨奏部份寫給兩個小提琴，以同樣的曲式作架構主幹，並運用了成熟的對位技巧而寫成此作品。樂曲中有不少讓兩個小提琴互相對話、穿插的場面；而在慢板樂章中又不失溫宛抒情的段落。對聽衆來說，這是一首悅耳動聽的佳作，而對兩位小提琴手來說，這則是一次技巧與彼此間默契的考驗。

擔任獨奏部份的是澳洲樂團第二小提琴首席范丁及第二副團長王思恒。這兩位管弦樂團的成員，前者於悉尼音樂學院完成碩士課程，後者則於候斯頓維思大學完成碩士課程，曾獲香港青年音樂家獎項。返港後一直活躍於獨奏、室樂演奏等活動；作，肯定會帶來不少新鮮感。同場曲目並包括當代作曲家其里奧的「民歌」（管弦版本），一套共十一首來自歐美各地的民歌集，清新悅耳而富民族色彩。另有貝多芬的代表作第五交響曲，是一首向來被解釋爲富有頑強意志力，勉勵人類不向命運妥協的作品。

簡訊

●書畫文物展覽●

△「水鄉風情」水墨畫展：香港藝術中心。
△一畫會作品展：香港大會堂八樓。
△梁美莊國畫展：法國文化協會。
△粵港越南船民藝術作品展：香港藝術中心。
△林笑霞塑膠彩畫展：藝穗會畫廊。
△河北陶藝畫展：三聯書店。
△古籍碑帖書畫展：集古齋。
△馬莉安貝林照片展：藝穗會畫廊。
△廿世紀初期十國畫展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△樂器羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

●海報巡迴展覽●

△嶺南派早期名家作品：保安道圖書館。
△高奇峯的藝術：花園街圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：駱克道圖書館。
△嘉獻三十六景：藝術圖書館。

●文娛表演●

△「DJ與你同樂」：北區太平邨廣場，晚八時。
△綜合晚會：八鄉上村球場，晚七時半。
△粵曲演唱：新田圍社區會堂，晚七時半。
△粵劇欣賞：梁顯利社區中心，晚八時。
△中國民族歌舞：秀茂坪邨十號遊樂場，晚八時。

●講座●

△英文閱讀技巧（粵語）：土瓜灣公共圖書館，中午十二時半。
△西方戲劇欣賞：市政局藝術圖書館，下午二時半。

上述節目，全部免費

本港新聞

發展音樂事業探討業務發展
音符跳躍樂韻飄揚 國際音樂展會揭幕
為期四天吸引世界各地人士

(特訊)亞洲首屆國際音樂及娛樂商貿展會(KEYNOTE 90)定十月十九日在香港會議展覽中心舉行,為期四天,吸引各地人士參展,包括來自中國、美國、歐洲、澳洲及東南亞。開幕儀式在星期五晚舉行,屆時有舞獅助興。預料出席者有香港知名人士,而國際音樂製作人、出版人及專門版權法的律師亦會列席,互相碰頭,杯酒言歡。

日本音樂界特別重視今屆展會,渴望與東南亞及澳洲音樂製作人及藝人取得連繫,其中一個日本團,來港研究國際人士對在神戶興建一座數百萬美元音樂貿易中心的反應。如該中心建成,將成為日本音樂界的一個焦點。

此外,日本團參加KEYNOTE 90的另一目的,就是想了解海外唱片公司是否有意在表演場地,如香港文化中心及演藝學院等設立辦公室和監察系統。

屆時,中國唱片公司將代表北京參展,其他參展商則還有實力雄厚的德國唱片公司BMG、市政局、通利琴行以及華星娛樂有限公司等。

在四天展覽活動中,亦安排了不少講座和座談會,主題吸引,由在中國發展音樂事業,到實助活動及宣傳等,內容精采。

晚上更有表演者演出,為這盛會的嘉賓演出,盼能獲得世界音樂精英垂青,簽約加盟。

在展出其間,我們將在香港會展中心預留一房間,只供嘉賓享用,讓他們在休息之餘,還可飽覽維多利亞港的迷人景色。

我們亦會設立聯絡中心,專為海外代表及傳播媒介提供一切所需服務。

訂華僑戶籍登記法 防港僑湧回台定居
立委黎嘉湖質詢報導是否屬實

(特訊)中華民國立法委員黎嘉湖,日前向行政院質詢有關香港民眾權利的問題,內容如下:

香港九七大限在即,數年前政府即已開始研擬保護香港僑民,幫助不願意屈服於中共政權的忠貞華僑返國定居的計劃,時至今日,非但不見任何具體計劃,以幫助港澳華僑返國定居,發展事業,反而據報載,內政部正進行機密作業,擬制定(華僑戶籍登記辦法),以防止港僑大量湧向台灣設籍定居,港澳地區同胞獲悉此一消息,咸感震驚,本席特向行政院提出質詢。

一、國府一向肯定華僑對祖國的貢獻,口口聲聲華僑為革命之母,如今,當海外僑民的身家性命,在僑居地有受威脅之虞,而亟需祖國伸出援手之際,祖國竟然打算想辦法給予閉門羹,豈不太傷數十年來忠於國府,在海外隻身對抗中共脅迫利誘的僑民一片忠心,即便目前國家現實環境有某些困難,也應該公開地檢討華僑政策,重新制定一套符合國家當前局勢,能夠為海外僑民所接受的華僑政策,繼續維繫華僑對國府的向心力,豈可黑盒子作業,企圖悄悄制定法令,片面阻斷海外僑胞返回祖國的權利?

二、國籍法既然承認雙重國籍,擁有中華民國國籍的海外僑民,即有隨時回國設籍定居的權利,如果華僑政策必須修正,那麼應該修正國籍法,而後修正戶籍法,豈可以一紙行政命令,即剝奪海外僑民回國定居的基本人權?

三、過去數十年,依據(處理華僑改辦設籍定居聯繫作業要點)處理華僑回國設籍定居事宜,已屬草率,如今仍然只打算以行政命令限制華僑回國基本人權,非但違憲,更難免破壞海外團結力量。

四、為保障華僑回國基本人權,更為顧及華僑對祖國的感情,鞏固國家的海外國力,本席鄭請行政院擬定華僑回國定居法案,送本院審議,由於香港九七問題迫在眉睫,情況特殊,對於香港地區僑民返國定居問題,請於法案中作特別考慮,或者制定特別條例處理之。

社會福利署署長簡德倫表示
康復服務廣泛發展 政府計劃增添設施

社會福利署署長簡德倫日前說:政府有需要計劃在未來五年內為弱能人士增設十五間展能中心、十五所庇護工場及二十一間宿舍。

簡德倫出席扶康會關瑞成人訓練中心十週年紀念儀式時作上述表示。

他說:「就接受教育、訓練,以及就業而言,弱能人士的權利應與常人無異。」

他指出,康復服務正以此為依歸,其目的是要協助弱能人士盡量發展他們的體能、智能及社羣能力。

他又說,在弱能人士服務的發展方面,有需要創新服務,以求提高他們的生活質素。

簡德倫指出,透過政府與志願機構的緊密合作,本港的康復服務獲得廣泛的發展,包括日間照顧及住宿照顧,教育以及職業訓練。

他表示,有關服務仍有所不足。

他說:「我們必須計劃在截止一九九四至九五年度的未來五年內增設十五間展能中心、十五所庇護工場及二十一間宿舍。」

談及扶康會關瑞成人訓練中心的服務時,簡德倫指出該中心十年來在照顧嚴重弱能人士方面,貢獻良多。

他最後說:「令人喜悅的是,該中心有足夠的地方將宿位的數目由七十個增至一百個,此舉有助於紓緩需求甚殷的住宿服務。」

京華國際委任要員

京華國際酒店最近宣佈委任陳大宏(圖)先生為副營業經理,協助處理各大航空公司及旅行社之營業活動和客戶安排。陳先生從事酒店行業已超過七年,經驗豐富,先後任職於各酒店部門包括前堂及營業部;履新前曾服務於香港怡東酒店、沙田麗豪酒店及廣州花園酒店。

區議會撥款減三成 政務專員聲稱無碍
九龍城區議員担憂服務受影響

(特訊)前日九龍城區議會上,部分區議員對於港府削減政務總處人手表示不滿,認為會影響政務處對市民所提供的各項服務時及區活動的推行。但該區的政務專員柏志高在回覆時則表示對九龍城區影響不大。

區議員陳偉綱質疑港府計劃不派政府各部門代表出席區議會及減少區議會的撥款,是否顯示港府不重視區議會的諮詢功能。他並同担心因區議會及政務處的各項削減而影響市民對地方行政的參與,及對來年選舉的熱誠。

該區政務專員柏志高回覆時表示,雖然港府對區議會的總體撥款減少百分之十,但對區內影響不大;而削減人手,亦只是將一直以來均空置的職位停止聘請,及將區議會的會議記錄儘量簡化,避免浪費人手,但強調每次開會均有錄音,以方便區議員查詢有關事項。另外,葉志堅議員對於近期本港治安情況惡劣,嚴重罪案有上升趨勢,籲請警方注意,避免無辜市民受害。

他同時批評較早前發表的社會福利白皮書,對於公積金或退休福利等問題迴避;至於因此社會環境的改變及香港在未來十年會出現人口老化的趨勢,其認為老人服務是當務之急,建議當局在老人服務內加入老人心理輔導及老人自助等。

香港青年協會主辦家長講座 協助教導兒女

香港青年協會民新街青年中心及家庭生活教育組(東區二),將舉辦「教兒備忘錄(家長講座)」活動。活動日期及主題如下:

(一)一九九〇年十一月十六日(星期五):兒童成長的特徵與發展。

(二)一九九〇年十二月十四日(星期五):如何協助子女學業及培養良好閱讀習慣。

(三)一九九一年一月十八日(星期五):如何培養孩子良好習慣及與人相處之道。

(四)一九九一年三月十五日(星期五):管教十三式。

(五)一九九一年四月十九日(星期五):瞭解孩子的心理與行為。

本活動由專業社工主講,目的是協助育有六至十四歲子女的家長認識如何教養子女。活動時間為下午八時至九時半,地點則為本中心。歡迎有興趣的家長參加,費用五元正(包括講義及茶點)。報名及查詢,請親臨香港北角模範里五十五號地下(近鰂魚涌地鐵站模範里出口側)本中心,或致電:五六四一二七七。

溫馨之家老人福利會 慶祝成立四周年紀念

溫馨之家老人福利互助會,乃註冊非牟利社會服務團體,積極參與老人福利服務,設立「溫馨之家」及「溫情之家」老人宿舍,為貧苦無依之老人提供理想之居所,更經常舉辦各種文娛康樂活動,使老人生活過得更多姿多采;現該會為加強對老人服務止積極增設老人護理院,祈能照顧更多貧病無依老人,茲值該會成立四週年紀念,為詳盡報導會務,將出版紀念特刊,並增闢專欄藉留紀念,祈望各熱心人士及商號鼎力支持,賜登廣告,以光篇幅,玉成出版。

僑港伍氏宗親會 伍時暢學校開幕
教育署長李越挺主持揭幕 溫頌安劉皇發黃肇婥剪綵

(港訊)僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校,前在屯門建生邨該校禮堂舉行開幕典禮,敦請教育署署長李越挺太平紳士主持揭幕及致訓,屯門政務專員溫頌安太平紳士,立法局議員劉皇發O.B.E太平紳士,香港黃族宗親會會長黃肇婥M.B.E太平紳士聯合主持剪綵。

理事長兼校監伍旋操致歡迎詞,本會成立以來,向以興辦學校為要務,蒙時暢公哲嗣超羣,鈞惠,兆燦昆仲慨捐學校全部開辦經費,同人深感其篤行孝思,以紀念其先德育才高行愛命名為「僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校」,藉彰盛德。更蒙教育署撥給新建之標準校舍,並指導設施,政務處,房屋署及政府各部門惠予匡扶,校務日進,至深感謝,尚望各長官,社會賢達,時賜指導,是所厚望。」

繼由教育署署長李越挺致訓詞:對僑港伍氏宗親會會務之成就,創辦學校,作育英才,極為讚許,在校監及校長之正確領導下,校務進展迅速,成績斐然,并對該校學生予以訓勉外,即席宣佈僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校正式開幕,并祝貴校校務蒸蒸日上,在座各位身心康泰,合位同學學業進步。

繼由贊助人伍鈞惠致詞:多謝教育署及政府各部門長官之支持指導,理事長伍旋操之悉心策劃,各首長理監事之衷誠合作,籌辦學校,得以完成,本會與先嚴興學宏願,獲致實現,同人至感欣慰及感謝。隨由校監,校董分別致送紀念品與各位主禮人,并請李越挺署長代為致送紀念品與贊助人伍陳玉蓮,伍鈞惠,伍兆燦三位接領,以資留念。再由首席會長伍兆燦致謝詞,禮成,由學生表演遊藝節目,四邑黃棟理紀念中學銀樂作演奏助慶,參觀學生習作展覽,茶會,觀禮嘉賓,有機關長官,社團首長,街坊領袖,黃伍宗親,各方友好,冠蓋雲集,場面壯觀,盛況熱鬧。

圖:僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校開幕典禮,教育署署長李越挺太平紳士主持揭幕與理事長兼校監伍旋操太平紳士及主禮嘉賓合影

巴倫紐約 黎敦約 屯門 123 4522123:愛的世界/禁夜隔牆花/午夜天使
華懋廣場 123 3113000:今天獻映 禁夜隔牆花 衰鬼撬牆脚 監獄風雲
UA金鐘:今天獻映 皇家賭船 威虎潭龍 愛的世界 誰伴此生
UA黃埔:龍潭虎威 第三類來客 無敵幸運星 禁夜隔牆花 午夜天使 愛的世界 午夜場東方老虎
UA沙田:衰鬼撬牆脚 龍潭虎威 風月俏佳人 午夜天使 愛的世界 怪客臨門 午夜場東方老虎
海城①② 4572795:今映 衰鬼撬牆脚;今天五場 第三類來客 愛的世界
新麗①② 7857763:兩院 愛的世界 小劉 林柏仁松;今天六場 衰鬼撬牆脚 形變 下天闖勇
皇后 皇都 華盛頓:今天五場 陳友 司馬燕 王君 衰鬼撬牆脚 下天闖勇
好運 K7556810:加開四點場 陳友 吳耀 司馬燕 王君 衰鬼撬牆脚 劉觀偉靈幻系列
紅磡:加映四點 衰鬼撬牆脚 明午夜場 勇闖天下
嘉城①②:加映四點 午夜天使 午夜場 東方老虎
嘉年華 大古城 5670421:今天六場 加開四點 陳友 吳耀 司馬燕 王君 衰鬼撬牆脚 勇闖天下;今天六場 加開四點 劉松仁 林柏 黃坤玄 吳孟達 愛的世界

新光①② 5632959:今天祇映 12:30 2:30 頑主 7:45夜場 紀念徽班晉京二百周年 中國京劇團;今天六場 加開四點 火門動作片 爆智 龍潭虎威
翡翠 文華 黃金 寶石:今天7場 加映四早場 吳君如 胡慧中 皇家賭船 東方老虎
新都 新寶:今天6場 羅美薇 大島由加利 梁家輝 午夜天使 東方老虎
影都 新樂 凱都2 金門 新聲:今天7場 吳君如 胡慧中 葉子楣 皇家賭船 戰爭最公賭全/霸後海王球
鴻運2 美都 雅都:今天五場 周潤發 梁家輝 監獄風雲 都市煞星
寶石 富都 凱都1 龍華 福星:今天五場 周潤發 梁家輝 監獄風雲 皇家賭船 都市煞星 義胆羣英
龍都①② 4332363:今天五場 周潤發 監獄風雲 春中春;今天7場 吳君如 胡慧中 皇家賭船 伴我闖天涯
油麻地 3849612:今天五場 淫威 獸性 探秘 性夜
華聲:今天五場 喜爆瘋癲 一部狂笑劇 怪客臨門 兒童不宜 新演 斯湯銳基路 搞笑 劉

利港①② 金聲 總統 民樂 樂聲:今天五場 周潤發 梁家輝 監獄風雲;今天七場 吳君如 胡慧中 皇家賭船 三花霸王第集 向華強出品
鴻基1 鴻基 金鴻聲:今天盛大獻映 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 前後級合 台一幕一組 新藝城出品 都市煞星
新同樂 4421000:今天五場 愛的世界;今天三五場 不文小丈夫
凱旋 銀星 6570091 4161419:今天七場 吳君如 胡慧中 皇家賭船;禁夜隔牆花;午夜天使
ABC 泰國:加開四點場 衰鬼撬牆脚 愛的世界 午夜天使
國際 香港仔 5551449 3820749:加開四點場 陳友 吳耀 司馬燕 王君 衰鬼撬牆脚 下天闖勇
國都①② 5708861:今天五場 天夜午使;今天五場 輕嘆淺嘗 性慾淚
海運 碧麗宮 淘大:今天五場 風月俏佳人;今天五場 深淵危情;今天五場 人人故事 熱淚感人 愛的世界 劉松仁 演主 皇家賭船

新華 普慶② 普慶① 倫敦:無映期 90年金像獎最佳外語片 星光伴我心;今映 2級 愛的世界;今映 2級 奇俠重出 黑白道有路走 午夜天使
京華①②③:3級 禁夜隔牆花;2級 第三類來客;2級 衰鬼撬牆脚
百老匯①②③:2級 第三類來客 愛的世界;2級 衰鬼撬牆脚
康城①② 8854589:今映 皇家賭船 2級;午夜天使 2級
利舞台 南華①②:今至22號 夜場八點半 忍者福星;今天三場 12:30 2:30 5:30 第三類來客 2級;加開四點 衰鬼撬牆脚;今天五場 龍潭虎威
南昌 樂宮:今天五場 午夜天使 東方老虎;今天五場 龍潭虎威
珠江 銀都:今加四點 衰鬼撬牆脚 下天闖勇;今天五場 衰鬼撬牆脚 今天五場 龍潭虎威
京都①②:加點四夜場午 皇家賭船;即日五場請早 禁夜隔牆花
光華:今天六場 加開四點 衰鬼撬牆脚;勇闖天下 奇蹟
屯門 4591170:最後六場 加開四點 龍中獄 天若有情;院② 今天六場加開午夜 龍潭虎威
快樂 百樂 5705454 7306148:今天五場獻映 週末請早 怪客臨門;快樂 皇家賭船

衞生福利司為男童宿舍開幕
就兒童住宿服務作演說

衞生福利司黃錢其濂太平紳士將於本星期六(十月廿日)為政府軍環翠宿舍主持開幕典禮;該宿舍位於柴灣環翠邨翠傑樓地下,為四十六名年齡八至十六歲之男童提供住院服務。該批男童主要為家庭有問題的兒童,該宿舍透過一系列之活動程序以協助兒童之個人生理及心理成長,並且為他們提供一個理想而充滿愛心關懷的家。黃錢其濂太平紳士亦會就兒童的住宿服務發表演說,以解釋現行社署為該方面的政策。

府專家主要的任務是能夠在經濟承担和技術工程方面能夠說服中方專家同意。否則會牽涉到中英過渡期間另一個新的外交課題。但黃學海認為港人憂然關注這一項重大工程,中國最後是會經過修訂後同意的。

擬開西區巴士綫 城巴申請料難成

(特訊)西區缺乏公共交通工具,是西區區民面對交通問題之一。較早前,中西區區議會會邀請城巴開辦堅尼

行人路有陷阱 望當局能正視

編輯先生:現欲借助貴報篇幅報導及表達一些意見。

位於介乎土瓜灣馬頭角道與木廠街一段之北帝街的一段雙數號碼的行人路(即六十至六十六號),整段行人路有不少下凹之陷阱,路人行過一不小心便很易扭傷,下凹之行人路有些更有碎石、垃圾,陪問遇有燈光不足之情況下受傷機會便增加。

故借助貴報報導及反映,敬希有關部門從速處理,因該些陷阱至今有二、三個月均無人理會。

單身家庭抗議不平

以資源不足為由,竟然使出「怪招」,將三個背景不同,關係的單身人士編配入住一間公屋內,所謂「相見好,同住難」,三個單身人士共用廚房、廁所及客廳,摩擦必會產生,久而久之,衝突實不能避免,小者口角爭執,大者流血傷人,日後問題,實在難以解決。

試問在九十年代的今日,在公共房屋設計上,會否有三伙人共用一個廚房、廁所呢?為何我們單身家庭要受到這種對待,難道「單身」有罪嗎?此種對單身人士的房屋政策,再度反映出房署對我們的歧視,是極度質疑房署有關人士是否懂得「公平」

不需如此。我們強調公平是用來衡量事情的標準,所以我們盼望房署有關人士,能以公平態度,不要歧視單身人士,正視單身家庭的住屋需要,編配單身單位予我們,而不是以此種掩耳盜鈴的方式,強迫我們單身人士入住三人屋,製做日後更多社會問題。

最後我們重申田心單身人士的要求:堅決反對入住共用廚房、廁所之單身單位,強烈要求入住新界東部獨立廚廁的單身單位。

粉嶺田心臨時房屋區關注單身人士權益工作小組謹啟(A二一三)

深山隱居圖 黃秋園作

些在職人士加強專業訓練,從而幫助他們適應香港經濟以及社會變遷,此種努力亦是為維持本港未來繁榮所不可或缺。」

各位,當我們知道公開進修學院裏面有一個文學及人文科學學院時,我們大家都懷着一份興奮的心情,因為我們都以為裏面一定有關於中國文史方面的進修。但後來經過再三了解才知道裏面全部都是西洋的文學,西洋的歷史及西洋的哲學科系。除此之外,其他的學院全部都注重於商業方面的培訓。大家在感到失望之餘,同時亦覺得相當氣憤。

我想問問在座各位一個簡單的問題,中國人在香港所佔的人口比率是多少?答案是顯而易見的!而政府一共撥出五千八百萬的基金去開辦這間公開進修學院。在一個中國人佔百分之九十幾的社會裏面,去進修和深造關於我們自己的語言文學竟然是這樣困難。而學院利用香港納稅人的錢去鼓勵我們學習西方文學,西方的歷史,西方的哲學;而忽略了本身的文學歷史,實在是一種"本末倒置"的做法。

雖然現在公開進修學院以種種的理由,暫時未能開辦中國文史系,或說資金不足,或說師資不夠。但如果明知這樣做是有不盡之處,為何我們不去改善一下呢!這樣是否美中不足呢?希望有關當局慎重地考慮,在公開進修學院設立中國文史系。

作為中國人,「士農工商」四民之中,素來讀書人的地位最高,因為人民的素質必須從文化教養入手。而學院重商輕文,忽視中國文化培養。這種「重陽貨而輕仲尼」的做法,只會令社會裏,商場裏,人人唯利是圖,充斥功利主義,社會根本無法前進,縱然是前進,我敢斷言,這只不過是物質文明的前進,而絕非精神文明的進步!

香港華洋雜處,同時亦是一個國際化的城市,東西文化交流,英文地位雖然是很重要,但是中文又豈可輕看忽略!中國人有一句諺語,"他山之石,可以攻錯",但如果對本身中國文化毫不熟悉的話,試問又怎可以"中學為體,西學為用"呢!

所以,公開進修學院應該儘快設立中國文史系!多謝各位!

華僑日報

萬寶路網球準決賽今上演

張德培首場鬥韋頓　蘭度大戰羅斯丹奴

張德培昨擊敗溫斯堡三戰三捷

韋頓幾經苦戰淘汰山齊士出局

（特訊）萬寶路網球賽昨日進行最後一日循環賽後，最後四強先後產生，張德培、蘭度、韋頓及羅斯丹奴今日將進行準決賽爭奪決賽資格，昨日各場賽事如下：

2—0 羅斯丹奴擊敗貝加

羅斯丹奴 下午二時開始，首場由美國貝加迎戰同組羅斯丹奴，結果世界排名四十九的羅斯丹奴爆出小冷門，直落兩盤以六比三、六比二挫敗排名十八的貝加。

上場首局立即淨勝對手四分，保持發球，來個下馬威，跟破貝着加的發球局，第三局經兩個刁士爭奪之後，再保持發球，以三比零領先。

羅貝兩人都打底綫球，並且雙手持拍反手打，羅斯丹奴似乎看準對方身體略爲笨重靈活性少，走動不靈，專向左右兩大斜角攻擊，令貝加疲於奔命，積果奏效，在雙方保持其餘發球局後，羅斯丹奴以六比三取得首盤。

次盤 發球強勁的羅斯丹奴在第三局破貝加發球局策略對方零蛋淨勝，繼以三比一領先。

貝加 追成二比三，羅斯丹奴保持發球成四比二。第七局時貝加經兩個刁士的發球，亦未能保持而被破局。

結果羅斯丹奴順利保持最後一局發球，以六比二贏得第二盤。

在這場比賽中，貝加數度擲拍於地，自怨自艾，對自己失水準的表演感到失望。

2—0 艾弗頓輕取金奉洙

日間第二場由現居雪梨的新西蘭名將艾弗頓對南韓。

艾弗頓 世界排名現爲七十五位，但一九八九年底時排名升到卅一，爲新西蘭一流好手，經常參加國際賽，一九八七年在澳洲公開賽打入半準決，溫布頓和美國公開賽均打入第三輪。

至於現居漢城的南韓金奉洙，雖然由於少參加國際重要賽事，排名由八九年底的一百廿九位降至二百十七位，但是他是韓國最佳球員之一，在東南亞頗有名氣。剛結束的北京亞運會打入單打準決。

一九八九年金奉洙贏北京挑戰盃冠軍，香港挑戰盃亞軍，八八年漢城奧運激戰五盤打敗四號種子法國利康德，晉入第三輪。

金奉洙 今仗似乎未處於最佳狀態，遇着經驗較豐的艾弗頓，無法施展。艾弗頓在次局發球即淨勝，成一比一，並於第三局再淨勝並破金奉洙發球局，但金奉洙立即破一局，追成二比二平手，跟着各保持發球成三比三再度平手。

激戰最利害一局爲第七局，打了三個刁士之後，終於保持發球局，但立即爲艾弗頓追成四平。

艾弗頓在關鍵性第九局，破了金奉洙，並保持發球，以六比四先拿下第一盤。

次盤，金氏先發球，雖經四次「刁士」爭扎，未能保持，而被破局。

雙方各保持發球後第五局艾弗頓再破金奉洙以四比一領先。

金奉洙在第七局雖然力保不失，打了三個刁士，保持發球，成二比五，但大勢而去，回天乏術，結果艾弗頓再經取最後一局，在發出他第四個A士球以四十比零領先之後，終以六比二贏了最後一盤。

雖然艾金二人亦打底綫球，但兩人都是單手反手，賽事節奏較快，艾弗頓勝在反手擊球時連推兼攻，角度又好，成爲金奉洙的致命傷，而金氏的反手只有擋、削、軟、平之效，不能進攻威脅對方，亦可稱技差一籌。

至於日間在一號場進行的另外兩場賽果如下：

2—0 卜季拿挫敗皮亞斯

卜季拿以六比三、六比一勝皮亞斯。

2—1 卡士曼險勝華浩倫

卡士曼以六比二、零比六及六比四勝華浩倫。

2—0 張德培力克溫斯堡

張德培在金組已兩戰兩捷，而南非出生現居美國的溫斯堡在世界排名四十三，九零年比賽紀錄是廿四勝廿一負，在成績上自然較張德培爲低。

張德培 張德培改變他慢熱毛病，在首盤初段即發揮他的威力，一度以四比一領先，但落後的溫斯堡在第六局打破張德培的發球局追成二比四，第七局張德培復又經心給溫斯堡再追一城迫至三比四較接近紀錄，幸而張德培在第八局「刁士」險勝對手再以五比三領前，最後張德培以六比三先勝首盤。

第二盤 張德培首先開球，在「刁士」下又以一比〇領先溫斯堡，第二局溫斯堡連失三分後大發脾氣，將球拍怒擲地上，結果再失一局。

身高六呎一吋被法國人稱之爲魔術師的溫斯堡經常發球後上網搶攻，可惜經常被張德培的刁鑽擊球點及截身球所乘。

雙方再打至二平手，第五局溫斯堡終在「刁士」下取勝，直追三局以三比二反勝，第六局溫斯堡即犯雙錯誤，最後又在「刁士」負于張德培，兩人再次平手。

溫斯堡 在第七局又擊破張之發球局，以四比三領先，雙方發球均欠凌厲，張德培在第八局還以顏色打破溫斯堡的發球局，四比四兩人三度平手，一向擅於底綫擊球的張德培亦頻頻上網搶攻，第九局在兩人又打至「刁士」，結果張以五比四再度超前。溫斯堡在第十局在「刁士」下取勝，雙方打至五平及六平，最後要進行決勝局，張德培卒以七比三決勝分取勝。

張德培得勝後將在準決賽出戰黃組冠軍韋頓。

2—1 韋頓爆冷擒山齊士

黃組形勢較其它組吃緊，山齊士及韋頓均兩戰兩捷，昨晚兩人相遇爭奪此組的出綫資格，西班牙的山齊士目前世界排名第八，而身高達六呎三吋的美國韋頓排名卅三，兩人分別挫敗同組的卡士曼及華浩倫。

山齊士先以六比三取得首盤，但韋頓愈戰愈勇最後直落兩盤六比四意外地擊敗山齊士。

2—1 雲納堡苦戰勝昆爾

紅組的最後一場賽事由雲納堡對昆爾，該組的出綫資格早已由羅斯丹奴所得，所以今仗屬例行賽事，結果雲納堡苦戰三局才以六比四、三比六、六比三擊敗昆爾。

2—0 蘭度打垮南非居倫

銀組最後一仗由蘭度出戰南非居倫，蘭度先後擊敗艾弗頓及金奉洙而未失一盤，居倫則勝艾弗頓而敗于金奉洙，以實力而論，蘭度應可輕易晉級。

蘭度 甫開戰，即以三比〇領先，老將居倫沈着應戰，連追兩局，但在第六局的發球局被蘭度打破。蘭度再下一城以五比二領先。第八局蘭度一度因界外球問題與球證爭執，居倫追至三比五，最後蘭度以一A士球結束第九局取得首盤勝利。

第二盤 由居倫首先發球，在「刁士」下先取首局。兩人發球凌厲，大戰，正手抽擊強勁，可說得上「硬橋硬馬」，賽事甚爲可觀。蘭度連勝三局，以三比一後來居上，居倫在第五局發球局追成二比三，而蘭度在後段加強壓力卒以六比四再取一盤，蘭度得勝後將出戰羅斯丹奴。

今日準決賽秩序

二時：張德培對韋頓

四時：蘭度對羅斯丹奴

昨日比賽結果

艾弗頓	勝	金奉洙	（六比四、六比二）
卡士曼	勝	華浩倫	（六比二、〇比六、六比四）
羅斯丹奴	勝	貝加	（六比三、六比二）
卜季拿	勝	皮亞斯	（六比三、六比一）
張德培	勝	溫斯堡	（六比三、七比六）
韋頓	勝	山齊士	（三比六、六比四、六比四）
雲納堡	勝	昆爾	（六比四、三比六、六比三）
蘭度	勝	居倫	（六比三、六比四）

萬寶路網賽昨日羅斯丹奴率先出綫，以六比三、六比一擊敗貝加，在循環賽三戰三勝，晉級準決賽。

美籍華裔張德培昨在萬寶路錦標賽全組第三循環賽以六比三、七比六（七比三）擊敗溫斯堡，連贏三場，以大熱門姿態順利出綫晉級四強。

韋頓以三比六、六比四、六比四後來居上克山齊士。

曾經多年世界排名第一蘭度以六比三、六比四挫居倫。

校際泳賽第一組成績確璨

十四大會新猷產生

聖約瑟拔萃膺首席

男子拔萃皇仁喇沙協恩表現俱佳

胡達昌蔡偉臣鄧天樂等出類拔萃

伍劭斌呂愛玲司徒詠怡技壓羣芳

（特訊）九〇中學校際泳賽，昨尖沙咀九龍公園室內泳池舉行第一組決賽。該組薈集全港學界泳壇精英，不少選手乃港隊高手，技藝超羣。比賽精彩刺激，水準極高，全日共打破十四項大會紀錄，璀璨之至。

拔萃 擁有蔡偉臣等一批優秀泳手的拔萃男校，在破紀錄方面表現最佳，在男子組八項新紀錄中，拔萃佔得四項，分別爲男甲組五〇及百米背泳，男乙組二百米接力。該校所創四項新猷時間爲：五〇背泳，廿八秒八八；百米背泳一分〇二秒六〇，男甲二百接力成績一分〇秒八四；男乙二百接力成績一分五〇秒。

喇沙 喇沙書院鄧天樂亦爲母校創出兩項新紀錄，他在男丙組五〇米及百米蛙泳中俱發揮良好，以卅三秒八二破五〇米舊紀，而其百米蛙泳新紀錄則爲一分十四秒二八。

鄧天樂 與拔萃蔡偉臣都在本次比賽中兩度創造新紀錄，前者在初賽就以一分十五秒四八締男丙百米蛙新猷，昨又在決賽再次將此項成績縮短至一分十四秒廿八，同時亦以卅三秒八二打破五〇米蛙舊績。

蔡偉臣 於首日初賽先以廿九秒一四創男甲五〇背泳新紀錄，而昨日又以廿八秒九八的佳績，將僅誕生數天的大會紀錄再度刷新，表現出少年泳手潛質優厚，技術突飛猛進，成績日新月異。學界湧現如此優秀泳手，實乃本港泳壇之福，可喜可賀！

南島 昨創造新猷的泳手還有南島中學的其士丹尼及皇仁名將胡達昌，其士丹尼以五八秒五二改寫男丙組百米自由泳紀錄。

皇仁 胡達昌則以輕鬆姿態泳出廿五秒五〇佳績，造就男乙組五〇自由泳新猷。

女子組決賽昨日爆出冷門

德瑞中學 呂愛玲在女丙百米自由泳決賽擊敗大熱門伍劭斌，奪取此項桂冠並創出一分〇一秒九六的新紀錄。而伍劭斌最後亦獲得女丙五〇自由泳金牌並創新紀錄，成績廿八秒五九。

女拔萃 令人稱奇的是，女拔萃泳手繼首日連破三項接力賽紀錄後，昨於決賽再發神威，將首日所創三項成績又一次刷新，令其餘各隊佩服之至。使該校在女子組六項新紀錄中獨佔四項，而餘下兩項則爲德瑞中學和聖士提反書院爪分。

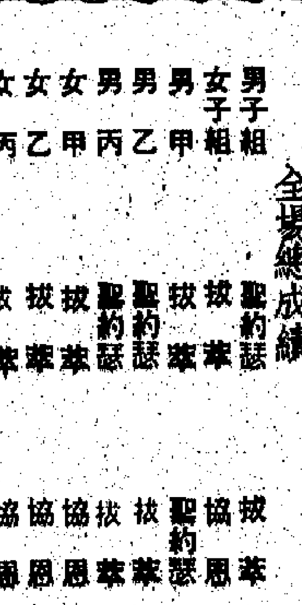
聖士提反 乃是十六歲的司徒詠怡創造新紀錄的泳手，她在女甲五〇背泳中是以卅二秒四〇掄元。

總成績方面，決賽前一直被看好的男拔萃卻意外地輸給了另一強隊聖約瑟，當拔萃男校泳手創出一項又一項新紀錄的同時，聖約瑟泳手亦紛紛在男子乙丙組角逐中勝出。儘管該校泳手未能在本屆泳賽締造新紀錄，但卻以平均實力略勝一籌而擒取桂冠。他們的總成績是三百四七分，而拔萃男校總成績爲三百四二點五分，雙方的差距僅四點五分，白紙黑字的計算結果擺在眼前，不由人不信，看來拔萃欲重奪冠軍寶座，祇有等來屆了。

男子組 第三名由喇沙獲得，成績一百廿二分，贏得四至八名的學校分別是：皇仁書院、佐治五校、南島中學、港島中學、觀塘瑪利諾。

女子組 全場總冠軍由拔萃榮膺，對手遙遙抛離，理所當然地登上了冠軍寶座。在初賽一度與拔萃形成對峙的協恩中學，最終以二百四六分贏得亞軍，港島中學名列季席，獲四至八名的代表隊是：南島中學、國際學校、瑪利諾中學、佐治五校、德瑞中學。

至此，本屆校際泳賽全部圓滿結束，在今次賽事中，一批泳手的優良表現，給人留下深刻印象，他們是：胡達昌、蔡偉臣、林敏、多加圖、呂榮德、奧雲、朱磊、潘德東、司徒詠怡、張蕊萍、譚智妮、關逸閒、劉志盈、黃小敏、伍劭斌、呂愛玲、陳綺莉等，願這些泳手不斷進步，於未來比賽中繼續創造佳績（平）


學界泳賽第一組頒獎 嘉賓副教育司J. WINFIELD致辭

校際泳賽團體成績

全場總成績

組別	冠軍	亞軍	季軍
男子組	聖約瑟	拔萃	喇沙
女子組	拔萃	協恩	港島
男甲	拔萃	聖約瑟	觀塘瑪利諾
男乙	聖約瑟	拔萃	佐治五校
男丙	聖約瑟	拔萃	南島
女甲	拔萃	協恩	聖保祿
女乙	拔萃	協恩	港島
女丙	拔萃	協恩	港島

校際泳賽男子全場總冠軍聖約瑟書院（上）及女子全場總冠軍拔萃女書院（下）。

校際泳賽第一組決賽成績

男子甲組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
二百蛙泳	李志堅	羅文嘉	梁志雄	余澤中	胡劍豪	仇勁津	安顯建	吳捷
五十背泳	蔡偉臣	黃淑翔	韋浩志	陳梓欣	鍾加康	亞力·偉士	戴維斯	劉文倫
個人四式	朱磊	阮大偉	丘和風	葉啓賢	廖志仁	組·曼亞	偉文	史密斯
一百蛙泳	梁志雄	羅文嘉	李志堅	余澤中	仇勁津	劉明輝	安顯建	曼亞
一百自由	潘德東	鄺子滔	梁建明	韋浩志	米·科比	陳凱建	祖士法其	其怡
一百背泳	蔡偉臣	吳銘傑	阮大偉	黃淑翔	鍾加康	亞力偉士	陳梓欣	史密斯
五十蝶泳	潘德東	劉文倫	胡劍豪	丘和風	羅倫士東	賴志仁	湯文偉	宋家樑
二百自由	朱磊	古銘傑	葉啓賢	梁建明	鄺子滔	偉尼	許俊健	偉文
四百接力	拔萃	觀塘瑪利諾	聖約瑟	皇仁	聖士提反	港島	南島	國際
二百接力	拔萃	南島	喇沙	聖約瑟	港島	國際	聖士提反	國際

男子乙組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
二百蛙泳	呂榮德	蔡錦	黃譽嶸	李·蔡	徐匡慈	李智恒	黎嘉祺	黎浩志
五十自由	胡達昌	張展豪	趙榮鋒	約翰·葉	毛天成	方鋭江	劉曉華	廖志基
五十背泳	林敏	葉志恩	李經緯	迪亞	史提芬	根提士	路期	活迪
個人四式	多加圖	安迪·張	司徒志恒	譚均恒	梁英義	西門·溫	梁嘉偉	李憲恒
一百蛙泳	呂榮德	黃譽義	徐匡慈	約凱尼	陸永豪	李智恒	黎嘉琪	比利敬
一百自由	胡達昌	安迪·張	仇志賢	趙榮輝	梁英豪	約翰·葉	劉曉華	陳慶男
一百背泳	林敏	葉志恩	張展豪	曼亞	李經緯	麥嘉山	黃定旭	占士貝
五十蝶泳	多加圖	司徒智恒	譚均恒	高敏聰	陳慶男	梁嘉偉	廖志基	晉迪
四式接力	皇仁	聖約瑟	拔萃	港島	南島中學	佐治五校	國際學校	喇沙
二百接力	拔萃	佐治五校	聖約瑟	喇沙	德瑞	觀塘瑪利諾	聖士提反	港島

男子丙組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
五十自由	陳浩德	其士丹尼	林國樑	康力行	郭錫銘	地偉其	葉鵬麟	亞倫
五十背泳	曾炳勳	滕欣樂	安迪台	地偉其	黃偉賢	黎朗山	李梓愼	李文軒
個人四式	田爽雯	保羅·西活	楊洛文	李嘉榮	郭斯維	曾顯龍	偉文	譚魚文
一百蛙泳	鄧天樂	安永·張	莫量濤	廖力行	嘉尼柱	江迪豪	陸卡林	黃海波
一百自由	其士丹尼	陳浩德	曾炳勳	林國樑	郭錫銘	滕欣樂	李文軒	張耀棠
五十蛙泳	鄧天樂	安永·張	史尼斯	陸卡芽	李安廸	源·旭	陳安廸	郭文泰
五十蝶泳	莫量濤	楊洛文	保羅·西活	曾顯龍	李嘉榮	梁家俊	莫毅尼	佐治尼
二百自由	田爽雯	王俊傑	郭斯維	李迪賢	李梓愼	祖迪	黃偉賢	偉文
四式接力	聖約瑟	喇沙	南島	佐治五校	拔萃	皇仁	港島	德瑞
二百接力	拔萃	聖約瑟	觀塘瑪利諾	港島	聖士提反	南島	皇仁	

女子甲組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
五十自由	黃小敏	周佑嫻	林家美	張椒旋	廖美美	美褒拜	陳君妍	李小欣
五十背泳	司徒詠怡	李嘉敏	關·程	梁詠賢	羅靄娜	馬眉儀	李美音	江若詩
個人四式	張蕊萍	李仲科	羅靄娜	林寶嗣	余海恩	陳丹楓	李雅詩	唐美玲
一百蛙泳	劉志盈	張小喬	張心妍	林愛欣	瑪·苯	軒慕妮	雷鳳詩	謝曼嘉
一百自由	李嘉敏	蔡雅詠	梁詠賢	李美音	美褒拜	李仲科		
五十蛙泳	劉志盈	張小喬	張心妍	瑪·苯	何居怡	廖美美	林愛欣	巴彭
五十蝶泳	司徒詠怡	張蕊萍	關·翰	蔡雅詠	林寶嗣	黃小敏	李小欣	陳丹楓
四式接力	拔萃	聖保祿	協恩	南島	港島	聖士提反	佐治五校	瑪利曼
二百接力	拔萃	協恩	瑪利諾	南島	國際	港島	陳白沙	

女子乙組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
五十自由	譚智妮	李穎怡	美麗妮	何穎琳	張凱茵	思軒時	尼歌拉	巴偉迪
五十背泳	胡斯實	關逸閒	思軒時	羅拔花慧	嘉頓	甄家怡	尼歌拉	蔡詩敏
個人四式	譚智妮	梁潔貞	彭靜雯	顏家怡	思程	天甘明	沙偉芝	陳佩玟
一百蛙泳	偉迪達	思彭	黎詩時	黎嘉穎	杜美琪	宋蕊妮	珍修頓	顏頓
一百自由	關逸閒	李穎怡	何穎琳	張凱茵	偉頓	潔巴妮	天甘明	思程
五十蛙泳	偉迪達	思彭	黎嘉穎	宋蕊妮	杜美琪	劉灣樂	珍修頓	大衛蓮
五十蝶泳	麥麗妮	黎穎詩	梁潔貞	沙偉芝	陳佩玟	彭靜雯	嘉頓	偉頓
四式接力	拔萃	協恩	港島	國際	佐治五校	瑪利諾	聖保祿	
二百接力	拔萃	協恩	德瑞	南島	佐治五校	港島	瑪利諾	

女子丙組

	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
五十自由	伍劭斌	何籌玲	嘉達	區瑪城娜	陳淑貞	波哈利	傅承徽	王珊珊
五十背泳	林少媚	蘇拉巴城圖	王浩欣	嘉達	溫詠茜	黃雅麗	彭慕思	麥劍比
個人四式	廖愛玲	嘉麗蓮	李美辰	何籌玲	沙陵士	安譚	何綺怡	王浩欣
一百蛙泳	積絲嘉	彭蘊瑤	嘉麗蓮	陳文心	何路德	區婉儀	蘇芷君	王昭薇
一百自由	呂愛玲	伍劭斌	何穎怡	區穎儀	安譚	溫詠茜 雅麗莎	區瑪城娜	鄭詠恩
五十蛙泳	積絲嘉	彭蘊瑤	何路德	陳文心	客迪	區婉儀	蘇芷君	麥依敏
五十蝶泳	陳綺莉	林少媚	區穎儀	積嫦	沙陵士	梶絲蓮	顧朗尼	國際
四式接力	拔萃	瑪利諾	佐治五校	南島	協恩	聖士提反	港島	聖士提反
二百接力	拔萃	德瑞	協恩	港島	瑪利曼	南島	國際	

駱駝漆銀牌足球戰情精彩

4—2 愉園態勇淘汰花花

摩根連中三元吳鑑鴻錦上添花

花花變陣加里陳志光各建一功

（特訊）高級組銀牌足球淘汰賽，昨有一場複賽在旺角夜演，愉園大發神威，以四比二輕取花花，率先進入銀牌四強。雙方合演一場快速賽事，頗爲精彩，其中愉園摩根連中三元，威風八面。

頭場預備組方面，花花預備組二比〇勝愉園預備組。

昨入場觀衆共八百二十二人，總收入爲一萬七千八百九十元。

愉園 昨仗打出水準，中場綫組織，默契俱比花花爲佳，而且前鋒在把握機會方面出色，尤以摩根爲甚，此子頭槌出色，假若英格利殊復出，愉園此條鋒綫十分凌厲。

花花 後防綫存在不少問題，中堅李世昌自上屆受傷後一直未能回復最佳狀態，他昨仗負責箝制摩根，但打來未算稱職，而鄧志明表現也使人失望。結果下半場花花調入陳家駒、何錦培後，才見有改善。

戰幕初昇 兩隊立即展開中場爭逐，愉園中場綫較爲靈活，而且多以高空波與交摩根爲主，簡單直接，故搶得較多攻勢，六分，愉園在進攻路綫左面，角球旗附近得罰球，梁能仁開出，花花守將頭槌解圍不遠，再被對手吊回中間，十二碼點摩根抽射，可惜「食」得不正，皮球去勢疲弱，被花花解圍。

花花後防今晚採取人盯人踢法，何國良負責看守王福榮，李世昌箝制摩根，另外鄧志明看吳鑑鴻，最後由梁建邦担任清道伕，此一部署並不成功，因爲李世昌頭槌根本頂不贏摩根，多次給摩根頂交隊友埋門造成威脅，另一方面，何國良被王福榮牽引過中間，因而造成左路防綫大空，被愉園有機可乘。

果然在十分鐘，愉園乘虛而入，先拔頭籌。先是鄧柱盛在中場大腳吊前，梁能仁右路接應，如入無人之境，底綫前送過遠柱，王福榮頭槌頂回中間，伏兵城下的摩根輕易一頂入網，愉園一比〇領前。

花花在廿分鐘於對方左禁區角外得罰球，陳志光撥橫，米蘭勁射，皮球如箭離弦，王永新接球「用手」，陳文順再射，又中王永新彈出，無功而退。五分後，花花捲土重來，陳文順在右輔位離門廿碼得機施射，皮球非常刁鑽，並過王永新，中柱遠內柱彈出，加里再射斜出，花花此記未能扳平，缺乏運氣。

卅二分，愉園進攻，梁能仁交禁區右路摩根，他十分冷靜，斜傳左路走空的吳鑑鴻，花花守將再告疏忽而失位，被吳鑑鴻乘陳秀賢出迎地波射入，愉園領前至二比〇。

花花守將在輸了兩球後似乎有點泄氣，四十分，愉園左閘鄧柱盛出擊，三閘綫傳中，摩根在花花兩名守將中間衝前一擊，皮球去勢勁且準，在陳秀賢右下角入網，愉園三比〇遙遙領前，而摩根則是梅開二度了。

易邊之後

愉園原陣應戰，花花則兩將，由何錦培、陳家駒入替李世昌、鄧志明。

花花三球落後，傾盡全力反撲，僅兩分，陳文順禁區邊傳中，米蘭一鏟一後，加里門前一頂破網，追成一比三較接近紀錄。

花花越戰越勇，七分，林慶麟左路掛入中路，加里頭槌頂橫，米蘭衝前，十四碼點勁射，太正，王永新彎身接住。十分，花花捲土重來，米蘭左路三閘綫傳中，遠柱加里及時趕到，可惜頂高，越楣而去。

花花攻了一段，愉園反撲，十五分，梁能仁左路「入罅」，如入無人之境，但他沒有起腳，反而交回遠柱，摩根右腳一扱，左腳抽射，眼看必入，竟貼柱出界，無法連中元。廿二分，愉園再得黃金機會，由於花花已背城借一，後防空虛，摩根直綫送前，與鑑鴻衝枚疾走，力壓梁建邦成單刀，腳面彈射，陳秀賢撲出後底綫解圍。

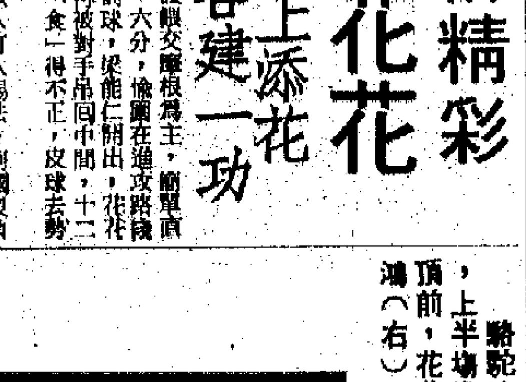
卅五分，花花左路快攻，林慶麟推入底綫，陳志光一頂入網，花花追成二比三，把賽事推至高潮。四十分，花花背城借一，後防空虛，愉園蔡滿祥右路送前，梁建邦包抄失位，被茹建德輕易過門前，摩根一射入網，連中三，而愉園也以四比二佔先。

完場前一分，愉園黃火木入替茹建德，最後愉園維持戰果，四比二挫花花，晉級四強。

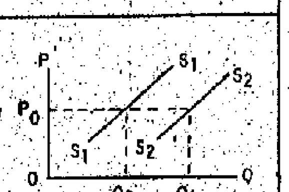
昨晚兩隊陣容時列陣如下：

（愉園）王永新、鄧柱盛、譚亞福、梁帥榮、蔡滿祥、吳鑑鴻、梁能仁、茹建德、王福榮、姜榮耀、摩根

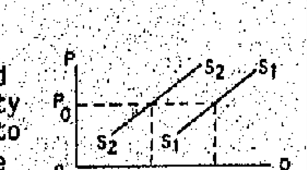
（花花）陳秀賢、何國良、梁建邦、李世昌、鄧志明、林慶麟、加里、米蘭、鄧帶勝、陳文順、陳志光


駱駝漆銀牌複賽 愉園淘汰花花，上半場愉園摩根（不在鏡頭內）頂前，花花鄧志明（左）漏踢吳鑑鴻（右）控定命射中構成二比〇。

……ease in Supply
……y curve shifted ……ward and quantity ……ied increased to ……ven though price ……d at Po



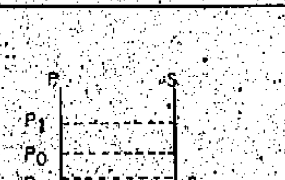
……ease in Supply
……y curve shifted ……ward and quantity ……ied decreased to ……ven though price ……d at Po



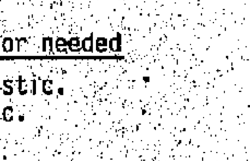
……ges in the price of factors of ……uction and thus changes in cost of ……uction
…… increased – supply decreased
…… decreased – supply increased
……ovement in production technology and ……reduction in cost of production – ……y increased

% ΔQs / % ΔP　Qs = Quantity Supplied
……surement of responsiveness of quantity ……lied to changes in price)

……0　ΔQs = 0



……1　ΔQs < % ΔP
……1　ΔQs = % ΔP
……1　ΔQs > % ΔP
∞ (infinitive)　ΔQs approaches ∞　ΔP approaches



……ss Capacity and Stock
……er – more elastic.
…… periods involved or needed
……t-run – more inelastic.
……-run – more elastic.
……ilability of input
……y in use – more elastic.

立法局通過學生車……

估計年支二十至廿五……

華僑教育

（特訊）立法局財務委員會昨日通過新修訂的學生車船津貼計劃撥款，中小學生從該計劃取得的車船津貼將會減少，估計有關開支爲二億九百萬元。

學生車船津貼計劃是給予十二至廿五歲的中小學及大專學生的，津貼額以每星期平均乘搭各種交通工具十四次計算，並以十九區爲區域界限評核津貼金額。在計算交通津貼時，沒有可靠的資料，以十九區計算可能會出現不公平現象。

對於上述的批評，教育署於去年三月進行一項調查，結果發現中學生和大專學生每星期往返學校的平均次數爲十一，至於參加課外活動，中小學生每星期約一次……

旅港開平商會中學水運會，圖爲開平商會主席何健邦頒獎與女子團體冠軍代表

開平商會中學水運……何健邦主席頒獎品

校園新姿

學園前綫　華僑日報教育版主編

港大 韻

三個多月漫長的假期，轉眼又逝。現在雖然已身歸校園圍地，奈何散漫的心情卻依然如故。然而，每當想到能於返校後，再度執筆與大家交個空中朋友時，那份雀躍的心情便驀然而生。

院頭要爲大家介紹的，自然是港大校舍的新貌啦！（讀者千萬別以爲又是老生常談。

……本文將要勾勒的全屬本校今年度最新鮮之「面孔」，保證與閣下往年於開放日所見的大相逕庭。）……

現在卻必須改由組會持續至升降機至一樓，繞道數分鐘方至。（以往大家也可循地下通往圖書館的，但時移世易，現在此路卻被重重深鎖。讀者們切記！）

好不容易走出升降機，大家抬頭右望，必定會發現在舊圖書館毗鄰豎立的一幢雪白瑩亮的低樓。這一新一舊的鮮明對比，立時破壞了學校原有的和諧襯格。這一幢新簇簇的大樓，正是未來的圖書館重地。據消息靈通者調，日后新落成的圖書館……

華僑日報

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (3)

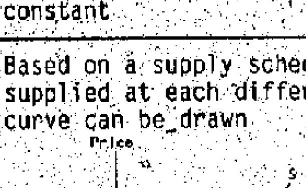
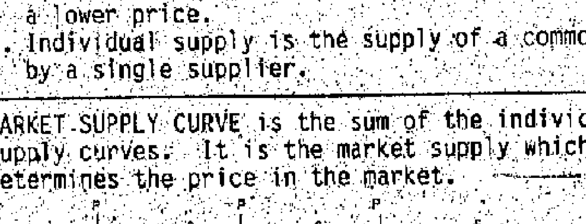
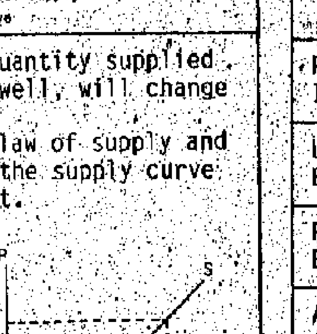
M. T. Kwok

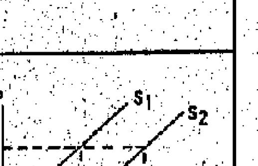
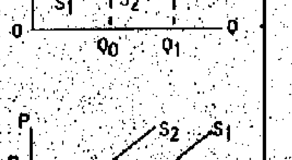
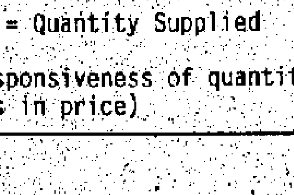
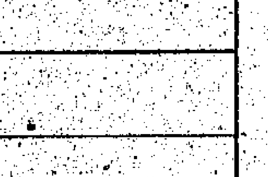
Demand And Supply II
A. Demand (continued)

Contents	Demand
Factors Affecting Demand Elasticity	1. The degree of necessity of the commodity Increase in necessity - more inelastic 2. The possibility of substitution of the commodity Increase in substitutability - more elastic 3. Price of the commodity At very high price - more elastic 4. Durability of the good Higher durability - more elastic 5. The proportion of income spent on the good Higher proportion - more elastic 6. The nature of goods (habit-forming or not) Addictive - more inelastic
Some Confusing Terms	1. **Joint Demand** - used on demand for two complementary goods 2. **Competitive Demand** - demand for two close substitutes 3. **Derived Demand** - a good is demanded because of its contribution to the production of another good 4. **Composite Demand** - demand for a single product which can be used for two or more purposes an increase in the demand in one type of use will tend to reduce the supply of the product in its other uses 5. **Joint Supply** - two goods which are technically connected will be produced under one production process 6. **Competitive Supply** - increased supply of one good leads to a decrease in the supply of another

B. Supply

Contents	Supply
Meaning	Supply of a commodity is the quantity of that commodity which producers are willing to offer for sale at different prices per unit of time, other things being constant
Law of Supply	The higher the price, the greater the quantity that will be supplied, and vice versa, other things being constant

Contents	Supply
Basic Assumptions	i. Suppliers are rational: (I) Producers respond to change in price of a good. (II) They tend to produce more when price of a good goes up. (III) They tend to produce less when price of a good goes down. (IV) They have a plan of production. ii. Ceteris Paribus, i.e. other things being constant
Individual Supply Curve	i. Based on a supply schedule showing quantity supplied at each different price, a supply curve can be drawn  ii. The supply curve slopes upwards from left to right. This shows that a greater quantity will be offered for sale at a higher price than at a lower price. iii. Individual supply is the supply of a commodity by a single supplier.
Market Supply Curve	MARKET SUPPLY CURVE is the sum of the individual supply curves. It is the market supply which determines the price in the market. 
Changes in Quantity Supplied	Owing to changes in price, the quantity supplied by each producer, the market as well, will change accordingly. It is just a description of the law of supply and representing the movement along the supply curve only, other things being constant.  1. Increase in Price Price increased from P_0 to P_1 Quantity supplied increased from Q_0 to Q_1 Decrease in Price Price decreased from P_1 to P_0 Quantity supplied decreased from Q_1 to Q_0
Changes in Supply	Care must be taken not to mix up changes in quantity supplied with changes in supply which means the deviation from the "ceteris paribus" assumption in the law of supply. It is represented by shifting the supply curve out of its original position.

Contents	Supply
Changes in Supply	1. Increase in Supply Supply curve shifted rightward and quantity supplied increased to Q_1 even though price stood at P_0  2. Decrease in Supply Supply curve shifted leftward and quantity supplied decreased to Q_1 even though price stood at P_0 
Factors Affecting Supply	1. Changes in the price of factors of production and thus changes in cost of production Cost increased - supply decreased Cost decreased - supply increased 2. Improvement in production technology and thus reduction in cost of production - supply increased
Price Elasticity of Supply	$Es = \frac{\% \Delta Qs}{\% \Delta P}$ Qs = Quantity Supplied (Measurement of responsiveness of quantity supplied to changes in price)
Absolutely (or perfectly) Inelastic	Es = 0 as % ΔQs = 0 
Relatively Inelastic	Es < 1 as % ΔQs < % ΔP
Unitarily Elastic	Es = 1 as % ΔQs = % ΔP
Relatively Elastic	Es > 1 as % ΔQs > % ΔP
Absolutely (or perfectly) Elastic	Es = ∞ (infinitive) as % ΔQs approaches ∞ or % ΔP approaches zero. 
Factors Affecting Supply Elasticity	1. Excess Capacity and Stock Higher - more elastic. 2. Time periods involved or needed Short-run - more inelastic. Long-run - more elastic. 3. Availability of input Ready in use - more elastic.

立局通過修訂學生車船津貼
十二至廿五歲可申請 估計年支二億九百萬

（特訊）立法局財務委員會昨日通過新修訂的學生車船津貼計劃撥款，中小學生從該計劃取得的車船津貼將會減少，估計有關開支為二億九百萬元。

學生車船津貼計劃是給予十二至廿五歲的中小學及大專學生的，津貼額以每星期平均乘搭各種交通工具十四次計算，並以十九區為區域界限評核津貼金額。

該計劃自八八年以來一直受到市民的批評，認為在計算交通津貼時，沒有可靠的資料，以十九區計算可能會出現不公平現象。

為回應這些批評，教育署於去年三月進行一項調查，結果發現中學生和大專學生每星期往返學校的平均次數為十二次，至於參加課外活動，中小學生每星期約一次，而大專學生則平均每星期三次，因此政府建議修訂該計劃，將中小學生原來可取得的車船津貼由十四次改為十二次，而大專學生則維持不變。

至於用作計算津貼的地區界限，則由從前的十九區分為二百七十一區，並按照去年三十六萬名學生申請人數作出評估，根據實際的乘車模式來計算平均交通費，以確保發放的津貼額較為合理，並減少不規則情形出現。

政府估計新修訂的車船津貼計劃的開支為二億九百萬，比去年多出七百萬元，並會在明年一月將金額自動直撥到家長銀行戶口。

交通津貼的計算，是以學生提出申請時所遞交的資料作為根據，即使日後申請人的資料及平均車費有所改變，津貼額亦不會更改，不過，在學年內滿十二歲而因此獲資格申請津貼的學生，會按比例計算其交通津貼，直至學期結束為止。

當局每年會進行抽樣調查，將致力使情況減至最少，如發現申請人虛報資料，當局可能對有關學生採取法律行動，及收回發放之津貼。（坤）

華僑教育

城市理工致力發展環境保護有關工作
鄭耀宗講該院提高專業顧問工作質量
歡迎工商企業政府部門洽商環保問題

（特訊）城市理工學院院長鄭耀宗教授表示，該校學者專家對污染控制問題出力不少，但更希望作出更大貢獻。

鄭教授又稱：按照該院九一至九四年度教務發展計劃，將致力進一步發展與工商界聯繫，並且提高專業顧問工作的質量。並歡迎工商企業及政府部門洽商環保項目。

鄭氏昨在北九龍扶輪社午餐會上，以「改善香港環境──整體觀念」為題，發表演講。彼指出：作為一所專上學院，對於保護環境，首先是應該負上責任，培育環保人才，以應付社會需要；其次，教育界要透過教職員的研究及顧問工作，為環境問題提供解決方法，從「預防」及「治療」兩方面來進行。

鄭氏續稱，城市理工已採取積極行動，工程課程設計，務求切合各種專業，特別是本港工商業的需要，在推行實用教學目標時，着重教學生思考事物、解決問題、合羣工作、發揮創作能力，以及從更廣闊的社會觀點認識事物，所以可能產生的後果，其於這個觀點認識：首先，凡高級文憑及學位課程的學生，均需修讀至少一科探討社會某一方面問題的科目，希望這些學生對社會問題有更深入的了解和體驗。第二，設立工業環境技術中心，可說是城市理工對環境保護的一項重大貢獻。該中心於一九八八年經費由匯豐銀行基金會捐贈四百萬元資助。中心的設立目標，是針對香港工業污染問題，為廠商提供有關廢料處理及還原系統的諮詢及教育服務。中心的其中一項主要工作，是向未來用戶展示各種為符合本港工業（尤其指中小型工廠）特殊需要而設計的防污設備；它現正致力改變一般人認為防污設備既昂貴又不切實際的錯誤觀念。中心用實驗證明了香港一般工廠只需花費十萬元以下，便可以解決其造成的污染問題，而設置防污系統的運作成本每月亦只數千元而已。此外，中心又向廠商推介投資防污設備的經濟價值，因為從還原及「廢料」收回所節省得的金錢，通常可在一段短時間內歸償防污設備的成本，而且還可延長昂貴生產機器的使用壽命，並營造更健康的工作環境，提高工人的滿足感及生產效率，減少因工人患病而損失的工時。

中心由該院與香港生產力促進局合作管理，其首兩年經費由匯豐銀行基金會捐贈四百萬元資助，九〇年十一月正式啟用。自中心啟用以來，已有約七百五十位來賓到訪，成為工業界、學術界與政府三方面聯繫的樞紐。中心經常舉辦研討會，邀請講者討論各種環境污染問題，交換研究心得。

鄭氏認為目前香港面對許多不明朗因素及挑戰，其中有關環境的保護及改善，很大程度上是在我們掌握之中的利益。本港能夠成為一個製造業中心，固然是一項成就，但同時也有它的害處──我們的「財富」是以「污染」的代價換取的。過去的放任政策現今已不合時宜。我們必須以堅決意志和積極行動來清理染污，而且這是刻不容緩的。

鄭氏最後稱：我們需要受過良好訓練的科學家及技術人員來清理舊科技的遺害，並且確保在把握現在工業發展的機會時，不會重蹈覆轍。但我們不應將全部責任卸給科學家及技術人員，全港市民都應知道，自己對環境也足以造成影響。正如電視台及電台的宣傳語所說：「環境保護」，由我做起。」城市理工學院欣然承擔這個責任。（文）

城市理工學院院長鄭耀宗教授在北九龍扶輪社上演講。

六項教育研究課程 在職教師可獲減費
浸會校外與香港教育研究學會辦
下月開課由資深教育界人士主講

（特訊）為配合教育趨勢的發展，浸會校外進修學院與香港教育研究學會合辦六項有關教育研究的課程，在職教師報讀更可獲教育署半費津貼。

該六項之教育研究課程，將於十一月開課，其中包括：

（一）課程策劃與組織──是項課程的目的是將英、美兩個近二十年來最普遍使用的課程策劃模擬介紹給學員。此外，課程將會就有關的問題提出討論，例如課程學習之定義及意識形態，課程策劃模擬之目的，推行方法等。而個別有效的課程策劃將作實例以解釋在討論中提出的問題。

（二）教育研究導論──本課程特別為在職的中小學教師或準教師而設，是教育研究的基礎，提供課堂研究之初階：何謂教育研究？教育研究的方法：資料搜集的步驟及處理方法及教育研究的主要統計程序以學生資料進行剖析以學生資料的問題，並以適合有興趣的研究方法。

（三）學生資料、電腦化處理──課程內容包括：電腦化學校行政及研究工作應用，選擇電腦硬件及軟件的方法，怎樣根據學校行政架構設計及發展電腦化軟件；學員無須具備電腦知識及技巧。

（四）LISREL學（LINEAR STRUCTURAL RELATIONS）──介紹LISREL之多個模擬及程序的使用方法。目前，LISREL已廣泛應用於社會科學及行為科學的研究工作方面。故此，學員可以將課堂上所收集到有關學生各項資料，使用LISREL進行分析及研究，導出正確的結果。

（五）教育行政高效能的領導──本課程研討的重點，在於幫助學校行政人員，特別是中層行政管理人員，包括校長、副校長、主任、組長、科主席及級務聯絡人，掌握如何透過組織行為發揮領導的功能，達成學校整體或不同小組的工作目標。課程包括：領導的析學、領導的基礎、權力、權威與影響力，領導風格的種類，領導者的品格素質及領導的技巧。

（六）通達教學法概論──課程着重介紹教學法中的學習理論其中包括由多位知名教育學者，所撰寫的學術理論，及如何應用該等理論於中、小學及學習遲緩之人士。

該列課程之講者均由多位教育界資深人士擔任，而完成課程者均可獲得由教育研究學會及浸會校外進修學院頒發證書。

上述課程現已接受郵寄或親身報名，欲報名者可前往九龍窩打老道二二四號，浸會校外進修學院九龍辦事處索取章程，內附報名表格，查詢電話：三三八九四四四轉小組。

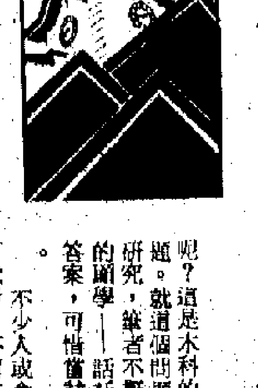
教育遊踪
苗文教師（苗泰之二）

和師範的學生談起，才知道少數民族語言的另一方面。許多師範學生都來自比較有名的中學，而中學用雙語的很少。因此，很多學生雖然是少數民族，但是對於他們的母語，只會講不會寫。例如苗族學生，會講苗話，會唱苗歌，但是不會寫苗文。有些則在小學的時候學過一陣子苗文，都忘記了。但是既然是民族師範，就是說他們畢業後，是要從事雙語教學的，是會用苗文的。

因此，他們在師範，是重新學習自己的文字。這是一件很奇怪的現象。這些學生都是比較好的，否則不能考進民族師範。民族師範雖然不是大學，嚴格來說只是中等專業學校（高中程度），但是在當地已是高等學府。但是他們求學的過程，苗文並沒有起很大作用。升學，主要用的是漢文；而社會上使用的也以漢文為主。

像黔東南州的首府凱里，街上是漢、苗、侗語通用。孩子一般都通曉幾種語言。但是真正的經濟活動，大都是通過漢文字進行的。這是一種典型的雙語狀況。

英語新視窗
話語分析（DISCOURSE ANALYSIS）是靈丹嗎？
（一）傑奇



會考放榜的成和敗，得與失，又再成為近日熱門的話題。可是，在傳播媒介屢屢替（狀元）錦上添花之餘，我們又有否正視眼前幾個的事實──佔會考生大多數的（失敗者）呢？到底是他們的能力不濟，抑或是學習的方法有問題，還是其他的原因呢？

對於英文科以外的科目，筆者是無容置喙的，這裏祇想就學習英文科的一些問題，略抒管見。

怎樣教授和學習閱讀理解，才是最有效的呢？這是本科的教師和學生，都渴望解答的問題。就這個問題來說，前人已有不少有價值的研究，筆者不擬在此詳列。惟近十多年來崛起的顯學──話語分析，可望為我們找到正確的答案，可惜嘗試把它引進到教學上去的人不多。

不少人或會以為，閱讀理解的三昧，是祇可意會，不可言傳的。因此不但是莘莘學子，對此有望門興歎之苦；就是執教的老師，也有不知從何入手之歎哩！到底閱讀理解真的是不能言傳，抑或是我們未能總結前人的經驗呢？這實在是個值得思考的課題。

身為教師的我們，不少常常抱怨學生的英文能力，尤其是閱讀理解方面的不濟，甚至執教其他以英語講授的科目的同行也認為，學生的閱讀理解能力極其差勁云云。

筆者較有興趣的是後一個問題。我們大概會想：到底問題的根源是認知的（COGNITIVE）抑或是語言的（LINGUISTIC）還是和兩者都有關係呢？筆者的假說是：教授學生以話語分析的技巧，能否有助解決他們在閱讀理解方面的困難？若果這是真的話，學生英文閱讀理解能力的提高，便大有助於他們在他科的表現了。

讀到這裏，大家或會納罕：說了大半天，還不過是老生常談而已。這或許是老生常談，但不要忽視的是：我們對很多周遭的事物，都抱有視之平常；對很多現象，祇求知其所然便了事，甚少有致力探求其所以然的。就以這個（老生常談）為例，又有多少人證其真確性，並致力把結果運用到教學的層次上去呢？

筆者對這個假說很有興趣。為了得到親身的體認，數月前曾出席一個運動醫學的會議，可惜的是那次會議期祇有一天，因此所得的體認未夠深入，所得的結論也粗淺得很。

筆者曾有過這樣的想法：假如能找一些完全不懂的學科，再來印證一下這個假說便好了。果了好一陣子，機會終於來了──一九零年度亞洲數學會議。數學科本就是筆者最弱的一科，而這次會議的部份內容亦挺深奧，正是一展身手的好機會。（待續）

港大生物學會辦徵文比賽
引發中學生深思保護環境

（港訊）為引發中學生對環境保護的深思，香港大學學生會生物學會特別舉辦一個徵文比賽，題目是「關於環境保護與城市規劃之間的矛盾」，是次比賽由蜆殼集團環境獎勵計劃贊助。參賽者須為中四至中七學生，來文應以英文書寫，字數以一千至一千五百為限，並須於十一月二日前寄交香港大學學生會生物學會。是次比賽邀得香港大學講師為評判，比賽設有冠、亞、季軍，得獎者將獲紀念品乙份，並於十一月三十日假香港大學梁銶琚樓大堂頒獎。詳情可電八五八二〇六或五四七九五六七賴智堅查詢。

開平商會中學水運
何健邦主席頒獎品

（特訊）旅港開平商會中學日前假荔枝角公園泳池舉行第九屆水運會，到有該會主席何健邦，中學校監關汪洲、副主席梁沃濂、校董司徒英、許光照、黃乾福、胡灼坤、梁樹藩、方乃正、敖倫富、何若楓，校長韓錦燊及員生一千二百餘人。大會上午九時開始，分德、智、健、動四社舉行各項比賽，結果，多項刷新大會紀錄，是日隨由該會主席何健邦主持頒獎。成績如下：男甲個人冠軍新國煒（德社）、男乙個人冠軍張嘉明（動社）、男丙個人冠軍張文邦（健社）、女甲個人冠軍陳穎珊（智社）、女乙個人冠軍雅盈（德社）、女丙個人冠軍鍾勁華（德社）、男子全場冠軍張文邦（健社）、新國煒（德社），女子全場冠軍德社，體育精神獎動社，啦啦隊最佳表現冠軍健社。

旅港開平商會中學水運會，圖為開平商會主席何健邦頒獎與女子團體冠軍代表

學園前綫
華僑日報教育版主編

校園新姿
港大 韻

三個多月漫長的假期，掠眼又逝。現在雖然已身處校園園地，奈何散漫的心情卻依然如故。然而，每當想到能於返校後，再度執筆與大家交個空中朋友時，那份雀躍的心情便蕩然而生。

劈頭要為大家介紹的，自然是港大校舍的新貌啦！（讀者千萬別以為又是老生常談。本文將要勾勒的全屬本校今年度最新鮮之「面孔」，保證與閣下往年於開放日所見的大相逕庭。）

言歸正傳，經過三個多月時間的洗禮，校園本部的變化亦不小。首先，與古意盎然的文學院遙遙相向的，是兩「大」幢臨時黃色鐵皮屋。由於近期有不少工程於學校裡進行，此二屋乘半是專為建築工程人員小寐而設。

至於那條早為人熟的婆娑小徑，刻下已由爛巴巴的泥地，重復舊觀。想起假期中回校時，被逼疾步於行車道上的驚險情形，現在仍不由得捏把汗。

再往上走，又是另一番景象。平日慣於採用「長命梯」拾步直達本部圖書館的同學們，現在卻必須改由紐魯詩樓乘升降機至一樓，繞道數分鐘方至。（以往大家也可循地下通往圖書館的，但時移世易，現在此路卻被重重深鎖。讀者們切記！）

好不容易走出升降機，大家抬頭右望，必定會發現在舊圖書館毗鄰豎立的一幢雪白色光的低樓。這一新一舊的鮮明對比，立時破壞了學校原有的和諧景緻。這一幢新落成的大樓，正是未來的圖書館新地。據消息靈通者謂，日后新落成的圖書館，除可直通圖書館舊樓外，它更兼通紐魯詩樓與文學院。到時，大家便可路路暢通，省卻繞道改路的麻煩了。不過對於那些方向感全失的同學們來說，這條便捷通道卻極有可能變成一個小型迷宮……。

除了上述幾項大型工程外，梁球琚樓平台新添置的海藍沙發，也令人耳目一新。新設的沙發不但舒適美觀，兼為那群非宿生提供絕妙的閒聊及小睡地點，有助抑制同學頻頻嘆茶的陋習。

雖然上述工程為大家帶來諸多不便，但大家必須放眼遠望，切忌只顧眼前利害。

童軍總會港島地域
大匯演王葛鳴主禮

（特訊）香港童軍總會港島地域屬轄下各區籌募活動經費而舉辦之「童軍大匯演」已於十月十四日假灣仔伊利沙伯體育館舉行完畢。

大會邀請得行政立法兩局議員譚王葛鳴太平紳士出席為主禮嘉賓，致送紀念品予籌募委員會各成員，大會顧問及各表演外國童軍旅團及為大匯演主持開幕典禮作序幕。

這次匯演動員近千名童軍成員參與演出，節目包括：樂隊表演、火炬舞、無聲步操、營火歌曲、椅子舞……等，此外，更邀請得本港之美國童軍旅、印尼童軍旅及喱咯童軍旅派員參與國際童軍匯演之演出。

大會更藉此為各區籌募活動經費，包括用於明年慶祝香港童軍成立八十週年之活動經費。是次籌募得到各界熱心人士贊助，籌募委員會成員包括主席劉漢樂、副主席李鉅能、吳灌康、周敏、王德良、石貴春、梁熾輝、施振基、何元秋、黎葉寶萍、盧文喇、委員莫何婉穎、關兆民、梁安福、麥慶彰、李達如、蒲鳳萍、馮耀駒。

童軍總會港島地域籌辦童軍大匯演，圖為主禮人兩局議員譚王葛鳴接受香港童軍總會港島地域總監蘭滋參太平紳士致送紀念品。

2—1 韋頓爆冷擒山齊士

……三分後大發脾氣，將球拍怒擲地上，結果再失一局。身高六呎一吋被法國人稱之為魔術師的溫斯堡經常發球後上網搶攻，可惜經常被張德培的刁鑽擊球點及越身球所累。雙方再打至二平手，第五局溫斯堡終在「刁士」下取勝，直追三局以三比二反勝，第六局兩隊球溫斯堡即犯雙錯誤，最後又在「刁士」負于張德培，兩人再次平手。

溫斯堡在第七局又擊破張之發球局，以四比三領先，雙方發球均欠凌厲，張德培在第八局還以顏色打破溫斯堡的發球局，四比四兩人三度平手，一向擅於底線搶球的張德培亦頻頻上網搶攻，第九局在兩人又打至「刁士」，結果張以五比四再度超前。溫斯堡在第十局在「刁士」下取勝，雙方打至五平及六平，最後要進行決勝局，張德培卒以七比三決勝分取勝。

張德培得勝後將在準決賽出戰黃組冠軍韋頓。

黃組形勢較其它組吃緊，山齊士及韋頓均兩戰兩捷，昨晚兩人相遇爭奪此組的出線資格，西班牙的山齊士目前世界排名第八，而身高達六呎三吋的美國韋頓排名卅三，兩人分別擊敗同組的卡士曼及華倫。

韋頓先以六比三取得首盤，但韋頓愈戰愈勇最後直落兩盤六比四意外地擊敗山齊士。

韋頓以三比六、六比四、六比四後來居上克山齊士。

郝揆嚴正答覆國家認同問題

在野黨絕不能反對中華民國

野黨只能反對執政黨反對政府

從歷史看台灣地位台獨即滅亡

衛星計劃簽字儀式 交通部國際電信局十九日在交通部與美國太平洋衛星公司簽署衛星開發計劃備忘錄，交通部長張建邦（右二）與巴布亞紐幾內亞交通部長賽拉蒙（右二）代表雙方主持簽約儀式。（中央社）

南北韓峯會展望

時事分析

南、北韓總理週四結束在北韓首都平壤的會談，未就達致任何有關消除兩方敵對狀態的協議，但同意在年底前在南韓首都漢城再會面。

關於南北兩總理會談的消息，由南韓方面發表的較多，雖然經過了兩總理兩小時閉門會談，南韓總理姜英勳又獲北韓總統金日成接見，除了同意在十二月十一至十四日繼續會談，沒有達成任何協議。不過，這次會談至少使兩方的歧見表達出來，從而尋找解決的辦法。

據了解，兩位政府領袖在解決雙方緊張關係問題上存着很大歧見，北韓希望首先解決政治及軍事問題，包括要求美軍撤……

新界社團聯會

新界版

發表意見書認……指出新界人士……張主席與局方……

（特訊）新界社團聯會亦對政府的城市規劃（修訂）條例草案感到不大妥當。並表示當局對于有關新界人士正準備的抗議行動如果處理不當，勢將引起社會不安。

聯會又認為新界鄉議局積極提出將草案首讀押後，……

新界免費文娛 繼續推出八項 專供各區居民欣賞

（特訊）區域市政局於下週在新界各區提供八項免費文娛活動給當地居民。節目計有中樂、魔術、粵曲、社交舞、演唱、綜合表演及電台唱片騎師特備節目等。詳情如下：

廿一日：綜合表演（屯門小學球場，下午四時）。社交舞滙演（葵盛東邨籃球場（近上座），下午四時）。

廿二日：魔術表演（第一城……

西貢抗日英烈紀念碑前 本週舉行謁碑典禮

新界各區不少老戰士將湧集獻花

管理委會希望今後每年舉行一次

（特訊）香港淪陷時期，許多滿腔熱血新界村民為抵抗日寇的侵略，不惜拋頭顱，灑熱血。當年著名抗日游擊隊東江縱隊轄下的港九大隊隊員和漁民們，英勇地跟日軍作戰，許多人就這樣壯烈犧牲，可是他們鮮血並沒有白流，他們為香港掙來了一頁悲壯綺麗的史詩，而且流芳萬世，為世人景仰。

日英烈紀念碑管理委員會將於本月廿一日上午十一時，前往西貢新竹海排澳「抗日英烈紀念碑」舉行謁碑典禮。

到西貢鄉議局運動場門前集合，然後乘專車到西貢新竹海排澳「抗日英烈紀念碑」前獻花圈。

這座「抗日英烈紀念碑」是於一年多前建成，有九十多個壯烈犧牲的抗日英雄的名字寫在紅布上，連骨灰罈一併埋藏在紀念碑裡。

據……說，最近連日來一些……前往……的老戰……

最熱門話題・最刻不容緩之事

環境保護人士呼籲 保護婆羅洲雨林區

（中央社譯稿）當晨光乍時出現在馬來西亞婆羅洲的達努谷原野中心時，從雨林的深處，傳來「清晨六點蟬兒」持久不歇的尖鳴。犀鳥在啾鳴中飛越科學人員使用的研究設備上方。成羣的飛鼠在四周的樹上輕鬆自如的飛來飛去。

在夜幕低垂時，一隻平常隱藏起來的魚●一定時到科學人員用餐的大廳報到。在黑暗中，一種最原始的靈長類動物——有著一雙小凸眼的眼鏡猴也在研究人員身邊出現。

達努低谷原野中心毗鄰一個面積達四百三十八平方公里的原始雨林區，該雨林區受到馬來西亞主要木材體之一沙巴基金會的保護。在這一大片由二十五公尺高的原始林木形成的天然華蓋下，是長肢棕毛巨猿，婆羅洲長臂猿、馬來熊，野象與花豹的生活天地。近幾年來，在這裡有好幾次發現瀕臨絕種的蘇門答臘犀牛的蹤跡，其中野犀牛頭數不到一千頭。這個低谷的原始生態體系，是吸引全球研究人員聚集此地的原因。然而，度為婆羅洲大多數地區典型特徵的原始生態體系，不幸在極短時間內竟成了罕見的景象。一名專門研究熱帶靈長類動物的美國專家安戴茲說：「我選擇來到達努谷研究，是因為這裡足亞洲唯一可找到的低地雨林區。」

由於地處偏遠，人跡罕至，數百年來，號稱世界上第三大島的婆羅洲，它的廣大叢林區，一直保持原始風貌，然而這個分別屬於三個國家的大島，居然在短短二、三十年的開發之後改頭換面了。位於馬來西亞沙巴境內的達努低谷，由於大量伐木結果，造成原始雨林幾乎砍伐殆盡，一九八七年高達一千兩百萬立方公尺的木材產量，到一九九四年時將銳減到不足兩百萬立方公尺。在鄰近的馬來西亞沙撈越境內，大量的伐木作業始於一九七六年，如果照目前的速率繼續採伐下去的話，其餘的原始林不出十一年也將砍伐殆盡。

歸印尼管轄的婆羅洲又名加里曼丹，占整個婆羅洲面積的百分之七十，由於印尼三夾板業（供應全球三夾板出口的百分之七十）和金礦礦主，煉油廠業主與來自爪哇移民的要求，原本有限開發的加里曼丹，已保証加速開發。占印尼人口區區百分之一的東加里曼丹，其自然資源的開發，占印尼全國出口收益百分之二十五以上。唯有盛產石油的小國汶萊，在百分之三十四的土地受到保護之下，似無環保問題之虞。

雖然就全面的森林砍伐破壞程度而言，婆羅洲不如亞馬孫盆地嚴重，然而婆羅洲特定林木過度砍伐結果，已造成河道淤塞，動植物生長環境被破壞。林木濫伐也容易造成森林大火，一九八三年的一場林大大火，造成數百萬公頃的森林被毀。這些不良環境對婆羅洲的四百三十種鳥類，九十二種蝙蝠，以及其他二百二十種生活於陸地的靈長類構成很大的威脅。一些珍禽異獸足別地方找不到的。

據說在婆羅洲的第一高峯，海拔四千一百公尺的神山（又稱中國寡婦山），附近有一處占地七百平方公里的公園，其中的四千多種植物，比世界其他類似面積的公園生長的植物要多得多。此地有一種罕見的寄生花大王花，長大的直徑可達一公尺。

不僅動植物備受威脅，連島上的原始土著也因土地開發深受其害，他們原有的漁場與行獵區被破壞無遺。

環保人士看出島上開發的趨勢無法遏制。為今之計只有朝減緩伐木速度，改進採伐方法和保存某些重要的動植物方面下手。現任英國自然保護學會主席，與亞洲自然保護問題的專家克蘭布魯克說，婆羅洲應該劃為科學研究區。今年八月，在沙巴基金會的贊助下，馬來西亞、印尼與汶萊三國的研究人員，終於舉行首屆保護森林會議。

在與日俱增的壓力下，三國政府開始對環保問題有所回應。去年印尼中止或者取消了八十五件伐木許可案，對違法伐木行為課以四百萬美元的罰金，此外印尼還禁止原木出口，提高再造林的費用，並可能以延長伐木期來保護林業。可惜在國立公園裡，仍可發現有不少地方規劃為銅礦區，開闢成高爾夫球場、牧牛場，為人強占，及伐木的情況。

婆羅洲只有不到百分之五的土地受到保護，這一小片天地恐怕不足以保護長肢棕毛巨猿等動物。環保人士無不衷心祈望日益升高的環保意識，有助於拯救像達努谷等瀕臨林區免於被人類破壞。（尤淑雅節譯自一九九〇年十五日「時代」週刊）

男性每周定期注射睪酮 能夠暫時停止生產精子

英研究員稱可發展為男性有效避孕藥

（路透社倫敦十九日電）醫學研究人員星期五表示男性有效避孕可能成功。研究發現每週注射睪酮能完全使正常男性暫時停產精子。這份由世界衛生組織贊助的報告，是首個研究宣稱壓制精子生產能有效避孕。

研究員在（刺血針醫學雜誌）報告：「研究顯示健康及能生育男性每週注射庚酸睪酮會停止生產精子，這種規律在至少十二個月內，維持安全、穩定、有效和停止孕後恢復生育能力。」

這個世界衛生組織研究對象為二百七十一名健康及有生育能力的男士，他們來自澳洲、中國、芬蘭、法國、蘇格蘭、瑞典及美國七國共十個中心。

每位研究對象每週接受二百毫克的睪酮，亦即男性賀爾蒙的注射，六個月後，其中一百五十七名研究對象完全不生產精子，成功率達百分之六十五。

這批男士每週均接受注射，而他們的性伴侶則停止所有的避孕方法。在研究期間，失敗率為百分之零點八。

在女性方面，各種卵巢避孕方法失敗率則為百分之三十五，子宮內的方法是百分之六，而使用避孕套是百分之十二。在注射停止以後，平均需要三點七個月來恢復精子正常生產。在恢復期間，有十一個懷孕記錄。

生老病死範圍 世界人口之最

世界上人口最多的國家是中國，共有人口約十一億三千多萬（包括台灣省），約佔世界總人口五十三億的百分之二十一左右。人口最少的國家是圭亞那，只有一百零三十九萬人。

世界上人口增長率最高的國家為阿富汗，每年增長率達百分之六點七。人口增長率最低的國家是西德、瑞典、奧地利、南韓和新加坡，每年平均人口增長率均為零。

世界上人口最長壽的國家為日本，平均每人可活到七十八歲。人口最短壽的國家是阿富汗、肯雅、塞拉利昂三國，平均每人均只活到四十三歲。

世界上最高生育率的國家為盧旺達，每位婦女一生平均產八個嬰兒。最低生育率的國家為丹麥、意大利和奧地利每位婦女一生平均只產一個半嬰兒。

世界上最高嬰兒出生率國家為阿富汗，年出生率達千分之五十二。最低嬰兒出生率為東德，年出生率為千分之十。

世界上死亡率最高的國家是埃塞俄比亞、塞拉利昂和阿富汗，年平均死亡率為千分之二十一。死亡率最低的國家是科威特，年平均死亡率只有千分之二。

玲瓏浮凸 澳洲設計師賀蒙蘭格設計的一件輕盈的真絲緊身衣。曲線玲瓏的模特兒穿上這襲時裝參加在巴黎舉行的一九九一年春夏季時裝展。（美聯社）

梵蒂岡修訂教條規定 已婚男性可擔任聖職

【美聯社梵蒂岡城十九日電】梵蒂岡星期四在一項不尋常的聲明中說，教宗決定任命數名已婚男子擔任聖職，而不必結束他們的婚姻。

梵蒂岡通過發佈聲明的不尋常步驟，來解釋為什麼允許委任至少兩名已婚男子擔任聖職，這項任命是由一位巴西紅衣主教在接受本周出版的一家雜誌訪問時透露的。

這項聲明說，梵蒂岡給予這項特許的條件是，這兩名男子需過獨身生活並與他們的配偶分居。這兩名男子需得到他們的妻子和子女的書面同意。

美國大主教佛利在記者招待會上說，「羅馬教皇並沒有廢除或宣佈婚姻無效。」

「他准許那些追求自由的人，如果不再履行他們婚姻的權利，這樣他就可以獲得任命擔當聖職。」

全球已知天然氣蘊藏 中東得天獨厚 佔百分之廿二

（中央社利雅德十九日專電）一項新公佈的統計數字顯示，中東地區的阿拉伯國家掌握全球已知天然氣蘊藏量的百分之二十一。

阿拉伯石油投資公司最近公佈一九八九年天然氣工業發展調查報告指出，中東地區的阿拉伯國家已知儲量達二十五兆立方公尺，約為全球已知儲量的百分之二十二。

中東地區的天然氣百分之九十分佈在沙烏地阿拉伯，阿拉伯聯合大公國，卡達，阿爾及利亞，伊拉克和科威特等六個阿拉伯國家，這些天然氣大部分屬於易開採的氣體，少部分是黏結性的氣體。

目前積極致力開發天然氣的國家是阿爾及利亞和阿拉伯聯合大公國，其餘國家仍以石油為主，並不急着開採天然氣。

以色列鐵騎士劫匪 劫銀行成功廿二次

俗語有云上得山多終遇虎

【美聯社耶路撒冷十九日電】星期四，警方在直升機支援下，終於生擒以色列的神秘鐵騎士銀行劫匪，當時疑匪正企圖搶劫第二十三間銀行。

疑匪是一名三十餘歲以色列男子，被人發現把其專用紅黑色電單車，停泊在特拉維夫郊區的雷梅銀行分行的後門。

不過，疑匪覺到警車後，逃去，沒有步入銀行。但警方早已封鎖附近地區的地面，在直升機配合下窮追，七分半鐘後，最後把他截獲。

疑匪慣用的手法是在上午十時至中午期間出動，行劫最靠近大門的出納員，拔出點三八口徑的史密斯韋遜手槍，朝天開槍一響，然後乘坐其高馬力電單車逃去。

新聞報道指出，這名鐵騎士銀行大賊先後劫走了三十萬以色列幣，約十五萬美元。

大庭廣衆坦肩露臂 美女兵在沙地 惹來閒言閒語

目前，美國派到沙地阿拉伯的駐軍已超過廿萬，其中女兵佔了百分之十左右，即二萬人。女兵在這個回教聖地的出現，引起許多非議。尤其是坦肩露臂的服裝，對當地穿着長袍，披着面紗的婦女習俗，是一個不小的衝擊。根據沙地阿拉伯的風俗，婦女只限於在家裡活動，就算女人之間的互訪，外出時必須蓋上頭布或面紗，兩眼也是低迴而隱藏的，不能與男子在戶外接觸，甚至連握手也不許可，只能用手尖輕輕碰一下對方的手尖，以示禮貌。長期以來，婦女沒有「公開露面」的機會。

可是，進駐沙地的美國女兵，竟在衆目睽睽之下，在軍營外走來走去，這種豪放女士，不但令沙地男士側目，更指着她們說三道四。被派往沙地的女兵，多數是尉級軍官或士官，職務多為司機、憲兵、牧師、炊事員、救護兵、軍事律師、情報專家、機械工程師、航空控制員等。她們還維修直升機、坦克和大砲，管理燃料、食用水的供應，運送器材上前線等。

美國各軍種關於女兵是否可以直接參加戰鬥問題，有不同的規定，例如空軍、海軍和海軍陸戰隊，嚴格規定女兵不得參加戰鬥，違者要受軍法制裁；上級派女兵作戰已經違法，死了人更要受刑罰。陸軍規定較寬鬆，只是一項限制性政策，女兵上陣不算犯法，祇算不執行政策，受行政處分算了。

美國女兵是否上陣作戰，近年在國內不斷引起爭論，現在又多了一個題目：美國女兵是否適宜被派往回教國家？

日研製出首部以煤氣為能源的家庭用空調機

（新華社東京十九日電）日本東京煤氣公司研製出世界上第一台以煤氣為能源的家庭用空調機。

這種空調機高98厘米，長88厘米，寬36厘米，體積略大于以電為能源的空調機。它採用吸收式冷卻原理，再用冷水降溫。空調機的放熱和熱交換裝置放置在室外，氣扇將經冷水冷卻的空氣送入室內降溫。

這種空調機的特點是不使用破壞大氣臭氧層的氟里昂，而且制冷能力大于普通的空調機。一台煤氣空調機可以滿足3間居室的制冷需要。

日報告反映 毒品罪行增加趨勢

（法新社日本東京十九日電）據今日發表的法務省一項年度罪行報告稱，日本於一九八九年檢獲創紀錄的十三・七三公斤（三十・二磅）可卡因，反映出毒品罪行的增加。此項數字表示由一九八八年增加達數十倍。去年八月在神戶港從一艘哥倫比亞貨船中檢獲最大一宗可卡因，為一二・三公斤（二十七磅）。又據，一九八七年共檢獲可卡因一・六六公斤，八六年為二・一二公斤。

去年與可卡因有關而被捕的人士有八十八人。他們百分之七十五被控販毒，百分之九・五被控藏有或販賣毒品。報告同時說，去年檢獲海洛英，由十七・三七公斤增加至廿七・六七公斤。檢獲大麻亦由一九八公斤增至四三五・六公斤，多逾一倍。

超時空時裝 巴黎九一年春夏季時裝展中，模特兒穿上一件由法國設計師麥拿設計的未來時裝。此套時裝是由膠片縫合而成。（美聯社）

供觀賞骸骨 在美國基科基，一間公司經營一種供人賞玩的產品，就是「人骸骨」，而這位經營者的衣服亦以骸骨作標誌。（美聯社）

孕婦進食肝臟 產畸嬰機會增

（法新社倫敦十九日電）據英國公共衛生署總監說，孕婦宜避免進食肝臟或維他命A，因為輕微增加生產畸嬰的機會。

阿茲臣周四說，曾經在英國以外有過一些個案，母親因吸收大量維他命A，而使嬰孩出生後面部畸形，美國也曾有這些例子。

在最近一個生畜實驗中發現，少量肝臟所含的維他命A比正常人每日最多所能吸收的高出四至十二倍。阿茲臣說，孕婦不應增加服用維他命A丸，亦應該避免食用肝臟或含肝臟的食品如肝腸。

孕婦一般被建議吃肝臟，因肝臟含鐵質高。農產部周日將向農業部當局建議牧者饑養時保持農業部提議維持維他命A的份量。

（美聯社倫敦電）一個消費者監察團體星期二警告說，口香糖含有毒礦物碳氫化合物，應附有危害健康的警告。

食品委員會表示，應提醒市民嚼口香糖是有危險的。

這個獨立委員會在其季刊（食品雜誌）中表示：「口香糖含礦物碳氫化合物，俗稱石蠟或凡士林，被禁止放入所有食品內，但口香糖、吹波糖及芝士皮則除外。」

食品部長麥克萊恩曾在八月對國會表示，政府應促請消費者不要嚼口香糖，他並建議削去含石蠟的芝士皮，規定削去兩毫米為芝士安全標準。

麥克萊恩決定至少在一九九二年完成進一步的科學報告前，礦物碳氫化合物仍可用於口香糖及芝士蠟，於是委員會便提出警告。早於一九八九年，政府宣布計劃禁止大部份的食品使用以石油製成的油，例如禁止在乾果上塗上石油膏。

依據現行法例 荷蘭最高法院裁定 兩女基民不能成婚

（路透社阿姆斯特丹十九日電）荷蘭最高法院周五裁定，依據現行法例，兩名同性戀女子不能成婚。

不過二同性戀者要結婚還有一綫希望，關於法庭的決定是規定同性戀者要結婚，便會喪失一些合法的權利，例如繼承權，領取退休金的資格，與及在稅務負擔方面不利。假若同性戀人中不介意喪失有關權利，亦可以我行我素。

同性戀組織的發言人史賓淳指出，法庭指出國會一定要為不公平的問題做些功夫。

華僑日報讀者聯誼會主辦

閤府統請歡樂遊

秋高氣爽登高遊

①沙田彭福公園獵美景
②馬鞍徑眺馬鞍山新貌
③行城門新隧道出荃灣
④東普陀享用精美上素
⑤訪西方寺及大雄寶殿
⑥登太平山齊齊行大運
⑦新太古廣場遊逛購物
⑧金鐘北京樓享用京菜

日期：十月廿八日（星期日）
費用：$250

報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司　牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21/F　電話：5-413081（五線）

香港人遊香港

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住。
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，寓呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處：華懋代理有限公司 電話：7398811　正義公司 電話：5452522

正義
灣仔寫字樓招租
莊士敦道194號 灣仔商業中心
13/F A座1057呎 15/F C座1101呎
每呎租17元
軒尼詩道145號（安康商業大廈）
1/F No.1室953呎 每呎租25元

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

康怡花園 富苑 永豐 加達 寶富 協生 萬豪閣 玉滿樓 麗麗
聯絡地址：香港莊士敦道36號B舖　電話：5282929

華僑日報
十月二十一日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
彩虹新頁
名士：廖烈科有意興建老人院。
美的世界：舒適恬靜的90年代之家。
電腦世界：電腦繪圖帶出藝術家新意念。
飲食介紹：鮑翅龍蝦餐。
家居新時尚：宜家的「傳統與時尚」系列。
大千世界
凍房冬眠可延慢衰退，長生不老並不是夢話。
交際應酬懂得款待禮儀易得人家稱讚。
京華街頭盡是卡拉OK，北京人對熱潮反應不一。
日本發展汽車衛星導向，太空傳真資料不怕迷路。
愛滋病毒疫苗研究漸露曙光。
上海男子閉門練功，妻子受不了求離婚。
肥皂洗滌皮膚，害處多於益處。
今時今事
警隊耗資六億港元更換新電腦系統，大大改良指揮及控制效率，警員可於三分鐘內趕抵現場。
新一代的手提對講機，更有防竊聽及遙控自動毀滅系統，相信能有效抑制日趨惡劣的治安問題。
假日精品
段祺瑞對德參戰不成，變成光棍總理。
維珍尼亞州的麥克阿瑟紀念館。
幾種能夠降低血壓的普通食品。
華沙的「陸上百慕大三角」。
雨天遊蘇州留園毋須持雨傘。
•讀料豐富•每份弍元五角•

商業專欄廣告
集中宣傳 大效廉費
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

婦科・兒科・內科
中醫師 曾榮昌
經驗多，痊癒快。
診所香港銅鑼灣怡和街一號 香港大廈4字 電5771560
◀星期六下午星期日休息▶

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代賣紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
電話：八九一六一一一
建興大藥行
診所：香港灣仔莊士敦道31號地下

肛門專科
黃忠毅
痔瘻
無論任何嚴重痔瘻
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305號地下 五四六七七五三

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗 辨證論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號萬基大廈十五樓D座
（佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
（電梯按15字）
電話：七八二五五一五 三六五三一二一
診症時間：上午十時至下午五時（星期日休息）

郝揆嚴正答覆國家認同問題，在野黨絕不能反對中華民國

野黨只能反對執政黨反對政府
從歷史看台灣地位台獨即滅亡

（中央社台北十九日電）行政院長郝柏村今天以鏗鏘有力的聲調嚴正表示：國內任何反對黨可以反對中國國民黨，可以反對政府，也可以反對他個人，但絕對無權反對中華民國！

郝柏村是在立法院，針對民進黨籍立法委員李慶雄、洪奇昌與葉菊蘭等所提國家認同問題的質詢，做了以上答覆。

郝柏村指出，台獨的想法，從某些方面來說，也無可厚非；但台獨在事實上不可能，大家又爲什麼要在國家認同的問題上，自己製造紛爭？他同時提出以下呼籲，「爲了台灣二千萬同胞的安全福祉及中華民國長遠的目標，我懇切地盼望，我們對國家的認同，不要分歧」。

這位全國最高行政首長並表示，台灣如果宣布獨立，美國、日本會不會承認？台灣成立所謂的「獨立國家」，能不能重返聯合國？他認爲，這些很明顯都是做不到的。他強調，全世界無論是和我們或和中共政權建交者，都接受「只有一個中國、而台灣是中國的一部分」這一原則，即使台灣舉行公投與也不能改變這個事實。因此，「台獨不是自保，而是自滅」！

郝柏村並從清朝中日戰爭、馬關條約及二次世界大戰後的開羅會議等歷史，分析台灣終究是中華民國一省的事實，他肯定地說，台灣在這方面的定位「毫無疑義」！他並表示，台灣舉行公民投票，只會製造兩岸的緊張，對我們沒有好處，而且台灣二千萬同胞絕大多數都認同政府，以和平、民主統一中國的目標，因此，我們應在民主大道上「勇往邁進」。

郝揆又在立院重申 確保台澎金馬 達成和平統一 對釣魚台將研採行動

（中央社台北十九日電）行政院長郝柏村今天重申，我們的大陸政策，最終的目標是要在確保台灣、澎湖、金、馬安全的前提下，和平完成統一。

郝柏村是在立法院答復立法委員就目前的大陸政策所提質詢，作了上述表示。他表示，現階段的政策，就是「三不政策」。

郝柏村說，原則上，「三不政策」，是把中共政權和大陸胞兩個對象分開，視大陸同胞爲中華民國同胞，又要訂定實際可行的兩岸條例，保障台灣同胞的權益。他因此表示，大陸政策的制訂，是不得不作現實的考慮的。

（中央社台北十九日電）行政院長郝柏村今天說，政府已經宣布，對漁民及一切合法的活動，有保護的責任，對於釣魚台事件，要先有事實前提，才能採取適當措施。

有關釣魚台的主權爭議是否應向國際法庭控訴，郝柏村表示，政府將針對事實的狀況，研究採取什麼樣的行動。郝柏村是在立法院院會結束前，答覆立法委員田再庭所提質詢，作了上述說明。

台區運決在開幕時 將聖火傳到釣魚台
外次章孝嚴對此將不表示意見 認爲處理國際爭端不宜情緒化

（中央社台北十九日電）外交部次長章孝嚴今天表示，對於區運主辦單位決定將聖火傳遞到釣魚台一事，外交部已經注意到了，但在處理國際爭端方面，國人應冷靜，不要太情緒化。

章孝嚴說，我國將繼續透過管道向日方交涉，爭取國家主權完整，如果有必要，我國將再度向日方表達我國嚴正的立場。

外交部自九月二十九日由駐日代表處向日方表達我國的立場後並遞交一份書面聲明。章孝嚴指出，我國與日方的交涉一直沒有中斷，中日雙方在台北、東京都不斷接觸，我國立場明確，態度也很堅定。對於傳聖火一事，章孝嚴認爲，釣魚台是中華民國領土的一部分，這個事實不容懷疑也不容挑戰，但事關國際爭端，國人應持審慎態度，不能流於情緒化。

外交部主管官員也認爲，對於傳遞聖火行爲，外交部不便表示同意或反對意見，但在傳遞的過程中應謹慎小心，以免引起不必要的衝突。

中華民國固擁有台澎金馬主權
質詢立委確孤陋寡聞 錢復替蔣孝武平冤屈

（中央社台北十九日電）外交部長錢復今天重申，在第二次世界大戰後，台澎金馬地區的主權，就已經同歸中華民國，是毫無任何疑問的。

錢復是在立法院答復立法委員李慶雄的質詢時，作了上述表示。錢復答復時說，雖然當年我們並沒有參加在舊金山簽訂的對日和約，但是，日本很早就確實承認過，中華民國擁有台澎金馬地區的主權。

（中央社台北十九日電）外交部長錢復今天澄清，我國駐日代表蔣孝武從來沒有說過他不知道釣魚台事件。

錢復在立法院答覆立法委員林正杰質詢時，提出上述說明。錢復在答詢時特別聲明，蔣孝武代表從今年九月二十七號到今天，一直都不停與日本政府交涉，希望日本政府不要批准在釣魚台設置燈塔。林正杰所說的不是事實。

星光軍事計劃暫時不宜公開
若牽涉台人民權益必報兩院說明

（中央社台北十九日電）外交部長錢復今天表示，我國和新加坡簽訂的「星光計劃」，沒有公開，主要原因是，對於與沒有邦交國家所簽訂的任何文件，外交部原則上都是以淡化的方式處理。

錢復是在立法院下午的院會中，答覆立法委員李慶雄的質詢時作了上述說明。他指出，「星光計劃」並不是故意隱密，不過未來只要任何「行政協定」牽涉到台灣人民權益，或是涉及國家支出時，外交部一定會盡可能考慮送交立法院使立法委員了解，甚至提報院會說明。「星光計劃」是中、星兩國間的一項軍事合作計劃。

菲學生大嚷 科拉桑是美國傀儡

（法新社菲律賓八打雁十九日電）正當科拉桑總統爲一項由外國捐助的主要企業計劃致詞時，一群左翼學生大聲喊叫「美國傀儡」，干預科拉桑的演說。

當科拉桑總統在致詞時，在場者有關美國及日本的大使，一批爲數廿人的菲律賓學生聯盟在會場展起橫額，科拉桑看見有關情形，看來稍微感到驚異，但不久之後便繼續致詞，總統衞隊對學生驅散。學生在離去時，大聲喊叫「科拉桑是美國人的傀儡」，聲浪之大，可傳至會場內。

越南當局公開承認 走私入口貨普遍 官員亦參與同謀

（美聯社泰國曼谷十九日電）越南當局表示：走私在越南非常普遍，而且有百分之八十的國家官員有份參與，但這些走私貨物百分之九十都是外國的奢侈品，並不一定需要的。

河內政府電台周二說：「走私入口到越南的外國貨品，由汽車以至乾果、煙、化粧品、皮靴、洗頭水和啤酒等物品，應有盡有。」

巴拿馬粉碎一軍事政變 政變領袖遠在美國

（法新社巴拿馬城十八日電）巴拿馬當局周四說，它粉碎了一宗軍官、前軍人及平民想推翻安達拉總統的陰謀。

巴拿馬司法部長克魯茲對記者會說，政變領袖爲赫雷拉，他是前古巴保安首長，現時住在佛羅里達州的邁亞美。

克魯茲沒有否定有更多人被捕的可能，或是要求引渡赫雷拉返巴拿馬受審。他說，政變原定周二在五萬名工會工人遊行抗議政府經濟政策之後進行。他說，在示威遊行之後，政變的軍人就會控制在首都以西四百五十公里聖克省軍方總部以及其他五個省的支部。但他指出：「有些事情出了問題。」他沒有詳細說明。

達卡大遊行 要總統辭職 要自由選舉

（路透社達卡十九日電）三個反對派聯盟組織的一萬名活動分子，今日在達卡舉行遊行，要求總統艾爾沙德辭職以及爲自由選舉舖路。這幾個聯盟的領導人說，組織遊行乃要顯示反對派的實力以及哀悼七名於十月十日以來在反政府示威中喪生的人——包括三名學生。

阿維米聯盟的領袖夏仙拉（他領導一個八個反對黨的聯盟）對她的追隨者說：「反對黨力量現已聯結，現今要求要變政府的運動是任何壓力所不能阻止的。」

衛星計劃簽字儀式 交通部國際電信局十九日在交通部與美國太平洋衛星公司簽署衛星開發計劃備忘錄，交通部長張建邦（左二）與巴布亞紐幾內亞交通部長賽拉蒙（右二）代表雙方主持簽約儀式。（中央社）

時事分析 南北韓峯會展望

（時事社漢城十九日電）南、北韓總理週四結束在北韓首都平壤的會談，未就達致任何有關消除兩方敵對狀態的協議，但同意在年底前在南韓首都漢城再會面。

關於南北兩總理會談的消息，由南韓方面發表的較多，雖然經過了兩總理兩小時閉門會談，南韓總理姜英勳又獲北韓總統金日成接見，除了同意在十二月十一至十四日繼續會談，沒有達成任何協議。不過，這次會談至少使兩方的歧見表達出來，從而尋找解決的辦法。

據了解，兩政府首相在解決雙方緊張關係問題上存有很大歧見，北韓希望首先解決政治及軍事問題，包括要求美軍撤退，中止美國與南韓軍事演習，及裁軍。南韓方面認爲最好首先建立貿易關係，容許南北韓人民往北探訪親友。還有最大的爭持是南北韓在聯合國的席位，漢城主張中分春色，各自派代表團出席，並且聲言如果北方反對，南韓也會在今年底單獨申請。北韓卻認爲在聯合國有「兩個韓國」，無異把分裂合法化和永久化，因此極力反對。

南北韓存着歧見委實太大和太多，不能希望在一次短促的總理級會談就可解決。不過，南韓代表團發言人說，北韓當局希望能在下輪會議達致某些協議。因此，十二月中旬的一輪會談是極有關鍵性，不獨可望達致某些協議，還是爲兩國總統舉行高峯會議鋪路。

在總理會談的最後一個節日，金日成接見姜英勳時，南北和的氣氛已漸濃厚了一點，金日成首次稱呼盧泰愚爲「總統」，並用十分禮貌的言詞發表講話。

無論將來演變如何，兩韓南北和的主要關鍵仍是現已提出的總統高峯會議。金日成表達了會見盧泰愚的「積極願望」，但同時說「兩位總理現在討論的問題亦會在高峯會討論」，這即是說高峯會舉行的先決條件，就是雙方的總理級會談應該先有成果。

日自衛軍派到海外 韓外長說是軍國化

（時事社漢城十九日電）韓國外長崔浩中今日在例行記者會上說，日本擬批准許派遣自衛隊前往波斯灣地區，說：「過去身受日本帝國主義之害的國家，對自衛隊派往海外時，不得不認爲這是可能促使日本軍事大國化，而抱有深切的關心與憂慮的心情」。作爲韓國政府當局負責人，對日本擬通過聯合國和平合作法案，准許派遣自衛隊前往海外，首次表示憂慮之意。

崔浩中外長又說：「這個法案目前正在國會審議中，當密切注視，視乎事態的發展，在適當時期，將把韓國政府的正式立場，傳達日本政府」。

外傳美售台軍用直昇機 國防部表示並無所悉

（中央社台北十九日電）國防部軍事發言人室今天表示，關於美國將出售眼鏡蛇式軍用直昇機給我國的報導，國防部軍事發言人室表示「並無所悉」。

美國在台協會發言人畢孝賢對此一報導則不予置評。

此間自立晚報今天頭版報導，美國政府已允許美國貝爾公司出售二十四架「攻擊性」眼鏡蛇直昇機給我國，金額達數十億美元，預定一九九二年起開始交貨。國防部軍事發言人室與美國在台協會台北辦事處在師範這項報導時，作了以上表示。

奧安妻女獲准離境
奧安本人及兩高官要接受審訊
法請聯國深入調查
黎巴嫩曾處決奧屬下百名軍官

（路透社貝魯特十九日電）官方人士稱：「遭戰敗的奧安將軍的家人及其助手，在法國大使館棲身作庇護所後七天，黎巴嫩政府今日准許他們離境，前往法國尋求庇護。」

十五名獲准離境的人士中，包括奧安的妻子及三名女兒，兩名高級軍官的家屬，以及一名上尉和一名中尉，奧安及其兩名高級助手馬魯夫和占拉則除外，被拒絕離境，因黎巴嫩政府意欲將他們作戰爭犯審訊。

預料將有一架直升機將他們由東貝魯特載至塞浦路斯，再由塞浦路斯搭航機往法國。

（美聯社黎巴嫩貝魯特十九日電）黎巴嫩政府週五否認其部隊曾處決約一百名效忠前奧安將軍士兵的報導。國防部在一項聲明中說：有關報導是「完全沒有根據的」。

聲明說：在貝魯特東部郊區比亞絕政府醫院釋放的奧安將軍士兵屍體並非被槍決，他們是在上週六敘利亞軍攻入貝魯特「戰鬥中喪生。」

根據警方透露，在八小時屠殺事件中，三百五十人被殺，一千二百人受傷。

國防部的聲明顯然是就法國要求聯合國秘書長古爾拉，立即對貝魯特東部屠殺事件展開調查作出反應。

法國及英國報章報導稱：約一百名隸屬奧安將軍的軍隊在宣佈投降後遭殺害。法國外交部在一項聲明中指出有關屠殺行爲縱已「引起極大情緒反應」，而法國將不會坐視不理，並對事件展開深入調查。

黎巴嫩左翼報章在頭版駁斥法國的指責，認爲法國要求古爾拉調查屠殺行爲，目的在企圖阻止貝魯特邁向團結。

法國與黎巴嫩政府目前正因奧安將軍在駐貝魯特法國大使館尋求政治庇護事件所引起之外交風波僵持着，法國拒絕黎巴嫩政府要求交出奧安將軍。

新界社團聯會評城規草案不大妥當
勢引起社會不安
發表意見書認爲鄉議局所提要求是值得考慮
指出新界人非反對規劃祇要求合理解決善後
主張與局方商合理修訂並贊同改採發牌制度

新界版

（特訊）新界社團聯會亦對政府的城市規劃（修訂）條例草案感到不大妥當，並表示當局對有關新界人士準備的抗議行動如果處理不當，勢將引起社會不安。

新界社團聯會又認爲新界鄉議局提出將草案首讀押後，聽取各方面意見，訂出一個合理方案的建議是值得考慮的。

新界社團聯會社會事務委員會昨日就城市規劃（修訂）條例草案發表意見書謂：港府當局發表城市規劃（修訂）條例草案後，引起有關業權人士深表不滿；尤其是新界人士更顯得十分激烈，自行動了保護其切身利益，正準備連串抗議行動，如果當局處理不當，勢將引起社會不安，當局必須注意。

意見書謂該會對當局的城市規劃（修訂）條例草案見及遇未經立法局首讀，就急不及待地在憲報上刊出土地展審批區的規章，把新界大幅土地凍結，納入規劃圖中，這實有損業權及法律保障。㈠凍結土地用途，加重違例刑罰，使土地業權人士蒙受損失而得不到應有的賠償，這是不公平的，實有侵害私有土地權益之嫌。

新界社團聯會表示：新界人士並非反對城市規劃，祇要求合理解決受城市規劃影響的善後措施，保障業權人士的權益。該會認爲首先擱置城市規劃（修訂）條例草案在立法局首讀，鄉議局及有關團體進行商討，聽取各方意見，訂出一個公平合理的修訂方案。該會認爲新界鄉議局的建議是值得當局認真考慮，其次是贊同採取發牌制度，規定一些安全標準及環保措施。（新）

㈡當局在事前並未與有關人士諮詢意見，也感到不太妥當。

荃灣籌建體育館歷時十年 終獲當局撥地批准
周厚澄表示建費已激增至四千五百萬 舉行籌募會議長實集團先倡捐三百萬

（特訊）荃灣區體育康樂聯會籌劃十年的體育館，終於獲當局撥地批准興建，目前正積極進行籌款，預計明年動工，可望於九三年底落成。

荃灣區體育館籌建委員會主席周厚澄表示，荃灣區體育康樂聯會早在十年前已開始籌劃興建體育館，並向政府申請撥地，近期已獲有關部門批准撥地及其圖則。該幅土地在荃灣新德街新湖旁，佔地約二千五百平方呎。

周氏續稱，該體育館的興建費用，初期預算二千萬元，因多年的通脹下，費用已漲至四千五百萬元。現時已開始進行籌款，預計可籌獲三千萬元。目前該會已獲一地產商捐贈二百萬元。

周氏表示，該體育館分兩座，一幢十層高的行政大樓，包括餐廳、兩層宿舍、保齡球場、辦公室等。另一幢是多種用途的體育場館，可作容納三千人演唱會之用。（梅）

（特訊）荃灣區體育康樂聯會昨晚假順運俱樂部舉行籌募興建體育館經費會議交流經驗聯誼會。

荃灣政務專員楊立門太平紳士，聯路官彭叔平、黃明達，荃灣區議會主席及籌建委員主席周厚澄太平紳士，長江實業集團有限公司公共關係經理孟瑞慶代表、仁濟醫院永遠顧問吳植貽、順達俱樂部支盜葦、各界嘉賓、社會賢達、濟濟一堂，情況熱鬧。

首由荃灣政務專員楊立門以荃灣區體育康樂聯會室內體育館籌建委員會會長身份致詞說：體育康樂聯會和區內一羣熱心體育運動朋友，幾年前已經預計荃灣將來須要有一座設備完善而具規模的綜合運動館，可以培育優秀的運動員，另一方面可以在一個繁盛和高密度人口新市鎮，爲本區甚至鄰近地區居民提供一所理想消閒運動場所。

當時並會成立籌建委員會專責此事，以籌募大約四仟五佰萬元龐大數字經費。委員會自日前已正式向賽馬會基金申請一仟萬元之經費，其餘之三仟五佰萬則有賴社會上熱心人仕鼎力捐助。

他說，由於籌募經費龐大，委員會初步已計劃有一連串籌款活動：包括體育館設施命名、慈善餐舞會、音樂會、戲劇表演、屋邨步行籌款等等，希望做到集腋成裘，聚沙成塔。

繼由籌建委員會主席周厚澄致詞指出政府在荃灣的發展迅速，區內人口日增，體育館的興建極有需要。籌建委員會由區內名人仕組成，希望出現時能夠得到各位熱心公益，深具影響力知名人仕，參與本會籌建計劃，深信得到各位熱心支持。

長江實業集團有限公司公共關係經理孟瑞慶代表長實以三佰萬元慷慨捐助體育康樂聯會籌建經費，向政務專員楊立門呈送支票。儀式簡單隆重。

出席有籌建委員會主席周厚澄，副主席⋯⋯

圖：㈠荃灣政務專員楊立門（中）表示，政府已在荃灣第三十五區撥出土地供荃灣區體育康樂聯會興建體育館。㈡大會主席鍾偉平（左二）、李鴻昌（右二）及籌建委員會主席周厚澄（左一）、長江實業集團孟瑞慶呈送支票三百萬元交荃灣政務專員楊立門接受。

荃灣體育節定下週展開
四十項目耗九十萬
專員楊立門表示續發展大型康樂設施 鍾偉平介紹精彩運動免費供居民參加

（特訊）耗資九十萬的第十二屆荃灣體育節將於下週日展開，爲期個多月，屆時將提供約四十項運動項目，給予區內居民及運動愛好者參加。

荃灣政務專員楊立門昨日在記者會上表示，當局近年在荃灣推行了多項發展計劃，旨在爲居民提供多元化的康樂設施，其中包括荃景圍胡忠公眾泳池、海濱花園的足球場與網球場及楊屋道綜合體育館。計劃中的大型設施方面，除城門谷的康樂設施外，政府已在荃灣第三十五區撥出一幅二千五百多公尺的土地供荃灣區體育康樂聯會興建一所設備齊全的體育中心，而該會現正積極籌募所需的資金。相信隨着這些大型設施的相繼啟用，對推廣區內體育活動定有莫大裨益。

楊氏表示，舉辦地區體育節由荃灣區開創先河，而體育節自一九七九年舉辦以來深受居民歡迎，已成爲區內一年一度的盛事。

在介紹第十二屆荃灣體育節各項精彩節目時，執行委員會主席鍾偉平表示，本屆體育節將以在沙咀道球場舉行小型賽車錦標大賽作爲序幕。

鍾氏續稱，大會亦邀請中國國家技巧韻律體操隊專程來港表演。另有皇家二十九營電單車表演隊及軍部野戰隊表演攻防戰。其他精彩項目包括前藝、小型足球、五人足球、手球、籃球、排球、網球、乒乓球、瑜珈韻律舞及越野長跑等。鍾偉平表示，此外，大會亦安排特殊運動會及耆老精英競技運動日。體育節的各項活動及比賽費用全免，歡迎市民踴躍參加。

第十二屆荃灣體育節由荃灣區議會、荃灣政務處及荃灣區體育康樂聯會合辦。總支出預算爲九十萬元，除獲荃灣區議會贊助三十萬元，區域市政局贊助三十五萬元外，其餘費用由區內熱心機構及人士支持。（梅）

新界免費文娛 繼續推出八項
專供各區居民欣賞

（特訊）區域市政局於下週在新界各區提供八項免費文娛活動給當地居民。節目計有中樂、社交舞、魔術、粵曲、歌星演唱、綜合表演及電台唱片騎師特備節目等。詳情如下：

廿一日：綜合表演（屯門小學球場，下午四時）。社交舞匯演（葵盛東邨籃球場（近十三座），下午四時）。

廿二日：魔術表演（第一城商場花園廣場，晚上八時）。廿四日：綜合表演（荔景社區會堂，晚上七時半）。

廿五日：中樂演奏會（廣源社區會堂，晚上八時）。廿六日：DJ與你同歡樂（白角臨時房屋區，晚上八時）。

廿七日：粵曲演唱會（林村鄉青年中心，下午四時）。歌星演唱會（石籬社區會堂，晚上八時）。

新界的士司機會組團 訪深圳營運中心
商港深的士服務 並提議合辦港深的士節

（港訊）新界的士司機從業員總會昨日組團往深圳，拜訪深圳營運管理中心，並與該中心負責人商討有關港深的士服務問題。同時該會會長楊立門⋯⋯及全體委員嘉賓甚衆。

該會認爲港深兩地的人流問題仍未解決，每逢周末及假日羅湖海關均出現人潮。據該會所悉，單是屯門、元朗區而言，每日預計也有接近五千人次來往港深兩地，再者深圳工業大多與本港有關連，貨運與勞動力也與本港生產息息相關。故此如何加快港深兩地客運交通發展，應是當前港深⋯⋯該會亦深入考察了深圳客運交通情況。

該會會長蔡國強表示，由於深圳人口至二〇〇〇年，會達至三百五十萬人，而且目前香港的士擬直通深圳服務的具體計劃構思是：㈠由香港的士公司與深圳的士公司合資經營一家。

蔡氏指出，有關香港與深圳的士業發展，可滿足爭分奪秒人士的需求，同時對經常要前往深圳進行業務洽談的港商，亦可提供一定程度的方便。

他又說，綜觀目前港深兩地的交通網絡中，正欠缺一種不定期之緊急往返交通工具，以助疏導港深兩地的人流，促而促進港深兩地人民溝通，及工商業發展。該會認爲這種不定期緊急往返港深兩地的交通工具由的士扮演，因爲的士具有靈活快捷方便之特點。

另外，他又表示：該會亦向營運管理中心提議合辦港深的士節，以促進港深的士界交流。

西貢抗日英烈紀念碑前
本週舉行謁碑典禮
新界各區不少老戰士將湧集獻花 管理委會希望今後每年舉行一次

（特訊）香港淪陷時期，許多滿腔熱血新界村民爲抵抗日寇的侵略，不惜拋頭顱，灑熱血。當年著名抗日游擊隊東江縱隊轄下的港九大隊隊員和漁民們，英勇地跟日軍作戰，許多人就這樣壯烈犧牲。可是他們鮮血並沒有白流，他們爲香港捍衛戰寫下了一頁悲壯綺麗的史詩，而且流芳萬世，爲世人景仰。

抗日英烈紀念碑管理委員會將於本月廿一日上午十一時，前往西貢斬竹海排澳爲「抗日英烈紀念碑」舉行謁碑典禮。

屆時，預料將會有許多當年曾經參加抗日戰爭的老戰士們，紛紛從大嶼山、沙頭角、沙田、坑口、西貢、鯉魚門等地，到西貢鄉警堅運動場門前集合，然後乘專車到西貢斬竹海排澳「抗日英烈紀念碑」前獻花圈。

這座「抗日英烈紀念碑」是於一年多前建成，有九十多個壯烈犧牲的抗日英雄的名字寫在紅布上，連骨灰為一併埋藏在紀念碑裡。

據說，最近連日來一些遠在大嶼山市沙頭角的老戰士們，曾經打電話到該管理委員會，詢問到西貢集合地點的路線。故此，估計屆時前往英雄碑獻花的人士必然相當踴躍。

管理委員會希望這種謁碑儀式，以後每年都能舉行一次。（傑）

圖：㈠保良局、博愛醫院總理聯歡。㈡博愛醫院主席鄧英業及保良局副主席曾少春致送紀念品。㈢博愛、保良總理合照。

保良局與博愛醫院 加強聯繫發揚善業
聯歡大會交流經驗 曾少春鄧英業共勉

（特訊）保良局及博愛醫院兩大慈善機構總理一年一度的聯歡大會，昨晚在映月樓舉行，藉以作交流服務社會之經驗。席中，保良局副主席曾少春致詞，略謂博愛醫院成立七十多年，一直服務地方居民，醫療、扶危、濟困，充份體現博愛精神，近幾年更擴展教育、幼兒及護理安老院等多元化服務，成績有目共睹，善業令人鼓舞。深信在鄧主席領導下，院務必蒸蒸日上，造福市民。

繼由今屆作主的博愛主席鄧英業致詞說：保良局爲本港市民提供服務已經超過一百年，秉承保赤安老優良傳統，近年來積極發展教育、老人、幼兒及康復等服務均取得輝煌成績，許多地方值得博愛醫院借鏡學習。希望保良局以前輩的身份時賜南針，俾博愛醫院有所增進。今晚保良局及博愛醫院董事會主席總理歡叙一堂，相信在探討如何推行社會服務方面，可以廣泛交換意見，是最有意義的叙會。本人誠懇地希望今後繼續舉行叙會，使到保良局及博愛醫院兩個團體在精神上加強聯繫，共同爲服務大衆而努力，爲發揚慈善事業而共勉。

及後則相互交換紀念品，拍照留念，有卡拉OK節目助興，總理及夫人們大展歌喉，至深宵歡散。

赴會者尚有：陳國威、李振強、盧炎坤、施能熊、王敏幹、周起鴻、柯偉國、王東源、陳玉書、蘇邦俊、劉世祿、史九如、施展望、簡浩秋、莊永燦、黃烽、梁德成、李海滋、杜志美以及兩機構的各部門主管近百人。

青衣橋維修 明日分兩次 間歇性封閉

（港訊）運輸署宣佈，爲方便進行維修工程，青衣橋於星期日（十月廿一日）間歇性封閉，封閉時間分爲凌晨零時至凌晨二時，及下午二時至四時兩段。

封閉期間，青衣橋每隔十分鐘重開，如遇緊急事故則即時重開。

屆時設置適當交通標誌，以及有警察在現場指揮駕車人士。

佔百分之廿二

（中央社利雅德十九日專電）一項新公佈的統計數字顯示，中東地區的阿拉伯國家掌握全球已知天然氣蘊藏量的百分之二十一。

阿拉伯石油投資公司最近公佈一九八九年天然氣工業發展調查報告指出，中東地區的阿拉伯國家已知的天然氣儲量達二十五兆立方公尺，約爲全球已知儲量的百分之二十一。

中東地區的天然氣百分之九十分佈在沙烏地阿拉伯，阿拉伯聯合大公國，卡達，阿爾及利亞，伊拉克和科威特等六個阿拉伯國家，這些天然氣大部分屬於易開採的氣體，少部分是黏結性的氣體。

目前積極致力開發天然氣的國家是阿爾及利亞和阿拉伯聯合大公國，其餘國家仍以石油爲主，並不急着開採天然氣。

上得山多終遇虎 鐵騎士劫匪成功廿二次

閤府紛⋯⋯ 秋高⋯⋯

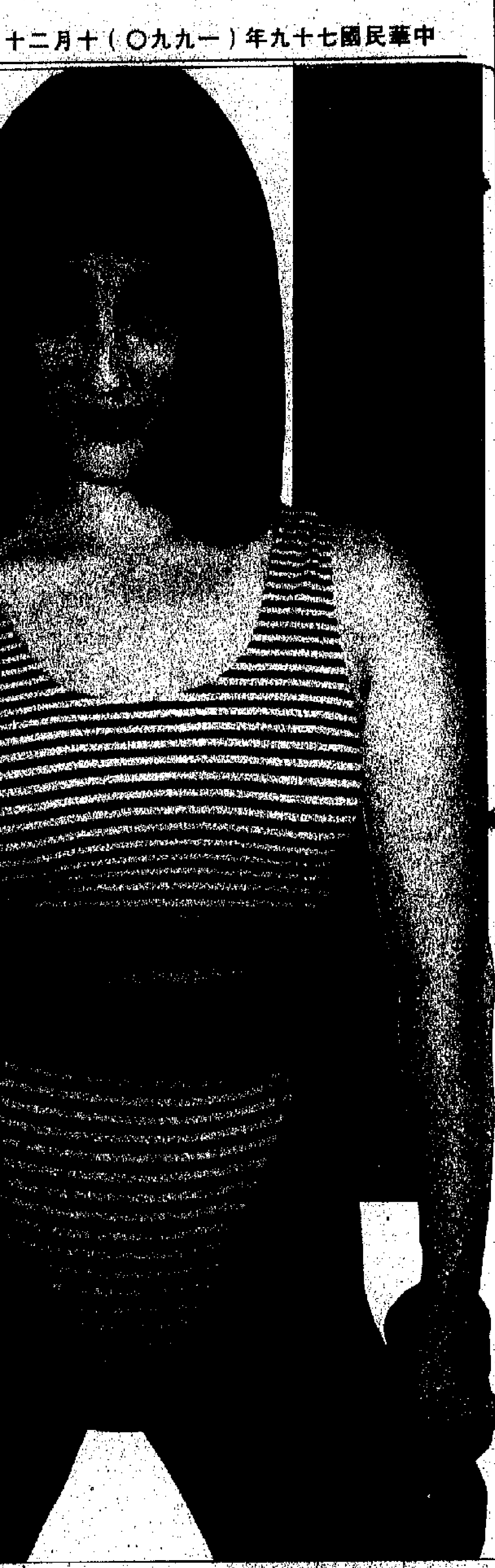
報名地點：七海旅遊（國⋯⋯ 香港德輔道中88-98號⋯⋯

香港 地產與樓房

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000⋯⋯
九龍灣宏開道20號地下9000⋯⋯
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

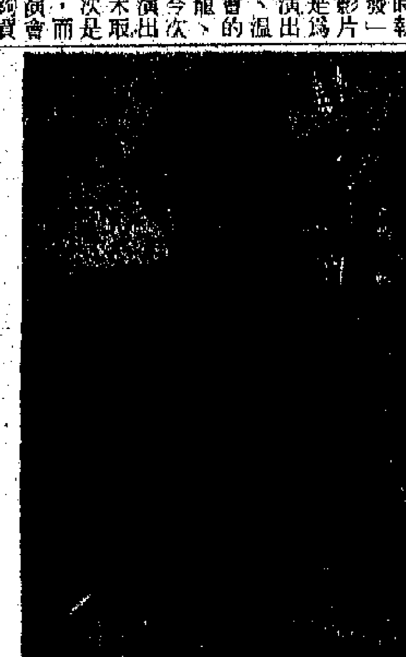
富苑 永豐 加達 寶富 協生 萬豪閣 玉滿樓 麗麗 ⋯⋯ 5282929



林嶺東爲嘉禾包(拍)
籌款購置導演會
執導成龍與洪金寶主演影片感到壓(力)

林嶺東在十一月將會同時執導「一觸即發」和導演會的影片「一一一」片是爲銀與開拍，演出者有洪金寶、溫碧霞，而導演會的影片則由成龍、三毛主演。今次能借得成龍演出是因爲與嘉禾取得合作，今次是爲嘉禾包拍，而嘉禾給予導演會的條件是足夠買會址的款項。

阿東表示從未試過同期執導兩部片，他頗擔心期檔難度，但導演會表示肯等他的期，而他自己是導演會一分



▲林嶺東執導影片爲導演會籌款購會址。

八兩金無緣角逐金馬影展感到失望
對台政策無所適從
羅啓銳愧對岑建勳

岩下志麻松坂慶子
爲化粧品公司做宣傳

岩下志麻與松坂慶子，兩人都是日本最紅的女明星，前者是前輩，後者則是後一輩。

現在，先說岩下志麻，她過去是松竹影片公司的台柱，拍過許多文藝片，自從她嫁給日本一位名導演後，便退出影壇，甚少在公開場合露面。

而松坂慶子則不同，她還未結婚，且目前正是紅到發紫，她最近更有傳聞她與深作欣二相戀。而深作爲一名導演。

而深作欣二所執導的影片，大部份都是由她擔任主演，因此，兩人的情感很好，

服，在舞台上作服裝表演，這些和服是日本古代女王卑彌呼所穿的。

倉卑彌呼是日本古代的神話傳說，即如我國在上古時代，也有神話的傳說，過去有許多著名的藝人，在舞台上演出過卑彌呼的故事。但這次他們並不是演出戲劇，而是穿了卑彌呼的服裝，在台上表演。

自從她倆替鈴乃屋做了宣傳後，現在另外又有一家化粧品公司，欲邀她倆演出卑彌呼的服裝，最初岩下志麻與松坂慶子不想答……沈演出，由……

有意開拍兒(童片)
徐小明覺(得)壓(力)

徐小明向來以拍動作片爲主，原來他還有意開拍兒童爲題材的電影，可是一直開拍不成。「擔心賣埠上比較冒險？」我問。「賣埠上會有一定壓力，但製作上的壓力更大，兒童片實在不容易拍，例如要教小孩子做戲，他們會容易NG，又要遷就小孩子的假期，而且，兒童拍戲不可以太過辛苦，因爲他們受法例保障，太多問題要考慮到，所以，拍兒童片的計劃一直拖延。」「三級片呢！比較有賣座保證？」「一……我想……片……哈……

力打鬥片還可以考慮，三級色情片的話則免問了。」小明表示，自己也是有孩子的父親，也不會去拍三級片

玩具安全條例祇是一個開始
面對共市單一市場
人工新例接踵而至

（特訊）香港檢定協會主席鄺志剛認爲，九零年共市安全指引EN71的測驗安全條例對香港影響不大，香港玩具業一直對品質方面都很注重，所以無造成任何不便，但會否形成一個技術性的貿易障礙，反而是最受重視的，幸而目前所見到的問題不大，因爲至今香港玩具出廠後均在港進行檢驗，而盡可能不希望由入口國檢驗。

事實上，是次新條例只是一個前奏曲，在九二年歐洲成爲一個單獨市場之前，歐洲超過十個成員國需要將她們各自不同的安全標準劃一，而九零年實施的玩具安全條例只是一個開端。現時對香港來說，除檢查試驗成本增加外，檢驗成本佔生產成本不到千分之一，故上升少許亦打擊不大。除非出口時，貨品種類和數量很少，便變成檢驗費很昂貴。

他相信其他條例制度在歐洲的改變已接踵而來，一浪接一浪，就所知的已經有健康器械。由於共市國家衆多，各自有不同標準，故假如要全部統一，相信要用上一段頗長時間才可辦到。

在同一場合上，工業署助理署長魏允誠協致辭時表示，香港製造商樂意遵守世界市場的產品規定而非設法迴避，將是日後建立和維繫長遠商業關係的必要條件。且製造商必須致力滿足顧客的需要與期望，雖然這些需要與期望，有時對他們來說不可接納。

他表示，美國最近舉行的一次會議，討論到海外實驗所認可計劃是否完善的問題。國際實驗所認可會議的一次會議，討論到海外實驗所認可計劃也許是全球最佳計劃。由此顯示出各位測試界人士在相當短的時間內所達到的標準。

他續稱，最近接到海外買家及大規模連鎖店購貨代理人的查詢，要求提供本港已接國際品質標準檢定的廠商名單。

他說：「這在不久將會成爲一種模式，即若未按國際品質標準獲得檢定資格，就不能獲得訂單。這種模式國際適用於測試服務，如果你未獲得認可資格，測試工作便會交由已獲認可資格的實驗所進行。而現時不單是政府部門要求廠商獲得認可資格，廠商很快亦會因海外施加的壓力而作同樣的要求。」（文）

八月份訂單較去年同期下跌百分二

（港訊）政府統計處昨日發表的統計調查結果顯示，一九九〇年八月製造業二百間規模最大的機構的手頭訂單平均數量與今年七月和去年八月比較均下跌百分之二。

與七月比較，八月份塑膠製品業和紡織業的手頭訂單平均數量溫和下降，金屬製品業和電機及電子製品業的跌幅則較少。同期，衣着業的訂單數量則輕微增加。

與去年八月比較，今年八月的金屬製品業和塑膠製品業訂單數量顯著下跌，衣着業的跌幅則較少。另一方面，電機及電子製品業的手頭訂單則有溫和增加。

今年八月接受統計調查的製造業機構就業人數較七月減少百分之一，與去年八月比較則減少百分之十。

與今年七月比較，今年八月接受統計調查的製造行業的每人平均收入按填報月份時市價計算，增加百分之一。其中塑膠製品業和衣着業的每人平均收入增幅溫和，金屬製品業，電機及電子製品業和紡織業的增幅則較少，增幅部分是由於一些接受統計調查的機構會發放年中花紅。

油價暴漲影響通脹率續上升
明年達兩位數

（特訊）港府中央政策小組成員鄭海泉估計，由於石油價格上漲和美國經濟放緩帶動本港通脹率上升，到明年可能通脹率上升到兩位數字。

談及人才流失問題，他估計今年會有六萬人離開香港，其中四分之一屬於專業人才。

海外中國公民三人申請來港盼任職金融業

（特訊）港府自從九月廿八日起允許海外中國公民應聘來港工作以來，迄今只有來自紐約、阿姆斯特丹、泰國三名人士申請來港從事金融及經濟事務有關工作，入境處特用四至六周時間完成審核工作。

理工成立研究中心培訓中港貿易人才

（特訊）理工學院預算在短期內，成立一個名爲港中貿易發展研究中心。協助兩地公司培訓員工，以及交流管理經驗等。

理工學院校董會主席張鑑泉表示：中心成立目的是因應中港貿易關係日益密切。

他解釋稱，鑑於本港社會未來跟中國商業的溝通將加緊，在這情況下，成立這個中心是有必要的。另一方面可協助本地公司解決困難外，更可提供機會與學生在這方面的發展。

張鑑泉續稱，該中心希望能在三數個月內成立，初步估計的經費爲二至四百萬元。

移居匈牙利港人須投資達十萬美元

（法新社布達佩斯十九日電）匈牙利總理安托爾的辦事處今日宣佈，匈牙利法政府和香港一間公司達成協議，香港人可通過投資來換取居留該國之權利。

該辦事處在一項簡短的聲明中說，匈牙利政府和香港（東歐）投資公司達成協議，如想移居該國，每人在該國的投資不少於十萬美元。

對於匈牙利政府此項決定，該國官員未刻置評。

美加澳房地產不景吸引資金回流香江

（本報專訊）據鉅寶集團董事總理王鉅琪表示，美加澳等地產陷於低潮，使一些本港資金回流本港地產市場，一些外國資金，特別日台資金，亦因此對香港地產興趣更濃厚。因爲香港地產仍有可爲，回報率仍然高踞十一厘至十二厘。

王鉅琪表示，一度影響樓市出現觀望的中東局勢，其影響程度正在縮小，第一次大家估計不會打伏，第二心理因素已隨時間逐漸習慣。而近期公務員入市，已使一些價值二百萬元至三四百萬元的大面積住宅有買家，而在這之前，只有一百五十萬元前後的中小型住宅才有市。購買大面積住宅者，除公務員外，還有對香港前景恢復信心的人。

他認爲香港地產投資氣氛不差，香港地產始終有吸引力。特別美加澳地產低潮，至今仍未見改善，使一些在這些地區投資的本港資金返回本港。外國地產投資者，尤其是日台資金，亦認爲仍然是香港地產市場較好，減少在低潮地區投資，眼睛再望向香港房地產。而香港地產投資回報率仍然保持十一厘至十二厘，這是外國市場所沒有的。

至於近期在香港市場出現一絲陰影的中港就新機場興建問題分歧，相信很快過去。興建新機場，基於未來運輸需要，事在必行。中港分歧，只屬技術性問題。而且前利率趨勢有利置業。所以從各方面看，入香港樓市仍有實質支持。但由於第三季樓價上升較快，故此估計第四季樓價升幅不大。而整個樓市，仍以住宅爲主，旺舖及商場界位則次之。（劉波）

欲移民西班牙葡萄牙勿誤信失實宣傳資料
兩地條例有異西班牙亦須坐移民監

（特訊）鑑於加拿大、澳洲及紐西蘭的移民條件已越來越嚴格，不少急於移民的港人已退而求其次，考慮一些次等或條件比較寬鬆的國民，作爲他日安身之所，而歐洲的西班牙及葡萄牙由於有不少地產及移民廣告在本地作推廣，因而使引起港人的興趣。

不過，據一家專門辦理西班牙和葡萄牙的投資移民顧問公司指出，在這些宣傳推廣中，其中某些資料是不盡不實的，因此，有意在上述兩個國家投資落籍的港人，應要小心從事，了解清楚。

該公司的一份致客戶的「移民西班牙、葡萄牙須知」內的文章中指出：西班牙和葡萄牙均位於歐洲西南部，兩國已於一九八九年加入歐洲共同市場，一九九二年共市一體化後，公民可自由於歐洲其他成員國居留及工作。就申請居留權來說，兩國相同的條件有，接受任何職業背景的人仕申請，具健康證明，良民證、足以維持生計的銀行存款證明、居住證明及填寫所需的申請表格。

由入紙至居留權獲批准，兩國均需約半年時間，如果有相熟的人在當地跟進個案，可能需時較短；但若所遞交的資料錯誤或不齊全，需時可能達一年之久。一般而言，只要申請者能達至上述有關要求，其申請獲批准的機會是很高的，特別是如果申請者在當地有擔保人，獲批准機會更大。

不過近日有些顧問公司聲稱只需二年便可獲得護照，更強調申請西班牙居留權毋須坐移民監，這點便不盡不實，事實上，香港的西班牙領事館已於較早前公開聲明，獲得居留權者，每年須在當地居住六個月或以上，且須十年才能申請成爲公民。由於西班牙向來的政策是不發護照予外國人的，是故雖然申請西班牙居留權容易，但十年後亦未必能入籍成功，這一點是欲移民西班牙者須考慮的。

至於葡萄牙方面，它是歐洲唯一不用坐移民監的國家，不過獲居留權者卻需要每年親自或聘請律師在葡國續證。只要申請者沒有在當地犯法，加上生計無慮，續證是沒有問題的。直至六年後，便有資格申請入籍成爲公民。以過往的實例而言，葡萄牙的政策是較人道和開朗的。

例如：（一）已於澳門辦理葡籍歸化的華裔人士均享有與葡國土生人士同等的公民權益。（二）以往的葡國殖民地國家如巴西、安哥拉、莫山比及等公民，至今仍可自由進出葡國，並可申請於當地居留及工作。（三）現時於葡國定居或退休的其他歐洲共市國家公民（如西德、荷蘭）估計超過十萬之衆。

因此，購買政治保險者在選擇國家時，必須清楚該國的移民條例。即使擬委託移民顧問辦理手續，亦應先向有關領事館查詢詳情。上述國家領事館是歡迎任何人士查詢有關資料的。除此之外，更應辨明所委託的顧問是否對該國有專業知識。（熙）

從移民及投資尺度來看，西班牙較葡萄牙嚴謹。圖爲西班牙首都馬德里市中心廣場世界文學家塞萬提斯紀念碑。

美衆議院通過撤銷優惠
延長對中國最優惠國待遇地位
預料布殊總統否決法案

（特訊）美國國會衆議院雖然通過撤銷中國大陸的最惠國待遇地位，但香港美國商會會長康原表示法案勢將遭總統布殊否決，而一些在大陸擁有生產綫的本港廠商，亦表示有信心法案最終難成法例。

美國衆議院昨以二四七票贊成對一七四票反對票通過撤銷大陸最惠國待遇地位。在通過這議案後，衆議院亦以大比數通過另一項議案，規定大陸未來要取得最惠國待遇，必須遵從若干強硬條件。

香港美國商會會長康原昨日表示，美國衆議院未能就撤銷中國大陸最惠國待遇取得三分二大多數票數，美國總統布殊將可再作否決。雖然美國商會希望可獲更多反對該議案的票數，但今次表決結果仍可確定，大陸今年應可維持優惠待遇。

康原指出，一如預料，該法案終無法取得三分二大多數票數支持，推翻布殊的否決。同時，這法案在最後限期兩天才獲通過，亦進一步減低議案獲參議院通過的機會，因爲參議院正忙於處理本土預算案問題。

他指出，在衆議院表決時，有九十名共和黨員及八十四名民主黨員投反對票，顯示兩黨議員傾向支持在今年保留大陸最惠國待遇地位。

康原表示，雖然衆議院今次投票將令大陸可保有原來優惠，但亦顯示國會內不滿大陸的情緒仍高漲，預料有關法案在參議院所獲支持票數會較今次在衆議院少。雖然法案最終難成法例，但預期未來仍會有連串激烈辯論。

廠商方面，生產綫差不多全在大陸的利民實業有限公司副總經理趙耀鴻昨日說，雖然衆議院通過撤銷大陸最惠國待遇地位，但勢將面對布殊總統的否決。

他指出，倘若該項法案終成法例，則除港商及大陸方面會受損外，美國國民亦須購買昂貴的本土產品，故預料法案僅屬政客爭取支持的手段，故最終必會遭否決，該公司對這法案不太擔憂。

工業邨批地無放緩趨勢

（特訊）香港工業邨公司主席張鑑泉表示：工業邨批地未有放緩趨勢，並相信在三至四年可將該工業邨土地全部批出。

張鑑泉昨日出席一所由德國財團舉辦的赫司特中國有限公司化工原料製造廠開幕禮後稱，雖然近期香港出現通貨膨脹，但並未影響廠家設廠的信心，例如有不少廠家查詢有關工業邨的資料。他預約四年後，工業邨的廠地便可全被批出。

而位於將軍澳的第三個工業邨亦會在三至四年內落成。另外，張鑑泉又認爲香港的工業將會持續發展的，而有關美國衆議員反對給予最優惠國待遇中國，他對此感到遺憾，因這決定會爲香港帶來一定影響，但他謂相信總統布殊會否決這議案。

赫司特股份有限公司地區總經理舒密德博士表示該元朗生產中心投資總值四千萬港元，爲全港第一間化工物料工廠。

圖：香港工業關係協會主席楊港興公布製造業薪酬水平調查結果。（本報攝）

勞工市場仍然緊張
製造業明年加薪
幅度料達一成三

（特訊）一項製造業薪酬調查顯示，在未來一年，製造業工人薪酬加幅平均會達百分之十一點五，而製造業的白領職員薪酬加幅平均會達百分之十二。

香港工業關係協會就製造業今年的薪酬水平，調查了業內九個行業的六十五間大規模公司，發現在四萬七千多名員工中，加薪幅度平均爲百分之十三，協會主席楊港興表示，雖然加幅較去年爲低，但鑑於本港勞工市場仍然緊張，協會預測明年製造業員工的加薪幅度應約爲百分之十三左右。

他又謂，由於工人流動量大，許多工廠以繁雜及多元化的薪酬及福利制度，以挽留人手，不過，這些制度均未有考慮長遠因素，往往造成惡性循環，令到更多員工轉職。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月19日

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.05	12.30	+0.40
九燈	14.05	14.30	+0.15
港燈	9.15	9.35	+0.25
九倉	7.95	8.15	+0.15
置地	7.45	7.65	+0.10
滙豐	4.85	5.00	+0.05
和黃	11.15	11.45	+0.35
怡和	31.75	32.25	+1.55
太古A	15.10	15.40	+0.40
新鴻基	14.80	15.05	+0.45
恒基	7.85	8.05	+0.10
國泰	7.35	7.55	+0.30

倫敦金融時報指數　1621.50（+3.40）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	372	374.4	369.3	374	+3.7
12月期金	374.5	376.9	371.8	376.5	+3.5
12月期銀	4.26	4.32	4.25	4.315	+0.075

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	371.75	372	373.25	+6.50

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7820/40	1.9570/80	1.5040/50	1.2710/20	125.80/90

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.9375	8	7.9375	7.9375	7.9375

紐約杜瓊斯工業指數　2472.77（+20.05）

東京平均股票價格　24481.49（+114.41）

新鴻基資料研究有限公司提供

中國歷代書畫展

日期：一九九〇年十月十六日至十月廿八日
時間：上午十時至下午六時　週日、假期下午一時至六時
地點：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈高座五樓香港展覽中心C廳

伍卓琪　婦科 兒科 內科　門人馮鶴庚中醫師
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：八九二〇〇三三　八九一壹九九九
診症：上午十一時至一時下午三時至七時星期六下午停診星期日休息公衆假期照常。

香港北角堡壘街33-39號 永寶大廈
單邊旺舖售86餘萬起
每間面積297/326呎，合各行業
只餘1號及8號舖位兩間
富輝地產代理有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：526 5618（四線）
地盤管理處詳情（假日照常）電話：566 2275

精製玉泉丸　高度濃縮製劑　純中藥配方，功效顯著、無副作用。（詳情請參閱說明書）功能：胃熱煩渴，咽乾引飲，善消水谷，形瘦疲乏。
正心丹　眞病還須眞藥醫
御宮田力丸　宮庭特效驗方　能令你强者更强
——中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品——
經銷處：華昌行　電話：3852337　國貨公司・藥行有售

婦科再造丸　功能：活血化瘀，養血寧神。　國貨公司　藥行有售
總經銷：隆華貿易公司　電話：7700343　圖文傳眞：7705616

濕毒清　服食濕毒清　一切痕癢都去清
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢，蕁麻疹、汗斑、癬癩、紅疹、痤瘡。
國貨公司　藥行有售
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
總經銷：利時貿易公司　電話：5423181　電報掛號：LEEZEST HK

收腹降脂消瘦丸　功能：降脂減肥，活血強身，平衡新陳代謝，使之窈窕健美，肥胖症不論男女老少均可服用。中藥製劑，藥性平和，無損脾胃，無副作用。
經銷處：華順公司　電話：5710775

中九丸 KIP　用名貴中藥材，珍珠、紅花等精製濃縮煉製，純中藥製。請參閱說明書及認明KIP商標購買。　5669960

蓮花丸　功能：清熱解毒、消腫止痛。認明雙獅牌　方可購買（詳細請參閱盒內說明書）　國貨公司・藥行有售

祖傳秘方　純中藥提煉　絕無副作用　睡眠寧　功能：養心安神，除煩熱，養陰腦胃，補氣養血。　國貨公司　藥行有售
經銷處：國順公司　電話：5483119

速效戒煙靈　戒掉舊陋習：只需一星期　百年煙癮即戒掉
提防假冒，購買時請認明龍牌商標，方爲正貨。
有效率達98%以上
本品採用三十多種珍貴中藥提煉，性味溫和，只需吸聞，使用方便，對人體無毒、無害，安全可靠。
功能：戒煙速效，預防感冒，對舒暢喉部不適帶有顯效
經銷商：華聲醫藥（香港）有限公司　電話：5483811

濃縮　羊城牌三蛇膽川貝液
化痰止咳好有效
小寶寶有咳，點算好？
聽媽打話啦！
俾支羊城牌三蛇膽川貝液佢飲啦，
化痰止咳好有效牌！
羊城牌三蛇膽川貝液，是按古方名藥精心改良而成，藥性溫和，味道香甜。功能驅風、除痰、鎮咳。
市面上發現有冒牌假貨，爲小寶寶健康着想，請小心認明新包裝印有總代理德盛行實業有限公司及封口貼方爲正貨。
總代理：德盛行實業有限公司　6783721

七彩銀幕

張敏

指林李之戀是男才女貌

己若有男朋友定向外界公佈

張敏是公認的靚女，但她到現在還未找到男友，在感情方面依然是交白卷。早前，當她看到李美鳳、林敏聰的拍拖消息之後，她是十分羨慕，曾幾何時，又怎會有人想到兩人竟然可以走在一起。

張敏慨歎地說：「外間對林、李之戀不大看好，又嘲諷是一朵鮮花插在牛糞上，這樣說法，對男方是不公平的，因為林敏聰是一位很有才華的音樂人，但和阿鳳是郎才女貌。」

「你又沒有聽過一個謠言，話林、李之戀是一個騙局，根本阿鳳想利用此個令人意外的戀情分散外界注意力。」

「妳為什麼要這樣做呀！」

「有人話她不想勒索案受人關注。」

「我就唔係幾信，因為她公開有男友不是一件簡單事情，對她的事業可能會有很大影響，如果佢要攪騙局，倒不如找個靚仔夾拖，駛乜搵阿聰，但公開同阿聰拍拖，肯定要承受不少壓力，若不是真情，她絕不會公開。」

「你看好此對戀人嗎？」

「看好，每一對真心相戀的戀人，我都會誠心祝福他們永結同心，白頭到老。」

「你信自己拍拖時會唔會敢於向外公佈。」

「敢於，祇要我愛對方，一定沒問題。」

「不怕有損形象？」

「做人不可以如此自私，公開承認對方的身份，是一種尊重的表現。」

「會否考慮找圈中人做對象？」

「原則上是不想的，但世事難料，如果真是遇到很深愛的對象，我亦不會計較對方的背景，當初阿鳳夠話過不找圈中人做對象，但現在又不是得了一個圈內男友。」

「你很相信緣份？」

「幾信啦！有時真是很難預料，一切好似早有安排，真是唔到我唔服。」

林建明組公司拍片 老闆支持大展拳腳

男友向無線呈辭與其組公司並無關係

沙姐林建民，她有意復出成立電影公司開拍新戲，因有老板支持她攪電影，市道雖不好，但始終也要拍戲的。

現時她仍為亞視攪拍「開心綜藝笑」的特輯，至聖誕期間將往美國登台一周，回港後即實佈電影開拍日期及她本人的職位等，估計大概只擔任策劃，做幕後工作。

沙姐的男友曾氏，已向無綫辭職，另謀高就。至於是否與她組公司有關？

沙姐明立即否認，表示男友辭職的事與組公司無關，彼此間的工作公事，互不過問。男友辭職的消息亦是在報章看到。

她與男友觀察期，感情是穩定的，到了年尾才能決定，明年的動向，她心目中曾君是個很有質素，有才華的人，如果在電影方面發展一定飛黃騰達的。

沙姐與嘟嘟是很好的朋友，最近嘟嘟有了新男友，對嘟嘟與新男友的年紀問題，她表示，愛情不分年齡籍貫的，只要嘟嘟自己開心，便成了。

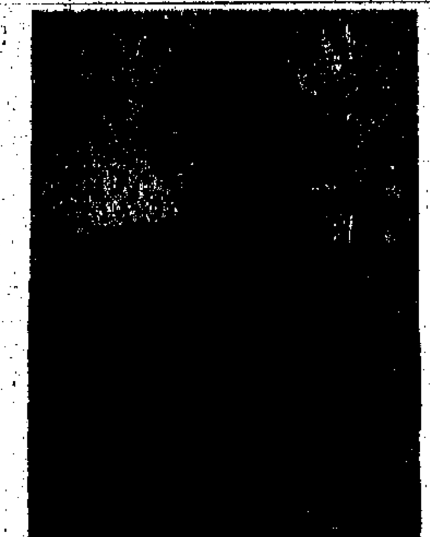
▲林建明、梁李少霞好友。

林嶺東為嘉禾包拍 籌款購置導演會址

執導成龍與洪金寶主演影片感到壓力頗大

林嶺東在十一月將會同時執導「一觸即發」和導演會的影片「一一」，「一一」片是為銀獎明拍，演出者有洪金寶、溫碧霞，而導演會的影片則由成龍、三毛主演。今次能借得成龍演出是因為與嘉禾取得合作，今次是為嘉禾包拍，而嘉禾給予導演會的條件是足夠買會址的款項。

阿東表示從未試過同期執導兩部片，他頗擔心期檔難度，但導演會表示肯等他的期，而他自己是導演會一份子，所以導演會要他盡一分力，自然樂於去做，不會太計較。三毛與成龍都是未合作過的，記者問他會否感到有壓力，他說壓力是有的，因為他倆均是出色的導演、演員，所以難免要在事前做好準備功夫，在影片開拍前，他會約兩人一起開會，研究劇本，了解他們有什麼意見，如果他們提出的意見對影片的有更大幫助，他是一定會接受，其實與兩位影壇大哥大合作拍片，他是可以從中偷師，日前他約了三毛為「一一」片開會，首次傾談劇本，始發覺三毛是一位極度講求邏輯的導演，比他還要求高，與三毛傾劇本才感到可以偷師，三毛確是一位很有才華的導演、演員。



▲林嶺東執導影片為導演會籌款購會址。

八両金無緣角逐金馬影展感到失望

對台政策無所適從 羅啟銳愧對岑建勳

羅啟銳與張婉婷在美國回港後，近期他倆又開始為「男性的上海」、「女性的上海」度劇本，「八両金」因某種問題引致無緣角逐本屆金馬獎，羅啟銳由美國回港接到此消息時，他和女友都感到失望，因為拍攝此片時，無論工作人員和演員都出了不少力，所以他是很希望有份為此片出力的人能得到一些回報作鼓勵，如今連報名角逐的機會都失去，當然令人感失望。

當初他還以為三毛獲入圍的機會很高，因三毛在此片的表現的確很出色，而張艾嘉亦是演得很好的，兩人都興失了角逐的資格，令他感到對這兩位演員有歉意，希望下次合作時，能夠再為他們報名參加金馬獎。對於台灣的政策，羅啟銳有感無所適從，下部片他再返大陸拍片時，如有又抵觸台灣政策，他不會再找大陸演員演出，「八」片在台波折重重才獲上映，影片票房強差人意，是因為影片隔了太久才上映，影片不賣座，對岑建勳是頗大損失，羅啟銳與張婉婷希望可以再為對方拍片，報答知遇之恩。

▲張婉婷、羅啟銳對影片無緣角逐金馬獎表失望。

尹揚明 銀幕初吻獻給葉童

尹揚明是周潤發看中的新血。是一位極有潛質的新人。

尹揚明目前在拍電視劇，是由公司外借出去。他簽了銀獎三年拍五部片的合約。

踏入影圈是發仔一句話：「你可以拍戲」，故此認為發哥是他的啟蒙老師，自己一定聽他的話，稍後銀獎公司與三毛合作開拍動作喜劇「一觸即發」。到時會追隨元奎學武打功夫。

尹揚明與葉童在「勇闖天下」中有一場接吻戲，他笑稱將銀幕的初吻是給了葉童，葉童是很有演戲心得的女演員，帶他入戲。而吳宇森亦常指導他，當時很難消化，事後才領悟到。

尹揚明最難忘的是到北京拍外景，在天安門等下七班腳受傷，一位解放軍軍官為他治理腳傷。

有傾有講

葉童喜大自然生活 有機會願再去非洲

「好多人都話非洲落後，去過一次之後，叫做見識過，以後唔敢再去。」

「唔知你仲有冇興趣再去非洲呢？」問葉童，因為她似乎對非洲是有一份偏愛。

「如果有時間，我一定會再去。」葉童的回答，真的出乎很多人意料之外。

「唔怕嗰邊D蚊，鳥獸同傳染病咩？」

「怕，不過，去之前，會做好一切的防預同準備工作，好似打預防針啦，帶齊蚊怕水同長袖衫啦，如果唔係，好容易咽用幾層皮。」葉童笑嘻嘻的說。

「咁你會非洲乜嘢好呢？」

「喺非洲生活，可以從新領略到人類最難得嘅簡單生活方式，冇繁囂嘈雜嘅都市聲音，一切都是大自然美麗而舒適嘅韻律，簡直喺第二度冇法子享受得到。」葉童無限嚮往的說，她這個人的想法，往往與一般人有異，只有一個陳國熹與她最投契，故此，儘管追求她的人很多，葉童還是嫁了給陳國熹。

「結左婚幾耐？」

「兩年咯，真係快。」

「呢D叫做快活不知時日過。」

「嘻嘻，我哋有陣時都嘈吓㗎。」

「幾時生個細路？」

「遲D至算。」

南燕發表拍片大計

南燕發表銀獎公司發展方針時稱，因為影圈吹淡風，他認為待那些粗製濫造的影片全出籠了，等到有質素的影片推出，自然會由低潮轉為高潮。

他表示銀獎極注重計。

葉蘊儀

有長遠大計 歌影分頭做

葉蘊儀由日本返港，同時亦攜帶了她此次在日本所灌錄的唱片，這是她在日本灌錄的第二張唱片，相當好聽，有人說，假如她在香港歌壇發展，一定有前途的，葉蘊儀上次所灌錄的是一張大碟。

不過，葉蘊儀對朋友的提議很表謝意，她考慮後，認為要將電影和唱歌分頭進行，在香港以拍片為主，而在日本則可以影、歌雙線發展。

別以為她只有十餘歲，卻很懂得為前途打算，葉蘊儀解釋稱：因為在日本，要做一個偶像派的歌手，以她目前的發展而言，比較容易，因為可以借助電影的助力，對她在歌壇發展，幫助極大。

至於在香港，一來片期很密，[illegible]，待自己的歌藝造詣練得連自己也感到滿意才算。

目前，葉蘊儀集中精神拍「老貓」，由於這是一部特技加上動物的影片，故拍得久一些也沒有怨言，該片尚未拍竣，日本已經有班人來港搶購版權，令她非常開心。

撐彈唱歌

梁婉靜為移民頭痛 文素北京拍戲開心

梁婉靜剛從澳洲返港，她為辦移民而到了澳洲五個星期，她在雪梨埠到處遊覽視察華人生活，了解華人在澳洲的各項生意。

今次回港作一次思想考慮，是否決定長期留在香港發展，感到頭痛。由於她主演的「熱車」暫時停拍，閒來可以學蛇身美容及時裝設計。

文素最近北京、台灣兩岸兩邊走，她剛從北京拍完「酒鬼張三」回來，新的片約下月中到西安拍攝。

文素表示入北京拍戲，相當開心，當地人情味濃，購物很平，所以購買了一些飾物。

她很開心製片家找她拍古裝片，而不再找她拍脫戲，試過一次之後，幸好沒有被定形，不會再拍脫戲，而且男友也不贊成的。

她拍的「香港舞男」一片台灣禁映。她表示對自己沒有多大影響。

▲梁婉靜閒來練健身。

岩下志麻松坂慶子 為化粧品公司做宣傳

岩下志麻與松坂慶子，兩人都是日本最紅的女明星，前者是前輩，後者則是後一輩。

現在，先說岩下志麻，她過去是松竹影片公司的台柱，拍過許多文藝片，自從她嫁給日本一位名導演後，便退出影壇，甚少在公開場合露面。

而松坂慶子則不同，她還未結婚，且目前正是紅到發紫，她最近更有傳聞她與深作欣二相戀。而深作為一名導演。

而深作欣二所執導的影片，大部份都是由她擔任主演，因此，兩人的情感很好。

最近她也拍了不少影片，且多是動作的色情片。岩下與松坂新近被日本一家著名的化粧品公司邀她倆替他們的化粧品作宣傳。她們穿上了美麗的和服，在舞台上作服裝表演，這些和服是日本古代女王卑彌呼所穿的。

喬卑彌呼是日本古代的神話傳說，即如我國在上古時代，也有神話的傳說，過去有許多著名的藝人，在舞台上演出過卑彌呼的故事。但這次他們並不是演出戲劇，而是穿了卑彌呼的服裝，在台上表演。

自從她倆替鈴乃屋做了宣傳後，現在另外又有一家化粧品公司，欲邀她倆演出卑彌呼的服裝，最初岩下志麻與松坂慶子不想答允演出，由於盛情難卻，所以，她倆迫得才告答應。

櫻花 寶島

陸劍明不反對賣弄色情

陸劍明在十一月會爲蔡瀾開拍「紅粉先鋒」，此片已定了由許曉丹、葉子楣、青山知可子、林敏聰演出，請來港、台、日最有名的風頭人物演出，而三位女星的身材都是很突出，三人在片裡會否有很大膽之暴露鏡頭呢？陸劍明表示監製蔡瀾找他執導此戲時，沒有提

欣賞粵曲高談闊論 對表演者不夠尊重

有一位粵劇迷讀者來信，他指出：九月十四號晚到沙田大會堂聽粵曲演唱會，由「摘星樂苑」主辦的。

欣賞演唱會的多是粵劇粵曲愛好者，但卻有一些觀眾在演唱期間高談闊論，大聲談台上演唱者的唱腔如何如何，還談到藝人的私生活去，總不理會到是否影響別人欣賞唱腔。

聽粵曲演唱會的一些觀眾總是不夠嚴肅、冷靜，喜歡在場聲大大好似自己表演一樣，這些總不但別人討厭的，為什麼？

讀者又指出：大聲談話人羣有一位著名的編劇家，他是應該知道什麼是禮貌，為何他總是越講越興奮？旁人為之側目，他還是沒有收聲。

台上演唱中，編劇家居然談天說地，此舉對台上表演者實在太不尊敬了。本人喜歡粵劇粵曲，不過有時遇到上述的實際情況卻是很無奈的，但身為戲劇界的知名人士原來也是與一般戲迷見識無異，更無奈也。

論 麥潔文傳緋聞應該感到自豪

麥潔文剛結束一段十年之戀情，如今，突然傳出與江樺拍拖。

對此緋聞，麥潔文感到啼笑皆非，因為兩人只屬開玩笑性質，甚至可以說，江樺是基於對麥潔文加以鼓勵與安慰，而惹上緋聞者也。

原來，麥潔文於揮慧劍，斬情絲之後，常對人表示自己冇人吼，而江樺則對她加以鼓勵，想不到如此一來，竟然傳出兩人之緋聞來。麥潔文表示：一朝被蛇咬，十年怕草繩，暫時她是不會涉及感情的問題，至低限度，今後對感情問題，亦會審慎處理，不會急急拍拖。至於是否有可能與江樺發展的問題，麥潔文很坦率的表示：世事無絕對，什麼事都有可能。

阿炳對麥、江所傳之緋聞，認為可能性不高，儘管世事無絕對，但似乎佢哋兩人之緋聞似係木居多，不過，唔理此段戀情係真係疣，麥潔文亦應該感到自豪，而不應有煩惱感覺。

因為，由此可以見到，麥潔文仍然是太衆關心之焦點人物，再者，亦可見麥潔文極具魅力與吸引力，甫一斬纜，便即有人追求，此乃值得恭喜之事。

有意開拍兒童片 徐小明覺壓力大

徐小明向來以拍動作片為主，原來他還有意開拍兒童題材的電影，可是一直開拍不成。「擔心賣埠上比較冒險？」我問。「賣埠上會有一定壓力，但製作上的壓力更大，兒童片實在不容易拍，例如要教小孩子做戲，他們會容易NG，又要遷就小孩子的假期，而且，兒童拍戲不可以太過辛苦，因為他們受法例保障，太多問題要考慮到，所以，拍兒童片的計劃一直拖延。」

「三級片呢！比較有賣座保證？」

「哈！我想片商也不會考慮用我去拍三級片，因為不是我的專長，若果三級暴力打鬥片還可以考慮，三級色情片的話則免問了。」

小明表示，自己也是有孩子的父親，並不會去拍三級片，免對子女造成影響，他說：「其實現今適合兒童欣賞的電影越來越少，而美國有一些適合不同兒童欣賞的兒童雜誌式影帶，十分適合小孩子，希望在不久的將來香港也有這類形影帶發售，以致兒童沒有適合之電影欣賞之餘，也可以有影帶欣賞，不過，要推廣至普遍實在需要人力及財力。」徐小明認為兒童是社會未來主人翁，實在需要好好培育。

中國歷代書畫展

日期：一九九〇年十月十八日至十月廿八日

時間：上午十時至下午六時 週日、假期下午一時至六時

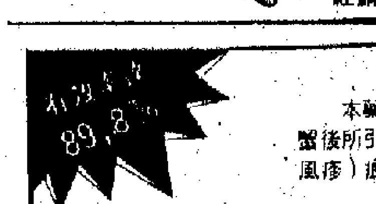
地點：香港灣仔港灣道廿六號華潤大厦高座五樓香港展覽中心C廳

精製玉泉丸

高度濃縮製劑

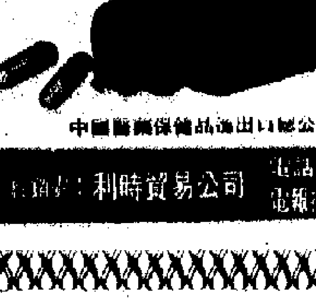
純中藥配方，功效顯著、無副作用。(詳情請參閱說明書)

功能：胃熱煩渴、咽乾引飲、潤滑水谷、形瘦疲乏。



服食濕毒清 一切瘙癢都……

適應範圍：濕疹、皮膚過敏性皮炎、蕁麻疹、汗斑、瘙癢、紅疹、頑癬。



中國醫藥保健品進出口總公司

總代理：利時貿易公司

……該公司的一份致客戶的「移民西班牙、葡萄牙須知」內的文章中指出：西班牙和葡萄牙均位於歐洲西南部，兩國已於一九八六年加入歐洲共同市場，一九九二年共市一體化後，公民可自由於歐洲其他成員國居留及工作。就申請居留權來說，兩國相同的條件有：接受任何職業背景的人仕申請，具健康證明、良民證、足以維持生計的銀行存款證明、居住證明及填寫所需的申請表格。

由入紙至居留權獲批准，兩國均需約半年時間，如果有相熟的人在當地跟進個案，可能需時較短；但若所遞交的資料錯誤或不齊全，需時可能達一年之久。一般而言，只要申請者能達至上述有關要求，其中請獲批准的機會是很高的，特別是如果申請者在當地有擔保人，獲批准機會更大。

不過近日有些顧問公司聲稱只需三年便可獲得護照，更強調申請西班牙居留權毋須坐移民監，這點便不盡不實，事實上，香港的西班牙領事館已於較早前公開聲明，獲得居留權者，每年須……

……或退休的其他歐洲共市國家公民（如西德、荷蘭）估計超過十萬之眾。

因此，購買政治保險者在選擇國家時，必須清楚該國的移民條例。即使擬委託移民顧問辦理手續，亦應先向有關領事館查詢詳情，上述國家領事館是歡迎任何人士查詢有關資料的。除此之外，更應辨明所委託的顧問是否對該國有專業知識。（熙）

從移民及投資尺度來看，西班牙較有吸引力。圖為西班牙首都馬德里市中心廣場世界文學家塞萬提斯紀念碑。

受外圍股市大升帶領
港股市交投頗感轉暢盛

大市仍保持有向好氣勢

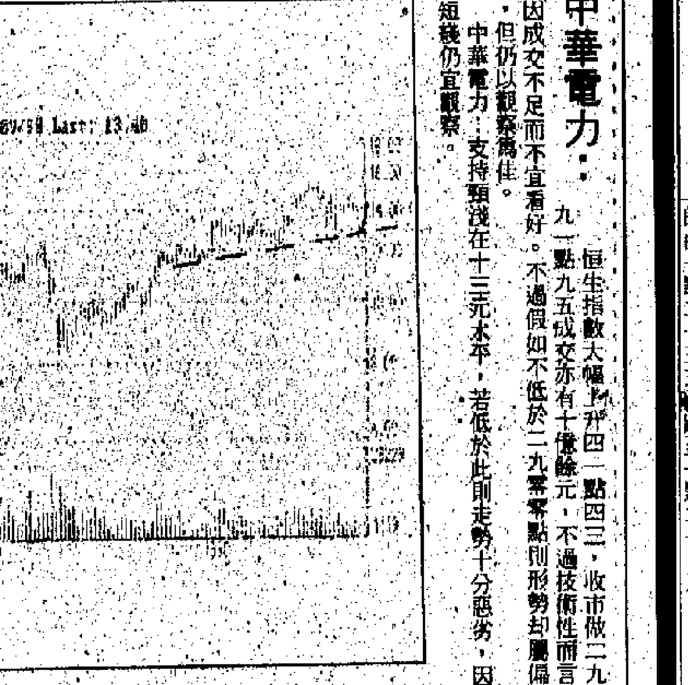
新經談

昨（十九）日本港股市再度轉好，且升勢顯感活動，恒生指數曾一度升穿過三千點心理關口，交投亦顯著增加，午後大市略回轉，惟表現仍屬堅穩，恒生指數以二九九一點九五收市，比前日收市升四十一點四三，全日成交數值八億八千三百餘萬元，比前日成交值增加二億八千五百餘萬元，增加幅度爲百分之三十五點八。

由於紐約股市勁升，杜瓊指數勁升六十多點……

波斯灣局勢，可比喻是一個睡火山，在表面上看，並沒有爆發的跡象，但亦會突然噴發出火焰。儘管如是，由於波斯灣緊張局勢持續已久，由緊張又轉爲麻木，亦即是說，緊張之意識之漸低降，大市自會有趁低吸納活動。另一方面，美國參議院之通過布殊總統削減赤字預算案，削減赤字計劃等案將會順利穩妥而完成，預斯紐約股市會有良好反應，是亦爲增添人心向好的力量。

收市後銀行公會宣佈減息半厘，對股市是一項利好消息，惟是在現階段市場所發生的反應並未感到強烈，一則是息率減低半厘刺激不大，另一則是波斯灣局勢之消息爲股市人士最感關注……



中華電力：恒生指數大幅上升四一點四三，收市報二九九一點九五，成交亦有十億餘元，不過技術性而言，而因成交不足而不宜看好。不過假如不低於二九〇〇點則形勢卻屬偏好，但仍以觀察爲佳。中華電力：支持預測在十三元水平，若低於此則走勢十分惡劣，因此短線仍宜觀察。

股市指數（十月十九日）

區	上日收市	是日收市	升	跌	升降百分率
…平均指數）	24367.08	24481.49	+114.41		+0.47%
…股指數）	1355.20	1368.60	+13.40		+0.98%
…先鋒指數）	1413.30	1443.97	+30.67		+2.17%
…指數）	2891.11	2916.90	+25.79		+0.89%
…指數）	666.56	696.01	+29.45		+4.41%
…峽時報）	1111.53	1139.85	+28.32		+2.54%
…數）（9時45分）	2082.60	2088.80	+6.20		+0.29%
…數）（10月18日）	2387.87	2452.72	+64.85		+2.71%

各地股市

上升二八點三二，報一一三九點八五。總成交報四千八百二十四萬股。

經紀說：部分大戶及海外投資者重回市場，令指數以全日最高點收市。

東京股市繼續回升

東京十月十九日電：日本股市收市企穩，總成交量創一九九〇年以來之新紀錄。日經平均指數上升一一四點四一，報二四四八一點四九。總成交報十一億二千股，新紀錄。上次九〇年紀錄爲十億六千二百九十萬股。

經紀說：由於日元繼續強勁，及債券價格上升，吸引日本及海外投資者，將會非常樂觀。我們正看到海外投資者，作出很多的買盤。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行 九八六 跌八十四。
石橋 一一七〇 升二十。
銷售 一四二〇 升四十。
金石 一〇五〇 升二十。
星展 一九一一 跌八
大日本印刷 一五七〇 無起跌

菲律賓股穩中偏好

馬尼拉十月十九日電：菲律賓綜合指數上升三點二〇，報五四〇點四五。總成交九億六千二百九十萬股。

經紀說：在石油投機買賣下，股市普遍高升。

泰國股市升幅輕微

泰國十月十九日電：泰國股市證交所指數上升二點八八，報六五二點一六。

經紀說：投資者猶疑不決態度，市況乏勢，收市好淡爭持。

倫敦股市開盤續升

倫敦十月十九日電：英國金融時報一百種指數九時五十六分，上升六點二〇，報二〇八八點八〇。

銀行劃一存款利息與優惠貸息

全面減半厘

減息因爲同業拆息軟與最優惠利率差距擴大
有助減輕工商負擔對股市樓市只有心理之助

（特訊）雖然美國利息一直被唱跌，但迄今仍未有下跌跡象，但本港利息今次卻走先一步。銀行公會在昨日召開了每週例會後，決定由廿一日（星期一）開始，各項存款利息全面調低半厘，各大商業銀行最優惠貸息及新叙造樓宇按揭利息亦同時減除半厘。

減息半厘後，各項存款新息率如下：儲蓄、廿四小時通知、七天通知、一星期及兩星期存息均爲五厘半，一個月及兩個月期均爲六厘二五，三個月定期爲六厘七五，六個月期七厘，九個月期七厘二五，十二個月期七厘七五。

各大商業銀行最優惠利息由十厘半減爲十厘；新叙造樓宇按揭利息由十一厘七五減爲十一厘二五。

銀行公會主席施偉富表示：由於同業拆息向軟，故公會認爲把利息差距作小幅度的拉近是適當的時候。

金融司林定國表示：由於今次減息幅度祗是半厘，相信對通貨膨脹不會做成上升壓力，但對各經濟環節則有多少的心理刺激，然而，今次銀行公會減息亦不能有一種利息向下回降的錯覺，當局仍堅持以高利息壓抑通脹。

恒生銀行董事總經理歐陽基指出：近期同業市場頭寸供應充裕，拆息率下跌且與最優惠利息的差距擴大，今次減息是希望接近同業拆息與最優惠利息的距離。另一方面，近期本地的放款增長放慢，反映經濟正在放慢。減息多少有助減輕工商界負擔及刺激經濟。至於短期利息趨勢仍端看美國情況，而美國經濟早已有步入衰退的跡象，如非出現中東危機，美國也早已減息，估計美國往後利息趨勢是向下。

滙豐銀行經濟研究員陳國基表示：由於本週以來銀行同業拆息有下跌趨勢，當前最優惠利息十厘半，與三個月期同業拆息八厘一八七五比較，差距已超過二厘二五，銀行公會考慮到此因素，故減息是適當時機。

渣打銀行地區司庫馬根祥表示：近期本港貨幣供應增加，同業拆息下跌，銀行界一直已渴望減息，但港府則以反通貨膨脹理由反對減息。減息對輸入性通貨膨脹不會有影響，反而有助刺激經濟。

地產界人士表示：減息多少對樓市前景有利好影響，剛好今日有兩個新樓盤推出發售，估計市場的反應會熱烈一些，由於減息有一定心理刺激，相信往後中小型住宅的銷售與租賃都有利好作用，但整體市道的好壞，還得要看本港的經濟表現而定。

證券界人士認爲，減息半厘對大市無大刺激，有的祇是心理作用。昨日指數一度突破三千點關口，主要是外圍股市回升的帶動。預料短期大市仍會處於觀望，若三千點關有力突破，估計大致可升上三〇五〇點左右，中期線走勢預料反覆向好，年底指數可望升上三千二百點關。

承接外圍港市美元先跌

尾市補倉支持回穩
高息貨幣互有榮辱

港元拆息企堅歐亞元息呆定

（特訊）承接著外圍弱勢，港市美元甫開市即跌破一點五馬克重要支持位，兌日圓跌破一二五，但週末前的補倉及傳聯邦儲備局將會干預，支持美元收市重返一點五馬克及一二五日圓關口上。美電繼續扳高，英鎊、澳元稍跌，加元及紐元均反彈。港滙指數守原不變。

一家日資銀行外滙交易員表示：美元承接外圍弱勢低開，報兌一點四九三八馬克和一二四點四八日圓，但不久即被壓低至一二三點九五日圓低位，隨後市勢喘定，加上週末前的補倉活動支持美元回穩，尾市時實馬克沽口圓的交叉盤湧現，且有揣測認爲聯邦儲備局將干預美元的弱勢，亦刺激美元回升，收市報兌一點五〇五馬克和一二五點六五日圓。

一家歐資銀行外滙交易員表示：由於週末前的調整，美元現時在一二五日圓和一點五馬克水平有支持力，歐美市場接收後料不會把美元進一步推高，但下週美元又會回復弱勢，這是美國經濟疲弱問題未解的影響。至於高息貨幣方面，澳洲元的波動仍顯著，好淡爭持激烈，開市時跌兌〇點七七〇二美元，但趨低吸納使澳元亦獲得若干的支持，收價稍回升上〇點七七一二。紐元在官方決定支撐滙價的心理影響下稍做上〇點六〇四七美元，加元亦稍升上一點一七〇五兌一美元。英鎊則微跌至一點九六四〇美元。市內交易較爽。

美電連續第五日反彈，收市升上七點七八，原因仍是套戥活動的影響。其他主要外滙價互有升跌。

美電開七七七點六五至七七六點七五，最高七七八點三〇至四〇，收市七七八點一五至二五，升〇點四五港元。英鎊成一五點二七一，跌〇點〇五港元。馬克成五一八點四〇，升二點九〇港元。日元成六一八點九五，跌六點二五港元。

其他主要外滙價，加元兌六六八點六〇，升四點一〇港元。澳元兌六〇六點三〇，跌〇點五〇港元。紐元兌四七一點二〇，升〇點六五港元。瑞士法郎兌六一二點六〇，跌二點八〇港元。法國法郎兌一五四點二五，升〇點三〇港元。新加坡元兌四五四點四〇，跌一點六〇港元。

港滙指數報一〇五點一〇，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投疏淡。各期拆息並未因銀行公會宣布減息而做穩。

昨日隔晚拆息開七厘六二五，最高八厘一二五，最低七厘五六二五，收市七厘七五，升八分一厘；一週錢拆七厘七五，無升跌。

長錢拆息，一個月期七厘九三七五，升十六分一厘；兩個月期八厘〇六二五，升十六分一厘；三個月期八厘一八七五，升十六分一厘；六個月期八厘二五，無升跌。

銀行公會在收市後開會，決定由下週一開始，利率結構全面減息半厘。

歐元與亞元利率仍然呆定不動，美國暫時缺乏新經濟數字發表與週末前市場繼續觀望美國減財赤的進展。

歐洲美元利率，一個月及兩個月期同報八厘一八七五，三個月至十二個月期均爲八厘二五。

亞洲美元利率，一個月至十二個月期仍爲八厘二五。

拋售減少·吸納增加
金價再升五十四元

收市三四七二·走勢頗爲波動

（特訊）由於金價大跌後拋售減少而趁低吸納盤增加，昨日本港九九金價再升五十四元，收市價三四七二元，價格走勢頗爲波動。

開市時，九九金價報三四五三，較前日收市價高卅五元，稍後跌落三四四一最低價，上午收市三四四九。下午開市價曾升至三四八四，收市價三四七二，較開市價高十九元，較前日收市價升五十四元，波幅四十三元，高息一〇·一二四元，場內交收一千一八百兩。實金收市買賣價分別爲三四六七及三四七七元，升四十五元。本地倫敦金收市三七二·七〇及三七三·二〇美元，升五·二〇美元。

中東局勢因以色列警察又開槍射殺巴勒斯坦人而再度受關注，市場傳利比亞可能向以色列發動攻擊，原油價格亦反彈，均對金市有支持力。不過，實際上最主要的原因仍然是金價大跌後，市場的拋售量大減，而趁低吸納盤則回增所致。前日本地倫敦金仍然低於八月二日伊拉克入侵科威特時的價位，而昨日則略高。

美元大幅下挫後，昨日兌日圓及英鎊略升，但兌馬克則跌破一·五大關而報一·四九七〇，跌〇·〇〇九七馬克。兌瑞士法郎亦告下降。美元疲弱的走勢對金市亦有利好作用。

台元滙價跌後回穩

（特訊）台北十月十九日電：台幣兌美元激升，收市時以二七點二九九台幣兌一美元，上日兌價爲二七點三〇三九。全日共成八千二百萬美元，上日則成七千四百五十萬美元。

外滙經紀表示，市場交易以商業性買賣盤爲主，投機性交易並無入市，主要是央行已顯出會干預匯市之姿態，令匯市投機氣氛轉淡。

央行積極干預與外沽盤湧入

澳元滙價大跌

收市成七十七點一四美仙，比上日跌一點三美仙。美資基金收市前吸進，才帶來少許支持。

紐元跌後回穩支持力受懷疑

（特訊）雪尼十九日電：海外沽盤湧入加上儲備銀行的積極干預，澳洲元滙價大跌。

開市時，澳元報兌〇·七七六九至〇·七七九九美元，中午報〇·七七一〇至〇·七七二〇，收市爲〇·七七〇八至〇·七七二〇，比上日收市價〇·七八四五下跌一·三美仙。

澳洲東京銀行外滙交易員表示：澳元是日走勢相當動盪，但基本上市內乏大量的沽盤。

外滙商稱：週四外圍市場澳元因受到儲備銀行干預與馬克總理評論影響而低跌至兌〇·七六六五美元低水平，是日早市時，有補倉入市把澳元由外圍的低位稍爲推高，但仍在比較市場跌低〇·七六八〇水位。市場人士對儲備銀行的活動十分敏感，當澳元到〇·七七七〇美元頂位，人們開始敵退。

上日海外拋售壓力來自日本投資者，當時澳元對日圓亦低跌，而是日有美資基金在收市前吸進，才帶來少許的支持。有外滙商認爲，是日美元在亞太區市場兌日圓作輕微的調整，爲澳元提供少少積干支持。但美元一旦跌穿一二六日圓，日圓兌澳元交叉滙率將開始出現小小的穩定。然而日本投資者會否在澳元低跌後回吸呢？市內看法分歧。

威靈頓十九日電：紐西蘭元緊貼著澳洲元先跌後回穩的走勢而移動，全日交易淸淡，與上日儲備銀行抽緊銀根支持紐元滙價成明顯的對比。

經過上日的操作後，現時市場對儲備銀行支持滙價的決心已再無懷疑。紐西蘭元開兌〇·六〇〇九至一六美元，收兌〇·六〇三八至四五，比上日收市價〇·六〇二五至三二，回升〇·一三美仙。

正當紐西蘭的銀根供應情況趨緊之際，澳洲的銀根表現則背道而馳，形成澳元跌值的效應。然而，澳元的弱勢也同樣牽連紐西蘭元，因兩國貿易關係密切。

一般估計，未來一週，紐西蘭元會在〇·六〇〇〇至〇·六〇六〇美元範圍內上落。

在胡志明市設第二間辦事處
英之傑太平洋率先拓展越南

英之傑太平洋公司繼續積極拓展越南，在胡志明市設立辦事分處，使英之傑太平洋成爲少數在越南兩個商業中心均有業務經營的外國公司之一，該公司已於去年在河內成立代辦處。

英之傑太平洋越南事務部行政總裁雅靈頓子爵說：「越南河內和胡志明市就好比中國北京和廣州，要有效地在越南推展業務，就必須分別在這兩個地方設置辦事處，事實上，單是地理上距離及歷史性分別已有這個必要。」

胡志明市將繼續拓展英之傑太平洋的汽車、商業機器、消費品、船務及林木業，並致力在英之傑的傳統業務方面尋求投資機會。

儘管越南面對外滙短缺及政治問題，雅靈頓子爵仍然相信目前的越南尚有很多的業務機會。他說：「雖然越南的基本建設貧乏，但一切均在改善中，我們認爲越南有很大的潛力。」

他表示：「我們相信在利用越南新機會方面，正處於有利位置。我們現擁有適當的基本設施和資源，加上英之傑在東南亞國家有廣泛及多樣化的業務範圍以及與社會主義國家的成功業務關係，我們定可從越南的業務機會中受惠。」

雅靈頓子爵說：「越南商業環境較中央集權制的中國爲簡易，不過，即使在越南簽署一項合約，亦不能絕對肯定會收足款項，因爲就算買方在銀行沒有任何存款，銀行亦會向其……」

英之傑太平洋是國際知名的英之傑集團屬下機構，英之傑集團是一家國際性服務及分銷機構，集團業務遍及六十多個國家，僱員逾四萬八千人。英之傑太平洋爲國際知名的產品提供專門技術服務及代理銷售。英之傑太平洋在越南有六位職員駐於河內，其中包括區域經理Rahaud，他是法國第三代法裔人仕。

本屆廣州秋交會期
再減縮爲十天
各途商已緊縮進行交易
交易技術大致相同上屆

（特訊）今屆中國秋季出口商品交易會舉辦時間縮短，由本月十五日開幕，以至本月廿五日閉幕，爲期十天，比今年春季交易會縮短五天，是以各口岸交易團加緊與港澳商及外商進行交易。

據港商消息，中國出口商品秋季交易會舉辦時間繼續縮短，由十五天縮短爲十天，即由本月十五日開幕，至本月廿五日閉幕。今屆秋交會初步表現，就是各口岸交易團個別商品供應出口都趨調節，主要是經貿部明令對所有出口商品的品質以至貨源，作出合理調節，除了管理經銷商品之外，也管理各口岸駐港公司，不再像以往由八二年起出現水貨後，爲壞塞原有漏洞而又開新的漏洞。

今屆秋交會出口商品批價，以港澳商人指出，在今年第四季內銷出口的商品，採取「定量定價」措施，明年首季交易會出口商品批價，當然與上屆同樣有調整。主要是基於國際市場的需求。除了生絲出口批價在秋交會前決定調低百分之十五，其他商品出口批價調整幅度不超過百分之五，而以百分之二的調整幅度較爲普遍。至於交易的技術，則與上屆大致相同。

今年香港保險業
業績欠佳 東南亞市場表現穩

（香港電）萬國寶通保險顧問公司董事蔡建中表示：由於保險業競爭劇烈，加上發生中東石油危機，今年香港保險業業績欠佳，若能維持去年業績水平，已屬理想。他指保險公司的盈利狀況未必會有改善。

萬國寶通保險業正在東南亞等國家展開積極的推廣活動。蔡建中稱，保險業行內競爭激烈，以致保險收入不如理想，此現象於業內普遍。東南亞國家的投資環境甚具潛力，目前香港在……因而形成了很大程度的……

另外，泰國架空幹線工程，菲律賓的發電站，都是保險公司所感興趣的投保工程。東南亞區經濟呈好景，潛力已開始顯現，吸引了不少香港人到此等國家作投資，香港保險公司紛紛發展東南亞生意，誠屬明智之決策。

……台資今年首六個月在大陸的投資總額已達二億美金，而且香港人到大陸投資再掀熱潮，因而爲保險業造就了市場。

港元外幣存款利率收市行情
1990年10月19日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.8125	7.25	7.75
港元	50萬或以上	7.6875	7.75	7.875
美元		7.8125	7.8125	7.8125
英鎊		13.50	13.4375	13.3125
日圓		7.3125	7.375	7.625
澳洲元		12.25	12.125	12.00
西德馬克		7.6875	7.75	8.00
加拿大元		12.00	11.875	11.75
紐西蘭元		14.25	14.25	14.125
E.C.U.		9.00	9.125	9.25

本港外幣行情
90年10月19日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.40	777.80
美鈔	每百	776.20	777.20
美單	每百	776.80	777.80
英鎊	每鎊	15.28	15.33
加拿大元	每百	661.90	663.40
西德馬克	每百	521.00	522.50
瑞士法郎	每百	618.60	620.10
法國法郎	每百	154.90	156.40
荷蘭盾	每百	461.20	463.20
澳洲元	每百	599.80	601.50
紐西蘭元	每百	468.70	470.80
日圓	每萬	625.80	627.30
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	26.00	29.00
馬來西亞元	每百	288.30	289.80
新加坡元	每百	455.80	457.50
泰國銖	每百	30.50	32.60
印尼盾	每萬	40.00	47.50
南韓元	每萬	97.00	113.00
E.C.U.	每個	10.6280	10.6430
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.95
港滙指數		105.1	(-0.2)

香港黃金及白銀市價
1990年10月19日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3453	3472	+54
期金（10）月	374.50	374.50	+4
本地倫敦金	372.3/2.8	372.7/3.2	+5.20
飾金	3730	3730	—
飾白金	4300	4300	—
白銀	330	330	+1
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3460	3470	+52
富格林	2885	2905	+45
金楓葉	3015	3025	+45
鴻運金	3015	3025	+45
鷹揚	3015	3025	+45
銀條（十両）	420	426	+1

利昌金舖有限公司提供

黃金期貨（美元·安士） 19/10/90

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低價	成交
90年9月						
90年10月	374/375	374.5	+4			
90年11月	376/377	376.5	+4			
90年12月	378/379	378.5	+4	378.5/378.5		4
91年2月	382/383	382.5	+4			
91年4月	386/387	386.5	+4			
91年6月	390/391	391.5	+4			
91年8月	394/395	394.5	+4			

黃豆期貨（六十公斤 港元）

月份	開市	收市	變動	最高	最低	成交
90年11月	153.8	150.0	−3.8	153.8	150.0	16
90年12月	153.0	151.2	−1.8	153.0	151.2	16
91年1月	153.0	153.8	+0.8	154.0	153.0	5
91年2月	153.8	153.0	−0.8	153.8	153.0	5
91年3月	153.8	151.8	−2.0	153.8	151.8	34
91年4月	153.2	152.4	−0.8	153.2	152.4	4
					總成交	80

原糖期貨（磅 美仙）

月份	開市	收市	變動	最高	最低	成交
91年1月	9.45b	9.52	+0.19	9.52	9.52	45
91年3月	9.49	9.47	+0.13	9.49	9.47	8
91年5月	9.49	9.47	+0.12	9.49	9.47	83
91年7月	9.49	9.61	+0.12	9.54	9.49	79
91年9月	9.54	9.54	+0.14	9.55	9.54	16
91年10月	9.49	9.51	+0.11	9.51	9.49	13
					總成交	244

港元利率（每點二十五元）

月份	開市	收市	變動	最高	最低	成交
90年12月	9175 9200	9194	+4	9192	9192	10
'91年3月	9150 9190	9170	0	—	—	0
91年6月	9150 9190	9170	0	—	—	0
					總成交	10

美M二貨幣供應增三十億元

（路透社紐約電）美國聯邦儲備局表示，在截至十月八日的一週，美國的M二貨幣供應增加三十億美元，經季節調整後爲三萬三千二百五十五億美元。

聯邦儲備局表示，M二的四周移動平均數爲三萬三千二百一十一億美元。

加拿大八月貿盈數下降

（特訊）據外電報導：加拿大統計處表示，八月份加拿大的貿易盈餘較七月份減少，八月份加拿大的出口也從七月份下降……只有二點九億美元。

加拿大統計處表示，八月份加拿大貿易盈餘減少的主要原因是汽車、貨車以及飛機的出口下降。去年八月份，加拿大的出口爲一一六點一億美元，進口報一一三點七億美元，因此貿易順差只有二點九億美元。

大陸撥款二百五十億元
落實現金收購棉花

（北京電）中國將投入二百五十億元資金，用於收購豐收的新棉花，官方要求各地竭力收購，不准打白條。

以往棉花收購時，農民「有去的是白花，拿回的是白條」，農民積極性被打擊，不願出售棉花，一些機構趁機哄抬價格，引發各地的「棉花大戰」。今年，由國家計委、監察部、紡織部、物價局等八大部委組成「棉花收購巡視組」，監督此次棉花收購，不准打白條，不許再發生棉花大戰。

各地已成立相應機構，並根據落實資金的計劃安排，調度、調劑等工作。有些省份資金尚有缺口，湖北省預收九百萬擔棉花約三十億元，目前只落實了十四億元，河南、湖南也有類似情況，河南一些縣收購棉花資金不足，只能半天收購，農民仍感賣棉難。

食米消費漸增多
存倉量卻告上行
米市近日無可變動

（特訊）本港食米銷售量雖然由本月上旬的五萬九千餘噸增至六萬五千餘噸，但存倉總量是季初食米入口量增加，屬於正常現象。據港府貿易署統計，截至本月九日止，基本存倉食米總量六萬五千九百零五點三噸，包括候寄來三千零一十四點二噸。在基本存倉總量中，泰國米佔四萬零八百零五點九噸，中國米佔一萬二千七百九十二噸，澳洲米佔一萬一千零零三點六噸，美國米佔一百六十六點五噸，其他地區米佔一千一百三十七點三噸；以品種區分，大米佔六萬一千二百八十五點三噸，米碎佔二千四百四十七點九噸，糯米佔二千一百七十二點一噸。

本月九日前的一週內，食米入口量七千二百一十四噸，出倉量六千二百九十九點六噸。

又據米業人士透露，泰國香米訂價略爲提升，本港入口商近日訂購百巴仙金裝禾香米，每噸成價三百八十五美元至三百九十美元，即比前提升五至十美元，主要是運費增加。

昨（十九）日米市，尚無變動，入口米商九家開盤，提沽食米十九款，泰國膠袋庄三十公斤金五羊新香米每包一八〇元，膠袋庄金……點八元，……暹邏新香米……公斤庄新香米每擔一二七五元，金獅球新香米二四八元，金龍鳳新香米二五三元，金鯉魚新香米二四五元，金如意新香米二四五元，金雙兔新香米二四八元，金玉環新香米二四八元，金象香三號米二一七元，金椰樹穀仔米一九〇元，青蜓糯米二一六元。澳洲麻袋庄袋鼠絲苗二八六元。

歐洲金融早市

美元續挫
金價掛高

白銀金亦告回升

（特訊）倫敦十月十九日電：美元在歐洲外滙市場開市續跌，金價上升。

據外滙經紀表示，日本銀行一名行政人員，表示美元……此舉意味美元在歐洲市場動向，財政官員須小心，美元大跌可以避免。其他是美國仍未能就削減赤字的預算案達成協議，加上經濟步向衰退，這些不利因素令美元滙價受到壓力。

倫敦，英鎊兌美元由一點九五四上升至一點九五七……美元兌法國法郎由五點〇六三一下跌至五點〇四七三，美元兌荷蘭盾由一點七〇三五下跌至一點六八八，美元兌里拉由一二三二點七五下跌至一二二九，美元兌加元由一點一七五下跌至一點一六五。

倫敦黃金早市訂盤價報三七二點七五美元……

倫敦白銀開市每安士由四點一八上升至四點二四美元，蘇黎世每安士由四點二三上升至四點二六美元。

倫敦白金每安士由三九九點五上升至四〇七點五美元，蘇黎世每安士由四〇〇上升至四〇六點五美元。

乾海產市俏
蝦米 蠔豉 帶子 罐鮑 價漲

（特訊）乾海產一部分品種市價提升，例如泰國上級及中級蝦米，日本蠔豉，大陸帶子乾等，均創新高價。紐西蘭罐頭湯鮑，每箱亦加價一百元。

泰國蝦米，品質取勝，玻璃蝦加大特級每擔八千八百五十元，一號蝦米七千六百六十元，二號蝦米五千四百元，三號蝦米四千一百三十一元，超級千田蝦六千一百五十元，白田蝦四千五百三十元。日本蠔豉，市價再升，大蠔豉每擔九千一百元，中蠔豉八千五百元。

大陸千帶子，供應較少，市價上升，每擔一萬五千元。紐西蘭罐頭湯鮑，來貨轉疏，兩打庄每箱加價一百元，美人魚湯鮑每箱沽二千九百五十元，紅珊瑚湯鮑每箱沽二千九百七十元。非洲罐頭湯鮑，價的站穩，四打庄雙龍湯鮑每箱七千七百元。

美零售業績普遍低迷
聖誕生意難寄厚望
景氣低落大銀行紛紛減股息

美國各大零售商陸續發表的九月份業績都相當低迷，分析師說，這是美國經濟趨向衰退的另一項證據。

分析師說，消費者支出下降反映他們日益擔心工作保障及物價上漲，特別是中東危機造成汽油和取暖油價格上漲。

分析師說，預料這項趨勢至少會持續到一九九〇年底，使零售商的聖誕節旺季泡湯。

九月份只有一些大型零售商的業績較去年同期增加數個百分點，但是增幅大多都比通貨膨脹率爲低。

強生瑞德布公司零售業分析師資料顯示，九月份全美連鎖零售店營業額僅較去年同期增加一·五%，遠比八月份的六%和七月份的六·三%爲低。

強生說，九月份的營業額經季節因素調整後，比八月份下降一·七%。

零售行銷報導發行人巴納德說，這是一項非常令人失望的表現，但是卻在預期之中。

巴納德說，消費者現在非常擔心經濟走向，他們已因汽油和取暖油支出大增而備感拮据。

不過，九月份成衣服飾的銷售情況仍然熱絡，略微彌補其他類別產品的滯銷。分析師說，高價位產品，包括珠寶、高價時裝和大件產品的銷售量已經大幅萎縮。

美國產業景氣日趨低迷，大銀行紛紛減少股息，三大汽車廠北美業績也出現赤字。

由於商業不動產放款問題惡化，華友銀行宣佈大幅調低股息，以及第三季虧損四一七〇萬美元。

同時，紐約銀行也提高國內放款損失準備，但第三季純益爲七千一百萬美元，股息也維持目前水準。

華友銀行的行動重新刺激證券投資人殺出銀行股，調降股息向爲業者禁忌，現在卻愈來愈有可能變成一種流行。華友週四中午發表這項消息前，交易會暫停。宣佈之後，華友股票立刻挫跌，最後以一三·三七五美元收盤，較前一天下跌一·六二五美元。其他貨幣中心銀行股，特別是漢華銀行，也告重挫。

薩羅門投資公司分析師韓利說：「這項消息可能刺激其他銀行相繼調降股息。」大通銀行最近發表類似宣佈時，韓利曾說：「如今，不只一家貨幣中心銀行會出此下策。」美林公司分析師克勞沙表示，他也預期會有更多的貨幣中心銀行降低股息。

汽車工業方面，克萊斯勒公司發生巨大虧損，加上福特與通用汽車公司北美業績出現赤字。

東京美元跌後調整
兌日圓略回升
投資者週末假前大量補倉
全日總成交一六七億美元

（特訊）東京十月十九日電：美元在東京外滙市場收市時兌一二五點二五日元，上升零點八五日元。

外滙經紀表示，市場在早時傳出利比亞攻擊以色列，令美元滙價企穩，週末假前不少投資者有平倉性買盤入市，令美元仍能以高於上日收市價收市。美元兌日元最高報一二五點四五日元，最低一二四點〇五，中間交易價一二四點三日元，全日共成一百六十七億三千四百萬美元，上日則成一百五十六億美元。

美工業產值微升
樓宇動工則減少

（特訊）綜合外電報道：（一）美國聯邦儲備局宣佈，九月份美國工業生產經季節性調整後繼八月份與七月份分別上升點一與點二後再升點二，上升年率爲二點一。九月份美國工廠開工使用率與八月份相同，仍報八十三點六，但低於七月份的八十三點七與去年同期的八十三點九。九月份美國製造業開工率也與八月份相同，仍報八十二點八，也低於七月份的八十二點九與去年同期的八十三點六。經濟學家原預測九月份美國的工業生產下降點二，開工率爲八十二點八。聯邦儲備局原報導八月份美國工業生產下降點一，開工率報八十三點一。九月份美國汽車裝配年率從八月份的六四〇萬輛增加至七五〇萬輛。

（二）商務部表示，九月份美國樓宇動工數字下降點六，經季節性調整後的年率從八月份的一一四點二萬個單位降至一一三點五萬個單位，並較去年同期的一二六點三萬個單位下降十點一。九月份美國頒發的樓宇建築許可證也下降四點二，年率從八月份的一〇五萬張減至一〇〇點六萬張，比去年同期的一三一萬張下降二十三點三。華爾街經濟學家原預測九月份美國的樓宇動工數字年率爲一一〇萬個單位。商務部原報導八月份美國樓宇動工數字下降一點七，年率報一一七萬個單位。

繼紐約油市回軟
遠東原油價跌逾一美元

（綜合外電報導）伊拉克一名高級官員表示波斯灣危機有和平解決機會，令遠東區於十九日油價每桶下跌逾一美元。

紐約英國布蘭特十二月份期油由每桶三十四點五至三十五美元一桶，跌至三十一點一五至三十一點一二美元。

伊拉克副總理表示，解決海灣危機，主要視乎阿拉伯立場或歐洲立場而定，同時也是認真考慮和平解決海灣危機的時候。

美國原油價格於星期四午市後反彈。油價早段曾跌逾二美元一桶，因伊拉克提供廉價油出售。

紐約商品交易所，美國西德克薩斯十一月期油中午跌二美仙，每桶造三十六·七美元，是日曾造過三十四·四〇美元一桶。

油價周三跌破三十七·一五美元一桶的支持位後，分析家預期美國期油將跌至每桶三十四美元左右，即十月二日的低位。

週四中東杜拜輕級油上午跌一·九五美元，每桶報三十·五五美元。

形勢與觀察

瑞士羅富齊銀行 游德祥

滙率：本週美元及一些高息貨幣（澳元、紐元及加幣）轉弱，瑞士法郎、西德馬克、日元則上升。馬克衝破每一美元兌一·五〇馬克關口，日元亦接近一美元兌一二〇日元水平。預算案僵持不下及減息趨向繼續使美元受壓力，部份人士甚至懷疑即使中東戰爭爆發，美元亦未必維持久地反彈。瑞士中央銀行上層堅稱必須維持緊縮貨幣政策及不會接受瑞士法郎轉弱，瑞士法郎兌美元將有機會創新高點。加幣祭跌原因是財長誠爾信暗示加拿大已進入衰退期及西德有大量沽盤。英鎊攀升，因有中東資金屬澳入。

美元兌馬克創新低，圖表上難找美元技術性低點，美國經濟專家馬田費斯坦預料美元，仍會下跌百分之十至十五。

澳元急跌，因利率調低及財長作出不利澳元之論調。

捷克宣布檯幣貶值百分之三十五，蘇聯盧布則貶值百分之七十，羅馬尼亞又將其貨幣貶值百分之四十二·九。

茲比較一週以來美元兌其他貨幣之轉變：

	上週五	本週五	升（跌）幅%
瑞士法郎	1.2737	1.2612	(0.98)
日元	129.70	124.25	(4.20)
加元	1.1463	1.1715	2.20
英鎊	1.9760	1.9680	0.40
紐元	0.6166	0.6040	2.09
西德馬克	1.5145	1.4989	(1.03)
澳元	0.8140	0.7710	5.58
黃金	389.70	372.75	(4.35)
白銀	4.27	4.25	(0.47)

利率：美國銀行同時拆息本週內平均爲七·九六厘，此數字爲八八年八月以來首次低於八厘。九月份消費物價指數上升百分之〇·八，比市場人士預料爲低。

市場預料，如預算案通過，聯邦儲備局將宣布減息，國會在此同時通過一套機制方案使政府運作繼續維持至十月二十四日。

美國聯邦儲備局正要面對一時期對抗衰退及通脹進退兩難。國際交收銀行（BIS）報告指出，恐怕將有國際化之信貸枯竭危機，原因是：

(一)美國預算赤字導致資金需求甚殷
(二)美國及日本銀行仍遇困境
(三)東歐國家需要龐大資金發展

各國三個月存款利息比較（%）

瑞士法郎	8.12	馬克	8.62
日元	8.25	美元	8.25
港元	8.12	加元	11.87
英鎊	13.37	紐元	14.00
澳元	12.37		

期貨：黃金本週由於中東大量拋售引致價格劇跌，雖然由於以色列佔領區發生騷動，使金價回升，但價格仍比上週下跌百分之四，目前每安士爲三百七十二美元，低於伊拉克入侵科威特時之水平。白銀價格每安士四·二五美元，理由是巴勒斯坦人暴動及伊拉克提出以每桶二十一美元之價錢賣出石油，目前石油價每桶三十六·八美元。週一有消息謂印度及波蘭拋售，黃糖價向下，隨而週三又有消息謂古巴受乾旱天氣及收割設備有問題影響收成，而糖價回升，現價每磅九·四九美仙。

大豆及玉蜀黍因產量增加價格微跌。

中國購入小麥三十萬公噸，價值達二千七百萬美元。

債券及股票

債券與油價背道而馳，油價下跌則債券價上升，劣質債券備受困擾，美施（紐約）著名百貨公司十一年零息十四厘半債券其面值一千元債券跌至二百四十元，杜林普賭博場債券亦下跌，因該賭場宣布破產。

三十年美國政府債券七·八二厘
十年日本政府債券七·八五厘
英國計劃發行歐洲貨幣單位債券

股票方面，東京及華爾街股市回升，因油價略爲回順及有希望中東危機有希望可以不用戰爭解決，華爾街週四晚指數回升六十四點並有大量成交。其他各地股市經拋售後，稍轉喘息，吉隆坡股市於本月二十至二十一日之大選極爲敏感，紐西蘭在本月二十七日大選，現時有百分之四十美國海軍陸戰隊正屯兵中東，基本上伊美雙方並無對話。

股市專欄

受外圍股市大升帶領
港股市交投顯感轉暢盛
中段獲利回吐雖增買家接承仍有力
減息半厘消息人心初步反應尚溫和

（特訊）昨（十七）日香港股市轉現較明顯彈升，上升勢一度頗勁，恒生指數一度突破三千點關口，收市指數仍高企於二九九一點九五，比前日收市指數升四一點四三，全日成值亦略過十億元，比前日成值大增二億八千五百餘萬元。市價之有力彈升，主要是受紐約股市大幅彈升的消息刺激，加以本港具有減息的條件，亦爲支持大市有力挺升之另一因素，然而在中段由於獲利回吐壓力顯著增多，做價漲升勢受阻，恒生指數升越三千點關而未能穩守，惟收市之指數仍企於較高之水平。

大市走勢在上午開市後已迅即大幅彈升，在上午開市後十五分鐘恒生指數彈升已逾三十點，自此該市價轉在窄幅盤旋，迄近上午收市做價再度推升，上午收市之恒生指數已晉升至三千零二點，惟午後復市，做價未能續晉，且復感受回吐壓力，促成交中數值之大增與市價之回降幅度之輕微，顯示買家接承有力。

據業內人士指出，近期大市表現之穩好，已使一般股市人士之信心已有回增，更藉紐約股市大幅彈升，引發部份股市人士元氣性反應。收市後本港銀行公會宣佈減息，據表示對大市有一定程度的刺激，但由於此次減息的幅度祇半厘，且仍有波斯灣局勢仍在變化中，對人心亦有牽制的作用。減息的消息雖好，相信市場上不致會出現較強烈的反應。

中段一度升破三千關
恒指收市彈升四十一點
全日成交數值略過十億

據聯合交易所全日成交數值有十億八千三百一十萬元，比前日成值增加二億八千五百九十九萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已彈升三四．○八而爲二九八四．六○，上午收市指數續晉升至三○○二．九四，比前日收市指數升五二．四二，下午收市指數回降爲二九九一．九五，仍比前日收市指數升四一．四三。恒生分類指數俱報升，僅金融類升幅較輕微，其餘三類升幅俱有相當，香港指數收市爲一九六三．四○，比前日收市指數升二七．四二，香港分類指數亦俱報升，以金融及工業類升幅輕微外，其他各類升幅亦均有相當。所有普通股指數收市爲一七三四．一五，比前日收市中數升二五．四四。在有成交股票增至三百四十五項，上升者有二百五十一項，下降者有四十五項，無變動者有四十九項。

各項股票交投雖有增強，惟仍只個別股份有突出表現，做價普遍提升中，一般之收市價比與前日各該項收市價比較上升兩三個價位，提升幅度較大者計八綫國際升八分，國泰航空升一角半，卓能地產（集團）升八分，正大國際（香港）升七分，中華汽車升四角，建業實業升五分，其士商業國際升四分，牛奶國際升三角半，迪生創建升三角半，福田實業升四分，福輝升五分，香港燈升一角半，新昌國際升一角半，明輝發展升一角四分，國際德祥升一角二分半，金城國際升五分，奇盛（集團）升六分，南順升一角六半，立興升二角，文華東方升一角半，新世界發展升二角，東方海外升五角，富豪酒店國際升九分，三泰實業升一角七分，新鴻基地產升四角，順豪建築（集團）升三分，森那美（香港）升一角，星港地產升一角，麗德投資升四分，升岡國際升七分，東方紅升四分，同德仕（集團）升五分，協興升二角，友利電訊升一角八分等。做價低跌者只凱旋國際酒店跌一角，其士國際跌四分，至祥置業跌六角，大同混凝土跌一角七分半，合興跌三分，玫瑰國際跌四分等。

偉易達宣佈
百慕達高院已認可
集團股本重組計劃

（特訊）偉易達集團昨日宣佈百慕達高院已於十月十二日發出旨令，認可該集團之股本重組計劃並於十月十八日生效。

於十月十日辦公時間完結時，持有計劃股份二億一千八百七十二萬五千五百九十股之股東已選擇收取新公司股份作爲計劃代價，佔已發行股本八成，而持有計劃股份一億八千二百七十五萬四千四百四十七股之股東是選擇收取新公司股份作爲股息，佔已發行股本百分之六十七。

偉易達已於生效日期發行並配發二億六千四百四十一萬四千二百零一股新股及提取約一億五千三百萬元以完成是項股本重組事宜。

由於偉易達股份於生效日期注銷，故所有於十月十八日或之後轉手交收之股份將屬無效，而任何擁有之承讓人必須聯絡轉讓人，要求其於一封付款指示函件上簽署。

該函件可向中央登記索取。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十月	十二月	二月	四月
前結算價	2917	2898	2915	2925
開市	2930/2980	2920/2990	2940/3020	2950/3030
最高	2967	2960	—	—
最低	2942	2925	—	—
昨日結算價	2958	2940	2950	2960
起跌	+41	+42	+35	+35
合約期最高	3615	3430	3210	—
合約期最低	2700	2749	2860	—
成交（手）	1043	526	0	0
未平合約總數	3250	1482	5	0

全日總成交額．1569（手）

萬年置業與德利投資
已達成定期貸款協議

（特訊）萬年置業及德利投資昨日宣佈，已於昨日達成定期貸款協議。

該貸款協議乃根據雙方於本年十月十一日聯合公佈有關萬年向德利購入兩家全資附屬公司，及由德利一全資附屬公司轉讓若干債務予萬年之全資附屬公司之建議。從而擁有淺水灣道「THE ROZLYN」及淺水灣海灣別墅二號，三號及六號物業。

根據該項定期貸款協議，德利已同意向萬年提供爲數最高達六千萬元之信貸，還款期限爲九二年五月八日，利息按本港銀行同業公佈之最優惠港元貸款利率加一厘計算，並按每三個月計息一次待日後支付。萬年可於任何時間以全部或部份償還而無須繳付任何罰款。

由於是項交易及貸款協議雙方爲有關連之公司，故將於十一月五日萬年舉行股東特別大會議決通過。

恒生指數昨日變動表

前收市	2950.52
10:15AM	2983.31
10:30AM	2985.75
10:45AM	2982.78
11:00AM	2984.60
11:15AM	2983.05
11:30AM	2983.69
11:45AM	2986.00
12:00	2991.48
12:15PM	2991.94
12:30PM	3002.94
變動（點）	+52.42
2:45PM	3000.44
3:00PM	2994.83
3:15PM	2992.50
3:30PM	2991.95
最高	3003.99
最低	2955.42

胡仙及星島合共持有
收購玉郎股份已截止
約佔已發股本四成七

（特訊）胡仙及星島提出：全面收購昨日截止，共有八千九百四十五萬七千五百九十四股普通股份，五萬二千六百六十六份九四股証，及六十二萬八千九百六十六份九八股証有效接受收購。以每股普通股七仙及認股証一仙計算，收購所資共六千四百四十一萬六千二百八十四元。

胡仙及星島本身持玉郎普通股一億八千一百九十二萬二千股及九八認股証三億四千五百八十一萬二千份。計入是次收購所得股份計算，胡仙及星島共持玉郎普通股二億七千一百三十八萬九千五百九十四股，佔玉郎已發行股本約百分之四十七點五。

森那美香港董事經理包俊賢稱
全球汽車銷售會受油價上升影響
預期業內競爭會轉趨激烈
寶馬下月將推出一系列新款汽車

（特訊）森那美香港有限公司董事經理包俊賢昨日表示，油價上升將對全球之汽車銷售市場有一定之影響。

在分析今年汽車市場時，包俊賢表示，油價上升，全球經濟放緩，對汽車銷售有所影響，而香港所受之打擊較諸歐美來得幸運，因爲歐美市場爲大量用車之國家，而所用之歐美汽車，耗油量均較日本汽車爲多，但對香港以日本車爲市場方面，打擊情度無疑是減少了，而在車種於全球競爭市場形勢上衡量，日本雖然面對目前之生產成本受油價上升而增加，但[illegible]方面已從日元之弱勢反映來，故日本車可憑藉着耗油量低及日元弱勢之匯率彌補，得以返回地位。

在本港汽車市場方面，包俊賢指出，本港首季沒有經濟增長，而第二季只得百分之三，從而可預計對森那美之汽車銷售營業額有所影響，而同行業之競爭亦會轉趨激烈。

名貴汽車市場方面，包俊賢謂，從其他代理名貴房車之公司業績已看出，其營業額及利潤有下降趨勢，而且近期高價物業樓宇買家之減少，亦可見本年名貴汽車市場亦將相應地下降。

汽車業務方面，森那美將於下月推出寶馬八五零，預期可於本年十一月於路上行走，而包俊賢亦表示寶馬將陸續推出一系列新款，以取代原有車種。而家庭式房車方面，銷售方面並無多大影響，因爲該車類於市場上擁有一定的需求情度。

其他汽車業務方面，包俊賢謂，該集團於新界所購入之農地，將作汽車存放中心，不擬作其他發展用途，而元朗之汽車服務中心將於下月啓用，佔地一萬二千平方呎。至於位於柴灣興建中之全新私家車維修中心，預料可於明年首季落成，佔地一萬九千平方呎，投資額爲九千萬港元。

東方海外復牌
做價大幅提升

（特訊）東方海外繼日前宣佈出售事項後，於昨日復牌買賣，股價曾於開市至中段升至四元四角五仙。收市價三元九角，較前收市三元四角上升五角。最高四元四角五仙，最低三元六角。成交二十五萬股，總金額一百零四萬一千四百元。

大市縱橫談
大市仍保持有向好氣勢

昨（十九）日本港股市再復轉好，且升勢顯感活動，恒生指數曾一度升過三千點心理關口，交投亦顯著增加，午後大市略回轉，惟表現仍屬堅穩，恒生指數以二九九一點九五收市，比前日收市指數大升四十一點四三，全日成交數值亦激增至十億八千三百餘萬之，比前日成值增加二億八千五百餘萬之，增加幅度爲百三十五點八。

由於紐約股市勁升，杜瓊斯工業平均指數勁升六十多點，對全球股市目前有鼓舞作用，本港股市亦不會例外，故當上午開市後市價已迅而彈升。

市價轉現有力挺升，係受紐約股市勁升，刺激乃是無可諱言的事實。但是，大市早已潛在着向好之氣勢藉着紐約股市之勁升而引發。

大市表現雖好，惟是一般股市人士信心未強，故經上午之勁升後，獲利回吐增晉，午後市價上升回順，恒生指數高攀三千點關口，只是曇花一現，這亦可能是受日本股市午後明顯回轉影響，然大市仍保持有向好氣勢。

目前情勢儘管並非全無隱憂，特別是波斯灣局勢，可比喻是一個睡火山，在表面上看，並沒有爆發的跡象，但亦突然噴發出火焰。儘管如是，由於波斯灣局勢持續已久，由緊張又轉爲麻木，亦即是說，緊張之意識之漸低降，大市自會有趁低吸納漸增。在另一方面，美國眾議院之通過布殊總統削減赤字預算案，削減赤字預算案將會順利稍經修訂後而完成，是斯紐約股市會有良好反應，是亦爲增添人心向好的力量。

收市後銀行公會宣佈減息半厘，對股市自是一項利好消息，惟是在現階段上所發生的反應並未感到強烈。一則是減低半厘刺激力不大，另一則是波斯灣與油價之消息爲股市人士最感關注，亦即是說，減息消息只是屬於次要地位。

在昨日市價提升較勁之股份計有卜蜂、正大、建業實業、迪生創建、明輝、金城、工商、南順、富豪酒店、三泰電業、升岡、友利電訊等。

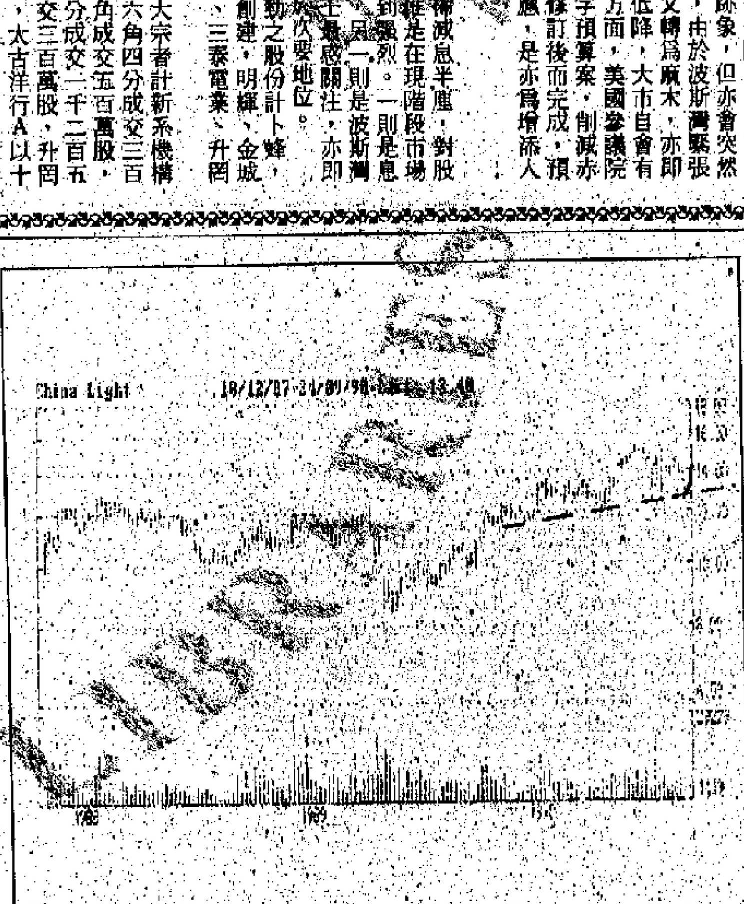
兩週客大手成交較大宗者計新機構榮業，以六角四分成交一千萬股，六角四分成交一千二百五十萬股，廣生行以八角成交五百十萬股，鷹國際以九角八分成交三百萬股，一元零四分成交一千二百萬股，升岡以六角半成交一千萬股，大古洋行A以十五元成交二百萬股等。

·天椒·

中華電力：

恒生指數大幅升四一點四三，收市做二九九一點九五，成交亦有十億餘元，不過技術性而言，而因成交不足而不宜看好。不過假如不低於二九零零點則形勢却屬偏好，但仍以觀察爲佳。

中華電力：支持點淺在十三元水平，若低於此則走勢十分惡劣，因此短綫仍宜觀察。



富源國際上半年度
溢利一千二百萬元
董事局建議派中期息每股兩仙

（特訊）富源國際有限公司董事會宣佈，截至一九九○年六月卅日止六個月未經審核股東應佔溢利爲一千二百六十四萬元（去年同期爲一千七百零一萬元），營業額爲四億五千八百四十九萬元（去年同期爲五億六千六百六十八萬元），董事局建議派發中期股息每股兩仙。

於評論上述業績時，富源國際發言人指出：鑑於本公司推行部門整頓計劃，期內之業績不能與去年同期作出全面比較，因爲八九年上半年業績包括高田恤有限公司、Santan Ltd. 蜆殼電器工業（集團）有限公司及Agoli Industria Confeccao de Malhas Limitada之業績，該等公司之權益已於八九年下半年售出。

富源國際於今年八月一日從九○認股證行使共收三億六百萬餘元；另於七月十六日收購英國Campari百分之二十九點六股權，後者爲倫敦交易所上市公司，從事設計及銷售便服及運動服裝，產品分銷各零售店。

發言人強調：集團目前手上現金充裕，仍會繼續尋求收購牌子成衣分銷業有關連公司之機會。

展望前景，發言人補充說：「集團營業額減少是業務重整決定停辦無盈利部門之影響，鑑於世界經濟普遍放緩，期內製衣營業額比預期爲低，集團於預見的未來事件對集團影響難以預料，但本集團已大致完成部門整頓計劃，發展新產品業務，並已擴大在英國及歐洲大陸辦事處之運作，如無不可預料之事故，董事會預料本集團在下半年將有較佳之業績。」

回升上恒指三千點水位

股市工商 錢良

本港兩個投資市場──股市及金市，也告上升，成爲近期罕見的現象。

昨天，本港股市曾一度登上恒生指數「三○○二」的高水位，但由於適逢又是本週尾市關係，投資者提防在假期中外圍有突發事故發生，乃不敢過量揸貨，因而，在午後，乃見有短綫回吐出現，大市回落到「二九九○」的水位。

不過，以昨天本港股市的動向而言，後市中，應該會有較佳的表現出現。

也就是說，只要外圍沒有什麼利淡的壓力出現，本港股市在下週中，應該可以在「三○○○」的水位上徘徊，作出適當的調整。

形成大市可以穩步地回升上去「三○○○」水位，最主要的原因乃在於本港的整體經濟，雖然是增長緩慢，但是，卻並不是衰退，這一點，在投資信心上來講，乃是提供了一個保障，使得投資信心仍佳。

也因此之故，才使大市在有支持力的情況下，得以很快地，而又有力地回升上去「三○○○」水位。

在股市登上「三○○○」的時候，昨天本港金市亦見活躍，在外圍的帶動下，乃見上升。

昨天，九九金收市時報三四七二元，較上日收市的三四一八元，上升了五十四元。

形成外圍金價上升，帶動本港九九金也告上升的，主要是上日以色列士兵在加沙難民營槍擊巴勒斯坦人的消息傳出後，導致淡友却步，買實則湧現，因而，金價乃得見上升。

目前來講，外圍各方面的消息也十分混亂，使得各個投資市場，也會出現無定向似的變化，而這些變化，足以影響股市及金市的動向。

一間由何鴻燊控制公司
購SCOTTISH部份股權

（特訊）一間由何鴻燊所控制之公司，此事知會該公司董事局，已購入GRANDE CAPITAL CORPORATION LIMITED「GRANDE」之股權証，除購入該等股數外，並持有六萬五千四百份認股權証。GRANDE目前持有SCOTTISH ASIAN基金百分之二十六股權，本年二月已爲股數爲九十一萬八千股。GRANDE已就SCOTTISH ASIAN之股東，其後於本年六月至九月，透過浩威証券增購其持股量。

SCOTTISH ASIAN已會就GRANDE增購其持股量一事與GRANDE聯絡，而GRANDE謂該等購入只純作投資用途，而表示無意再增購其持股量。SCOTTISH ASIAN已邀請GRANDE派代表加入該公司董事局。

上市公司消息

霸菱太平洋基金派發股息每股○點三美元

依利安達蘇章盛表示
計劃加強開拓歐洲業務
目前接單情況仍未感穩定

（特訊）依利安達主席兼董事總經理蘇章盛表示，由於目前該公司之訂單並不穩定，未能清楚本財政年度之業務是否理想。

他指出，該公司之客戶訂單數量稍爲鬆散，而交貨期限亦縮減至兩個月，由於無長期及大手訂單下，未能預計本年之業務，以目前階段來看，德國之訂單價值暫時可彌補美國市場之縮減。

未來發展方面，蘇氏表示，希望未來伊利安達以歐洲市場爲主，並將目前歐洲市場由佔整體業務三成增至五成，自前該公司於歐洲市房方面，蘇章盛稱目前已漸上軌道，至於上市之計劃，須待生產規模以及利潤達到要求後方可。故暫時未有具體之安排。他並表示，暫時沒有打算於其他地方設置廠房，而在中東局勢不明朗下，將不會配售新股集資，以保守爲上。

場主要銷售國爲愛爾蘭及意大利。而本年該公司已於英國開設辦事處，但銷往英國之貨品並不算多。現打算與歐洲公司合作生產傳真機。至於泰國新廠

各地股市指數（十月十九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24367.08	24481.49	+114.41	+0.47%
澳洲（普通股指數）	1355.20	1368.60	+13.40	+0.98%
紐西蘭（柏克萊指數）	1413.30	1443.97	+30.67	+2.17%
台北（加權指數）	2891.11	2916.90	+25.79	+0.89%
南韓（綜合指數）	666.56	696.01	+29.45	+4.41%
新加坡（海峽時報）	1111.53	1139.85	+28.32	+2.54%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2082.60	2088.80	+6.20	+0.29%
紐約（道瓊斯指數）（10月18日）	2387.87	2452.72	+64.85	+2.71%

公司分析
大酒店繼續積極發展
實質業績仍會穩增

大酒店在現年度上半年股東應佔溢利爲一億五千七百萬元，比去年同期之一億六千五百萬元減少八百萬元，減少之幅度爲百分四點九。每股盈利爲十六仙，比去年度同期之十七仙減少一仙，減少之幅度爲百分五點九。

本港酒店業受去年北京六四事件影響，雖然，在去年下半年酒店業務已有顯著的好轉，惟現時仍未能回復六四事件前之旺盛情況。大酒店之業績，受六四事件影響至大，現年度上半年股東應佔溢利也許不及上一年度同期，而期內之業務則有實質的增長。

據該集團現年度中期業績報告，營業額與營業溢利同有較大幅度增加，期內之營業額有八億二千六百萬元，比去年同期之六億七千二百萬元增加一億五千四百萬元，增加幅度爲百分二十二點九。營業溢利爲一億九千四百萬元，比去年同期之一億六千三百萬元增加三千一百萬元，增加幅度爲百分十九。股東應佔溢利之減少，主要是去年同期有退休金準備回撥四千八百萬元，而現年度上半年並沒有是項準備金回撥。

大酒店乃本港歷史悠久之酒店集團，成立於一八八六年，初期只擁有山頂酒店，淺水灣酒店（現已改建爲豪華住宅）及香港酒店（即現時置地廣場現址），一九二三年收購香港上海酒店。一九二六年在九龍尖沙咀興建半島酒店，一九七一年收購山頂纜車，八一年收購九龍美侖酒店，後改建爲九龍酒店。該集團之主要業務策略近年已有改變，經營酒店自爲其核心業務，且亦漸傾向多元化發展，同時，亦漸加強租金收益。向海外積極拓展酒店業務仍然持續。

在該集團之九○年度中期報告，上半年度各類業務之營業額俱有相當幅度增長，在香港之酒店業務營業額四億二千二百萬元，比去年度同期增加百分七，海外酒店業務營業額有八千六百萬元，比去年度同期大增百分六十五，住宅租金之營業額亦有八千六百萬元，比去年度同期增加幅度更高達百分一百三十九，其他業務之營業額有三千一百萬元，比去年同期增加百分五十五，食品（非酒店內經營之食府）營業額有一億五千八百萬元，比去年度同期增加百分二十二，至於什項之營業額則有三千四百萬元，亦比去年同期增加百分十。

現年度上半年該集團各類業務營業溢利，在未除稅及利息前之營業溢利二億四千七百萬元中，香港酒店業務之營業溢利已佔一億七千一百萬元，比去年度同期微減少百分七；海外酒店業務期內繼續有虧損三千萬元，惟虧損額已比去年度同期減少達百分四十，顯示業績已有好轉。住宅租金收入大增，佔七千萬元，比去年度同期大增百分一百一十九，其他業務之營業溢利則仍維持去年同期之一千七百萬元。食品（非酒店內經營之食府）之營業額雖有增加，惟是反而出現一百萬元之營業虧損，此外，什項之營業溢利由去年同期之一千四百萬元減至九萬元，減少幅度爲百分三十六，股息收入則由去年同期之一千萬元增至一千一百萬元，增加幅度爲百分十。

該集團年來持續積極發展，利息支出亦顯著增加，現年度上半年達五千三百萬元，比去年同期增加百分三十六。

據該集團董事局指出，現年度上半年抵港旅客人數雖與去年同期大致相若，但由於大量新酒店落成，酒店房間大幅增加，導致入住率普遍下降。該集團旗下在香港各酒店之入住率平均比去年同期低降，半島酒店下降至八成左右，九龍酒店下降至八成半左右。但是，紐約半島酒店之入住率則有大幅度提升，由去年同期之百分五十三躍升至百分七十二，而房租亦由二百二十三美元增加至二百四十三美元，增幅接近一成。然而，香港與紐約內地酒店業務之邊際利潤均受勞工成本上漲壓力影響。今年初該集團與北京王府飯店簽訂一份長合約，並購入位於紐曼克頓的五十六街一幢物業，擬改建爲酒店式服務住宅。現年度上半年該集團住宅租金收入增加迅倍，主要是淺水灣影灣園所有一百四十一個未裝修單位，連同六十八個酒店式服務住宅中之百六十五單位住宅已租出的關係。

在今年四月下旬期間，該集團宣佈與泰國Pinara及Euromill協議聯合在泰國計劃發展四項酒店、商業及住宅項目，大酒店將會佔這四成權益。

該集團董事局預期現年度全年業績將不會超越去年度，據指出按照半島酒店擴建計劃，其中五十四個房間須暫停服務，再加上利息支出巨大的負擔，但從現年度上半年之業績衡量，全年整體業績相信實質的仍會穩增。

·古平·

各地股市

東京股市繼續回升

東京十月十九日電：日本股市收市企穩，總成交量創一九九○年以來之新紀錄。日經平均指數上升一一四點四一，報二四四八一點四九。總成交報十一億萬股新紀錄，上次九○年紀錄爲十億萬股。

經紀說：由於日元繼續強勁，及債券價格上升，吸引日本及海外投資者重回市場，股市收市企穩向上。近期展望，將會非常樂觀。我們正看到海外投資者，作出很多的買盤。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	九八六	跌八十四
石橋	一一七○	升三十
鈴壽	一四二○	升四十
金石	一○五○	升三十
星農	九一一	跌八
大日本印刷	一五七○	無起跌
富士銀行	二二○○	升一百一十
日立	一三○○	升五十
本田	一四二○	升十
日本電器	一四六○	升五十

台北股市升勢稍緩

台北十月十九日電：台灣股市有尾段吸納，收市向上。加權指數上升二五點七九，報二九一六點九○。總成交上揚，報三十三億新台幣。

經紀說：在猶疑的投資者保持推回指數後，股市收市微升。

紐西蘭股升勢續勁

威靈頓十月十九日電：與海外市場看齊，紐西蘭股市高收。柏克萊指數上升三○點六七，報一四四三點九七。總成交九百八十三萬股，價值一千五百二十萬元。

經紀說：隨着外圍市況走勢，大市連續第五日上升。

澳洲股市升幅仍大

雪梨十月十九日電：澳洲股市收市企穩，保持早段升幅。普通股指數上升一三點四○，報一三六八點六○。總成交七千四百九十八萬股，價值一億八千七百五十三萬元。

經紀說：經過一輪扎後，卒能保留早段升幅，收市企穩。

吉隆坡股升勢持續

吉隆坡十月十九日電：馬來西亞股市普遍高收，綜合指數上升七點三五，報四七六點七九。總成交三千五百六十萬股。共一六六隻升價股，二十四隻跌價股。

經紀說：受東京及紐約勁升帶動，刺激趁低吸納增加，股價收市普遍上升。

南韓股市大幅彈升

漢城十月十九日電：韓國股市在狂亂的交投下，收市上升。綜合指數上升二九點四五，報六九六點○一。總成交三千八百○六億圓。

經紀說：股市在狂亂的交投下直迫七○○水位，但是由於投資者預期下週會有調整，因而很快便停止向上走。

新加坡股持續勁升

新加坡十月十九日電：新加坡海峽時報

菲律賓股穩中偏好

馬尼拉十月十九日電：菲律賓綜合指數上升三點二○，報五四○點四五。總成交九億六千三百九十萬股。

經紀說：在石油投機買賣下，股市普遍高升。

泰國股市升幅輕微

泰國十月十九日電：泰國股市証交所指數上升二點八八，報六五二點一六。

經紀說：投資者猶疑不決態度，市況乏勢，收市好淡爭持。

倫敦股市開盤續升

倫敦十月十九日電：英國金融時報一百種指數九時五十六分，上升六點二○，報二○八八點八○。

經紀說：開市先跌，後受外圍帶動，止跌回升。

紐約股市轉現銳升

紐約十八日電：紐約股市轉現大幅彈升，中段一度稍感受壓力，惟後段轉而有力挺升，杜瓊斯平均指數上升六十四點，主要是受油價大幅回降的消息刺激。

杜瓊斯工業平均指數銳升六十四．八五點，收市報二四五二．七二，乃今年第二大升幅，最大升幅爲八月二十七日，當時杜指升了七十八點。午市早段，杜指已經升逾五十點，交易所引用條例限制程式買盤。大市總成交由上日的一億六千一百二十六萬股升至二億四百一十一萬股。升價股一一九一隻，跌價股四四一隻。

分析家認爲是日的升勢是基於心理因素，因市場關注的財政預算案問題、海灣局勢及公司業績均未有惡化的跡象。

油價星期四跌逾二美元一桶，因伊拉克願意廉價出售石油，市場認爲此舉意味着海灣危機將結束，亦帶動股市早段勁升。

但中午有消息稱阿拉伯人襲擊在沙難民營的一個新建的哨崗，以色列士兵還開槍打死和打傷至少二十六名阿拉伯人，油價旋即反彈，在尾市升八美仙，每桶造三十六．八○美元，是日曾跌至三十四．四○美元一桶。

分析家稱，預算案問題看來有些進展。維持政府運作的臨時開支法案將於周五午夜終止，參議院要在周四稍後對削減赤字預算案進行表決。白宮表示布什總統可能會批准另一項短期開支法案，如果該法案有削減開支以降低通脹的內容。另外，債券利率下降亦利好股市。遠期債券的收益率於是日中午跌至八．八一厘。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	十月十八日	起跌
美國電話	三三點○○	升一點一二五
波音飛機	四八點二五	升三點二五
大通銀行	一二點五○	跌○點一二五
伊士曼柯達	三八點○○	升○點七五
何士德金礦	一八點一二五	升一點○○
萬國商業	一○五點一二五	升四點三七五
美林證券	一七點五○	升一點○○
德士古石油	五七點三七五	升○點六二五
威士丁電器	二六點一二五	跌○點三七五

收市三四七二．走勢頗爲波動

（特訊）由於金價大跌後拋售減少而趁低吸納盤增加，昨日本港九九金價再升五十四元，收市價三四七二，價格走勢頗爲波動。

開市時，九九金價報價三四五三，較前日收市價高卅五元，稍後跌落三四四一最低價，上午收市三四四九。下午開市價彈升至三四七一，晤高三四八四，收市價三四七二，較開市價高十九元，較前日收市價升五十四元，波幅四十三元，高息一○二四元，場內交收一千一八百兩。實金收市買賣價分別爲三四六七及三四七七元，升四十五元。本地倫敦金收市三七二．七○及三七三．二○美元，升五．二○美元。

中東局勢因以色列警察又開槍射殺巴勒斯坦人而再度受關注，市場傳利比亞可能向以色列發動攻擊，原油價格亦反彈，均對金市有支持力。不過，實際上最主要的原因仍然是金價大跌後，市場的拋售量大減，而趁低吸納盤則回增所致。前日本地倫

台元滙價
跌後回穩

（特訊）台北十月十九日電：台幣兌美元微升，收市時以二七點二九九台幣兌一美元，上日兌價爲二七點三○三九，全日共成八千二百萬美元，上日則成七千四百五十一萬美元。

外匯經紀表示，市場交易以商業性買賣盤爲主，投機性交易並無入市，主要是央行已顯出會干預匯市之姿態，令匯市投機氣氛轉淡。

本港外幣行情

90年10月19日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.40	777.90
美鈔	每百	776.20	777.20
美單	每百	776.80	777.80
英鎊	每鎊	15.28	15.34
加拿大元	每百	661.90	663.40
西德馬克	每百	521.00	522.50
瑞士法郎	每百	618.60	620.10
法國法郎	每百	154.90	156.40
荷蘭盾	每百	461.20	463.20
澳洲元	每百	599.80	601.50
紐西蘭元	每百	468.70	470.80
日圓	每萬	625.80	627.30
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	26.00	29.00
馬來西亞元	每百	288.30	289.80
新加坡元	每百	455.80	457.50
泰國銖	每百	30.50	32.00
印尼盾	每萬	40.00	47.50
南韓紙	每萬	97.00	115.00
E. C. U.	每個	10.6280	10.6430
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		105.1	（-0.2）

澳洲金融早市
美元續挫金價高掛
白金亦告回升

倫敦一英磅兌美元由一點九五四上升至一點九五七美元。

美元兌馬克由一點五一一五下跌至一點五○六五，美元兌瑞士法郎由一點二七三五下跌至一點二七元。

倫敦白金每安士由三九九點五上升至四○七點五美元，蘇黎世每安士由四○○上升一四○六點五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點一八上升至四點二四美元，蘇黎世每安士由四點

美零售業績普遍低迷
聖誕生意難寄厚望
景氣低落大銀行紛紛減股息

強生瑞德布公司零售業分析師強生蒐集的資料顯示，九月份全美連鎖零售店營業額僅較去年同期增加一．五%，遠比八月份的六%和七月份的六．三%爲低。

強生說，九月份的營業額經季節因素調整後，比八月份下降二．七%。

零售行銷報導發行人巴納德說：這是一項非常令人失望的表現，但是卻在預期之中。

巴納德說：消費者現在非常擔心經濟走向，他們已因汽油和取暖油支出大增而備感拮据。

不過，九月份成衣服飾的銷售情況仍然熱絡，略微彌補其他類別產品的滯銷。

分析師說，高價位產品，包括珠寶、高價時裝和大件

——提要——
洲厩
大丞相
將投賓厩

華僑日報貼士
匪公提供

第一場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
(13)係咁贏	(12)錦綉屯門	(9)皇冠司令	(7)幸運爵士	(1)及時而出	(6)露明威	(11)新狀元	(1)世界和平
(11)一條龍	(11)得利寶	(3)幸運燕	(11)永勝之皇	(6)馬到功成	(9)衣錦榮歸	(1)自由萬歲	(11)快勁
(6)權威	(1)大滿冠	(2)喜運之光	(5)聖火令	(3)金威	(2)跑得快	(10)名符其實	(5)玩具之星

陳厩要搏殺良駒 許治利是達最靚

今日賽事形勢亂爆冷意料中
易搏急欲收復前失
及時而出難尋敗理

今日賽馬大勢呈現混亂，爆大冷已成定局，實力過份緊湊，眞不容易取捨，站在以馬論馬立場而言，下列各駒應有表現，介紹如下：

「易搏」易配陳俊輝，主要有磅減，上仗之敗，不足爲據，捲土重來跑二千米，對易搏而言，更加適合，班次足夠，賽前做足準備功夫，決心打硬仗，對手雖然較強，此馬仍然有力建功！正路選馬可之佳選，不勝必有位也。

「及時而出」上仗跑一千米捧成一枝獨秀大熱門出現，賽前早已意料到此馬欠標，分分鐘會大熱倒灶，三甲不保大出人意料之外，拚後復課有進展，試閘反應尤佳，現時狀態大勇，千六米勝任愉快，不因上仗失敗及今次仍然負重磅而低估其勇，此馬再度上陣配戴利，練馬師伍碧權志在交代，務求挽回聲譽，全力以赴爭取勝利也，今次排位有利，機會相當之高，最佳投注之選。

「飛龍將軍」大勇，有目共睹，最後試跑伯嘉考驗，跑過直路勁度十足，狀態大勇，千六米正宗腳法，同場又無超級馬出現，飛龍將軍佔到上風，無疑是熱門，應非一面倒出現，伯嘉川策，人馬有門志，必拚無疑，儘管排位不利，略處下風，操足大勇，跑最佳腳法路程，機會甚佳，正常預測，飛龍將軍具有坐二望一機會，值得作爲主力投注，馬膽佳選。

趙子龍
有彈有讚

○○米(連贏位)(三重彩)

(3)戴利	一三六	伍	4	141 利③ 1000s 1.3
(7)白禮棟	一三一	簡	4	140 唐③ 2200s 5
(11)唐敏生	一二九	簡	3	132 唐① 1400s 1.8
(10)丁冠豪	一二三	簡	4	135 唐① 1650- 1.9
(6)艾法誠	一二七	吳	5	133 唐④ 1600s 1.8
(1)伯嘉	一二六	摩	5	133 利① 1600s 4.8
(5)陳俊輝	一二○	摩	6	137 法② 2200s 7
(9)馬佳善	一二三	洲	4	128 輝① 1600s 5
(4)馬泰斯	一二三	摩	4	初次上陣
(2)何敬森	一二○	朱	5	126 敬④ 1800s 15
(8)書賓遜	一一六	岳	3	130 書③ 1650 5

(1)及時而出：拚過一次後馬身更靚，回跑千六米更合腳法，雖是重磅却不吃虧，可期撿元振聲威。(3)金威：當起進步極大，馬態比前出色，中距離依然合適，主帥押陣乃主力所在，可向馬王挑戰。(6)馬到功成：兩捷千六米均輕鬆，可稱是此程專家，今有備而來磅位適中，亦可加入戰團。

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
8	1	12	43	14	15	93	30	11	31	51	26	
9	192	9	2	37	120	61	65	98	110	178	270	232
10	174	281	10	3	41	68	28	92	38	94	165	77
11	160	244	216	11	4	112	74	90	93	208	262	142
12	12	5	65	113	95	142	227	163				
13	13	6	117	68	146	160	55					
14	14	7	151	230	225	140						

(1)世界和平：鬥心強後勁好，上回僅敗在「凱旋進」蹄下，復課勇猛，在今番路程加長可穩操勝券。(5)玩具之星：拚過一次熱身戰後，馬走勢已有勁，今回觀眼需出爭，必有門志，隨時可與屬旗。(11)快勁：有快放均速，勁力亦強，倘任前中段拗贏對手，未嘗沒有冷望，找注三重彩宜兼顧。

○○米(連贏位)(三重彩)

(7)書賓遜	一三一	岳	6	126 書② 1400s 6
(11)伯嘉	一二八	摩	4	130 伯④ 1400-2.9
(5)白禮棟	一二六	岳	5	131 書② 1600s 7
(3)謝展鵠	一二三	洲	6	118 豪⑤ 1650- 14
(1)胡活士	一二五	方	6	122 胡⑥ 1650 7
(9)馬佳善	一二五	林	5	128 佳③ 1650 7
(8)丁冠豪	一一九	簡	5	117 丁④ 1400s 21
(2)蔡鎮威	一一六	登	5	125 航⑦ 1400s 12
(12)徐貴良	一二一	賓	8	121 法⑨ 1000s 26
(4)馬泰斯	一二一	許	6	120 斯② 1650 18
(6)唐敏生	一二○	簡	5	122 唐⑤ 1650- 11
(13)梁立德	一一五	洲	6	133 嶸14 1400s 21
(10)李易學	一一八	伍	5	126 樂⑤ 1650- 24
(14)謝偉豪	一一八	歐	5	120 豪① 1400s 15

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
8	1	69	35	33	10	32	22	36	116	13	27	54	119	58
9	641	9	2	69	40	30	44	29	64	216	30	43	95	191	75
10	108	393	10	3	130	135	193	159	185	205	125	131	193	210	297
11	227	579	66	11	4	68	172	124	116	328	106	169	239	393	196
12	169	490	161	184	12	5	141	103	135	369	85	127	231	456	139
13	490	217	231	361	275	13	6	82	265	385	72	165	251	374	341
14	328	533	54	120	243	118	14	7	144	289	95	77	198	490	163

香港股市行情表(一)

成交金額：1,083,099,645
成交股數：1,262,464,121
恒生指數：2,991.95　+41.43
1990年 10月19日(星期五)

★ 除淨　▲ 除息　↑ 創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行財務投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021	聯合企業	10.50	10.60	10.60	10.60	11.00	10.60	+0.10	+213	3,000	31,800	3.54	6.27	9.44
12.90	103	亞洲保險	12.40	—	—	12.20	12.70	12.40	—		—	—	4.14	12.88	6.05
18.30	023	東亞銀行	13.80	13.90	13.70	13.70	13.80	13.80	+0.20	+180	112,700	1,560,940	4.61	11.31	4.83
3.975	123	嘉宏國際	3.55	3.625	3.575	3.575	3.60	3.60	+0.05	+184	767,565	2,725,439	1.20	10.24	8.11
9.40	110	中國東方	8.80	—	—	—	8.80	8.80	—			—	2.94	24.42	1.77
4.50	121	紀翔實業	2.075	2.25	2.125	2.10	2.15	2.15	+0.075	+67	170,000	384,600	0.72	34.51	0.70
1.24	106	Crusader	0.51	0.53	0.51	0.51	0.52	0.52	+0.01	+145	5,838,000	3,034,080	0.17	—	—
8.20	440	大新企業	6.55	6.65	6.65	6.65	6.70	6.65	+0.10	+177	27,200	180,880	2.22	7.62	7.67
2.125	053	道亨集團	1.26	1.29	1.27	1.26	1.27	1.27	+0.01	+226	882,000	1,102,430	0.42	8.24	5.91
	129	財務地產									暫停買賣				
0.047	166	F.P.Banc	0.029	0.029	0.028	0.028	0.029	0.029	—	—	340,049,980	9,685,750	0.01	—	—
1.96	142	第一太平	1.48	1.53	1.50	1.51	1.52	1.51	+0.03	+143	592,835	897,543	0.50	—	—
0.318	214	第一太平資產	0.18	0.186	0.18	0.181	0.184	0.184	+0.004	+137	1,200,000	219,800	0.06	—	—
22.80	011	恒生銀行	20.40	20.60	20.50	20.50	20.60	20.50	+0.10	+246	416,689	8,558,004	6.85	11.16	5.10
6.791	005	匯豐銀行	4.925	4.95	4.90	4.90	4.925	4.925	—	—	4,608,167	22,681,168	1.65	6.57	7.81
10.80	145	建屋貸款▲	9.70	9.80	9.80	9.80	9.85	9.80	+0.10	+210	8,000	78,400	3.28	6.30	10.71
2.475	183	嘉華銀行	1.38	—	—	1.35	1.40	1.38	—		—	—	0.46	10.68	—
5.30	197	倫大保險	3.70	—	—	4.00	—	4.00	+0.30		—	—	1.34	—	—
1.09	376	萬勝證券	0.62	0.70	0.62	0.65	0.70	0.67	+0.05	+27	100,000	65,600	0.22	—	—
1.09	222	閩信集團	0.73	—	—	0.70	0.73	0.73	—		—	—	0.24	11.35	—
	495	百利大									暫停買賣				
1.14	226	萬泰財務	0.76	—	—	0.73	0.77	0.76	—		—	—	0.25	12.46	8.57
0.455	227	大新國際	0.28	0.28	0.275	0.275	0.28	0.28	—	—	320,000	89,400	0.09	11.24	3.54
3.00	086	新鴻基公司	1.78	1.81	1.78	1.80	1.81	1.81	+0.03	+160	928,000	1,665,960	0.60	6.53	8.28
1.667	265	德利投資	0.88	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	+0.01	+204	338,000	299,740	0.30	107.23	2.25
1.28	258	湯臣太平洋	0.50	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	+0.02	+76	6,522,000	3,363,120	0.17	—	—
2.775	349	友聯銀行	1.91	1.91	1.91	1.92	1.96	1.92	+0.01	+245	38,882	73,943	0.64	12.66	7.81
	274	大華銀行													
★34.00	096	永隆銀行	28.80	29.00	29.00	29.00	29.30	29.00	+0.20	+231	1,000	29,000	9.69	9.00	5.04

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104	冠亞商業	0.97	1.05	1.00	1.00	1.01	1.00	+0.03	+98	18,112,250	18,503,836	0.33	10.34	5.69
2.575	271	亞洲證券	1.73	1.76	1.73	1.74	1.75	1.75	+0.02	+201	212,000	370,470	0.58	4.44	6.67
1.29	024	寶成集團	0.80	0.82	0.81	0.82	0.84	0.82	+0.02	+123	104,000	85,180	0.27	10.11	8.52
1.88	025	其士國際	1.32	1.32	1.28	1.27	1.28	1.28	−0.04	−14	257,200	331,424	0.43	7.60	4.60
2.90	116	周生生▲	2.00	2.05	1.99	2.025	2.05	2.05	+0.05	+123	82,000	164,260	0.69	4.71	7.51
0.83	367	莊士機構	0.40	0.42	0.405	0.41	0.415	0.41	+0.01	+123	3,762,215	1,549,282	0.14	11.17	2.44
1.183	508	其士商業國際	0.46	0.52	0.475	0.495	0.50	0.50	+0.04	+22	10,570,000	5,203,140	0.17	7.80	8.28
1.24	441	寶隆洋行	0.73	0.75	0.75	0.74	0.75	0.75	+0.02	+117	15,000	11,250	0.25	14.23	4.00
0.89	264	公和祥	0.395	0.405	0.398	0.395	0.40	0.40	+0.005	+195	8,830,000	3,549,350	0.13	—	—
13.20	013	和記黃埔	11.00	11.20	11.00	11.10	11.20	11.10	+0.10	+217	2,904,400	32,367,480	3.71	11.13	5.05
6.05	155	華泰泰集團	3.80	3.825	3.775	3.775	3.80	3.80	—	—	226,000	856,150	1.27	12.23	3.95
1.72	175	志正國際	1.30	—	—	—	1.34	1.30	—		—	—	0.98	17.15	7.68
37.50	015	怡和控股▲	30.265	32.00	31.00	31.75	32.00	31.75	+1.495	+56	467,478	14,723,314	[illegible]	10.76	3.09
4.675	100	怡和國際汽車▲	2.925	2.95	2.95	2.925	2.95	2.95	+0.025	+222	72,000	212,400	[illegible]	4.54	11.19
18.60	208	怡和策略▲	15.49	15.70	15.30	15.30	15.40	15.40	−0.09	[illegible]	253,465	3,947,368	5.19	7.69	1.76
17.50	209	怡和策略(優)▲	14.35	—	—	14.40	14.70	14.40	+0.05		—	—	[illegible]	[illegible]	3.47
2.10	174	奇盛集團	1.16	1.24	1.21	1.19	1.22	1.22	+0.06	+50	110,000	[illegible]	0.43	10.17	4.87
4.50	194	摩利興	3.70	3.75	3.75	3.725	3.775	3.75	+0.05	+69	42,000	157,500	1.25	9.55	7.20
	070	德智發展									暫停買賣				
1.22	478	名力集團	0.69	0.74	0.71	[illegible]	0.72	0.71	+0.02	+106	992,000	712,580	0.24	6.18	2.82
1.29	218	王集團	0.85	—	—	0.85	0.89	0.85					0.26	—	—
1.91	498	太平協和	1.24	1.29	1.26	1.26	[illegible]	1.27	+0.03	+129	6,334,000	8,027,280	0.42	11.06	2.86
0.57	282	百樂門發展	0.31	0.315	0.31	0.31	0.315	0.315	+0.005	+168	1,870,000	587,850	0.11	13.29	4.76
4.50	224	建生國際	2.80	2.875	2.80	2.80	2.85	2.80	—	—	32,000	90,550	0.94	6.94	5.00
4.60	249	森那美▲	3.70	3.80	3.70	3.80	3.85	3.80	+0.10	+119	368,000	1,349,400	1.27	6.19	14.74
0.79	253	龍達投資	0.51	0.55	0.52	[illegible]	0.55	0.55	+0.04	+29	280,000	151,600	0.18	1.20	—
22.40	019	太古洋行A	14.90	15.20	14.90	[illegible]	15.20	15.20	+0.30	+144	5,206,096	78,254,440	5.08	7.83	5.27
3.825	087	太古洋行B	2.575	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	+0.075	+107	420,218	1,099,317	0.89	5.62	6.03
1.24	009	電視企業	0.96	1.02	0.99	1.01	1.02	1.02	+0.06	+38	294,000	297,140	0.34	6.69	8.82
2.10	369	嘉運國際	1.06	[illegible]	1.06	1.06	1.07	1.07	+0.01	+214	636,800	677,686	0.36	8.64	110.27
13.40	290	永安集團	9.60	9.80	9.60	9.60	9.80	9.60	—	—	4,000	38,800	3.21	10.69	1.66
1.14	532	王氏港建	0.74	0.75	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	140,000	102,600	0.25	4.78	10.14
4.775	020	隆豐國際	3.925	3.975	3.925	3.95	3.975	3.95	+0.025	+236	1,416,000	5,590,575	1.32	9.21	4.81
	464	長江國際													
1.68	375	長江貿易	1.37	—	—	1.34	1.37	1.37	—		—	—	0.46	3.34	13.14

工業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519	實力	[illegible]	0.86	0.85	0.85	0.87	0.86	+0.03	+87	834,000	714,500	0.29	8.32	6.98
2.75	522	ASM太平洋	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	—		20,000	36,600	0.61	7.69	5.73
1.93	043	卜蜂國際	1.41	1.50	1.42	1.40	1.50	1.49	+0.08	+47	500,000	737,400	0.50	10.88	4.69
0.68	431	中國印染	0.34	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	+0.01	+103	20,000	7,000	0.12	5.19	5.69
	115	北德石油									暫停買賣				
0.86	031	航力投資	0.50	—	—	0.48	—	0.50	—				0.17	—	—
1.85	118	大同機械▲	1.00	1.04	1.00	1.00	1.01	1.01	+0.01	+212	488,000	496,720	0.34	7.63	3.46
2.95	122	鱷魚恤	1.84	1.86	1.84	1.83	1.84	1.84	—	—	410,000	758,770	0.61	9.57	7.46
0.85	487	冠相資	0.60	0.61	0.60	0.60	0.62	0.61	+0.01	+161	70,000	42,500	0.20	56.10	—
0.72	033	依利安達	0.51	0.52	0.52	0.52	0.53	0.52	+0.01	+145	1,407,000	737,090	0.17	8.67	4.79
2.95	295	萬勝實業	2.65	2.675	2.65	2.65	2.675	2.65	—	—	152,000	403,350	0.89	—	—
4.30	034	愛美高	3.05	3.10	3.05	3.05	3.075	3.05	—	—	219,500	674,825	1.02	26.45	6.56
1.07	641	立信工業	0.94	1.00	0.94	0.94	0.95	0.95	+0.01	+209	4,306,000	4,136,940	0.32	—	—
1.30	420	福田集團	0.78	0.83	0.80	0.82	0.83	0.82	+0.04	+51	200,000	162,500	0.27	4.48	7.30
1.19	136	通用電子	0.69	0.72	0.70	0.69	0.71	0.70	+0.01	+181	330,000	235,050	0.23	9.45	4.29
2.575	040	金山實業	1.78	1.80	1.78	1.79	1.81	1.79	+0.01	+241	187,000	335,500	0.60	6.67	6.14
22.40	044	港機工程	15.00	15.10	14.90	14.90	15.00	15.00	—	—	269,600	4,042,720	5.01	10.07	4.93
0.32	114	興利科技	0.231	0.235	0.23	0.229	0.23	0.23	−0.001	−43	1,870,000	435,140	0.08	8.81	7.83
2.10	586	香港玩具	1.17	1.20	1.16	1.16	1.17	1.17	—	—	598,000	703,000	0.39	—	—
	154	香港毛紡													
1.45	047	合興集團	1.24	1.20	1.20	1.21	1.25	[illegible]	−0.03	−17	4,000	4,800	0.40	12.23	7.44
1.64	167	萬威科技	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.02	—	—	110,000	112,600	0.34	6.55	5.87
1.03	152	新創見	0.385	0.405	0.385	0.39	0.40	0.40	+0.015	+82	4,577,500	1,797,588	0.13	173.91	10.00
4.175	172	香島印染	2.775	—	—	2.75	—	2.775					0.93	8.04	9.01
7.80	179	德昌電機控股	5.35	5.35	5.35	5.35	—	5.35	—		2,000	10,700	1.79	9.54	3.73
2.475	567	壽德科研	1.26	1.36	1.28	1.33	1.35	1.35	+0.09	[illegible]	4,023,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6.21
1.55	180	開達集團	0.89	0.89	0.89	0.89	0.91	0.89	—	—	40,000	35,600	0.30	—	1.11
1.66	141	金城國際	0.83	0.88	0.85	0.87	0.88	0.88	+0.05	+42	140,000	[illegible]	0.29	22.00	1.81
1.75	499	建生電子★	1.283	1.46	1.36	1.43	1.44	1.43	+0.147	+16	2,892,000	4,174,000	0.48	25.31	0.35
0.62	186	輝煌集團	0.485	0.50	0.48	0.495	0.50	0.50	+0.015	+98	2,806,400	1,378,396	0.17	—	—
2.175	191	麗新國際	1.44	1.48	1.46	1.48	1.47	1.46	+0.02	+186	540,000	794,900	0.49	6.94	8.90
7.90	411	南順	4.825	5.10	4.85	5.05	5.10	5.05	+0.225	+81	134,600	671,080	1.69	13.62	3.24
2.55	339	耀氏國際	1.84	1.89	1.85	1.89	1.89	1.89	+0.05	+116	200,422	376,115	0.63	7.41	8.47
2.05	388	陸氏實業	1.30	1.42	1.36	1.40	1.41	1.40	+0.04	+103	938,000	1,302,400	0.47	23.33	1.42
6.60	212	南洋集團	4.40	—	—	4.35	4.40	4.40	—		—	—	1.47	5.86	10.22
0.833	213	樂聲電子	0.56	0.60	0.56	0.58	0.59	0.59	+0.03	+49	3,726,000	2,165,820	0.20	7.90	7.92
1.75	178	永新企業	1.08	1.10	1.09	1.08	1.09	1.09	+0.01	+215	232,000	253,180	0.36	6.08	11.93
5.255	075	彩星國際	3.825	3.95	3.80	3.80	3.825	3.80	−0.025	−39	684,000	2,633,150	1.27	16.77	5.66
0.94	243	品質國際	0.51	0.55	0.51	0.53	0.54	0.53	+0.02	+80	4,928,000	2,615,200	0.18	—	1.89
0.365	523	品質國際(優)	0.33	0.33	0.33	0.33	0.34	0.33	—	—	700,000	231,000	0.11	—	15.12
3.075	229	利民實業▲	1.48	—	—	1.45	1.48	1.48	—		—	—	0.49	3.92	13.51
1.24	472	鴻圖電子	0.63	0.66	0.64	0.64	0.65	0.64	+0.01	+172	1,534,000	995,940	0.21	—	—
1.69	234	玫瑰國際	1.30	1.34	1.26	1.26	1.27	1.26	−0.04	−13	3,572,000	4,659,820	0.42	—	—
4.35	236	生力啤酒	3.625	3.65	3.65	3.65	3.70	3.65	+0.025	+232	14,800	54,020	1.22	13.09	7.81
1.99	521	三聯電業↑	1.79	1.99	1.80	1.96	1.97	1.96	+0.17	+20	15,106,000	29,307,660	0.66	16.07	3.06
0.775	448	善美環球	0.455	0.465	0.455	0.46	0.455	0.455	—	—	5,894,400	2,701,006	0.15	3.60	6.82
2.75	081	蜆殼電器	1.34	1.38	1.36	1.38	1.39	1.38	+0.04	+102	593,000	811,630	0.46	8.15	6.15
10.40	250	南海紗廠	6.70	—	—	6.60	6.70	6.70					2.24	4.82	10.45
1.675	485	升岡國際	0.62	0.72	0.66	0.68	0.69	0.69	+0.07	+17	57,560,000	39,218,220	0.23	9.72	5.28
6.25	084	寶光實業	2.775	2.825	2.775	2.825	2.85	2.825	+0.05	+153	441,776	1,244,345	0.94	8.46	7.08
1.70	254	旗聯企業▲	1.05	—	—	1.06	—	1.06	+0.01		—	—	0.35	5.01	4.71
0.189	076	森馬實業	0.127	0.13	0.125	0.128	0.129	0.128	+0.001	+227	2,060,000	265,530	0.04	—	—
7.30	524	瑞基國際	2.90	2.925	2.90	2.90	2.95	2.90	—	—	206,000	599,650	0.97	13.55	3.93
7.20	146	太平地氈★	4.25	4.325	4.325	4.325	4.325	4.325	+0.075	+155	5,000	21,625	1.45	8.16	8.32
3.60	500	凱利國際	1.20	1.24	1.14	1.14	1.16	1.15	−0.05	−7	806,000	959,600	0.38	—	—
1.79	094	東亞工業▲	1.22	1.28	1.23	1.23	1.24	1.23	+0.01	+224	952,000	1,192,760	0.41	7.33	7.97
4.65	450	鴻興集團	3.80	—	—	3.75	—	3.80	—		—	—	1.27	5.13	11.58
1.545	516	同得仕	0.92	0.97	0.95	0.95	0.98	0.97	+0.05	+48	226,000	216,200	0.32	6.15	7.03
7.40	272	協興針織	6.80	7.00	6.90	6.85	7.00	7.00	+0.20	+103	5,000	34,600	2.34	6.04	17.14
6.10	273	怡南集團	3.66	3.65	3.65	3.66	3.675	3.65	—	—	11,000	40,150	1.22	8.08	8.22
1.64	419	友利電訊	0.88	1.10	0.87	1.06	1.08	1.06	+0.18	+6	1,600,000	1,690,000	0.35	—	—
0.953	413	華盛國際	0.445	0.465	0.445	0.455	0.46	0.46	+0.015	+94	1,620,989	726,825	0.15	4.53	8.43
9.20	098	南聯實業	6.90	7.00	6.95	7.00	7.05	7.00	+0.10	+181	194,395	1,359,936	2.34	7.37	11.43
2.65	099	王氏國際	1.66	1.70	1.68	1.68	1.69	1.69	+0.03	+152	1,364,000	2,312,950	0.58	5.20	8.28
2.70	294	長江製衣	1.84		—	1.84	—	1.84	—		—	—	0.61	5.20	13.04
0.41	298	通生實業	0.285	0.30	0.29	0.29	0.295	0.295	+0.01	+90	19,411,000	5,730,635	0.10	28.21	3.12

運輸倉儲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293	國泰航空	7.15	7.35	7.25	7.30	7.35	7.30	+0.15	+142	1,411,000	10,317,050	2.44	6.30	5.75
1.46	029	中華造船	1.40	1.44	1.32	1.37	1.38	1.38	−0.02	−24	12,930,400	17,617,314	0.46	—	—
6.90	119	新海康	4.95	—	—	—	5.00	4.95			—	—	1.65	3.70	6.08
8.30	117	港基航業	4.10	4.25	4.10	4.20	4.225	4.20	+0.10	+128	226,000	946,750	1.40	3.73	4.76
6.15	207	明仁企業	3.00	3.175	2.925	2.95	3.00	2.975	−0.025	−37	4,008,000	12,349,100	0.99	105.60	—
6.15	217	海南發展	4.20	—	—	—	4.35	4.20				—	1.40	9.59	10.00
9.50	332	東方海外	3.40	4.45	3.60	3.80	3.90	3.90	+0.50	+13	250,000	1,041,400	1.30	—	—
7.92	237	安全貨倉	5.85	5.95	5.90	5.90	6.00	5.95	+0.10	+156	20,000	118,800	1.89	5.14	12.60
4.65	242	信德企業	3.075	3.175	3.10	3.125	3.15	3.125	+0.05	+166	1,715,424	5,363,056	1.04	8.96	9.44
0.27	276	宇宙控股	0.172	0.179	0.172	0.176	0.178	0.177	+0.005	+108	62,457,080	10,931,691	0.06	26.42	1.64
27.20	095	星光控股	15.40	15.50	15.20	15.00	15.20	15.20	−0.20	−25	5,500	84,100	5.08	4.99	—

酒店飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105	凱聯酒店	2.50	2.475	2.35	2.35	2.40	2.40	−0.10	−10	50,000	121,800	0.80	7.89	4.16
2.35	341	大家樂	1.98	1.98	1.96	1.96	1.98	1.96	−0.02	−32	34,000	67,040	0.66	10.70	6.87
0.99	557	城市酒店	0.415	0.425	0.415	0.42	0.425	0.42	+0.005	+198	710,000	296,900	0.14	600.00	—
1.08	037	遠東酒店	0.79	0.84	0.80	0.79	0.80	0.80	+0.01	+195	528,000	426,800	0.27	—	—
7.15	039	富麗華	5.20	—	—	5.15	5.40	5.20			—	—	1.74	10.48	7.30
2.10	195	格蘭酒店A	1.60	1.55	1.54	1.54	1.55	1.55	+0.05	+95	64,000	99,100	0.52	7.46	10.32
0.199	196	格蘭酒店B	0.148	0.15	0.15	0.148	0.151	0.15	+0.002	+189	40,000	6,000	0.05	7.21	10.67
9.40	051	海港企業	7.10	—	—	7.10	7.20	7.10	—		—	—	2.37	7.83	9.16

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045	大酒店	3.90	3.90	3.85	3.875	3.90	3.875	−0.025	−40	30,000	116,500	1.30	10.36	4.38
13.20	161	鴻福實業	12.00	—	—	—	12.00	12.00	—		—	—	4.01	—	—
6.40	422	文華東方▲	4.85	5.00	4.85	5.00	5.00	5.00	+0.15	+98	13,000	64,750	1.07	8.59	7.80
7.35	071	美麗華	5.60	—	—	5.60	5.70	5.60	—	—	300	1,605	1.87	29.32	3.04
3.425	542	景福集團▲	1.465	1.48	1.47	1.47	1.48	1.47	+0.005	+240	34,000	50,120	0.49	8.75	4.42
	223	百樂企業													
2.65	078	富豪酒店	1.53	1.62	1.52	1.62	1.62	1.62	+0.09	+44	972,864	1,522,469	0.54	7.91	3.10
1.69	235	紅寶石	1.07	1.07	1.07	1.05	1.07	1.07	—	—	30,000	32,100	0.30	—	2.79

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360	大東電報	61.00	60.00	60.00	60.00	—	60.00	−1.00	−20	1,100	66,000	20.05	—	—
15.70	002	中華電力	14.00	14.20	14.10	14.00	14.10	14.10	+0.10	+230	1,354,820	19,155,684	4.71	11.59	4.79
29.60	026	中華汽車	22.00	22.40	22.20	22.30	22.70	22.40	+0.40	+151	7,200	160,480	7.49	17.38	3.43
15.80	032	海底隧道	14.50	14.60	14.60	14.60	14.70	14.60	+0.10	+232	38,000	554,800	4.88	8.86	10.03
12.80	003	中華煤氣	9.85	10.20	9.95	9.95	10.00	10.00	+0.15	+178	1,128,094	11,351,283	3.34	20.38	2.46
9.45	006	港燈集團	9.00	9.20	9.05	9.15	9.20	9.15	+0.15	+161	2,964,100	27,057,476	3.06	10.81	6.19
5.50	050	香港小輪	3.725	3.80	3.75	3.75	3.80	3.775	+0.05	+191	76,200	286,720	1.26	9.75	7.42
6.90	008	香港電訊	6.00	6.10	6.05	6.05	6.10	6.10	+0.10	+161	2,348,007	14,264,700	2.04	15.59	4.59
7.05	062	九龍汽車	5.85	5.95	5.85	5.85	5.90	5.85	—	—	95,818	566,655	1.98	9.24	8.21

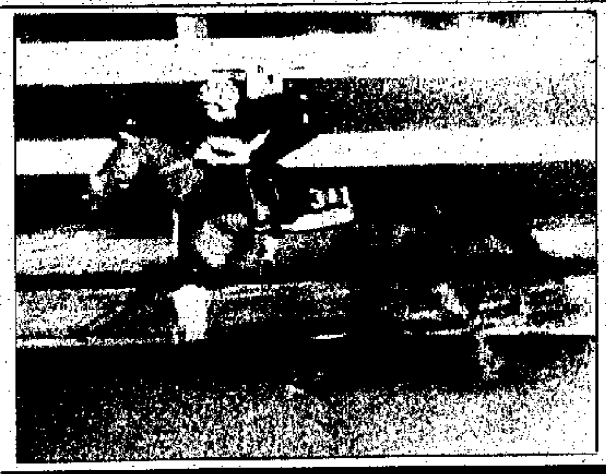
百貨傳播零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	186	正大國際	0.79	0.90	0.81	0.87	0.88	0.88	+0.09	+16	4,890,800	4,079,888	0.29	47.83	—
0.79	378	城市資源	0.49	0.49	0.49	0.485	0.49	0.49	—	—	150,000	73,500	0.16	—	—
1.02	513	恒和珠寶	0.485	0.49	0.475	0.485	0.49	0.49	+0.005	+210	544,000	264,190	0.16	3.23	10.20
10.80	353	牛奶國際▲	9.25	9.70	9.40	9.55	9.60	9.60	+0.35	+84	709,200	6,740,830	3.21	15.12	3.28
13.27	113	迪生創建	7.15	7.50	7.15	7.45	7.60	7.50	+0.35	+57	1,344,000	9,868,400	2.51	9.78	3.15
1.23	036	遠東投資國際	1.02	1.01	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−33	209,000	211,020	0.34	—	—
1.31	639	福輝首飾	1.25	1.30	1.25	1.30	1.29	1.30	+0.05	+76	932,000	1,188,160	0.43	—	—
1.09	147	新系機構	0.64	0.68	0.64	0.64	0.65	0.64	—	—	40,572,000	26,088,140	0.21	125.49	1.17
0.93	343	玉郎機構	0.72	—	—	0.70	0.72	0.72			—	—	0.24	—	—
1.43	647	Joyce	1.38	1.43	1.36	1.36	1.37	1.36	−0.02	−23	8,002,000	11,060,120	0.45	—	—
1.44	280	景福集團	0.92	—	—	0.92	0.94	0.92	—		—	—	0.31	6.64	11.96
15.10	066	連卡佛A	10.80	—	—	10.80	11.20	10.80	—		—	—	3.61	6.78	7.41
1.45	192	連卡佛B	1.03	—	—	1.00	—	1.03	—		—	—	0.34	6.46	7.77
11.10	067	立興	8.80	9.00	8.85	9.00	9.05	9.00	+0.20	+134	55,000	494,250	3.01	6.66	13.34
	204	NewsCorp													
2.05	010	東方報業	1.29	1.32	1.30	1.31	1.32	1.31	+0.02	+174	662,000	866,940	0.44	8.10	7.63
3.20	583	南華早報	2.40	2.40	2.35	2.35	2.40	2.375	−0.025	−29	1,742,000	4,114,450	0.79	13.01	—
5.15	080	邵氏公司	3.775	3.85	3.775	3.775	3.775	3.775	—	—	16,000	60,900	1.26	8.29	7.15
8.30	241	興興百貨	6.00	—	—	6.05	—	6.05	+0.05		—	—	2.02	39.65	5.37
4.021	244	先施	2.45	2.70	2.55	2.55	2.60	2.60	+0.15	+41	262,000	688,625	0.87	22.39	2.40
2.575	233	星島集團	1.46	1.49	1.48	1.47	1.49	1.48	+0.02	+187	134,000	198,880	0.49	—	1.34
0.61	417	爾瑪麟	0.385	0.40	0.39	0.39	0.395	0.39	+0.005	+192	2,759,700	1,091,630	0.13	5.01	10.46
1.02	279	東方紅	0.58	0.63	0.60	0.62	0.63	0.62	+0.04	+35	2,340,000	1,448,300	0.21	9.38	7.02
9.90	511	電視廣播	6.45	—	—	6.40	6.60	6.45	—		—	—	2.16	7.58	9.31
8.15	289	永安公司▲	6.35	6.50	6.40	6.40	6.45	6.40	+0.05	+227	143,000	922,650	2.14	10.00	7.03
2.50	292	八百伴香港	1.80	1.82	1.80	1.80	1.82	1.82	+0.02	+205	34,000	61,280	0.61	113.67	4.39

建築地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373	聯合集團	0.70	0.73	0.71	0.71	0.72	0.72	+0.02	+111	3,898,672	2,794,657	0.24	6.90	6.76
1.98	056	聯合地產	1.30	1.34	1.31	1.33	1.34	1.33	+0.03	+133	605,680	806,526	0.44	5.88	4.77
1.21	260	聯合東樂	0.76	0.79	0.77	0.77	0.78	0.78	+0.02	+121	836,000	656,100	0.26	13.45	2.55
3.65	101	淘大置業	3.225	3.325	3.25	3.30	3.325	3.30	+0.075	+132	2,765,896	9,097,929	1.10	9.41	8.03
0.28	022	亞細安	0.183	0.185	0.184	0.181	0.184	0.184	+0.001	+243	720,000	132,670	0.06	920.00	—
8.30	134	Beazer Asia	7.25	7.25	7.25	7.25	7.45	7.25	—	—	19,000	137,750	2.42	8.76	2.76
2.775	268	莽達國際	1.56	1.59	1.56	1.57	1.59	1.58	+0.02	+194	1,858,000	2,939,940	0.53	8.12	—
1.27	108	建懋國際	0.73	0.74	0.73	0.73	0.75	0.74	+0.01	+187	150,000	110,400	0.25	—	—
2.125	206	國泰城市	1.13	1.14	1.14	1.13	1.14	1.14	+0.01	+218	332,308	378,560	0.38	12.13	5.26
1.98	355	世紀城市	1.46	1.49	1.46	1.47	1.48	1.47	+0.01	+234	563,022	828,521	0.49	6.40	7.82
2.30	[illegible]	[illegible]地產	1.80	1.95	1.80	1.88	1.90	1.88	+0.08	+65	351,000	666,050	0.63	9.57	3.19
14.40	001	長江實業	11.80	12.20	12.00	12.00	12.10	12.00	+0.20	+157	4,669,060	56,290,200	4.01	9.51	3.33
9.50	[illegible]	[illegible]置業	7.70	7.30	7.10	7.10	7.30	7.10	−0.60	−3	4,000	28,800	2.37	29.30	1.40
[illegible]	[illegible]	中[illegible]▲	0.87	0.88	0.86	0.88	0.89	0.88	+0.01	+202	1,416,000	1,227,664	0.29	—	1.14
[illegible]	127	[illegible]置業	1.96	2.00	1.98	1.99	2.025	1.99	+0.03	+176	3,628,000	7,230,440	0.67	16.92	5.02
1.22	216	建業實業	0.71	0.76	0.75	0.76	0.77	0.76	+0.05	+34	488,000	367,680	0.25	6.28	10.53
3.90	124	四海地產1000	3.50	—	—	—	3.50	3.50	—		—	—	1.17	—	—
3.975	125	四海地產2000	2.50	—	—	2.425	2.60	2.50	—		—	—	0.84	22.16	—
5.90	644	大同混凝土	4.20	4.25	4.025	4.00	4.025	4.025	−0.175	−7	150,000	631,375	1.35	10.29	3.73
1.05	156	萬日發展	0.66	0.69	0.66	0.68	0.69	0.66	+0.02	+101	3,948,000	2,659,520	0.23	119.30	4.41
1.198	128	安寧企業	0.72	0.75	0.73	0.73	0.75	0.74	+0.02	+115	184,000	134,720	0.25	17.87	3.36
1.90	035	遠東發展	1.20	1.23	1.21	1.21	1.22	1.21	+0.01	+223	613,500	746,826	0.40	—	—
0.328	135	銀一羊南	0.162	0.167	0.162	0.162	0.163	0.163	+0.001	+240	4,890,000	791,830	0.05	77.62	—
1.09	571	景耀國際	0.485	0.495	0.48	0.48	0.48	0.48	−0.005	−30	2,008,000	983,270	0.16	5.60	—
0.565	140	金山地產	0.214	0.22	[illegible]	[illegible]	0.22	0.218	+0.004	+150	2,510,000	538,210	0.07	—	—
3.25	041	鷹君	2.275	2.35	[illegible]	2.275	2.30	2.30	+0.025	+207	2,194,000	5,084,675	0.77	3.11	3.91
1.43	270	粵海投資	0.71	0.74	0.72	[illegible]	0.74	0.74	+0.03	+71	310,000	226,300	0.25	—	2.70
6.35	010	恒隆	5.25	5.40	5.30	[illegible]	5.40	5.35	+0.10	+149	2,961,250	15,829,225	1.79	6.21	7.66
2.50	097	恒基發展	1.95	1.97	1.94	1.93	1.94	1.94	−0.01	−42	1,362,000	2,667,020	0.65	7.28	7.73
9.90	012	恒基地產	7.85	7.95	7.85	7.85	7.90	7.90	+0.05	+236	2,736,500	21,624,400	2.64	7.23	4.43
9.35	007	置地▲	7.45	7.55	7.50	7.45	7.50	7.50	+0.05	+235	2,697,000	20,278,950	2.51	12.63	7.13
0.51	149	港澳發展	0.31	0.315	0.305	0.31	0.315	0.315	+0.005	+168	6,290,054	1,952,314	0.11	11.13	7.90
5.35	049	置業信託A	4.35	4.40	4.40	4.40	4.425	4.40	+0.05	+202	128,000	563,200	1.47	6.42	7.38
1.00	153	置業信託B	0.82	—	—	0.82	0.84	0.82	—		—	—	0.27	5.98	7.93
3.50	480	香港興業	2.25	2.275	2.275	2.275	2.30	2.275	+0.025	+205	8,000	18,200	0.76	12.17	2.20
1.125	159	河聯投資	0.59	0.60	0.60	0.59	0.60	0.60	+0.01	+157	280,000	168,000	0.20	25.32	4.17
1.627	160	漢國置業	1.07	1.10	1.09	1.10	1.10	1.10	+0.03	+113	1,119,088	1,216,908	0.37	12.59	9.92
3.875	054	合和實業	3.025	3.10	3.075	3.075	3.10	3.075	+0.05	+185	1,077,000	3,386,500	1.03	7.32	7.80
	352	合和實業(優)													
5.90	055	新昌國際	4.55	4.70	4.625	[illegible]	4.70	4.70	+0.15	+97	402,000	1,875,725	1.57	7.59	8.17
1.36	164	惠泰國際	0.97	1.01	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.01	−30	8,250,224	8,140,203	0.32	2.68	5.73
1.44	014	希慎興業	1.16	1.18	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+221	2,915,000	3,412,900	0.39	11.32	7.68
2.19	165	明輝發展	1.45	1.60	1.48	[illegible]	1.60	1.59	+0.14	+19	156,000	243,800	0.53	227.14	4.06
	171	國際實業													
3.95	286	國際德祥會	3.475	3.95	3.475	3.60	3.625	3.60	+0.125	+89	5,086,000	18,866,150	1.20	—	—
1.66	173	嘉華國際	1.05	1.08	1.04	1.03	1.05	1.04	−0.01	−34	585,000	616,430	0.35	35.99	1.92
3.575	181	啓明	2.40	2.35	2.35	2.30	2.35	2.35	−0.05	−18	10,000	23,500	0.79	5.95	7.66
3.10	184	凱成投資	1.94	—	—	[illegible]	1.96	1.94	—		—	—	0.65	4.73	5.15
0.71	185	德昌新記	0.48	—	—	—	0.48	0.48					0.16	—	—
4.65	190	熊谷組	3.35	3.40	3.375	3.40	3.50	3.40	+0.05	+179	63,000	213,450	1.14	10.59	5.68
1.40	189	廣生行	0.81	0.88	[illegible]	0.82	0.83	0.83	+0.02	+126	14,627,000	12,138,860	0.28	9.02	4.34
2.20	063	LET Pacific	1.12	1.15	1.11	1.11	1.15	1.11	−0.01	−35	20,000	22,600	0.37	4.16	2.70
1.29	488	麗新發展	0.84	0.88	0.85	0.86	0.87	0.86	+0.02	+130	2,376,000	2,054,420	0.28	10.63	4.65
0.91	484	麗新發展(優)	0.88	—	—	0.87	—	0.88					0.29	—	11.81
4.125	068	利興發展	3.00	[illegible]	3.00	2.95	3.00	3.00	—	—	66,000	198,500	1.00	3.27	6.49
	198	人寨地產									暫停買賣				
0.475	201	華大地產	0.238	0.243	0.236	0.236	0.241	0.238	—	—	998,000	239,796	0.08	—	—
0.62	202	萬年置業	0.34	0.36	0.345	0.35	0.355	0.355	+0.015	+67	680,000	240,440	0.12	1775.00	2.82
1.291	132	菲蓮國際	0.76	0.83	0.76	0.78	0.80	0.79	+0.03	+79	21,169,200	17,077,112	0.26	3950.00	—
42.50	158	萬邦投資	35.00	—	—	35.25	36.00	35.25	+0.25				11.76	8.71	13.61
12.80	017	新世界發展	8.45	8.65	8.55	8.60	8.70	8.65	+0.20	+131	1,186,539	10,235,332	2.89	8.00	7.05
2.30	257	寧發國際	1.15	1.17	1.15	1.16	1.17	1.16	+0.01	+220	500,000	581,350	0.39	580.00	—
[illegible]	220	百利地產	6.35	6.40	6.40	6.40	6.50	6.40	+0.05	+227	16,000	102,400	2.14	12.42	0.78
[illegible]	073	百利保	2.00	2.075	2.00	2.00	2.025	2.025	+0.025	+197	754,000	1,522,850	0.68	7.51	6.41
1.35	163	華嵐晉國際	0.98	1.04	0.95	0.95	0.97	0.96	−0.02	−19	57,215,000	57,067,300	0.32	—	1.04
2.025	569	保華國際	1.90	1.91	1.89	1.91	1.92	1.91	+0.01	+244	247,000	468,660	0.64	—	—
2.925	000	百富勤	2.075	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	+0.025	+198	202,000	426,525	0.70	24.59	6.66
3.40	225	博富臨	2.30	2.35	2.35	2.30	2.35	2.35	+0.05	+138	16,000	37,600	0.79	7.66	5.53
7.90	077	聯邦地產A	6.50	6.60	6.55	6.55	6.60	6.60	+0.10	+175	48,000	315,400	2.21	8.09	9.09
1.48	228	聯邦地產B	1.25	—	—	1.26	1.28	1.26	+0.01		—	—	0.42	7.73	9.52
	231	富利國際													
0.80	281	川河集團	0.435	0.45	0.43	0.43	0.435	0.435	—	—	13,270,000	5,853,050	0.15	—	—
1.266	238	森滿合	0.75	0.79	0.77	0.76	0.78	0.77	+0.02	+120	566,000	438,360	0.26	7.23	4.13
3.00	252	華信地產	1.81	1.84	1.82	1.84	1.88	1.84	+0.03	+164	260,000	477,680	0.61	6.21	7.83
2.575	251	爪哇控股	1.91	1.97	1.95	1.95	1.96	1.96	+0.05	+122	286,000	560,300	0.66	7.54	4.59
2.325	506	Seabase Int'l	1.67	—	—	—	1.68	1.67	—		—	—	0.56	19.28	4.49
2.725	240	海裕國際	1.56	1.59	1.59	1.58	1.59	1.59	+0.03	+148	108,000	171,720	0.53	9.71	5.97
1.47	269	海暉國際	0.94	0.94	0.92	0.93	0.94	0.93	−0.01	−28	480,000	451,000	0.31	15.92	—
16.00	016	新鴻基地產	14.40	14.90	14.50	14.80	14.90	14.80	+0.40	+115	2,549,859	37,605,568	4.95	9.61	6.22
—	219	順豪建築	0.50	0.56	0.53	0.50	0.54	0.53	+0.03	+43	630,000	340,500	0.18	2.42	—
2.10	263	順豪物業	1.72	1.75	1.70	1.71	1.72	1.72	—	—	4,410,000	7,592,520	0.57	24.33	—
4.90	245	星港地產	2.30	2.40	2.35	2.375	2.425	2.40	+0.10	+69	160,000	382,000	0.80	30.81	2.08
0.68	083	信和置業	0.465	0.47	0.465	0.465	0.47	0.47	+0.005	+208	10,192,303	4,778,217	0.16	9.23	4.68
0.61	247	信和地產	0.425	0.435	0.425	0.425	0.43	0.425	—	—	2,482,000	1,065,550	0.14	8.33	5.86
3.568	535	瑞福記	3.05	3.10	3.05	3.05	3.075	3.075	+0.025	+224	1,137,400	3,487,755	1.03	11.33	2.21
4.60	088	大昌集團	3.45	3.525	3.475	3.50	3.525	3.525	+0.075	+136	216,000	756,425	1.18	8.62	9.92
3.40	089	大生地產	2.325	2.375	2.35	2.35	2.375	2.375	+0.05	+140	134,150	317,959	0.79	5.76	6.40
1.75	091	地榮建築	1.33	1.33	1.32	1.31	1.32	1.32	−0.01	−36	70,000	92,600	0.44	—	—
1.59	277	太興置業	1.03	—	—	1.05	1.06	1.05	+0.02		—	—	0.35	23.03	2.37
1.70	028	天安中國	1.14	1.15	1.14	1.13	1.14	1.14	—	—	1,580,000	1,815,150	0.38	109.62	0.88
	266	天德地產													
1.85	267	泰富發展	1.20	1.22	1.20	1.20	1.21	1.20	—	—	344,400	414,240	0.40	11.96	3.75
1.89	278	華厦置業	1.00	—	—	1.00	—	1.00	—		—	—	0.33	5.25	3.99
6.40	283	偉益置業	3.50	3.55	3.45	3.50	3.55	3.55	+0.05	+183	162,000	571,100	1.19	10.30	7.89
9.45	004	九龍倉	7.90	8.05	7.95	7.90	7.95	7.95	+0.05	+238	1,459,747	11,674,389	2.68	12.10	5.47
3.675	287	永發置業	2.45	2.575	2.45	2.50	2.575	2.55	+0.10	+74	50,600	126,900	0.85	22.47	1.96
0.425	288	永滙基	0.315	0.325	0.31	0.30	0.31	0.31	−0.005	−21	3,246,000	1,040,075	0.10	22.30	—
5.05	291	永通利	2.15	2.15	2.15	2.075	2.15	2.15	—	—	30,000	64,500	0.72	255.95	—
4.70	193	雁屋國際	3.00	3.00	3.00	2.95	3.00	3.00	—	—	16,000	48,000	1.00	18.29	—
2.70	296	裕興建築	2.375	—	—	2.35	2.50	2.375			—	—	0.79	6.49	2.52

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	842	FAI													
	162	虎豹													
12.00	170	工業投資	8.00	8.40	8.20	8.30	8.40	8.40	+0.40	+52	6,666	53,939	2.81	3.50	4.76
0.39	200	新灣國際	0.218	0.223	0.22	0.22	0.223	0.22	+0.002	+216	990,000	218,550	0.07	50.00	—



飛龍將軍積極打磨，小心今仗發難。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
今日賽馬場地
掛牌好地

提要
洲厩大丞相
將投賓厩

準備與狀態

第一場：「最佳寶」依然勇健。「皆能」未有起色。「流浪者」日見回勇。「勁寶」瘦削。「香港財神」似是而非。「權威」脚頭重。「全年旺」老態龍鍾。「多寶獎」有迴光勇。「奇富」疏操未勇。「幸運之寶」和「一條龍」似是而非。「樣樣好」頹氣未消。「係咁贏」大有進步。「事百達」疏操，脚頭帶重。

第三場：「大滿冠」虎虎生威。「安得好」似是而非。「必得勝」甚勇。「福狐」和「易搏」未走樣。「鑽中寶」脚頭重。「廣友威」狀態反覆。「更好世界」和「彩龍」俱未復甦。「門士」有起色。「得利寶」頗有生氣。「錦綉屯門」似是而非，難以闖關。

第四場：「高湖之星」、「喜蓮之光」及「幸運燕」俱十分勇猛。「元世祖」徘徊不前。「鑽石先鋒」勇況撩人。「名門駿馬」及「太陽能」皆步頭重。「添情趣」日趨勇境。「皇冠司令」佳態洋溢。「潮州音樂」依然生猛。「手袋之星」和「鋼力」均步頭重。「幸運武士」勇況冒起。「幸運之寶」毫無起色，可以不理。

第五場：「祿中寶」並未走樣。「驊騮勁」脚頭重。「仙履至尊」有進步。「美妙龍」日趨佳境。「聖火令」生氣勃勃。「逍遙」脚頭重。「幸運爵士」勇況冒起。「金鎗俠」疏操未勇。「急先鋒」未復舊觀。「忠信」氣勢仍弱。「永勝之皇」虎虎生威。「天天進步」名不副實。「勝在開心」步頭重。「麒麟至尊」略有起色。

第六場：「及時而出」九分光景。「奪寶奇兵」銳氣已洩。「金鏞匙」尚未回勇。「金威」勇況撩人。「雷之寶」徘徊不前。「馬到功成」勇況畢露。「玉面金龍」頗有生氣。「必易勝」體力未復元。「全心」未及水準。「七勝」脚頭仍重。「馬主精神」日益成熟。

第七場：「勁達」頗有起色。「財寶」漸入佳境。「八步趕蟬」依然生猛。「威勝龍」生硬。「永德」未上力。「再成功」似是而非。「衣錦榮歸」體健神清。「迅達二號」走勢生硬。「三泰」有起色。「貴族駿」未上力。「戊麗山莊」未復舊觀。

第八場：「自由萬歲」日益成熟。「長城」乏善可陳。「木球武士」脚頭重。「聖駕」依然硬朗。「艮駒」頗有進步。「飛俠泰來」未勇。「大天二」未勇。「名符其實」毫無起色。「威猛」走勢生硬。「又得獎」日漸上力。「燦爛之星」步頭重。

第九場：「世界和平」九分光景。「飛龍將軍」落脚重。「祝福」勇況撩人。「玩具之星」身輕步爽。「永威龍」未復舊觀。「曠世奇葩」脚頭仍重。「年年好」有起色。「利是達」狀態回落。「快勁」脚頭仍重。「皇者風範」陷於低潮。「好收入」生硬。「百利達」似是而非。

華僑馬胆

第五場 幸運爵士

錦綉屯門跑得快開齋馬

八卦網

△今日沙田九場戲碼，一點五個字開跑，第二場係指定越洋轉播考菲爾德杯，差五隻就冚扮爛出足十四隻爆棚，刨馬時間寶貴，以下各路人馬搏殺消息報道。

△法國佬嚟尸之後，仲未有乜佳作，消息傳來，今日起孖嘞，「係咁贏」同埋「喜蓮之光」，WP二穿三班大粒佬買到風凸，千祈要信。

△航仔上季今期憑「幸運武士」開齋，消息話，呢回「錦綉屯門」重配開縫眼罩OK。

△南非佬未响沙田响過年，消息透露，今日有「柯打」到起兩件，「聖火令」備W，「永威龍」跑全沙網草話沙田一樣咁醒，教揸拖「快勁」，「星運猛龍」和味料噪。

△肥佬夏亦未奪的突破，消息話，今日老羌認助佢一臂，「跑得快」黃拖加身，教揸拖「擊威」、「霹靂明威」，發達WQ噪。

△平叔倉口的確秘密武器多多，消息話，今日又師徒拍擋食大茶飯，「名符其實」膠地省左一場，成隻靚晒，上季第二仗就爆，今日照辦煮碗，教拖「又得獎」、「新狀元」。（申力星）

華僑日報貼士

匡公提供

第一場	(13)係咁贏	(11)一條龍	(6)權威
第三場	(12)錦綉屯門	(11)得利寶	(1)大滿冠
第四場	(9)皇冠司令	(3)幸運燕	(2)喜蓮之光
第五場	(7)幸運爵士	(11)永勝之皇	(5)聖火令
第六場	(1)及時而出	(6)馬到功成	(3)金威
第七場	(6)霹明威	(9)衣錦榮歸	(2)跑得快
第八場	(11)新狀元	(1)自由萬歲	(10)名符其實
第九場	(1)世界和平	(11)快勁	(5)玩具之星

陳既要搏殺艮駒 許怡利是達最靚

今次沙田賽事認眞壞皿，六場出馬十四匹，所以頗多人都估計將出冷，但世事未必能料，何況跑馬耶，提防熱門馬贏完又贏。

消息傳來「最佳寶」、「潮洲音樂」食料情況差，被指可以放棄捧場，白理維陳既最好乃「永勝之皇」與「衣錦榮歸」，陳既「事百達」日前行街時遇「勁猛」踢傷，近日雖康復但神情呆滯，取勝機會極低，該既以「艮駒」最好，話明可勝呢！

此外許怡馬房「幸運寶島」脚曾有腫，包白藥膏，現時打上水腳包，又是爭雄無望，「八步趕蟬」一次進，乃位置之材，「利是達」最靚。

馬主日前亦親入馬房睇馬，洲既則以「自由萬歲」最佳機會，「必易勝」已操過龍，不值再追捧。

八口仔寶提供

第一場	(13)係咁贏	(11)一條龍
第二場	(5)只是舞人	(2)史提斯頓
第三場	(12)錦綉屯門	(11)得利寶
第四場	(9)皇冠司令	(3)幸運燕
第五場	(7)幸運爵士	(11)永勝之皇
第六場	(1)及時而出	(6)馬到功成
第七場	(10)霹靂明威	(9)衣錦榮歸
第八場	(11)新狀元	(1)自由萬歲
第九場	(1)世界和平	(11)快勁

今日賽事形勢亂爆冷意料中
易搏急欲收復前失
及時而出難尋敗理

今日賽馬大勢呈現混亂，爆大冷已成定局，實力過份緊湊，眞不容易取捨，站在以馬論馬立場而言，下列各駒應有表現，分紹如下：

「易搏」易配陳俊輝，主要有磅減，上仗之敗，不足爲據，推土重來跑二千米，對易搏而言，更加適合，班次足夠，賽前做足準備功夫，決心打硬仗，對手雖然較強，此馬仍然有力建功，正是選馬可之佳選，不勝必有位也。

「及時而出」上仗跑一千米賽，獨秀大熱門出現，賽前早已意料到此馬欠…今次會大熱倒。

「飛龍將軍」大勇，有目共睹，最後跑一次伯嘉考驗，跑過直路勁度十足，狀態大勇，千六米正宗腳法，同場又無超級馬出現，飛龍將軍佔到上風，無疑是熱門，應非一面倒出現，伯嘉川策騎，入馬有門志，必拚無疑，儘管排位不利，略處下風，但足夠大勇跑最佳腳法路程，機會甚佳，宜常預測，飛龍將軍具有必一望一擲，機會值得作爲主力投注之選。

灶，三甲不保大出人意料之外，拚後復課有進展，試閘反應尤佳，現時狀態大勇，千六米勝任愉快，不因上仗失敗及今次仍然負重磅而低估其勇，此馬再度上陣配戴利，練馬師伍碧權志在交代，務求挽回聲譽，全力以赴爭取勝利也，今次排位有利，機會相當之高，最佳投注之選。

趙子龍貼士

有彈有讚 趙子龍

W	三串四	兩Q
易搏	易搏	祝福
及時而出	得利寶	世界和平
飛龍將軍	飛龍將軍	利是達

沙田賽馬點五開跑 場地掛牌將爲好地

一九七八年爲紀念沙田馬場開幕而設立的沙田錦標今年是第十三屆，成績中外馬來最緊湊的一屆，十一匹本地馬與三匹外來馬爭金牌跑…三匹馬攻堅，將必成為一場既緊張又精彩的賽事，是場為本季首項大錦標，獎金高達七十五萬元，冠軍可分得四十三萬七千元，換言之勝出的騎師，練馬師各可分得四萬多元，是一個不少的數目。

今日賽馬，因爲有越洋轉播澳洲墨爾本考菲爾德盃，八場變爲九場，提早於下午一時廿五分開跑，頭場爲本地賽事，第二場於下午一時五十分開跑，乃越洋轉播考菲爾德盃，以後即為本地賽事，每隔半小時跑一場，最後一場五時廿五分開跑。

第二場

			括弧編號(博彩用)	號	馬名	配磅	騎師	三次近績	排位
21	16	18	1	1	怒擲	126	韋義信	000	12
				19	宇宙希望	107	莫輝	301	7
2.6	2.9	3	2	2	史提斯頓	126	狄克文	341	5
26	16	18	3	3	多力飛	125	賈立克	001	19
				18	武士精神	108	馬富時	100	6
18	15	12	4	4	水上人	123	夏捷成	000	11
				15	沙利王子	111	霍仕德	000	4
8.7	8.4	10	5	5	飛來堅	122	莊信	140	10
				17	只是舞人	109	賈茜迪	211	1
33	33	40	6	6	米奇城	121	高曼	313	13
12	12	15	7	7	施索拉	119	奧爾遜	003	3
15	12	10	8	8	太陽脳	118	戴勝	004	20
27	23	21	9	9	利東巷	117	巫瑞時	000	15
9.7	10	15	10	10	祖魯	117	伊利諾	230	2
				16	玫瑰園	110	羅[illegible]	031	16
10	11	15	11	11	莎莉亞	[illegible]	惠爾斯	230	18
				20	貧錦灣	112	金[illegible]	120	17
11	12	10	12	12	來希望	115	韋夏力	222	9
29	29	30	13	13	精心傑作	114	溫汝誠	122	14
37	33	30	14	14	多霧	112	谷士梨	201	8

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表　匡公評述

第一場　第六班　一九〇〇米(連贏位)(三重彩)

19	15	12	(1)最佳寶	(14)戴利	一三七	白	6	129 斯① 1600s 10
4.3	4.2	4.1	(2)皆能●	(2)詹實遜	一三五	岳	9	135 岳⑩ 1600s 7
12	12	10	(3)流浪者●↓	(4)鍾占棋	一二八	張	7	123 占⑤ 1800- 3.6
9.3	9.8	10	(4)勁寶↓	(10)胡活士	一三五	方	4	126 胡14 2000s 7
6	6.3	6.7	(5)香港財神	(3)陳俊輝	一二八	摩	6	133 伯④ 1600s 5
27	25	25	(6)權威●	(9)伯嘉	一三二	摩	8	132 胡13 1600s 22
11	13	14	(7)全年旺●	(1)蔡鎮威	一二五	安	10	[illegible] 1600s 24
20	20	18	(8)多寶獎↓	(12)羅富全	一二八	謝	9	[illegible]
12	13	12	(9)奇富●	(11)艾法誠	一二六	夏	9	128 利⑧ 1400s 14
34	37	40	(10)幸運寶島	(6)馬泰斯	一二六	許	8	126 [illegible] 1400- 6
11	11	10	(11)一條龍●	(13)謝偉豪	一二六	陳	6	120 [illegible] 1400- 22
48	46	50	(12)樣樣好●	(7)李易學	一二五	歐	8	131 學⑪ 1650- 27
6.6	6.3	6.1	(13)係咁贏	(5)徐貴良	一三三	賓	4	123 賓⑤ 1600s 27
30	31	30	(14)事百達	(8)謝展鵠	一一四	陳	9	114 謝⑧ 2100- 10

(13)係咁贏：乃長途馬，上賽途中搶欄墜後，末段追回不少失地，証明後勁好，今次再來值睇高一綫。(6)權威：馬夠韌力，近期操磨極落力，伯嘉選騎，帶足其腳上力所在，有力與前馬鬥個高下。(10)幸運寶島：操練積極，怕跳頭頭，馬有些起程且放且走，依然有入圍機會。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	33	46	32	35	103	154	66	131	192	67	305	43	282
9	98	9 2	23	33	22	46	62	55	53	145	50	188	27	160
10	263	236	10 3	27	30	64	86	59	70	196	35	233	[illegible]	[illegible]
11	72	79	160	11 4	43	62	129	46	67	217	57	330	39	173
12	392	287	556	205	12 5	87	69	73	53	97	43	169	29	160
13	59	107	174	45	267	13 6	227	120	52	241	91	264	103	234
14	254	184	574	146	356	151	14 7	117	123	340	102	313	94	239

第三場　第三四班　二〇〇〇米(連贏位)(三重彩)

8.5	8.7	8.5	(1)大滿冠	(2)鍾占棋	一三三	朱	4	127 占② 1600- 4.8
26	21	18	(2)安得好	↓(1)徐貴良	一三七	賓	6	127 輝⑧ 1800s 10
13	11	10	(3)必得勝	(11)丁冠豪	一三二	洲	6	131 院⑤ 1800s 11
13	10	9.7	(4)福狐	(10)唐敏生	一三六	簡	8	127 唐① 1800s 10
3.4	3.9	4	(5)易搏●	(6)陳俊輝	一三〇	摩	5	128 伯② 1900s 3.4
35	35	32	(6)鑽中寶●	(7)李易學	一三〇	伍	8	126 學④ 1600- 8
9.3	8.8	8.2	(7)廣友威	(12)胡活士	一二五	方	5	123 胡⑧ 1900s 7
6	6.3	6.1	(8)更好世界	(9)詹實遜	一二三	岳	4	126 詹⑦ 2450s 5
22	23	25	(9)彩龍●	(5)白禮樑	一二一	蘭	8	120 白11 1800s 35
37	32	30	(10)門士	(四)(4)謝偉豪	一二一	王	9	128 占⑥ 1600- 20
9.3	9.2	9.2	(11)得利寶●	(四)(3)蔡鎮威	一一二	伍	6	133 學⑥ 1400s 12
7.6	7.6	8	(12)錦綉屯門●	(四)(8)葉楚航	一一六	林	4	128 佳⑧ 1235- 7

(馬名下有(四)爲第四班馬)

(12)錦綉屯門：練勇而來，雖然馬佳善磅重不能騎，馬房戰意依然積極，馬有一定長力，可憑輕磅壓對手。(11)得利寶：路有算長，近態亦在勇境，經熱身後走來有力，蔡鎮威手風順，有力向前馬挑戰。(5)易搏：易既脫陷換鞍，連拚未疲，今再路征途跑長路更好，仍是此仗爭雄對象之一。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	56	45	29	18	73	49	49	116	183	85	62		
9	73	9 2	72	100	57	140	99	59	198	294	130	172		
10	167	235	10 3	25	17	63	36	45	79	157	58	73		
11	63	161	158	11 4	7.0	83	43	50	81	136	78	61		
12	31	129	205	69	12 5	54	24	20	63	113	40	31		
13						13 6	100	100	89	289	140	141		
14							14 7	43	77	192	75	74		

第四場　第一二班　一六〇〇米(連贏位)(三重彩)

3.6	3.8	4	(1)高湖之星	(3)唐敏生	一三二	簡	3	120 唐② 1650- 2.2
8.6	9.7	10	(2)喜蓮之光●	(一)(11)蔡鎮威	一二五	賓	4	125 禧⑪ 1200s 28
8.8	10	11	(3)幸運燕	(一)(13)詹實遜	一三二	岳	4	121 詹③ 1400s 6
16	16	15	(4)元世祖	(一)(9)艾法誠	一三二	登	4	132 法⑤ 1800- 2.5
12	9.3	8.6	(5)鑽石先鋒	(2)陳俊輝	一二五	摩	6	130 伯③ 1650s 8
10	10	9.5	(6)名門駿馬●	(14)馬佳善	一二九	林	5	119 佳⑤ 1400s 21
17	19	20	(7)太陽能	(5)白禮樑	一二九	吳	4	120 富⑧ 1235- 28
16	16	12	(8)添情趣●	(12)伯嘉	一二六	摩	5	116 伯④ 1400s 19
11	10	10	(9)皇冠司令	(7)胡活士	一二六	方	4	123 胡① 1650s 5
41	27	25	(10)潮州音樂	(10)戴利	一二五	白	6	121 利① 1235- 2.4
24	24	30	(11)手袋之星●	(6)謝偉豪	一二三	歐	5	119 利⑩ 1650- 10
10	10	9.2	(12)鋼力●	(4)徐貴良	一二二	甘	3	118 徐④ 1650- 17
15	15	15	(13)幸運武士●	(8)丁冠豪	一一七	簡	6	127 唐③ 1400s 6
24	27	30	(14)幸運之寶	(1)俞偉彤	一〇八	洲	9	124 輝⑥ 1650- 7 / 120 詹③ 1235- 6

(馬名下有(一)爲第一班馬)

(9)皇冠司令：上賽態未足仍能取勝，可見馬質之高，近見勇銳增加，對手雖強，此馬仍足殺出重圍。(3)幸運燕：實而不華，上賽敗於有需外，否則必更近，操足再來機會不低，有坐正望冠資格。(2)喜蓮之光：易既後勤練不懈，馬已在顛峯水準，與去季更判若兩駒，全力一拚亦具問鼎資格。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	20	12	36	13	21	87	16	14	62	65	21	52	86
9	63	9 2	39	117	56	62	171	69	20	181	220	83	168	253
10	136	158	10 3	102	44	49	175	36	35	142	250	87	70	179
11	282	328	421	11 4	109	116	139	104	131	256	269	146	230	353
12	99	168	232	263	12 5	57	186	83	45	148	235	56	85	192
13	110	118	259	355	168	13 6	203	65	72	222	196	73	184	233
14	406	289	517	400	228	95	14 7	245	177	374	238	250	409	550

第五場　第四班　一四〇〇米(連贏位)(三重彩)

11	12	12	(1)祿中寶	(14)丁冠豪	一三四	簡	6	[illegible] 1400s 7
9.7	12	10	(2)驊騮勁●	(7)白禮樑	一三五	蘭	6	135 白① 1000s 3.8
12	13	15	(3)仙履至尊	(2)戴利	一三一	歐	3	121 利⑦ 1800- 11
11	9.8	8.2	(4)美妙龍●	(8)唐敏生	一二九	甘	5	129 學⑧ 1800- 8
15	12	10	(5)聖火令●	(6)馬佳善	一二八	王	6	128 輝④ 1400s 11
41	42	40	(6)逍遙●	(10)胡活士	一二八	方	4	128 胡⑨ 1600- 5
6.1	5.7	5.2	(7)幸運爵士	(9)徐貴良	一二七	賓	5	125 徐② 1400s 14
26	24	25	(8)金鎗俠●	(1)陳俊輝	一二一	夏	5	121 偉⑩ 1400s 18
31	28	30	(9)急先鋒●	(11)何敬森	一二五	張	6	118 占⑩ 1000s 19
4.9	5.1	5.1	(10)忠信●	(13)詹實遜	一二五	岳	7	133 詹④ 1400s 3.7
5.9	5.5	5	(11)永勝之皇	(4)艾法誠	一二三	白	7	120 利② 1235- 9
70	71	75	(12)天天進步	(5)李易學	一二二	陳	4	122 學12 1400s 43
16	15	18	(13)勝在開心●	(3)謝偉豪	一二二	洲	3	122 輝⑧ 1400s 10
12	16	14	(14)麒麟至尊	(12)馬泰斯	一二〇	許	4	120 法① 1650- 3.9

(7)幸運爵士：班底高，上賽復甦若非遇大超級馬，已入前頭，推土重來馬態更靚，取勝呼聲極高。(11)永勝之皇：上賽拚敗後勤於操練，馬狀態更上層樓，馬戰意高昂，足與前駒拚個你死我活。(5)聖火令：馬近期大勇，上次此程極近，拚後積極砥礪，矛頭指今仗，如有分頭不妨小敲。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	71	74	73	50	194	27	184	169	22	36	429	138	67
9	275	9 2	90	103	99	194	61	142	190	63	72	498	309	172
10	159	94	10 3	90	17	175	29	193	160	35	28	350	109	48
11	208	108	21	11 4	86	153	40	151	213	65	61	303	163	132
12	637	673	320	337	12 5	208	30	161	129	13	34	451	143	116
13	437	414	76	70	297	13 6	154	401	305	110	225	908	283	326
14	327	294	56	42	406	103	14 7	198	96	20	13	284	62	51

第六場　第一班　一六〇〇米(連贏位)(三重彩)

1.6	1.5	1.3	(1)及時而出	(3)戴利	一三六	伍	4	141 利③ 1000s 1.8
23	29	30	(2)金鏞匙●	(7)白禮樑	一三一	簡	4	140 唐③ 2200s 5
15	17	18	(3)金威	(11)唐敏生	一二九	簡	3	132 唐① 1400s 1.8
23	23	20	(4)奪寶奇兵	(10)丁冠豪	一二三	簡	4	135 唐① 1650- 1.9
10	7.9	6.9	(5)雷之寶●	(6)艾法誠	一二七	吳	5	133 唐④ 1600s 1.8
10	12	10	(6)馬到功成	(1)伯嘉	一二六	摩	5	133 利① 1600s 4.8
20	22	24	(7)玉面金龍	(5)陳俊輝	一二〇	摩	6	137 法② 2200s 7
18	20	18	(8)必易勝	(9)馬佳善	一二三	洲	4	128 輝① 1600s 5
19	23	25	(9)全心●	(4)馬泰斯	一二三	摩	4	初次上陣
25	28	30	(10)七勝●	(2)何敬森	一二〇	朱	5	126 敬④ 1800s 15
20	17	15	(11)馬主精神	(8)詹實遜	一一六	岳	3	130 詹③ 1650- 5

(1)及時而出：拚過一次後馬身更靚，回跑千六米更合腳法，雖是重磅卻不吃虧，可期搶元振聲威。(3)金威：喜起進步極大，馬態比前出色，中距離依然合適，主帥押陣乃主力所在，可向馬王挑戰。(6)馬到功成：兩趟千六米均輕鬆，可稱是此程專家，今有備而來磅位適中，亦可加入戰圍。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	12	4.3	14	15	9.8	30	11	31	51	26			
9	192	9 2	37	120	61	65	98	110	178	270	232			
10	174	281	10 3	41	68	28	92	38	94	165	97			
11	160	244	216	11 4	112	74	90	93	208	262	142			
12					12 5	65	113	95	142	227	163			
13						13 6	117	68	146	160	53			
14							14 7	251	230	225	160			

第七場　第五班　一四〇〇米(連贏位)(三重彩)

10	10	12	(1)勁達	(5)鍾占棋	一二八	朱	7	135 敏⑦ 1200s 7
26	30	30	(2)跑得快	(9)艾法誠	一三四	夏	3	134 法⑩ 1200s 18
11	11	10	(3)威勝龍	(14)馬佳善	一三四	林	3	134 佳⑤ 875- 18
16	20	15	(4)財寶	(13)伯嘉	一三三	摩	3	123 伯③ 1400s 5
6.9	7.1	6.8	(5)八步趕蟬	(8)馬泰斯	一三三	許	6	131 斯② 1600s 8
44	50	45	(6)永德	(2)李易學	一三三	登	3	120 航④ 1000s 53
8.9	12	14	(7)再成功●	(6)謝偉豪	一三一	洲	7	139 輝⑤ 1400s 10
9.3	9.9	9.5	(8)擊威●	(11)胡活士	一二九	甘	5	122 占⑨ 1650- 9
4.6	4.4	4	(9)衣錦榮歸	(7)戴利	一二七	白	4	123 利② 1200s 2.8
8.7	9.3	10	(10)霹明威	(4)何敬森	一二六	謝	5	131 富② 1235- 31
72	59	60	(11)迅達二號●	(3)謝展鵠	一二三	方	3	126 胡⑨ 1650- 17
22	22	25	(12)三泰●	(12)葉楚航	一二六	安	6	123 輝④ 1200s 14
61	77	70	(13)貴族駿●	(10)白禮樑	一二五	關	3	125 白⑩ 1650- 63
7	5	6	(14)戊麗山莊	(1)丁冠豪	一一八	簡	5	123 唐⑩ 1600- 16

(9)衣錦榮歸：上賽出閘稍慢，致後追不及，拚後磨銳再來，鬥志高昂，乃全日最佳穩胆之材。(10)霹明威：上季尾曾入大冷腳，走勢雄渾有力，今季馬成熟進步足，換上何敬森策騎應可發揮更好。(2)跑得快：資素應不差，近期試閘拍跳功夫做足，配上艾法誠，頗有冷味，亦值一敲。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	90	87	162	40	346	78	123	21	87	303	219	725	105
9	22	9 2	224	217	73	344	192	126	63	76	662	432	802	238
10	51	12	10 3	89	49	390	98	63	21	83	609	131	467	207
11	135	314	407	11 4	37	188	137	91	35	143	514	268	414	141
12	148	86	201	577	12 5	254	23	19	47	26	227	82	445	43
13	532	295	464	999	705	13 6	508	368	197	428	875	619	856	488
14	98	33	132	171	163	249	14 7	84	24	98	366	182	668	92

第八場　第五班　一四〇〇米(連贏位)(三重彩)

6.7	6.2	5.8	(1)自由萬歲●	(5)馬佳善	一四〇	洲	3	136 輝② 1400- 4.4
30	26	22	(2)長城	↓(7)李易學	一三五	登	8	127 法⑤ 1400s 24
17	14	11	(3)木球武士	(9)胡活士	一三二	方	3	133 胡⑩ 1600s 6
21	21	25	(4)聖駕	(10)梁立德	一二六	謝	9	120 立① 1200s 23
5.2	6.2	6.2	(5)艮駒	(14)何敬森	一三一	陳	4	128 敬② 1400- 2.8
16	14	17	(6)祖心	(12)陳俊輝	一二五	摩	3	114 俊⑤ 1400s 99
9	9.8	9.5	(7)大天二●	(8)葉楚航	一三〇	簡	8	131 航12 1600s 11
24	26	30	(8)飛俠泰來	(6)謝展鵠	一二七	謝	4	120 利⑩ 1400s 18
30	21	20	(9)百發龍●	(3)戴利	一三〇	王	6	130 利⑨ 1650- 16
12	11	10	(10)名符其實●	(1)蔡鎮威	一二一	登	7	121 威⑤ 1400- 9
4.5	4.8	4.5	(11)新狀元	(11)白禮樑	一二七	關	6	124 白② 875- 5
55	56	60	(12)威猛	(13)謝偉豪	一二六	朱	3	120 豪⑥ 1200s 69
22	21	18	(13)又得獎●	(2)鍾占棋	一一八	張	3	118 占⑨ 975- 31
7.9	8.4	9	(14)燦爛之星●	(4)艾法誠	一二〇	安	4	125 法② 1650- 4.6

(1)自由萬歲：上賽僅敗於超級對手，未足為據，拚後收身上力，態況更佳，轉跑沙網草地勝算更高。(11)新狀元：馬有斤利，跑千四米才正宗，拚敗不足為據，在躍勇路合下，有極大威脅力。(10)名符其實：此程曾亦合腳法，馬近期態況有佳水準，在對手均似是疑非之情況，提防殺出冷門。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	47	28	72	7.8	59	72	102	108	63	8.6	334	177	20
9	370	9 2	163	196	61	154	149	121	209	208	89	429	460	114
10	233	204	10 3	232	36	158	116	66	118	140	34	573	256	62
11	77	101	53	11 4	68	324	159	246	283	236	49	567	487	152
12	358	446	439	367	12 5	47	76	120	101	50	10	132	131	19
13	436	277	170	98	556	13 6	234	214	273	263	61	352	268	122
14	222	95	97	24	433	110	14 7	246	178	147	65	517	290	94

第九場　第二班　一六〇〇米(連贏位)(三重彩)

4	3.8	3.5	(1)世界和平	(7)詹實遜	一三一	岳	6	126 詹② 1400s 8
6.4	6.5	5.7	(2)飛龍將軍	(11)伯嘉	一二八	摩	4	130 伯④ 1400- 2.9
26	20	20	(3)祝福●	↓(5)白禮樑	一二六	岳	5	131 豪⑦ 1600s 7
16	15	14	(4)鑽之寶	(3)謝展鵠	一二三	洲	6	118 豪⑧ 1650- 14
11	8	9	(5)玩具之星●	(1)胡活士	一二五	方	6	122 胡⑥ 1650- 7
19	17	15	(6)永威龍●	(9)馬佳善	一二五	林	5	125 佳③ 1650- 7
16	18	20	(7)星運猛龍	(8)丁冠豪	一一九	簡	5	117 丁④ 1400s 21
14	16	14	(8)曠世奇葩	(2)蔡鎮威	一一六	登	5	125 航⑦ 1400s 12
41	45	50	(9)年年好	(12)徐貴良	一二一	賓	8	121 法⑨ 1000s 26
15	15	12	(10)利是達	(4)馬泰斯	一二一	許	6	120 斯② 1650- 18
19	19	15	(11)快勁	(6)唐敏生	一二〇	簡	5	122 唐⑤ 1650- 11
13	14	17	(12)皇者風範	(13)梁立德	一一五	洲	6	133 輝14 1400s 21
27	24	28	(13)好收入	(10)李易學	一一八	伍	5	126 學⑤ 1650- 24
5.4	7.2	7.8	(14)百利達●	(14)謝偉豪	一一八	歐	5	120 豪⑨ 1400s 16

(1)世界和平：門心強後勁好，上回僅敗在「凱旋燈」腳下，復課勇極，在今番路程加長可穩操勝券。(5)玩具之星：拚過一次熱身戰後，馬走勢已有勁，今回戴眼罩出爭，必有鬥志，隨時可與周旋。(11)快勁：有快放均速，韌力亦強，倘任前中段拋離對手，未嘗沒有冷望，投注三重彩宜兼顧。

W		P	
P		Q	
P		T	

		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8 1	69	35	33	10	32	22	36	116	13	27	54	119	58
9	641	9 2	69	40	30	44	29	64	216	30	43	95	191	75
10	108	393	10 3	130	135	193	159	185	205	125	131	193	210	297
11	227	579	66	11 4	68	172	124	116	328	106	169	239	393	196
12	169	490	161	184	12 5	141	103	135	369	85	127	231	456	139
13	490	217	231	361	275	13 6	82	265	385	72	165	251	374	341
14	328	533	54	120	243	118	14 7	144	289	95	77	198	460	163

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高
銀行財務投資				
12.50	021	聯合企業	10.50	10.60
12.90	103	亞洲保險	12.40	—
18.30	023	東亞銀行	13.60	13.90
3.975	123	萬宏國際	3.55	3.625
9.40	110	中國東方	8.80	—
4.50	121	紀德置業	2.075	2.25
1.24	106	Crusader	0.51	0.53
8.20	440	大新金融	6.55	6.65
2.125	053	道亨集團	1.26	1.29
	129	財務地產		
0.047	166	F.P.Banc	0.029	0.029
1.96	142	第一太平	1.46	1.53
0.318	214	第一太平特資產	0.18	0.186
22.80	011	恒生銀行	20.40	20.60
6.791	005	匯豐銀行	4.925	4.95
10.80	145	建屋貸款▲	9.70	9.80
2.475	183	嘉華銀行	1.38	—
5.30	197	偉太保險	3.70	—
1.09	376	萬勝證券	0.62	0.70
1.09	222	閩信集團	0.73	—
	495	百利大		
1.14	226	萬泰財務	0.76	—
0.455	227	大衆國際	0.28	0.28
3.00	086	新鴻基公司	1.78	1.81
1.867	265	偉利投資	0.88	0.89
1.28	258	湯臣太平洋	0.50	0.52
2.775	349	友聯銀行	1.91	1.91
	274	大華銀行		
34.00	096	永隆銀行	28.80	29.00
綜合企業				
1.252	104	冠亞商業	0.97	1.05
2.575	271	亞洲證券	1.73	1.75
1.29	024	寶成集團	0.80	0.82
1.88	025	其士國際	1.32	1.32
2.90	116	周生生▲	2.00	2.05
0.83	367	莊士機構	0.40	0.42
1.183	508	其士商業國際	0.46	0.52
1.24	441	寶隆洋行	0.73	0.75
0.89	264	公和祥	0.395	0.405
13.20	013	和記黃埔	11.00	11.20
6.05	155	華基泰集團	3.80	3.825
1.72	175	志正國際	1.30	—
37.50	015	怡和控股▲	30.255	32.00
4.675	100	怡和國際汽車▲	2.925	2.95
18.60	208	怡和策略▲	15.40	15.70
17.50	209	怡和策略(優)▲	14.35	—
2.10	174	合盛集團	1.16	1.24
4.50	194	廖創興	3.70	3.75
	070	偉智發展		
1.22	476	名力集團	0.69	0.74
1.29	218	三集團	0.85	—
1.91	438	大中協和	1.24	1.29
0.57	282	百樂門發展	0.31	0.315
4.50	224	建生國際	2.80	2.875
4.60	249	森那美▲	3.70	3.80
0.79	253	麗德投資	0.51	0.55
22.40	019	太古洋行A	14.90	15.20
3.625	087	太古洋行B	2.575	2.65
1.24	009	衛視企業	0.96	1.02
2.10	369	雲澤國際	1.06	1.07
13.40	290	永安集團	9.60	9.80
1.14	532	王氏港建	0.74	0.74
4.775	020	隆豐國際	3.925	3.975
	464	長江國際		
1.68	375	長江實業	1.37	—
[illegible]				
1.04	519	實力	0.83	0.86
2.75	522	ASM太平洋	1.83	1.83
1.93	043	卜蜂國際	1.41	1.50
0.68	481	中國印染	0.34	0.35
	115	思德石油		
0.86	031	康力投資	0.50	—
1.85	118	大同機械▲	1.00	1.04
2.95	122	鱷魚恤	1.84	1.86
0.85	487	嘉頓	0.60	0.61
0.72	033	依利安達	0.51	0.53
2.95	295	[illegible]	2.65	2.675
4.30	034	愛美高	3.05	3.10
1.07	641	立信工業	0.94	1.00
1.30	420	福田實業	0.76	0.83
1.19	136	通用電子	0.69	0.72
2.575	040	金山實業	1.76	1.80
22.40	044	港機工程	15.00	15.10
0.32	114	興利科技	0.231	0.235
2.10	586	香港玩具	1.17	1.20
	154	香港毛紡		
1.45	047	合興集團	1.24	1.20
1.64	167	萬威科技	1.02	1.03
1.03	152	新創見	0.385	0.405
4.175	172	香島印染	2.775	—
7.80	179	德昌電機控股	5.35	5.35
2.475	567	興柏科研	1.26	1.36
1.55	180	開達集團	0.89	0.89
1.66	141	全球國際	0.83	0.88
1.75	499	建生電子★	1.283	1.46
0.62	186	華輝集團	0.485	0.50
2.176	191	麗新國際	1.44	1.46
7.90	411	南順	4.825	5.10
2.55	339	羅氏國際	1.84	1.89
2.05	366	陸氏實業	1.36	1.42
6.60	212	南洋集團	4.40	—
0.833	213	樂聲電子	0.56	0.60
1.75	170	永新企業	1.08	1.10
5.256	075	彩星國際	3.825	3.95
0.94	243	品質國際	0.51	0.55
0.365	523	品質國際(優)	0.33	0.33
3.075	229	利民實業▲	1.48	—
1.24	472	鴻圖電子	0.63	0.66
1.69	234	玫瑰國際	1.30	1.34
4.35	236	生力啤酒	3.625	3.65
1.99	521	三泰實業	1.79	1.99
0.775	448	善美環球	0.455	0.465
2.75	081	蜆殼電器	1.34	1.38
10.40	250	南海紗廠	6.70	—
1.675	405	升同國際	0.62	0.72
6.26	084	寶光實業	2.775	2.825
1.70	254	廣聯企業▲	1.06	—
0.189	076	森馬實業	0.127	0.13
7.30	524	瑞興國際	2.90	2.925
7.20	146	太平地氈★	4.26	4.325
3.60	500	訊科國際	1.20	1.24
1.79	094	東茗工業▲	1.22	1.26
4.65	458	聯亞集團	3.80	—
1.545	518	同得仕	0.92	0.97
7.40	272	偉倫針織	6.80	7.00
6.10	273	怡南集團	3.65	3.65
1.64	419	友利電訊	0.88	1.10
0.953	413	昌盛國際	0.445	0.465
9.20	098	南聯實業	6.90	7.00
2.55	099	王氏國際	1.66	1.70
2.70	294	長江製衣	1.84	
0.41	298	達生實業	0.285	0.30
運輸[illegible]				
10.70	293	國泰航空	7.15	7.35
1.45	029	中華造船	1.40	1.44
6.90	110	新海康	4.95	—
8.30	117	海和航業	4.10	4.25
8.15	207	明仁企業	3.00	3.175
6.15	217	海港物業	4.20	—
9.50	332	東方海外	3.40	4.45
7.92	237	安全	5.85	5.95
4.65	242	信德企業	3.075	3.175
0.27	276	宇宙控股	0.172	0.179
27.20	095	華光控股	15.40	15.50
[illegible]				
3.925	105	凱聯酒店	2.50	2.475
2.35	341	大家樂	1.98	1.98
0.99	557	城市酒店	0.415	0.425
1.08	037	遠東酒店	0.79	0.84
7.15	039	富麗華	5.20	
2.10	105	格蘭酒店A	1.60	1.55
0.199	196	格蘭酒店B	0.148	0.15
9.40	051	海港企業	7.10	—

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	申力星	偉誠
第四場	(9)皇冠司令 (3)幸運燕	(9)皇冠司令 (1)高湖之星	(8)添情趣 (12)鋼力	(12)鋼力 (1)高湖之星	(1)高湖之星
第五場	(7)幸運爵士	(11)永勝之皇 (7)幸運爵士	(3)仙履至尊 (14)麒麟至尊	(7)幸運爵士	(8)金錦俠 (10)忠信
第六場	(1)及時而出	(6)馬到功成	(3)金威	(1)及時而出	(10)七勝 (5)電之寶
第七場	(10)露明威 (9)衣錦榮歸	(10)露明威 (9)衣錦榮歸	(3)威勝龍 (8)聲威	(9)衣錦榮歸 (10)露明威	(3)威勝龍 (14)茂麗山莊
第八場	(1)自由萬歲 (10)新狀元	(1)自由萬歲 (11)新狀元	(1)自由萬歲	(1)自由萬歲 (4)聖火	(3)木球武士 (10)名符其實
第九場	(1)世界和平 (11)快勁	(5)玩具之星 (1)世界和平	(5)玩具之星 (10)利是達	(1)世界和平	(14)百利達 (11)快勁

第六九場有重心馬投注理想場合
金威及時而出金鑰匙
世界和平鬥飛龍將軍

今日沙田八場日馬，出馬多而實力不均，應該有分頭，全日認爲第六場及第九場馬形勢較爲單純，實力馬可望控制大局，值得作爲全日重心出擊場合。

第六場一二班混合爭千六米，「金威」一復課狀態無懈可擊，渾身是勁，近日馬房特別多蒼蠅，此駒在行街時，受騷擾而頻打變飛，弗到漏油，今次負磅不太重，憑當起之銳，有力勝今仗。

配腳方面，「及時而出」今回負磅不太重，應該相當好跑，復課所見，操練較上仗認眞，看來三甲應走不脫的。

此外「金鑰匙」，與「奪寶奇兵」均相當勇銳，新界簡有權包辦連贏的，前駒底質厚而此程正宗，配上羅繩甚好之白禮棟押陣，有力入三甲，而「奪寶奇兵」大勇，馬有平均快速，全程在前面放窩，亦有力跑回一席的。

第九場一二班爭千六米，「世界和平」上仗幾成狀態爭千四米，竟然後上有位，當日高手林立，有此出現殊不簡單，拼後所見，狀態躍起，拍跳有氣有力，出爭千六米最合腳法，今仗對手不強，贏面相當大，是馬胆材。

配腳方面，「飛龍將軍」拼後有進步，肥態已減，此駒有凌厲後勁，草地合腳法，有力跑入三甲的。

此外「利是達」甚勇，馬有平均快速，千八米亦跑過入位置，今日千六米可以放心搶放，有力帶到尾，事實馬泰斯策騎有均速之馬跑得不差，上仗爭千六米一出亦跑入位置，今回三甲有望的。

其他配腳要留意「百利達」，此駒擅跑乾快地，而今回排十四位起步，特別好跑，一條直路在外檔衝刺，會特別強勁的，有力後上入圍，加上有分頭，值得考慮。

雷達指南

第六場 (1)及時而出 (2)金鑰匙 (4)奪寶奇兵 (3)金威

第九場 (2)飛龍將軍 (14)百利達 (10)利是達 (1)世界和平

馬圈物語

新界簡督憂贏取沙田錦標賽。

老金在此

介紹兩匹超級馬予捧場
永勝之皇回勇可勝
新狀元未交待應拚

「永勝之皇」出生於八三年八月九日，已足夠七歲，新馬第一季初出兩場都包尾，第三仗成爲九九倍大冷，却沿途跟在前列，抵終點得第四，距頭馬只兩馬位，賽後騎者跑法被研訊，潛力開始外露，季尾在一千以打破歷屆新馬時間紀錄大勝六馬位。

翌季編入第三班，勝出一場千二，時間比當時同班現已上第二班之好寶訊在另一組贏同程更快，實力如何已有答案。前季又勝一場，只有上季轉入低潮才乏表現。

踏進今季一出即幾乎爆冷，被超級馬喜得米打破美夢，今次千四一樣合適，理應取回一仗。

「新狀元」出生於八四年十一月四日，差不多足夠六歲，查血統與大馬金刀同父，型格却迥異，身段較短而四肢合襯，從外型看去乃是有一段強衝刺之中程偏短良材。

從首季表現觀察，一出即在一千走入亞席，可跟可鬥而力短之特性已顯露出來。是以相隔一會即在千二公尺傳來捷報，壓低對手是海寶石，而世界和平則得殿軍。時間亦做得不錯。贏馬之後編入第三班，確有過高之嫌，是以接連兩季日三班降入四班亦不能爭取到第二場勝仗。今季降入五班又遇上大熱有進，上次末段衝得甚勁，此次山頭有望矣。

今日介紹：永勝之皇，新狀元。

馬場話 金阿

歐洪今日可起孖
仙履至尊百利達

謝偉豪是現役華籍大師傅中，作戰最勇的猛將，走紅自有道理，可惜爲求替吳厩打開勝利之門，導至被罰停賽二天，希望他與馬輝一樣，停賽前有好表現。今日除了戴利手握重兵，必有頭馬進眼外，艾法誠亦有實力馬在手，希望他健康無礙，再有佳作。

列陣第五場的「仙履至尊」，上季曾在競賽途中滑脫馬鞍，但依然能將「利港基」擠於蹄下之馬，縱進第四班，無論如何有便宜，雖然過去跑過兩仗千四米皆敗，但所負極近，絕不能斷言牠不適合跑千四米，何況洪國興能贏，戴利豈不能？今仗對手皆有缺點，看來可爲歐厩建一功，WP兼投頗穩。列陣第八場的「燦爛之星」，上季在艾法誠胯下，跑千四米曾有負於「喜成功」及「奇利威龍」得第三的佳績，雖然該役輸得遠，但居目前班次且負輕磅，無論從任何角度看，都勝對手一籌，問題是艾法誠的健康及體力，是否跑了幾場，到了此場仍有能力應付，從樂觀方面看，此駒值得投一注。

尾場的「百利達」，應是久休復出最好之馬，根據牠能力克「鑽之寶」及「利運來」推算，今日憑輕磅之利，後上有機會闖入一席，扒冷門勿忘拖此駒一票。

蘭尼兵團昨晨研究搏殺計。

jockey 捉奇的話 告師傅

① 今日沙田賽事，有場轉播澳洲考菲爾德盃賽，開跑又提早在一時正，相信馬迷都知道了。

週三晚雖是中了第五場的WQ三重彩，但仍未能代表彷師父就此躊躇滿志，當報謝大家的捧場，以報再接再厲，口講無用，行動最實際，今日的重注仍然着落在隻「得利寶」一手上，預計倍率是十倍左右，但如想做條連贏位給大家參考，又對配腳難以取捨。

白理維是一個有料的練馬師，而他的副練呂健威兄亦是一名着「紅褲」出身的馬圈有功力人事，昨天在補課期後，曾對告師父私下關照，話今日他們旗下的馬匹，全部狀態都對辦，其中尤以第五班的「衣錦榮歸」不免了。

講起呂健威兄，很多時都對告師父，有「笋嘢」定關照告師父，真是多謝了。無以爲報，唯有在此說句「小生有禮了，多謝。」

② 有時咁啱得咁嚨，正在嫌伍檳兩隻「及時而出」同理「得利寶」一冷一熱都唔多夠喉，而家多件「衣錦榮歸」一孖贏在左，不妨學晚某偉人講句「宜將剩勇追窮寇」，買條三串七是少。

三串七 「衣錦榮歸」「及時而出」「得利寶」

白理維是否有料已被公認
衣錦榮歸可雪前耻
及時而出夾得利寶

廖超人精選

Q (五) (11)永勝之皇 (14)麒麟至尊 (3)仙履至尊

Q (七) (9)衣錦榮歸 (5)八步趕蟬 (12)三泰

Q (八) (1)自由萬歲 (11)新狀元 (13)又得獎

Q (九) (1)世界和平 (2)飛龍將軍 (8)曠世奇葩

今日賽事預料必定精彩
張七叔又得獎起筷
尾場曠世奇葩可敲

今日沙田八場賽事，可以講夠晒吸引力，因爲八場馬，差唔多場場都爆，如此強戲碼，近季少見，大馬主講，就算入場唔多賭，睇咁精彩之賽事，已夠晒刺激過穩，值回票價。

我超人廖見到如此實盧陣容，認爲特別挑選兩三場來投注最佳，而且唔好力求敲冷門，因爲較具實力之三、四熱門馬，由於出馬多，而投注分散，形成有分頭，如此情況下，幕後人馬勢必力拼實力分子。

問大馬主，今日有乜料？佢話今日來料最厘利者仲係白理維厩，頭場「最佳猛龍」可以入冷腳。佢問我超人料？我對佢說：「今日嘅料有冷有熱，洲官件「自由萬歲」驪明再砌，可以再勝，而岳敦邊來料最勁，「皆能」、「更好世界」、「馬主精神」捧晒位置，「幸運燕」及「世界和平」則叫捧QW。許怡邊則叫捧「八步趕蟬」、「麒麟至尊」、「利是達」，此三駒冷腳有料。超人料索到尾兩件「又得獎」及「曠世奇葩」。

馬郎中情報 人超廖

「寶」一定再砌，可以連捷。而「永勝之皇」、「衣錦榮歸」均有堅料，一定要捧場，有力起孖寶。其次便是新界簡，一福狐」可三捷外，「高湖之星」、「金威」有機會運中三元，「祿中寶」與「星運步」[illegible]

沙田花絮
戴利搏白理維三件
徐大俠緊張鋼力
唐敏生一路搏殺意

△白理維今日統共有四隻馬上陣，其中三隻交左俾戴利操刀，睇落動態一定搏老命，因此就唔講得笑，戴利嘅動態認真唔簡單，尋朝早課，戴利先後親自咁跳三四匹坐騎，但果三四匹馬，咁鬼認真你話佢唔捧番多少場嘅話，肯定係閣下嘅損失㗎！俗語有話，有諸內則形諸外，騎師嘅動態，往往顯示一隻馬嘅機會，好似徐大俠咁款，就知道今日果件「鋼力」，極有可能爆得冷，呢隻馬近期早課，徐大俠幾大都唔放手，包括尋朝內圈踱步，亦都親力親爲，咁嘅動態，你話佢有計咩！幾難令人相信，更何況徐大俠俾人印象，乃係無實不落，梗係試到準晒至郁手嘅！你哋話啱唔啱呀！

△唐敏生上個星期大博殺之前一日嘅早課，親自踱步果幾件馬，陣上都有表現，雖然並冇頭馬進賬，但係有全心去博殺啫，而尋朝早課嘅動態，亦都有留意嘅價值，因爲佢親自踱步嘅馬計有「高湖之星」、「金威」同埋「快勁」三件，睇落呢三隻馬嘅實力，如果唐敏生把握機會，肯定是有頭馬嘅，唯一考慮就係佢會唔會好似上個星期咁，博親都係第二嘅！你哋自己度過至落注喇！

積奇提供

心水獨贏 第五場 (5)聖火令 第八場 (3)木球武士

心水連贏 第九場 (7)星運猛龍 (1)世界和平 (10)利是達 (11)快勁

今日捧鬼佬捉奇應有斬獲
更好世界必非凡品
燦爛之星可望出頭

晒馬次除第六場外，在任何一場要肯定邊匹係熱門馬，亦宜不論冷熱去選馬，特別係四匹未見底馬供各位博。

「更好世界」在第三場中似乎及「福狐」「易搏」等當勇馬，但呢匹馬啱好處係有兩段力，跟前之後都有得以放過，而且亦在千九路程取勝過，四歲馬有進，今仗分頭絕不會差，看來不會放過此場爭勝機會，論其實力絕不輸與「福狐」及「易搏」，所以勁拚取。

「燦爛之星」上季在一六五〇賽事中走勢相當好，曾咬住「快利達」入第二，一早在前列守住第三位，祇不過後勁不敵「快利達」而追之不及，今仗對手輕，對「燦爛之星」而言可能更好，艾法誠對此駒十分有把握，憑輕磅一舉擊敗餘駒。

「仙履至尊」上季雖然少贏馬，今季亦屬初出，但視乎去季佢在一六五〇米的「利港基」之役，便知此馬有相當斤兩，今仗雖跑千四，但同場快放馬不多亦有利「仙履至尊」後上爭勝，況去季末一仗已見此馬之前段走勢改善，今季準備好，可行。

△中華總商會爲慶祝九十週年會慶，向馬會提議設「中總九十週年會慶盃」，獲馬會董事局接納，批准在下（十一）月七日（星期三）的夜賽中舉行。

△馬會首席評磅員白禮仕承董事局命昨日發表本年度第六號賽程修正通告。

△第八次賽馬，十一月七日（星期三）在快活谷馬場舉行，第六班一〇〇〇米，原編爲「海讓賽」，現將該項賽事改爲「中總九十週年會慶盃」。

W 馬賭30年

白理維今日出馬多，宜密切盯緊。

馬使大場

及時而出應取勝
金威多跑欠穩健
必易勝配搭完整
馬到功成必拚殺

沙田跑馬必然要食大茶飯啦，否則點對得住自己佢呢，今次之搏殺目標放在第六及第七場，因爲站喺賭馬的原則目標，唔能夠場場都係搏殺目標，必須睇準兩場一棍扑落去也，才符合賭馬的原則，因爲現今賽馬是可以當作投資的一種，有時明知該場賽事是熱門馬取勝，但偏拗買冷門，倒頭來輸錢的只是自己，所以賭馬必須看形勢，把握機會，應搏冷就搏冷，應買熱就買熱。

言歸正傳，回說今次的投資場合，第六場沙田錦標馬王「及時而出」必成大熱，而且取勝機會一定高，換言之扒冷只係愚蠢的行爲，雖然係熱門但最緊要有得贏，既然溫拿有肉食，可以賭QT，胆一入六磅更加有得勝」，而且做定功夫搏今場，係呢三隻跑，如果想加多一件，我個人睇法，「電之寶」更加實際一點，起碼冷D先。

至於尾場則睹「玩具之星」，呢隻馬今次應起快，皆因上場跑得曳，今場申請戴眼罩，贏左唔使抽稱。

定係「及時而出」、「必易勝」同「馬到功成」，搞搞「馬到功成」話晒都贏過「必易勝」，今場重要[illegible]「世界和平」、「利是達」、「永威龍」一可也。

偉誠三寶

第七場 (3)威勝龍 (14)茂麗山莊

第八場 (3)木球武士 (10)名符其實

第九場 (14)百利達 (11)快勁

偉誠與馬

今仗搏殺消息滿天飛
登厩名符其實謀冷
幸運之寶大食茶飯

本地賽馬，佔了六場出馬是達十四匹，另外兩場亦有十一及十二匹，由此而知局面已暗示必然是會有甚多的冷馬殺出來，偉誠篤定今回仍以冷馬爲佔上風，消息滿天飛，其中有幾匹冷馬來料是特別勁的，他們都是吩咐偉誠要在此欄介紹的，並且交待落，跟着買的話定會有頗豐收獲。

△士登平馬房先後爆出了「慧德」及「皇牌殺手」兩匹冷馬後，再也無冷門見面，消息指出今回欲再爆大冷，其中由蔡鐵成所策騎的「名符其實」則傳出是登厩的殺馬對象，叫手足話要防範！

△洲厩主帥馬輝雖在停賽期間，但洲官仍要搶攻，消息指明由倫偉彤所出策的「幸運之寶」欲關照形仔爆大冷兼開齋，馬房所有手足均一致睇好今仗洲官存心要食大茶飯的，宜須吼緊！

△歐洪食雞胡憑匹熱門「自己知」開胡，而今次存心要爆一係杰嘅，消息特別話明尾場由謝偉豪所出戰嘅「百利達」可以橫掃千軍萬馬，任何強敵都不是牠手腳，照聽馬房傳出的口氣，今仗乃志在必爆的，加上謝偉豪策騎更要留神，足以在尾場推翻一切的，越冷越妙。

特別提供：第四場 (14)幸運之寶 第八場 (10)名符其實 第九場 (14)百利達

爆欄

連贏或三重彩

第一場 (13)係咁贏 (3)流浪者 (5)香港財神

第四場 (4)勁寶 (8)更好世界 (4)福狐 (9)彩龍 (3)必得勝

阿叻提供

沙田錦標捧必易勝
最佳冷馬茂麗山莊

今日沙田上演八場賽事，參戰馬匹空前踴躍，場面熱鬧，戲碼精采。由於馬多投注自然分散，各項彩池會有可觀分頭，乃最佳博彩場合，值得花點精神，細心推敲。本將軍心水提供如下：

獨贏三穿七 第六場 (8)必易勝 第七場 (14)茂麗山莊 第八場 (7)大天二

連贏位精選 第六場 (8)必易勝 (4)奪寶奇兵 (3)金威 第七場 (14)茂麗山莊 (9)衣錦榮歸 (10)露明威 第八場 (7)大天二 (14)燦爛之星 (1)自由萬歲

（長勝將軍）

最佳寶馬身漲卜卜
世界和平毛潤態勇

昨朝內圈出試馬匹非常踴躍，屬今日有份上陣的，有數十四匹露面，作賽前的最後踱步，舒鬆筋腳頭，當中不乏狀態勇之爭勝分子，現擇選部份以供參考。

「最佳寶」由戴利慢踱兩圈，上仗經已較次，乘勇出擊，可以贏番一仗。

「世界和平」助手快踱一圈，全程洒開大步，蹄齊有力，粗壯馬已十足收身，毛色亦轉靚，鮮明悅目，拼過上仗後，勇態亦冒升甚速，今日出爭更合腳法之千六米，岳敦之馬已開始出擊，實有優先留意價值。

「鋼力」由徐貴良快踱一圈，近期手打理，重視之極，此駒實力未見底，拼過一仗後，馬有進步，收身上力，勇態已足，可視爲半冷馬一敵。

「幸運燕」助手快踱一圈，按轡下自動搶走，含枚俯首，情緒集中，出脚暢順有勁，予人有一氣呵成之感。此駒上仗初出跑千四米，又遇上強敵，跑入一席第三已算不俗，拚後勤操，最後試跑朝更安排試閘，動態積極，今仗所遇對手米一棍可扳到，爭取連捷機會甚濃。

[illegible]注，神色生猛，晴火湧現，簡直弗到漏油，今仗憑大勇狀態，相信跑千九[illegible]

專測天機 阿叻

勁寶成熟頭場偷襲
福狐班利贏第三仗

今日頭場由第六班馬跑千九米長途，是場乃爲海軍門水兵格局，跑長途更易爆冷，據消息所知，方厩的「勁寶」狀態已起，此駒一直勤操猛練，有意在今仗中出擊，馬有長途實力，成熟進步，馬身亦比前壯碩許多，質素較新，降班上陣，在對手不強之情況下，應以平均快速直帶到底勝回一仗。

同場對手方面，首要留意賓厩的「係咁贏」，實康早已指出該駒是長途馬，今季出過兩仗，是屬熟身性質，今番上陣，早有預謀，決心在今仗出擊，負磅又輕，有力威脅前駒。

此外，「流浪者」與「香港財神」皆是長途馬，狀態起得不俗，亦可介入一戰。

第三場簡厩「福狐」喊殺連天，譽言可在今仗中謀取三捷，此駒兩勝後仍留在三班，雖然負磅加重，仍有便宜，馬質超羣，路合態勇，三捷可期。

配腳方面，首要留意伍厩的「更好世界」，此駒乃是唯一大敵，因爲牠亦是長途好手，有平均快速，勁力亦好，快放在前，有力帶返也。

買三重彩，則要多拖「彩龍」與「必得勝」兩駒，前者亦有均速，長途合跑，輕磅有助也。「必得勝」底質高，易配來減磅，必有所圖，亦要兼顧之馬。

駿馬集 金記

高湖之星壯碩
衣錦榮歸可勝

今日九場賽事，時廿五分開跑，希望各位準備入場人士注意，提早入場。經過九天假賽事後，各厩馬匹進度亦佳，昨晨早課中見靚馬匹有「最佳寶」、「高湖之星」、「喜蓮之光」、「係咁贏」、「衣錦榮歸」等駒，最值得捧場以「高湖之星」與「衣錦榮歸」此兩駒。

「最佳寶」，拚後小休三兩天再復課，最後所見馬身壯碩，毛色閃亮，昨朝更見晴火湧現，證明簡蛇大力催谷過，有種火噴噴感覺，對手亦弱好多，配腳以「喜蓮之光」、「鋼力」最可取。

「衣錦榮歸」上仗所敗非戰之罪，姍姍來遲輸俾無老嘢，幕後頂住條氣，即刻大力催谷，有更由戴利一手，腳主課，有力收復前失，狀態比上仗邁進一大步，可輕勝一仗，腳施「跑得快」，「露明威」冷叭「再成功」。

「高湖之星」上仗初出狀態七成，沿途走喙佔有利位置，直路後上力拚「鑽石先鋒」，最後二百以爲可以穩奪錦標，估唔到輸在狀態大勇之「長勝仔」。

心水提供 第四場 (1)高湖之星 (2)喜蓮之光 (12)鋼力 第七場 (9)衣錦榮歸 (2)跑得快 (10)露明威 (7)再成功

富向冷中求

四場 喜蓮之光

五場 聖火令

八場 名符其實

申力星提供

係咁贏試準揭底牌
喜蓮之光坐位望贏

馬性能

對於今天亂過亂世佳人之局，還是主張選取兩三匹馬，作過關投注，若然串射得中，必有極豐收穫！

昨天於本欄介紹過「係咁贏」，對這匹長途擅長之駒，昨晨見牠於大圈踱步後，信心更強，因爲其狀態興的勇銳無比，今賽集多項優勝條件於一身，眞正稱實應到揭盅時刻了，既路合態靚，對手似是而非，何妨一敲之！

另一匹比較合心水賓厩馬「喜蓮之光」，昨早見力磨不懈，存心磨利爭此場的，昨早更見牠加課，反應良好，走勢順暢，初戰中距離，路程必可報到，而此駒配見習生可發揮，慕鑽威必可勝任，對手雖強，仍視爲坐位望贏之材，值得力捧。

最後第七場「露明威」，上季煞科獻一戰，失驚無神闖入冷腳，已露鋒芒，今季復課早見做功夫，回配主任騎師何敏森跑千四米，蘊藏了冷機，昨早加課慢踱兩段，氣定神閒，神態甚好，看來可起筷時刻，宜盯實。

三匹心水獨贏

第一場 (13)係咁贏

第四場 (2)喜蓮之光

第七場 (10)露明威

最佳連贏 第四場 (2)喜蓮之光 (1)高湖之星 (9)皇冠司令

倉口堅料

（場內仔T）

小飛俠 第四場 (2)喜蓮之光 (3)幸運燕 (12)鋼力 第五場 (5)鑽石先鋒 (11)永勝之皇 (7)幸運爵士 (5)聖火令 (10)忠信

內圈乾坤 小郎

勁寶班次有利爆冷非意外
易搏大滿冠有惡鬥
敲麒麟至尊威勝龍

烽火台 越班

第一場勁寶近況頗佳，降班有利，長途性能適合，此賽機會甚高，其次以香港財神及流浪者比較可取，冷門介紹權威。

第三場易搏近況特勇，轉厩後表現出色，此次改由陳俊輝執韁，機會甚高，其次以大滿冠及更好世界比較可取，冷門介紹廣友威。

第四場鋼力近期加工打磨，進展頗多，改由徐貴良主策，機會頗高，其次以皇冠司令及添情趣比較可取，冷門介紹喜蓮之光。

第五場麒麟至尊近況頗勇，磅輕路合，機會較高，其次以永勝之皇及仙履至尊比較可取，冷門介紹轉轉動。

第六場馬到功成近況特勇，伯嘉選策上陣，機會較高，其次以金威與及時而出比較可取，冷門介紹必易勝。

第七場威勝龍近況轉勇，中距離路程適合，近期經已試準，機會較高，其次以聲威及衣錦榮歸比較可取，冷門介紹八步趕蟬。

第八場自由萬歲近況特勇，班次有利，特由馬佳善主策，機會頗高，其次以新狀元及祖心比較可取，冷門介紹木球武士。第九場飛龍將軍近況特勇，主帥伯嘉講策上陣，路合配強，機會較高，其次以利是達及永威龍比較可取，冷門介紹玩具之星。

越班提供

(一) (4)勁寶 (5)香港財神 (3)流浪者

(三) (5)易搏 (1)大滿冠 (8)更好世界

(四) (12)鋼力 (9)皇冠司令 (8)添情趣

(五) (14)麒麟至尊 (11)永勝之皇 (3)仙履至尊

(六) (6)馬到功成 (3)金威 (1)及時而出

(七) (3)威勝龍 (8)聲威 (9)衣錦榮歸

(八) (1)自由萬歲 (11)新狀元 (6)祖心

(九) (2)飛龍將軍 (14)利是達 (6)永威龍

股災三年祭人間存希望
港股重上三千點
五大藍籌走勢佳

市場人士報導：昨天正好是八七年股災三年祭，而本港股市昨天却見重登恒生指數三千大關，對於投資信心來講，乃是一個較佳的刺激。

昨天本港股市在紐約及東京股市均告報升的情形下，五大藍籌股的身上，作出了相當活躍的交投。

市場人士報導：外資基金及本港大戶入市，明顯地在帶動着大市上升。

[illegible]五仙收市，較上日收市四元九角的三十元二角五仙半，上升了一元四角九仙半。昨日最高曾高三十[illegible]

「和黃」昨日成交了二百九十萬股，以十[illegible]一元一角收市，較上日[illegible]二仙半收市。

「信地」成交了二百四十八萬股，以四角七仙收市。

市場人士報導：自上「三〇〇〇」後，又見回落下來，但是，却前本港股市正處於好市無礙於後市仍可以在的動跡上推進，雖然「三〇〇〇」的水位上[illegible]

昨天，「怡和」成交了四十六萬股，以三十一元七角[illegible]

市內不單只見到有外資基金入市，而且也見有本港大戶入市，使得市內的交投又再活躍起來。

昨天，全日的成交爲十億餘元，這是十月份內，第二次超過一天內有十億元成交額的交易。第一次乃是十月二日。

那天大市上升了一百一十四點二二，指數爲二九〇五點四八，而昨天大市上升了四十一點四三，指數爲二九九一點九五（中午爲三〇〇二點九[illegible]）。

花園道商廈招租
康福台轉手價高

有消息話花園道地王之兩幢寫字樓，以暗盤形式招租，平均每平方呎月租爲四十元左右。

花園道地王的兩幢寫字樓，總樓面面積爲一百四十萬平方呎，其中二十一萬一千平方呎，在較早時由萬國寶通銀行以平均每平方呎四千九百二十六元購入，因而可供出租的樓面面積，仍有一百二十萬平方呎。

田土廳之資料顯示出，港島吉席街六號，六號A，六號B及六號C這一個住宅地盤，最近以九千六百八十萬元轉手。該地盤可以興建樓面面積爲十萬零二千平方呎左右。若以此一成交價計算，則平均每平方呎的樓面地價乃爲九百四十九元。

最近，北角康福台亦有轉手，康福台五號乃原屬於日資GGS所有，最近以九千萬元，轉手予另一間日資公司，平均每平方呎爲二千三百六十元。

康福台五號乃爲樓高十六層，共有三十二個住宅單位，而每單位之面積約爲一千二百平方呎左右。

此一項交易的價錢較高，林叔話頭，可能買家有特殊用途，因而出較高之價錢作整幢的購入，不足爲奇。而同爲康福台之其他住宅九百元至二千元左右。

樓市地產

證股認升

收市價	升跌%
0.860	+36.50
0.880	+26.47
0.830	+25.75
0.340	+23.63
0.068	+21.42
0.360	+20.00
0.700	+18.64
0.480	+17.07
0.390	+16.41
0.226	+15.89

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
川河集團W90	0.036	−10.00
其士國際W93	0.360	−5.26
順豪物業W90	0.860	−4.44
玫瑰國際W93	0.680	−4.22
華胤馨國際W91	1.380	−4.16
憲泰國際W93	0.570	−3.39
中華娛樂W91	0.029	−3.33
亞洲證券W91	0.233	−2.91
恒基發展W91	0.230	−2.54
華大地產W91	0.132	−1.49

市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
63	+0.17	+3	40,254,400	96.20	1.55
13	—	—	—	8.41	0.24
20	—	—	—	28.57	7.20
265	+0.017	+96	276,000	38.64	0.82
241	+0.031	+12	1,180,450	110.34	1.24
326	+0.10	+64	464,040	30.92	11.32
80	—	—	—	−3.85	3.75
114	+0.001	+218	250,000	190.86	0.91
38	−0.060	−7	2,202,000	106.26	1.98
316	+0.015	+52	1,685,000	75.25	3.68
36	+0.03	+21	912,000	30.84	0.89
33	+0.025	+24	4,782,000	40.28	0.74
176	−0.002	−27	202,000	73.87	2.82
18	+0.001	+239	100,000	158.79	4.18
036	−0.004	−2	644,000	32.64	0.58
84	+0.01	+172	205,000	108.26	1.32
68	−0.030	−6	31,360,000	17.46	1.48
53	—	—	—	40.71	6.93
40	—	—	—	42.99	2.60
59	+0.02	+90	1,264,000	13.84	1.61
30	—	—	350,000	10.28	1.10
90	+0.03	+171	20,000	3.33	9.18
40	+0.90	+39	104,177	−1.94	14.51
40	+0.90	+39	194,329	−1.94	14.51
86	−0.040	−5	2,194,000	8.14	1.86
85	+0.05	+95	70,000	34.82	4.21
01	—	—	—	197.87	1.40
46	+0.02	+62	294,000	25.95	0.59
34	+0.065	+4	3,174,000	33.33	0.92
48	+0.07	+9	6,182,620	92.75	1.33
064	—	—	—	39.75	0.77
96	+0.005	+184	181,200	89.73	5.36
60	+0.01	+157	115,000	26.32	3.00
316	+0.015	+52	4,573,732	80.46	0.94
071	+0.002	+109	850,000	134.96	0.92
068	+0.012	+5	650,000	222.99	1.26
285	+0.035	+14	72,000	34.96	1.31
33	+0.025	+24	1,274,311	117.76	2.33
86	+0.23	+1	3,603,000	84.91	1.98
39	+0.055	+10	13,800,000	24.90	0.22
63	+0.01	+168	50,000	—	—
47	+0.04	+114	1,235,358	−2.21	7.77
145	+0.003	+141	5,680,000	11.29	0.34
25	+0.004	+166	865,000	4.23	1.76
335	+0.025	+127	21,642,000	137.80	0.70

收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
91.50	—	—	—	8.74
105.00	+2.00	+147	600	8.57
89.00	—	—	—	7.02
133.00	—	—	—	7.52
62.50	+2.50	+73	800	6.40

股災三年祭人間存希望
港股重上三千點
五大藍籌走勢佳

市場人士報導：昨天正好是八七年股災三年祭，而本港股市昨天卻見重登恒生指數三千大關，對於投資信心來講，乃是一個較佳的刺激。

昨天本港股市在紐約及東京股市均告報升的情形下，帶動着大市上升。

五仙收市，較上日收市的三十元二角五仙半，上升了二元四角九仙半。昨日最高曾高三十二元，最低為三十一元。

「置地」昨天成交了二百六十九萬股，以七元五角收市，較上日收市七元四角五仙，上升了五仙。昨日最高為七元五角五仙，最低為七元五角。

「太古」昨日成交五百二十萬股，以十五元二角收市，較上日收市價十四元九角，上升了三角。昨日最高價為十五元二角，最低為十四元九角。

「和黃」昨日成交了二百九十萬股，以十二元一角收市，較上日收市之十二元，上升一角。昨日最高曾為十二元二角，最低為十二元。

「長實」昨日成交了四百六十六萬股，以十二元收市，較上日收市的十一元八角，上升了二角。昨日最高曾見十二元二角，最低為十二元。市場人士同時報導：昨天個別的二、三綫股亦見活躍，「華胤馨」成交了五千七百二十二萬股，以九角六仙收市。

「信地」成交了二百四十八萬股，以四角二仙半收市。

「信置」成交了一千零一十萬股，以四角

市內不單只見到有外資基金入市，而且也見有本港大戶入市，使得市內的交投又再活躍起來。

昨天，全日的成交為十億餘元，這是十月份內，第二次超過一天內有十億元成交額的交易。第一次乃是十月二日，那天大市上升了一百一十四點二二，指數為二九〇五點四八，而昨天大市上升了四十一點四三，指數為二九九一點九五（中午為三〇〇二點九四）。

市場人士報導：外資基金及本港大戶入市，五大藍籌股的身上，作出了相當活躍的交投。

昨天，「怡和」成交了四十六萬股，以三十一元七角七仙收市。

市場人士報導：目前本港股市正處於好市的軌跡上推進，雖然，昨天在臨收市時有回吐壓力出現，使大市在升上「三〇〇〇」後，又見回落下來，但是，抑無礙於後市仍可以在「三〇〇〇」的水位上推進。

阿尚

設有室內泳池的高級豪華住宅、本港亦已見出現。

順境逆境應留餘地

俗語謂「相由心生。」一個人如心境佳的時候，自然會是神采飛揚。曾經有一位仁兄，其本來已經是外貌猥瑣，而在未得志之時，更是離無過犯，面目可憎。但是，曾有一段日子，飛黃騰達，人長得胖胖的，臉圓圓的，昔日的猥瑣神態也被煥發的容光掩蓋住了。很多朋友見面的時候，也說他的樣子看來順眼得多。

到底是心理作用，或是真個的是相由心生，使一個人的外貌也改變了呢！這就不得而知。

然而，一個人因為生活及工作環境的變遷，往往使到一個人的外型，神態也會改變，卻又是事實。

有財主，平素聲如洪鐘，雖為五六十歲，但是脾氣仍為十分剛烈，然而，因為惹上了一項官司，結果，雖然不至於像伍子胥那麼的一夜白頭，但是，僅兩年，便好像突然老了二十年一樣，不單只兩年前之滿頭黑髮盡為變作蒼白，而且，連眉毛也蒼白，那行動時老態龍鍾，與兩年前的健步如飛，判若兩人。

人，總有順境，也有逆境。然而，一個人如果不是爬得太高的話，縱為遇上了逆境的話，對其心靈上的打擊，也不會太大。

阿諸時刻也認為，一個人無論是順境也好，是逆境也好，也應該在當時對任何事也留有餘地，那麼，一旦遇上了相反之情況出現時，也不會過於驚一吝！

百家言 諸子儀

好市重臨笑哈哈
怡和除息勢不差

「怡和」除息，昨日表現明顯貨疏，大冧巴營造氣氛，買盤非常落力，身價隨時間推進，尾盤直搶上三十一元七毫半，升一元五毫，那邊廂「置地」亦止跌，但升幅有限，七元五毫收市時有擁躉重臨，微升斗零。

× × ×

「廣生行」靜左一段時間，昨日突然有莊家打掃門前雪，跟跟風客亦見陸續增加，早盤失失驚有單大嘢報，五百萬股報八毫，立即吸引市出大冧巴留意，收市時八毫三仙，升二仙。

× × ×

「合興輪」昨日面世，由於出世合時，開市四毫七仙後彈出之後，長綫炒客圍攻，一度彈上七毫，尾市始有禾青貨計數，但六毫六仙，成為不二價，有一千萬股交易，日後供銀個半。正股一元二毫一任入要，反跌三仙，有四千股交易，少到離奇。

× × ×

新股「菲華輪」谷市火約味全無，但昨日有幾大莊家聯手郁佢，前市收六毫六，昨朝低開五毫四仙，悶過一陣，立即有爆炸追殺場面，亂刀之下殺上九毫二仙，午後有大冧巴收割，估到八毫三仙自動離場，急升一毫七仙，有四千萬的買賣，去勢靚到唔恨，正股八毫三，一度質落七毫五仙，中段多路人馬硬攻，又揤上七毫九仙，升三仙，有二千一百萬股出街，火約味未散，後市及實。

二十四橋

炒友垂青廣生行
菲華掛牌興通街

市場見韌力

昨日股市在美股大升六十四點的鼓舞下，一度升越三千點大關，最高報三〇〇三，尾市回到關口之下，但仍有可觀之升幅，最令投資者高興者，為成交額已超過十億元，成交與升幅匹配，使人對後市繼續抱有一定之信心。

雖然，連升多日及到三千點關口，例有獲利回吐，但昨日所見，承接力仍然不俗，否則之亦不會有過十億元的成交了。藍籌股綫進，但較為穩健，尾市雖有「平倉渡週末」之盤出現，但稍回之後，買家又再結集承接。這一份韌力為過去所少見也。

一些過去積弱而遠遠落後的股份，昨日表現良好，說明買家為了「以策安全」，便傾向於買「偏低股」，如新世界，就升了二角；太古升了二角，至於弱勢股，仍是新地、和黃、長實、港燈，尤其是新地，收十四元八角，升四角，走勢甚靚。

國際德祥正股仍升，但認股証就無成交，此股在補倉完成後，將會有一段長時間無人過問，屬於「炒殘格」了。

策略 甘前

施政報告實事求是
本港地產仍可樂觀

股海風雲 郭楓

港督的施政報告，雖然是「官樣文章」，但仍然有注意的價值，因為從中可以了解到政府今後的一些政策，對我們厘訂投資政策有一定的幫助。

港督說今年的經濟成長率將有百分之二點五，比去年的百分之二點三略佳，但較年初估計的低半個百分點。此外，通脹將為百分之九點五，比年初估計的高出一個百分點。

一般認為，這個通脹估計過於樂觀，今年實際的通脹率，可能達到百分之十一，甚至更高。原因之一，是港府年初大增間接稅，引起中、低層公務員對加薪的要求較高。結果，公務員加薪一成半，不久以前又實施紀律部隊的再加薪，這不免影響了物價上升，通脹有所發展。

在房屋政策方面，港督說到公元二〇〇〇年，香港可能有三分之二的家庭住在自置居所內。為此，十年內必須興建四十三萬個公屋住宅單位（內有二十四萬個「居屋」單位），希望可以在五年內全部安置市區的寮屋居民，以及臨屋居民。

目前香港有五百九十萬人口，一百五十八萬個家庭，其中大約七十多萬戶住在私人住宅之內。如果香港人口每年增加千分之十六，到本世紀末便有七百萬人口，二百萬家庭。如果三分之二家庭自置居所，便需要一百三十三萬多個私人發展商興建的住宅單位。由此可以算出，未來十年本港需要增加六十萬個住宅，除去「居屋」單位外，要增加三十六萬個。

由這個數字，可知本港對住宅物業的需求，仍然十分之大，估計平均每年超過三萬六千個。過去幾年，本港地產業頗稱興旺，但每年完成的單位數不均也只是三萬個左右。

因此，私人地產商仍然大有可為。只要樓價不暴升（升幅和通脹率「掛鈎」），銷售不穩可以預期。

收受利益罪成立
李福兆判囚四年

五湖四海 高騰

李福兆被判罪名成立，判囚四載而不准保釋，股市界聞言，回憶起過去叱咤風雲之年代，無不慨嘆。

李福兆可稱得上是香港股市之開路先鋒，六九年創立遠東交易所，股市中人高以「新會」作為與香港證券交易所區分，港會被稱為「舊會」。過去二十年香港股市飛躍發展，莫應基、李福兆、胡漢輝乃至陳普芬，都是功不可沒者，其中以他的成績較為顯赫。

可惜，八七年股災一役，被翻舊賬，雖經兩年打官司，最後仍逃不過「鐵窗」生涯，一世英明盡失，不勝唏噓。

股市界聞人談其失敗之處，乃股災後引狼入室，招致今日身敗名裂之境地，「狼」者誰人？股市圈之老行尊，當心神領會，毋須高眺譯出口也。

李福兆被指控收受兩隻股票上市優先配股利益，由於罪名成立，股市界中已有人預測呢單大案會有發展，蓋受賄者有罪，行賄者同樣有罪，仍有下文。

最近股市圈發生多宗事件，好多股民，經紀都緬懷當年李福兆之家長式作風，牛鬼蛇神都怕佢三分，是以類似事件就不會搞大，影響程度可大為縮小。

遠東酒店實業不振
今年內難有大作為

底牌

「遠東酒店實業」，業績已陷低潮，其九〇年度上半年業績中，營業額只得二千七百萬元，下跌百分之四十，而純利為二百二十四萬元，下跌百分之四十。

「遠店」所經營的荔園遊樂場，保齡球及酒店業務，合計稅前盈利，乃為二千萬元，較前兩年有增加，但是，其他的戲院業務及宋城業務，則較前遜色。

「遠店」持有BOLAN百分之四十九的股權，眼而成本為二億零七百萬元，而BOLAN在澳洲雪梨則擁有及經營遊樂場，但是過去半年則仍見有虧損。

「遠店」應佔之數為一百八十五萬元，雖然七十餘萬元，但仍達去年全年應佔赤字的一半。

今年下半年，「遠店」的業績難寄厚望，估計新收購之美國德州一家酒店仍有虧損，並計入「遠店」賬目之內。

由於受到酒店業務的拖累，估計「遠店」今年全年之純利，不足二百萬元。

「遠店」去年年底之資產淨值為五億二千八百萬元，而最主要的資產，乃是荔園地皮。

今時今日，本港之地產有價，荔園之市值，當然是高出成本賬面，以時值估計，其P E會達四百倍，而周息率約為一點三厘而已。

是日也：股仔反覆

紅

食住外圍條水，本港一開市就郁，好多認股證裂口性開出，「玫瑰」殺上七毛九，起得急，跌得急，下晝最低且過六毛六，收六毛八跌三個仙，成交一千一百萬股，曉正股最高至一個五四，收一個二毛六，好淡雙方拚搏慘烈，從沽家沽手法觀察，好明想撳低，仍有機會撈，千祈咪手痕痕學人做空軍，好戲還在後頭也。

「國際德祥」事件波未了，賤嚟仍有人補倉，因為買盤仍然見頂，[illegible]

香三個六收市，買家又係熱口熱面果幾位，睇吓有關方面又點處理。「華胤馨」一開波就郁上一皮〇四，跟住無力再向上，下晝跌至九毛五沽盤一個如潮，收市後九毛七亦有沽家，連九毛八亦冇沽家，遊戲顯然方興未艾而日內成交超過一億四千幾萬股，小心後著見真章。大藍籌開始有大手買盤「長實」、「和黃」、「太A」、「新世界」等都大量接貨，「怡和」被有關方面大力回擊。但股價除息後急升兩蚊尾市三十二皮沽家全部被就地正法，表現勁戰重成交大量兼股價上升，後市有力再上，較令人失望係「海岬」人升佢又跌，人跌佢又跌。

財經廣場
錢璐主編

小本經營
T恤質地較為薄軟 織綉徽章衫身變形

本來只是一件十分平凡的牛仔褸，但是綉上了，或是釘上了一個徽章的話，便顯得多采多姿，其銷路便會大增。

各位如果有經常讀我這個專欄的話，應該記得我曾經講過本地有一些成衣廠家，[illegible]字母或小圖案，在市推銷，得以擺脫困境的事。

[illegible]一個地織綉出來出售，也可以是直接織在衣服上。不過，有一點，我得提醒各位的，便是如果是T恤的話，便不能將徽章織綉上去，因為一般來講，T恤的質地較為薄軟，若為加上了織綉的話，會形成了[illegible]變了形。

至於一般的恤衫，其布料質地雖然之T恤硬滑，但是，一個茶杯一樣大的徽章圖案，織綉在恤衫的錶袋上，頗不合襯。衣着要求大方得體，並非標奇立異。而徽章對於服裝來講，作用也只在於使服裝更為美化而已。

我認為，利用織嘜機來織綉各式各樣圖案的徽章出售，在成本上較之手綉為低，在徽章上乃應以一個一個地出售為佳，這較之直接織綉在衣服上，較受歡迎。

花園道商廈招租
康福台轉手價高

有消息話花園道地王之兩幢寫字樓，以嗜盤形式招租，平均每平方呎月租為四十元左右。

花園道地王的兩幢寫字樓，總樓面面積為一百四十萬平方呎，其中二十一萬一千平方呎，在較早時由萬國寶通銀行以平均每平方呎四千九百二十六元購入，因而可供出租的樓面面積，仍有一百二十萬平方呎。

田土廳之資料顯示出：港島吉席街六號、六號A、六號B及六號C這一個住宅地盤，最近以九千六百八十萬元轉手。該地盤可以興建樓面面積為十萬零二千平方呎左右。若以此一成交價計算，則平均每平方呎的樓面地價乃為九百四十九元。

最近，北角康福台亦有轉手，康福台五號乃原屬於日資GGS所有，最近以九千萬元，轉手予另一間日資公司，平均每平方呎為二千三百六十元。

康福台五號乃為樓高十六層，共有三十二個住宅單位，而每單位之面積約為一千二百平方呎左右。

此一項交易的價錢較高，[illegible]，可能買家有特殊用途，因而出價高之價錢作整幢的購入，不足為奇。而同屬康福台之其他住宅，平均每平方呎只為九百元至二千元左右而已。

郭全勝

香港股市行情表（二）

普通股指數：1734.15	+25.44				
恒生指數：2,991.95	+41.43	香港指數：1963.40	+27.42		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：1,754.12	+0.28	金融：1421.97	+1.09		
公用：3,976.77	+56.43	公用：1842.39	+26.14		
地產：4,847.00	+78.42	地產：2649.95	+42.89		
工商：2,740.81	+48.59	綜合：2243.05	+42.18		
成交股份：345	下跌股份：45	工業：1678.27	+6.30		
上升股份：251	無變股份：49	酒店：1654.88	+23.99		

十大成交金額

公司名稱	金額
太古洋行A	78,254,440
華胤馨國際	57,067,300
長江實業	56,290,200
升岡國際	39,218,220
新鴻基地產	37,605,588
和記黃埔	32,367,480
菲華集團W93	30,115,196
三泰電業	29,307,860
港燈集團	27,057,476
新系機構	26,088,140

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	340,049,980
宇宙控股	62,457,080
升岡國際	57,560,000
華胤馨國際	57,215,000
新系機構	40,572,000
菲華集團W93	40,254,400
玫瑰國際W93	31,360,000
華人置業W91	26,010,000
愛美高W90	25,332,000
遠生實業W02	21,642,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
友利電訊	1.060	+20.45
東方海外	3.900	+14.70
建生電子	1.430	+11.45
正大國際	0.880	+11.39
升岡國際	0.690	+11.29
明輝發展	1.590	+9.65
三泰電業	1.960	+9.49
其士商業國際	0.500	+8.69
萬勝證券	0.670	+8.06
麗德投資	0.650	+7.84

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
至祥置業	7.100	−7.79
大同混凝土	4.025	−4.16
凱科國際	1.150	−4.16
凱聯酒店	2.400	−4.00
玫瑰國際	1.260	−3.07
其士國際	1.280	−3.03
合興集團	1.210	−2.41
啓明	2.350	−2.08
華胤馨國際	0.960	−2.04
大東電報	60.000	−1.63

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
友利電訊W93	0.860	+36.50
麗幸科研W93	0.860	+26.47
菲華集團W93	0.830	+25.75
升岡集團W91	0.340	+23.63
謝瑞麟W94	0.068	+21.42
正大國際W93	0.360	+20.00
明輝發展W92	0.700	+18.64
升岡國際W93	0.480	+17.07
宇宙控股W91	0.390	+16.41
其士商業W93	0.226	+15.89

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
川河集團W90	0.036	−10.00
其士國際W93	0.360	−5.26
順豪物業W90	0.860	−4.44
玫瑰國際W93	0.680	−4.22
華胤馨國際W91	1.380	−4.16
惠泰國際W93	0.570	−3.39
中華娛樂W91	0.029	−3.33
亞洲證券W91	0.233	−2.91
恒基發展W91	0.230	−2.54
華大地產W91	0.132	−1.49

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.15	0.025	0.028	0.025	0.026	+0.001	+76	7,060,000	50.66	[illegible]
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.239	0.237	0.235	0.237	−0.002	−36	446,000	[illegible]	[illegible]
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.231	0.23	0.23	0.23	−0.001	−43	8,000	10.90	1.48
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.65	0.68	0.67	0.68	+0.03	+63	132,000	26.36	1.68
426 [illegible]	11/10/87−31/12/92	2.16	0.169	0.158	0.157	0.157	−0.002	−28	120,000	191.41	2.27
475 [illegible]	01/07/88−30/06/91	2.56	0.108	—	—	0.108	—		—	205.71	2.63
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.345	0.385	0.36	0.365	+0.02	+45	12,337,250	86.50	1.86
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.24	0.24	0.233	0.233	−0.007	−15	156,000	63.60	2.86
144 [illegible]	01/02/87−31/12/91	1.31	0.60	0.63	0.60	0.63	+0.03	+52	321,000	22.78	1.84
111 [illegible]	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 [illegible]	11/05/87−31/12/94	2.00	0.27	0.28	0.28	0.28	+0.01	+85	42,000	100.00	2.28
558 [illegible]	01/07/91−27/12/91	1.25	0.128	—	—	0.120	—		—	228.10	1.38
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.58	0.62	0.56	0.60	+0.02	+93	546,000	19.05	1.75
502 [illegible]	03/08/88−30/06/91	3.06									
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.195	0.237	0.195	0.226	+0.031	+11	11,460,932	65.20	0.93
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.38	0.36	0.36	0.36	−0.020	−4	8,000	28.52	1.65
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.13	0.14	0.133	0.135	+0.005	+83	26,010,000	17.48	2.34
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.177	0.185	0.179	0.181	+0.004	+136	1,900,000	60.93	3.20
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.60	0.148	0.154	0.15	0.154	+0.006	+75	133,600	85.73	3.70
677 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.30	0.36	0.33	0.36	+0.06	+7	830,000	30.37	1.15
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.03	0.03	0.029	0.029	−0.001	−12	2,060,000	268.16	3.24
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.033	0.033	0.033	0.033	—	—	1,064,000	1725.08	16.08
648 [illegible]	21/05/87−31/12/92	0.36	0.275	0.30	0.275	0.285	+0.01	+88	1,995,000	26.30	0.82
466 [illegible]	01/01/93−31/12/94	0.56	0.135	0.147	0.14	0.141	+0.006	+69	2,350,000	55.84	0.64
674 [illegible]	09/04/90−10/02/95	4.755	2.025	2.075	2.05	2.075	+0.05	+128	644,000	11.97	6.83
379 [illegible]	01/01/88−30/06/92	5.00	0.08	—	—	0.08	—		—	936.73	5.08
545 [illegible]	13/12/89−31/12/91	1.13	0.105	—	—	0.105	—		—	152.04	1.23
469 [illegible]	01/07/88−31/12/92	1.20	0.495	0.56	0.51	0.53	+0.035	+33	1,340,000	8.99	1.62
494 [illegible]	01/08/88−30/06/91	2.00	0.40	0.40	0.38	0.40	—	—	186,000	30.43	2.40
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.385	0.39	0.38	0.39	+0.005	+192	264,000	119.23	1.14
462 [illegible]	01/04/88−31/03/93	0.70	0.65	0.65	0.64	0.65	—	—	120,000	51.80	0.27
437 [illegible]	01/01/88−31/12/92	1.25	0.112	0.12	0.12	0.12	+0.008	+30	74,000	163.46	1.37
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.50	0.315	0.35	0.32	0.33	+0.015	+66	3,388,000	22.06	0.83
344 [illegible]	04/09/87−31/12/91	0.90									
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.03	0.036	0.029	0.03	—	—	25,332,000	21.42	3.70
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.345	0.345	0.345	0.345	—	—	90,000	37.05	4.18
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	0.20	0.49	—	—	0.49				52.76	0.25
429 [illegible]	30/10/87−31/12/92	2.00	0.142	0.149	0.143	0.148	+0.006	+71	886,000	77.52	2.15
607 [illegible]	08/08/88−30/09/91	2.29									
642 [illegible]	01/11/90−31/12/93	1.10	0.56	0.63	0.56	0.60	+0.04	+30	2,690,000	78.95	1.70
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.088	1.78	—	—	1.78	—	—	51	47.16	0.27
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38	0.58	0.66	0.61	0.64	+0.06	+16	820,000	55.38	2.02
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 [illegible]	28/02/90−31/12/92	1.05	0.213	0.218	0.214	0.214	+0.001	+247	182,000	163.33	1.26
350 [illegible]	01/12/87−01/12/91	2.75									
600 [illegible]	20/09/90−31/12/92	0.60	0.086	0.093	0.088	0.093	+0.007	+26	730,000	217.69	0.69
143 [illegible]	18/07/85−30/09/92	0.81	2.80	—	—	2.80	—			0.76	2.92
418 [illegible]	01/06/87−30/09/94	1.70	1.37	1.45	1.38	1.41	+0.04	+106	1,376,000	11.07	2.55
516 [illegible]	01/01/89−23/12/91	2.00	0.31	—	—	0.30	−0.010		—	48.39	2.30
550 [illegible]	10/07/89−30/06/91	1.00	0.42	—	—	0.42	—		—	91.89	1.42
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	0.60	0.43	0.43	0.42	0.435	+0.005	+200	11,000	85.70	0.83
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.236	0.242	0.23	0.23	−0.006	−18	790,000	48.45	2.88
474 [illegible]	01/04/88−31/12/91	0.20	0.079	0.082	0.078	0.079	—	—	17,120,000	21.30	0.28
423 [illegible]	01/01/88−15/12/92	4.50	1.18	1.18	1.18	1.18	—	—	3,600	46.58	5.68
151 [illegible]	15/05/85−31/12/91	2.72	9.00	9.05	9.05	9.05	+0.05	+242	15,000	0.62	7.55
559 [illegible]	22/01/90−31/12/92	0.65	0.135	0.14	0.135	0.136	—	—	1,167,788	149.21	0.78
515 新系機構	01/07/89−31/12/90	0.50	0.42	0.50	0.44	0.44	+0.02	+58	1,122,000	12.50	0.72
414 [illegible]	07/07/87−31/12/92	0.99	0.43	0.44	0.425	0.446	+0.016	+92	352,000	23.43	1.36
654 [illegible]	01/11/90−31/10/93	1.50	—	0.70	0.475	0.66			189,600	78.51	2.16
351 [illegible]	01/07/90−31/12/91	1.81	1.48	1.56	1.50	1.55	+0.07	+60	190,000	4.69	3.22
533 [illegible]	11/09/89−10/09/92	3.60	1.67	1.71	1.69	1.70	+0.03	+154	775,000	12.77	5.30
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.59	0.60	0.56	0.57	−0.020	−11	4,988,000	38.57	1.33
636 明輝發展	07/11/90−31/12/92	1.60	0.59	0.73	0.64	0.70	+0.11	+8	40,000	44.65	2.30
526 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00	0.91	0.95	0.95	0.95	+0.04	+68	10,000	65.48	6.95
284 [illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10	5.95	—	—	5.95	—		—	95.83	7.05
424 [illegible]	01/10/87−31/12/94	2.10	0.061	0.063	0.052	0.063	+0.002	+80	1,260,000	199.03	2.15
176 [illegible]	01/04/88−31/12/98	1.00	0.138	0.14	0.136	0.138	—	—	1,918,000	58.06	1.14
061 [illegible]	22/12/80−15/10/92	16.49	8.10	8.55	8.40	8.45	+0.35	+70	439,000	−4.17	30.42
668 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34	0.68	0.87	0.76	0.86	+0.18	+2	320,000	50.22	2.03
594 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.10	0.52	0.55	0.54	0.55	+0.03	+46	108,000	87.50	1.65
536 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76	0.44	0.52	0.45	0.45	+0.01	+134	2,496,000	45.78	1.21
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
486 [illegible]	01/08/88−31/07/94	0.90	0.296	0.335	0.31	0.32	+0.026	+23	10,320,000	41.86	1.22
563 [illegible]	01/02/90−31/12/91	2.20	0.35	0.37	0.37	0.36	+0.01	+111	43,100	75.34	2.56
432 [illegible]	01/01/88−31/12/90	2.75	0.195	0.215	0.20	0.208	+0.013	+37	880,000	−1.40	2.96
529 [illegible]	01/08/89−30/06/92	3.18	0.23	0.23	0.23	0.23	—	—	106,250	143.57	3.41
590 華大地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.134	0.132	0.132	0.132	−0.002	−22	113,333	39.50	0.33
377 [illegible]	01/09/87−31/12/92	1.18	0.22	—	—	0.22	—		—	108.86	1.40

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
644 菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.66	0.93	0.84	0.83	+0.17	+3	40,254,400	98.20	1.56
641 新鴻國際	01/12/89−30/11/90	0.18	0.13	—	—	0.13	—		—	8.41	0.24
[illegible]	01/08/90−30/06/93	0.17									
[illegible]	06/06/88−31/12/90	7.00	0.20	—	—	0.20	—			28.57	7.20
[illegible]	01/03/91−31/12/92	7.00									
[illegible]	01/03/93−31/12/94	7.00									
[illegible]	01/10/88−31/08/91	0.67	0.248	0.265	0.246	0.265	+0.017	+36	276,000	38.64	0.82
637 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.00	0.21	0.241	0.211	0.241	+0.031	+12	1,180,450	110.34	1.24
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.225	2.36	2.25	2.325	+0.10	+64	464,048	30.92	11.32
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	1.80	—	—	1.80	—			−3.85	3.75
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.113	0.114	0.113	0.114	+0.001	+218	250,000	190.46	0.91
591 華胤馨國際	09/08/90−09/08/91	0.60	1.44	1.47	1.36	1.38	−0.060	−7	2,202,000	106.25	1.98
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.30	0.326	0.31	0.315	+0.015	+52	1,685,000	75.25	3.68
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.33	0.37	0.335	0.36	+0.03	+21	912,000	30.84	0.69
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.305	0.345	0.305	0.33	+0.025	+24	4,782,000	40.28	0.74
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.178	0.177	0.176	0.176	−0.002	−27	202,000	73.67	2.82
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.159	0.16	0.16	0.16	+0.001	+239	100,000	156.79	4.18
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.04	0.04	0.033	0.036	−0.004	−2	644,000	32.64	0.58
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 [illegible]	28/09/90−15/09/92	0.68	0.63	0.66	0.66	0.64	+0.01	+172	205,000	106.25	1.32
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.71	0.79	0.66	0.68	−0.030	−8	31,360,000	17.46	1.48
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	6.40	0.53	—	—	0.53	—		—	40.71	6.93
573 [illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.40	—	—	3.40	—		—	42.99	2.80
246 海洋國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.57	0.61	0.58	0.59	+0.02	+90	1,264,000	13.84	1.81
092 海洋國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.30	0.32	0.30	0.30	—	—	350,000	18.28	1.10
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.87	1.87	1.87	1.90	+0.03	+171	20,000	3.33	3.18
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.65	14.50	15.50	14.80	15.40	+0.90	+38	104,177	−1.94	14.51
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.50	15.50	14.90	15.40	+0.90	+39	194,329	−1.94	14.51
503 順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.90	0.93	0.86	0.86	−0.040	−5	2,194,000	8.14	1.86
588 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.50									
512 [illegible]	31/10/88−16/12/67	2.92	1.50	1.57	1.55	1.55	+0.05	+96	70,000	34.82	4.21
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.09	0.01	—	—	0.01	—		—	197.87	1.40
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.43	0.45	0.42	0.45	+0.02	+62	294,000	25.95	0.59
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58									
604 升岡國際	01/10/88−31/06/91	0.75	0.275	0.37	0.295	0.34	+0.065	+4	3,174,000	33.33	0.92
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.41	0.54	0.44	0.48	+0.07	+9	6,182,620	92.75	1.33
446 [illegible]	01/01/88−31/12/90	0.72	0.054	—	—	0.054	—		—	39.75	0.77
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.355	0.38	0.355	0.36	+0.005	+184	181,200	89.73	5.36
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.59	0.62	0.57	0.60	+0.01	+157	116,000	26.32	3.00
670 [illegible]	16/02/90−15/02/93	0.65	0.30	0.32	0.305	0.315	+0.015	+52	4,573,732	80.46	0.94
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.069	0.073	0.071	0.071	+0.002	+109	850,000	134.96	0.92
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.056	0.068	0.064	0.068	+0.012	+5	650,000	222.99	1.26
514 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.05	0.25	0.265	0.247	0.285	+0.035	+14	72,000	34.96	1.31
593 [illegible]	01/09/90−30/06/95	2.00	0.305	0.33	0.30	0.33	+0.025	+24	1,274,311	117.76	2.33
605 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	0.63	0.87	0.56	0.86	+0.23	+1	3,603,000	84.91	1.96
520 宇宙控股	16/02/89−31/12/91	0.075	0.335	0.40	0.34	0.39	+0.055	+10	13,800,000	24.90	0.22
692 [illegible]	25/02/91−30/06/93	—	0.62	0.63	0.62	0.63	+0.01	+168	50,000	—	—
346 九龍倉	01/11/88−31/12/90	6.50	1.43	1.50	1.46	1.47	+0.04	+114	1,235,358	−2.21	7.77
447 [illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.142	0.153	0.144	0.145	+0.003	+141	5,680,000	11.29	0.34
421 [illegible]	30/06/87−31/12/90	1.57	0.246	0.25	0.25	0.25	+0.004	+168	865,000	4.23	1.76
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.31	0.345	0.31	0.335	+0.025	+27	21,642,000	137.80	0.70

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.50	—	—	91.50	—		—	8.74
603 法國東方熊債券93	9.00	103.00	105.00	105.00	105.00	+2.00	+147	600	8.57
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	89.00	—	—	89.00	—			7.02
609 地下鐵路債券95	7.00								
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	133.00	—	—	133.00	—		—	7.52
608 Paribas牛債券92	4.00	60.00	62.50	61.00	62.50	+2.50	+73	600	6.40
611 海裕債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

「永勝之皇」出生於八三年八月九日，已足夠七歲。新馬第一季初出兩場都包尾，第三仗成為九九倍大冷卻沿途跟在前列，抵終點得第四，距頭馬只兩馬位。賽後騎者跑法被研訊，舊力開始外露，季尾在一千以打破歷屆新馬時間紀錄大勝六馬位。

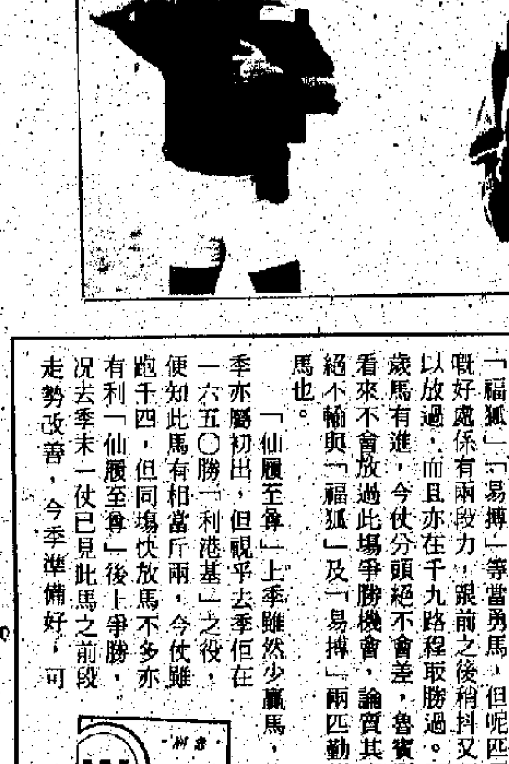
翌季編入第三班，勝出一場千二，時間比當時同班現已上第二班之好喜訊在另一組贏同程更快，實力如何已有答案。前季又勝一場，只有上季轉入低潮才乏表現。

踏進今季一出即幾乎爆冷，被超級馬喜得米打破美夢，今次千四一樣合適，理應取回一仗。

「新狀元」出生於八四年十一月四日，差不多足夠六歲，查血統與大馬金刀同父，型格卻迥異，身段較短而四肢合襯，從外型看去乃是有一段強衝刺之中程偏短良材。

從首季表現觀察，一出即在一千走入亞席，可跟可鬥而力短之特性已顯露出來。是以相隔一會即在千二公尺傳來捷報，壓低對手是海寶石，而世界和平則得殿軍。時間亦做得不錯。贏馬之後編入第三班，確有過高之嫌，是以接連兩季日三班降入四班亦不能爭取到第二場勝仗。今季降入五班又遇上大熱有進，上次末段衝得甚勁，此次出頭有望矣。

今日介紹：永勝之皇，新狀元。



「福狐」「易搏」等當勇馬，但呢匹馬好處係有兩段力，跟前之後稍抖又可以放過，而且亦在千五路程取勝過。四歲馬有進，今仗分頭絕不會差，魯賓遜看來不會放過此場爭勝機會，論質其實絕不輸與「福狐」及「易搏」兩匹勁拼馬也。

「仙履至尊」上季雖然少贏馬，今季亦曾初出，但視乎去季佢在一六五〇勝「利港基」之役，便知此馬有相當斤兩，今仗雖跑千四，但同場快放馬不多亦有利「仙履至尊」後上爭勝，況去季一仗已見此馬之前段走勢改善，今季準備好，可

馬賭30年

△中華總商會為慶祝九十週年大慶，向馬會提議設立「中總九十週年會慶盃」，獲馬會董事局接納，批准在下（十一）月七日（星期三）的夜賽中舉行。

△馬會首席評磅員白禮仕承董事局命昨日發表本年度第六次賽程修正通告。

△第八次賽馬，十一月七日（星期三）在快活谷馬場舉行，第弍班一四〇〇米，原編為真強讓賽，現將該項賽事改為「中總九十週年會慶盃」。

飛天冷謀茶飯

面，消息指出今回欲再爆大冷，其中由蔡鑛成所策騎的「名符其實」則傳出是登龍的殺馬對象，班手足話要防範！

△洲賦主帥馬輝雖在停賽期間，但洲官仍要搶攻，消息指明由俞偉形所出策的「幸運之寶」欲翻照形仔爆大冷兼開齋，馬房所有手足均一致睇好今次存心要食大茶飯的，宜須吼緊！

△歐洪食雞胡懸匹熱門「自己知」開胡，而今次存心要爆一保杰哦，消息特別話明尾場由謝偉豪所出戰嘅「百利達」可以橫掃千軍萬馬，任何強敵都不是牠手腳，照聽馬房傳出的口氣，今仗乃志在必爆的，加上謝偉豪策騎更要留神，足以在尾場推翻一切的，越冷越妙。

特別提供：
第四場：(14)幸運之寶
第八場：(10)名符其實
第九場：(14)百利達

敲麒麟至尊威勝龍

煒台火 超班

第一場勁賀近況頗佳，降班有利，長途性能適合，此賽機會甚高，其次以香港財神及流浪者比較可取，冷門介紹權威。

第三場易搏近況特勇，轉賦後表現出色，此次改由陳俊輝執韁，機會甚高，其次以大滿冠及更好世界比較可取，冷門介紹廣友威。

第四場鋼力近期加工打磨，進展頗多，改由徐賁其主策，機會頗高，其次以皇冠司令及添情趣比較可取，冷門介紹喜遊之光。

第五場麒麟至尊近況頗勇，磅輕路合，機會較

第七場威勝龍近況轉勇，中距離路程適合，近期經已試準，機會較高，其次以擊威及衣錦榮歸比較可取，班次有利，冷門介紹入步趕蝉。

第八場自由萬歲近況特勇，班次有利，特由馬仕善主策，機會頗高，其次以新狀元及祖心比較可取，冷門介紹木球武士。第九場飛龍將軍近況特勇，主帥伯嘉選策上陣，路合配強，機會較高，其次以利是達及永威龍比較可取，冷門介紹玩具之星。

班超提供
(一)(4)勁賀 (5)香港財神 (3)流浪者
(三)(5)易搏 (1)大滿冠 (8)更好世界
(四)(12)鋼力 (9)皇冠司令 (8)添情趣
(五)(14)麒麟至尊 (11)永勝之皇 (3)仙履至尊
(六)(6)馬到功成 (3)金威 (1)及時而出
(七)(3)威勝龍 (8)擊威 (9)衣錦榮歸
(八)(1)自由萬歲 (11)新狀元 (6)祖心
(九)(2)飛龍將軍 (14)利是達 (6)永威龍

謝斯經濟評論

儘管美國經濟不景高油價下 通脹回落談何容易

美國的批發物價指數，在八月份上升了百分之一點三之後，九月份升幅更進一步擴大爲百分之一點六，即是兩個月共升了百分之二點九，這是該指數有史以來所比較罕見的情況。

這兩個月的批發物價指數，顯示的當然是油價揚升令美通貨膨脹顯著增壓的事實。如果油價繼續盤在近期的高水平甚至進一步向上，這種壓力仍不會消失，大家要有心理準備。

由批發物價的走勢，可見美國的整體通脹，一直很受能源和食物價格所影響。今年一月之時，由於反常天氣抬高了這兩大類物價，……

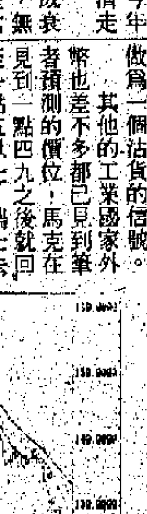
……會細過百分之〇點四，爲首九個月它的積累升幅爲百分之四點六，如以後每月平均升百分之〇點四，全年便是升百分之五點八，如以後每月平均升百分之〇點五，全年升幅更達百分之六點一。我相信包括勞務價格，涵蓋面因而大得多的消費物價指數，九〇年的全年升幅，也不會細過百分之五點五。

美通貨膨脹稍遠一點，即是明年甚至以後的展望，油價依然有很大的左右力量。油價由今年八月初開始才顯著向上，是以雖標升及企於三十五元的水平以上，若只把美通脹率拓大在百分之五點五到百分之六，仍不算是很大的預告。但如果明年仍一直企在四十元甚至更高的水平，則九一年的通貨膨脹率，便有比今年更大之可能。我們只有期望油價回落及經濟走弱，來減輕通貨膨脹的壓力。

有一位專家認爲，如果美國經濟演成衰退，理論上通貨膨脹壓力可望因而減輕些，無……

外滙技術分析

日圓轉向島嶼漸形成 下週應注視沽貨信號



一二三點六〇已經完成了這一次昇浪的頂，而開始回軟。日元在衝破了一二五的大碼之後，就連試兩次，形成一個雙底，並且已經衝破了一二六點一〇的頸線，後市最少的回吐也應到一二七．八附近。到筆者執筆之時，日元現貨兌美元價最高曾見一二七．四五（注，日元現貨兌美元越高，日元的貨值越低）。根據以往的經驗，一個大的上昇或下跌浪的完成，通常會以一些轉勢形態來結束，雙頂和雙底就是其中一種。

另外，在紐約期貨市場，日元只要在週五晚未見過一二五．六以下的價位，就會在圖上形成一個「島嶼」的轉勢形態，下星期一開始可以做爲一個沽貨的信號。

其他的工業國家外幣也差不多都已見到峯……

短綫客不敢太積極 足見三七三位難越

……

大埔寶湖花園環境不俗

特稿

大埔市中心寶湖花園 交通便設備齊價合理

·長江·

由於沙田區的住宅發展已臻成熟階段，樓價已上升不少，而人口密度亦逐漸增加，尤其是近年社會潮流也傾向於組織小家庭，年青人一般都追求居住環境舒適寧靜，更將置業的焦點伸展至大埔。

現時來往大埔及九龍間的交通便利，居民可乘電氣化火車，巴士或小巴往返市區及新界其他地方，而且大埔區人口密度較市區爲低，環境幽靜，近年港府在區內大力發展公共屋邨及居者有其屋計劃，再加上在區內發展大埔工業邨，提供就業機會。而地產發展商積極興建私人屋邨，由於所提供多是四百至六百多呎的中小型住宅單位，頗受用家歡迎。

寶湖花園是恒基在大埔一項住宅物業發展，座落於大埔市中心寶湖道，整項發展共有五幢住宅樓宇，樓高二十層，由一至二十樓爲住宅……

……能或新界各地外，亦可選擇乘搭巴士接小巴，交通非常便利。因此日常生活所需，不假外求，自成一角。

寶湖花園在去年公開預售，銷售表現不俗，開盤價一般平均每方呎一千四百五十八元，目前在二手樓市場的叫價一般平均每方呎一千四百五十元左右，而四百多呎的細單位，一般都要一千五百八十元一呎，六百多呎的中型單位，平均每方呎一千四百多元，由此可反映寶湖花園的小型單位樓價較爲高企，可能受買家歡迎而將價格推高，反而中型單位則偏軟。

事實上，寶湖花園在大埔私人住宅屋邨中，樓價亦處於合理的水平，相較於今年初推出的新達廣場稍低，將於九一年五月入伙的新達廣場，開盤價平均每方呎一千四百九十二元。而第五及第六座的開盤價更超逾每方呎一千五百元的水平，分別爲一千五百一十五及一千五百一十六元，故此令到入伙不久的寶湖花園住宅單位，更受用家垂青。

航訊

提供漢堡不來梅貨運分流便利
航運新貴艾姆登港 逐步建設潛力優厚

本報專訊　隨着東歐開放引致對外貿易活動變得更爲活躍，歐洲各大港口亦作好準備，迎接快將來到的貨運衝擊。而在加強港口貨運能力的同時，開發新港口疏導貨流亦爲目前歐洲航運界正在努力的工作。歐洲貨櫃港還將新增一員，就是德國的艾姆登（Emden）。

艾姆登港位處北海，與荷蘭爲鄰，在地理上佔一定優勢。縱使該港目前貨櫃吞吐量寥寥可數，但他日建設工程完竣後，貨運量將會大增。艾姆登除有能力開展本身貨櫃運輸業外，亦可肩負漢堡及不來梅貨運分流作用。

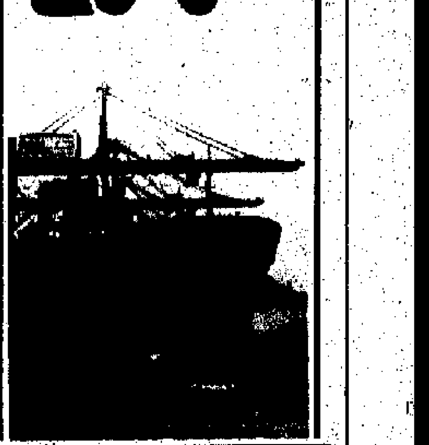
由於艾姆登港與德國內陸地區有完善的高速公路連繫，及位處荷蘭縱橫交錯水道的出海口，轉運內陸貨物可以輕易經由貨車或駁船轉運。同時，艾港與德國福士汽車兩大廠房甚爲接近，成品及半成品汽車套件皆由此付運出口，港口貨運量已有保証，進一步刺激港口進設計劃的實行。

根據該港之長遠發展藍圖，艾姆登最終將會成爲先進的貨櫃港。首期工程於明夏完成後，港口將設有一個泊位，貨櫃堆場可貯存八百五十個貨櫃，並設有五十三噸吊機，預計年吞吐量可達三萬個廿呎櫃，其中三份二爲出口櫃。第二期工程完成後將另外新增兩個泊位，兩座吊機及可供二千五百個貨櫃存放的堆場。到時艾姆登年運量可達十萬個廿呎櫃。

長遠而言，艾姆登港將被發展成爲在艾姆河口的深水港。若工程獲許可，將於九四年展開並在公元二千年完工。深水港可供第三及第四代貨櫃輪、滾裝船、散貨輪及供危險品運輸船舶靠泊。

作爲一個新興貨櫃港，艾姆登港務局發言人表示目前尚未有與德國其他大港如漢堡及不來梅爭一日之長短，在實力上亦甚難與之競爭，該港目前希望作爲北歐支線服務的靠泊港，並進一步成爲貨櫃中轉港。當港口出口貨量達到一定水平後，就會有更多船隻將之列入靠泊港行列，並開始在該港落貨轉運內陸。

作爲德國最西部的港口，艾姆登有充裕貨運發展潛力。



圖：電子資訊系統對船公司及付貨人越來越重要。

交通講場

電子資料聯通 未算全面普及

·飛老·

電子資料聯通的出現，已經使到越嚟越多船公司使用呢樣產品，將效率提高左好多。電子資料聯通推出，對各行各業幫助好大，船公司亦得益不淺，貨主又受惠。

以前，D貨主要查船期，除左打電話去船公司查詢之外，仲會日日要翻查各份有航運版嘅報章。由於船公司繁忙非常，照顧不到是時常發生嘅，而報章嘅船期又多又密，睇到眼都花埋先至搵到隻船。

不過，而家出左電子資料聯通，貨主要搵D船期資料，自然方便好多，唔使查到眼濕濕。只要個電腦駁通左D船公司，咁就可以一目了然，清清楚楚。唔使搞餐死。但截至目前爲止，有電子資料聯通服務嘅船公司唔係咁多，只局限住喺D大船公司，中型船公司有乜，小型船公司更加唔使講。

仲有，本港嘅廠家多數係以中小型爲主，大公司唔多（包括上市公司），而且上市公司亦未必大，如果唔係就有咁多型股呢回事，所以千祈咪以爲上左市就係大公司，如果咁諗就錯到加零七，咁唔會有大型電腦接駁到船公司。換言之，現時嘅電子資料聯通，係大公司嘅工具，細公司，等等先。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	多雲	廿四度至廿七度
澳門	多雲	廿三度至廿七度
廣州	多雲	廿二度至三十度
上海	天陰	十六度至二十度
北京	多雲	九度至廿一度
台北	多雲	廿二度至廿八度
漢城	多雲	八度至廿一度
東京	薄霧	十七度至廿三度
馬尼拉	雷暴	廿六度至卅二度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	廿五度至卅三度
雪梨	天晴	廿二度至卅五度
洛杉磯	多雲	十七度至廿三度
三藩市	多雲	十二度至廿一度
紐約	天晴	十度至廿三度
溫哥華	天晴	八度至十四度
多倫多	天晴	三度至二十度
倫敦	驟雨	十三度至十六度

國內十大鐵路口岸 促與鄰邦經貿發展

越南鐵路主要是米軌，但連接大陸鐵路憑祥車站的一段鐵路，有準軌和米軌的混合軌。中越鐵路經由憑祥的國際聯運貨車曾經可以互相過軌，貨車和車輛的交接暫在憑祥車站辦理。中國鐵路昆河線開通至河口一段是米軌，因此同越南鐵路經由山腰的國際聯運貨車也可以互相過軌。中國進口貨物和車輛會在山腰車站辦理交換，出口貨物和車輛則在新舖車站辦理交換。但曾幾何時，從七八年十二月下旬開始，這兩口岸的貨運活動已暫停。

中國南部兩大口岸，人所共知是廣州和深圳，其優越的地理位置，與香港爲鄰，已成爲中國南方一個商品集散地和重要對外口岸。從七九年四月開始，廣九直通車開行以來，廣州站便成了中國鐵路的對外口岸。每天在這裡開行直通車服務，所有旅客到離境都在廣州站辦理海關、邊防等出入境檢查手續。隨着港、澳、台旅客回國探親旅遊及國外華洋旅客的增多，目前直通車站客運量每年已超過二百萬人次。在年節假日，如新年、聖誕、清明等還要加開臨時直通班次，疏導回鄉過年過節及祭祖的旅客。

列車離開廣州沿廣深線南行，經過約兩小時便到達華南重要口岸，新興經濟特區深圳市。港深經濟往來十分密切，兩地間一直進行傳統的邊境貿易，每天有大量的新鮮蔬菜、水果、水產品和其他副食品源源不絕的運至本港，香港需要的大量建築用石、砂也大部份取道深圳南運。

爲了適應經濟特區的發展需要，深圳的城市建設發展迅速。深圳已從解放前廣九鐵路上一個人口不足一萬人的小鎮，發展成中國一個極具規模及重要的出入口岸，來中國旅遊探親的中外旅客，及大量的港澳台旅客大多從深圳口岸出入境。繁忙的深圳火車站，每天要接送旅客過萬名，高峯期每天通過的達四至五萬人，成爲目前中國出入境旅客最多的一個鐵路口岸站。

深圳站除運送旅客外，每天還有開往九龍的十對貨車，從九龍利用回空車裝載鋼材、建築材料等貨物，途經這裡運往內地。

爲了適應對外經濟活動越來越頻繁和旅遊迅速發展的需要，中國鐵路的十個口岸站，除個別受其種因素限制外，正在迅速建設和發展中，它們將促進中國與世界各國的經濟、貿易、文化往來作出更大貢獻。（十大口岸之三）

中越鐵路可望復通

（特訊）據此間「暴運日報」報導，越南國家科學技術委員會主任陳友對該報記者透露，中國鐵道部和越南交通部官員將於日內就中斷十二年之久的中國廣西壯族自治區憑祥市至越南北部諒山市的中越鐵路恢復通車一事舉行談判。據稱，阮文靈訪華及副總理武元甲出席亞運會之後，中越關係大有改善，雙方也都希望盡快恢復中越鐵路通車。

憑祥至諒山鐵路長約四十公里，自一九七八年以來一直封鎖着。這條鐵路是越南首都河內通往北方最便捷的通道。諒山至河內的鐵路全長約一百五十公里。

亞太區空運業發展迅速 英宇航客機漸受到重視

（特訊）日前，多間航空公司採用英宇航BAe 146型噴射機提供服務，顯示該種型號的飛機在發展迅速的亞太區越來越受人接受。

澳洲的東西航空公司（EastWest）在雪梨機場的典禮上，推介首兩架BAe146-300型客機，最近其中一架到上述航空公司開噴射機的東西航空飛機完成由雪梨往黃金海岸的首航。

由九一年七月起，東西航空將以BAe146-300型飛機完全取代目前的Fokker F28飛機隊。這是該航空公司在開業四十三年以來，最周詳的重新裝備計劃。未來數月中，東西航空的146飛機服務的目的地將包括荷巴特、布利斯班、凱恩斯、坎特拉及墨爾本。本年底將有多三架146-300型飛機加入服務，而其餘的將於九一年上半年度移交。

東西航空在同類型的飛機中選擇146-300型，原因是它能提供多方面的功能運作及多種座位排列形式，特別適合該航空公司的旅遊航線網絡。此外，在噪音密集的澳洲機場上，146飛機的低噪音特點更爲突出。

圖：台灣的馬公航空公司在較早前將兩架146-300型飛機加入服務於台北至高雄及台北至馬公的繁忙航線。自台灣政府兩年前實施航空開放政策，146為首架噴射機被使用於台灣境內服務。

馬公航空自一九八八年採用兩架英宇航超級748渦輪螺旋槳飛機，其業績迅速增長。748型飛機仍將繼續服務於高雄至馬公航線上，而第二架146-300型飛機計劃於年底運送。

目前在亞太區有十三間航空公司採用六十架146飛機。

種族問題緩和 有利南非旅業 世旅率先開團

（特訊）約旦航空公司遠東總代理達思航空公司之子公司世旅之總經理鍾志勤稱「世旅」正爲本港旅遊業開闢又一新路線——「南非奇趣之旅」——成爲本港首家創辦一系列定期遊覽南非之新旅程，由今年十一月始每月辦一兩團前往南非。

鍾氏稱南非前因種族問題遭英國抵制，兩年前港府申明不鼓勵港人旅遊南非，但兩月前，因南非情況改善，港府亦收回該申明，台灣未制裁南非，去年遊南非之台灣旅客激增爲一萬一千餘人，其中一半旅遊，一半爲聯繫生意，今年人數有上升趨勢，足徵南非旅遊確有可爲，且簽証方便，更有南非航空公司豪華珍寶機直飛。

鍾氏稱南非結合現代文明與天然原野之美，特別吸引之處甚多，例如有世界最大野生動物保護區之一克魯格國家公園，似賭城拉斯維加般豪華娛樂設施之太陽城，紀念約翰尼斯堡百周年而興建之金礦城，在最古老城市開普敦（Cape Town）有千餘公尺高之桌山，大西洋及印度洋滙合點之好望角白浪滔天，海濤怒吼，南岸沿途風景如畫之花園大道，鴕鳥可供策騎的奧次頌鴕鳥園，四季有水上活動之黃金海岸等，值得遊覽。

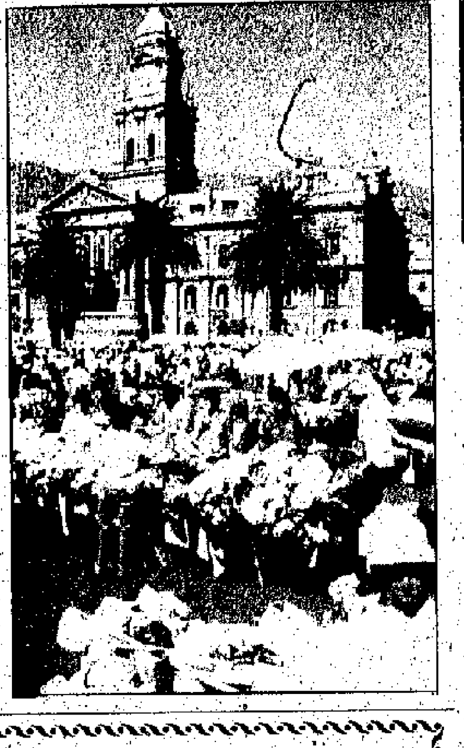
將在泉州建成 交通史博物館

（特訊）中國唯一反映海上交通歷史的博物館——泉州海外交通史博物館新館即將在泉州建成。該館建築總面積達一萬六千多平方米，主體工程可望在本月底全部封頂。

久負盛名的泉州海交館收藏有宋代沉船、多種外來宗教石刻、大量古代外銷陶瓷器以及其它珍貴的文物，具有很高的歷史價值和科學研究價值，被稱爲中國最具特色的博物館之一。但是，目前該館的現狀與其地位極不相稱。它局促在開元寺內，由於缺乏陳列場所，不少珍貴藏品無法公開展出。

即將建成的新館，位於泉州市東湖文化區，屬於社會歷史類與科技史類相結合的博物館，包括海外交通史、古船及歷代船模、伊斯蘭文化宗教石刻、海外貿易史、海交民俗、海外移民史等七個專題陳列館，以及古代穆斯林墓園、歷代引種外國花木蔬果園圃等。

據介紹，這座預計耗資人民幣五百二十二萬元的博物館建成後，不僅成爲中國海外交通史的博物中心和研究中心，也將是古城泉州歷史文化的象徵和受歡迎的多功能文化中心。



圖：對香港人而言，南非還是一個新鮮的旅遊路線。

旅遊信箱

三藩市酒店價偏高 實惠賓館搶手非常

楊女士：你將於十一月到美國的三藩市探親，但彼邦的親友無足夠的地方讓你們一家四口「落腳」，那你一定要預先在本港預訂酒店，現向你介紹三藩市的酒店情況。

三藩市的酒店區，是座落該市中心區聯合廣場（UNION SQUARE）以西。這裏的酒店多屬三至五星級，費用不菲，起碼要一百二元美金一夜，最貴的也不用說了。

至於在三藩市華人聚居的唐人街，是座落聯合廣場以北，不少到這裏探親的香港人，都希望入住唐人街內的酒店，故此這裏的酒店長期爆棚，在香港也不易預訂，費用約由九十多美元至百二美元一夜不等，能否訂到房間，要看你彩數了。本港規模較大的旅行社都有代理三藩市酒店的服務。

如果你們不介意住一些類似香港近年興起的小型賓館，則可以去信當地的親友爲你們預訂。但由於這類座落唐人街附近的小型賓館亦很搶手，你有必要儘快通知當地的親友爲你預訂了。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一二〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
必達來	BUNGA BIDARA	下午5時	澳洲	A	遠 初
勤富貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	上午1時	南非	B8	實 威
通聯	MILD UNION		上海	B	輝 騰
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	上午8時	美國	現代橋	川 崎
星寧	XING NING	上午8時	曼谷	B24	昌 宏
雅士蓮	ACX LOTUS	上午8.30	美國	現代橋	日 郵
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	下午6時	新加坡	A38	華 林
天翔	SKY HOVER	上午10時	天津	A18	輝 騰
陶南六號	DONAM NO.6	上午6.30	釜山	西區	港 興
利邦力加	NIPPONICA	下午2時	基隆	現代橋	太 古
	MARGUI	上午8時	仰光	屯門	新 興
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午4時	馬尼拉	現代橋	馬士基
瑪達娜	SL. MARINER	上午10時	新加坡	海陸橋	海 陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	下午4時	美國	國際橋	總 統
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	上午8時	美國	國際橋	港 恒
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	下午4時	美國	現代橋	大 三
諾曼第橋	NORMANDIL BRIDGE	上午8時	歐洲	國際橋	川 崎
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬嘉烈馬士基	MARGRTHE MAERSK	中午	新加坡	現代橋	馬士基
長弘	EVER VIGOR	上午1時	台灣	西區	利 達
威來	VELA	下午4時	釜山	西區	港 興
羅浮山	LUOFUSHAN	下午4時	秦皇島	南丫島	招商局
同安	TONGAN	下午7.30	海口	油蔴地	華 夏
立裕	UNI HANDSOME	下午4.30	台灣	A	利 達
馬蘭	MALAN	上午8時	廣州	油蔴地	招商局
海恩	HAI IN	上午10時	基隆	深水埗	永 隆
海春	HAI CHUN	下午	基隆	深水埗	永 隆
利航	FAIR BRIDGE	下午4時	上海	友聯橋	景 華
海勇	MARINE BRAVE	上午8時	台灣	A15	永 隆
東方協和	OOCL ACCORD	下午4時	台灣	國際橋	港 郵
索力根	THUERINGEN	下午6時	日本	A	東 亞

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
拉納	RAGNA		基隆	B	東 宇
雅堤特	ACX DAISY	上午11時	新加坡	現代橋	日 郵
美上美	BOONKRONG II	上午	曼谷	B	振盛行
利樂	RAYA HAPPINSS	上午	台灣	B	昌 宏
貿易	TRADE EXPANSION	上午5時	上海	A	宏 光
汀江	TING JIANG	上午8時	上海	吉列島	輝 騰
淮安	HUAIAN	上午10時	上海	B	金 發
南泰皇后	NANTAI QUEEN		基隆	A	欣 洋
海民	MARINE CROWN	中午	台灣	B	永 裕
新華九號	XINHUA 9		廈門	B	三 實
東方大志	OOCL AMBITION		台灣	國際橋	港 郵
歌莉亞	GLORIA	下午8時	曼谷	西區	港 興
香港快輪	HONG KONG EXPRESS	上午11時	歐洲	國際橋	捷 成
聯威	UNITED WAY	上午9時	釜山	友聯橋	景 華
雅高	DONA ALGO	下午	日本	B	鑫 高
國隆	KUO LUNG	上午4時	新加坡	A	欣 洋
海洋明珠	OCEAN PEARL	上午6時	上海	海厦	太 古
新海華	NEW HAIHUA	上午7時	上海	B	金 發
馬沙	HANJIN MASSAN	上午5時	美國	海陸橋	韓 進
興盛	HINGSON	上午	曼谷	B	珠 江
嘉發	JIAFA	上午10時	大連	西區	華 夏
高華	GOWA	上午9時	新加坡	A	太 平
仙女星	ANDROMEDA STAR		台灣	B	欣 洋
利芝蘭馬士基	REGINA MAERSK	下午3時	基隆	現代橋	馬士基
利來德	NL. DEJIMA	下午7時	歐洲	國際橋	實 隆
力康	NIHON	上午8時	地中海	國際橋	實 隆
海有	HAI YOU		台中	深水埗	永 隆
東安	DONGAN	上午6時	上海	B	招商局
浙鵬	ZHELI	上午2時	寧波	西區	招商局
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	上午8時	武漢	B	招商局
育山	YU SHAN		青島	B	華 夏
	STAR LEIKANGER	下午5時	台灣	現代橋	新 興
長得	EVER GAINING	下午7時	台灣	國際橋	利 達
黃華泉	HUANGHUAQUAN	上午8時	煙台	B	華 夏
通順	MILD SUN		基隆	B	輝 騰
通聯	MILD UNION	上午1時	上海	B	輝 騰

船名	西名	何處來	日期	公司
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	廿二	港 興
金和	PLEIADES	釜山	廿二	國 光
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	廿二	匯 信
興華	HSING HWA	高雄	廿二	永 裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿二	怡 和
明新	MING SUN	歐洲	廿二	華 海
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	廿二	川 崎
高力勤	KORRIGAN	日本	廿二	實 隆
	ORANG BERANI	日本	廿二	中 央
明春	MING CHUN	台灣	廿二	海 豐
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿二	太 古
知音	ZHIYIN	南通	廿二	華 豐
雅春	NORDSUND	台灣	廿二	海 豐
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	滿 強
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	廿二	海 陸
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國	廿二	港 郵
長衡	EVER LEVEL	日本	廿二	利 達
長得	EVER GAINING	台灣	廿二	利 達
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	廿二	實 威
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	日本	廿二	華 林
海達	HAIDA	寧波	廿二	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿二	實 威
海隆	HAI LONG	基隆	廿三	永 隆
海東	HAI TONG	台中	廿三	永 隆
先江	XIAN JIANG	張家港	廿三	鐘 山
米哈諾夫	MARSIM MIKHAYLOV	澳洲	廿三	華 林
碧加	SPICA	日本	廿三	日 航
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	廿三	東 亞
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	廿三	鑫 山
史丹福	STAMFORD	基隆	廿三	東 宇
海福	OCEAN BLESSING	日本	廿三	大 三
天樂	TSK MELODY	台灣	廿三	日 郵
百利達	PLATA	台灣	廿三	日 郵
聖路易士	SAN LUIS	南美	廿三	太 古
蘇麒	SUQI	南通	廿三	華 夏
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	廿三	港 郵
蘭芝堡	LANGEBERG	南非	廿三	怡 和
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿三	港 恒
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	廿三	港 恒
詩比	SIBI	巴基斯坦	廿三	海 王
華洋	SINO OCEAN	新加坡	廿三	太 平
黑角	CR POINTE NOIRE	西非	廿三	沙 曙
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	廿三	港 興
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY	美國	廿三	大 三
馬蘭	MALAN	海口	廿三	招商局
	MASTERT	南非	廿三	東 源
信春	SHIN CHUN	台灣	廿三	海 豐
天躍	TIAN YUE	天津	廿三	輝 騰
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	廿三	怡 和
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿三	山 久
海傳	SEA LEGEND	台灣	廿四	海 陸
通利	MILD VICTORY	上海	廿四	輝 騰
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿四	實 隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	廿四	新 興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	廿四	港 興
敖江	AOJIANG	上海	廿四	騰 隆
	SHAPLAEVERETT	日本	廿四	福 來
日本海	JAPAN SEA	歐洲	廿四	匯 信
	LA PEROUSE	歐洲	廿四	大 三
海華	HAI HUA	曼谷	廿四	昌 宏
漢堡	HANJIN HAMBURG	高雄	廿四	韓 進
勇敢	GALLANTRY	大連	廿四	招商局
明輝	MING GLORY	台灣	廿四	華 海
翡翠	MC JADE	日本	廿四	日 航
東方希望	OOCL HOPE	高雄	廿四	港 郵
秀城	KOTA MELATI	日本	廿四	太 平
蘇河	SUHE	南京	廿四	華 夏
環球成功	GEOBAL SUCCESS	曼谷	廿四	東 宇
東方博愛	OOCL CHARITY	台灣	廿四	港 興

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東方皇帝	ORIENT KING	上午	沙巴山打根斗湖	A19	川 崎
和平南進	H.P. NAMJIN	下午	釜山	B16	港 興
諾沙嘉	NORASIA SHARJAH	上午2時	歐洲	國際橋	匯 信
皇室協定	ROYAL ACCORD	上午3時	檀香山	國際橋	日 郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	下午	西北太平洋	現代橋	川 崎
明富	MING FORTUNE	下午	澳洲		華 海
航行者	TA. VOYAGER	中午	新西蘭	海厦	TASMAN
瑪利實	MARIBOR	下午	新加坡巴生	A35	亞 運
國強	KUO CHANG	中午	新加坡曼谷	A14	欣 洋
	RYOKOH	下午	新加坡巴生	A9	中 央
自由	SL. FREEDOM	上午8時	新加坡巴生	海陸橋	海 陸
	DANAOS	下午	日本	A13	欣 洋
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
勤富貨櫃	DILIGFNOE CONTAINER	下午	台灣	B8	實 威
陶南六號	DONAM 6	下午	曼谷	西區	港 興
娜斯馬士基	LARS MAERSK	中午	新加坡	現代橋	馬士基
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	下午	高雄	國際橋	川 崎
伊塔利亞	SD ITALIA	下午	紅海地中海	國際橋	實 隆
天霸	TAMPA	上午	紐約洛杉磯	國際橋	西保利
通河	TONGHE	下午	上海	A23	金 發
東海九號	TUNG HAI 9	下午	高雄	油蔴地	永 裕
立裕	UNI HANDSOME	午夜	曼谷	A	利 達
威來	VELA	下午	釜山	西區	港 興
維多利亞丸	VICTORIA MARU	下午	高雄	油蔴地	速 達
雅士蓮	ACX LOTUS	下午	新加坡	現代橋	日 郵
長剛	EVER VIGOR	下午	地中海	西區	利 達

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	上午	紐約	現代橋	大 三
必達來	BUNGA BIDARA	上午	澳洲	A22	遠 初
拉納	RAGNA		新加坡日惹	B	東 宇
利樂	RAYA HAPPINESS	下午	台灣	B	昌 宏
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	上午	西北太平洋	國際橋	港 恒
雅堤特	ACX DAISY	下午	西北太平洋	現代橋	日 郵
瑪達娜	SL. MARINER	上午5時	西北太平洋紐約	海陸橋	海 陸
索力根	THUERINGEN	上午	歐洲	A	東 亞
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午	馬尼拉	現代橋	馬士基
海珍珠	SEA PEARL	下午	日本	A50	太 平
天翔	SKY HOVER	下午	天津	A18	華 夏
雁蕩山	YAN DANG SHAN	下午	溫洲	油蔴地	招商局
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	上午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬沙	HANJIN MASSAN	下午	西北太平洋	海陸橋	韓 進
杜魯斯	KAP VALERY TRUSH	上午	新加坡	A48	華 林
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	上午	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	上午	高雄	現代橋	馬士基
力康	NIHON	下午	日本	國際橋	實 隆
利邦力加	NIPPONICA	上午	地中海	現代橋	太 古
東方明珠	OOCL ACCORD	上午	新加坡印尼	國際橋	港 郵
海洋明珠	OCEANPEARL	下午6時	馬尼拉	海厦	太 古
士必鉅	SPECO GIANT	下午	沙勝越	吉列島	國 光
蘇麟	SULIN	下午	南京	A17	金 發
貿易	TRADE EXPANSION	下午	歐洲	A	宏 光

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	廿二	利 達
貿易商	SL. TRADER	西北太平洋紐約	廿二	海 陸
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	廿二	華 海
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	廿二	總 統
馬沙	HANJIN MASSAN	西北太平洋	廿二	韓 進
耐能	SL ENDVRANCE	美國東岸	廿三	海 陸
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國東岸	廿三	港 郵
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	廿五	川 崎
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	廿五	利 達
翡翠	MC JADE	中美	廿五	日 航

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
加佩羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	廿二	華 林
長得	EVER GAINING	歐洲	廿二	利 達
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿二	實 隆
康河	KANGHE	歐洲英國	廿三	招商局
伊尼	ILNI	地中海	廿三	海 怡
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	廿四	韓 進
德國	CONTSHIP GERMANY	地中海歐洲	廿四	港 怡

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	廿二	華 林
天代丸	TRNDAI MARU	新西蘭	廿三	太 古
亞雅辛科	KAP. LYASHENHO	新西蘭	廿五	華 林
南宮灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿五	川 崎
	ARIES	澳洲	廿七	昌 宏
鄭城	E. CHENG	澳洲	廿七	遠 運

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	廿二	總 統
長得	EVER GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	廿二	利 達
斯里馬泰	LANKA SRIMANI	科倫坡	廿三	東 亞
幸運河	LUCKY RIVER	阿拉伯灣	廿四	招商局
富裕山	FUYUANSHAN	紅海	廿四	招商局
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	廿四	港 興
美佳	MERGUI	仰光	廿四	新 興

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
加路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	廿二	亞利來
興寧	XING NING	曼谷	廿二	昌 宏
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	廿二	港 郵
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	廿二	港 郵
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	廿二	亞利來
海福	OCEAN BLESSING	新加坡巴生庇能	廿三	大 三
天樂	TSK MELODY	新加坡巴生	廿三	日 郵
雅高	DONA ALGO	新加坡巴生	廿三	鑫 高
釜山光榮	BUSAN GLURY	新加坡日惹	廿三	東 宇
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿三	怡 和
國翔	NORDSUND	曼谷	廿三	海 豐
凱春	KAISHUN	新加坡	廿三	海 豐
百利達	PLATA	曼谷	廿三	日 郵
信春	SHIN CHUN	新加坡巴生庇能印尼	廿三	海 豐
史丹福	STAMPORD	馬尼拉泗水日惹新加坡	廿三	東 宇
	ORANGE BERANI	新加坡巴生	廿三	中 央

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	廿二	港 興
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORA	日本	廿二	匯 信
嘉發	JIAFA	大連	廿二	華 夏
靈江	LING JIANG	寧波	廿二	富 春
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	廿二	實 威
昌盛	THUBAN	台灣	廿二	昌 宏
國隆	KUO LUNG	台灣	廿二	欣 洋
聯威	UNITEDWAY	釜山	廿二	景 華
國隆	KUO LUNG	日本	廿二	欣 洋
浙鵬	ZHE LI	寧波	廿二	招商局
皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	廿二	華 夏
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	廿二	華 閩
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
高華	GOWA	日本	廿二	太 平
東江	TONG CHIANG	高雄	廿二	永 裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿二	實 威
彩虹	RAINBOW	釜山	廿三	港 興
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿三	金 發
汀江	TING JIANG	上海	廿三	輝 騰
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿三	山 久
明春	MING CHUN	日本	廿三	海 豐
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	廿三	港 郵
嘉發	JIAFA	大連	廿三	華 夏
興華	HSING HWA	高雄	廿三	永 裕
明春	MING CHUN	台灣	廿三	海 豐
華洋	SINO OCEAN	青島	廿三	太 平
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	廿三	港 興

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
勤富貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	廿六	實 威
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	廿七	大 三

儘管美國經濟不景高油價下 通脹回落談何容易

謝斯 經濟評論

美國的批發物價指數，在八月份上升了百分之一點三之後，九月份升幅更進一步擴大為百分之一點六，即是兩個月共升了百分之二點九，這是該指數有史以來所比較少見的情況。

這兩個月的批發物價指數，顯示的當然是油價揚升令美通貨膨脹顯著增壓的事實。如果油價繼續盤在近期的高水平甚至進一步向上，這種壓力仍不會消失，大家要有心理準備。

由批發物價的走勢，可見美國的整體通脹，一直很受能源和食物價格所影響。今年一月之時，由於反常天氣抬高了這兩大類物價，令批發物價指數一個月內升了百分之一點九。到了八月和九月份，食物價沒有「爲患」，但能源價的急漲，卻又把總指數扯高至如斯。

當然在今年餘下的三個月裏面，批發物價指數八月和九月份的升幅，有可能不會歷史重演，但該指數在這期間仍將上升，而且每一個月的平均升幅照一般尺度衡量前是不細。

本文作者推測，九〇年最後一季批發物價會細過百分之〇點四。九個月它的積累升幅為百分之四點六，如以後每月平均升百分之〇點五，全年便是升百分之五點八，如以後每月平均升百分之〇點三，全年升幅更達百分之六點一。格，涵蓋面因而大得多的消費物價指數，九〇年的全年升幅，也不會細過百分之五點五。

美通貨膨脹稍遠一點的展望，油價依然有很大的左右力量，即是明年甚至以後的。油價由今年八月初開始才顯著向上，是以雖標升及企於三十五元的水平以上，若只把美通脹率拓大在百分之五點五到百分之六，仍不算是很大的預告。但如果明年仍一直企在四十元甚至更高的水平，則九一年的通貨膨脹率，便有比今年更大之可能。我們只有期望油價回落及經濟走弱，來減輕通貨膨脹的壓力。

有一位專家認爲，如果美國經濟演成衰退，理論上通貨膨脹壓力可望因而減輕些，無論批發物價和消費物價都如是。不過這還是正常情況而已，如果油價高企，則會產生障礙。他亦都估計，由於油價的升勢會蔓延到其他產品方面的關係，在今後三至六個月內，美國的消費物價和批發物價，兩者都會繼續向上。總括來說，如果油價的衝刺仍然有勢，甚至仍站在目前的水平（約四十元一桶）的話，美通脹前景仍使人不甚樂觀。（紐約電傳特稿）

國際投資

台灣央行強調 穩持匯台 有利外銷

廿八元加重輸入通脹

貨幣之窗

雖然國際美元今年以來大幅貶值，台灣中央銀行官員說，台幣匯率宜持穩，不宜升值也不宜貶值。

中央銀行官員說，台幣兌日圓、馬克、以及英鎊已大幅貶值，有助出口商的價格競爭力，也有助於分散國際市場，現階段新台幣並沒有貶值的必要，何況，物價上揚與通貨膨脹的壓力不容忽視，此刻為了增強出口商的價格競爭力，而讓台幣大幅貶值至二十八元以上，反而會加重輸入性通貨膨脹的壓力，並不符合全民的共同利益。

央行官員說，另一方面，台灣工業生產總指數自三月以來連連呈現負數，此刻如果聽任市場供需機能，讓台幣升值突破二十七元大關，出口廠勢必叫苦連天，嚴重衝擊出口商的對外價格競爭力。因此，台幣宜持穩在二十七．三〇元上下，不宜升值，也不宜貶值。

央行官員說，外匯市場發展基金會計算的台幣實質有效匯率指數為九十六．七五（出口比重為權數）以及九十五．四八（雙邊貿易比重為權數），依此觀點，台幣似有升值的壓力。

央行官員說，今年一月迄今，美國自日本、南韓的進的額明顯下降，自台灣的進口額雖也呈下降，但是不大，因為當前的供應仍緊絀。及日本及南韓的縮減幅度，顯示台灣出口商的對外競爭力依然強勁。他說，南韓一至九月的貿易逆差逾二十九億美元，儘管如此，南韓政府也不敢讓韓圜貶值，增強南韓出口商的競爭力，反觀台灣一至九月的貿易順差則高達九十三億美元，央行並沒有讓台幣貶值的必要。

匯銀人士指出，日前外匯市場因有公營事業較大筆匯出款需求，成台幣兌其它主要貨幣過度貶值情形，是否能真實反映台幣價值，值得商榷。

儘管海灣風雲未去 新加坡寫字樓 租金依然上漲

海外地產

儘管波斯灣風雲詭譎，新加坡辦公室租金仍上漲。據魏理仕物業顧問私人有限公司調查顯示，第三季的辦公室租金平均仍上升百分一，這使到今年首三季的辦公室租金漲幅達百分十六點五。

該公司去年底的辦公室租金指數為164，今年第三季已達191，升幅為16.5。

該公司表示，波斯灣危機尚未對本地辦公室租賃市場構成重大的影響。

目前，萊佛士坊和節路的辦公室月租每方呎分別為11.5坡元及9元（每方公尺123.8元及97元左右）。

魏理仕物業顧問公司商用產業代理部董事吳寶玲表示，伊拉克侵占科威特對租金的影響不大，因為當前的供應仍緊絀。她認爲，假使中東現有的局勢持續下去，租金將會平穩。

目前市場對私人辦公樓面的需求每年為150萬方呎，今年的新供應爲230萬方呎。明年，只有40萬方呎的新供應，原因是一些新發展如實得力集團在和昌路的辦公樓將延期完成。

日圓轉向島嶼漸形成 下週應注視沽貨信號

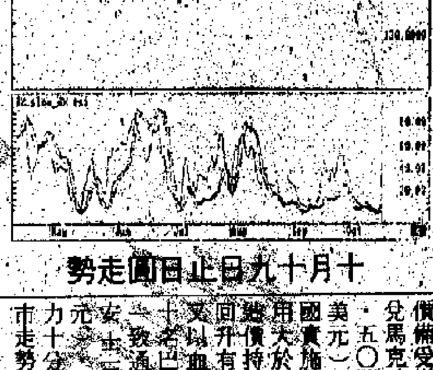
外匯技術分析

日元週五大幅回跌。如後市不再昇超過一二五點六的話，日元有機會在一三三點六〇已經完成了這一次昇浪的頂，而開始回軟。

日元在衝破了一二五的大碼之後，就連試兩次，形成一個雙底，並且已經衝破了一二六點一〇的頸線，後市最少的回吐也應到一二七．八附近。之時，日元現貨兌美元最高曾見一二七．四五（注：日元現貨兌美元越高，日元的貨值越低）。根據以往的經驗，一個大的上昇或下跌浪的完成，通常會以一些轉勢形態來結束，雙頂和雙底就是其中一種。

另外，在紐約的期貨市場，日元只要在週五晚未見過一二五．六以下的價位，就會在圖上形成一個「島嶼」的轉勢形態，下星期一開始可以做為一個沽貨的信號。

其他的工業國家外幣也差不多都已見到筆者預測的價位，馬克在見到一點四九之後就回至一點五以上；瑞士法郎在衝不破一點二五四之後也回到一點二七以上；英鎊在週五最高也只見到一點九七一五，比預測中的阻力位爲低。所以，假如上述價位不破，可以試沽，將止蝕盤放在以上價位之後。（漢興行資料研究部先達）



十月十九日止日圓走勢

美股分析 雖說成交量達三週來最高 杜若徹轉便衝二八 指要底勢須破四〇力

十月十八日美國股市——在十月份期權結算前夕，大市果然脫幅飈升，一時間頗令人刮目相看。雖然大部份來自衝動上升力量，但假若無消息從中幫助，大市場補淡倉力量，但假若無消息從中借助，大市指數升幅當然沒有那麼廣闊，收市時杜鍾斯工業平均指數上升六十七．二，升幅是八月廿七日以來所僅見；成交量也隨着增加。全日開通四．八五報二四五二．七二，升幅是八月廿七日以來所僅見；成交量逾二億股數字，也是近三星期來最多的一天。

一如筆者指出，杜工指數約二四五〇—二四八〇是一項強阻力區，市勢要徹底扭轉，首先必需要成功克服上述阻力。十九日指數收市表現亦有部份啓示作用，在一定程度上可判別支持大市上升的是屬於短期技術性買盤，抑或有信心的承接力量。觸發是日大量補倉買盤的消息有（一）伊拉克宣布提供低油價（每桶廿一美元）以穩定市場，阻止跨國油公司利用機牟取暴利，消息心理作用過，解除市場部份疑慮；（二）部份公司盈利及業績未如想像般差勁，投資者有入市吸納衝動；（三）國會修訂預算案期限已到，市場憧憬方案可獲得兩院最後通過。（心雁）

黃金在是次中東危機 與美元的新關係

貴金屬市銷情

美元向來被認爲是影響金價走勢的主要因素。因爲黃金是以美元計算的，如果美元貶值的話，以美元爲計算單位的金價，便會上升。如果美元升值的話，金價便調低，此種現象向來被認爲合理的規律（當然並非絕對如此的）。否則，如果美元貶值而金價不變的話，以其他貨幣（可兌較多的美元）去購買黃金，數量便會增多，因此，金價調升後，便會抵消此種現象。而美元升值的情況則剛好相反。

不過，此種規律近期間已頻頻被打破，如果以美元的走勢去預測或計算金價，錯的機會似乎更多。而且，美元兌其他外幣的步調，亦經常不一致。例如昨日，美元兌日圓及英鎊升值，兌瑞士法郎卻貶值。從數字上去看，美元實際已失去了左右金價的作用，起碼在中東危機以來的情況是這樣。

從這種現象去看，美元及黃金在國際金融市場的地位，均已告降。美元的極度疲弱，肯定美元已不能成爲在危機中扮演「避難所」的角色。那麼是不是黃金便起到這個作用呢？亦不是，故此，美元跌，金價亦跌的情況便成。

相信美元目前的情況會令國際金融人士更加關注黃金的現象。如果黃金現時仍然大受投資者歡迎，起着危機中避難所的作用及扮演通脹中保值的角色，那麼，在現今的國際形勢及外匯交叉盤盛行的情況下，金價將變得十分複雜。但如果黃金並不受歡迎的話，情況又似乎簡單得多了。（柳橋）

另方面，現今國際外匯市場，交叉盤的交易十分普遍，故此造成美元兌某些貨幣上升，而兌某些貨幣則下跌，如此走勢，將對金價有甚麼影響呢？從近兩個月來的情況去看，黃金的視若無睹，照樣牛皮的居多，反映投資者對黃金不重視。即使某些貨幣升值，可兌較多美元，購買較多黃金，但卻並無因此而大量吸購黃金的現象。

短綫客不敢太積極 足見三七三位難越

大衛論金

日倫敦金市大市出現跌後反彈，但在市場缺乏利好消息下，短線客未敢過份炒造價推高。現價美元前呈現短暫支持，短期市道未盡明朗，及油價走勢是否一致通過的譴責。

美國實施經濟禁運，上述行動知易行難，宣傳作用大於一切，紐約金市一低價出現新支持，但價持續反彈，部份亦與尾市油價回升有關，消息傳來，以色列軍隊又以血腥手法鎮壓暴動，槍傷了數十名巴勒斯坦人民，不理會聯合國一致通過的譴責，收市時現貨報升安士三美元（三七〇．二五美元），與作文論及的三七三美元阻力十分接近，能否升越此阻力是後市走勢一主要轉捩點。（大衛）

伊拉克正受聯合國（包括美國）低燃油供應價格所困，一（每桶在廿一美元）以穩定國際市場油價，五〇關口，兌馬克跌破一

諾貝爾經濟獎得主 預知八七美股災及今年東京暴跌

今年諾貝爾經濟學獎三位得主之一馬柯維茨說，諸如一九八七年紐約股市大崩盤以及今年東京股價狂瀉百分四十五等重大變動，事先預測得到，東京股市崩跌尤其可以預見。

馬柯維茨目前在東京大學客座執教一學期，他說：「倘若你曾畫出『東京股市成長』指數曲線，你會發現指數無法繼續攀高。」

他還說，甚至一九八七年華爾街意外崩盤也可利用投資組合理論來避險。

他透露，觀察市場波動，並把數字輸入電腦，結果顯示一九八七年紐約股市處在投機氣氛中，遂時應調高投資組合的風險標準。

至於目前世界許多股市大幅滑落，馬柯維茨認爲這屬於特殊狀況，是由波斯灣危機所造成。

馬柯維茨因對股票投資風險管理的投資組合理論貢獻良多而獲獎。

國際公司動態

▲電腦軟件（MSFT）高級行政總裁透露，儘管個人電腦需求放緩，但該公司今年估計業務仍會有理想的增長率。

▲美國電話（T）宣佈接入一份價值一億五千七百萬美元合約，根據此合約美國電話將要鋪設一條海底光纖電纜接連美國本土與夏威夷，此條光纖電纜共有二十三個股東。

▲DRESSER INDUSTRIES（DI）董事局已通過授權公司在公開市場購回公司本身普通股，數量則未見公佈。

▲西北航空（NWA）宣佈，該公司將於十月三十一日或以後將票價提高百分之五點八，此情形是反映油價上升令經營成本上漲的形勢。

▲聯合航空（UAL）發一份訂單，訂購了六十八架波音七七七航機。波音七七七航機被認爲是全球最大的民航機，有座位三百六十至三百九十。這份訂單是美國商業航空史上最龐大訂單，總值達二百二十億美元。

▲太陽電腦站（SUNW）宣佈，現時有四家大學購買太陽電腦站之太空基地工作站及有關服務，這些交易總值超過七百萬美元。

▲美國運輸部宣佈，五家美國航空公司獲准開辦到東京及日本其他城市的客運和貨運航線。三家航空公司包括聯合航空公司，三角洲航空公司及美國航空公司獲准開辦到東京航線。

三角洲航空公司，西美航空公司及夏威夷航空公司獲開辦名古屋及福岡兩個日本城市的航線。上述航線是按一九八九年十一月訂定的協議開辦。這份協議准許美國與日本之間的航空服務大幅擴展。運輸部指出，美國與日本的航空市場目前爲兩國帶來超過六十億美元的進賬。

▲松下電器（MC）透露，該公司最近研製出一種一次充電可長時間使用的鋰電池。用於這種電池負極的氫吸附合金可通過放出、吸收氫來反覆放電和充電，並且蓄電量大。同目前廣泛使用的充電式鎳——鎘電池相比，新型電池充一次電的使用時間可延長近兩倍。

▲東芝商事（TSBA）發言人表示，東芝九月底也開始在大分工廠內增設月產能三百五十萬個的四MDRAM工廠。年底前東芝的月產量將增爲三百萬個，明年夏季以後，提升到最高產能三百五十萬個。

▲美國經濟放緩對日本公司在美業務開始產生影響。據悉，NEC日本電器已解僱在阿特蘭大影音及通訊設備廠房三百五十名工人。

▲日本九月份百貨銷售增長快速，在東京及大坂主要百貨公司在九月銷售增長均在兩位數字以上，顯示利率上升和股價下跌並未對消費構成削弱作用。

▲日本電訊ATT消息說，在四至九月份中期結算時出一百六十五億日圓估值虧損，大部份估值虧損是所持銀行股份價格下跌，這些銀行股份是爲交換銀行持有該公司股份而買入。

國際公司評價

▲廢物處理（WMX）九〇年每股盈利估一點五元，九一年估一點八元可以吸入。業績於即將公佈每股盈利估三十九仙，比對去年同期三十三仙。WTI的支出百分之廿二，相當於每股支出五仙，但WTI業務每股盈利五十五仙，與預料相同，故此WMX的業務邊際利潤爲百分之二十至二十點五，比對原來爲百分之廿一相若。

▲鋁業股票，生產商存貨爲有史以來之低紀錄，客戶存貨亦差不多是如此，總生產量的增加，比不上今後五年需求的滋長，定單上升，售價仍然高於我們九〇年估之每磅七十三仙。（九一年估每磅八十三仙。）我們最爲看好AA。市盈率爲每股流動現三倍，負債只不過是百分之九。公司買回本身的股票，九〇年每股盈利估七點二元，九一年估八點七五元。

▲聯邦捷運（FDX）九一年每股盈利由估二點八元減爲二點五元。九二年估三點九元。這是由於預測油價上升。國內收益上升與及能抵消部份燃料高漲成本之加價，使我們看好其股票。

▲萬國寶通銀行（CCI）九〇年每股盈利估三點五元，九一年估二點九元。表現跟不上大市。兩年半存款証利率爲全細細約存款最高利率，優先債券利率拍賣價折扣減少，財政部債券利率差額增加。

▲摩托路拿電子（MOT）專利權解決正如預料那樣，日立勝出，讓他們出售MOT的至具重要性的H-8微型控制器，這是在美國首次出售。這顯示MOT的半導體處勢相當軟弱。

▲萬國商業機器（IBM）和小型電腦（CPQ）IBM九〇年每股盈利估十元，九一年作十一點五元，可以吸入。CPQ九〇年估四點三五元，九一年估四點九元，表現跟不上大市。IBM的LAPTOP於明年初介紹，由於螢幕短絀，但生產仍然積存，CPQ的LAPTOP已有售，自從正式宣佈推出以來，即成爲一個較大的不利因素，IBM和其他競爭公司繼續有產品推出。

美孚新邨樓齡雖老 中型單位仍受用家歡迎

馬嘉麗

「美孚新邨」是一個已有相當樓齡的大型私人屋邨，部分已接近二十年，是目前老化的建築物，雖然，自前現階段仍有一定的承接力，但是，其升值能力便受樓齡影響。

「美孚新邨」的高尚形象已經今非昔比，除着樓齡的老化及各種型新屋邨的競爭，其吸引力已漸漸減退。原來的居民遷出之後，再搬進的不少是來自港九各區，而且主要以旺角、深水埗等舊區，住客的成份顯得較爲複雜，不像從前住的是以一些大公司的高級僱員，附近廠商的老板，日資、韓資公司的海外僱員爲多。

尤其是在葵涌區「華景山莊」推出的初期，就有不少廠家由「美孚新邨」搬往該處。

目前，港九各地的大型私人屋邨的樓價都相當高，例如港島的「太古城」、「城市花園」、九龍紅磡的「黃埔花園」、「康怡花園」等，若置業人士預算以港幣一百五十萬元至二百萬元置樓，他們可以在「美孚新邨」買到一個面積一千二百多平方呎的單位，相反，若選上述的其他私人屋邨，可能只能購買一個面積只有七百至八百多平方呎的單位，所以，有不少實際有需要的用家經考慮後，會選擇在「美孚新邨」置業。

另一方面，「美孚新邨」是一個反應較慢的樓盤，即使外間大市大起大跌，其升幅、升勢與跌幅、跌勢都較其他地方爲穩慢。

雖然，「美孚新邨」是交通方便，但是鄰近荔枝角及葵涌工業區，亦非一個太理想的居住地區，不過，一些廠家卻取其方便，依亦會遷入「美孚」作爲居停，現時「美孚新邨」的樓價平均維持在每平方呎港幣一千零五十元的水平。樓價的高低，並非視樓齡而定。一般來說，「美孚」的樓價高低，主要是取決於單位的坐向、面積的大小和裝修的實際情況。接近天橋位的坐向，受歡迎的程度也減低，所以，也直接影響有關單位的成交價格。雖然「美孚」的樓齡已經相當，但仍有銀行肯給予七成的按揭，個別經濟能力好的人士，更可能得到給予七成半的貸款。

通常來說，美孚第三、第五、第六、第七這四期較爲受用家歡迎，究其原因，第三與第七期的交通不大方便，第五、第六期的環境較清靜。雖然，第八期較新，但附近有垃圾站，且與地下鐵路出口的距離較遠，故此影響其受歡迎的程度。概括來說，「美孚新邨」一般受用家歡迎的單位，面積是八百至九百平方呎，整個屋邨的市道與價格，主要是受到這類型單位所帶動。站勿論怎樣，「美孚新邨」已是一個日漸老化的私人屋邨，升值能力不高，只能靠大市的走勢。

大埔寶湖花園環境不俗

環宇地產 加拿利碼頭近倫敦河畔 日英合資發展高級住宅

盧笛

英國於十月初宣布加入歐洲貨幣體系，及把最優惠利率由十五厘減至十四厘，對於沉寂已久的英國地產算是大鼓舞性消息。

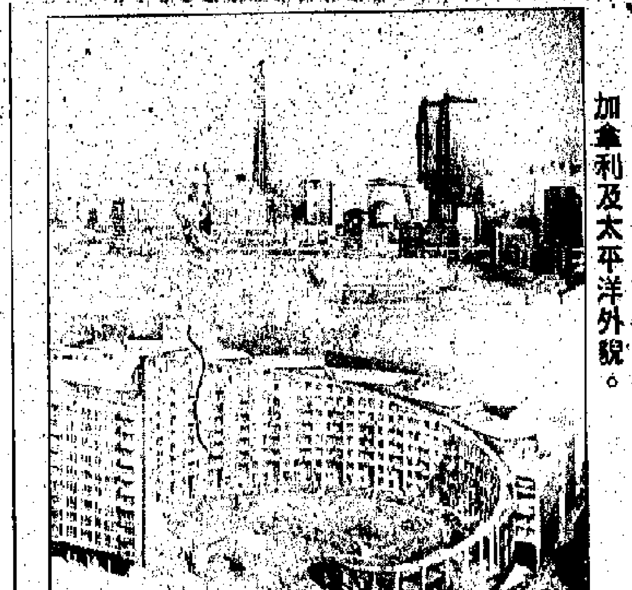
歐洲多個國家將於九二年建立共同體系，倫敦是否會於屆時改爲歐洲的金融中心之一，還未確定，但已有海外資金投入倫敦，把加拿利碼頭CANARY WHARF改建成一新發展區域，包括寫字樓，商店、戲院、電影院及娛樂設備。以配合屆時共市統一後，倫敦市中心的商業大廈不足以應付需求，該新發展區域正如是合海外公司成立辦事處。

在與加拿利碼頭相距約三分鐘車程而與倫敦城相距約十二分鐘的倫敦河畔，目前有一座由日本三井有限公司及英國積及馬公共有限公司共同發展的高級住宅大廈正在興建中，名爲巴拿馬及太平洋THE PANAMA & PACIFIC。發展商爲業主提供百分之七的回報率保證，期限爲在物業出售後十二至十八個月之內，每三個月繳付同報租金一次。

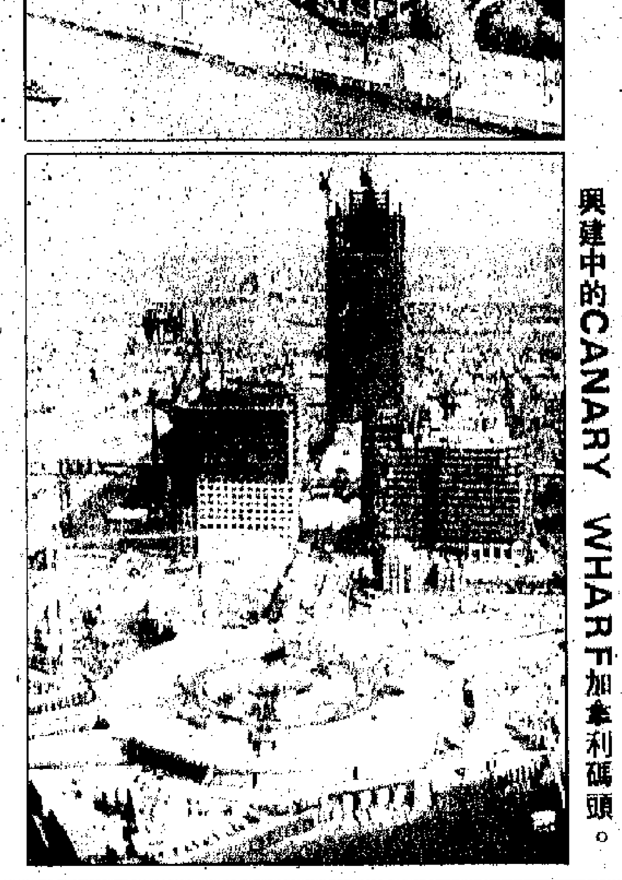
該大廈由兩幢相連的呈半月型大廈組成，面向河畔，大廈內的設施設電腦管理系統，大門入口設有接待處，大廈內與酒店十分近似，適合商人居住，包括健身俱樂部，露台餐廳（爲住客提供送餐上門服務），商業中心具備全套電腦化的秘書服務，包括圖文傳真，電腦，影印及會議套房；商店；大廈內設有租務辦事處及房屋經紀服務，業主的單位可通過該辦事處出租。

由於加拿馬及太平洋位於泰晤士河畔，大廈內設有私人汽艇服務，以水上的士形式提供服務。住客可從居住地點舒適地往城市機場，CITY AIRPORT，加拿利碼頭，倫敦城，西區和秋靄CHELSA港等地。

大廈樓高十層，間隔分爲單身的套房式單位，一房或二房單位，一房、二房或三房的頂樓豪華單位，售價九萬英鎊至四十二萬五千英鎊之間。



加拿利及太平洋外貌。



興建中的CANARY WHARF加拿利碼頭。

屋宇天地

逢星期六出版

會展廣場豪華住宅 增設兒童遊戲天地

新世界酒店（國際）有限公司屬下之會展廣場豪華住宅，矗立港島灣仔海傍，位於會展廣場西南座十一至四十七樓，地點適中，交通四通八達，是爲高級行政人員而設的理想居所。

會展廣場豪華住宅附設有各種康樂及運動設施，除了綠跑徑和室外游泳池，住客並可使用位於十一樓的健身中心、桑拿及按摩服務。

而踏入九月份，設於十一樓的兒童遊戲室亦正式啓用，並於九月廿二日舉辦了一次「兒童同樂日」，爲豪華住宅內的小朋友帶來了一個愉快的週末。

全新兒童遊戲室設備多元化，能配合不同年齡兒童的興趣和口味，並顧及到玩具的安全標準，務使兒童能在舒適的環境下盡情玩樂，例如：由滑梯、小型隧道及各式模擬傢俬組成的遊戲模型，使特別塗上優質軟膠表層，防止兒童意外碰撞受損及因外層剝落而造成危險。

至於最受小朋友歡迎的「幻影波波池」所選用的塑膠圓球則以直徑六十八毫米爲準，一方面可避免幼兒吞下圓球，同時更能確保池中空氣流通，以免幼兒在載浮載沉間受壓窒息。

其他設備還包括電視遊戲中心及桌球設施；同時，並附有多用途閱讀室，除可供閱讀，上棋或製作手工之用，更會定時播放教育電視和益智卡通片，可謂包羅萬有，式式俱全。

會展廣場舉辦了一次兒童同樂日

大埔近期交通便利住宅樓宇頗受歡迎。

德讚中心 年尾入伙

大角咀工業區的特色與新蒲崗相類似，都屬過歷滄桑的傳統老舊工業區，廠戶在該區經營了數十年，彼此認識，廠房交投在圈中進行，外界罕知。以價格而言，大角咀廠房可與長沙灣相提並論，目前該區空置率甚低，其四周環境雖爲周勝在工源充沛，出入方便，廠房有一定叫座力。該區行業以五金和製衣業爲主，其頗見單純，商業性質的需求不大。

月內在大角咀也有兩個廠廈新盤發售，巧合的是兩個樓盤均推出於同日——九月五日，分別名爲德讚中心及昌盛工業大廈。

德讚中心位於大角咀洋松街及福榕街交界，樓高十五層，外型設計具有商業大廈風采，用料考究，外牆鋪灰色瓷磚石，以工商中心作特色加以強調，德讚中心樓高共十五層，地下停車場和起卸貨區，另一部份是個面積二四九四方呎的工場，實用率根據達九十八%，較樓上的七十六%高出甚多，售價爲每呎二千元。

至十四樓爲廠房，低層一至三樓每層三伙，其上則是每層四伙，四部載貨升降機供地下至十三樓各層使用，另設吊機供十四樓使用，廠房單位面積由七九四至四七四二方呎不等，其中千一呎及二千四百呎單位佔絕大部份，每單位間格四正，柱位少有獨立洗手間。用料方面，包括安裝鋁窗，而地下大堂更採用雲石與花崗石，配以鋁質假天花。五樓及以上每層載重每呎百五磅。

德讚中心售價爲平均每方呎一〇七六元，以每呎九百至一千元左右售出，閘盤前已有若干單位以此水平可視爲同區指標，迄今去貨已有五成。（香港地產）

大埔市中心寶湖花園 交通便設備齊價合理

特稿

長江

由於沙田區的住宅發展已臻成熟階段，樓價已上升不少，而人口密度亦逐漸增加，尤其是近年社會潮流也傾向於組織小家庭，年青人一般都追求居住環境舒適寧靜，更將置業的焦點伸展至大埔。

現時來往大埔及九龍間的交通便利，居民可乘電氣化火車，巴士或小巴往返市區及新界其他地方，而且大埔區人口密度較市區爲低，環境幽靜，近年港府在區內大力發展公共屋邨及居者有其屋計劃，再加上在區內發展大埔工業邨，提供就業機會。而地產發展商積極興建私人屋邨，由於所提供多是四百至六百多呎的中小型住宅單位，頗受用家歡迎。

寶湖花園是恒基兆業在大埔一項住宅物業發展，座落於大埔市中心寶湖道，整項發展共有五幢住宅樓宇，樓高二十層，由一至二十樓爲住宅單位，每層八伙，總共住宅單位八百個，單位面積由四百二十六至六百七十七平方呎，間格分兩房兩廳及三房兩廳主人套房設計，實用率達百分之八十三。

寶湖花園的地庫爲停車場，提供足夠車位方便住戶租用，第一層地下爲舖位及市場，第二層爲商場舖位，第三層爲平台花園，設有游泳池，兒童遊樂場及其他康樂設施，供住戶休憩使用。

該私人屋邨座落於大埔市中心，地點優越，鄰近亦有各類社區康樂設施，如文娛中心，運動場，學校，購物中心等。而且該處距離大埔墟主要道路的廣福道不遠，亦是多條前往九龍及上水，粉嶺等地區的主要幹綫，故此居民除了前往大埔墟火車站乘搭電氣化火車往返九龍或新界各地外，亦可選擇乘搭巴士七座小巴，交通非常便利。因此日常生活所需，不假外求，自成一角。

寶湖花園在去年公開發售，銷售表現不俗，開盤價一般平均每方呎一千四百五十八元，目前在二手樓市場的呎價一般平均每方呎一千五百八十元左右，而四百多呎的細單位，一般都要一千五百元一呎，大百多呎的中型單位，平均每方呎一千四百多元，由此可反映實湖花園的小型單位樓價較爲高企，可能受買家歡迎而將價格推高，反而中型單位則偏軟。

事實上，寶湖花園在大埔私人住宅屋邨中，樓價亦處於合理的水平，相較於今年初推出的新達廣場，開盤價平均每方呎一千四百九十三元，將於九一年五月入伙的新達廣場，開盤價平均每方呎一千四百二十三元，而第五及第六座的開盤價更超逾每方呎一千五百元的水平，分別爲一千五百一十五及一千五百一十六元，故此令到入伙不久的寶湖花園住宅單位，更受用家垂青。

由於大埔可供發展的土地充足，形成不少地產發展商積極在區內物色適合地皮發展屋邨或平房式住宅，預料未來數年，大埔區將有不少新型私人屋邨先後落成，將會令這個昔日的農村，轉變爲一個繁盛的新市鎮。因爲大埔與中國大陸距離不遠，吸引不少在深圳經商的人士在大埔區置業，方便上下班，這些置業人士亦吸納不少大埔區供應的新盤，故此只要中國大陸的政治及經濟仍保持穩定，對大埔的樓市亦有穩定的作用。而大埔對外的交通亦是對區內樓市也有刺激作用，自從吐露港公路啓用後，來往九龍與大埔間的距離縮短得多，若大老山隧道通車後，則可緩紓獅子山隧道塞車情況，大埔住宅更受歡迎。

三藩市酒店價偏高 實惠賓館搶手非常

……談市的酒店情況。

三藩市的酒店區，是座落該市中心區聯合廣場（UNION SQUARE）以西，這裏的酒店多屬三至五星級，費用不菲，起碼要二百元美金一夜，最貴的也不用說了。

至於在三藩市華人聚居的唐人街，是座落聯合廣場以北，不少到這裏探親的香港人，都希望入住唐人街內的酒店，故此這裏的酒店長期爆棚，在香港也不易預訂，要看你彩數了。本港規模較大的旅行社都有代理三藩市酒店的服務。費用約由九十多美元至百二美元一夜不等，能否訂到房間，要看你彩數了，如果你們不介意住一些類似香港近年興起的小型賓館，則可以去信當地的親友爲你們預訂。但由於這類座落唐人街附近的小型賓館亦很搶手，你有必要儘快通知當地的親友爲你預訂了。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

將在泉州建成 交通史博物館

新館，位於泉州市東湖文化區，屬於社會歷史類與科技史類相結合的博物館，包括海外交通史、古船及歷代船模、伊斯蘭文化宗教石刻、海外貿易史、海交民俗、海外移民史等七個專題陳列館，歷代引種外國花木蔬……人民幣五百二十二萬元的博物館建成後，不僅成爲中國海外交通史的博物中心和研究中心，也將是古城泉州歷史文化的象徵和受歡迎的多功能文化中心。

……其它珍貴史料，具有很高的歷史價值和科學研究價值，被稱爲中國最具特色的博物館之一。但是，目前該館的現狀與其地位極不相稱。它局促在開元寺內，由於缺乏陳列場所，不少珍貴藏品無法公開展出。

據介紹，這座預計耗資……果園等。

……萬一千餘人，其中一半旅遊……聯繫生意，今年人數有上升趨勢……南非旅遊確有可爲，且簽証方便……有南非航空公司豪華珍寶機直飛……

鍾氏稱南非結合現代文明與天然原野之美，特別吸引之處甚多——例如有世界最大野生動物保護區之一的克魯格國家公園，似賭城拉斯維加斯般豪華娛樂設施之太陽城，紀念約翰尼斯堡百周年而興建之金礦城，在最古老城市開普敦（Cape Town）有千餘公尺高之桌山，大西洋及印度洋匯合點之好望角白浪滔天，海濱沿岸，南岸沿途風景如畫之花園大道，鴕鳥可供策騎的奧次頌鴕鳥園，四季有水上活動之黃金海岸等，值得遊覽。

期船入口

今日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
必達來	BUNGA BIDARA	下午5時	庇能
勤當貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	上午10時	
通 勝	MILD UNION		上海
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	上午8時	
慶 寧	XING NING	上午8時	曼谷
雅士達	ACX LOTUS	上午8.30	美國
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	下午6時	
天 翔	SKY HOVER	上午10時	天津
陶南六號	DONAM NO.6	上午6.30	釜山
利邦力加	NIPPONICA	下午2時	基隆
	MARGUI	上午8時	仰光
馬士基平圖	MAERSK PINTO	上午4時	馬尼拉
瑪蓮娜	SL. MARINER	上午10時	新加坡
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	下午4時	美國
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	上午8時	美國
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	下午4時	
諾曼第橋	NORMANDIL BRIDGE	上午8時	
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	下午5時	西北太
馬嘉烈馬士基	MARGRTHE MAERSK	中午	新加
長 強	EVER VIGOR	上午1時	台灣
威 來	VELA	下午4時	釜山
羅浮山	LUOFUSHAN	下午4時	秦皇島
同 安	TONGAN	下午7.30	海口
立 裕	UNI HANDSOME	下午4.30	台灣
馬 蘭	MALAN	上午8時	廣州
海 恩	HAI IN	上午10時	基隆
海 春	HAI CHUN	下午	基隆
利 航	FAIR BRIDGE	下午4時	上海
海 勇	MARINE BRAVE	上午8時	台灣
東方協和	OOCL ACCORD	下午4時	台灣
索力根	THUERINGEN	下午6時	日本

明日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
拉 納	RAGNA		基隆
雅堤詩	ACX DAISY	上午11時	新加坡
美上美	BOONKRONG II	上午	曼谷
利 樂	RAYA HAPPINSS	上午	台灣
貿 易	TRADE EXPANSION	上午5時	
汀 江	TING JIANG	上午8時	上海
淮 安	HUAIAN	上午10時	上海
南泰皇后	NANTAI QUEEN		基隆
海 民	MARINE CROWN	中午	台灣
新華九號	XINHUA 9		廈門
東方大志	OOCL AMBITION		台灣
歌利亞	GLORIA	下午8時	曼谷
香港快輪	HONG KONG EXPRESS	上午11時	
聯 威	UNITED WAY	上午9時	釜山
雅 高	DONA ALGO	下午	日本
國 隆	KUO LUNG	上午4時	新加坡
海洋明珠	OCEAN PEARL	上午6時	上海
新海華	NEW HAIHUA	上午7時	上海
馬 沙	HANJIN MASSAN	上午5時	美國
興 盛	HINGSON	上午	曼谷
嘉 發	JIAFA	上午10時	大連
高 華	GOWA	上午9時	新加坡
仙女星	ANDROMEDA STAR		台灣
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	下午3時	
利來德	NL. DEJIMA	下午7時	歐洲
力 康	NIHON	上午8時	地中海
海 有	HAI YOU		台中
東 安	DONGAN	上午6時	上海
浙 鵬	ZHELI	上午3時	寧波
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	上午8時	武漢
育 山	YU SHAN		青島
	STAR LEIKANGER	下午5時	台灣
長 得	EVER GAINING	下午7時	台灣

娛樂圈

新加坡登台反應熱烈途爲之塞
汪明荃說朝陽好評 非己功勞也無感覺

汪明荃由新加坡登台回港，由於阿姐已有多年沒出外登台，所以此行反應非常熱烈。演出七場，場場爆滿，有些影迷更爲高興看阿姐表演，更遠道由大馬乘車到新加坡捧場，令當地交通一度陷於擠塞。

受到影迷歡迎，阿姐自然做得開心，而登台比起賣大戲賺銀既來得快又舒服，可惜因爲今年她的工作已排得滿滿，所以相信最快要到明年有空再在登台。

「朝陽」收得，阿姐的功勞不可抹殺。

談及內地演出的「朝陽」，不只好評如潮，且對「歡樂今宵」更起了救亡作用。阿姐對此沒有什麼感覺，因爲一個劇好與壞，是有其道理，同時觀衆若是喜歡的話，就一定會睇，所以對收視好，她亦無須太高興。

不過可能「朝陽」分別有三位阿姐級人馬演出，對觀衆有新鮮感，加上她亦實在久抗沒有拍劇，很多影迷都渴望睇她的戲，所以亦特別有吸引力。

新人急功近利舊人要做好自己
李司棋有個寬恕心 太執着令人不開心

李司棋刻下除了演出「EYT」外，還忙於拍攝「朝陽」，此劇推出不久反應不俗，她也覺得開頭很吸引；其在劇中飾演的角色性格起伏很大，性格剛烈，愛恨分明，進取心大，是百份百的現代女性，是以很喜歡此角色。

問角色性格和現實生活中的她是否脗合？她坦言不是生活中的自己，原諒了人，內心會舒服。有時放人一馬，整個局面也會改變了；生活亦反而過於執着，不開心的。

重返娛樂圈的時候她希望多做主持，現在拍劇的比例反而更多，李司棋認爲做司儀須要累積經驗，早前被安排做一些大型節目已很開心，可藉此吸收經驗，而且目前做「EYT」已可滿足到做主持的興趣。

司棋覺得新一輩藝人有點急功近利，以前的藝人是不會的，多數先做好本身，使觀衆對他們留下深刻印象，初以她從加拿大回來與無綫簽合約並不担心觀衆會否接受，事關剛回來的時候，走在街上也有不少途人說很開心又可在螢幕看到她的演出哩。

無聲的進步
·阿富·

一框裏演員一

翁杏蘭是個孝運的港姐。她雖是剛出爐的港姐，由於樣子純真、甜美，有個「乖女孩」的外型，一下子便給「朝陽」的編導看中了，讓她在「朝陽」劇中飾演胡楓的女兒。果然不出所料，是個品學兼優的乖女孩。

一個剛登上港姐寶座，立刻便有機會加入劇集組去演出的女孩子，算算這麼些年來，還是罕有的，說她是一個孝運兒，一點也沒有誇張。

何況，看了兩集，以一個新人的演出，也一份自然，就很難得。笑容的甜美、腔調的悅耳，已討得觀衆好感。

看她面對「老戲骨」、做事半點不苟的汪明荃，兩人一場「法網巾」的對手戲時，阿姐戲好得迫人，但是翁杏蘭淡淡雅雅，語調輕輕鬆鬆，柔柔軟軟的，如果不是早知她屬「初出茅蘆」，誰也知不到她是新人。現在年青的男男女女，那一份膽量，瀟洒，令人刮目相看，時代進步在不知不覺中。把午夜時看的國粵語殘與半殘片中一些知名度响得很的演員，他（她）們生硬的演技，二、三綫演員的手足無措，兩者對衡一下，這「進步」兩字感覺更深。

BEYOND奮鬥吃過苦頭
開演唱會蝕六千元 自資出唱片賺二百

BEYOND樂隊特輯將於週日推出，在特輯中，BEYOND將會現身說法，把他們的奮鬥成長故事告訴大家。

提起當年的奮鬥史，黃家駒承認以前這隊樂隊的確吃過不少苦頭，因爲他們所喜歡的，便是社會認爲最不值的東西，所以做出來的東西只有一撮人喜歡；猶記得八四第一次舉行地下音樂會也是向銀行貸款了萬多元才能舉行，但也蝕了六千元，他說，當時人工月薪只有千一元而已。

另外，出第一張唱片也是向朋友借了二萬元，幸好此唱片有錢賺，每人得二百四十元分紅。他笑言此數目對他們已是很大的鼓舞了。

當年事業未得志，黃家駒坦承女友也離他而去，但他並沒有責怪女友，自問是理想主義者，女友是現實主義者，由於理想不同，所以最終也是分手。他現在仍是理想主義者，但想通了一點，要實現理想，必須要在現實社會打穩基礎，有現實生活的支持，才可實現理想的。

鍾淑慧自言了解男性
提不起拍拖興趣 命賤放假就會病

鍾淑慧刻下忙拍「武俠聊齋」，早前因減肥過度而病了，一下子瘦了八磅，只有一百十五磅。事緣上月休息於是趁空減肥，怎知患上腸炎，康復後不久又胃痛。

目前更痛得她急急看醫生，事後截的士回家時，更險些暈倒。由於她怕暈後不知會發生什麼事，所以死頂下去。直至在的士才暈得一陣陣，且要的士司機扶她才醒。

她謂可能近來減肥過度，每天只吃得一餐，餓壞了個胃才病倒，現在每日她要吃十多粒藥，一週就食足八十粒，令她大叫怕怕。她笑言自己眞是賤命，每次放假總會病。

最可憐的她還是獨居，即使病了仍要一個人死下死下的去看醫生。至於可有想過找男友照顧，淑慧即說如果這樣情可死都不識了，原因她會失敗過，有了人生經驗，對男人亦太了解，所以對拍拖實在提不起興趣。

已成爲香港永久居民
劉玉婷到穗探親 悲傷朋友患癌死

劉玉婷本月初換了三粒星身份證成爲香港永久居民，她今天起程往廣州探親，此次與父母前往數天。返港拍演亞視「單元特區」之鄉土系列新劇。

劉玉婷在新劇飾大陸妹，自言在大陸生活了十六年，對扮鄉下妹，演來當可勝任。劉玉婷謂在大陸讀書時曾有男友，現在重返可能該男子有自卑感，不再追求。

劉玉婷最近心情欠佳。因爲一個外國朋友的丈夫癌病去世，爲悼念他的死而悲傷，因爲搭對夫婦對她很好，早前來港時曾見面。

佘文詩、鄒綺湄雖然是女孩子，亦喜歡玩模型跑車。

BEYOND經過多年辛酸方有今日成就。

英文唱片上流行榜榜首
杜麗莎生活夠逍遙 與夫未辦離婚手續

杜麗莎最近推出一張英文唱碟大受歡迎，並打入港台國際流行榜榜首，爲此稍後她會舉行一個小型演唱會來宣傳新碟。

現時她除了唱歌便是教學生唱歌，兩年前已有意教唱歌，但當時她的聲帶出問題，心情欠佳才沒有做，現時她收學生也要看天份，且限人數，以保障水準。

除工作外，閒來她便教女和拍拖，自言生活十分逍遙自在。至於可有考慮再婚，她說暫時不會，因她尚未簽字離婚。若要離婚要花一段日子去美國辦理。且她與男友都不急於結婚。

而其女兒已有九年沒見過父親，所以父女感情並不好，爲了改變他們的關係，她希望先花多些時間，使其明白親情的重要，即使將來其女兒因而要跟父親，她也不會介意。因爲女兒有自由權。

老人之友演粵劇 招待身體壯健耆英

由「老人之友」特刊主辦，慶祝香港老人節，首度嘗試在海洋皇宮夜總會公演粵劇，招待耆英，獲中山粵劇團抽調主演古裝名劇，並設敬老宴，使老人不需負擔交通之苦，一次可盡情享受粵劇及敬老宴之樂。

負責人表示，是次只能對身體健壯老人安排，向未能顧及不良於行的老院者，將會以錄影帶供住院老人欣賞，並盼各善長仁翁捐助禮品，當會轉送至各不良於行的住院老人，可電八八七○○六三查詢。

女人的故事反映出 婦女地位卑微可悲
馬永

一戲一言

從上海片廠拍的「女人的故事」中，可以看到在文革後期，許多生活在中國廣大而偏僻地區的婦女，她們的地位還是如此的卑微，思想仍是如何閉塞。

像來子媽，她只想着要爲四個小叔子娶得媳婦，不惜把兒子，去城裏做買賣，而在她看來，這趟行程有如在生與死的賭博上押一注。

又如小鳳，她因母親不爭氣，生了她和四個妹妹，都是女的，爲此一直在村裏受着卑視和閒氣，她實不住，決意也如來子媽去闖闖吉凶禍福的外間世界闖一闖。

還有金香，她被母親追着做「換親」的犧牲品，終受不了這委屈，逃出來，與來子媽和小鳳結成搭檔。

一路上，她們遭盡各式鄙視，嘲弄，凌辱和詐騙，但都咬着牙關撐下去，且於得觀繁華世面之後，認爲出來見了一遭，死了也不冤枉！

鍾淑馨受無綫重視，一劇接一劇自然高興。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 青春家族
6:45 香港早晨
9:10 精靈俏女巫卡通
9:35 藍精靈卡通
10:00 閃電煞星
10:30 叮噹卡通
10:55 新編兇奇鴨
11:20 古靈精怪破紀錄
11:55 搖擺狂芬夢
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 創業先鋒
3:30 小豆丁卡通
4:05 奇寶星君卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 飄零軟牛女卡通
5:15 格林童話卡通
5:50 兒歌，兒歌／事告
6:30 新聞／天氣報告
7:00 新聞透視
7:45 勁歌金曲
8:27 K-100／寰宇風情
9:15 娛樂新門店
10:05 遊戲邊緣
10:57 K-100／分秒必爭
11:35 新聞報道／Ad Mag
12:10 聖鬥士星矢
1:05 郎如春日風
2:45 早晨再見
4:10 廣東頌母橋

亞洲本港台
7:00 晨早直播室
9:15 娃娃播台
9:30 飛天潛艇
9:55 超獸機神
10:20 童話天地
10:45 飛虎隊
11:20 勁歌食譜
11:45 超越2000
12:45 新聞／天氣
1:00 寶馬日
5:35 娃娃動物園
5:45 新鬼太郎
6:15 新聞／天氣及事告
6:50 警訊
7:00 醫生與你
8:00 本港一路八
8:30 新聞簡報
8:35 奪寶奇兵
9:05 曾志偉開心字典
11:00 一個地球
11:30 新聞
11:50 賽馬結果
1:00 電影：海潮
2:40 電影：快樂年華
4:25 夜半鬼影

無綫明珠台
12:00 豪門恩怨
1:00 Smithsonian World
2:00 特備節目
6:15 警訊
6:20 科技迷蹤
7:13 Pearl Watch
7:15 新聞及天氣報告
7:40 聖徒妖姬
9:30 新聞報道
9:45 鐵石神劍
11:50 流行音樂轉播站
11:55 Pearl Watch
12:0 夜激情：少爺有難
1:30 Beyond Therapy

亞洲國際台
5:00 Vision On
5:30 周末體壇
6:00 新聞
6:10 周末體壇
7:00 警訊
7:05 時事縱橫
7:35 勁樂NRG
8:30 新聞／天氣
9:00 十二金剛精英
10:50 影像傳真
11:05 世界遊蹤
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬結果
12:40 CNN新聞直播

袁詠儀自覺不懂照顧自己，無意搬離家庭獨居。

謝南洋黃詠虹廿八日新婚之喜
朱秀英新秀的支柱
·朱侶·

謝君蘇與朱秀英賀新抱，收到他倆與女家合發的請貼，那是設計得非常別緻的，很有收藏價值，那是一長長三層開摺式的金面請貼，那長度是有一呎，三層攤開來濶是十三吋，請貼內容是中英並重，英文印在金式的一面，中文則是紅底金字，且有一個如吊咀般，但設計是八角形如杯般大小的一對新人漫畫像，新郎是穿上黑色的長衫馬褂，新娘則是鳳冠龍鳳褂，設計的很是精美。金面是印上金字百年好合，五世其昌，由嘈突「龍鳳爭珠」花朵來襯底，那是很花心思的設計。套着這個請貼的是一個紅封套。

英姐的長公子南洋於廿八日與黃詠虹小姐結婚，那天英姐與謝君蘇做新奶奶，新老爺呢！

南洋，那是一個很別緻的名字，相信英姐是在南洋生南洋，故改上這樣一個名字。有機會一定要向英姐求證。

英姐雖然家中在辦喜事，但她的班事還是很忙呢！昨晚起他又在高山劇場，參加鳳翔鳴與衛駿英和莊婉仙演出了。一連演出三晚，劇目是「情俠鬧璇宮」，「紫釵記」和「鳳鳴金鼓戰笳聲」等。

較早前英姐在新光參加鳴芝聲劇團的演出，那是李寶瑩與莊婉仙合作的。

經常參加新秀班演出，那是因爲英姐對雛鳳的戲和聲哥的戲熟，可以帮得起戲，故此新秀們演出時，誰都用這兩班的基本演員。

與英姐談起衛駿英和李寶瑩，她覺得兩人各有千秋，亦各有所長和所短。衛駿英功底好，演一些武場戲是他所長，因爲他唱起來是有點轆轆筋則是他的所短，故此他選林家聲的戲。而李寶瑩則唱功較好，但腔是聲哥路綫，不過唱腔較好，則選演雛鳳的戲也較好。

經英姐這樣分析，對衛駿英與李寶瑩也就有了較深的認識，因爲他們的戲路都得不算少，但總是看不出什麼名堂，經此一說就不禁叫聲「吵呀！」衛駿英唱腔似阿剛竟以聲哥戲見長，李寶瑩唱聲哥腔竟做阿剛的戲。

圖爲：朱秀英演觀音。

在台拍劇競逐金鐘獎 梁林玲覺得開心
周秀蘭有事不明 爲什時裝無專人負責

梁林玲上月於台灣拍了一部電視電影「老人與狗」，由於劇本好，常楓和李立羣合作得開心，該劇競逐明年三月舉行的「金鐘獎」。

梁林玲表示在台灣沒有人太多認識，只知她是亞姐，加上在劇中飾老角，幸好導演讚她表現好。她說，在台灣拍劇沒有不習慣，因導演也是香港人，且全組同事都是講廣東話。

周秀蘭在亞視工作很開心，看到亞視已上軌道，有朝氣。不過她不明白爲什麼沒有專人負責料理時裝劇集服裝，沒有理由由演員自己拿取服裝，來增加演員心理負担。古裝劇是有專人照顧，爲什麼時裝不派專人管理。

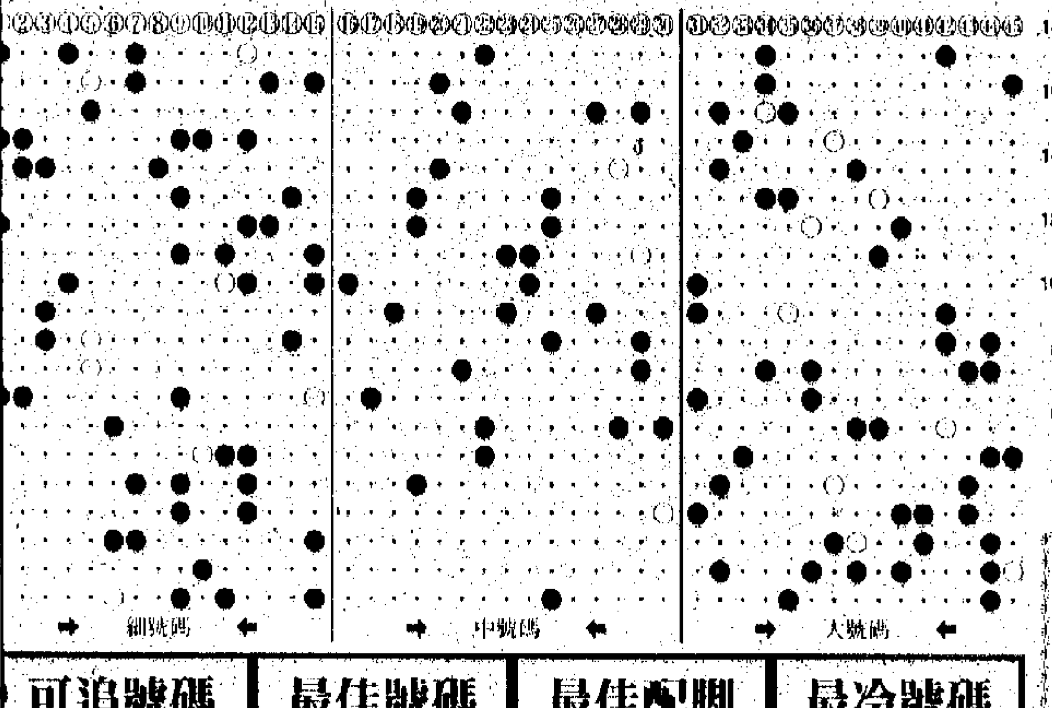
周秀蘭又表示：日前有演員忘記帶服裝開工，要等拿到服裝才能開工，如果有專人料理，當可減少這樣的麻煩。

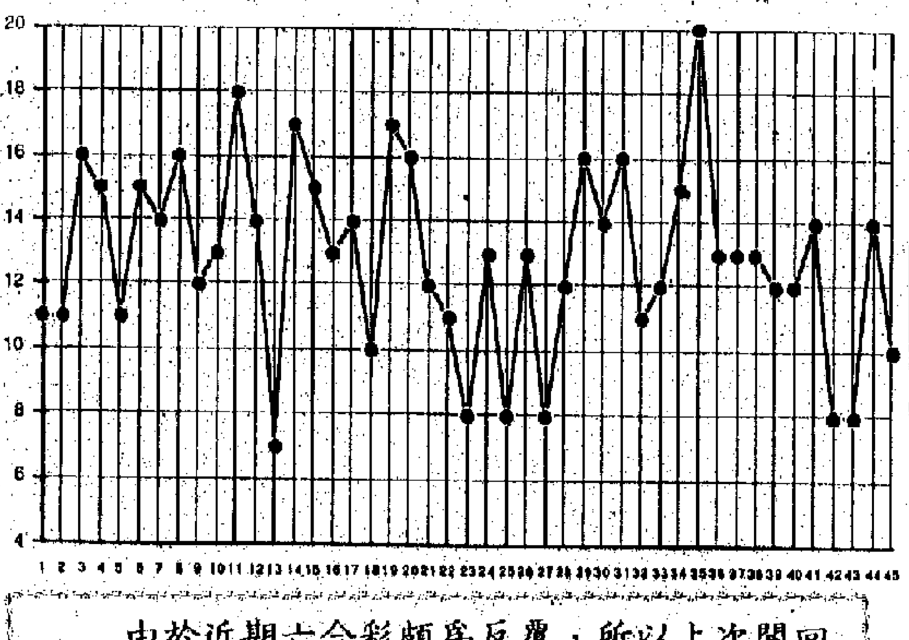
周秀蘭望拍戲時有專人管理服裝。

今天公映

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
3 30	12 42	10 32	13 20

由於近期六合彩頗爲反覆，所以上次開回較爲正常的分佈時，竟然頭獎懸空。

預料最近走勢將會逐漸回復正常，中號碼可能逐期反彈，其中以㉒㉙㉚三個最有機會。細號碼應可維持均勢，③⑦⑫屬首選之材。大號碼則會逐步轉弱，㉛㊲㊷值得留意。（港）

近期旺門號碼：9 12 36 43 44

十期盲門號碼：4 8 13 16 18 20 23 24 26 27

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	7	8	6	15	0	22	6	29	6	36	1	43	3
2	7	9	0	16	1	23	0	30	3	37	2	44	0
3	9	10	1	17	7	24	1	31	3	38	1	45	1
4	11	11	0	18	10	25	0	32	1	39	6		
5	8	12	3	19	4	26	26	33	5	40	1		
6	0	13	3	20	5	27	0	34	8	41	2		
7	2	14	9	21	8	28	6	35	0	42	6		

最近十期各號碼開出次數

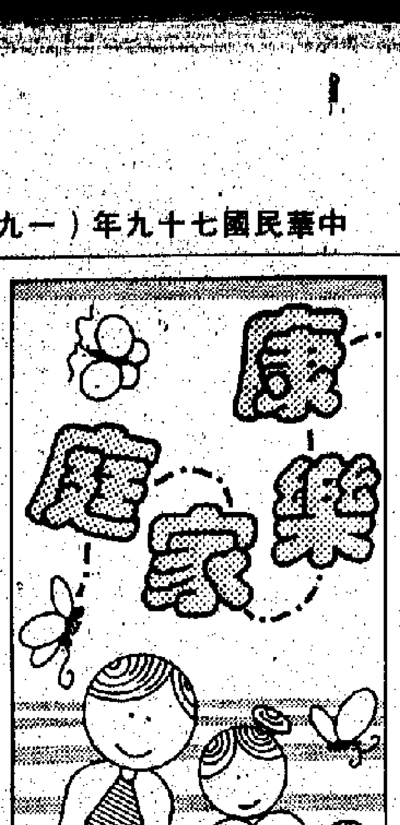
號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	1	8	0	15	3	22	2	29	2	36	3	43	3
2	1	9	4	16	0	23	0	30	2	37	2	44	6
3	1	10	2	17	1	24	0	31	2	38	3	45	2
4	0	11	2	18	0	25	2	32	2	39	1		
5	2	12	3	19	1	26	0	33	1	40	2		
6	3	13	0	20	0	27	0	34	1	41	2		
7	2	14	1	21	1	28	1	35	1	42	2		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	11	8	13	15	14	22	10	29	13	36	11	43	8
2	11	9	11	16	11	23	7	30	12	37	10	44	13
3	15	10	11	17	10	24	13	31	15	38	13	45	9
4	11	11	13	18	10	25	7	32	10	39	11		
5	11	12	16	19	13	26	11	33	9	40	9		
6	12	13	7	20	13	27	8	34	15	41	15		
7	12	14	14	21	11	28	11	35	20	42	8		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	11	8	16	15	15	22	10	29	16	36	13	43	8
2	11	9	13	16	12	23	8	30	13	37	12	44	13
3	16	10	11	17	14	24	13	31	7	38	14	45	9
4	15	11	15	18	10	25	8	32	11	39	12		
5	11	12	16	19	7	26	12	33	10	40	10		
6	13	13	7	20	15	27	8	34	15	41	6		
7	14	14	16	21	12	28	12	35	20	42	8		



康樂家庭

「幼兒綠色教育」座談會

幫助父母瞭解家庭綠色教育和實踐

「食療瘦身法之二」
·周福華·

健美專欄

前兩期也講食療瘦身法，到底什麼是食療瘦身法呢？食療實際上是一門很深奧的科學。它包括了食物療病和食物養生等。中國古代有一句諺語「藥補不如食補」，也就是爲了健康身體，寧可選擇這些有益身體健康，和能增強體質，及增強抵抗力的食物來吃，也不吃藥。而在「醫食同源」的觀念指導下，人們相當重視食物來保養身體健康，及利用食物的特性來治療疾病。

食療瘦身法通俗的講是：科學的吃一些有營養價值及有益身體健康的食物來減肥。採用食療瘦身法，必須要對食物的特性，效……

（一）若干年前，有位李太聽說多吃生菜少吃飯便可以減肥，……不算肥，但是她很喜歡吃生菜，於是整日吃生菜，結果她也沒減成功，並且還是肥了幾磅。她跑來問我爲什麼？我們共同詳細的研究，主要原因是吃的生菜過量，她一天吃六個以上的橙。因此我勸她：不要輕信他人，主要根據自己的特殊性，和食物的特性，合理的食用。

（二）爲這個例子時，又引起了我無限的感慨。杜太是一位較肥胖的女士，很斯文，又漂亮，還善於打扮自己，長期以來只是參加一些簡單的、強度小的練習，體重沒有什麼變化，有一段時間，她突然消瘦很快，問及原因，她聲稱吃了蕃薯過多，在和會員閒談中，杜太還像平時一樣笑咪咪的，瘦的原因是吃了蕃薯。據我的經驗，女人吃蕃薯，百分之九十五以上的人會肥胖，我自己也經歷過，去農村工作一年，一日三餐全是蕃薯，我們的營養很差，但我一樣肥了十幾磅，我肯定杜太瘦是另有其因。果然不出……

……值，每個月可節約二百五十元左右，用這筆錢去參加健康舞練習，你的減肥成功率會是很高的。這種吃法，要從思想上正確對待，①要相信這種吃法不會影響健康，因爲它有營養價值，②要下定決心堅持這種食法，如果下午感覺有肚餓現象，或有不適感覺時，可吃一小塊朱古力，再飲少量水就可以了。③不要受同事的引誘，去飲茶。④不要怕同事的諷刺和譏笑。有興趣的讀者可試行一星期，看其效果如何？如有什麼疑問，可寫信給本欄查詢。

天氣漸涼，很多人往往會放鬆腹肌的練習，我奉勸各位，必須在秋冬加緊練習，明春才見奇效，千萬別鬆懈，加油！

站姿抬腿收腹動作要點如下：

（一）預備姿式：雙腿合併站立，雙手置於體側成九十度，掌心向前，目視正前方（見圖一）。

向後方，成半臥姿，（見圖二）。

（二）口令一：支撐手臂推動上體向前，迎合向上抬動的右腿，右腿大小腿之間，略成九十度，腳兩小腿之間也略成九十度左右，腳掌向前最佳，膝蓋靠觸及肩，效果最好。（見圖二）

（三）口令二：還原成預備姿。（見圖三）

此動作可單腿練習完再換另一腿練習，或是左右腿交換練習，練習時腹肌必然有疲勞感，如果腰和腿的疲勞感強的話，則應改善動作，不然達不到練習腹肌的目的。

……珍

記得我還是幼稚園的學生時，爸爸媽媽很寄護我，萬事都要我做到最好。他們很害怕我生病，很害怕我有任何的損傷，所以對我呵護萬分。

小學時，由於弟弟的出世，加上爸爸媽媽覺得我已有照顧自己的學業時，便把當時對我的呵護大都放在弟弟的身上。我那時已覺得爸爸媽媽有點疏離我的感覺了！……

給筆友的一封信

……見有各國的菜餚，如：日本、韓國、越南等，可以說是「食」的天堂。

小妹妹吹泡泡　黃敏儀（聖保羅男女中學）

一個好同學
·欣鳳林·（上智英文書院）

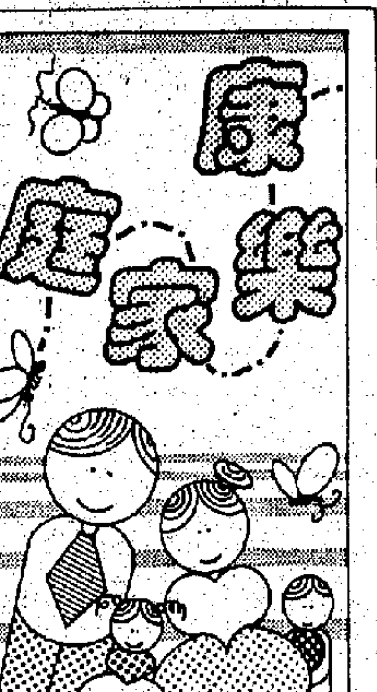
敏儀是我的同班同學。她與我共同渡過了兩個學年。雖然兩個學年不是長時間，但已足夠結識及了解一個人。可是，我卻白白花了兩年的時間把這個好同學、好朋友誤解了。

記得讀中一的時候，同學們都一致推舉她爲班長，老師更授與重任，很快便成爲老師們的好學生，同學們的好模範，更使我妒忌。每當我看到她帶功課的時候，她總是有意無意地向老師說一聲，往往要給老師留下好印象，奪取他們的歡心，不惜針對我這些沒有記性的人。每當報紙刊登出甚麼實驗報告，總向老師們提出無聊的問題，根本考試是無可能出的題目，也要問個究竟，特意成績好，向老師們討好。

爲甚麼！爲甚麼我會這麼愚笨，只管以己度人，不懂客觀分析？爲甚麼？

我愚笨，我自私，我後悔！

升上中二後，我才真正的認識敏儀，真正的認識自己的缺點。她不是我想像中……



「幼兒綠色教育」座談會

幫助父母瞭解家庭綠色教育和實踐 十月廿一日舉行歡迎各界人士參與

今天，越來越多的父母明白到保護環境如何重要，很想自小為子女提供綠色教育。可是，他們的資料不足，往往不曉得怎樣做。

為了幫助父母們了解家庭綠色教育的原則和實踐方法，綠力量和博雅教育學會等十個團體特別舉辦一次名為「幼兒教育與綠色教育」的座談會，邀請幼兒教育服務聯會副主席陳慧儀校長，教協代表徐漢先生，綠色力量發動人周兆祥博士等出席，介紹在家裏推廣綠色教育的方法。

在這次座談會中，各位講者將建議每一位父母家長實行十大綠色家教原則：

(一)家中裝修佈置盡量簡單樸素，不堆積雜物。

(二)盡量廢物利用，把膠袋、和信封等重用。

(三)盡量自己動手製造傢俱用品，少買不必要的商品。

(四)盡量不買不用有毒的化學物質。

(五)重視飲食健康，務求不污染不浪費。

(六)多種盆栽花草，試自種果菜，美化家居。

(七)多到郊野作消閒活動，接近大自然。

(八)利用各種機會給子女解釋生態原理。

(九)多全家一起康樂活動，少靠消費來娛樂。

(十)身教最重要，大人處處以身作則。

此次講座於十月廿一日（週日）下午二時半假旺角彌敦道618號教協會所舉行，歡迎各界人士參加，一起討論怎樣把全家生活綠化。

查詢詳情可電叁捌伍玖玖肆玖博雅教育學會。

平讓！ •余國康•

護髮與美髮

一頭烏黑明亮的秀髮是人人欲求的，所以頭髮護理是很重要的；一頭秀麗的頭髮使人對你的儀容有所好感，男女亦然，但城市人每天在空氣污染的街道上來往，不免頭髮容易污垢，所以要留心護髮。

頭髮要令人稱羨，必需先令頭髮健康，這有賴於身體的健康，所以均衡的飲食是非常重要，健康的飲食之道是護髮的第一步。

經常梳刷頭髮也是護髮之一，這樣能刺激頭皮的血液循環，令每條髮根吸收更多氧氣，增加頭髮的生命，以適中的力度梳刷頭髮，能刷掉疏鬆的皮屑，令頭髮的油脂均勻地分佈。

要經常按時的洗髮，護髮，洗髮能去除頭髮上的塵埃污垢，暗啞的油光及薄屑，而選擇品質優越的洗髮水是必須的，因為現代人有部份是天天洗髮的，在選擇洗髮水時，雖然泡沫特別豐富，但一經過水，便可完全清除乾淨，亦要性質溫和，適合經常使用。

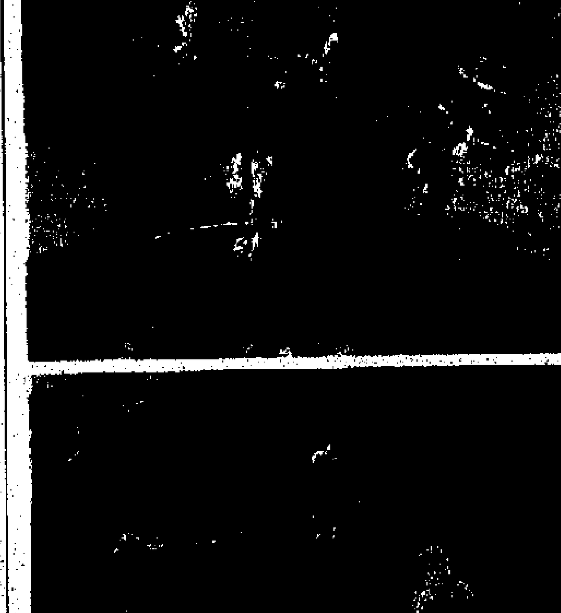
洗髮的頻密程度要視乎兩個因素而定，個人習慣和髮質，若天然的髮質屬油性或經常接觸污濁的空氣，則宜頻密洗髮，若有使用噴髮劑或其他美髮用品之習慣，也應增加洗髮次數，洗髮時要注意用指頭肌肉按摩頭皮，而非用指甲，這只會損壞髮絲或抓傷頭皮。

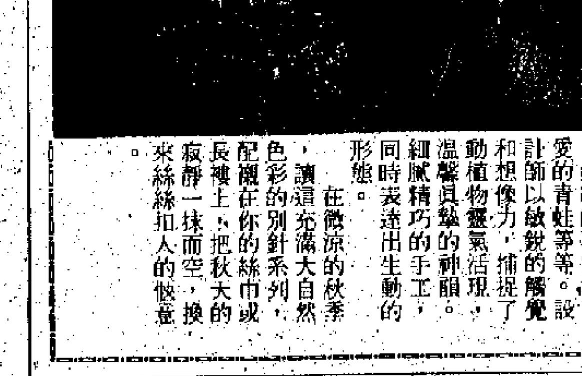
在頭髮潮濕時應以輕力接觸，以水清洗時要避免用猛水撞洗頭髮，否則會令頭髮纏結。

護髮素有助避免頭髮纏結，使頭髮較易梳理，更能令頭髮加添彈力與光澤。

除此之外，要提防陽光照射，因為頭髮含有黑色素，黑色素愈多，頭髮愈烏黑，愈能抵受陽光侵害，陽光能使頭髮乾燥，易於折斷，所以要儘量避免強烈的陽光。

至於到泳池游泳時也要注意，由於大部份泳池有加入化學品，這會有損頭髮健康及外觀，令頭髮失去光澤，故此在含氯的池水中游泳後，要以性質溫和的洗髮水清洗頭髮。





「食療瘦身法之二」

健美專欄 •周福華•

前兩期也講食療瘦身法，到底什麼是食療瘦身法呢？食療實際上是一門很深奧的科學，它包括了食物療病和食物養生等。中國古代有一句諺語「藥補不如食補」，也就是為了健康身體，寧可選擇這些有益身體健康，和能增強體質，及增強抵抗力的食物來吃，也不吃藥。而在「醫食同源」的觀念指導下，人們相當重視食物來保養身體健康，及利用食物的特性來治療疾病。

食療瘦身法通俗的講是：科學的吃一些有營養價值及有益身體健康的食物來減肥。採用食療瘦身法，必須要對食物的特性，效用瞭若指掌，才能合理的運用。其實食療也是自古以來，我們中國人在長期實踐中，累積的經驗以及不斷研究所得的智慧結晶。人們在現實生活中也積累了很多寶貴經驗，很多報刊雜誌也有登載。到底如何食法，而且吃了也不會肥呢？以下介紹一些實際例子供讀者參考。

(一)有一位王女士，體重一百四十五磅，她急於減肥，四處尋求減肥食譜，並請教一些減肥專家，有一位「專家」介紹了一個星期的減肥食譜給她，王女士深信食療有效，又得專家指導，便照足餐單上的食物飲品量來食用。結果不但沒減磅，還增加了磅數。此餐單是最後經幾度研究，分析結果證實，此餐單是用於三百磅以上減肥人士所用的。

這個例子主要告訴欲減肥人士，在照減肥餐單食用前，必須仔細研究，看是否適合自己的情況，而對介紹餐單者也須警惕，不能全信；指導者也不能馬虎的對待你所指導的欲減肥人士，也不能過於強調自己是專家，也不能太顧及商業利益，忽略了人的健康要求。

(二)若干年前有位李太聽有的人講，多吃生菓少吃飯便可以減肥，其實她也不算肥，但是她很喜歡吃生菓，於是整日吃生菓，結果她也沒減成功，並且還是肥了幾磅。她跑來問我為什麼？我們共同詳細的研究，主要原因是吃的生菓過量，她一天吃六個以上的橙，因此我勸她不要輕信他人，主要根據自己的特殊性，和食物的特性，合理的食用。

(三)寫這個例子時，又引起了我無限的傷感。杜太是一位較肥胖的女士，很斯文，又漂亮，還善於打扮自己，長期以來只是參加一些簡單的、強度小的練習，體重沒有什麼變化，有一段時間，她突然消瘦很快，問及原因，她聲稱吃了番薯過多，在和會員閒談中，杜太還像平時一樣笑咪咪的並介紹自己瘦的原因是吃了番薯。據我的經驗，女人吃番薯，百分之九十五以上的人會肥胖，我自己也經歷過，去農村工作一年，一日三餐全是番薯，我們的營養很差，但我「橫肥」了十幾磅，我肯定杜太瘦是另有其因。果然不出所料，在一個月之後，杜太就沒有再來健身，我很擔心她，並打電話給她，她的家人說她因病入了醫院。

再等多一些日子方知她患肺癌，但很快轉移至腦。未及三個月，便與世長辭了。回顧往事我們大家都很悲傷。從此例來講，有時人的體重下降較快，千萬不要亂估自己吃了什麼食物造成，一定要看醫生，千萬不要以為減磅快是好事，體重一定要減的合乎道理。如果不正常的減磅，一定要及早看醫生。

(四)有位陳女士將要結婚，也急於減肥，我只告訴她，早餐和晚餐照吃，只從午餐着手。因為已先了解陳女士每日中午必吃一個飯盒，所以建議她中午只吃一個蒸熟的雞蛋，和一個生的蕃茄，加少許鹽。每日還必須跟我跳健康舞，並適當進行芬蘭浴，經過一段時間的確減了體重，肌肉也富有彈力，結果試婚紗時，腰瘦了幾吋。我還記得我當時向那些熱衷減肥的人除了介紹此種方法外，並強調其經濟效益，我告訴她們，一個飯盒的價值，減去一個雞蛋和一個蕃茄的價值，每個月可節約一百五十元左右，用這筆錢去參加健康舞練習，你的減肥成功率會是很高的。這種吃法，要從思想上正確對待，①要相信這種吃法不會影響健康，因為它有營養價值，②要下定決心堅持這種食法，如果下午感覺有肚餓現象，或有不適感覺時，可吃一小塊朱古力，再飲少量水就可以了。③不要受同事的引誘，去飲茶。④不要怕同事的諷刺和嘲笑。有興趣的讀者可試行一星期，看其效果如何？如有什麼疑問，可寫信給本欄查詢。

天氣漸涼，很多人往往會放鬆腹肌的練習，我奉勸各位，必須在秋冬加緊練習，明春才見奇效，千萬別鬆懈，加油！

站姿抬腿收腹動作要點如下：

(一)預備姿式：雙腿合併站立，雙手臂於體側成九十度，掌心向前，目視正前方（見圖一）。

(二)口令一：雙手臂肘部向內合併，與此同時上體前屈，右腿上舉，雙肘落於膝之兩側，掌心向面，舉腿和體前屈前應先收腹，才能達到練習腹肌之目的。（見圖二）

(三)口令二：還原成預備姿。（見圖一）連續練習時，雙臂可向體後振，胸也可挺出。

此練習可以先練右腿若干次，再練左腿。也可左右腿輪流交替練習，練習時必須強調先收腹的動作，還須注意上體前屈時必須合胸。

坐姿單腿收腹

(一)預備姿式：雙腿合併，雙手體後支撐肘向後方，成半臥姿。（見圖三）

(二)口令一：支撐手臂推動上體向前，迎合向上抬動的右腿，右腿大小腿之間，略成九十度，腳向小腿之間也略成九十度左右，腳掌向前最佳，膝蓋盡量觸及肩，效果最好。（見圖四）

(三)口令二：還原成預備姿。（見圖三）此動作可單腿練習完再換另一腿練習，或是左右腿交換練習，練習時腹肌必然有疲勞感，如果腰和腿的疲勞感強的話，則應改善動作，不然達不到練習腹肌的目的。

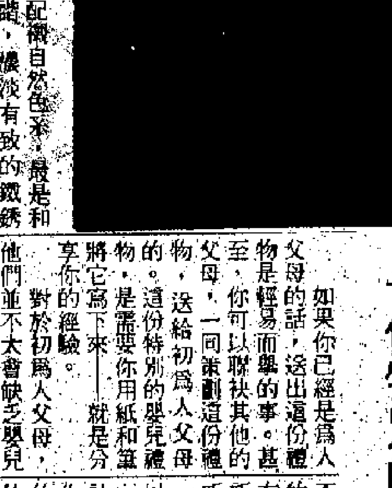
ERREUNO 意大利時裝 富有歐陸風味

褐、黃、綠、藍為主色

秋意漸濃，寒冬將至，意大利高級時裝 ERREUNO 為配合季節的轉移，特別推出一系列以褐、黃、綠、藍為主色的秋冬時裝。

新系列揉合典雅的歐陸風味與朝氣洋溢的現代氣息，外衣長短皆宜，配襯或長或短的背心，別具風格，長身乾濕褸無論配上貼身的短上衣，或是別緻的裙褲和鬆身羊毛上衣，同樣帥氣十足，選擇裙子的長度時更是各適其式，有令人屏息靜氣的短裙，亦有儘露纖巧足踝的浪漫長裙，性感、優雅，各擅勝場。

此種意大利時裝向以剪裁一流和用料上乘見稱，今季採用柔軟輕暖的絲毛絨、軟皮、棱紋加士咩天鵝絨、軟皮、格子花呢等，以抵禦刺骨寒風，淨色或暗花圖案，同樣出色，在剪裁方面，無論是隆重的外套或輕便的襯衣，都秉承着一貫作風，揉合了意大利的優良傳統及其本身風格，今年更推出一系列七十年代懷舊襯衣，同恰型娃娃裝剪裁，配合名貴的絲或雪紡，活潑俏麗，溫柔典雅兼而有之，天然質料配襯自然色系，最是和諧，濃淡有致的鐵銹色，芥辣黃，墨綠，炭灰，磚紅，淡玫瑰紅和茄紫色，豐富悅目而絕不喧鬧冶艷，自是今季的寵兒。



ERREUNO 時裝揉合古典與現代風格

一份特別的嬰兒禮物

如果你已經是為人父母的話，送出這份禮物是輕易而舉的事。甚至，你可以聯袂其他的父母，一同策劃這份禮物，送給初為人父母的。這份特別的嬰兒禮物，是需要你用紙和筆將它寫下來——就是分享你的經驗。

對於初為人父母，他們並不太會缺乏嬰兒衣服，飲品，玩具，唯獨缺乏的就是經驗！所以你的經驗和意見可以幫助他去解決可預見的困難。當然，經驗也有其局限性，所以這些並不能代替嬰兒百科全書的資料，但一些具體，有用的建議，就可以讓新生兒的父母更快適應新生活。

你的經驗可能包括以下的幾項：

如果新生兒的母親計劃以母乳餵哺嬰兒，你可以提供一些這方面的意見，以及值得注意的事項。對於一些正在哭泣不停的嬰兒，你可提供有效的方法使其安靜下來。有什麼活動可以抓緊嬰兒的注意力，還有一些在書本中找不到的資料，好像你所認識的小兒科醫生，最好的褓姆，在那裏可以買到品質好又便宜的嬰兒用品等。

半寶石製成品 別緻胸針取材自然生態

蝴蝶·蜜蜂·蜻蜓·鳥兒·花籃

黃葉滿地，秋意漸濃。在這詩情畫意的季節裏，鎮科特地為你送上一份濃情暖意，把自然界一幅幅溫馨的景像，活現幻化成為栩栩如生的寶石別針。

半寶石色彩繽紛艷麗，配上珍貴紅、藍、綠寶石，以晶瑩剔透的碎鑽，融匯成一顆顆瑰麗不凡、色彩絢爛的別針系列。此系列別針取材源自多姿多采的大自然生態，例如優雅的蝴蝶，俏人的蜜蜂，銷魂的花籃和可愛的青蛙等等。設計師以敏銳的觸覺和想像力，捕捉了動植物靈氣活現，溫馨真摯的神韻，細膩精巧的手工，同時表達出生動的形態。

在微涼的秋季，讓這充滿大自然色彩的別針系列，配襯在你的絲巾或長褸上，把秋天的寂靜一抹而空，換來絲絲扣人的愜意。

萬千創意在宜家

宜家傢俬最近推出了嶄新的一九九一系列傢俬，這批以「萬千創意在宜家」為主題的傢俬，款式時尚，設計新穎，既富想像力又具原創性，適合任何家庭採用。一九九一系列傢俬款式多逾一千款，選擇特多，縱然是最挑剔的家居佈置者都會找到合意的產品。宜家傢俬風格萬千，傳統、時尚產品式式俱全。無論家居佈置者需要什麼，一九九一系列都能融合於不同風格及調子裏，啓發無限創意。宜家灣仔、尖沙咀及沙田三家門市部網羅了佈置安樂窩的所有必需品，由典雅的梳化以至優雅的玻璃器皿，全部一應俱全，充滿北歐格調。為滿足顧客需求，宜家最近特別推出了郵購服務，顧客可安坐家中，從傢俬產品目錄中挑選合意的產品。訂購表格刊印於產品目錄內，而產品目錄則可於宜家三家門市部內免費索取。

病中啓示

知趣情識 陳圖安

病與虛脫是否有關係？答案是不知道。但肯定的就是四周的朋友同事都說我的病因就是搏得太盡，消耗體力，精神不振，故此體弱了，於是便生病了。

而事實就祇有當事人才知道，事實上，從年中至今，每天不停地工作，沒有多餘的時間去輕鬆自己，連與家人吃一頓飯都不忘覆人家的電話，不能安坐，不能開懷去吃，人就有如坐針氈，加上滾水「碌」腳，如今想來，真有像非人生活，苦不堪言。

到底，為何有此不正常的現象？想落，皆因事事太上心，事事太投入，到了忘我境界，那麼便導至自己沒有一晚好睡，久而久之，便積勞成疾。

唉！是否以「搏到盡」的心態去做事就有如期的效果呢？如今臥床而想，撫心自問，不論成果是如何，搏命去工作，百份之百投入是對的，最低限度，就是功敗垂成，也不會問心有愧，對嗎！

當虛脫的一剎那，祇覺天旋地轉，頭痛不已，腦海中想到的就是找糖吃，希望早點歸家休息，而所有的工作也不去想了，幸好，真幸好再沒有想工作，若不，那就苦上加苦，也覺自己心理變態，公私不分了。

九十年代的人，每多對工作搏到盡，而一些就抱著愛理不理的態度，其實兩者都不健康，最好能做到工作時工作，遊戲時遊戲。

一切都不要去得太盡，這是我病中的一點啓示，你同意嗎？

珍惜小孩時

•怡穎岑•（聖保羅男女中學）

記得我還是幼稚園的學生時，爸爸媽媽很苛護我，萬事都要我做到最好。他們很害怕我生病，很害怕我有任何的損傷，所以對我苛護萬分。

小學時，由於弟弟的出世，加上爸爸媽媽覺得我已有照顧自己的學業時，便把舊時對我的苛護大都放在弟弟的身上。我那時已覺得爸爸媽媽有點疏離我的感覺了！

如今，我已是一個中學生，而弟弟也是一個小學生了。爸爸媽媽怕弟弟的成績不好而不能升學，增加一點來苛護他，而我，則自己靠自己來讀書，覺得爸爸媽媽很偏心，不理會我。

不過事實來說：「任何爸爸媽媽都是這樣」的。

所以我覺得，有時雖然有些事是大人才能做，但是我永遠都是認為：小孩子的時候永遠是最開心，最幸運，最幸福的日子。所以各位小朋友，你們一定要珍惜這個時候，不要讓它悄悄溜走！

電視迷 傅伯熊（香港仔工業學校）

一幀相片的回憶

•李嫻嫻•（寶血會上智英文書院）

在空閒的時間裏，我除了去逛逛街之外，還會將從前看過無數遍的舊相片找出來回味一番。每次翻開相簿的第一頁，總被一張昏黃而模糊的舊相片吸引着；令我回憶起一段美好歡樂的時光。照片中有一班俏皮可愛的舊同學，全是我小六的好朋友，在小學階段結束前的旅行中拍攝的，我們在大帽山腰拍下了這個難忘的回憶。「努力啊！向上爬吧！未到高處都不要停啊！」那時同學們都在呼叫着，而三位老師在旁扶持着我們。那時我心裏想這一條曲折危險的山路，就好像我們人生路上的一小節，我一定要走過它，跨過它，然後再創出新的一段路去挑戰自己，磨練自己。爬到山腰啦！四周美麗的景色正向着你招手，正展出她們美麗的一面，使你來不及欣賞或瞥她們一眼。

該是拍照留念的時間了。我們整班「嘩鬼」一排排地站立着，迎着撲面的清風，拍攝了這張大霧瀰漫又帶點模糊的感覺的照片了。

那時我感覺到這一陣清風帶走了我們每一個人的面貌，它把我們分隔得遠遠的，我們在大霧中摸索着，但只找到一、兩個伴，莫非那就是升上中學的情景嗎？

現在眼簾中只有一張昏黃、模糊的照片，它收藏我這一切一切的回憶。但我依然記得那次山上的經歷，同學們的歡笑，自己內心的喜悅，山上的呼叫聲，又彷彿在我耳邊徘徊着，難道我又在大帽山山腰站立着？啊！原來我的樣貌始終只在這張舊照中的一樣微笑地站立着！何時再可以與他們一同歡笑？一同拍照？一同爬上大帽山呢？只有在下一次再翻開這相簿的第一頁，再憶起這舊往事了！

「說」和「聽」 吳嘉翔（何東女中）

小妹妹吹泡泡 黃敏儀（聖保羅男女中學）

給筆友的一封信

方嘉斐：

你好嗎？我的心情十分緊張，因今次是第一次寫信給你。

我首先介紹自己，我是一個中二的學生，個子普通，我有一雙大眼睛，一個大嘴巴。遲一點我就會寄一張近照給你，那時你就會知道我的樣子了。我是一個好動的人，不論游泳，踏單車，打籃球……我都喜歡的。你又有甚麼嗜好呢？你在加拿大的功課是不是很忙呢？我有很多測驗的，所以我恐怕不能時常寫信給你，請不要介意！

在聖誕節的假期裏我可能會去加拿大。因為那時考試剛完，爸爸媽媽又想探望我的祖母，所以我想那時是我們見面的好機會了。現在幻想着那時的情景，真是不禁使我有點緊張和興奮呢！不過，我想那時我們只會呆呆的看着對方，都不知說甚麼才好？我真希望聖誕快點來！最後我很希望你能寄一張照片給我。祝身體健康。

筆友馮穎恩
十月八日

我居住區域的特色

•欣欣傅•（何東官立工業女中）

商業大廈林立，雖有形形式式的商場，充滿着繁榮朝氣的都市氣色，那就是我居住的地方——香港東區。

香港的東區，每逢假日一定有個怪現象，如果你置身在樂光百貨公司一帶，必會領略到這種滋味，就是人山人海，迫得你寸步不能移。為什麼這兒會吸引那麼多市民呢？由於這處建有各種的公司、商場，如：大丸，三越等，人們可以購買到合心意的物品，不打算買東西的，也總會到這兒逛逛。值得一提的就是一條專賣女性物品的「女人街」，那兒售有新興的女性衣服，又有五光十色的飾物和化妝品等，價廉物美，與一般公司相比，毫不遜色。

你想品嚐一下各方的食品嗎？最好的選擇就是到「食街」了。這兒有各國的菜館，如：日本、韓國、越南等，可以說是「食的天堂」。

此外，又有一個給市民休憩的地方，那就是人所皆知的維多利亞公園，那處風景美麗，市民每逢假日，總喜歡「一家大細」，到這兒享受天倫之樂。

以上便是香港東區較顯着的特色，其他的特色真是多不勝數。

一個好同學

•林鳳欣•（上智英文書院）

敏儀是我的同班同學，她與我共同渡過了兩個學年。雖然兩個學年不是長時間，但已足夠結識及了解一個人。可是，我卻白白花了兩年的時間把這個好同學、好朋友誤解了。

記得讀中一的時候，同學們都一致推舉她為班長，老師更授與重任，很快便成為老師們的好學生，同學們的好模範，更使我妒忌。每當我漏帶功課的時候，她總是有意無意地向老師說一聲，往往要給老師留下好印象，奪取他們的歡心，不惜針對我這些沒有記性的人。每當報紙刊登出甚麼實驗報告，總向老師們提出無聊的問題，根本考試是無可能出的題目，也要問個究竟。恃着成績好，向老師們討好。

為甚麼！為甚麼我會這麼愚笨，只管以己度人，不懂客觀分析？為甚麼？我愚笨，我自私，我後悔！

升上中二後，我才真正的認識敏儀，真正的認識自己的缺點。她不是我想像中的書蟲，偽君子——只懂讀書，放棄所有娛樂，只懂向老師說長短，不懂稱讚別人，只想奪取老師的歡心，不惜譏諷別人開話。其實，她好動，她愛笑，比任何人也開朗、活潑；她體諒別人，容忍別人，寬恕別人。

可惜，敏儀已轉校了。到了這個時候，我才真正與她認識，太遲了。

敏儀，認識到你，是我的榮幸，希望將來我能成為你的好朋友，希望你不介意！

街頭掠影 曾迪（聖嘉勒女書院）

我愛香港

~儀~（聖保祿女中）

自呱呱落地開始，便在香港長大，最遠到過的地方，不過是家鄉和澳門——只是逗留短短的十多天罷了，也多少留下一份眷戀之情在心頭蕩漾，何況這相對了已有十多年的香港呢？倘若不愛香港，還能愛甚麼地方？

香港——除環境污染討厭一些之外，甚麼我也喜愛。我愛香港繁忙，緊張的生活；我愛香港的繁榮進步；我愛香港有不少倘徉的郊野公園，讓港人舒暢身心；我愛香港有不少的文娛活動；我還愛香港擁有眾多的圖書館和書店，可以讓我大飽眼福。

以上這些，並不是香港令我最喜愛的主要原因。在別的地方也曾有，甚至比香港還好得多。

最令我感到自豪的，就是香港應有盡有。有不少國家和地區，也和香港一樣安定，但當地的人民卻是鮮有機會能吃到新鮮的魚肉。但在香港的我們不但能吃到多樣化的新鮮食物，還能隨自己消費能力購置各式各樣的東西。

更重要的，就是在香港，只要肯努力工作，戒除一切煙、酒、嫖、賭的陋習，就能維持生計。一切所得的也是靠我們付出多少而換回來。但在中國就不同了，不論你勤力與否，所得的也是一樣。做與不做，也沒有多大分別，所以國家就不能進步，人民生活也不會改善。有些國家，在平時對你抽很重稅，但到你「不幸」失業時，就會給你一筆生活費，竟然和你去做工所能賺的錢差不多。這樣，國家經濟只會衰退下去。香港好的地方就是只要我們肯努力，成功就在眼前。

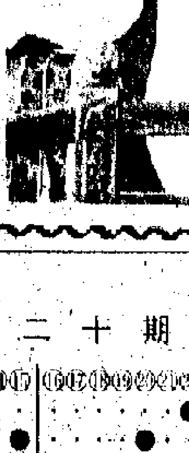
然而，香港最可愛的地方，並不止以上這些，而是香港的自由。真的，香港只有自由，沒有民主——但我總不能太貪心吧。最近一連串的事，打擊了香港人的信心。但我們所擁有的自由始終比中國內地的人民多得太多了。我們可以隨自己的意願去遊行，示威，我們可以自由地發表自己的意見；不必受坦克車，子彈的脅迫，死亡的威嚇，這樣的生活才是真正屬於人的生活，這樣的地方才是每一個人樂意居住的地方。

我愛香港，其實不因甚麼，只是一種感覺——一種對香港的強烈歸屬感。

自資出唱片賺二百

謝南洋黃詠虹廿八日新婚之喜

朱秀英新秀的支柱 •朱侶•



最近二十期

可追號碼	最佳號碼
3 30	12 42

無翼而飛

有物無物 ●浮山

朗誦是文章的翅膀，特別是詩歌的翅膀。

管子說得好：「無翼而飛者聲也，無根而固者情也」——問世間情是何物？情沒有根而又深深種在心田，心的聲音，化爲言語，不必翅膀，可以傳久傳遠，聲入心通，打動了千千萬萬聆聽者的心，於是心心相印。以前與的要子千萬萬人個別口耳相傳。現代有了唱片，有了錄音帶，稍縱即逝的聲音，變成永遠不逝。

所以，朗誦能夠令平面的文字，化爲立體的聲音，充分展現原作的感人力量。

所以，我們中國自古都重視朗誦。不能朗誦，不經過朗誦，少人朗誦的作品，肯定流傳大受影響。

唐詩宋詞，許多佳作今天還不少人琅琅上口。已經產生，發展了幾十年的新詩，即使是佳作吧，也只在少數同好者之中傳遞。沒有格律不能上口，恐是重要原因之一。一九三四年之時，魯迅早就說過了：是的，「中國的新詩是眼看的，沒有節調，沒有韻，他唱不來，就記不住，就不能在人們的腦子裏，將舊詩擠出，佔了它的地位。」

當然，「白話要押韻而又自然，是頗不容易的」，但是，「新詩先要有節拍，押大致相近的韻，給大家容易記，又順口，唱得出來。」

否則，「新詩」始終是一種至多是詩意盎然的，語句精練的，洞悉濃縮的，分行來寫的散文。或者，是披上了中文面具的POETRY，而不是「無根而固」的，深植於一代又一代炎黃子孫心靈的，中國的詩。梁山不懂詩，區區此意，質之當世高明，以爲如何？

茶舞與晚舞

浪子手記 ●沈晨

小姐問：「你常常來嗎？」回答是：「處男下海！」

「原來如此！」小姐笑了，我也笑了，在這個別有洞天的場所裏，我沒有了壓力，所感到的只是興奮和快樂。

萬想不到這個心念，就令我在這種場合一直沉淪了廿五年，直至今天，仍復沉淪如故。新加美的制度是很有規矩的，分茶晚舞。茶舞六點多開始到九點半，那時的枱票是一塊錢一個鐘。晚舞名義上是由十點開始，但一直要到十點半才有客人，枱票是四塊錢一個鐘。茶舞與晚舞有什麼分別，有說明必要。

首先，茶舞的音樂較快，通常是一慢一快，五分鐘不到就完結。然後燈亮，小姐轉枱子。晚舞的音樂較慢，大抵有十分鐘以上，因此跟小姐的溝通比較容易。可是，大部分的舞客都喜歡跳茶舞，原因是茶舞時刻，小姐雲集，挑選的機會增加，茶舞一過，好的小姐大多給人帶出去吃飯，留下冷板小姐，在晚舞充斥場面。所以懂跳舞的客人，都不會跳晚舞。

當兒也喜歡跳茶舞，但所持的原因不同於一般舞客。

馮小青影戀

拼劍集 ●蘇賡哲

馮小青是明朝末年，生於揚州的一位才女。她夙根穎異，兩眼間隱隱有禪意。十歲時偶遇一老尼，口授「心經」一遍，小青立即就能背誦了。可惜由於婚姻不幸，馮小青幽居於孤山佛舍，哀憤淒怨，都以寫作稀當寄託。

過了一個時期，馮小青對自己的影子越來越滿意，越來越喜歡。佛舍中沒有全身大鏡，便常「臨池自照，好與影語，絮絮如問答」，在她的詩篇中亦出現「對影自臨春水照」之句。

雖然沒有覺得自己的影子越來越像觀音菩薩，卻也頗像王昭君，蔡文姬。詩人聞一多曾畫過一幅小青「對鏡圖」，女主角披着睡衣，半露左肩，意境深沉灰暗，堪稱傑構。

馮小青覺得自己能「以神取勝」，在彌留臨終前，她渴望能用什麼辦法留下自己的風姿。以前沒有攝影術，只能請畫師來圓此迷夢。結果是「肅士」屢催，易稿再三，才滿意而逝。

小青的不幸，歷來備受文化人同情，但要到潘光旦，才算真正被瞭解。

夜半女嬌娃

周遊列國 ●旅遊葉

抵達三藩市的市區，我們被安排下榻一間位於唐人街的四星級大酒店。

晚上在餐廳用過晚膳後，覺得有點困倦，在房間淋過一個熱水浴，倒在床上，不一會就進入了夢鄉。

好夢正酣，朦朧間耳畔忽聞一陣急速的敲門聲，驀然驚醒，下意識地走近房門，問道：「請問找誰？你係邊位？」過了片刻，忽聞一陣嚦嚦嬌聲來自房門外面：「對不起！請你開門，我是找密司脫葉的。」聽之下，便知道對方是一位異國嬌娃，講得一口流利的英語。但爲什麼她會曉得我的姓氏呢？正感猶豫之間，門外嬌聲又響起來了：「密司脫葉，請快些開門好嗎？」這時，我心裏盤算着，也許她是這間酒店的公關小姐吧，否則怎會知道我姓「葉」？想到這裡，連忙上前隨手把房門打開。

進來的是一個年約二十來歲的金髮妙齡女郎，身穿一襲低胸衫裙，前面露出半個胸脯，濃裝豔抹，樣子顯得有點妖冶，我還來不及答話，她就毫不客氣地一骨碌坐在床前的梳化椅上。

「小姐，請問你找本人有何貴幹？」我說。她略帶神秘地瞟了我一眼，但她並不直接回答，只一面含情脈脈地凝視着我，一面接着說：「親愛的，我們可以交個朋友嗎？」「你當然會明白我的意思，我指的是親密的朋友。」

「對，你猜對了。」這時我恍然大悟，當前的女嬌娃，原來竟是一個如假包換跑偶頭的「賣笑女郎」。於是我不假思索地對她說：「對不起！小姐，我想你是找錯人了，還是請你立刻離開這裏吧！」說完也不理會她的反應，隨手就打開房門，示意她馬上離去。看着她那失望的背影，心裏頓感無限的惆悵。（美洲紀行之十九）

彼此一見鍾情

十年一覺黑獄夢 ●吹公

當我知道張太太爲我約好一位無錫小姐在上海咖啡館見面的時候，我倒感到有點緊張了。因爲我在上海逗留的日子祗剩五天，若是談不成，必然無需再回香港；若是有姻緣，請問五天能談出個啥名堂？

晚飯後，張心鵠來華僑飯店接我，叫了三輪車，廿分鐘不到就抵達咖啡館。裡面的光線很暗，我感到黑壓壓的一羣分坐在每張桌子的四周。張心鵠領我走到一張長枱子旁，四周的人連忙站起來讓坐。我坐下後，張太太開始介紹：「這位是徐小姐，胡小姐，這是張先生，譚先生......」

我猜想，這兩位小姐可能都不認識張太太的丈夫，但她又不說張先生就是她外子，彼此沉默了片刻，彷彿場面很僵，一時找不到適當的話題。還是能說善道的張心鵠有經驗。他故意戲謔地說：「喜歡，你怎麼不告訴她們，我是你的先生？否則，可能引起別人誤會，以爲我是今晚的男主角呢。」大家都被他這一說，弄得氣氛輕鬆起來。張太補充道：「譚先生是我先生的好朋友，他在香港搞電影，是當導演的。」我一時還弄不清，張太介紹給我相睇的，是胡小姐還是徐小姐。但我從她倆的表情上，很快就得到答案了。因爲徐小姐的臉龐上，彷彿有點不好意思的神情，而胡小姐則較爲自然。我不免偷偷地觀察着徐小姐的反應和服飾。她也在暗窺我，彼此似乎有心心相印的味道。（二十）

羣英會

李天樞語錄：在地鐵站附近的商業機構，以地下店鋪及全幢商廈最受吉氣凝聚影響。以中環環球商廈爲例，兩個大門對着德輔道及干諾道，形成洩氣口，地鐵出入口設計未能予以補救。

白雲慘劇之傳言

正論怪論 ●倫雨

白雲機場劫機慘劇發生後，全世界的人都把該機師罵到狗血淋頭，怪他不該逞英雄，罔顧全機乘客之安全。

這傢伙眞是爲了想當英雄，而和劫機者搏命？倫雨實在懷疑得很，老實講，如今大陸十一億人民當中，佔了十億多只懂得向錢看（對不起，餘下的並非共產黨員，而是終生也未見過錢的山區民族），再也沒有人那麼蠢用命來搏甚麼英雄虛榮，所以不久之前中共領導人搞那個甚麼學雷鋒運動慘淡收場。

既然這樣，該機師爲何還要和劫機者硬拼，根據倫雨多方打聽得回來的消息，原來該機師[illegible]年前被劫往台灣那一架航機的[illegible]同一人。據說，當時他被送回大陸後，不但被上頭省到飛起，連飯碗也不保，幸好祖國流行走後門這玩意，卒之化費了一大筆疏通費才得以復職。嘿，誰知道福無重至，禍不單行，劫機者偏偏又遇中他，有了上次之經驗，他知道若再遊一次台灣的話，回去後肯定炒魷，疏通費會大幅提高，然而上次走一趟後門業已欠下週身債，今次何來活動經費。本來，在大陸揸飛機的收入比揸的士還不如，撈不撈都罷。然而今時大陸經濟大收縮，失業人數如天文數字，炒魷後分分鐘餓死，反正就是死路一條，遂把心一橫。

以上故事是眞是假，倫雨不得而知，故此信不信由你。●倫雨

離愁

李彥子一生人當中，最怕生離死別。偏偏離逃此限。

八年前，送女友回台，淚洒機場，八年後，舊夢重溫，雖不致淚洒，卻是強忍着也。

這三個月來，李彥子心情頗不寧靜，萬分動盪，雖然千般設法，乞冀能得安寧，然終未能得。

可知情之爲物，能悅人，亦能傷人也。

昨天（十五）到機場送行，倩早已在機場。伊曰：「我走了兩個鐘等你，怕你不來。」

李彥子曰：「怎會不來！」其實我乃謊言之最，坐在治事所時，想過唔去，蓋怕離情也。

十三日夜與倩在一起，喝酒聊天。倩曰：「今天晚上我們談個通宵，好不好？」怎會不好！李彥子與倩坐於斗室中，望着格子大花板，慢慢地聊。由七月卅一日下午的初識到離別之夜，總有聊不完的話題。

李彥子唔係一個多情嘅人，自問結識嘅女人亦復不少，但面對倩，就係一籌莫展。

倩係歌星，可惜時運不濟，以伊之歌藝，絕對可以係香港立足，但伊寧可在台灣跑碼頭，賺錢養家。

倩係山地泰雅族人士，臉胚有點似湯蘭花，李彥子對伊沉醉，非在伊之容，而在於伊之心也。曾與阿樂言，香港好少有像倩如此好心腸之女人也，阿樂相，亦云如是。

倩其實不願離開香港，奈何環境迫人，臨行，贈一照，背寫「認識你，對我而言，過早，對你而言，過晚，奈何！」人生就係奈何，倩曰：「兩年後嫁李彥子。」兩年不長不短，有何轉變？有誰知！●李彥子

浮子隨筆

李光耀論調合中共口胃

不是新聞 ●野馬

新加坡總理李光耀，向來因爲對新聞業嚴格管制而惹起國際爭議。他日前在香港出席英聯邦報業協會會議時，批評傳播媒介報導八九中國民運時，其論調與中共領導層近似。

李光耀認爲，媒體報導有本質上的缺陷和偏誤，導致去年六月的天安門慘劇。而西方媒體在香港帶有立場的報導，則是觸怒中國和打擊香港經濟的原因。

他表示，中國的學生只看到關於菲律賓，南韓等國家人民藉示威遊行取得勝利，即使是南非或以色列的種族衝突和鎮壓，在電視鏡頭上也只看到催淚彈和棍，這些片段令中國的學生忘記了中國是一個很不同的國家。他們的運動透過電視傳播獲得海外人士支持，使他們更相信可以達成改革，但學生沒有機會看到過緬甸的暴力鎮壓和流血死亡，也沒有汲取波蘭團結工會在更多支持下仍須十年才達成改革的教訓，這些都無法透過電視傳遞予中國的學生。

李總理又形容香港的報章在中英聯合聲明初簽訂時，把前景說得過分樂觀，但在去年六四事件後，卻又說得過分悲觀。而西方報章試圖在香港發動民主改革運動，但當北京對此加以拒絕時，失望即隨之而來。

李光耀指傳媒報導有缺陷和偏誤，跟中共領導層指傳媒報導「中國民運」與「六四慘劇」時渲染和過誇，論調可說一致，祇是措詞有別，故中共在港報章紛紛引用，欲証明中共血腥鎮壓民運有理。

市井文學

四至

性五常是「素女經」之總綱，「四至九氣」之說，又屬何事？所謂四至，即：玉莖不怒，和氣不至；怒而不大，肌氣不至；大而不堅，骨氣不至；堅而不熱，神氣不至。故怒者精之明，大者精之關，堅者精之戶，熱者精之門。四氣至而節之以道，開機不妄，開精不洩矣。

性不可急不可濫，古有明訓，豈可不慎之。●鄺小閒

痕身UN寒

足不出戶 ●喬之

很久以前，就有「痕身銀寒」的笑話。其實那個「銀」字亦說得不正，不過找不出一個現成的字音來形容。喇懶人的「銀」是怎樣說的呢？對，英文相反詞那個字頭UN。

有時候很佩服有些人可以將語音變化到這麼難度高。請聽：航國（韓國），羣方（北方），項人（漢人），眞子（曾子），恨運（幸運），新活（生活），痕心（恒心），剛濕（乾濕），門貞（鬥爭），燉小平（鄧小平）......

這並非鄉音，鄉音改不掉不足爲怪，卻沒有什麼可笑。

然而這是新一代靑年發音的毛病，實叫人摸不着頭腦，這口、舌問題是如何形成的？

據語音專家分析，概言一句是懶懶，說話時，沒將ANG的音尾說完整，而只發出AN算數，亦沒有將NG的鼻音發準，以至牛、顏、銀、韌、我等字音等全部有尾冇頭，統統不見了「吳」音。

稍有看電視，也不會對此等怪音陌生，那些男男女女的藝人，早就流行起這種懶懶發音來，一個個牙牙學音般，聽得你大皺眉頭。不幸的是，這細菌已侵入到需要發音正確的新聞部，商業電台的陸先生，亞洲電視的邱先生，便是其中佼佼者。有得救嗎？難是難，相信若肯下苦功練習糾正，總有銷而能改的一天。

臉譜二十 簡八哥

臉譜 ●徐行

廿多年前，我是個靑葱少年。物以類聚，平日愛跟文學阿姊、文學阿哥四處跑，談文論藝，自有小天地，不知幾快活。記得有次，文學阿哥說：「我認識簡而清，大家有興趣揾佢一談否？」當時的簡而清，在報上塗「東拉西扯集」，思想開放新潮，西化味濃，與項莊尖銳批評時政，古雅味厚的「舞劍談」，堪稱一時瑜亮，俱爲我們所喜。於是一應百和，由文學阿哥帶領，擁上巴[illegible]徑。那時的金鐘，仍有兵房，仍有鬧鬼的差餉署；簡宅位於纜車站旁，有濃蔭樹木，有淙淙流水，詩情畫意到極。簡八哥對我們這幾個小弟弟自是倒屣相迎。印象中，八哥那時頭未禿，臉未皺，一副鞋抽臉，頗具英氣也。簡家到處皆書，架上地上床上俱是，中西合放，古今共存。簡八哥那時迷爵士樂，與我們談樂，無異是對牛彈琴；談三十年代作家，倒對了我的胃口。談到他的文學觀，他說：「香港人寫香港小說，應該要切合現實。行文可以白話，對白非要『寫實』不可。」他口中的「寫實」，就是對白要用廣東話，甚至一些粗口助語詞不妨用之。後來，他果眞在報上「實驗」起這種小說來，無奈連載期間，掀起尺八浪，竟被報社攔腰咳掉了。簡八哥大膽嘗試，壯志未酬。若干若干年後，他寫「奪命客」，此種創見再不復睹。莫非他已忘了當年這段威水史了？或已修正自己的文藝觀了？

其後，簡八哥搬到跑馬地藍塘道，我與米雪曾拜訪過一次。看到了他家中各種古靈精怪的玩物，包括五、六十年代懸在公廁呼籲性病患者往醫治的木塊。簡八哥者，在我的交往中，當屬怪人一類。唯一深責他的，是我看他的馬經貼士，輸到焦頭爛額。

愛得眞

風情 ●林可風

說對養狗，我自己是投入的。

深知道，從牠來到家中的第一天開始，便等如讓自己肩負了一道沉重的責任和負擔。

正如人決定了做父母，便等如許下了一個無形的承諾，擔承了責任，終生不渝。

家中那頭小狗，在我眼中牠是個純潔的生命，一個美麗的物體，願意照顧牠，關懷愛護牠，就像對家中的成員一樣！

事實上，當牠頑皮的時候就像我們的小妹妹，當她表現關懷的時候卻又像我們那慈愛的老媽子！

每天我出門上班的時候，牠總是依依不捨擺着尾巴送到大門口；回家的時候，牠老遠便邊叫邊飛撲出來，熱情的迎接叫人感到自己的重要。每次我夜歸，小狗卻伏在門邊等候，有時等得久了，還會發出淒涼的嗚咽，甚至流淚！小狗這樣迎迎送送就過了十多個寒暑，直到生命的盡頭。

狗的忠心和服從早被肯定，而從牠無邪的眼神裏亦可傳情達意，尤其所流露的依戀更叫人心歡。難得的是那種忠貞不二，足把善變的人類感情比下來！

難怪有人爲養狗而心力交瘁，有過一次經驗，便疲倦得再不敢肩負第二次責任！

校園動態

雙日刊 主編 譚秀牧

公眾人物的言行

校園隨筆 ●郭康健

最近有一位影視雙棲藝人與其相戀十年的男友公開分手。本來男女的離離合合沒有什麼值得一提的，但她分手的理由之一卻是他們之間沒有性生活。因爲此藝人在港頗有名氣，她分手的消息及理由當然被娛樂新聞工作者廣泛報導。另外，在去年及前年吧，先後有一位女歌星及一位女明星未婚而誕下兒子。因爲她們亦是眾人注意的藝人，其未婚生子的消息自然有頗大的新聞價值，結果亦一一詳細報導了。對於如以上的事例我聽到之後有少許不舒服，我不知當事人敢作敢爲公開宣言其向傳統道德標準挑戰，還是有難言之隱才致此，我亦無從干涉，但我對她們言行所產生的影響卻認爲需要正視。

值得討論的焦點是她們是公眾人物。公眾人物的私生活及言論是否需受限制？我個人認爲，公眾人物就是公眾人物，他們的私底下生活可能對很多人產生影響，他們不應說話或做事隨便不負責任。在西方以致日本社會，曾因政壇人物涉及桃色醜聞而下台，有些人物亦因同樣理由在競選議員或總統後選人而落敗。政治人物因受人監視其權力，偶一差錯便成爲被推下台的借口，但娛樂圈中人不受公眾或其對頭的監視，他們縱使有背離社會道德的言行，亦沒有受到社會的直接制裁。有些人克服了此尷尬的情況後便一再向公眾高談闊論，此可能是他們大吐眞言，亦可能是利用傳媒去自我宣傳。但無論是眞我如此與否，亦不理是否想借助來自我宣傳，公眾人物應自律，應考慮對社會風氣可能造成的負面影響。

有人說某些行爲只是某人的私事，因爲我們不清楚他的因由處境，我們很難對某事說對錯。但我認爲，對錯是相對主觀之下而定的，在此社會一般的標準如此，你的言行便可能被定爲對或錯。此種標準一定需要存在，否則社會不成社會，社會的規範約束便無從存在。我們在談論別人的言行時，要分清楚每個人也有其「公眾之下的我」及「私底下的我」，一般人的私底下的我可被隱藏，但公眾人物的私生活常受到干擾，故此私生活與公眾容許的標準不同便被人大事宣揚或批評。其私下及公眾面前的我很多時也不能選我眞我，個性盡流露，否則他們一言的影響，便大大抵消了教育工作者、社工或公民教育工作者多年來的努力。公眾人物請重視你們對社會所負上的公德，不要以驚人言行去蠱食靑少年人的思想言行。

天分與努力

（寶血女子中學）仲煒

日前，曾於本報「青葱集」一欄看到「天分」一丈，我對筆者說的三分天分，七分努力之說有所不爲認同。雖然我不否認天分跟興趣是有很大關連，且每個才人表面風光的背後，必定是付出過甚大的努力。但可想到若某人跟本是沒有天分，再努力也是徒勞無功的呢！

記得有一次，曾與幾位長輩閒談，其中一位長輩說到他的小女學樂器之經過：由於學校一定要學生學樂器，她先學小提琴，實在不行，又改學長笛。從中一學到中四，努力非常，依時上課不在話下，而且於家中勤練不輟，過了四年，實在一無所成，長輩只好寫一封信給音樂老師，懇請別讓她再學下去，信寫得洞情並茂，大意如下：「小女沒有音樂天分，努力四年，一無所成，形成嚴重精神負擔，每當她勤練之際，全家更感精神受到折磨......」。而與她同時學長笛且有天分者，已在校際音樂節中奪得冠軍了。因此得出一個結論，凡是從事某方面有卓越成績之事，天分第一，努力第二。莫札特四歲已光芒四射，他出世起努力，也不過努力了四年的時間，若[illegible]天分的人，努力四年試試看？

席間，另一位長輩卻認爲努力第一，天分第二，但遭到一致反對。同時，另一位長輩卻說：有天分，甚至不努力也沒關係。這是眞的，有天分的人，努力也好，不努力也好，都能夠在他擅長的領域中出人頭地。這並不是叫人不要努力，而是指出一個事實，再努力，努力到拼命，也不能闖出成績來的。這一點我絕對贊成。因此我認爲七分天分，三分努力較爲合理。

祈禱者

（王韻枝中學）芷丹

常常都遇到那些基督徒向別人說教，播福音等。在我小學和中學的學校生涯裏，有許多接觸聖經的機會，但是，我直至現在還不能說是一個眞正的基督徒。

每當我旁聽到別人在談論宗教的問題，我有時或許會感到興趣，但有時卻只會感到可笑和無知。我以爲凡人的智慧、內涵、性靈去談論一位無論在那一方面，都比我們超卓的「神」（假如存在的話），就算是自己人事上的都是擺不清楚，摸不着頭腦，我不相信他們能憑什麼去談這個。我不是在批評或是在說教，宗教信仰畢竟是百份之一百的個人權利。

在我認識的大多數朋友中，有許多均是基督徒，我曾深深的懷疑這宗教的眞正內涵和吸引力而對它發生莫大興趣，而且那些信徒和神父的堅定信念——上帝的救贖和存在，足以令我感到震慄和驚奇。或許，這一羣禱祈者能憑着它獲得一些他們一直心靈上，精神上尋求的東西；又或能令生命更具意義和內涵。

基督徒的熱誠和眞摯待人的一面，着實令我感到佩服的。我認識的朋友中，會爲教會和這信仰而願意付出代價，而且更有一股衝勁去面對人生。

在眾多的宗教之中，只能對基督教義有多些認識和感到興趣，但這一切所知的就如一粒微塵在宇宙中浮游不見，簡直膚淺到極。而曾經有哲學家早已經表示過，人的知識愈多，思考愈多，就越見得自己的無知和不足，而結果只會發覺和神的距離越遠了。

這一切就似是很虛無，但卻是包圍我們左右的東西。雖然求知和思考會令人感無知幼稚，但這本身何嘗不是一種樂趣！

八兄弟

（城市理工學院）霈

在一個旅遊節目里看到一個有趣可愛的鏡頭：一枝由八條小毛虫串成的「八兄弟」隊伍，首尾相連，步伐整齊地向前邁進，這本已夠賺的了！但更有趣的是，每當節目主持人以手分隔開這「八兄弟」時，爲首的「老大哥」一定會立刻停下來，直待那些失散了的「兄弟」再追上來，接上了，才肯重新啟步。每次如是，可謂屢試不爽！

看到這！一方面感到牠們極爲可愛，但另一方面卻也不無感慨！小小毛虫尚且懂得團結，而決不會大難臨頭各自「逃」！

不過心裏卻也有一個疑問：若失散了的毛虫給弄殆死了，永遠再也不能回來，爲首的「老大哥」會不會仍抱着要嗎就一起走，要嗎就一起留下來的心態？無論如何，小小的毛虫帶給我無窮的啓示，卻也教我感到慚愧，因爲撫心自問，我可能連小毛虫也不如。這是社會的錯？抑或是我的錯？我不知道，我只知道——「八兄弟」，我要向你們致敬！

泣

（高主教書院）周偉雄

「鈴，鈴」全身濕漉着一種不尋常的感覺，我已在睡夢中驚醒過來。這陣子電話裡所傳來的消息實在是不願意聽到的，在母親的口中，得悉外祖父在醫院病況已非常嚴重，我們立刻下樓招計程車趕往醫院。

雖然是凌晨五時，但街上也很不容易地才找着一輛計程車。暗藍的天空下着微微細雨，我坐在前座，那車上空氣調節所吹來的冷風使我本來心煩的身體加上凍水一樣，使我抖擻起來，街燈的燈光在那濕滑的路面上加添明亮，孤寂的道路只得幾輛車子在前進，雨勢越來越大，濃而密的雨點打在擋風玻璃上，眼前的路也更加迷惘，這也使車子行駛的速度減慢了，在廿五分鐘的車程，我們已趕到聖母醫院。

但是外祖父已離我們而去，他已安詳地酣睡着，永遠的睡着，他的眼珠給眼簾永遠的蓋上，頭上剩下蒼顏的白髮和深深的皺紋，再也聽不到他的聲音，再也看不到他的笑容，病魔的煎熬使外祖父的軀體只剩下骨骼和皮膚。病魔——你眞是殘忍，眞是可惡，奪去了我尊敬的外祖父；但我的外祖父，他已解除了病魔附在肉體的痛苦，他的靈魂已戰勝了病魔，他永遠也不會再飽受疾病所帶來的痛苦、欺壓和摧殘，到達一個安寧，平靜而沒有鬥爭的領域裡。

記得在小時候，頑皮的我是唯一一個給外祖父痛打過一頓的孫兒，我慶幸得到他的教訓，使我得到啓示，尋求眞理，他常常教導我們「少說話，多做事」這句格言，希望我們得到這句格言所帶來的益處，我是不會忘記的。

外祖父生前最討厭的就是嘈吵，現在他可以永遠的得到安靜，而他最喜愛的就是閱讀報紙，藉此，希望他能看到我所寫的這篇文章。

雨

（九龍眞光中學）趙曉金

我愛雨，不管是初春的毛毛細雨，抑或是仲夏的滂沱大雨。

在春天裏，經常有玲瓏晶瑩的水珠在空中飄盪，像絲絲柳絮，又像片片羽毛，柔和輕盈地溜畫在窗子上。那水點像一串串細小、光潔的珍珠，緩緩地在繪出一幅自然而寧靜的詩話。

不久，透明的窗上滿滿的點綴了一個個水晶球，好像是輕輕地舖上了一層薄薄的面紗。窗外的景物全籠罩在霧氣中，朦朧一遍，看不分明了。

在這一刻的光景中，隱隱若若地顯得春意盎然，生氣勃勃，富有浪漫詩意。而我也往往搧往着，沉醉着，編織着夢，一般的神話傳說。

豪雨，給人一種暢快、爽朗的感覺，有如瀑布似的氣勢磅礡，把炎炎夏日的悶熱驅走，滿有一種充勁迫人的力量。

只教天空有一片污雲，亂石了便隨隨從天上滾落，嗟！嗟！嗟！地敲打着大地。這種節奏和諧，有規律的樂韻，徘旋在周圍，不比蟬兒們的鳴叫聲遜色。相信，亦只有這種音符，才是代表着它豪壯、灑脫的性情。有如一匹擺脫韁繩的野馬，無束縛、自由地在原野上奔馳。

我就喜歡它的來去匆匆，像黃豆般的又急又快，亂箭般飛射而下，又像開盡了的灑水器，毫不留情地把大地沖刷着，一絲也不怠慢。

雨！在每個季節中都扮演着不同的角色，它有着千變萬化的形態和特色，是大地的魔術師。我愛它的纏綿溫柔，也愛它的豪邁飄逸。

中秋情懷

（滿港英文書院）葉國基

今年中秋，燈籠和月餅種類繁多，眞令人眼花繚亂。

未到中秋，燈籠和月餅卻領先登場。燈籠主要以塑膠製造，花樣百出，非常現代化，有些以卡通圖案作主題，有些以車船飛機作主題。而傳統紙燈籠的差不多已絕跡了。新式的一個燈籠也實好幾十元，利潤與「大耳窿」也不相伯仲，又沒有風險，且有着無數「水魚」自動上釣，這大概因爲現代一般家庭孩子少，父母都願意買昂貴的奢侈品吧。難怪每逢佳節，做這行老闆的都賺到盆滿砵滿，眉開眼笑啦！最令我人感不解的可眞是月餅了。蛋黃值一元幾角，蓮蓉秤賣得量之以兩，偏是蛋黃越多，蓮蓉越少，價錢越貴。不知道是什麼道理，但大批「水魚」自動上釣，買一盒不夠吃，兩盒還中啊，還要送禮呢，多買幾盒吧！那些老闆眞是豬籠入水，不發達就難啦！

回想以前，我們可沒有現在這麼幸福。月餅，沒有；水晶梨，沒有；楊桃，柚子，沒有。以前的中秋，老字號的餅舖還沒有出現，月餅只從街角的麵包店中買到，餅底燒焦蛋黃差勁，眞難以入口。但盡得買兩個在家中應節。直到現在，月餅之色、香、味俱全，令人忍不住手掏腰包搶購。

變角可算是我小時最喜愛之中秋食品，不愛它的內容，獨愛它的硬殼，將之實穿，再穿上一條繩子和木條，將繩子一扯，變角旋轉起來，非常好玩。與三數知已相約後園聯變角，鬥弄花樣，拼個旗鼓相當，你死我活，後來，卻又掀起了荷蘭水蓋熱。卻始終忘不了這變角遊戲。而乒乓球般大小的芋頭，相信是當時芸芸食品中最能填飽肚子的食物了。

還記得，好運氣時，親友來訪時送來一盞大楊桃、大飛機燈籠，當眞感激無限，兩行淚水情不自禁奪眶而出，哭拜在地，大恩大德，沒齒難忘。得了至寶後，總要與三數知已出外遊行示威，一個個街童看見了，眼中流露出羨慕之情，實在叫人難忘。自己也順理成章躍升爲行在前頭的大哥，威風極了。由於利慾薰心，忘記了「先行先死」的格言，忽然間，如晴天一個霹靂，「啪」的一聲，就一塊石頭實穿了燈籠，擊中燒得正旺的蠟燭上，蠟燭頓時傾翻在綿紙上，整個燈籠燒了起來，火光熊熊，搶救無術，瞬間燒得七零八落，灰飛煙滅，眞是欲哭無淚。那是誰的傑作？始終也探查不出眞相，追究無從，成爲懸案！

趣時中秋，趣事與難忘的事實在多不勝數，也叫人難忘啊！

親情

（英華書院）明

在一個雨夜裡，看見兩個婦人從遠處走向街角。她倆擇着一把傘子，手中拿着一個盛滿了元寶、蠟燭和一疊疊陰司紙的大鐵盆。

不久，她們便蹲下來，放下盆子，繼而擦劃着火柴。火被燃起，憑着她們那熱熾的心，雨水無法澆熄。

從火燄的另一端看去，只見眼前事物在不斷顫動。如隨黑煙飄至，不盡是眞實的。那麼，誰相信，已撒手塵寰的親友，尚活在陰間呢？誰相信，若把盆中的元寶和陰司紙燒成灰燼，他們就得衣豐食足？

中國人眞的如斯愚昧無知？當然不。火燄中注入親情和愛，一如投寄家書般，可是該往何處去——桃園，抑或是烏托邦呢？

這時，兩個孩子從老遠疾步而來湊熱鬧，他們的鞋子擦着地面，發出「沙，沙」的響聲，劃破了死寂。他倆瞪眼圓睜，滿以爲那是何等新奇的玩意兒。乃躍躍欲試。

不過，又有什麼熱鬧可言——當他們了解這是什麼的一回事以後，便自然分擔着背後的悲哀。長後原知萬事哀，畢竟人生是一個由樂而哀的過渡。

其實，這是一個淒戚的光景。相信在若干年後，已是成人的孩子們，也將會做着同樣的事兒，他們的子孫亦如是，依愚公所云：「子又有子，子又有孫，子子孫孫，無窮匱也。」親情未因歲月而褪色，正與火燄未爲雨水所澆熄同。

學校小息

（珠海書院）吳慧珊

「噹噹......噹噹......」的鐘聲響過不停，同學們就瘋了似的把本來一直緊握着的筆都拋開了，有的伸着懶腰、有的在打瞌睡，總之千奇百怪，什麼表情都融會在這個時刻，這當然啦，從早上一早起來便在這課室內，消耗了我們不少腦力，這十五分鐘的小小休息實在是很寶貴的。

鐘聲的響起實在是我們精神的支柱，本來陷入完全緊張的我們，這個鐘聲，的確有鬆弛的作用。有些同學在這短短的小息，也把他們的活力在操場上散播得淋漓盡緻，有的玩着羽毛球，有的玩着排球，他們並沒有因爲時間的短少，而影響着他們的情緒，球技，反而珍惜此一刻，把他們精湛的球技表露無遺，我實在頗佩服他們，揮盡一身的汗水，這可得到鬆弛的作用嗎？儘管如此，他們卻得到一刻的快樂。因此小息時的操場上是充滿熱鬧、活力。

有些同學的精力就不及操場上的活力分子了，他們靜靜的坐着趁這機會來一個小睡，他們動也不動的伏在自己的小桌上，不管別的同學多麼嘈吵，但也是無動於衷。我想他們是眞的已經進入夢鄉。而這些人的爲數也不少的。

更有一些充滿了天眞的同學，他們的年紀雖然也不小了，但總是充滿着一腦子的天眞，在課室內你打我的，我打你的，或許我拿你的東西，你拿我的東西，始終兩方也不肯就此罷休，兩方面也得堅持到底，弄到課室嘈吵，混亂一片，在旁同學也爲此放聲大笑，我卻頗喜歡這種洋溢着歡樂的氣氛，但往往不能回復心情上課。

有些同學就不幸運了，他們既不可上操場打球，也不可以來一個小睡，更不可以玩一玩來鬆弛一下，他們整個小息就浪費在教員室門外了。他們都是犯了事受到這樣的懲罰，自食其果的人，眼看同學們盡享小息時的樂趣，但自己卻獨處一個。小息對我們的作用眞的很大，雖然時間少，但同學們多能好好的去利用。而我並不是以上的四類人，我喜歡與同學們說說笑笑的來渡過。

鬧劇

大學歲月 ●天恩

未到九七，中、英政府的鬥劇越來越厲害，眞難爲了這些無辜的香港人！

政府在最近公佈了青衣至馬灣的一段連接新機場大橋，決定由政府親自出資興建，不批與承建商投標。政府當然有他的一大堆堂而皇之的理由：認爲政府在此時無法確保將來大橋的汽車流量可爲承建商帶來足夠收益，而政府也認爲由自己親自出資興建，可加快一、二年時間竣工。這些是多麼凜光的理由！

香港政府現正面對不少公務員團體提出加薪要求。公務員也不斷向政府施加壓力，增聘多些人手，提早發放公積金。而世界經濟也在與此同時步入一個衰退期，香港的經濟也無可避免的要走進這個循環之中，估計來年香港經濟也只有輕微的增長。所以香港政府有必要收緊支出，以渡過難關。可就是在這一刻，政府還可以動用香港的最後關鍵去作如此龐大的基建，萬一香港進入甚麼經濟難關之時，香港人將如何渡過呢？最有趣的是財政司竟然在事前未加獲得知會，難道一位掌管香港財經命脈的人，竟然也不得而知香港的機密嗎？那麼這件事就眞是人機密了。這樣看來，香港人也不稱太介懷了，只要努力做「哇人」去了！

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得......都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須附眞姓名地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊登後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

中華民國七十九年十(一九九○)月
華僑日報 分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位照價計算，長期照計，不折不扣，星期刊登，每日下午五時半截稿（法律性廣告、啟事、遺失、聲明廣告，每天每個位收費三十元。
聘請 日校英文 沙田津中 津小急聘 退休人仕 校務文員 琴行誠聘 屯門津小 津中急聘
$1400 兼職補習 北角上午9-11時每週五天須女性30歲以下會考英數合格另聘全職薪五至六千電5661166洽
津小校工 沙田區津貼小學誠聘校工乙名男女均可負責清潔維修十一月到職有意請函本報信箱1477
高薪補習教師 觀塘、黃大仙、將軍澳、上水、大埔，各區補習中心誠聘小組補習導師。月薪$5,000起福利優厚。電7968436 7958360人事部洽。
簿記文員 女中五或以上程度能打字薪優煩詳履歷年齡年所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室安發有限公司約洽
誠徵女友 求緣 誠徵男友 徵男伴 徵女友 代友徵婚 徵男筆友 徵女友 誠徵女友
美醫徵婚 中年美籍華醫高薪高職居東岸182公分80公斤英俊體健誠徵適齡女子識國語或英語有資產願移美成家並投資立業者請來信寄本報信箱1603
擇友 卓譽全球電腦擇友保密歡迎電話登記政府註冊 8332938 現代
合成南豐之旅 船河女仕半價 美籍粵女 上門補習 會考英文 英數理化 誠徵補習 上門補數
晚趣園 護理安老院 仁濟護老
寫字樓 古玩出讓 86紳寶
洋樓平售 元朗振興 物理治療 醫藥
學助童救 囊善解請
日報廣告信箱 請携收據來取

華僑日報分類廣告

收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，須攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

日校英文 F5急聘F4英文教師，逢上午8:30-1:30，每週五天另兼教保証合格及優異班 4933735

油畫公司 聘單長者

幼兒園 誠聘幼師及訓練新畫師，學成入政府新級基督徒履歷相片函馬鞍山耀安邨耀和樓二樓或電 6416338

津中急聘 男校工一名，年齡50以下11月到任，享有公積金福利，有意者請電 7712428 林

沙田津小 上午校聘中數中級教師一名，有意者請具函履歷照片寄沙田瀝源邨禾風小學上午校

大埔津小 文員兼音樂教師乙名請普通話函履歷大埔富善邨孫方

觀塘津小 中聘一九九一年一月到職可教聖經美勞音體者優先函本報郵箱 1478 號

筲箕灣區 幼稚園聘幼師薪優有意者請下午班辦公時間電 5601713

聘兼職女 文員沙田大圍區工作一至五下午3:30至7:00中五以上請電 6016177

急聘補習 導師長工兼職均可沙田區工作有意電 6466007

畫班 請女導師愛心新優前途佳港島或新界區工作電 4506927

船務文員 及熟電腦系統資料員能獨立處理出入口文件尖沙咀實勤巷2號金帝行5字

急聘幼師 牛頭角稚園急聘全日教師有意者請電 7577460 約見

日校英文 F5急聘F4英文教師返上午 8:30-1:30 每週五天另兼教保証合格及優異班 4933735

急聘 補習女生半山有車接送四時後月薪一千函中環海富中心第五座地下C室經理收

津小急聘 屯門區誠聘中英中音中級教師電世界龍岡學校劉德容紀念小學 4611772

沙田津中 近火車站誠聘英文科學位教師有意者請附履歷照電函本報信箱 1476

急聘幼師 屯門郵教會幼稚園聘上午日班幼師中學畢業經不拘請電 4651200

夜校教師 現職日校F5中文及英文科教師函履歷寄香港銅鑼灣道皇仁舊生會夜中學

琴行聘請 鋼琴導師電 6060820

英文教師 屯門津中十一月中到任詳情電約 4520681

津小校工 沙田區男校工體健識一般水木工維修需留宿看夜辦公時間電 6021928 約洽

青衣津小 下午校11月中到職英體美音藝術師請稽履歷近照青衣青泰苑呂明才小學

兼職全職 港島護老院高薪聘醫護及助理經驗有證愛心耐性無勤奮合作者 8191542 洽

聘廣東話 助教返工天油麻地中五以上無需經驗相片地址電話寄九龍中央郵局 74547

津小書記 急聘書記會考及格識打字簿記優先錄用，請具履歷近照函本報信箱 482 號

急聘幼師 大埔屯門區聘全日或半日幼師有意者電大埔 6563032 屯門 4676896

學校文職 油麻地五天中五或以上無經驗相片地址電話寄九龍中央郵局七四五四七信箱

急聘校役 中區學校聘女校役識字四十五歲以下薪優辦公時間電五二四八三〇一約見

津小書記 何文田區津小誠聘書記十一月一日到職請具履歷近照寄本報信箱 1070 號

護老院請 屯門女護理員（日夜間）全職有意者請電 4611864 鄧先生洽

半日女文員 三十五歲以下中學程度字體端正刻苦耐勞由下午二時半至六時半月薪貳仟伍佰元請每日下午三時至七時電三九七二八一一能即日上工爲佳。

大埔松嶺第三學校 嚴重弱智學校急聘助理文員即日到職另聘女宿舍家長一位年21會考五科合格包括中英或國內大專11月1日到職需輪值有意者請電：6565189 大埔南坑松嶺第三校

中環律師行誠聘中文女書記
——擅寫中文公函
——字體端正
——略通中文打字和漢語拼音
有意者請親自繕寫應徵信及希望待遇寄華僑日報信箱 486 號

幼兒工作員 女性，20以上，會考合格，已受訓練，具經驗者及基督徒優先，薪優，有年假及醫療福利，有意請備履歷，近照，來函聯合道 330 號行政經理收。

出版社請學生兼職 初中數名協助包裝寄信待遇好容易做無須經驗大道中 228 號 1501 室

津校書記 嚴重弱智特殊津校誠聘書記女性會考五科合格包括英文課程乙$4285-9490 請函深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

聘校務員 旺角津小誠聘校務員十一月一日到職返八時至四時油印校務外勤請函寄大角咀道150號校長收洽則約見

退休人仕 尖沙咀華店聘請男50－60健勤力無不良嗜好有意電 3688741

校務文員 全職校務文員能補小學全科另聘兒童美術兼職老師電 3971890

琴行誠聘 古筝琵琶鋼琴全職或兼職均可電 4940589 4327043 3516007

屯門津小 下午校誠聘教師一名能兼授音樂更佳11月1日到職電 4621722 或 7640058 洽

津中急聘 代理科課老師乙名（G.M）辦公時間致電 6583129 蕭小姐洽

津小教師 油尖區下午校聘高年級中數十一月到職體育辦公時間電 7802918 約洽

助理書記 聘助理書記一名中五程度識打字簿記請具履歷相片寄九龍下郵五座郵箱道學校收

夜校教師 區屯門夜中學誠聘中文英文科教師一名有意請電：4502808 約見

津校聘請 校務員需兼識打字體端正及照顧弱智兒童十一月中到職有意電 7798319 洽

大埔津中 招請文員乙名，中五程度，字體端正，懂打字，應徵者請致電 6669926

誠聘幼師 屯門非牟利 新校有中小學部有無經驗均可請電 4562677

幼兒工作員 深水埗區資助幼兒園聘已受訓註冊工作員一名，薪級跟政府及視資歷而定有意請電 7297991 洽

代課教師 聘中三英文科代課教師一名師範程度應徵者請附履歷近照函西營盤第三街聖類斯中學校長或電 5404797

保良局特殊學校 嚴重弱智兒童起居生活須聘女宿舍家長照顧住宿會考五科合格或國內大學畢業輪值工作年假21天薪$5515-$10465 函葵涌梨木樹邨商場羅氏紀念學校或電 4810828

九龍塘區 誠聘幼稚園助教多名（供午膳，公積金）有意請電：3361139

元朗津中 聘①宗教科學位教師能兼教經濟及公共事務科爲佳②中文中史科學位教師③實驗室技術員中五理科班畢業爲合電 4754778 洽

實驗室什務員 九龍某基督教津貼中學聘男實驗室什務員乙名中五程度待遇照津校條例辦理11月中到職有意者將履歷（請註明宗教信仰）聯絡電話函寄九龍大埔道58號或電 7778617 周小姐洽

幼稚園幼師 葵涌區基督教幼稚園聘已註册文憑或曾受十二週在職訓練幼師基督徒優先有意者請電 4874607 約見或親臨石梨邨石秀樓地下

大廈管理 日夜輪班制薪優58以下有住院醫療保險書履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道18號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

中區化驗 請(一)助理化驗員，中五理科畢業(二)文員，中五程度，懂打字，簿記，以上職位，經驗不拘，有意電 5232445

津小校工 沙田區津貼小學誠聘校工乙名男女均可負責清潔維修十一月到職有意請函本報信箱 1477

$1400 兼職補習 北角上午9-11時每週五天須女性30歲以下會考英數合格另聘全職薪五至六千電 5661166 洽

細牌司機月入六千餘 男性要有良好駕駛經驗，中區文化公司工作每日輪值10小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱 343 號約洽

聘校長 嚴重弱智特殊學校聘校長，申請者須爲AM/SAM，具五年AM教學經驗者優先，有學校行政管理經驗，中英文俱佳，及符合教育則例要求之學歷或同等學歷。有意者請附履歷相片函九龍將軍澳南實林道基督教懷賢協會人事部收。

高薪補習教師 觀塘、黃大仙、將軍澳、上水、大埔，各區補習中心誠聘小組補習導師。月薪 $5,000 起福利優厚。電 7968436 7958360 人事部洽。

簿記文員 女中五或以上程度能打字薪優須詳履歷年齡年所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

徵求

徵友

徵女友 男33，本報信箱 347 號

婚友 外籍華人徵港女，成家有美港樂外移民經濟因先困難約四萬安平大廈32號地舖

誠徵老伴 男65歲健壯正職有經濟物業基礎

徵求女伴 中年正職未婚誠徵37至42賢淑不拘，本報信箱 969

徵淑女 男38商人品貌

徵男伴 女42品貌

徵良友 女未婚27

美滿婚姻 電視報界

誠徵女友 男59

澳籍華男 52大學

徵女侶

誠徵女友

知己女友 男45

誠意徵友

誠徵婚伴

徵友

徵求鋼琴

徵男友

誠徵淑女

徵女伴

誠意徵友

徵求女友

誠徵女友

男51歲

誠徵女伴

徵女婚友

碩士

徵女友

徵男伴

誠徵男友

求緣

誠徵女友

徵友婚伴

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立具規模資料庫歡迎比較 尖沙咀河內道2號五樓無有定免治 每日11-8時電 3689986 傳眞 3665857 優秀客戶千電腦爲您即時選 撮合香港世界彩視錄影婚介 香港婚姻商會成員機構可靠 謝博播二台談次推介美加澳設分行

南豐婚姻 保密 3884482 政府註冊 座宇大號道 556 資料 厦 C 7

女30-45 男60

徵男婚友 深圳女31 1.6米單身年輕貌美品優誠徵經濟較佳品住港澳台男仕誠意附近照電話號碼通話時間本報信箱478號

徵女友

徵賢內助

廣州淑女

賢內助

誠徵女友

徵男加僑

徵女友

誠徵女伴

合意男友

誠徵女友

徵男筆友

代友徵婚

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！專業撮合本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM 電腦即時撮合，彩色電視錄影助您選 成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道 518 號彌敦行 15 字樓絕對保密

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

知己婚姻 鳴謝：婦女新姿9月20號星期四播出，星期一檔案專訪 本署成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦操作 地址彌敦道 580 號彌敦中心 1902 室

現代電腦婚姻 查訊請電 8332938 銅鑼灣軒尼詩道 473 號

尋女知己

美醫徵婚 中年美籍華醫高薪高職居東岸182公分80公斤英俊體健誠徵適齡女子講國語或英語有資産願移美成家並投資立業者請來信寄本報信箱 1603

擇友 享譽全球電腦擇友保密 歡迎電話登記政府註冊 8332938 現代

補習

理工會計

廉價補習

上門補習

現職教師

補數

數理全科

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班無綫電技術函授週末科。旺角彌敦道368地鐵太子站恒生銀行後面街設備現代大歡迎到校參觀索章請電 3803804、3807806

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

週日社交舞班 個別小組速成 3329332

音訓練 鋼琴調 移民適用個別輔導 7445599

育嬰院收

鋼琴電子琴

招生

合成南豐之旅 船河女仕半價 中西婚姻登記結婚紀念限未婚雅 港南豐之旅：彌敦道 556 號寶豐大廈 8字樓 電：3803803 合成婚姻：彌敦道 241 號金豪大廈 2字樓 210室 電：7365722

粵女

美籍

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，餸飯等。
宿費：月費1,000－1,400元，包宿位及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111 約2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安廣業大廈 1104 室 3856177

豪華老人院 九龍塘對衙道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

首月五折 中西護老院第三間新張優待老人 前後花園豪華單人雙人經濟大房全棟萬呎 電話：3371995 地址：九龍塘衙前圍道 148-150 號（另請姑娘）

鴻圖老人院

五聯護老院

澤榕護老

安多利護老院

護老

上門補數

誠徵補習

英數理化

會考英文

上門補習

鋼琴讓

讓補習社

出讓

鍾應堂 風水相命

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨修理，打磨翻新古董瓷器舊雜什物歡迎近各區請電 5477355 權記 傳呼機 1168333 叫 7554 洽

專業防水

零售批發

出口鋼琴

渠廁通

包通

穴位推拿

晒圖

東方縮放

油漆

牆紙

商業

遺失聲明 茲遺失亞洲航正本提單乙份。船名：亞洲明珠 航次：094S 提單號碼：ME1023 現登報聲明作廢。永達電器製造廠有限公司

遺失

晚趣園 護理安老院 獨立花園別墅環境幽靜註册西醫護士物理治療，爲老人提供24小時護理服務，歡迎參觀財華價案院址：屯門藍地青山道虎坑路田園別花B座辦處：荃灣青山道 189 號百萬行 6/F A 地鐵站對面 4611864 4540292

仁濟護老

中聯 搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

立信（校務服務）搬運有限公司 1959年創立 7701199 7701276 5665622 5665634

搬運

大幫胚棉紗.P.P.線 大幫中國全精梳20支、30支筒子紗20/2、40/2、50/2滌綸線紋紗筒子紗T/C胚布20丹尼台灣織嘜頭直絲限日沽清地址：荃灣德士古道 204 至 210 號按7字樓內林洽。

夜冷金融寫字樓 高級大班枱椅名牌電話機系統珍寶窗口冷氣機冷熱飲水機電腦收信機傳眞機影印機文件櫃鋼字枱轉椅全部大平沽！元朗大馬路43號11字樓（即恒香餅家對面）

古玩出讓 本人藏有清代宮廷畫家焦秉貞畫册一本及古瓷古玉等廉讓合收藏家歡迎鑑賞有意請電 6066576 洽

86紳寶

中環寫字樓招租 面積 270 呎至 1100 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

理想住宅 英皇道十八號安福樓地鐵大厦站對面限住宅自用可即入住兩便房一廳兩厠月租七千餘包差餉煩到上址或電五六六八四一三洽

商寓廉租

租賃

廠房出售 土瓜灣工廠大廈高層 4,380 呎（有冷氣，裝修）製衣業爲佳 7745972 鄭小姐

深水埗區

淘大招租

租賃

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街 24 號地下 電話 5443958 電話 5453381 傳眞機 8505610

物業

深圳租售

租讓

元朗振興

洋樓平售

出讓

物理治療

醫藥

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

收購不交吉 全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交 假日及晚間電話：054846833 測量師•估價師 地產代理 5412282 志誠

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712（專綫）

物業代理

購收租舖 全幢分層 交吉亦可 出價最高 成交最快 港九舖位 免費估價 創立發展公司 5448143（專線） 054846838（假日及晚間熱線）

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批•大小樓舖 港九均合•無須睇樓 即日成交•免費估價•歡迎查詢 3928102 沙龍地產 九龍旺角洗衣街 17 號A地下 水務局對面

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 3629163（專線） 九龍紅磡漆咸道 480 號地下

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：42 93 211 229 248 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 346 359

佐敦道分處信箱號碼：925 926 931 933 935 936 941 943 944 945 946 947 948 949 951 952 956 958 959 960 961 962 963 965 966 967 968 969 970 972 973 974 975 976 981 982 983 984 985 986 987 991 998

中區分處信箱號碼：401 402 403 408 409 410 411 413 415 418 420 423 428 439 447 456 465 467 468 469 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 529 537 536 538 539

旺角分處信箱號碼：1022 1030 1034 1035 1047 1049 1050 1057 1062 1069 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1081 1082 1083 1424 1426 1427 1429 1430 1431 1433 1434 1438 1439 1440 1441 1445 1448 1450 1451 1452 1455 1461 1462 1463 1466 1467 1468 1471 1473 1474 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1755 1756 1758 1759 1760

北角分處信箱號碼：1503 1505 1506 1507 1591 1592 1593 1594 1608 1612 1613 1615 1616 1617 1624 1625 1626 1627 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1668 1676 1678 1682 1684 1688

爭議。他日前在香港出席英聯邦報業協會會議時，批評傳播媒介報導八九中國民運時，其論調與中共領導層近似。

李光耀認爲，媒體報導有本質上的缺陷和偏誤，導致去年六月的天安門慘劇。而西方媒體在香港帶有立場的報導，則是觸怒中國和打擊香港經濟的原因。

他表示，中國的學生只看到關於菲律賓、南韓等國家人民藉示威遊行取得勝利，即使是南非或以色列的種族衝突和鎮壓，在電視鏡頭上也只看到催淚彈和棍，這些片段令中國的學生忘記了中國是一個很不同的國家。他們的運動透過電視傳播獲得海外……持下仍須十年才達成改革的教訓，這些都無法透過電視傳遞予中國的學生。

李總理又形容香港的報章在中英聯合聲明初簽訂時，把前景說得過分樂觀，但在去年六四事件後，却又說得過分悲觀。而西方報章試圖在香港發動民主改革運動，但當北京對此加以拒絕時，失望即隨之而來。

李光耀指傳媒報導有缺陷和偏誤，跟中共領導層指傳媒報導「中國民運」與「六四慘劇」時渲染和造謠，論調可說一致，祇是措詞有別，故中共在港報章紛紛引用，欲證明中共血腥鎮壓民運有理。

足不出戶
蕎之

痕身UN寒

……門眞（門爭）、鄧小平（鄧小平）……還算非鄉音，鄉音改不掉不足爲怪，卻沒有什麼可笑。

然而這是新一代年輕首的毛病，實叫人摸不着頭腦，這口、舌問題是如何形成的？

據語音專家分析，概言一句是「懶」，說話時，沒將ANG的音尾說完整，而只發出AN算數，亦沒有將NG的鼻音發準，以至牛、顏、銀、韌，我等字音全部有尾有頭，統統不見了「吳」音。

稍有看電視，也不會對此等怪音陌生，那些男男女女的藝人，早就流行起這種懶懶發音來，一個個牙牙學音般，聽得你大皺眉頭。不幸的是，這細菌已侵入到需要發音正確的新聞部，商業電台的陸先生，亞洲電視的邱先生，便是其中佼佼者。有得救嗎？難是難，相信若肯下苦功練習糾正，總有錯而能改的一天。

我深知道，從牠來到家中的第一天開始，便爭取跟自己肩負了一道沉重的責任和負擔。

正如人決定了做父母，便等如許下了一個無形的承諾，擔承了責任，終生不渝。

家中那頭小狗，在我眼中，牠是個純潔的生命，一個美麗的物體，願意關懷牠，關懷愛護牠，就像對家中的成員一樣！

事實上，當牠頑皮的時候就像我們的小妹妹，當牠表現關懷的時候卻又像我們那麼愛的老媽子！

每天我出門上班的時候，牠……到自己已被拋下的重要。然而牠卻伏在門邊等候，有時等得久了，還會發出淒涼的嗚咽，甚至流淚！

小狗這樣迎迎送送就過了十多個寒暑，直到生命的盡頭。

而從牠無邪的眼神裏亦可傳情達意，尤其所流露的依戀更叫人心軟。覺得的是那種忠貞不二，足把善變的人類感情比下來！

難怪有人爲寵物而心力交瘁，有過一次經驗，便彼此得再不敢肩負第二次責任！

公衆人物的言行

最近有一位影視雙棲藝人與其相識十年的男友公開分手。本來男女的離離合合沒有什麼值得一提的，但她分手的理由之一却是他們之間沒有性生活。因爲此藝人在港頗有名氣，她分手的消息及因由當然被娛樂界新聞工作者廣泛報導。另外，在去年及前年吧，先後有一位女歌星及一位女明星未結婚而誕下兒子。因爲她們亦是衆人注意的藝人，其未婚生子的消息自然有頗大的新聞價值，結果亦一一詳細報導了。對於如以上的事例我聽到之後有少許不舒服，我不知當事人敢作敢爲公開宣言其向傳統道德標準挑戰，還是有難言之隱才致此，我亦無從干涉，但我對她們言行所產生的影響却認爲需要正視。

值得討論的焦點是她們是公衆人物。公衆人物的私生活及言論是否需受限制？我個人認爲，公衆人物就是公衆人物，他們的私底下生活可能對很多人產生影響，他們不應說話或做事隨便不負責任。在西方以致日本社會，曾因政壇人物涉及桃色醜聞而下台，有些人物亦因同樣理由在競選議員或總統後選人而落敗。政治人物因受人監視其權力，偶一差錯便成爲被推下台的借口，但娛樂圈中人不受公衆或其對頭的監視，他們縱使有背離社會道德的言行，亦沒有受到社會的直接制裁。有些人克服了

冰心樣的身體……面上加添明亮，孤寂的道路只得機械車了在前進，雨勢越來越大，濃而密的雨點打在擋風玻璃上，眼前的路也更加迷惘，這也使車子行駛的速度減慢了，在廿五鐘的車程，我們已趕到聖母醫院。

但是外祖父已離我們而去，他已安詳地酣睡着，永遠的睡着，他的眼珠給眼簾永遠的蓋上，頭上剩下蒼朗的白髮和深深的皺紋，再也聽不到他的聲音，再也看不到他的笑容，病魔的無情使外祖父的軀體只剩下骨骼和皮膚，病魔——你眞是殘忍，眞是可惡，奪去了我尊敬的外祖父；但我的外祖父，他已解除了病魔附在肉體的痛苦，他的靈魂已戰勝了病魔，他永遠也不會再飽受疾病所帶來的痛苦、欺壓和摧殘，到達一個安寧、平靜而沒有鬥爭的領域裡。

記得在小時候，頑皮的我是唯一一個給外祖父痛打過一頓的孫兒，我慶幸得到他的教訓，使我得到啓示，尋求眞理，他常常教導我們「少說話，多做事」這句格言，希望我們得到這句格言所帶來的益處，我是不會忘記的。

外祖父生前最討厭的就是嘈吵，現在他可以永遠的得到安靜，而他最喜愛的就是閱讀報紙，藉此，希望他能看到我所寫的這篇文章。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須附眞姓名地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊登後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

華僑日報

幼稚園聘

梨木樹區，沙頭角禁區誠聘以下職位：
㈠主任——12月到職，有經驗受訓優先，陸仟元以上。
㈡教師——上下午或全日2册
㈢助教——中學程度，上下午或全日，有晉升機會。
有意辦公時間電 3388331 或 3383262 鄭校長約見。

圓玄幼稚園（非牟利）誠聘幼師

已受兩年或十二週幼師課程優先詳履歷近照寄大埔富善邨善美樓地下或電：6614583

沙田津中

誠聘
①學位教師（中史科）九一年一月二日到職
②臨時文員（中五程度）爲期至九一年七月底
有意者請致電 6473737 約見

新新金行請

(1)男女性收銀員薪津 5000 元起
(2)男性初級見習櫃務員薪津 5000 元起
(3)男性雜務員年 55 歲以下負責潔淨及一般事務工作薪津 3500 元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健
具人事或舖保；請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱 70345 號或辦公時間電 7717799 莫先生或葉先生約洽守秘。

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00—11:00）李先生洽（年 30 以下、熟手另議。兼職免問）

實驗室技術員

九龍區中學誠聘三級技術員兩名。須會考合格包括數理。照津校薪級制。有意者請電 3810863 約見。

元朗津中

誠聘下列職位
（甲）文憑教師：
音樂兼英文及英文兼地理
（乙）工場助理：（$4835 至$5380）
需略懂水電及木工維修，每星期工作五天半，有薪年假十一天。
有意請電 4750331 約見

中環化工出入口公司聘

㈠會計及船務文員
（兼職或全職）
㈡市場助理
（戶內工作，對化學有興趣者）
㈢助理文員
（兼職或全職，中四程度，略懂打字或電腦，年齡不限）
以上無需經驗，請電 541 2772

1991 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Computer (3)

K. Choy

Problem Solving and Introduction to Programming

Problem Solving Procedure

1. Defining the problem:
   —gather information.
   —define exactly what it is.
   —think carefully ⟶ workable solution without ambiguities and uncertainties.
2. Problem analysis:
   —broken down into some interrelated simple tasks. (responsibilities & relationship)
3. Design of an appropriate algorithm:
   —an algorithm is the specific method of solving a problem.
4. Program Coding:
   —step-by-step translation of the selected algorithm into computer language.
5. Debugging:
   —inevitable errors in the program.
   —make corrections. (most time consuming job)
6. Testing & Validation:
   —ensure results produced are absolutely correct.
7. Program documentation:
   —for effective communication.
   —technical documentation programmer.
   —user-level documentation program user.
8. Program maintenance:
   —review and modification for up-to-date use.

Flow Charting Symbols

A. Terminal box
（終端框）

B. Process box
（處理框）

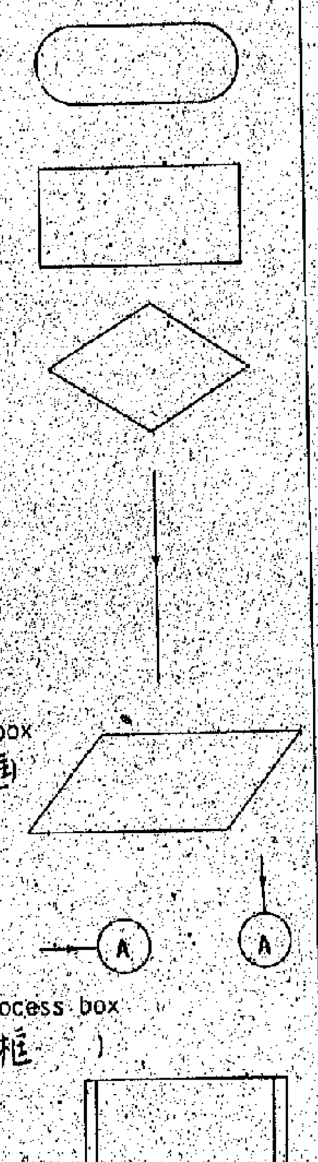
C. Decision box
（判定框）

D. Flow line
（流線）

E. Input/Output box
（輸入/輸出框）

F. Connector
（連接符）

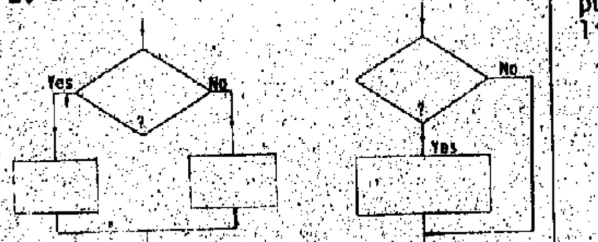
G. Predefined process box
（預定處理框）



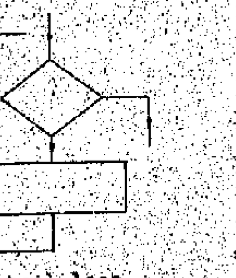
Building Blocks

1. Sequence

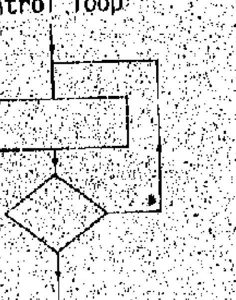
2. Selection



3. Iteration
   (a) Entry control loop

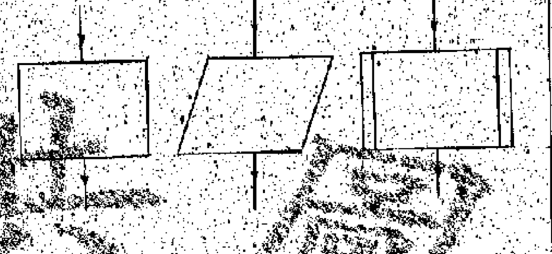


   (b) Exit control loop

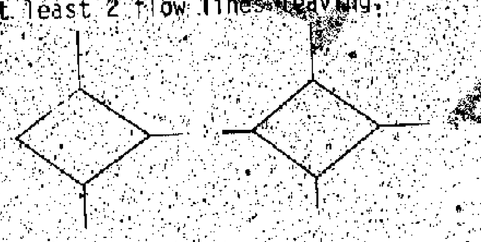


Guide lines on drawing flowcharts

1. In general, sequence
   (a) top to bottom.
   (b) left to right.
2. Arrows should be put properly.
3. One flow line enters the (START) which appears only once.
4. One flow line enters the (STOP) which appears only once.
5. One flow line enters & one flow line leaves.



6. One flow line enters. At least 2 flow lines leaving.



When you want to call Peter using the public coin-phone, the following guide line is suggested.

"First pick up the receiver and listen to the tone. If it is a normal connecting tone, you may then insert the coin and dial the telephone. But do not forget to get the coin back if the connection is unsuccessful."

Figure 1 is a flowchart showing the procedures for the above guideline.

The following statements are to be put into the flowchart boxes:

(1) Dial the number.
(2) Does the phone work?
(3) Start.
(4) Go to exchange for an one-dollar coin.
(5) End.
(6) Hang up the receiver.
(7) Insert a one-dollar coin.
(8) Take to my friend Peter.
(9) Get the one-dollar coin back.
(10) Is the phone answered?
(11) Is Peter at home?
(12) Have I get any one-dollar coin?
(13) Lift the receiver.
(14) Hang up the receiver.

Match the box numbers in the flowchart correctly with the above statements. (Given that 3 ⟶ A, 6 ⟶ I)

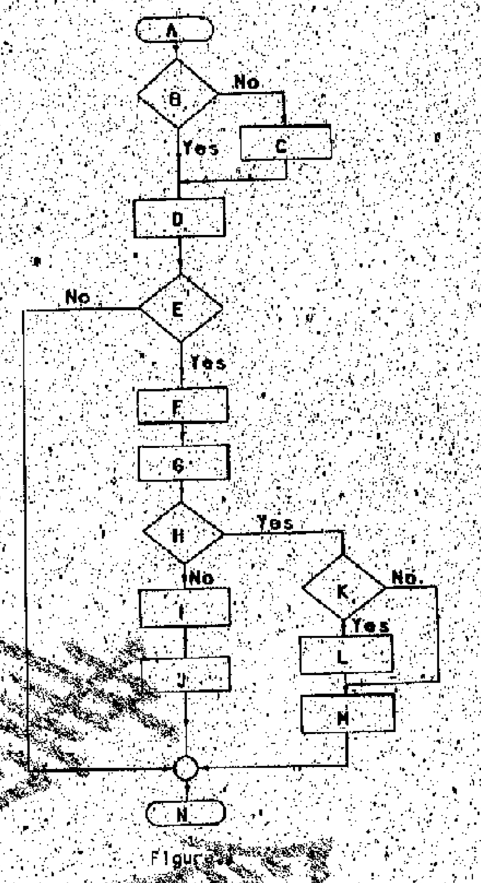
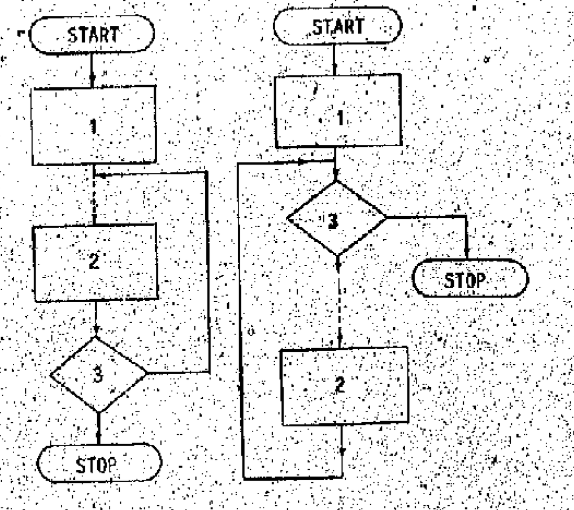


Figure 1

Flowcharts for Counting



1. Set Count = 1.
2. Add 1 to Count.
3. Is Count ≤ 20 ?
   Is Count > 20 ?

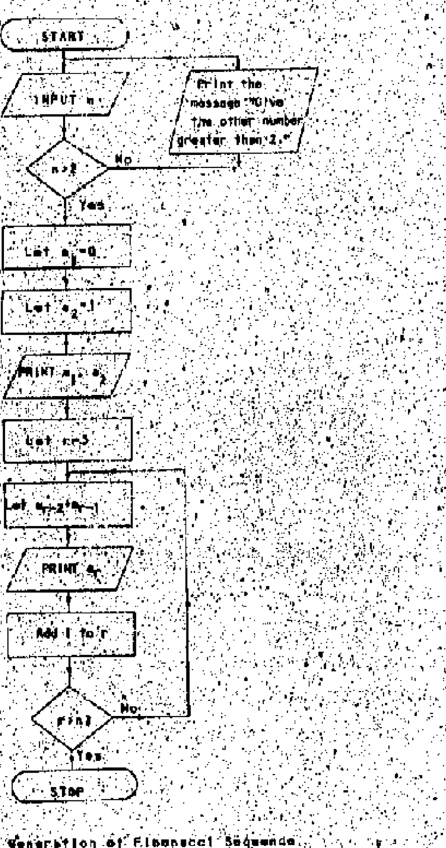
Q. Is the number of passes the same?

Generation of Fibonacci Sequence

—a list of numbers generated by adding the preceeding two numbers together.
—the first two numbers are 0 & 1.

$$\begin{cases} a_1 = 0,\ a_2 = 1 \\ a_n = a_{n-2} + a_{n-1} \end{cases}$$

e.g. 0, 1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, ...



Generation of Fibonacci Sequence

兩岸訊息

台灣城市膨脹 大量擠佔農地

台灣當局將推行擠佔農地計劃，以改善城市設施。

據台灣經建會官員宣稱，今後六年內，政府將用徵收方式，以便宜地價大量徵用農地，以擴建城市建築物。

目前全島六萬六千平方公里土地中，農地佔四分之一。今後六年內，計劃把二萬八千六百多公頃農地轉爲他用，即佔用五千多公頃作工業用地，佔六千八百多公頃作交通用地，用一萬公頃農地去建住宅地的投資三分之二要由民間投資。

這樣由官方出面，大面積地挪用農地，必然加劇城鄉之間，地主與工商業者之間，團體機構與普通住戶之間早已存在的矛盾。

台灣「彈丸之島」，本來已是地少人多，尤其是可耕農地有限，「先天不足」，加上土地綜合開發成效不彰，「後天嚴重失調」。現在，台灣當局只圖眼前利益，不顧長遠惡果，斷然徵收大面積的農地，允許都市邊緣擴大用地，美其名爲「鄉村城市」、「便利居民」，實際上「挪東牆，補西牆」，[illegible]之風更加狂升，最[illegible]城鄉懸殊將更加拉大。

中國鐵道部官員透露「八五」大計 利用外資修建鐵路 總額將達十億美元

來自鐵道部的消息說，中國在「八五」計劃期間，將繼續利用國外貸款進行鐵路擴建和改造，總金額將達十億美元。

十年來，中國利用日本政府和世界銀行的貸款進行了十五個鐵路工程項目的建設，總金額已達二十多億美元。

鐵道部有關官員透露：「八五」計劃期間，預計利用世界銀行貸款的項目有杭州至株洲九百四十四公里的鐵路複線建設，北京至鄭州的六百九十五公里複線電氣化改造及幹線鐵路和機車車輛的系統修復工程。

在此期間，利用日本政府貸款的項目，將有構成華北至華東第二通道的河北衡水至河南商丘段四百零三公里的新線建設；貫通陝、甘、寧三省區的寶雞至中衛鐵路五百公里新線電氣化；以及南寧至昆明八百二十七公里的新線電氣化鐵路。

目前，中國利用外資正在加緊施工的項目有鄭州至武昌複線電氣化工程、衡陽至重慶和鷹潭至廈門兩條鐵路的電氣化工程、河南月山至湖北襄樊鐵路的複線工程。

自一九八〇年以來的十年間，中國利用外資和國內資金配套，已經修通了北京至秦皇島二百八十一公里電氣化鐵路、新鄉至荷澤至兗州三百零三公里新線和兗州至石臼所三百零八公里的新線，使中國蘊藏煤炭最爲豐富的山西省形成了南北兩條煤炭外運的鋼鐵大通道；還完成了衡陽至廣州五百四十公里的複線鐵路建設；鄭州至寶雞六百八十四公里和大同至太原三百三十一公里的複線電氣化改造，大大增強了京廣、隴海兩大幹線的運輸能力。

此外，中國利用外資對七個機車車輛工廠進行技術改造，並通過引進先進技術加以消化吸收，製造出了新一代的輕型、優質客車並投入運營。

利用通訊器材聯絡・配備槍械專車販運 川滇甘粵四省毒販猖獗 毒品禍害正在發展蔓延 公安機關正在積極採取各種對策予以有效打擊

中國正在積極地採取各種對策，有效地打擊近年來又有死灰復燃迹象的毒品禍害。

據瞭解，中國公安機關和海關於一九八九年查破販毒案件五百六十三起，繳獲鴉片二百八十九公斤，海洛因五百六十一公斤；而今年上半年查破販毒案件則達二千二百一十六起，繳獲鴉片三百七十公斤，海洛因七百七十三公斤，大大超過去年全年破案數和繳獲數。

僅去年底今年初，中國公安部統一指揮川、滇、甘、粵四省查破的一起大案，就捕獲毒品販五十一人，繳獲海洛因二百二十一公斤，毒資一百六十七萬元人民幣，槍七支，子彈五百餘發，以及販毒專用汽車、通訊器材等。

中國有關方面認爲，這些迹象表明，一度已基本禁絕了的毒品禍害又死灰復燃。

據分析，毒品入境的主要通道在毗鄰「金三角」的中國雲南的絕大部分。同時，大部分過境毒品從中國境內通向國際毒品市場。販運的毒品正逐漸變爲以海洛因爲主。隨着假道中國販毒活動的增加，中國直接受到毒品禍害，不僅邊境地區吸毒者明顯增多，內地有些地區也出現了吸毒問題，並在繼續發展蔓延。

因此，中國政府積極參與了一九八八年聯合國「禁止非法販運麻醉藥品和精神藥物公約」的制訂，並是最早簽署和批准該公約的國家之一。

此外，中國專門建立了一千三百人的隊伍，專事禁毒執法工作，在雲南公安機關內特別組建了專門的緝毒隊伍，雲南海關也建立了專門的緝毒分隊。在對付毒品犯罪中，強調有效率的情報，開展各省、區之間和執法部門之間的辦案協作。

爲了實行禁毒的「綜合治理」，中國於一九八七年成立了由公安、海關、衛生、外交三部一署組成的禁毒協調會議，共同分析形勢，協調對策，採取行動。對於吸毒者，也通過民政、衛生部門、基層街道組織，以及所在單位的合作，採取教育、藥物治療和解決其實際困難等多種措施，幫助其戒除煙癮。

除了加強本國境內的禁毒工作外，中國還積極主張和要求在禁毒領域的國際合作，並願爲此承擔應盡的義務。

中國的禁毒執法機構表示願意與友鄰國家在緝毒行動方面通力合作，採取各種必要措施，共同打擊「金三角」一地區的跨國販毒活動，遏制「金三角」毒品的擴散。

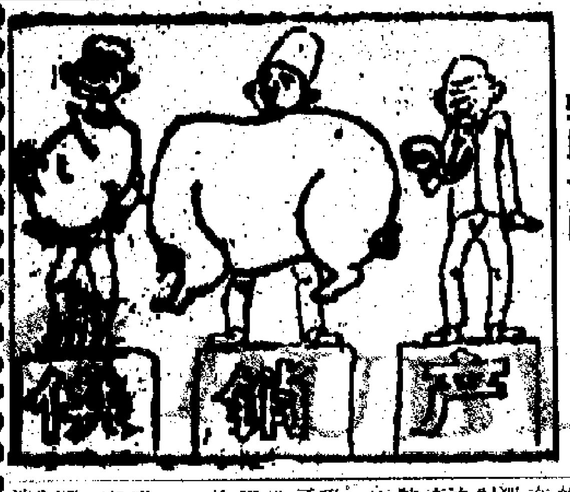
深圳引進國外智力 發揮經濟效益可觀

深圳市人事局官員稱，十年來，深圳引進國外和港澳智力與引進外資同樣可觀。

十年來，深圳已先後從英國、美國、日本、加拿大、澳大利亞、巴西、奧地利、泰國、菲律賓等十多個國家和香港、澳門引進專家和專業人士二千五百多人，在服務行業引進港澳和國外的技工、管理人員二千多人，引進的專業範圍涉及電子、輕工、化工、機械、金融、城市規劃等二十多個方面。服務的形式由初期單一的一般性技術研討交流，發展成目前在深圳擔任職務，承擔項目，合作開發經營等，全市引進國外專家和專業人才的單位，已發展到上千家。

國外和港澳人才被引進深圳後，對改善當地投資環境，發展知識和技術密集型產業起了促進作用。如深圳有關部門聘請美國專家擔任全市區域交通自動控制工作電腦軟件的設計指導，順利地完成了全市五十六個重要路口控制相位設計，還對全市交叉路口的信號配時重新進行計算，使整個交通網協調，大大減少了區域的交通延誤，經濟效益每年超過一億元。

深圳市人事局官員說，更重要的是，引進的境外人才培養了本地成千上萬人才，爲特區建設服務。深圳華美電鍍技術公司一九八四年引進英國電化學專家安氏，結果生產出具有八十年代國際先進水平的電鍍添加劑和鍍化品一百八十多種，填補了國內這一領域的空白。



如此分配

北京開國際會議 研討「孫子兵法」

繼[illegible]年五月在孫子的故鄉山東惠民縣召開首屆「孫子兵法」國際學術討論會並成立「孫子兵法」研究會之後，由中國「孫子兵法」研究會和國際戰略研究基金會共同[illegible]的第二屆「孫子兵法」國際研討會，並同時舉行了「孫子校釋」一書首發式。

會長[illegible]主持會議，國際戰略研究基金會名譽會長姬鵬飛致開幕詞。姬鵬飛說，誕生於二千五百多年前的（孫子兵法）堪稱「兵學聖典」，也是舉世公認的「世界古代第一兵書」，它以其傑出的思想和深邃的哲理，在世界上產生了廣泛而深遠的影響。這次學術討論會旨在使（孫子兵法）這部珍貴的人類[illegible]，能爲各國人民的友好，爲世界和平和發展更好地服務。

他還說，這次學術研討會的中心議題是「（孫子）的思想體系及其在當今的時代價值」。大會研討將涉及到（孫子）的研究學，（孫子兵法）與當代國際戰略；（孫子兵法）與現代社會發展，以及東西方軍事理論比較等四大領域。

據悉，國務委員兼國防部長秦基偉，中國人民解放軍總參謀長遲浩田出席了研討會。

博覽旅遊有限公司

業務專線：7369383 7369400

泰國・新馬・布吉島

多增遊：蘇梅島、PHI PHI 群島，成本最高。

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3510起
曼谷、布吉島、寮叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI 群島、芭堤雅五天、七天	$3990起
曼谷、布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3990起
直航布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3790起

＊曼谷住富來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店。
＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）

新馬・泰國

馬星（浮羅交怡）八天	$5890
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天	$5490
馬星六天	$5110
馬來西亞（沙巴）七天	$6890
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天	$4590
馬、泰（布吉島）、星八天	$6170
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天	$6550
新加坡五天	$4250

＊乘國泰、華航、馬航，早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高。（可延期返港）

日本・韓國

本州、花卉博覽會七天豪華團	$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊	
本州五天、六天	$5690起
九州本州廸士尼聯遊七天 八天	$7790起
東北日光廸士尼六天、七天	$6690起
東北、北海道廸士尼七天	$7590
日本北海道六天、七天	$7590起
韓國本州廸士尼八天	$7690
韓國九州八天	$7990
韓國溫陽四天、五天	$4130起

＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

台灣 台北住最高級之統一大酒店

台北四天	$3040
台灣環島六天	$3980
台北花蓮四天	$3140
環島阿里山七天	$4450
台北花蓮高雄六天	$3980
環島阿里山八天	$4920

多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台灣收150元

菲律賓・花園

高級四天、五天、六天	$2890起
宿霧六天、七天	$4190起

多增遊：（1）碧瑤灣，百島嶼
（2）紅磨坊夜總會
（3）膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家
（4）獨家安排品嚐 中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

日本

本州、廸士尼七天豪華團	$7,990
名古屋、東京、廸士尼五、七天豪華團	$6,390起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團	$5,990起
北海道、廸士尼七天豪華團	$8,090
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團	$8,390起

JAL

日、韓

韓國漢城、俗離山四、五天豪華團	$4,190起
韓國漢城、溫陽四天豪華團	$4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團	$4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團	$4,690
韓國、本州、廸士尼八天豪華團	$8,390
韓國、九州九天豪華團	$8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫

台灣四天渡假團	$3,090
台灣環島六天高級團	$3,990
台灣環島阿里山八天高級團	$4,950
馬爾代夫六、八天豪華遊	$5,990起
斯里蘭卡（馬爾代夫）六、八天豪華遊	$5,390起

★星晨爲泰通咭世界通行，免首年年費，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲、印度

歐洲十、十二天渡假團	$10,790起
歐陸十二天探索團	$12,790
蘇聯、東北歐十三天團	$21,990
歐洲十三、十五天豪華團	$13,690起
歐陸十四天探索團	$14,190
東南歐十三、十五天團	$13,690起
印度八天豪華團	$7,980

KLM Lauda-air

美、加

夏威夷美加西（東）岸六、九、十一、十三、十五、十七天	$8,690起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天	$10,390起
溫哥華（多倫多）四、六天	$8,090起
溫哥華、洛磯山脈五、六天	$11,190起
多倫多古城探索八天	$14,290
美加古城遊蹤十一、十三天	$16,690起

Canadian JAL

澳紐

黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵、紐西蘭（北島）七、十天	$11,890起
墨爾砵、坎培拉、雪梨、紐西蘭（北島）七、十天	$9,690起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、九天	$10,390起
柏斯、雪梨、坎培拉七天	$11,690
大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾砵七、九天	$12,490起
墨爾砵、大海洋路、雪梨、紐西蘭（南北島）七、十三天	$10,490起
紐西蘭（南北島）、澳洲東岸八、九、十三天	$12,790起

●九龍尖沙咀星光行1529–1532室（由廣東道口入）736 8368（9線）
●香港皇后大道中64號興利中心大廈1701–3室 521 8161（9線）
●麥當地鐵總站南昌中心1613室 416 5473（6線）
●九龍彌敦道636號銀行中心1704 5室（旺角地鐵站）332 0955（8線）
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107–8室（松坂屋百貨公司側上）890 7233（5線）
●香港鰂魚涌太古城中心第三期商場地下061室 885 4401（6線）
●觀塘裕民中心地下18號 341 2001（4線）
●澳門南灣873–75號時代商業中心1203室 339122
業務部辦事處電話：736 0333（6線）・524 8068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

旅照編號 350018

聘請主任幼師書記

沙田區非牟利教會幼稚園聘經驗，基督徒主任、教師、書記、有公積金及其它福利。
有意請附履歷近照函九龍石硤尾偉智街5號2樓，李校監收

音樂及普通科女教師

市區教會私立小學急聘音樂及普通科女教師數名，鋼琴三級及中五會考合格程度，曾教幼稚園優先，無經驗亦可，有意者請詳履歷寄華僑日報信箱989號

學校誠聘

女文員一名，中學程度，懂打字，有意者請親携履歷到紅磡漆咸道272－274號（333　0271）約見。

Content：Temporary Clerk required by subsidized school in Kowloon. Telephone 3261242 Miss Lee.

幼稚園聘

梨木樹區，沙頭角禁區誠聘以下職位：
㈠主任——12月到職，有經驗受訓優先，陸仟元以上。
㈡教師——上下午或全日2册
㈢助教——中學程度，上下午或全日，有晉升機會。
有意辦公時間電3388331或3383262鄭校長約見。

津貼小學

誠聘教師十二月三日到任教育學院或認可大專畢業基督徒能任教英音體優先
履歷近照寄石籬邨第五校舍宣道小學電話4275477

跑馬地聖保祿中學

誠聘(1)中二、中三中文科及普通話代課教師乙名
(2)實驗室技術員乙名
一九九〇年十一月一日到職，有意請電5773836校長洽

女福利工作員

服務中度弱智人仕機構聘女性福利工作員年21歲以上會考五科合格包括英文科課程乙須輪班工作薪$5515-$10465
請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下馬會新翠中心主任收

港島津中

急聘十一月到職下列學位教師：
(1)中學會考電腦及數學科兼低年級物理科
(2)中一、中四級中文兼中二級中史科
有意者請將履歷寄香港黃竹坑警校道2號校長收

圓玄幼稚園（非牟利）誠聘幼師

已受兩年或十二週幼師課程優先詳履歷近照寄大埔富善邨善美樓地下或電：6614583

夜校兼職男女文員

某夜校誠聘兼職男女文員，工作時間如下：
(1)美孚區：星期一至六　5:30p.m.-9:00p.m.
(2)觀塘區：星期一至六　5:30p.m.-9:00p.m.
(3)港島西區：星期一至五　4:30p.m.-7:30p.m.
如有意申請者，請致電7932309梁小姐洽

鋼琴伴奏

港島幼兒／稚園誠聘鋼琴伴奏乙名，全日／半日／兼職五級鋼琴或同等經驗均可申請，有意者請電8853331高小姐洽。

助理教師

港島幼稚園聘全日助教，無須經驗，薪金遵照政府建議標準，享有醫療、公積金福利，有意者請電8853331

助理幼兒工作員

港島幼兒園聘全日助理幼兒工作員，無須經驗，薪金遵照政府建議標準享有醫療公積金福利，有意者請電8853331

沙田津中

誠聘
①學位教師（中史科）九一年一月二日到職
②臨時文員（中五程度）爲期至九一年七月底
有意者請致電6473737約見

急聘助理主任

設計學院銅鑼灣區工作男女均可年40以下需有三年以上行政及管理經驗有意請詳列履歷近照要求待遇函香港銅鑼灣蓮花宮東街1-9號崔先生收

沙田津中

誠聘中文科（九一年一月二日到職）及地理科（九〇年十一月十六日到職）學位教師各壹名。履歷近照請寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收

觀塘資中誠聘物理及家政教師

有意請電3422414單小姐洽

幼稚園主任

將軍澳、沙田太埔及九龍區幼稚園誠聘主任，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，有意請親繕履歷照片函本報信箱536號。

新新金行請

(1)男女性收銀員薪津5000元起
(2)男性初級見習權務員薪津5000元起
(3)男性雜務員年55歲以下負責潔淨及一般事務工作薪津3500元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健
具人事或鋪保：請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或辦公時間電7717799莫先生或葉先生約洽守秘。

津中英文教師

香港中華廠商會職業先修中學急聘學位或文憑英文科教師乙名。
1990年十一月十一日到任。
擔當代課教師亦可。
有意者請電7796851周小姐洽

津中急聘數學西史教師

葵涌津貼中學急聘數學及西史科教師有意函履歷近照電話寄葵涌葵盛圍303號李兆基中學或電4294051安排約見

津中急聘

設計與工藝科（D.&T.）或數理科文憑教師壹名，本年十二月四日到職，有意請詳履歷近照函荃灣象山邨路德會呂明才中學或電4920195洽。

沙田津中代課

誠聘中文科文憑教師代課由十月二十二日起至七月三十一日止有意請電6913738

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM至　6:30 PM
中班：3:00 PM至11:00 PM
夜班：8:00 PM至　2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00－11:00）李先生洽（年30以下、熟手另議。兼職免問）

簿記女文員

中五或以上程度能打字薪優。煩書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

細牌司機月入六千餘

男性要有良好駕駛經驗中區文化公司工作每月輪值10小時有假期另津貼補本月入六千餘元請將簡歷近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱343號約洽

地理代課

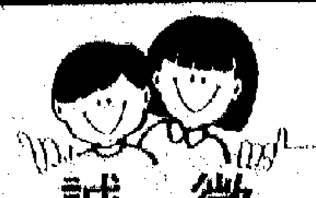
屯門津中誠聘地理科學位／文憑代課一名，由十一月中起至一月中止，有意請電4623188洽。

明愛白英奇專業學校

招聘
(1)日間兼職打字科教師
(2)打字科代課教師（九〇年十一月至九一年二月）
(3)全職文員（下午二時至晚上十時）
有意請電332-3483羅小姐約見

實驗室技術員

九龍區中學誠聘三級技術員兩名。須會考合格包括數理。照津校薪級制。有意者請電3810863約見。



誠徵

愛我們的，關心我們的，了解我們的並樂意幫助我們成長的幼兒工作者！
如果你願意，非斯優先，
請電8860305　　躍思幼兒園
一班可愛的小朋友上

教會主辦資助幼園

位於柴灣地鐵站誠聘暫代工作員一名，19/10-3/11受訓或未受訓均可有意請電8965533洽

急聘半日助教書記及助廚

柴灣區不牟利幼稚園聘基督徒半日助教多名，書記及助廚各一名薪優十一月到職，有意請電5580299主任洽

津中教師

屯門大興邨保良局百周年中學誠聘低年級數理科文憑／學位教師有意函該校校長約見

元朗津中

誠聘下列職位
（甲）文憑教師：
音樂兼英文及英文兼地理
（乙）工場助理：（$4835至$5380）
需略懂水電及木工維修，每星期工作五天半，有薪年假十一天。
有意請電4750331約見

誠聘會計

葵涌傢俬寫字樓誠聘經驗男女50歲以下能獨立處理一間有限公司略識電腦爲佳，供午膳福利好，薪金兼什，有意請寄履歷九龍塘書院道九號李收。

津中書記

深水埗區中學誠聘以下職員：
(1)兼職中文書記
可選擇上午九時至下午一時或下午一時半至五時半工作，需書法端正擅寫中文公函；
(2)全職書記
具中會考合格，懂打字、略具電腦輸入法優先。
有意者請親繕應徵信及希望待遇寄九龍南昌街298號校長收

誠聘幼師

青衣區具規模幼稚園聘請經驗幼師，已受訓優先，薪酬參照教育署建議，有意者請電4955595

荃灣津中

荃灣津貼職業先修中學誠聘金工科或實用科學科學位或文憑教師有意者請電4121899約見

中環化工出入口公司聘

㈠會計及船務文員
（兼職或全職）
㈡市場助理
（戶內工作，對化學有興趣者）
㈢助理文員
（兼職或全職，中四程度，略懂打字或電腦，年齡不限）
以上無需經驗，請電541　2772

四三：計取龐暉

援，務令隋軍一個也回不去。」「好！」陳叔懶說。大家也轟然相應，都說聲「好！」

決勝疆場（七）

陳玉書

一起蟬聯了亞運會的冠軍獎杯。對於中國女排折桂，人們都認是情理之中，但對於中國男排的奪魁，卻普感意外。其實，這也是知己知彼的伍紹祖將軍的一種策略。

賽前，他與手下一幫精參高謀詳細分析了日、韓兩隊形勢，認爲金牌要多，關鍵在於先聲奪人。根據賽程安排，女子暴重將產生第一枚金牌，伍紹祖把心思放在了海南姑娘邢芬身上，組織人馬幫她強化訓練，首塊金牌一定要奪得威風。結果，邢姑娘沒有使將軍失望。而中國各路健兒第一天就奪得了八枚金牌，有了一個漂亮的序曲，接着，中國隊員可以說是勢不可擋，紛紛告捷，金牌總數很快過近並最終超過了半數，一些原來優勢不大的項目也給中國帶來了豐厚的獎牌收入，這一方面使中國運動員減輕了心理壓力，使他們正常發揮，另一方面也增强了取勝信心。中國男排就是一例。

中國男排八十年代初，因爲擁有汪嘉偉、曹平等一批優秀選手，一度號稱世界勁旅；而從八十年代中葉開始，每況愈下，尤其是去年連續六次輸給日本，在世界賽上屢戰屢敗。今次亞運作戰，中國男排技術戰術水平充分發揮，隊員虎虎有生氣；而借一百七十餘面金牌之勢，不能不說是取勝一個重要因素。伍紹祖先聲奪人、「狐假虎威」一招果然奏效。

中國男排連續攻破日本隊和韓國隊的防守，最終與中國女排

醉眼看香江

香江雜詠

減息驚魂

日來澳洲銀行減息，澳元突然大瀉，不少人頭崩額裂矣。正是：

高息誘人多入貨，
一聞減息失三魂，
金銀一陣成烏有，
回復原形光棍身。

儀態與妳

仲平

今之年青人選擇情侶 實質也講求門當戶對

情網集

今天，雖然是出了不少女強人，和出了不少有獨立性的女人，但，依然有更多女性願嫁到金龜婿，或嫁入大戶人家。

她，在生活上，在物質上，在精神上都會更有保障，更能產生安全感。

嫁丈夫，除了收取到異性扶持之外，應是那份安全感，有了錢，有了足夠經濟能力，安全自然要強了！

怎樣才可以找到有錢的丈夫？如何更易嫁入大戶人家？

最好，是自己也有條件，條件之一是自己的美貌，條件之二是自己的智慧，條件之三是令自己也有名氣。

有了這三種條件，在面對大戶人家時，……

鄰居

東洋小故事

房客的窗子給撬開了，玻璃碎片狼藉在榻榻米上。出了什麼事這般嚴重？管理員一見是我，便跑過來對我解釋：怪我做事糊塗。他告訴我值夜班的S發現我房間的窗口冒出白煙，衝向房簷，爬上屋頂，他認定了你的房間失火，於是馬上通知消防局。

他說：「使用殺虫劑是房客的自由，但應該先通知我一聲，尤其是你要上日班的，更應該通知我們一聲才好，萬一給什麼把火災拖到什麼地方去，引起了其他的易燃物體焚燒，就事體大了。」

「這全是你的疏忽。因此，更換門窗和榻榻米的費用，只好由你負擔了。」

這記早天雷正不偏不倚的擊中我的腦門，我差點兒就此暈倒。消防員的責任是救火，然後纔注意到事主的財產的，何況爲了救火的方便，自然是要用水喉把窗子衝破，所以弄到房裏的東西亂七八糟是理所當然的了。這已是不幸中之大幸……

……但是，我清楚地記得……（一四）

亦雄譯

強姦案

新聞故事

「這屋子的門匙，除了你們夫婦擁有之外，還有誰？」負責調查此案的一名警司問林氏夫婦道。

「五姑，她是負責替我們做打掃工作的。」林×義不假思索便回答。

「唔。」警司沉吟一會：「案發時她已走了？」

「是的。」林×義道。

「那三名賊人可有什麼特別之處？」警司又問。

「他們全部以絲襪蒙面，我們看不清楚他們的面目，推測大約是廿多歲。」

「可有什麼特徵？」

「這……可沒有留意了。」林×義雙目噴……

心中，希望有一天把他們繩之於法。

此案經過一些傳媒的報導後，林×義夫婦成爲新聞人物，許多親朋戚友均以奇異的目光望他們。這樣，林×義開始時是不大習慣的，也感到顏面無光，但妻子堅強地面對一切的勇氣，也就不得不深深佩服，於是，他也有必報此仇之心。

經過警方的一番努力偵查後，該案初露端倪了。警方先傳訊女傭五姑。

五姑知道主人受到如此悲慘的遭遇，也十分的憤慨。

她被傳到警署，接受盤問，她道：「那天晚上，我離開林先生的別墅後，一直留在自己家裏。」

「根據我們所知，別墅的門匙，除了林氏夫婦擁有外，只有你才配備到了。」

「不錯，但，該門匙一直繫在我的身上，除了睡覺放在床頭小几外，早上起來時，它是……

梁悅意

穿魚皮衣服的水達達

語花亂飛

另一文稿論金瓶梅裏的「達達」，事公子認爲乃由於元、明時代，漢人俗稱韃靼人爲「韃子」，轉爲「達子」或「達達」，一。文中雖有舉例，但仍有不少事例可談。因對「達達」表示不明的金瓶梅讀者頗多，故再論之。

「達達」本是漢人對統治的外族之稱，含不敬成分，但元時曾在今日吉林省寧安縣一帶置「水達達路」。「路」是宋、元兩代行政區域的名稱，像後代的縣。然則元朝政府對「達達」這個「不敬」之稱也不忌諱的。

原來「水達達路」之稱，係爲了那一帶地方爲「水達達」所聚居，而「水達達」則是種族名，屬韃靼族之一部。今稱「少數民族」之一也。

「水達達」又有「魚皮韃子」這個特異的外號，有點類似南方的「蛋民」。兩者相同處是：都係少數民族，都是依水而居，以漁爲活，而各有自己的生活習慣和活動範圍，不過各具特色罷了。

「水達達」族人一直散處於吉林省松花江與混同江的沿岸。他們比「蛋族」（所謂蛋家）優勝的地方，是所處環境水產豐富，猶其在一年中大麻哈漁（三文魚的北方習稱）回溯（由太平洋回到出生地交配、產卵）入江的兩個季節，那些魚浮江塞河而來，族人取之不盡，以其肉爲糧，又以之飼狗，還用魚皮製衣服穿。「魚皮韃子」之稱即由此而來，並非指他們的皮像魚皮一樣與水相習。

「水達達」除了「魚皮韃子」外還有個「使犬族」的稱謂，正式名稱則爲「赫哲」或「赫斤」（譯音之異），甚至有人認爲乃「黴欽」（北宋被擄北行那兩個落難皇帝之號）的訛轉。恐怕未必。

至於「使犬族」，就爲了族人習慣養狗，使之服役，最重要的是北方的嚴寒季節長，冰天雪地中族人以雪橇爲交通工具，雪橇皆由壯健而受過訓練的狗隊拖行，領隊的狗警覺性強，極受重視。

充滿傳奇色彩的「水達達」族，最有趣一點，就是用大魚皮做衣料，練製過程繁複。今人有用科學方法向這方面問津，在他們卻是行之久矣，至今猶然，印染上更有進步。

車公子

椰殼猴子與石灣公仔

雙魚小品

幼愛畫公仔，對有漫畫趣味的公仔泥塑陶塑，都感興趣，只是近年來所見，都是一個模樣的居多。去國內旅遊區，由北京到海南島，在出售紀念品的店子，泥塑都是那一些，同一模子的居多，更見不到地方特點，有之，也惟海南島之椰雕而已。

椰雕製品，用品有的是，我對此沒有多大興趣，有興趣的是用椰殼製的猴子。這東西，在海南島旅遊區有的是，據知泰國菲律賓也有這等製品，顯然不是出自一個國家或地區的，大抵人們對椰殼的利用，都想到作爲猴子最妙，椰衣便是猴子身上的背毛。因此在盛產椰子之地，便可能有這種椰雕之猴子出售。

我的架上便有兩頭不同種族的椰殼猴頭，一是來自菲律賓，是朋友送的，另一是海南島萬寧東山的猴子，是我買的，前者是雄性的，口咬烟斗，多神氣。後是雌性的，爲了牠手抱着一頭小猴。利用椰殼，戳穿了去了椰青水去了椰肉，利用它的形狀雕成了猴子，猴子是坐着的，有些母猴還會抱着多一隻的小猴。

椰雕的猴子，坐得很安詳，身上在適當的地方留下了椰衣作爲茸毛，有些地方去了椰衣，露了椰殼，於是大肚皮便出現了，可見得匠人的匠心獨運。

至于公仔，我對陶比瓷的更有興趣，爲了前者有樸拙感，這是瓷器所缺乏的，亦無可改變的，是原料不同之故。

前兩天，去珠江三角洲走了一轉，經過石灣，今天的石灣已與前大不相同，馬路築得漂亮，已與佛山連在一起。

我沒有訪製陶的窰子，以前我已到過的了，我只在路邊的店子找一些愜心意的陶塑，一般的陶公仔，是由一個模子弄出來的，沒有什麼，但有一些是匠人手捏的，每一個大同而小異，由小異處可知不是「倒模」的，而且價錢也貴得多。

這等公仔顯然是出自名師之手，數量也不多，我看中了兩個番僧模樣的陶塑，番僧造型奇古。（二十）

所謂二次入土

君子佩玉

張君默

有次與一位朋友偶遇於茶座上，坐下便聽得他信口滔滔說古玉，儼然一位收集研究有年的專家——這個年代，要號稱專家是太容易了，只要他敢侃侃而談，又有人肯聽信就是了。我奇怪於向來不曾聽過這個人涉及古玉的事，難道過去那些年是眞人不露相？只有浸沉在古玉的玩賞與搜求的人才知道當中的艱難。玉器最早出現於新石器時代的大汶口文化和龍山文化，距今已經有六千年的歷史，要讀通這本玉器史，眞是談何容易，要鑑別古玉的眞僞和年代，同樣是談何容易？

當時心中好奇，從手提包拿出一支尾指般大小的琮形璥請他看看。他拿到手上約略一看，必是見得全支都沁成老土紅色，形貌古拙，立刻便指出這是漢代古玉，而且入土兩次。

古玉當眞有入土二次三次的機會，因爲歷代都有盜墓者，也有做了天子與藩王之後而挖他敵人祖塋的。玉石從來都是中國人心目中的寶貨，出土以後據爲己有，終生玩賞佩繫，直至過世，便又作爲陪葬物，不知什麼年代之後，他的墓同樣被人盜開，那方古玉於是二次回到人間。

我當時奇怪那人憑什麼一口斷定這支琮勒曾經兩次入土？因爲這根本是件仿古玉器，是深圳一家玉器工場的製品。

越共領袖黎德壽逝世 曾拒受七三年和平獎

焦點人物

正史

越共老一輩領袖黎德壽於十月十三日逝世，享年七十九歲。在其國內被譽爲越戰英雄，是越南獨立運動的重要人物，可惜戰後無法接受和平時期的挑戰，未能重建衰敗的經濟。

黎氏戰後擔任越南領袖，一九七三年，他代表越南進行談判，與前美國國務卿基辛格簽署巴黎和平協議，結束美國在越南的軍事佔領局面。他和基辛格事後同獲頒發七三年度諾貝爾和平獎，但他拒受。他指美國與南越不斷破壞這項協議，結果和平協議無法維持，戰爭繼續下去到七五年四月共黨終於取得全面勝利。

戰後他位居首職，是越共總書記黎筍之下第二號人物，負責共黨的組織事務，在黨內擁有相當的權力。可惜戰後越共領導人令國家走上斯大林式工業化和集權主義道路。到了八十年代，國家經濟陷入混亂狀態。在八六年十二月的黨大會上，政治局要求黎德壽悄然隱退，由新一代的共黨領導人推行市場形式的經濟改革。

黎德壽退出政局之後，在共黨中央委員會內掛個顧問名銜，絕少在公衆場合露面。

據說，黎德壽是患了癌症，長期與病魔搏鬥，今年初他曾前赴巴黎醫治。越南發表訃聞稱，黎於週六凌晨一時半與世長辭。

黎德壽於一九一一年在越南北部河南寧省出生，家境富裕，早年參與對抗法國統治活動，一九二九年加入胡志明新成立的印支共產黨，即是今日越共，當時十九歲。

一九三〇至四四年，他在法國監獄兩度坐牢，與一班後來的越南領袖認識，例如後來當了總理的范文同。兩人被囚在監獄島的地下監倉，受到酷熱和疾病折磨，靠學語文互相勉勵。黎德壽被視爲越共保守派領袖，越南於一九七八年入侵柬埔寨及扶植金邊政權，他是主要策劃人。

原產地名稱管制法

北斗

酒經

法國政府對於葡萄酒的管制相當嚴格，這是其產品能夠成爲世界公認佳品質的重要理由。法國政府認爲葡萄酒冠上原產地的地名於標紙上是十分重要的事，皆因飲家能夠從中得悉葡萄酒之內容，對品質大致上可了解之故。

「原產地名稱管制法」（APPELLATION D'ORIGINE CONTROLEE），亦即是飲家慣稱的AOC法，施用於法國全境，凡是有葡萄生產之處，無論是最小的葡萄園，然後到村莊，地區，地方等的單位，都必需要遵守，如果違反此法的規定，罪行嚴重。

AOC法的規定大致如下。

想冠上原產地名字，必需是以當地產的葡萄來作原料釀成的酒；要規定各地域的栽培葡萄的品種，有關酒精度數的最低限度；生產量的限制，以防止生產過剩而導致品質降低，因此每一公頃每一地域之生產多少，均有明確規定（註：過剩的葡萄可釀酒再蒸餾成拔蘭地酒）；栽培方法與剪枝施肥的規定，發酵之前葡萄汁的含糖的規定。

由於管制嚴格，符合AOC法的葡萄酒必然屬佳釀了。除非是當年天氣欠佳或會例外。此外，AOC酒之中如果有優質葡萄特酒標誌，VINS DE LIMITES DE QUALITE SUPERIEURE，簡稱VDQS的，更是品質的保證。

HAVE IT THAT

西蒙

HAVE IT THAT

（成語）。有……這種說法，堅持說，

THE NEWAPAPERS HAVE IT THAT SOME JAPANESE FIRMS HAVE GONE BANKRUPT.

報紙上說一些日本商號破產了。

HE WILL HAVE IT THAT I WAS LATE.

他會硬說我遲到了。

HE WILL HAVE IT THAT OUR PLAN IS IMPRACTICABLE.

他會硬說我們的計劃行不通。

HE HAS IT THAT THE TRAINS ARE RUNNING LATE.

他堅持說火車誤點了。

THEY WILL HAVE IT THAT THEY ARE RIGHT。他們硬說他們是對的。

RUMOUR HAS IT THAT THE PRIME MINISTER IS GOING TO RESIGN.

傳說首相將要辭職。

LEGEND HAS IT THAT THE DRAGON BOAT FESTIVAL ORIGINATED LONG LONG AGO……

傳說龍舟節是很早很早以前開始的……

RUMOUR HAS IT THAT THE GOVERNMENT WILL BE DEFEATED IN PARLIAMENT.

傳說政府明天在國會中將遭到失敗。

THEY WON'T HAVE IT THAT THE CONDITIONS ARE UNFAIR.

他們不承認這些條件是不公平的。

集語劇場

「製造命運是勇夫，等候命運安排是懦夫。」

——達楊將軍——

有人以爲一葉障目，可蔽泰山。以其謊詐其欺並未實現的收穫，不如埋頭苦幹，努力默默耕耘。

改變主意

學苑趣憶

弘三

各位看官，還記得我說過我的小侄兒要學小提琴的事嗎？他不是要我跟他找一位小提琴老師嗎？他改變主意了！

前天回家，我妹妹說小侄兒找我，叫我回電話。我唯命是從，撥電話找他，說：「喂，你找我甚麼事？」

「沒有，我沒有找你！」

「姑姑說你找我。」

「係咩！」

「……」

「咦！小提琴先生怎樣？」

「你祇可以星期天下午上課，很難找！」

「那你不用找了，我現在想跟你學鋼琴。」

「甚麼！」

「跟你學鋼琴，怎樣？」

「好！」

放下電話，我想了一會，這回我想改變主意了。因爲這個「反斗星」若眞的跟我學琴，那我可就……我再撥他電話。

「喂，喂，喂！我跟你找一個鋼琴老師好嗎？」

「唔好！」

「跟你找一位老師，上課時間比較穩定一點。」

「若你不教我，那我就不學了。」

「好吧！我教你。」

於是乎，跟他訂了時間。他說每個星期二的晚上便來學，要我早早回家等他。

[illegible]因爲我不知道這個小孩子到時會如何[illegible]我平時跟他[illegible]教他[illegible]知道[illegible]書手[illegible]或策嗎？

傳眞機之用大矣哉

都市傳聲

方佳

今晨大榕樹下，二叔大讚傳眞機之好處。隔壁小陳家中裝有一部傳眞機，對該種傳遞訊息工具，他本一無所知，今昨日家中收到一封信，乃二叔女兒急於要看西件，女兒說過收到信後，即刻拆開，若爲英文者，可請小陳用傳眞機傳送。

二叔果然收到該信，拆開見爲蟹行文字，他連忙請小陳傳送，小陳接過，一聲說可以，即刻交換對方之傳眞機號碼，二叔話他看着那封信傳遞了，半響，返回家中，女兒電話打來，話收到了，二叔大讚此種傳遞訊息工具之快。

行街安道：「何止可以傳遞於本港，甚至全世界均可傳去，甚至可用來求愛呢。」二叔笑道：「怎麼這樣的也行？」[illegible]字樓[illegible]接得某君電話，叫她去取得到，是一封求婚信，十分羅曼蒂克，現在兩人已談婚論嫁。

[illegible]大爲驚訝：「傳眞機對本港之爬格子動物，幫助甚大，往日他們寫好的稿，要逐間報館送去，十分吃力，如今三四千元購下一部傳眞機，寫好稿就可以即時用傳眞機送去報館，省卻送稿之苦，傳眞機乃功德無量之物。」

教授道：「甚至該作家去旅行，寫好稿亦可藉傳眞機，送至香港的報館！」

豐島園

旅遊眼

黃天

在東京，迪士尼樂園的吸引力當然是無以尚之，不少旅行社甚至將此列入了行程中，當然是遊客必到的好去處，但實際上，豐島園的魅力也不弱，是當地居民常到的好去處。

豐島園是「荔園」式的遊樂場，早在迪士尼樂園的名氣太響，吸引力大故此其魅力被壓了下去，其實在未有迪士尼樂園之前，豐島園同樣是被列爲行程之中，筆者也跟團去過。

豐島園在東京以北，在池袋可乘坐私營電鐵，十四分鐘便可到達，此處的吸引力，是各種各式的機動遊戲。喜歡高度刺激的機動遊戲人士，此處最合心意，就以太空過山車爲例，其迂迴曲折及驚險，山洞與水淡之比例，荔園的過山車根本就小兒科到極。其中有一款極爲刺激的，無以名之，姑且稱爲「大J字遊戲」。整座的J字就十足英文字母的J字般，人們坐在車內，首先是向大J字的高點緩緩前進，直至到頂峯之時，整架車似乎脫離了鍊軸，突然的向下急墮，內中的刺激，大有可能令有心臟病人士即時升仙呢！車子由最高處下墮，直至底部時再繼續彎向J字較遠的一端頂部，再滑下來一次便算玩完，時間方面與太空過山車不可以同日而語，話咁快便玩完，但其刺激性之高卻超越甚多，據說，還並不是任何一個人都適宜玩的機動遊戲呢！

此處機動遊戲的品種極多，比如離心筒，賽車場，海底歷險，小小世界等均甚精采，有機會前赴東京旅遊，除迪士尼樂園之外，也不妨抽空到豐島園一遊呢。

秋祭貴人在西南

名士風流

太子森

歲月將逝，轉眼之間，又是三院春秋二祭的秋祭來臨，乃在農曆九月初一。

大相士云是日喜神在西北，貴神在西南，財神在正東。如此看來，非得上去荷里活道之文武廟一行不可。因爲文武廟乃在西南，貴人所在。

事實上，是日也，文武廟確實是貴人雲集，應屆之三院主席、副主席及各總理着齊長衫馬褂參與秋祭之外，而更由李爵紳親自主祭，如此多之大人物在場，貴人又豈不多耶！

講開春、秋二祭，東華三院歷年來亦十分重視，文昌、關聖，人人敬重。寫文章者，自是希望有文昌相助，而經商者，得關聖保佑亦會水陸平安。

有人曾言及，何以文帝乃爲文昌，而不是孔夫子。太子森孤陋寡聞，若有識者，請賜教。

不過，文武之帝，乃得以昇仙，位列於玉帝左右，而孔夫子，最叻亦不過是至聖先師而已，來來去去亦只不過是一個凡人，或許，仙凡有別，也或許是後人遍尋仙家花名冊，也找不到孔仲尼之名，所以，雖是天字第一號之大儒，亦未能爲帝。

講起「帝」，諗起齊笑灑皇帝，但亦爲三院中人。

日妄想軍國復甦

公關人語

貝莎

這晚於酒家所見，許多食肆景況麻麻，眞係小貓三隻四隻，樓面空枱多過有客坐者。與營業經理談此情形，但話我等苦矣，男老細追到仆倒，營業全晚不夠一萬，計埋日常亦二萬左右，往日四五萬元者，換言之只得番一半。

我曰：「你附近有一新型大厦落成，內有十多層樓設十多間食肆，粵菜、西餐、潮菜、火鍋、川菜、京滬菜……對你們自有影響。」

營業經理曰：「當然，加上金融股市低潮，移民潮佬已去七七八八，想市面好，除非中東問題有突破啦！」

貝莎友曰：「一節淡三墟，亦原因乎！」營業經理曰：「入埋此數亦唔！」

營業經理語我，蛇羹已上市，來一窩蛇羹如何？貝莎曰：「尚未冷，冷的食蛇方有意思。」

貝莎問近日遊客生意如何？營業經理話：中東影響，此項生意亦不見起色。喫仔之隊伍不多。

講到喫仔，我友長嘆一聲曰：「日本侵華，南京大屠殺，罪証確鑿，爲此有國際性之調查團，收集過許多資料，編印成書本，供之後世，鐵般事實俱在，偏偏竟然尙有日本知名人士，硬指中國僞造者，此事想由一人之力歪曲歷史史實，可嘆亦復可笑。」

貝莎詩曰：「爲何還有日本人想抹去血跡斑斑的史實，目的何在。」

老編曰：「日本的軍國主義的陰魂未散，時刻想借屍還魂，改教科書，此次否認有南京大屠殺，都是想軍國主義美化，使人忘卻其可怖，而復活之。」

貝莎曰：「日本之軍國主義，未能統治世界，而經濟已在世界中無孔不入，應此願已足，爲何仲想舊日之鬼魂。」

老編曰：「此不過極少數人的狂想，實實日本人民，對軍國主義者，鄙棄之極也。」

硬到底

金粉浮世繪

胡姬

何英有工廠皇后之稱，追求她的人不下有數名之多，助理拔床的威仔，生得英俊威猛，阿英芳心默許，兩人乃結爲夫婦。婚後，威仔說：「租房住十分不花算，我決定供一層五六百呎的樓。」何英說：「長遠計當然供樓會好。」威仔說：「咁你份人工就要由我來支配了。」何英說：「我只可以拈五七百元出來供樓會！」威仔說：「你可留番八百，食晏畫與車錢已夠。再多是冇得商量的事。」

何英說：「我要畀三千元養老豆老母，一千五百元還結婚用去的債項，餘下一千五洗頭，買件衫都要，供樓會再多一個仙都不可預我。」

威仔說：「你嫁了我就是我的人，重有什麼理由要養父母，他們沒有能力工作，可去領救濟金生活。」

何英怒說：「你有沒有給錢老母？你可以養父母，我爲什麼不可以。」威仔咬牙切齒警告何英，如不將工資交出便打到她頹肺。終於何英讓步，只允交他一千元，夫婦自此時生口角。威仔爛賭，樓會未供，而錢括哂去舖草皮。

日昨何英返娘家，媽見她十分憔悴說：「你家中既要錢用，今後不給我也吧！」何英哭說：「你們年老，我寧願與個衰佬離婚，亦不可缺少供養你們。」

自此何英把心一橫，辭了份工廠工，威仔說：「你作死咩，爲什麼要辭工？」何英說：「我想老公養我，你養不養？」威仔話梗係不養啦！何英說：「咁離婚可也！」她收拾行李，威仔怒而摑她耳光，兼打心口數拳說：「你激起我把火，想我劏了你？」何英報警驗傷，並申請離婚獲准。

她此時已在金粉地找生活了。有日突然來個好歡喜何英，要求做她的丈夫，加以保護。事關舊日個老公會對何英不利也。

何英「嗤」一聲說：「嚟你都傻啦，本姑娘咁正命平，不必人保護，要者是差館派來之人。」該黑底友見何英如此硬朗，便說：「好！你好嘢！」不數日，這個黑底友已被人打到隱街了。

是日也 太空人兩頭住家

少爺日記

庭輝

佐治汪想買屋，但當年又非賣不可，他移民加拿大時，把此地之物業全部結束，作破釜沉舟狀，而今日來卻想買間，他發現價錢比三年前貴得多，他去時，他那個單位賣一百五十萬，已是很好的價錢了，今天回來打聽一下，卻要三百五十萬才肯放手，雖然可能減多少，但無論如何，總要加六七十萬，佐治汪說：「早知如此，何必賣。」他雖然如此說，

但當年又非賣不可，他是投資移民，手頭唔夠錢，便唔夠買樓也，今天，他買樓，想同來定居，我看又未必，把太太放在那邊，回來搞一個小家庭，收埋一個小老婆，做其太空人。

不獨是他，不少人也有此打算，雖然兩頭家亦幾風流快活，但在另一個角度看，何嘗不是辛苦，正式搵苦來辛煩。

他是個炒家，以前在此，亦由股票到樓宇，由倫敦金到外幣，凡是有利可圖，莫不炒之，到了那邊，便沒有這枝歌唱，如何不大感寂寞，日日呆在家中，對住個大花園，有什麼樂趣，但他之太太卻不想回來，她說這一生最怕搭飛機，飛十幾小時，好難頂，所以佐治汪過一次回來，太太沒有做跟得夫人，於是佐治得其所哉，說今晚去尖東，風花雪月一番。

佐治汪有錢，一晚散一兩萬，有計著，他說但求「合皮」，但求「合皮」，是近年來人生哲學，看不到明天，但求今天過得好，日日過得開心，何必計較將來。

佐治汪習慣做獨行俠，他看右手表，笑說：「佳人有約，與各位請請。」

佐治汪家族有錢，他一世不必做事，過的是無憂無慮生活，不是沒有憂慮，而是憂有朋友傍他玩，憂沒有什麼新鮮玩意而已，他說卡拉OK，由日本那邊興起，三幾年後才興到香港來，又三幾年後興到大陸，而今大陸，大城市以至小鄉鎮也都卡拉OK一番了，看來有一天，窮鄉僻壤，只要有電流，便有這玩意了。

前些時，王老三說過想去大陸做這玩意生意，不知怎的，沒有下文。

佐治汪走了，這等公子哥兒，一世好命，內心一樣，我們何嘗不是如此，曾投胎之故也（一四九八）

快樂

青葱集

李潔儀

快樂是在得到適當的時候，當心裏渴求一件事物的時候，唾手可得。可能有人是擁有很多，但如不在適當的時候擁有，快樂的自然減少。最大的快樂是俯拾即是的快樂，小小一點心靈滿足，會燃亮生命的一點火花。最大的痛苦是渴求的東西，從來沒有得到過，而得到的，又不是自己心裏渴求的東西。在別人眼裏，人家以爲你擁有很多，其實就從不爲這些擁有物而快樂過、笑過，而內心深處渴望的東西，卻如天邊彩虹，只是幻影，從來沒有擁有過。又或有一天，得到自己心裏渴求的事物，已是星移物換，昔日的情懷已變改，是經過千辛萬苦，滿途風霜而得到的。本來可以換自己天眞笑容的快樂，但渴求的東西，沒有在適當的時候出現，得到自己心裏渴求的東西，已是滿佈風霜，笑容也是滄桑的苦澀，甚至是經歷太多才得到的事物，缺乏了純潔天眞的笑容。

少女月經過期

醫案隨錄

張濟森

我問她過去是否這麼手汗呢？她搖搖頭。蘇太也驚異看着說：「亞君，妳過去卻無這樣多手汗㗎？」我對她說：「妳近來是否經常肚餓，像吃不飽一樣呢？」蘇太插嘴說：「她在家是吃很多東西的，但吃了又不肥，像越來越瘦的樣子，我最擔心的是她沒有來月經三個月了。」蘇×君聽了便發脾氣說：「又關妳事？不要這麼八卦好唔好！我唔看病了。」說畢像要站起來似的。

我即勸她坐下，令她作吞嚥狀，並觸摸她頸部的淋巴腺及甲狀腺說：「近來妳母女倆是否很容易吵嘴啊？」蘇太說：「她以前都不是這樣的，她眞把我激壞了！」我笑對蘇太說：「她只要肯吃中藥，很快便會好。」方用：當歸、白芍、茯苓、白朮、柴胡、甘草、薄荷、煨生姜等。

蘇太還不放心地在我耳邊說：「這服藥是否可以通經的呢？」這時，蘇×君像有點不耐煩的樣子了！她催着母親要走，便獨自走出了診室。（中）

秋補

祝君健康

張仕

談及秋補，似乎是件新鮮事，其實秋補比其它季節補身同樣重要，但補法有所差異，需恰如其份運用。

在炎熱的夏天，人們的脾胃功能相對減弱，秋涼後若馬上吃進大量油膩之品或其他難以消化的食物，勢必加重脾胃的負擔，甚至損害其消化功能，營養物質反而不能爲人體所吸收利用。因此，秋補應掌握這方面的調養，既要營養滋補，又要容易消化吸收，爲冬令進補打下基礎，使冬令進補獲得更好的效果。

從傳統的秋補食品來看，茨實是最符合這一季節的食補的。它含有碳水化合物、蛋白質、脂肪、鐵、磷、鈣、核黃素、抗壞血酸、樹脂等，具有滋養強壯、補中益氣、開胃止渴、固腎養精等作用。

由於茨實含碳水合物約百份之七十五點四，脂肪只有百份之零點二，因而極容易被人們所消化吸收。

秋天吃些茨實，不僅能健脾益胃，又能補充營養素，使人體能夠適應冬季的大補。

茨實秋補還能防治不少病患，如用茨實燉牛肉（其它瘦肉也可）、或茨實、紅棗、花生仁加紅糖燉服，能調節脾胃功能，防治各種消化機能減退所致的一系列病症。

若用茨實六十克、北芪十五克、其煎水食用，可治遺精、帶下及遺尿、頻尿等。

用鹹泡的茨實與瘦肉同燉，對解除神經痛、頭痛、關節痛、腰腿痛等有很好的療效。

用茨實六十克、兔肉一百五十克共煮湯，能增強體質，保健長壽。日本人稱它爲「美容湯」，這對於肥胖症、高血壓、糖尿病、冠心病以及老年人尿頻症的理想食療。

用茨實、薏米、枸杞子各二十克，洗淨，豬肚一個，洗淨，將藥裝入豬肚內，用綫紮緊切口，加水適量，燉熟後調味食用，連食數個，可治胃下垂、目眩昏睛、食慾不振等症。

把茨實、吳茱萸、山藥各十二克，洗淨，豬大腸一條，洗淨，將藥裝入豬腸內，以綫紮定兩端，共煮爛服食，有健脾益氣、治脾虛腹瀉、氣虛脫肛、旋腹冷痛、闌腸治燥。

回魂夜

初夜情

白玲

方俊自寺觀回來，遊目四顧，屋子一切沒有變，但程玉已人亡物化了，又不禁泣然下淚，痛苦地喃喃說：「我希望這會是一場夢，永遠不會醒來。」

外面的汽車嘶嘶來往，鄰居嘯叫，但聽進方俊耳，卻成爲沉重的負擔。

床子依然是四平八穩在一隅，當日如魚得水的歡娛，好像發生在昨天，方俊擦淚水在臉上自乾，斜望窗外的霓虹燈，嘆着氣說：「這個世界，一點也不可愛。」

失去了程玉，方俊覺得失去一切。自程玉去世那一天起，方俊便感到自己有如在黑暗中摸索，總是摸不出一條有一絲光綫的路。方俊甚至在要求，能找到和程玉一起走下去的路就好了。

爲了準備和程玉結婚，方俊離開父母，在這裡築起愛巢，共過二人世界的美滿生活。程玉去世，人人曾打算阻止方俊再進入這屋子，避免睹物思人，倍增哀傷——屋又已搬了不少。然而，方俊堅持要留下來，回憶雖然痛苦，也從曾經快樂的回憶去找尋短暫的安慰。

當然，別人不知道，二人所心愛合映的照片，方俊的回憶就不斷把當時的歡樂一次又一次搬上腦子。到了歡樂幻滅，知道程玉已永遠不會再和自己尋求歡樂時，就絕望地垂淚呆望入去的空床。

方俊的多情，令大家非常擔心。

方俊爲了思念程玉，無心工作，茶飯不思，終日長嗟短嘆，想起程玉就下淚，健康大受損害，雙方家人都擔心長此下去，方俊會走上自絕之路。（四）

西洋幽默

來日方長

「除了老婆，你愛第二個女人嗎？」

「不會，絕對不會。」

「你眞是一個好丈夫。」

「但，如果老婆比我早死，又唔同咁講。」

福利

一男人聽到門鐘聲，開門見外面有兩個勸捐者，問捐什麼，對方說：「係爲老人福利籌款。」「那麼，你們來得正好，我和八十幾歲父母和外父母同住，即刻俾的多福利佢地啦。」

女子健美帶來的弊病

南風

申孜

女子健美運動的水平，數美國最高，原因是這項運動在美國開展得最普遍。每年，在美國要舉行各種各樣的女子健美比賽。健美比賽的獎金非常優厚，這是因爲冠軍能有機會爲各種商品做廣告或者把自己的照片轉賣給出版商，所以爲了奪得冠軍，運動員則往往不擇手段，使用各種激素。

要使肌肉豐滿，高高隆起，除了堅持不懈地鍛煉，不斷地刺激肌肉，另外一個不可缺少的成份就是服用男性激素。而普通女性的男性激素水平較低，天生脂肪含量較高。女子健美教練亞歷山大說：「人是無法改變自己的生理特徵的」。因此，爲了達到男子那種健美形像，美國有許多女子健美明星服用男性激素。

爲了名利，不惜服用男性激素，其危害是巨大的，臉上長鬍子，音調永久性變粗，生殖機能受到損害。另一個促使健美運動員服用激素的因素是，在這項運動中，還沒有藥物檢查規定。國際健美協會發言人說：「在沒有找到一個公正合理的藥物檢查方法之前，我們無法製定這項規定——不准服用男性激素。」

尋根究底

美國婚俗

勾奇錄

福臨

美國不少宗教信徒認爲，如果新郎新娘不在聖壇前向上帝發誓許願，那怎麼能算眞正的結婚呢？因而，教堂式婚禮一直在美國或西方其他國家盛行。

當《婚禮進行曲》在鮮花處處、燭光點點的教堂裏響起，主持婚禮的牧師或神父像木雕似的站在聖壇上。這時，手捧鮮花身穿及地長裙的女儐相帶着提花籃的兒童步入大廳，花枝招展的新娘挽着一束鮮花緊跟於後。依照傳統習俗，新娘的穿戴不能全新，手套需借別人結婚時戴過的，手絹一定得用老祖母傳下來的舊物品，而耳環必須是全新的。盡管無人考究這種習俗的起源，但人們都把它視爲吉祥的象徵而沿襲至今。父親或長輩攙扶着新娘踏上紅色的地毯，緩緩向聖壇走去，把新娘交給新郎。

婚禮完畢，新人首先走出教堂。等候在門口的親戚朋友把一把把花瓣和白米向他們撒去。花瓣表示愛情和美滿幸福，白米象徵純潔和興盛富饒。

婚禮後，蜜月之前的招待會或喜酒宴會上，新娘通常會把來賓中的未婚少女集在一塊，她背向她們，突然把婚禮上捧過的那束鮮花朝她們扔過去，少女們立刻去搶接，誰先接着，誰就接到了「喜」——快要找到如意郎君或快要結婚。新郎也如法炮製，向未婚青年扔出新娘在婚禮上用過的兩隻藍色襪帶，小伙子們爲了搶「喜」，你爭我奪，使宴會氣氛更加熱鬧。

美國人嫁閨女不用陪嫁妝，但結婚的絕大部份費用卻得女方付款。（下）

決勝疆場(七)

陳玉書

中國男排連續攻破日本隊和韓國隊的防守，最終與中國女排一起蟬聯了亞運會的冠軍獎杯。對於中國男排的奪魁，人們都認為是情理之中，但對於中國女排折桂，卻普遍感意外。其實，這也是知己知彼的伍紹祖將軍的一種策略。賽前，他與手下一幫精參高謀詳細分析了日、韓兩隊形勢，認為金牌要多，關鍵在於先聲奪人。根據賽程安排，女子舉重將產生第一枚金牌，伍紹祖把心思放在了海南姑娘邢芬身上，組織人馬幫她強化訓練，首塊金牌一定要奪得威風。結果，邢姑娘沒有使將軍失望。而中國各路健兒第一天就奪得了八枚金牌，有了一個漂亮的序曲，接着，中國隊員可以說是勢不可擋，紛紛告捷，金牌總數很快逼近並最終超過了半數，一些原來優勢不大的項目也給中國帶來了豐厚的獎牌收入，這一方面使中國運動員減輕了心理壓力，使他們正常發揮，另一方面也增強了取勝信心。中國男排就是一例。

中國男排八十年代初，因為擁有汪嘉偉、曹平等一批優秀選手，一度堪稱世界勁旅；而從八十年代中葉開始，每況愈下，尤其是去年連續六次輸給日本，在世界賽上屢戰屢敗。今次亞運作戰，中國男排技術戰術水平充分發揮，隊員虎虎有生氣，而借一百七十餘面金牌之勢，不能不說是取勝一個重要因素。伍紹祖先聲奪人、「狐假虎威」一招果然奏效。

最後的金粉王朝

四三：計取寵暉

一時間封堂上騰起了同歸殺氣之氣，都覺呂仲肅此計可行，千餘隋兵，若不能與，也未免太失陳國的威光了。而當初王紹假意通了款曲，願意歸降，迎得呂仲肅，詭放後，使得不致弄假成真，也是周詳的步驟。

這時衡陽太守樊通的五百兵趕到，無多時，武州刺史鄔居業的四百兵也到，兩人喜形於色，報知陳叔慎，陳叔慎也高興，說：

「來得及時。都到城內埋伏，城外不留一騎一人。」

「來得及的，今晚都要在城裡埋伏好，」樊通說，「候爺一手安排，不會錯的。」

侯爺便是指逯興侯正理，事實上正理也確是代陳叔慎在指揮三軍，文武一把抓，凡事都要稟明他辦理。正理便說：

「岳陽原有的二千人，在王府後埋伏，呂、鄔兩公在城兩側，只待寵暉進城，立刻出城去收拾隋軍，樊、鄔兩公在東、西城內埋伏，但聽得城樓上鼓響，便出城去接應，前後左右，把隋軍包圍起來，以多勝少，一鼓殲滅。在王府裡把寵暉斬了，立刻衝出，在下即率兵前來應援，務令隋軍一個也回不去。」

「好！」陳叔慎說。

大家也轟然相應，都說聲「好！」

當晚緊閉城門，城裡約有八千餘軍馬，深藏在民房內，一個也不敢出來，街上靜悄悄的，連打更巡夜的也沒有，好像和往日一樣，岳陽城太平無事。

第二天一早，南門城徐徐開啓，城樓上插滿了白旗。百姓起身見了，知道是怎麼回事。隋軍已到洞庭湖區，自會來取岳陽，如果來了，有岳陽王去頂，現在樹了白旗，分明是降順，就避免了一場殺戰，所以都相互走告，說岳陽太平了，不會有什麼殺戰，王爺已歸順北朝，插了白旗，街上不見官兵，只知道都躲在屋子裡，這就是歸順的準備。百姓既然安心，和平日一樣營生，可稱得上市廛不驚。

辰時初過，城外探騎來報，說隋軍已在路上，正向岳陽進發。正理對陳叔慎說：

「臣等且迎出去，王爺可後來。」

「這是歸降的事，應由小王率領才是。東與陳習，孫皓還要輿櫬銜玉，這裡不過一個小小的岳陽城，不必如此，與王爺親近，也少不得。」

此語一出，大家倒笑了起來。(二一〇)

• 高旅 •

微言集

做專家也難

羅單

大陸開放之後，香港取代了大寨，成為全國學習的聖地，許多人被派來香港參觀學習，增廣見聞，絡繹于途。也有被派來參加社團舉辦的培訓班，他們都說學到許多東西，大開眼界，有的人甚至提出專門研究香港的所謂「香港學」，使國內的人借鑑香港是怎樣發展起來的，既然香港的衣食住行生活方式都可作為學習的對象，難道中國就沒有這類人材麼？自然不是，比如說，香港要建設新機場，一下子就可派了許多位專家，準備來港救路，他們決不是來觀光學習，而是想來指示那些應該怎樣做，那些不應該做，或者不是指示，是來提意見，使香港勿重蹈國內的老路，像上海幾十年不變。

國內有這麼些專家，但在國內似乎英雄無用武之地，因為根本國內未有這麼大工程，他們想提意見，也無從提起，三峽工程算是大工程，但意見多，搞了這麼多年，祉皮尚未扯完，有說應建，建了遺禍後代，有的說不能建，一旦建成，影響生態，如遇天災地震，損失巨大，因此建不是，不見又不是，只好慢慢來，正如急驚風遇着慢郎中，但香港政府在港時日無多，他們是希望臨走前在港建一豐碑，好使人念念不忘前朝好處，專家要來提意見，他們自然歡迎，咁聽的聽進去，可小改的改一下，原則卻無得改，所以這些專家在國內無用武之地，以為到香港可以一展身手，看來，來香港又似乎不能有太大的發言權，結果又是無用武之地，這個年代做中國專家真難，比做女人更難。

孔昭隨筆

普通話

說國語難不難？

理應中國人都應該學好國語，有見外國人的國語也說得比中國人好，好不好意思？

廣東人學國語，困難在捲舌。

有時候，其實呢，齒音也是不易掌握的，有時，我們開始笑，聽人家說「十隻石獅子」，或「西施死時四十四」，讀來CC連聲笑死人。

讀天，若問趙元任的「施氏食獅史」，覺得有趣之餘，不妨抄下與學國語的朋友研究，說得清清楚楚之時，其普通話亦理應算個中等了。

「石室詩士施氏嗜獅，誓食十獅。氏時時適市視獅。十時，適十獅適市。是時，適施氏適市。氏視十獅，恃矢勢，使是十獅逝世。氏拾是十獅屍，適石室。石室濕，氏使侍拭石室。石室拭，氏始試食是十獅屍。食時，始識是十獅屍實是十石獅屍。試釋是事。」

如果普通話學不好，讀出之時，亦必然CC、C，而C得聽者側耳了。

在下學普通話，沒有那個耐心，拼音是重要的，就是學不好，拿着還肯「施氏食獅子」，自然也不敢「朗誦」了。

如果學得好，大概讀出來週數好聽的，不過，就算開頭讀得不夠標準，慢慢便會說得好，學語言，一般都是多說多聽的。

今天，你就拿這篇試一試？

醉眼看香江

香江雜詠

減息驚魂

日來澳洲銀行減息，澳元突然大瀉，不少人頭崩額裂矣。正是：

高息誘人多入貨，
一聞減息失三魂，
金銀一陣成烏有，
回復原形光棍身。

海隅走筆

儀態與妳

仲平

今日的社交場合，非常講究儀態。今天的女性，已不像往昔的婦女，整天躲在家中，只顧操理繁瑣的家務，反之，隨着時代的進步，女性紛紛向社會的圈子裏走，在社會上做事，經常參加各種社交活動，出現於公共場合。

在社交場合裏，妳的儀表會受到別人的注意，假如偶有失儀之舉，眾目睽睽之下，犯上「貽笑大方」的毛病，縱使是貌美如仙，也會給人留下一個不良的印象，這是多麼可惜的事。

在大庭廣眾之中，因一時之失而使自己感到狼狽，是頂難堪的。故此，作為一個時代女性，必須懂得儀態美，時刻留意自己的舉止。

學識是智慧之源，一個受人愛慕的女性，於外表美，還要有內涵美。

多充實自己，在學問上做足工夫，注意修持身心之道，會使妳看來更美麗動人，因為內在美與外在美兩者相對，內在的豐質往往會增加一個人的儀態美感，不可不知。

優美的談吐，是最基本的儀態細節之一。談吐溫文，說話之時聲調柔和，措辭雅潔，才會流露出大家閨秀的風度。

至於那些市井語，應該避免掛在嘴邊，而粗俗的用語更不宜出諸女性口中。談吐欠文雅，再加上與人絮絮不休的「高談闊論」，別人不把妳當是「八婆」才出奇哩。

儀容的優美，並非籍花枝招展的打扮來突出自己。衣着方面，挑選適合身份的服裝，款式講求簡潔大方，穿着起來要貼合身裁，色澤的配襯得宜，都是令妳看來美麗動人的要素。

無論如何，過於隨便的女性，把自己裝扮得不倫不類，或是衣不稱身，或也不當，都是有礙觀瞻的。

髮型的梳理，和臉部的清潔護理工夫，亦與儀容的優美有關。試問一個披頭散髮，滿面油垢的女人，那還有魅力可言？

保持心情舒暢，經常面露喜悅之色，嘴角掛着愉快的笑容，也會令妳看來更富活力，使別人樂於接近。

萬象

情網集

今之年青人選擇情侶實質也講求門當戶對

葉玲女士主持 為君解答信箱

今天，雖然是出了不少女強人，和出了不少有獨立性的女人，但，依然有更多女性願意嫁到金龜婿，或嫁入大戶人家。

無他，在生活上，在物質上，在精神上都會更有保障，更能產生安全感。

嫁丈夫，除了收取到異性扶持之外，應是那份安全感，有了錢，有了足夠經濟能力，安全自然就來了！

怎樣才可以找到有錢的丈夫？如何能夠嫁入大戶人家？

最好是自己也有條件，條件之一是自己的美貌，條件之二是自己的智慧，條件之三是自己的學歷，在面對大戶人家時，有了這三種條件，有了名氣，在面對有錢的男子時，自己的身份也能提高了，和對方便同等了。

凡事，都要講究條件，同等了。一切自然好辦，人與人之間能溝通，許多問題及困難也易解決，誤會也少了。

男與女之間，正因為能溝通，才會有了共通話題，有了情話，才會牽起情芽。男女之間，才因此而相依戀，進而互結情緣。

不管是男追女，或女追男，雙方條件平等，雙方的智慧，學歷，工作能力，與乎興趣都能平等接近的話，這段情進展必然快。相愛也會更甜，更長久，相愛也會更濃。

自古以來，在「對親家」時，總會講究竹門相對，其實，今天一般年輕男女相戀，在無意之間也會講求條件是否相對的。

亦即也講求是否竹門相對的，祇是名稱不同，一個無知女子戀上一個人生經歷多姿多采的男子，這，就等於條件不相配。

這段情緣，相信難以長久！

京華感舊錄

「愛國伶聖」汪笑儂

周簡段

汪笑儂是清末民初的著名京劇演員和劇作家。他在劇壇的鼎盛時期，是在天津度過的。

汪笑儂原名德克俊，一作德克金，又名僢，字仰天，號孝農，出身於滿族的官宦世家。他少讀詩書，十七歲應試入學，二十歲中舉，工詩詞，嫻音律，恃才傲物，對別人所作，常搖頭曰：「不安！」因有「德不安」之戲稱。甲午戰前，任河南太康知縣，因秉性剛正，得罪當道，被劾罷職，他憤慨於清廷腐敗誤國，乃絕意仕途，遷居天津，轉而投身戲劇界，借編寫劇本與粉墨登場以鞭撻窳政。為學習京劇的精髓，曾求教於當時名伶汪桂芬，不意遭到「談何容易」之嘲笑，於是自力奮發，勤學苦練，終於獨樹一幟，登上舞台，改名「汪笑儂」以示學藝之經過並以自勉。曾揚言：「吾為酒困，復戕於煙，唱時每力有未逮。否則，汪桂芬不足道也！」其實，他的嗓音蒼勁高亢，吐字鏗鏘有力，善用大段唱功，能根據自己之天賦並博採眾家之長，熔為一爐以另創新腔，自成一派，世稱「汪派」。

汪笑儂自編自演的劇作有「立國難」、「博浪錘」、「黨人碑」、「雙淚碑」等劇，慷慨激昂，洋溢愛國熱情。他讀嘆「戊戌六君子」之一的譚嗣同就義時所吟「我自橫刀向天笑」詩句，贊謂：「他自仰天而笑，我却長歌當哭！」他的精彩演出，轟動一時，以其格調高雅豪壯，尤為天津士林名流所讚賞。如嚴範孫即引為戲劇改革之同道，經常相與往還。

辛亥革命前夕，汪笑儂結交革命志士。當時革命黨人王鍾聲到天津進行反清活動，汪笑儂就接待於意租界內私寓，以為掩護。後來王鍾聲被捕就義，汪笑儂義憤填膺，編寫「問天」一劇，痛斥清廷的殘暴不仁。因有「愛國伶聖」之美稱。

「三娘教子」新劇本，就是汪笑儂和李金藻合編的，他還編撰「戲劇教科書」一種，刊載在當時的天津「教育報」上。

汪笑儂還熱心為梨園同業的公益事業服務，樂於贊助同業，不斷組織義演，以所得資助貧困演員。後赴上海演出，不幸於一九一八年逝世。

生活小唱

義和團心態

慧琳

報章娛樂版報導，某紅星往外國拍片，與洋人發生衝突。事源紅星與工作人員一行多人，在該地遊玩，玩得開心，不免大笑，被洋人投訴聲浪過高，騷擾別人聆聽導遊的解說。他們認為洋人無理取鬧，於是羣起而攻之，與洋人對罵一番。

這件事反映出香港人在自卑心和自大感衝擊下而產生的不平衡心態。無論在香港或外地，一口與紅鬚綠眼的發生衝突，香港人大多認為是洋鬼子持勢凌人，咱們龍的傳人，於是本着中華民族的傳統，秉承太平天國義和團的精神，與洋鬼子或對罵或武鬥，為中國人出一口烏氣。

其實香港人的無公德，不顧禮義，說話大聲是出了名的。不相信的人只消叫他在繁忙的時間去搭地鐵，或星期天去茶樓坐坐就可以了。這些缺點在香港人人如是，自己不察覺，反以為是理所當然。但一到外面去與別人一比，缺點就表露無遺了。偶爾香港人不肯認錯，反而一口咬定是洋人有心欺負，這種心態十分不要得。

聞說美國某地的旅遊局辦事處貼了一張同遊客書的海報，上面說：「請不要忘記你是客人」，真是一針見血。在人家地方作客應該入鄉隨俗，以禮待人，誰會歡迎一個沒有禮貌的人客？

僑樂村

東洋小故事

鄰居

房裏積水沒脛。窗子給撬爛了，玻璃碎片狼藉在榻榻米上。出了什麼事這般嚴重？管理員一見是我，便跑過來對我解釋：怪責我做事糊塗。他告訴我值夜班的S發現我房間的窗口冒出白煙，衝向房簷，爬上屋頂，他認定了你的房間失火，於是馬上通知消防局。

他說：「使用殺虫劑是這裏所有房客的自由，但應該先通知我一聲，尤其是你要上日班的，更應該通知我替你巡查一下，你這樣的留下火種便一聲不響地離去，這是很容易出事的。萬一給什麼把火種拖到什麼地方去，引起了其他的易燃物體燃燒，就糟糕大了。「這全是你的疏忽。因此，更換門窗和榻榻米的費用，只好由你負擔了。」

這記早天雷正不偏不倚的擊中我的腦門，我差點兒就此暈倒。消防員的責任是救火，然後纔注意到事主的財產的，何況為了救火的方便，自然是要用水喉把窗子沖破，所以弄到房裏的東西亂七八糟是理所當然的了。這已是不幸中之大幸。在真正的火災中，財物不給水沖掉，也會給火燒掉的，變為一無所有更慘哩！

我給管理員搶白了幾句之後，只好灰溜溜的回到房間裏去收拾殘局。我拉開壁廚的門一看，還好被褥沒給打濕，這不能不讚揚消防員一句，可能他們拿水喉射開了窗子之後，即發覺那只不過是點着了的殺虫劑在冒煙，所以不再射水，收歛而去，至於已經遭到他們的水龍破壞的，也實在不是他們的過失啊！他們幹嗎要跟你搗蛋呢？

如果要說有人跟我搗蛋，那就只有隔壁那個傢伙了，他不可能不知道那些白煙是點着了的殺虫劑冒出來的，鼻子也可以聞到嘛，他想也不想便報警，這不是存心搞害我是什麼？

我的思想一轉，腦袋裏便浮現出一幕這樣的情景：相信消防員聞訊馳至的時候，他一定首先自承是他報警的，然後站在消防車旁，嘴上叨着一支煙捲，指點着我的房間，這時候，白煙正從窗裡溢出來……但是，我清楚地記得……(一四)

亦雄譯

新聞故事

強姦案

• 梁悅意 •

「這屋子的門匙，除了你們夫婦倆擁有之外，還有誰？」負責調查此案的一名警司問林氏夫婦道。

「五姑，她是負責替我們做打掃工作的。」林×義不假思索便回答。

「唔。」警司沉吟一會：「案發時她已走了？」

「是的。」林×義道。

「那三名賊人可有什麼特別之處？」警司又問。

「他們全部以絲襪幪面，我們看不清楚他們的面目，推測大約是廿多歲？」

「可有什麼特徵？」

「這……可沒有留意了。」林×義雙目噴火：「當時我只想怎樣殺死他們。」

珍娜出院後，由女警負責替她錄取口供，太致上與林×義所說差不了許多。不過，當女警問及賊人的特徵時，她卻咬住牙道：「只要他們脫了褲子，我就馬上可以認得出來。」

足見她被姦時，雖然痛極噴淚，但仍能冷靜地觀察他們，把他們的身體特徵一一緊記在心中，希望有一天把他們繩之於法。

此案經過一些傳媒的報導後，林×義夫婦成為新聞人物，許多親朋戚友均以奇異的目光望望他們。這樣，林×義開始時是不大習慣的，也感到顏面無光，但見珍娜堅強地面對切的勇氣，也就不得不深深佩服。於是，他也有必報此仇之心。

經過警方的一番努力偵查後，該案初露端倪了。警方先傳訊女傭五姑。

五姑知道主人受到如此悲慘的遭遇，也十分的驚駭。

她被傳到警署，接受盤問，她道：「那天晚上，我離開林先生的別墅後，一直留在自己家裏。」

「根據我們所知，別墅的門匙，除了林氏夫婦擁有外，只有你才配備到的。」

「不錯，但，該門匙一直繫在我的身上，除了睡覺放在床頭小几外，早上起來時，它是原封不動的。」

「你可以肯定，沒有什麼人拿走過？」

「沒有，可以肯定。」五姑非常堅定地道：「當時屋內只有我和丈夫。」五姑道。

「唔，你的兒子呢？」警司突然問她。

「她在外工作，不常回家來的。」五姑解釋。(八)

拉雜談

女人不是弱者

阿妹

一則鄧蓮如獲頒封勳爵的新聞，令人的視線被吸引住了。

在記者口中被親切的稱呼為「鄧大姐」的鄧蓮如，在她奔波於京、港，忙於草委時，已經與記者們有一定的交情。

現在，這位女強人已經晉身於英國國會上議院，成為西敏寺上議院第五百八十一位，被冊封終身爵位的貴族。

鄧蓮如的封爵，在她本身是一項殊榮，對香港，也是一項殊榮。因為，今後在英國的上議院裡，有一把真正屬於香港的聲音，去反映有關香港的事宜。

香港現在英國有第一位女貴族，第一位華裔議員，及一位在英國國會中，就香港事務作出色演說的發言人了。

出席於冊封典禮上的嘉賓：有很多人是香港人所熟悉的，如麥理浩勳爵夫婦，前港督的遺孀尤德爵士夫人，還有鄧蓮如的夫婿唐明治和她的妹妹鄧蕙如，還有她一些英國方面的親友，都被邀出席觀禮。

相信成為鄧勳爵後，記者們心眼中，熟悉而又親切的「鄧大姐」，一定會繼續為香港的各項事宜，各種建議，多操一點心。為香港將來的繁榮，安定，以她出色的演說，出色的辦事能力，而作出多一些的貢獻。

「女人的名字是弱者」，這句話早已過時，但看看鄧勳爵的成就，更覺這話早應在人們的腦海中抹去。

在廿世紀的今天，「弱者」這字眼不應該存在。只有怕困難，逃避現實的人，才是這「弱者」兩字的代號。

不祇在政壇上，商場上，運動場上，科技的成就上，那怕是生活中的任何一環節中，任何一個工作上，女人都是以強者姿態，付出了自己的能力，得到了肯定的成果。就以古代的中國帝皇武則天，今天菲律賓的總統科拉桑，以及英國的瑪嘉烈戴卓爾夫人，她們是女人，就說鄧勳爵，她在香港工作多年，以她的工作能力，得到重用的，並非簡單。女人不但不是「弱者」，還是一股很大的動力才對。

公子名車

一八八：有意報復？

賈颯聽了，瞪着眼望着她，霍太才繼續說：「大約你沒有忘記，佩貞去世之後，我說有一位佩貞的女朋友，嚴厲拒絕你的拜祭和參加喪禮，她恨你入骨，那位小姐便是薇薇了。」

「唉！都是我錯，都是我不好。」

「鄭薇薇讀了佩貞那本日記之後，清楚你是存心玩弄佩貞的，她痛心得很，認為這是自己間接害死了佩貞。」

「那怎會呢？」賈颯莫明其說。

「薇薇說，假如那一天不是她借了佩貞的車子外出，和你的車子相撞，也許你便不會認識佩貞，她因此常常自咎，不寬恕自己。」

「她是良善的好女子。但——那天在你家裏，我才會結識佩貞的，她又何必呢？」

「那是她的個人思想，我亦沒辦法改變她。」

「她不是故意找我報復的罷？我和她的認識很偶然。」賈颯在回憶那夜和鄭薇薇初次見面的情形。

「事前我完全不知道，你們認識之後我才曉得，初時我還暗裏覺得薇薇變了，照情理她是不應該和你戀愛的。」

「我和她可沒仇沒怨呀！為甚不應該？」

「她曾因佩貞的遭遇，恨你入骨，表示對你心痛惡絕，而且他還告訴我，你後來劣性不改，再又傷害一個年輕少女的心，累她自殺。」

「啊！她完全誤會了，那是若翰的女朋友，若翰你是認識的。」賈颯失讀。

翠瑩

秋陽

我追問：「你喜歡那一邊多一點？」

陣沉默。然後他說：「那邊生活安定。」

「我可以跟你到那邊。」我輕輕說。

「姐絲！」

我抬頭，他欲言又止。

「你想說什麼？」

「這兩年，你可有別的男朋友？」

我怔了怔：「真傻，怎麼可能！」

「你是個很好的女孩子，人又漂亮，可以找個比我好十倍的男人。」他囁嚅着說。

「比你好一百倍都與我不相干。」

「你真的沒想過？」他問得奇怪。

「想過什麼？」我疑惑地。

「感情不會千年萬載。」他終於說。

「什麼？」我不自覺地提高了聲音。

他噓我，狼狽萬分地看看四周的人。

「姐絲，有些話不曉得該怎麼說。」他期期艾艾。

「明天、後天、大後天，等你想到該怎麼說才說也不遲。」我說：「你剛回來，風塵僕僕，想是太累。」

「不，」他搖搖頭，吞口涎液，像排除萬難似地說：「反正要告訴你的，不說就沒時間了，我明天要回美國。」

我跳起來，「你明天要走？剛剛才到埗。」

「我回來一星期了。」他低着頭說。

「什麼？」我瞪着他，他半天沒話。(十八)

• 曉儂 •

夜來風雨

九十五：小美沒有出現

• 信華 •

「何聰！」李明也發現何聰了，兩人恍如再世。

「小美呢？」何聰發現李明身邊沒有小美，再見他失魂落魄，便想到小美在火場中失散！他不禁再問：「小美呢？」

李明搖搖頭，沒有作聲。

何聰說：「別忙，災民登記已開始了，她也必定會去登記，去那兒可以找到她。」李明也覺得這是唯一希望，看那邊已開始辦理登記了，當局把一些室內的康樂場所，暫時安置災民，免他們露宿街頭，看災民扶老攜幼到那邊排隊去了。

李明還呆呆的站着，顯然他為了小美失散而感到難過，可不知是喪身火場，還是給那些人發現，乘場面混亂便把她劫持去了，李明只是神色木然，沒有作聲。

何聰扶着他，走向登記處排隊，何聰看災民都來排隊了，播音機在廣播，何聰與李明都在隊中了，他們的眼睛前瞻後顧，希望看到小美，李明說：「你先排隊，我向人龍中找她」。

災民都來排隊，小美如已逃出火場，也必定趕來排隊，她也必定跑同一去處，要在人龍中找李明，可是李明失望了，他沒有機會到處走，警察在維持秩序，李明沒有發現小美，他必定要找到小美，災民登記，可以得到個暫時安身之所，失了小美，要使他抱憾終身。

小美去了那兒了？她也應該來登記了，是不是她出現了，可能給那些歹徒們發覺了，會給他們對她不利，小美是不是遭遇及此。

長鏡頭

陽光之下獨坐路旁 寧張傘子不去樹陰

圖．文．森溪

公園裡，樹蔭地點照理不會太少，甚至全沒陽光照射的所在也有，舉例如小亭之類。

但，這位小姐卻雅好張着傘，坐在日照之下在做點什麼？

人各有「嗜」，人貴自由，述園者路過其旁，不少投以奇怪之目光，但小弟卻甚欣賞她的獨行獨往，不理旁人，自得其樂。

旅遊記趣

鐵索橋搖曳生姿

步行人

公園跨越一個深不可摸的峽谷，站在旁邊耳畔不斷傳來水聲潺潺，走過去才是印第安人的村落，如何飛渡，問題不大，那裡有座跨逾百呎的鐵索橋，聽說是出自印第安人之手。

假如用「搖曳生姿」來形容鐵索橋，最切合不過，但當你在過渡中，俯瞰洶湧的溪水，有若萬馬奔騰，美則美矣，可是心底下難免有些發抖，惟一辦法，只有緊握扶手，走到那邊去，雖希望且登對岸，可惜是登不來。

那邊山頭佈滿了幾座簡陋的蓬帳，說是從前印第安人棲身之所，換而言之，今天的印第安人必然是住進現代化的樓房了。看過了這些蓬帳，結果還是要循原路回去，就是告訴你，不過鐵索橋回不到家，於是一步一驚心地再走一次，不用說是有驚無險。

這裡有座相當大的茅蓬，作為小賣部，飄領配合，貨品全部都屬於印第安人的，美中不足，售貨姑娘卻是來自都市的加拿大人。不過，以印第安人的商品而論，這裡比百貨公司充實得多。而且價錢亦較為便宜，視為紀念品即可，實用價值就不必提了。

三文魚者所欲也，難得機會看看它的養殖場，事實告訴，三文魚是在鄰近海洋長成的，當魚卵孵成後，便隨溪水遊出近海，及至長大後，再度歸來產卵，任務完畢，最後便滿足人們口腹之慾了。

說來奇怪，小三文魚長大後，能認識途徑回到老家來，此路極不簡單，是一度斜坡，而且還要逐級跳上去。雖然未逢季節，看不到三文魚歸來時跳躍追逐，但也覺得這是魚類的奇跡！(八)

村中人語

塵埃落定

前些時，許多人腦子裏老是縈繞着一個問題，走還是不走，到今天，似乎有塵埃落定之感。

要走的，都已走了，不走的便決定不走，舊埋心水，後者佔的人數最多，為了走，也不見得好，眼前不易受，不走，是以後可能不易受，但這是未來之事，可能不是如此，何況上了年紀的，何必要走，去為上當到不合心意的生活。

走與不走之間，還有舉棋不定，可走可不走的。我看，這類人是少數，有資格的早已有了打算，沒有資格的，不獨沒有打算，連想的機會也沒有。

在加州吃魚

觀浪客

在北加州想吃「游水」海魚，實在不容易。三藩市及灣區一帶雖然多中國餐館，近年還新開了不少以「港式」為號召的新派粵菜酒家，但由於海鮮來源關係，要吃活海魚十分難。酒家的海鮮池中的活魚，通常養的是猶魚(鮒魚)、樂魚之類，這些魚其實都不能稱做「海鮮」；有時也會有石斑，不過這裡的石斑和香港所吃到的也有些不同，香港的石斑種類多，有老鼠斑、星斑、紅斑、青斑等等，這裡的石斑，其質素大抵只能算是香港的「雜斑」甚至泥斑，在香港，這類「斑」是屬於「等而下之」的斑中極賤。

加州沿太平洋海岸，太平洋海裡應有許多魚，但由於鬼佬鬼婆都習慣吃冷藏品，那些魚捕獲了後，都被立即投入冷藏中，很少有還活着的。鬼佬超級市場那個專賣海產品的部門，陳列的都是凍魚、凍蝦，並且多是已經過「解剖」的，未「劏」的整魚甚少。這裡居住的華人家庭，對鬼佬超級市場賣的這些冷藏魚、蝦之類「海鮮」，甚少感到興趣，他們大都去光顧華人的海產店和華人超級市場。在三藩市，奧克蘭等的唐人埠有華人海產店，其他灣區市鎮也是有華人超級市場，這些地方有時亦有「游水石斑」類售賣。即使是冷藏海魚，亦較新鮮，並且一如香港街市賣的整條未經「解剖」的。

三藩市灣區華人超級市場，有些較具規模的，海產部份所供應的「海鮮」亦較多：游水大蟹、龍蝦、象拔蚌、青口、大蜆之外，還有猶魚、樂魚、石斑等等，以上這些都是「生猛」的，在鬼佬超級市場買不到。至於冷藏的海魚，種類亦很不少，有鱘魚、膠魚、老虎魚、炸彈魚、龍脷魚、三文魚、鱸魚以及其他不少我叫不出名字來的魚，這些魚大抵都是捕自附近大海，若它們都還是「游水」的，一定會好吃得多。但即使是冷藏，還是較為新鮮，買回去「清蒸」亦不錯，在美國，能吃到這樣的「整魚」，已經心滿意足了。

加州南部洛杉磯附近的海港，產有一種「紅衣」魚，到洛杉磯唐人埠酒家去吃食，有時會吃到這些游水紅衣。在香港，青衣是海鮮中不錯的魚，青衣之外，有黃衣，兩者「外形」相似，但色澤不同，青衣青綠色，黃衣一如其名黃色；南加州的這種紅衣，則是紅色，大抵亦是屬於「衣」的一類。

……色，形狀古拙，立刻便推出這是漢代古玉，而且入土兩次。

古玉當真有入土二次三次的機會，因為歷代都有盜墓者，也有做了天子與藩王之後而掘他敵人祖墓的。玉石從來都是中國人心目中的寶貝，出土以後據為己有，終生玩賞佩繫，直至過世，便又作為陪葬物，不知什麼年代之後，他的墓同樣被人盜開，那方古玉於是二次回到人間。

我當時奇怪那人憑什麼一口斷定這支陰陽魚曾經兩次入土？因為這根本是件仿古玉器，是深圳一家玉器工場的製品。

所謂二次入土

張君默

酒經

AOC法的規定大致如下：

想冠上原產地名字，必需是以當地產的葡萄來作原料釀成的酒；要裁定各地域的栽培葡萄的品種；有關酒精度數的最低限度；生產量的限制，以防止生產過剩而導致品質降低，因此每一公頃每一地域之生產多少，均有明確規定(註：過剩的葡萄可釀酒再蒸餾成拔蘭地酒)；栽培方法與剪枝施肥的規定，發酵之前葡萄汁的含糖的規定。

由於管制嚴格，符合AOC法的葡萄酒必然屬佳釀了。除非是常年天氣欠佳或會例外。此外，AOC酒之中如果有優質葡萄酒標誌(VINS DE LIMITES DE QUALITE SUPERIEURE)簡稱VDQS的，更是品質的保證。

傳真機之用大矣哉

方佳

今晨大榕樹下，二叔大讚傳真機之好處。隔壁小陳家中裝有一部傳真機，對該種傳遞訊息工具，他本一無所知，今作日家中收到一封信，乃二叔女兒急於要看的文件，女兒說過收到信後，即刻拆開，若為英文者，可請小陳用傳真機傳送。

二叔果然收到該信，拆開見為蟹行文字，他連忙請小陳傳送，小陳接過，一聲說可以，即刻交換對方之號碼，二叔說他看着那封信傳遞了。半響，返回家中，女兒電話打來，話收到了。二叔大讚此種傳遞訊息工具之佳。

行街安道：「何止可以傳遞於本港，甚至全世界均可。」

二叔笑道：「怎麼這樣的事也有。」

行街安說他寫字樓有位女同事，接得某君電話，叫她去傳真機收件，她去取得到是一封求婚信，十分羅曼蒂克，現在兩人已談婚論嫁了。

大為感道：「傳真機對本港之爬格子動物，幫助甚大，昨日他們寫好的稿，送到報館去，十分吃力，如今三四千元購下一部傳真機，寫好稿就可以即時用傳真機送去報館，省卻送稿之苦，傳真機乃功德無量之物。」

執授道：「其至該作家去旅行，寫好稿亦可藉傳真機，送至香港的報館！」

都市傳聲

太空人兩頭住家

佐治往想買屋，他移民加拿大時，把此地之物業全沽清，作破釜沉舟計，而今回來卻想買間，他說現價錢比三年前貴得多，他去時，他那個單位賣一百五十萬，已是很好的價錢了，今天回來打聽一下，那要三百五十萬才肯放手，雖然可能減多少，但無論如何，總要加六七十萬，佐治說：「早知如此，何必說」，他雖然如此說，……

祝君健康

……在炎熱的夏天，人們的脾胃功能相對減弱，秋涼後若馬上吃進大量油膩之品或其他難以消化的食物，勢必加重脾胃的負擔，甚至損害其消化功能，營養物質反而不能為人體所吸收利用。因此，秋補應掌握這方面的調養，既要營養滋補，又要容易消化吸收，為冬令進補打下基礎，使冬令進補獲得更好的效果。

從傳統的秋補食品來看，茨實是最符合這一季節的食補品。它含有碳水化合物、蛋白質、脂肪、鐵、磷、鈣、核黃素、抗壞血酸、樹脂等，……

茨實秋補還能防治不少病患，可用茨實燉牛肉(其它瘦肉也可)，或茨實、紅棗、花生仁加紅糖煲湯飲服，能調整脾胃功能，防治各種消化機能減退所致的一系列病症。若用茨實六十克，北芪十五克、桑螵蛸二十克，可治遺精、帶下及遺尿、頻尿等。用茨實與瘦肉同燉，對解除神經痛、頭痛、關節痛、腰腿痛等有很好的療效。……

活現本來面目 保留固有色階

正片不如負片嗎？

子青

某些人對正片有一種成見，認為總不及負片好，當看了本輯圖片，相信一定有此所變。事實上，一般專業攝影師都喜歡拍「康」片的，凡菲林尾後加個「CHROME」字，中文譯為「康」，所以「也康物康」，即是幻燈片，又叫正片，英文也有很多名稱，例如SLIDES、TRANSPARENCIES及CHROMES等。

專業攝影師選幻燈片是有其理由，第一是會其技術上及美學上的利益，其次是總成本較廉宜。雖買一個幻燈菲林較昂貴，但沖曬後如不需射印，則反較負片為廉宜，同時收藏，展示與攜帶都方便，假如有需要，亦可以從幻燈片直接印晒相片，現在技術已不如過往那麼麻煩；從正片先製一張中間負片，然後才放晒。此外，除着電腦發展，影像處理發揮巨大威力，很多時要求影像存儲在磁帶或磁碟上，而幻燈片轉化為錄像亦十分方便，由於有那麼多優點，所以幻燈片越來越受到普遍歡迎。

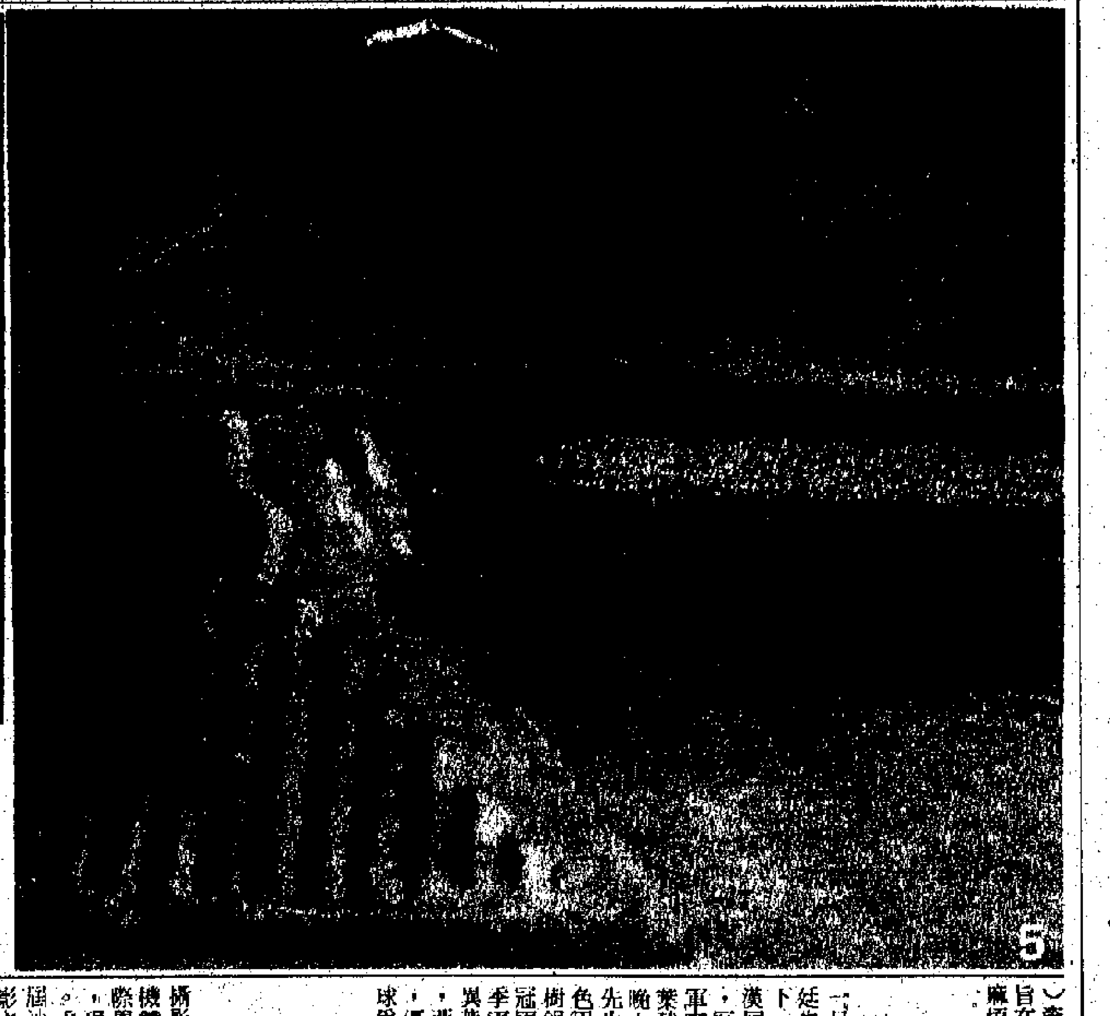
專業攝影師要展示其創作時，通常都會出示其幻燈片，因為更能充份表達他的意念，一些湖光山色實像，幻燈片才能重現得淋漓盡至，過去雖然有人批評幻燈片曝光寬容度低，容易生釋及執底困難，不過今天技術，已有很大改進，某些弱點已不成問題，譬如近代相機全自動化，一切曝光由電腦操控，曝光基本上十分準確，寬容度大小不太重要了。

幻燈片中又分專業與非專業，專業是否比較好呢？那又不一定，但兩者是有差別的。

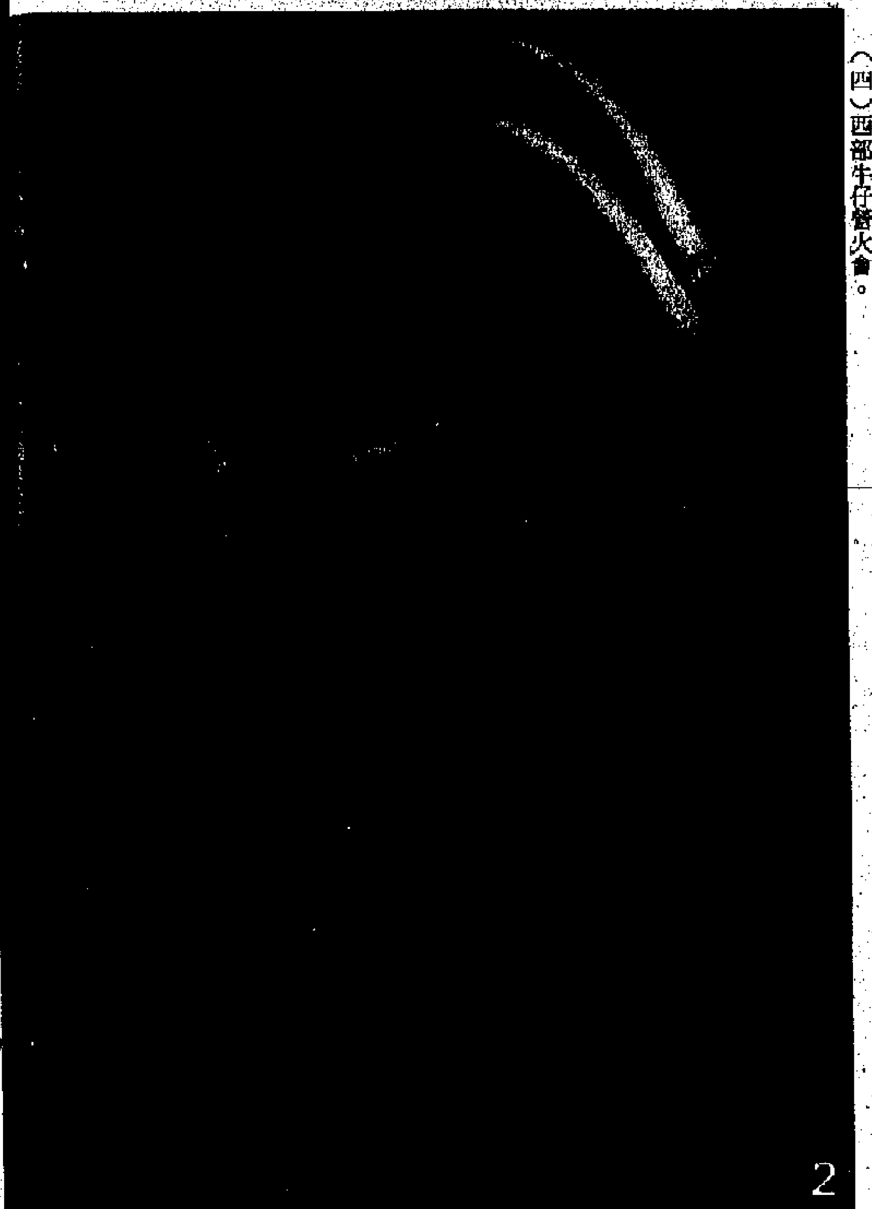
以富士的專業用彩色幻燈片為例，它的片基與非專業用者不同，係專為作印刷原稿用而設計的，在透射分色時可能獲得最佳的彩色平衡。故此如只作放映幻燈之用者，非專業用彩色的幻燈片放映在銀幕上的影像反較明亮，富士主張用非專業用軟片。軟片製造廠為了專業攝影者的嚴格需求，將彩色軟片在工廠內作不斷測試，所花費用自然轉嫁到專業攝影人士身上。務求每張照片都活現出主體的本來面目，保留固有色階。

不過專業人士對曝光之正確也要十分嚴格，例如作閃光攝影時，佈置閃光，以測光錶測量，往往要求差異在十分一級範圍以內。因此說明書要清楚軟片感度之正確度，同時還要提供曝光交互失準（RECIPROCITY）資料。業餘愛好者，旨在攝影樂趣，不願太麻煩，對曝光之準確性及交互失準之類問題，不會理會，但求軟片有較大寬容度。

1


5

圖片說明：
（一）尤卡利花朵與枝葉。
（二）靜物習作。
（三）非洲女頂上功。
（四）西部牛仔營火會。
（五）大自然景色。
（六）潛水而不擔驚。
（七）古巴的車牌——「一死一生」。
（八）日本銀座之豪華夜景。


2

九龍攝影學會 九、十兩月成績

九龍攝影學會，九月份月賽，已在九月十一日晚上進行，當晚評判由攝影名家，鄒華廷先生，李立先生，劉永彰先生，評選結果如下，彩色甲組，冠軍翁鴻焯蜜月旅程，亞軍何漢屏設網，季軍陳乾輝烟光賀新歲，幻燈片組，冠軍翁鴻焯團拍，亞軍林仲賢鬥氣夫妻，季軍文禧溢絲帶舞，優異林啓明性感女郎，優異葉建生老兒彌堅，十月份月賽，已在十月九日晚上舉行，攝影評判則由翁瑞祺先生，劉永彰先生，十月份評選結果如下，彩色甲組，冠軍何漢屏老樹幼苗，亞軍翁鴻焯火樹銀花，季軍何漢屏暖日照儀家，彩色乙組，冠軍林世光突圍而出，亞軍林世光當龍美點，季軍葉建生歲月留痕，優異林世光樹影下，優異葉建生拉網，幻燈片組，冠軍鄧英智烟花夜，亞軍林世光落日歸途，季軍林世光黃昏作業，優異文禧溢火樹銀花耀香江，優異鄭炳權水球爭奪戰。

香港大學攝影學會辦 三十屆國際學生沙龍 九一年一月在大學展出

由香港大學學生會攝影學會主辦，實得相機贊助之第三十屆「國際學生沙龍攝影比賽」，現正進行得如火如荼。秉承以往的宗旨，是次沙龍乃以提高學界攝影水平及促進國際文化交流為目標，希望本港及外地的攝影愛好者踴躍參加，多多支持。外地參賽表格已於較早前發出，而值得注意的是本地學生只需填寫一份報告表格，便可同時參賽於國際組和本地學生組，目的乃欲鼓勵更多本地學生參與此項國際性的比賽。本地參賽表格可於下列各地點索取：（一）香港大學學生會辦事處，（二）龍翔攝影材料行有限公司——九龍亞皆老街六四號地下，（三）廣大照相材料行有限公司——中環士丹利街三十號A，（四）百合照相館——沙田中心商場三樓五二號A，（五）香港沖印有限公司——（A）北角英皇道三九五號舖位地下廿六號；（B）旺角山東街四十Q地下；（C）觀塘物華街廿九號地下；（D）荃灣沙咀道二三八號地下，參賽細則已詳細刊於表格上，各參賽者可將參賽作品連同報名表交於各索取報名表地點，本屆沙龍比賽截止報名日期為十月廿三日。

本屆沙龍比賽邀得攝影界前輩組成評選委員會，評判名單如下：黑白及彩色照片組——許福榮先生、譚國梁先生、周中康先生、錢萬里先生及高志強先生。彩色幻燈片組——邱良先生、許嗣榮先生、梁杜發先生、李謙和先生及蕭宏毅先生。評審日期將於十一月三、四日舉行，得獎者將個別通知領獎，得獎作品將於本年十二月十五至十八日假中港城及明年（九一年）一月七至十一日假香港大學方樹泉文娛中心展覽廳展出，詳情請參閱報名表格。

攝影園

汪石羊主編

第一一〇四期

香港會會員作品展覽 在澳洲雪梨成功展出

香港攝影學會，應澳洲雪梨文華社邀請，空運該會會員精選作品百餘張，在該社展出。該批作品題材廣泛，包括有畫意、風景、人像、動態攝影及圖案等，表達手法和技巧，都有非常獨特的表現，其中有以國畫形式來表達，更受當地人士歡迎。該展覽於十月十二日下午由紐省文化及衛生部部長哥達斯，紐省上議院議員何沈慧霞主持開幕儀式，到會者有國會議員，澳洲華僑領，澳洲攝影學會及各區攝影學會均有派代表出席，哥連斯部長在開幕致詞時表示，是次攝影作品在澳洲展出，具有重大歷史性的意義，在文化藝術交流上，作出巨大的貢獻，他對香港攝影家的造詣，甚為贊賞，由香港攝影學會代表前任副會長黃景棠先生在會場一一介紹展出作品，而雪梨文華社社長黃中明先生亦親自陪同參觀，大會分別向兩位主禮嘉賓贈送由該會副會長譚錦超先生送出之兩幅拍攝生動，氣勢磅礡，清新脫俗之作品，「風雲會」及「湖光山色」，是次展覽在澳洲各大報章和電台都有廣泛報導。

今天展出之作品，曾在各國際沙龍展覽中獲取多項大獎，成績超卓，參加展出者計有：譚錦超、李顯林、古振威、朱啟初、余積信、周健良、許福倫、張德誠、張淑歡、陳堯燦、凌煥棠、麥穗、葉啓鴻、葉鴎讓、葉健全、黃景棠、黃勝基、鄭鈞濤、鄭潤卿、關永如、關波得、廖瑞棠、盧國強、陳世令。

6

外影活動

海鷗攝影會 桂山島探勝

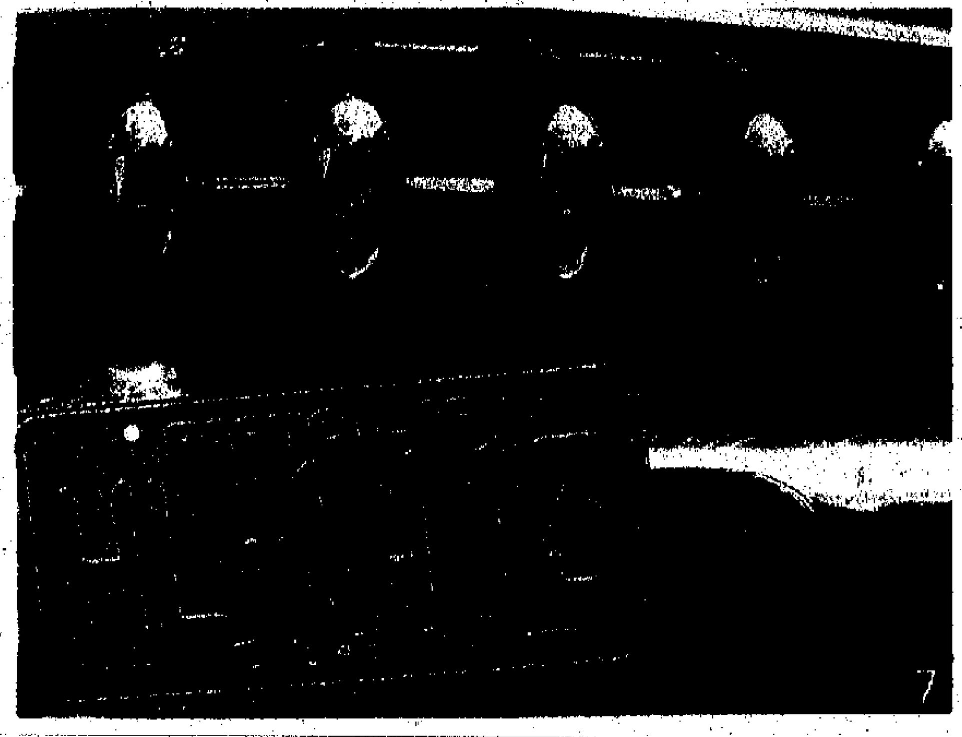
海鷗攝影會定于十一月十日（星期六）前往桂山島攝影，沿途拍攝島上原始風光。（萬山羣島範圍）該島尚未對外開放。星期六上午出發，星期日下午回程，由香港直航九洲島，專船來去桂山島，名額有限，只限會員。參加者：請電：梁灼（電話：五五一三一六七）。

地下鐵攝影會 新界行

由中華會，地鐵會及華南影聯聯合主辦之九〇秋季攝影大活動暨專題攝影比賽，已訂於一九九〇年十月廿一日（星期日）新界舉行，是日上午九時正旅遊專車出發，集合地點廣東道政府合署對面佐治公園側。活動節目除青春時裝模特兒造像之外，特備節目更有性格演員寶寶作出，並由王仁曼芭蕾舞學校贊助提供高級學員演出造像拍攝。乘車證每位五十元正，歡迎各界影友參加。票站有：旺角萬成攝影器材公司及中華會北角會所（香港英皇道三一五號麗宮大廈十七樓E座）。星期一至五下午三時半至六時半，七時半至九時半辦公），參賽作品只限一三五菲林拍攝是次活動之三R射印彩色照片。獎項設冠，亞，季軍各一名，各得獎盃一座，優異獎十名，各得獎牌一面，為提高拍攝興趣，騰龍光學有限公司更贊助設立特別獎：凡選用騰龍鏡頭拍攝之參賽作品最高獎分前三名者，可獲贈供騰龍自動對焦單能達及實得自動對焦單鏡反光相機使用之騰龍AF——九〇MM，F四——五．六（大三D）自動對焦標準變焦鏡連原廠遮光罩及五五MM濾色鏡一套，另所有得獎者皆可獲贈騰龍精美紀念品乙份。

政聯專題賽

政聯攝影組成立十一週年紀念，於廿八日「星期日」主辦攝影專題比賽，當日活動為限。由科藝一小時沖印公司及文耀眼鏡公司聯合贊助。冠軍一名可得柯達S500A F相機一部及現金五百元，亞軍一名可得柯尼卡EF3相機一部及現金三百元，季軍一名可得美斯閃燈一枝，優異十名可得菲林式卷及沖曬券三十元大毫。是日特價沖曬，每張凡參加比賽者，必定由科藝沖曬有效。是日上午八時半佐敦道佐治公園廣東道門口集合，準九時開車，逾時不候。乘車券每位四十元。購票請到如下：彌敦道五三三號A地下「近窩打老道口」科藝沖印公司電話三八五〇五〇或彌敦道五一三號二樓電話三三二四三一五及佐敦道文苑街廿六號A地下文耀眼鏡公司電三八八〇八九九洽。


7

影聯連縣行

影聯攝影學會與連南中旅行合辦九〇連縣沙龍大賽成績已公布，由何洪光，容紹新，容浦，鄭國明，黃永耀負責評選。冠軍廖偉然，亞軍陳育坤，季軍歐永宜；優異林添財，翁鴻坤，李福源。

恩典攝影會 中山兩天遊

恩典，澳及門中山攝影學會合辦「中山攝影創作遊」定於本月廿七日上午乘船直抵中山，廿八日下午返港，由中山攝影學會安排精新攝影節目及住宿，會員收費四百六十元，非會員五百元，名額有限，報名及查詢可電三六二五三〇四莫金鳳小姐。

深聯攝影組 白藤湖獵影

深水埗居民聯誼會攝影組將於十一月十日、十一日舉辦珠海白藤湖兩天攝影遊。十日上午七時出發，十一日下午五時回程，沿途經由專人安排拍攝，以寫意、畫意及漁村之特色爲題材。查詢電話：三八六五七二一。報名地址：深水埗青山道一四四

葵芳獵影會 九月份月賽

香港青年協會葵芳青年中心轄下獵影會九月份月賽，已於日前在中心舉行。是次邀請吳連城、黎燦培及陳世豪三位先生擔任評判。成績如下：

（一）8R組：冠軍：鄭瑞明（夕陽），亞軍：溫國輝（五相輝影），季軍：高悅忠（戰前會議），優異：莫秀珠（聚精會神），柯名光（古今相輝影、文化伴鐘樓）。

（二）8R組：冠軍：李孝義（歷史見證），亞軍：蔣啓華（樂也融融），季軍：黃永昌（擊鼓備舟），優異：何耀強（民間藝術），何耀強（向前進）。

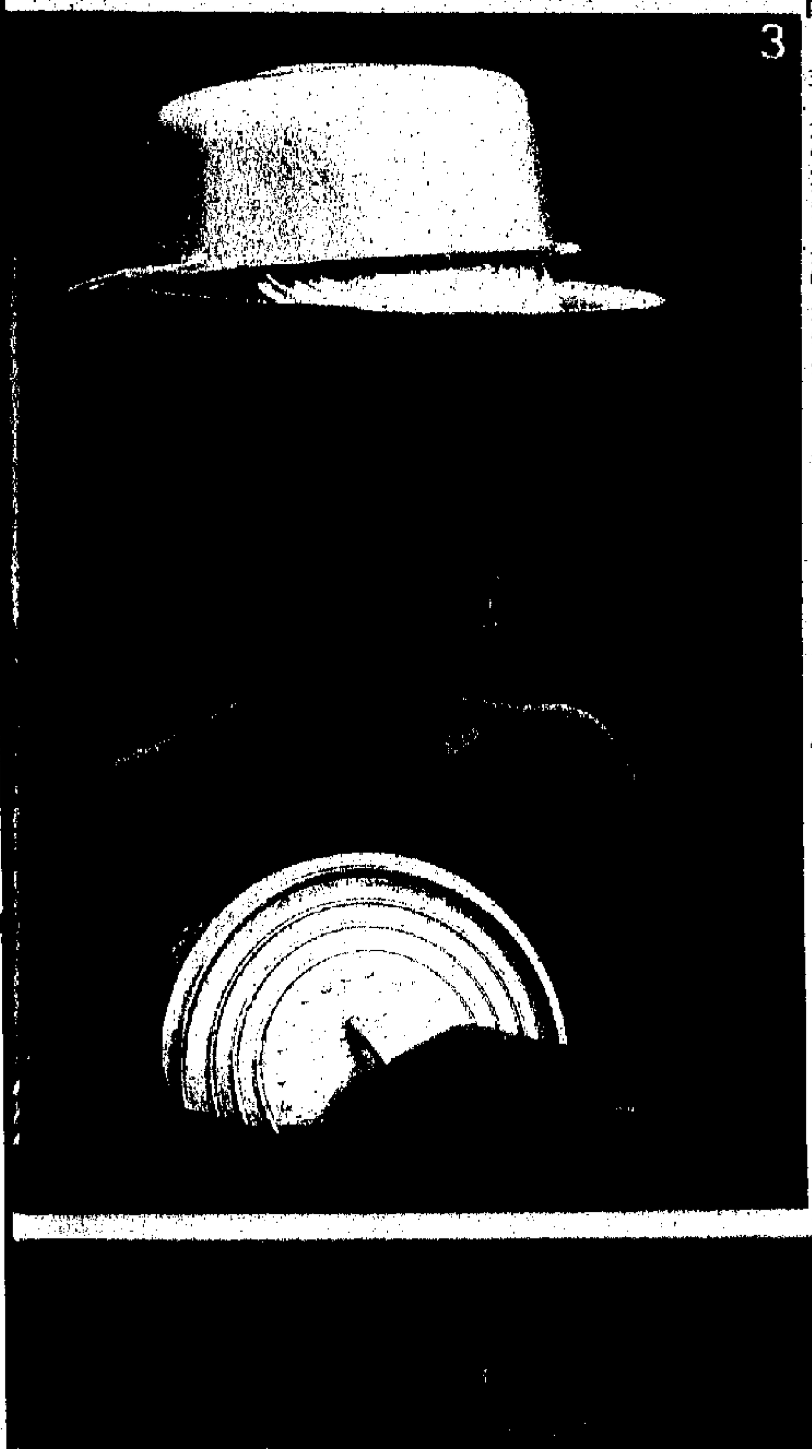
（三）幻燈組：冠軍：高悅忠（無題），亞軍：馮尚聰（民間絕技），季軍：黃永昌（工作中），優異：蔣啓華（截擊），高悅忠（雲影）。

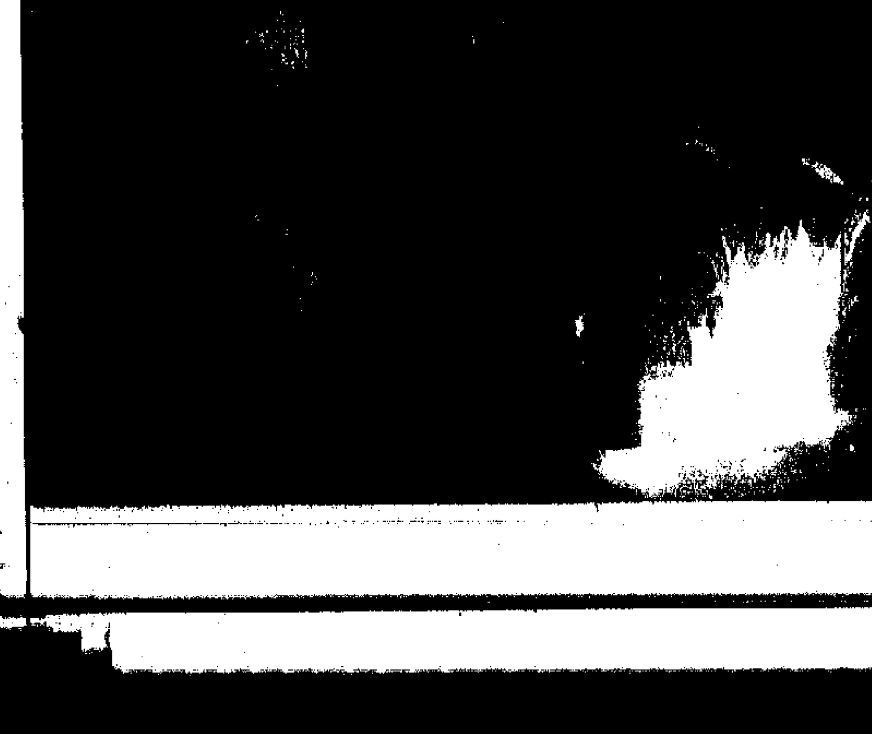
（四）荷花幻燈專題賽：優勝：黃永昌，入圍：黃永昌（五張）。

（五）研討班外影專題賽：冠軍：曾美玉，亞軍：馮尚聰，季軍：李孝義，優異：黃永昌，曾美玉，入圍：莫偉堅，陳寶耀（二張）。

荃灣攝影學會 辦攝影藝術班

荃灣攝影學會主辦「藝術攝影班」定於十一月十日開課，以後逢星期六下午七時至八時半，假座荃灣大會堂三樓會議室上課，全期課程共十講，理論及實習並重，適合對攝影有興趣之人士參加，全期學費一百二十元，歡迎參加，報名表可到荃灣禾笛街廿一號，豪林攝影器材公司，或備回郵信封寄荃灣郵箱六五五號，荃灣攝影學會索取，查詢電話：四九〇一九九〇。


3


4

卅五會月會 廿五號舉行

香港卅五米厘米攝影研究會十月份雙月會，定本月廿五日（星期四）下午七時卅分開始，在該會會所（灣仔駱克道四百五十二號大觀樓十四樓A座）舉行，是晚評選各項月賽，頒發八月份各項賽事得勝者獎品。此外，還有從光人像拍攝。

展才競藝課程

「展才競藝」攝影課程，由吳連城先生主講。課程包括：
①專業與業餘不分的攝影。
②最靠近自己的題材。
③構圖的表現手法。
④風景攝影的曝光。
⑤夜景攝影。
⑥快門與表達的關係。
⑦超短景深效果。
⑧超廣角鏡的魅力。
⑨憑感受而拍攝。
⑩憑感觸而拍攝。
⑪造型風景攝影。
⑫意象風景攝影。
共十二課，每逢星期四晚上八時在會所上課。歡迎電影，電視，電台從業員及家屬，會員及家屬，班組新舊學員，攝影愛好者報名參加，費用二百六十元，會員及組員費用二百三十元，會所地址九龍獅子石道四十五號三樓，電話：三八二二五一六。

招收新會員

香港卅五米厘米攝影研究會於一九五九年由數位資深影友組織而成立，為本港第三位年資較長之攝影學會，三十年來推動影藝不遺餘力，舉辦攝影活動，攝影講座及攝影比賽等。更協助初學會員與熱愛影友互相切磋影藝，現在該會向社會各階層招收會員新血。

如需詳細資料或報名，請致電該會下列會友聯絡：（一）會長黎安賢：電話——七九九三一一六（晚上七時半至十時半）。（二）副會長陳淳翰：電話——五二二九〇〇一（上午九時半至下午五時）。

華南電影工作者 展才競藝攝影班

華南電影工作者聯合會定於十一月一日開辦「展才競藝」攝影證書課程，由吳連城先生主講，課題包括：一、專業與業餘不分的攝影，二、最靠近自己的題材，三、構圖的表現手法，四、風景攝影的曝光，五、夜景攝影，六、快門與表達的關係，七、超短景深效果，八、超廣角鏡的魅力，九、憑感受而拍攝，十、憑感觸而拍攝，十一、造型風景攝影，十二、意象風景攝影等共十二課。每逢星期四晚上八時正在會所上課。歡迎電影、電視、電台從業員及家屬，會員及家屬班組新舊學員及攝影愛好者報名參加，費用二百六十元，會員及組學員費用二百三十元。會所地址：九龍城獅子石道四十五至四十七號三至四樓，電話：三八二二五一六。

油麻地攝影組 廿一日辦活動

油麻地攝影組主辦，科藝一小時沖印贊助，秋季戶外攝影活動，定於本月廿一日（星期日），前往新界各名勝區拍攝，由美麗模特兒隨隊造像，攝影專題賽設冠，亞，季及優異多名，獎品豐富。是日上午八時卅分在廣東道政府合署門口集合出發，乘車證每位廿五元正，歡迎各影友參加，名額有限，欲購從速，售票處請到科藝：九龍彌敦道五二三號A地下（油麻地地鐵站英楓出口）。

香港攝影藝術研究會 九〇—九一董事委員

攝影藝術研究會一九九〇——一九九一年度選出新董事，名單如下：董事局名譽主席林藝青，董事局主席黃錦添，副主席陳東龍，張炳熊，秘書周偉英，董事，黃定洪，陳長定，楊德煉，黃益輝，李慎才，葉發春，林國成，姚彼德，陳劍樺，潘倫，主振成。

九龍學會 沙龍回相

九龍攝影學會暨市政局，聯合舉辦第十二屆國際沙龍攝影展覽，已於九月九日完滿閉幕，現已在十月十一日同相，請前往灣仔道卅九號一樓，特選彩色沖印公司取回作品，沙龍目錄在印刷中，要在月底才派發，不便之處，祈爲原諒。

九龍攝影學會

8

中國女攝影家 王苗講美感與視覺

藝影會將於十月二十日星期六下午二時在灣仔藝術中心舉行公開講座。是次講座由王苗小姐主講及介紹她富於美感和視覺語言的作品。入場費：會員每位五元；非會員每位十五元。查詢電話：七四二五七五七莫先生洽。歡迎踴躍參加。

恩典攝影會 九月份月賽

恩典攝影學會九月份會員月賽，邀請林華基，鄭維輝，漢田球評選，成績如下：黑白甲級：冠軍葉華（晨曦作業），亞軍曾錦源（兄弟情深），季軍傳異梁建中（龍虎門），嶽獲勝點，歸途）。黑白乙級，冠亞季軍鄔國雄（眾倒行踪），歸途，（晨作）優異與家殷（長渡，童年時），彩色甲級：冠亞軍左豐宜（長光照田野，冰河流渡），季軍羅仲慶（遲來一步），優異梁建中（成嘯），左豐宜（人力爭上游）。彩色乙級，冠軍王曉松（輕浪向前），亞季軍黃德明（日落伴歸舟，夕陽伴歸途），優異葉嘉全（歸途），林世光（美點當前）。幻燈片組：冠軍葉發榮（湖光山色），亞軍葉嘉全（竹林漫步），季軍馮潤添（漁港風光），優異梁建中（結伴齊角），馮潤添（入湖）。

該會主辦之FCC的CS泳采尋姿迎仲夏活動專題賽，由吳連城，何實甜，陳偉超及柯尼卡香港有限公司代表鄭炳華，關兆林評選，成績如下：冠軍翁克彬，亞軍羅禮森，季軍李國光，優異林衍橋，藍福全，麥有泉，陳達鴻，何燦輝，凌佳泳，擬：區偉文。

該會會員鄭洪海君接獲英國皇家攝影學會來函，恭賀其以ARPS、名銜，謹祝鄭君百尺竿頭，更進一步。

ROBERT MANINO

KRIZIA

腿

女性的美，多面化，不同時候不同心情看到不同部份的精妙處。

人家也常問我至欣賞女性那一部份的美？頭髮，眼睛，牙齒，腿是四個重要部份。

頭髮及牙齒看出其人本身的健康及日常愛護清潔的注重，一半先天一半後天因

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide　華僑日報　星期六週刊 購物與娛樂指南

第四十六期　星期六週刊一九九〇年十月二十日

ROBERT MANINO

KRIZIA

ISABEL ARDEE

GENNY

腿

女性的美，多面化，不同時候不同心情看到不同部份的精妙處。

人家也常問我至欣賞女性那一部份的美？頭髮，眼睛，牙齒，腿是四個重要部份。

頭髮及牙齒看出其人本身的健康及日常愛護清潔的注重，一半先天一半後天因素。

眼睛至難說，都是天生的，甚至整形後的大眼睛，不水靈就是不水靈。所以人家說眼睛不精的，縱使一身骨肉均稱，仍只是個木美人。

以上四項條件，以形體突出，大概只有腿。說女性美，尤其現代眼光看，腿部是一般人認同的美麗動人第一步。古老的日子中女性露出腿部線條的機會小之又小。

九零年的時裝都著重短；短袂，短裙及高統靴子，極度表現腿部的美感。甚至長襪亦採用極窄的LYCRA彈性布料作原料以期收到短裙短袂露腿的功夫。

一對修長美腿一半天生一半後天培養，適當運動永遠是保持雙腿美麗線條的最佳方法。一般走路、游泳、舞蹈已可以收到美腿效果，若害怕穿著過短的裙子或袂子，大可採用深色襪抹可解決害羞情況。

鄒達智

積奧納唱片公司隆重推出
中文金曲卡拉OK影碟
J & L
歡樂時光
KARAOKE

全港首創中日歌詞
三燈提示開腔入歌

全碟日本實地拍攝
靚人靚景特式出色

精選金曲家傳戶曉：
• 遇見你（鄧麗君）
• 這個秋天（羅文）
• 愛的禮物（青山）
• 妄想（蔡齡齡）
• 故鄉的雨（薰妮）
• 雜破船（甄妮）
• 再來一杯（鄧麗君）
• 無言地等（陳潔靈）
• 心曲（薰妮）
• 情人的禮物
• 忘不了

J & L 歡樂時光 KARAOKE
JLLD 8801 (NTSC)

鐳射影碟 現已上市

最新D2數碼Mastering
日本製碟優質保証

Multi Audio雙重選擇
國、粵語示範導唱

J & L RECORDS COMPANY
積奧納唱片公司榮譽出品
Tel：391 1621 Fax：789 8825

GENIAL MUSIC LTD.
快樂音符有限公司發行
Tel：789 3095 Fax：787 5031

各大唱片公司及鐳射影視會均有發售
MULTI AUDIO

多倫多的電視台

香港人有個錯覺，以為去多倫多電視台的藝員，可以大展拳腳，拿那裡和香港的無綫比較。

事實上那間電視台和無綫是蚊髀與牛髀。北美洲有不少電視台，有些只得一層樓那麼大，觀衆只要租用一個小方盒子就可以收看。

多倫多的中文電視台當然比較大一點，但也很少自製的節目，通常只有本地新聞一個節目是自製的，然後就轉播台灣新聞和無綫的新聞。通常新聞要比在香港播出的遲了兩三天，而且主持人是錄音的，決不肯在晚上五點以後的時間還要工作。目前無綫的蘇凌峯負責報告新聞節目。

除新聞之外，只有一些經常的自製節目為何守信主持的清談。何守信回港之時，由香港去的蕭鎮昇代勞，另外還有點看相節目之類。

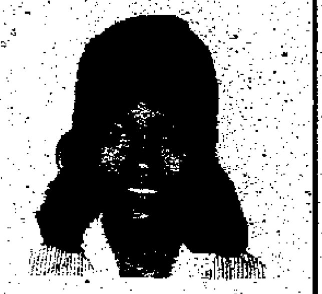
因而盧海鵬，劉丹等在那邊都因工作量欠缺而不愉快離開，更別談林嘉華了。

藝人之中，只有何守信是工作得最愉快的一個，他是最高行政人員，此外的藝員，就難展所長了。

SUNRISE COMPANY
日昇行（僱員服務）
(Employment Agency)

Merchs 買手	$7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員	$6-7K
Asst Merchs 助理買手	$5-6K
Inspectors 驗貨員	$3-4K
Secs 秘書	$4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$3-5K
Sales Rep 營業代表	$4-6K
Driver 司機	$5-6K
A/C Clerks 會計文員	$4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$3-4K
Receptionist 接待員	$4-6K
Storekeeper 倉務員	$4-6K
Messengers 信差	$3-4K

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺
電話：8915565
8937169
香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室
（歡迎申請上述空缺，免佣免手續費）

第一菲傭
7703209（4線）
九龍旺角彌敦道572號亞利高業中心10字1003室（登打士街口）
4581573（3線）
屯門青山路194地段華都商場1/F34號
8681028（3線）
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈5字樓507室（中環地鐵站出口）
歡迎已獲移民局批准外地勞工配額之僱主挑選中、菲、泰員工

菲傭 泰傭 $2880
包來港機票手續費
專業經營・經驗菲傭泰傭
資料詳盡・電視錄影
選擇最多・長期保用
特快來港・保證滿意
免費更換
詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及續約一切手續。

晨美菲、泰傭
MORNING SMILE ENTERPRISES
菲傭、泰傭HK$2688（全費）
嚴格挑選 質素最佳
訓練期長 考試合格
語言訓練 溝通方便
收費廉宜 精明選擇

三個月証書課程訓練、精通家政服務

得成女傭質素高 TL 家居雜務免操勞

菲傭，泰傭（懂廣東話）
嚴格訓練，保用兩年，免費包換，特快到港，手續期間，代請替工，專人輔導，不懂英語，亦可僱用，奉送制服，粵語講座，代訂機票。
約滿菲傭
隨時約見，毋須等候，即可僱用。
本地女傭
留宿，鐘點，全日。
得成僱傭中心
香港皇后大道中80-82號
白羅仙大廈5字樓
522 6162
（在香港物業內，假日照常辦工）

商場傳真

新城市廣場節目表：

十月二十日（星期六）至二十一日（星期日）
（羅馬圓型戲技場）
鈴木汽車展
香島汽車有限公司主辦

十月二十日（星期六）至二十一日（星期日）
（四樓展覽場）
深港澳青年科學家聯展
九龍青年商會主辦

十月二十五日（星期四）至二十七日（星期六）
（三樓展覽廊）
嘉華遠展示1990年秋冬之（沙漠熱火）色系
嘉華遠香港有限公司主辦

十月二十六日（星期五）
（羅馬圓型戲技場）
滅罪漫畫冊推廣活動暨青少年團體活動展覽
滅罪委員會宣傳小組委員會主辦

Milano Boutique
米蘭
Shop 574, Level 5

日本秋冬時節
現凡購物滿千元，可獲
VIP 咭一張及八五折優待

九零年流行狐皮手袋
上班平日皆適合，備有多種顏色

秋冬皆宜女裝乾濕褸
穿後街頭，有型有款
只售 $2480

儀表出眾，斯文大方的套裝
上班一族秋天的好選擇

時款啡色通花流葉外套
配以鐵銹花短裙
外套 $799，短裙 $689

白色嘜十公主領T恤
配以啡色印花長裙
T恤 $387，長裙 $960

新城市廣場
新界沙田正街十八號

元朗廣場節目表：

十月二十日（星期六）至二十一日（星期日）
福特汽車展
夏巴有限公司主辦

元朗廣場
新界青山道249號至251號

封面人物

葉子楣曾經捱過鹹苦

一朝得志却飲水思源
成功在不理閒言閒語

近年在電影圈像新韻般崛起，風頭最勁的電影明星，男的自然要數曾創多項票房紀錄的周星馳，而女的則是以「胸前偉大」著稱的「波霸」葉子楣。

其實，葉子楣在娛樂圈已不算得是新人，她五年前在亞視藝員訓練班畢業後，曾經捱了五年投閒置散的日子，這幾年，她並獲派演過劇集，可惜同是那一副「騷人」的身材，卻「呆在圈中無人識」，真是時也運也。

正當葉子楣感到最失落的時候，幸運之神才降臨到她身上，她為嘉禾公司的鄒定歡所賞識，邀她簽約，從此，葉子楣的演藝事業便進入一個新階段。

跟葉子楣談起她的星路歷程，她一定會向你表示：如果沒有鄒先生發掘，她便沒有今天的成績。所以，葉子楣一直視鄒定歡為她的恩師。

從葉子楣的竄紅影圈，也使人想起一句古語：「有伯樂然後有千里馬」，現在可以改為「有鄒定歡然後有葉子楣」。可惜「千里馬常有，而伯樂不常有。」這會這個世界上不知浪費了多少人才。

最近「聊齋艷談」開拍續集，葉子楣因手頭上片約太多，本已推辭演出，但後來經鄒先生開口相邀，她便立即答應客串演出要角。這也含有感恩圖報的意義。

以「波霸」性感形象冒起的葉子楣，成名後卻不想走單一的路綫，也開始排斥意識不良的劇本，並遺憾至今仍未拍到一部代表作。她說：「我不介意演出醜化自己的角色，只要可以突出演技，性感也無妨，但要為戲而不是故作賣弄。」

有人說，葉子楣的成功在不理會閒言閒語。她說自問未有因為別人的惡意批評而流過一滴眼淚，她始終認為，有人批評好過後有人注意。

葉子楣的身材是人們談論的焦點，也是接受訪問時不會遺漏的問題，她坦言：「整天被人問及身材，真感到有點厭煩。」但在可能範圍內，她仍然樂意作答。甚至，有人懷疑葉子楣曾做過隆胸手術，理由是：如其不然，為什麼以前人們對她沒有那麼注意？

「我可以肯定的講句，我從未做過隆胸手術，但我不反對人家去做，視乎個別需要而定，我對自己這個部位很滿意，沒有必要去『整』。」她答得乾脆，不溫不火。

「也有人覺得妳現在的尺碼負荷過重，戮妳辛苦，有沒有作『縮細』的打算呢？」這是個更捉狹的問題，但我們的「波霸」卻答得很中肯。

她說：「身體髮膚受之父母，如無真正需要，隨便去『整』是不應該的，人家以為我難以負荷，其實卻不然，我早就完全適應了，他們的擔心是多餘的，但我也很多謝他們的關心。」

最近，葉子楣被牽涉入一宗涉及二百卅萬美元（約一千八百萬港元）銀行騙案旋渦，曾被邀請到警方商業罪案調查科協助調查。

這宗意料之外的大新聞，內容並非圍繞著葉子楣身材的驚人尺碼，也不是她的超級性感惹來狂蜂浪蝶，或者有什麼大膽、豪放的話題，而是正經嚴肅地，成為各大報章港聞版的頭條新聞人物。

對於這次被捲入騙案漩渦，葉子楣是採取低調處理；有一個時期曾一反常態的暫時避開新聞界採訪。

葉子楣在娛記心目中，是出名的爽直，能出口的事實俱不避嫌，有問必答，無論如何尖銳性或刁鑽性之各種五花八門問題，她都會毫不忸怩的實話實說，這坦率的性情，也令她獲得更佳的人緣。

可是，這回因為涉及重大案情，在法律未作出裁定之前，她是顯得甚為緊慎，她只表示，自己素來贊成市民應該與警方合作，採警民合作態度，她會盡力提供資料予有關方面。

據早期消息，警方商業罪案調查科人員相信該宗銀行騙案是與葉子楣無關，但由於有人企圖將該筆巨款存入她銀行戶口，為詳細了解情況，故邀請她協助調查。

這次被捲入銀行巨騙案漩渦，也沒有影響葉子楣的工作情緒，她仍在忙於趕拍「細說當年」。葉子楣不諱言出身家庭並非富有，踏入社會工作之初，也捱了幾個年頭，今時今日，才有點知名度，所以她希望趁自己仍當紅之時，多賺些錢作保障，但她絕不會作奸犯科。

「如果我不愛惜自己，用其他途徑賺錢，我便不需要如此辛苦，幾乎逢戲都接拍。」「波霸」開戲頻頻，宣傳海報充斥市面，是大家有目共睹的事。

早一陣子，葉子楣新居入伙，連實樓乘裝修，逾百萬港元。於是，又有人懷疑「波霸」的財富與收入是否相稱？

對於這些「大胆」懷疑，波霸曾氣定神閒解釋道：「不說多，這年多以來，我拍過多少片了，大家想想便知道，起碼，我有接近兩年時間，未曾好好休息過。再說，我也並不如外間說的那樣大花筒，人誇張其詞了，其實我有自己用錢的原則，看情形而花費。有時，幹這行的，總不能太寒酸吧？」

說葉子楣如何潔身自愛，絕非見錢眼開之人，相信有些人尤其是女性，不容易認同這句評語，但和葉子楣相熟的人，卻會深信不疑。

不久前，有韓國片商找「波霸」拍類似三級片的戲，以片酬四百萬作利誘，但葉子楣一口便拒絕了。她說：「將來不能翻身怎麼辦？而且我說過三點不露，盡可能不出兩反兩，否則又被人家說閒話了。」這便是絕不「見錢眼開」的一個最好例子。

葉子楣竄紅至今，鋒頭強勁，但緋聞卻不多，這與她本人公、私分明，嚴禁越軌有關，她雖然認為有人批評總好過沒人注意，但也認為，不必要的緋聞，對演藝生涯，只會帶來有壞無好的影響。

葉子楣有位感情不錯的男朋友，彼此發展穩定，但她從不多提他們之間的愛情狀況，在其他個人私事方面，也作出一定程度的保留。

最近葉子楣接戲時顯得選擇較嚴，其實這也隨著形勢而來，既然邀請拍戲的人多，自然有權揀些好戲才拍。

「我是捱過苦，明白在娛樂圈的機會得來不易，當幸運之神還眷顧你時，就要好好把握，隨便放過是你的損失，可以的話，我是希望嘗試不同的戲路，而不是獨沽一味以性感姿態出現。」

雖然有人說「波」大的女人無腦，但從葉子楣的言談，處事，又再一次否定了這個說法，葉子楣不但擅於把握機會發揮自己所長，也很會為未來打算。

前陣子，葉子楣曾透露，擬以「波霸」為名，經營造飾店，並希望註冊獲得專利權，但在她實行之前，有西片以「無敵波霸」為名作吸引，對此，葉子楣表示她不會介意，亦無法介意，但這已證明，「波霸」之名是頗具吸引力，與其被人利用，倒不如自己先用。她曾想過開男女高級內衣夾哥門店，又想過開甜品屋，因為她素來喜歡吃雪糕及甜品，以自己的形象作生招牌，相信會招徠有術。

最近有一對藝壇情侶鬧分手，其中涉及兩人拍拖多年，並無性愛，是構成分手原因之一。對於這宗富娛趣味的分手事件，葉子楣覺得，九十年代的男女，思想已很開放，公開談性並不會令人感到尷尬，她倒覺得一對男女，相戀多年而仍未上過床，感到奇怪。

今年才廿五歲的葉子楣，她強調自己並非一個濫交的人，但她認為，有愛便有性，這是生理上的自然需要，也是維繫婚姻，愛情的要素，性生活和諧，婚姻始能說是完美。她贊成婚前有性行為，彼此間都可以全面了解，而事實上，男女都有享受，無所謂那方吃虧。

（鍵 鋒）

東瀛快訊

圖爲宮澤理惠穿上露胸裝，做日曆封面。

宮澤理惠愛心救地球

宮澤理惠是日本新一代的紅女歌星，她可與松田聖子並駕齊驅。

她最近接受了邀請，就是擔任一位慈善大使的任務。這個慈善機構的名義，名爲「愛心救地球」，每年都在日本舉行的，而且獲得到許多歌星及影星的贊助，每年都在日本舉行一次。

宮澤理惠紅透了歌壇，今次是首次選中她。

她爲人風趣與談笑自若，當她接受這邀請，她很爲高興。

宮澤理惠就在八月廿五日，通宵籌款，該批善款是供給失學的兒童，給他們用作供給他們購置教科書之用。

這種熱心公益的偉大精神，是由日本一些大機構所聯合贊助。

而宮澤理惠在台上到台下，甚至走到東京的街頭，在每一個角落中，目的是要向各界募捐。

各歌迷都在不同的地點，紛紛致電話給宮澤理惠。

而宮澤理惠呢，她穿上各種不同的服裝，尤其是露出了胸部，嬌滴滴的可人兒，加上了她的長長的秀髮，特別顯得明艷照人。

此外，她穿上各國不同的時裝，用時裝來表現了她對慈善，是不分國籍的。日本電視台，更出動了採訪記者，向她不斷的訪問，同時又向各慈善捐款的歌迷訪問。

不過，這個慈善的義唱會，並不是由一個人主持，由宮澤理惠負責任領隊，跟着還有南野陽子，山瀨馬美等。

此外，他們還在八月廿三日，於日本的武道館，舉行了演唱會，以示廣作號召。

武道館的場地很廣大，貼滿了大會爲她安排的慈善海報，在該海報上，有她自己個人的照片。

該照片是日本名攝影家爲她而拍攝的，因此，可以說是很有藝術氣質的。看海報，聽唱歌，樂善兼施，真人生一大快事也。

日曆女郎宮澤理惠

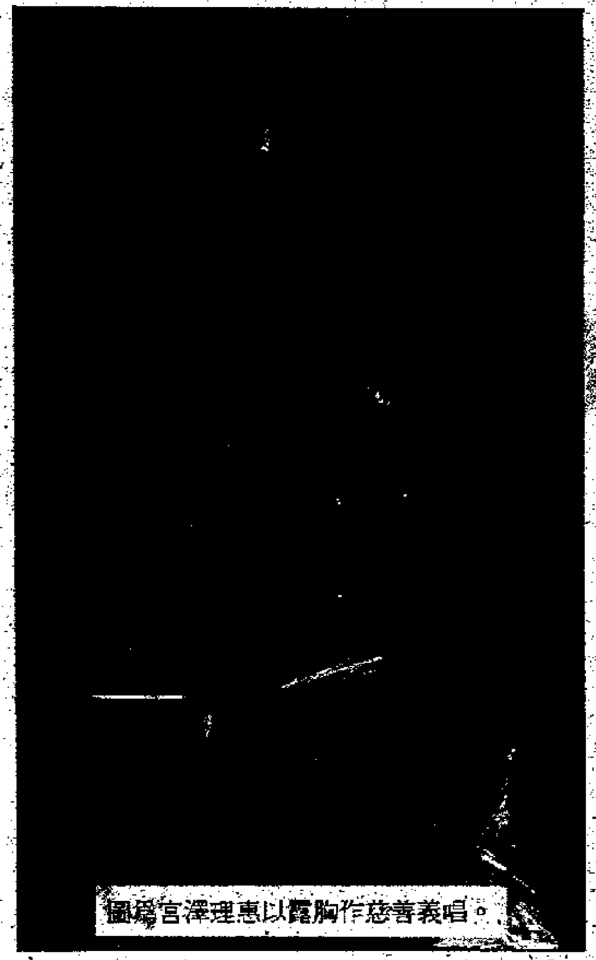
宮澤理惠是目前日本最紅的女星之一，她的地位，目前與工藤靜香並駕齊驅，她除了忙於拍電視片集外，還要接受電台的訪問，也接連好幾個台酬，要到日本全國各地，作了巡迴式演唱。

她最近與菊池健一郎，合演了一部青春電影，片名爲「七日間的戰爭」。

照片名上看，你一定以爲它是戰爭的影片，其實，這片並不是，只是利用了戰爭的名子，其實，它所謂戰爭者，却是說明一羣人在嬉戲的笑談中，構成了一個大喜劇。

宮澤理惠是個十七歲的女孩子，有小孩子的生活趣味，例如孩子們愛玩洋娃娃、跳高、游泳等，她樣樣都皆能。

尤其特別愛在海灘玩耍。她的稚氣天真，在日前藝能界中，她可以說是一位最有稚氣的



圖爲宮澤理惠以露胸作慈善義唱。

女士。她經常還與孩子玩遊球，當她與孩子在球場玩球時，給許多歌迷將之圍觀，大家均認爲她是個可愛的人兒。

她現時爲什麼那末紅，主要還是靠她的唱工和美貌，此外，日本首相每年均在官邸中，招待了日本藝能界，今年更沒有例外，且由現任首相海部俊樹擔任主持，日本的藝能界，除了歌樂界外，還有舞擊界，電影明星等等，當在眾多歌藝界人的面前，海部首相特別對她有好感，且專就走到她的身旁，對於她的生活，問注與垂詢。

她對於穿着衣飾，也是很講究的，例如她經常穿上成人裝，或者是少女裝，頭上也紮着大小的辮子。

現宮澤理惠更應一家出版社之邀，邀她拍攝一個日曆，該日曆是一九九一年出版，現時已在印刷中，將於十一月七日在日本發售，她這次穿上的服裝真美，封面就是穿上一襲露胸的衫，真是美麗奪目。

舊機有價．勿易棄掉

各款牌子能操作正常之舊機：半自動洗衣機及單門雪櫃價值$60；雙門雪櫃及全自動洗衣機價值$200；各款大小冷氣機價值$250（上述價包括搬運費）（不包括拆機）

$200 全自動洗衣機　$60 半自動洗衣機　$250 大小冷氣機　$200 大小雪櫃

無分歐洲日本機　皆可舊機換新機

信心保證 + 滿意保證

喜來登經銷貨品均原裝新貨，以優惠價發售。附原總代理保用咭。特惠分期付款，購貨七天內品質不合者，皆可換機或原銀奉還。

東芝立體國際28吋電視 用東芝顯像管 特價$4790

松田 西廚電飯煲 送榨橙汁機一個 特價$520

松田 電子微波爐 原價$1700 憑券$1300

松田 MD 80冷氣機 7500 BTU 每一匹備抽濕功能 憑券只需$1780

松田 MH-70超薄型 強力抽油煙機 特價$695

松田 178 Liters 雙門雪櫃 特價$1980

可單獨調較冷熱水 美國北極星 全自動11磅

喜來登優惠電器有限公司

28吋灑超強力抽油煙機系列：易采油格，雙壓打，渦輪式扇葉，或左右壓打獨立開關

松田 MH-70超薄型 最新流線型設計 適合一般政府屋村及私人住宅 原價$1100 特價$695

喜來登各門市及豐澤各區分店均有代售

總代理：歐亞實業有限公司

豪地卡羅卡啦OK
豪地卡羅海鮮火鍋
每晚9:00p.m 至凌晨5:00a.m.
豪華卡拉OK大堂
每位最低消費118元
（憑券奉送香檳及鮮果）
火鍋吧
全日不設最低收費
香港灣仔摩利臣山道70～74號三樓
☎8933696　8933286

土瓜灣
富寶傢俬設計
自然舒適新感受
意大利真皮高級梳化
自設廠房代客訂造傢俬
價錢公道合你心意
歡迎親臨選購
地址：土瓜灣譚公道16號地下（珠江戲院斜對面）
電話：7119129；7156873
憑此券購物滿5000元可作500元使用
有效期至90年底

偉明眼鏡有限公司
$30換領券
憑此券到本公司各分店即可換領本公司$30現金券壹張此券同時適用於減價期間換完即止
本公司現正舉行夏日七折優惠顧客

成吉思汗
現金券HK$30
使用辦法：
(1)惠顧滿貳佰元可使用壹張。
(2)此券不適用於自助餐。
(3)請於點菜前出示此券。
(4)星期六、日及公眾假期停用。
(5)此券有效期至一九九〇年十二月三十一日
海鮮世界　烤焗樂園
沙田大圍青龍水上樂園　電話：6948998

南北行（集團）有限公司
coupon換領券
憑此換領券在南北行購買"雙燕牌"冰糖燕窩半打，即可免費獲贈"雙燕牌"蟲草烏雞精壹支。
有效日期：一九九零年十月三十一日

日本の夜
磁性床墊、睡枕
經科學實驗證明能改善失眠、疲勞、頸肩背痛、腰腿痛及頭痛等病症。
5折
磁床墊$2000(單人)　磁手鍊$120　磁腰帶$180
磁床墊$4000(雙人)　磁鞋墊$45(每對)　磁耳環$85
磁枕墊$360　磁護膝$100(每個)　磁手錶$400
磁睡枕$360　磁護肘$100　健身磁$80
磁頸鍊$290　治療磁粒$33　紫砂磁水器$100
東方貿易公司：九龍油麻地彌敦道530號永僑大廈6字樓C室　電話：3001055，3001456
……品種繁多，不能盡錄。
憑本券親臨本公司購買磁性健康用品可獲五折優待。本券有效日期至1990年10月31日。

美倫閣	900'	靚裝靚景車	151	4座	730'	另天台短租約	150	19座	1700'	另花園豪裝	433
信運閣	800'	裝傢車靜平	120	5座	663'	中層靚裝靚景	129	49座	1800'	另花園裝車	480
碧濤閣	980'	三房蓋車吉	158	7座	1162'	高層樓皇裝傢	228	45座	1800'	迷人景蓋車	380
實能閣	750'	二房蓋車裝	108	9座	1590'	泳池海景即吉	280	17座	1774'	高層靜特平	365
實能閣	900'	高層三房車	155	13座	1680'	裝修三房大廳	250	40座	974'	另花園726'	245
栢苑	1000'	三房寧靜車	159	18座	1048'	三房冷裝即吉	173	嘉麗園	1100'	另天台蓋車	296
眞能閣	700'	另天台靚裝	125	16座	993'	裝修兩房傢俬	175	蘭翠苑	924'	新樓園景車	255
翠麗苑	850'	中層裝修車	136	17座	739'	中層靚裝獨家	140	麗栢苑	1000'	裝傢新樓車	220
珍寶閣	980'	三房車靜裝	159	18座	1275'	中層新裝舒適	255	富麗苑	986'	另天台豪裝	285
康樂閣	1560'	豪裝舒適車	225	18座	1357'	中層特靚單位	275	錦花園	950'	新樓裝蓋車	225
康樂閣	1440'	高層三房車	250	18座	911'	兩房豪裝平售	175	景康閣	880'	靚裝蓋車快	188
聯麗閣	780'	二房蓋車裝	115	18座	911'	三房中層裝修	185	地錦路	1275'	豪裝吉車平	240
碧麗閣	1160'	裝露台傢車	185	21座	1832'	中層新入伙裝	438	石竹路	1350'	東南豪裝車	295
碧麗閣	800'	罕有三房車	136	1座	733'	特靚裝景車租	萬四	美倫閣	2250'	三房露台平	420
碧麗閣	700'	高靚裝蓋車	116	13座	1531'	罕有三房平租	二萬	HOUSE	2150'	花園平台裝	510

★歡迎業主委託★　★星期六下午及星期日休息★
積量行 物業代理 735 6121

現代泰菲港女傭
現代家庭服務公司．保證滿意
歷史悠久．信譽可靠
僱用最多．質量第一
地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大厦6樓C座
電話：5-8384055，5-8930337

如蒙惠登廣告
請電 8583498 查詢

信德中心節目表：

寶僑珠寶精品系列
地庫
由迪源珠寶鐘錶公司主辦
16/10/90 - 25/10/90
Baron Collection
Basement I
10:00am - 7:00pm
Organised by Dejon Jewellery & Watch Company

Watson's
Shop 242

Description	Normal price	Special price
(1) Asda Peach & Almond Creme Bath 500ml 英國'Asda'沐浴露 500 毫升	24.9	9.90
(2) Elseve Intensine Care 150ml 雅倩髮質修護素 150 毫升	36.00	29.90
(3) Studio Line Fixing Spray 125g 萊莉雅'Studio Line'定型噴霧 125 克	37.60	29.90
(4) Wella Balsam Treatment 100g 威娜寶心護髮焗油膏 100g	25.60	22.90
(5) Sebamed Cleansing Bar 100g Triple Pack 施巴梘 100 克三件庄	65.70	58.90
(6) Brand's Bird's Nest 6×2.5 oz 白蘭氏冰糖燕窩 2.5 安士 6 盒庄	195.00	189.00
(7) Calcium C - 1000 mg 10's 康鈣C 木溶片 10 片庄	18.90	16.50
(8) Oil of Ulan Creme 100g 玉蘭油潤膚膏 100 克	44.50	39.90

B & Bee Ltd
Shop 283

大量秋冬童裝現正推出
歡迎到來參觀選購

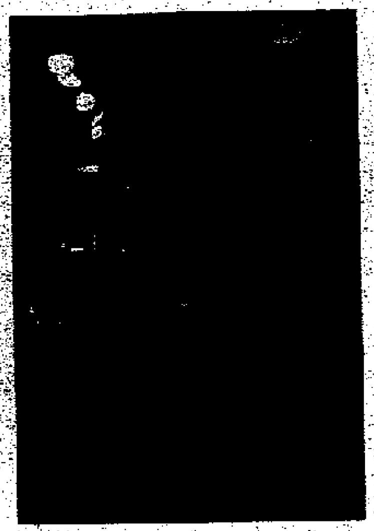
小女孩、男孩可愛手織冷衫
設計獨特，你的寶貝寒冬恩物

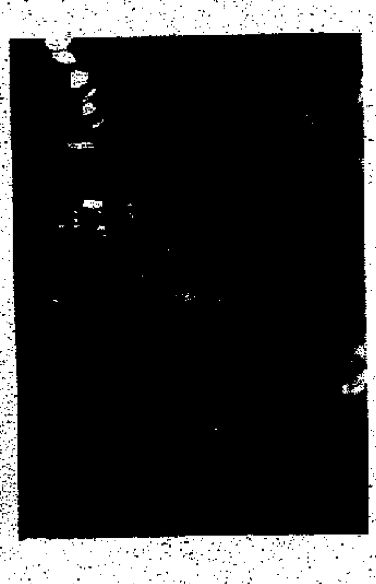
STC 信德中心
干諾道中二百號

新世界中心節目表：

十月二十六日
Shadow Puppets
Ground Floor
6:00 p.m. - 7:00 p.m.
Organised by New World Centre
皮影戲
地下商場
下午六時至七時
由新世界中心主辦

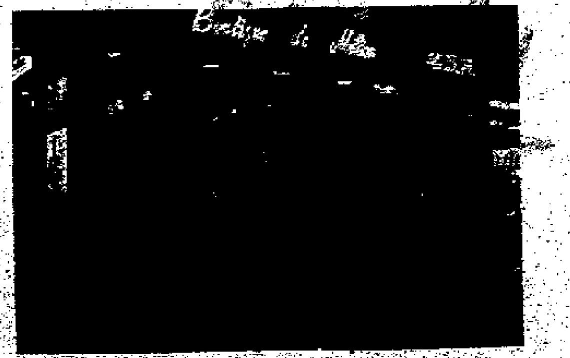
Boutique De Millian
茗麗苑
Shop 09 Level 1





意大利織花淺灰色上衣
配以寒日花朵長裙，全套$3,498

設計獨特深啡色上衣
配以鐵銹色碎花長裙
全套只售 $3,298



法國、意大利秋冬新時尚
在寒冬裏也充滿無限朝氣

新世界中心
NEW WORLD CENTRE
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

銀色快訊

却德格拉斯父子皆有成 相繼雄霸影壇却不合演

今日紅透半邊天的米高德格拉斯，是當年紅透半邊天的却德格拉斯的兒子。老却今日仍拍片，却無一賣座，米高則是主演與製片都賣座，而他又本是以製片最成功。老却從影四十四年，他認爲在事業上令他最失望的一次就是他最想得到兒子製的一片的主角地位，兒子却毫不留情地說他並不適合，這部片就是得許多金像獎的七五年電影「飛越瘋人院」。那時的製片家米高德格拉斯還是未爲觀衆熟悉。使老却更生氣的就是，米高把這角色給了老友積尼高遜，而積就憑此片得了最佳男主角金像獎。米高沒有在此片中演出，但之後他也成爲了大明星，今日四十四歲的米高德格斯是可以呼風喚雨的人物。

老却父子的樣子很似，他今日才說：「那次我實在很失望與傷心，別人得了那角色而我得不到。我極想演那角色，米高亦是知道的，我現在仍是禁不住想，假如是我演這角色，我很可能得了金像獎。」

老却自承他也不是一個好父親，沒有應該的那麼好。他說：「有一個時期我實在太忙，一年拍三四部片，與眞正的世界失去了接觸，我被影界吞了下去。那許多風頭，那許多美女，那許多派對，都把我迷了。我一直在半欺騙自己說，我要賺錢養家，我必須做這些事。」

七十一歲的老却又評論他的兒子：「我相信米高從我的錯誤中得到教訓，他不要犯同樣的錯誤。他沒有讓自己被工作淹沒。他知道留一些時間給家人是多麼重要的。」

老却與現時的妻子安妮結婚已廿六年，都無緋聞，也沒有不和，但他承認曾有不忠。他對記者說他一生都是風流的，他在十四時讀中學就失身給他的英語女教師。他說：「我是有走錯了路，但我不相信有一個男人沒有這樣做過。一個人最難的就是克服誘惑，我相信所有的男女都被性所吸引，他們祇是多數不願承認。我要許多年才能訓練到克服誘惑的能力。

今日老却與米高關係很好，亦是老友，但他們說不會一齊拍片。

文娛活動節目表（十月份）

音樂

南區兒童合唱團音樂會
與南區文藝協進會合辦
廿日 星期六 晚上八時
上環文娛中心劇院
憑票入場

古箏合奏（蔡雅絲學生）
廿四日 星期三 下午一時十分
香港文化中心大堂
免費入場

結他合奏
廿六日 星期五
下午五時四十五分
香港文化中心大堂
免費入場

弦樂四重奏
卅一日 星期三 下午一時十分
香港文化中心大堂
免費入場

戲劇

黃豹劇團基金有限公司
演出「一屋、兩伙、三人煩」
廿五至廿八日 星期四至日
晚上八時
廿七及廿八日 星期六及日
下午三時
上環文娛中心劇院
$60, $50

講座

天文講座（粵語）
一「星座經濟學」
廿一日 星期日 下午三時

一「火星探險」
廿八日 星期日 下午三時
香港太空館演講廳
免費入場

「英文閱讀技巧」（粵語）
二十日 星期六
中午十二時三十分
土瓜灣公共圖書館
免費入場

「西方戲劇欣賞」（粵語）
二十日 星期六
下午二時三十分
市政局藝術圖書館
免費入場

專題講座
一「香港歷史文獻」展覽簡介
（粵語）
二十日 星期六 下午三時
一「傳統華人社會的婦女地位」
（英語）
二十七日 星期六 下午三時
香港博物館演講室
免費入場

文學月會（粵語）
「香港文學」
二十七日 星期六
下午二時三十分
大會堂高座三樓公共圖書館
憑票入場

其他

綜合表演
由藝穗會安排
廿及廿七日 星期六
下午二時
香港文化中心大堂
免費入場

（以上資料由市政總署新聞組提供）

電影II線

豈有此理

製作總監：森田芳光
導演：渡邊惠利子（食得是福）
中島哲也（遙遠的她）
原隆仁（的士後座）
提幸彥（攞命英語）
演員：相樂晴子
安田成美
大地康夫
小林薰

渡邊惠利子、中島哲也、原隆仁、提幸彥分別執導四個故事，森田芳光總監的「豈有此理」，以輕巧筆觸、嘻笑怒罵地勾劃現代都市的荒謬點滴，其尖酸處令人絕倒，難怪在「日本電影週'９０」中大出風頭，受歡迎程度還要蓋過今村昌平的「原子劫」。

「豈有此理」四個短篇，分別以減肥（食得是福）、交通（遙遠的她）、揸的士（的士後座）及學英文（攞命英語）爲題材；演員中以（遙遠的她）的安田成美及（攞命英語）的小林薰最爲精彩；尤以後者那荒失失的狂態，實令人拍案叫絕！

<食得是福>
靜香的未婚夫非常挑剔。他批評靜香的飲食儀態和身材。爲了討好未來老公，靜香唯有不斷節食減肥，並忍氣吞聲；直至有日終於忍無可忍……

<遙遠的她>
佐惠的男朋友嚷着要分手。原因是……佐惠住得太遠，所以無法於午夜後在東京市區玩耍。這個故事難保不會發生在家住元朗的朋友身上！

<的士後座>
人揸的士佢揸的士，爲何雅久總是頭頭碰着黑。乘客在他的車廂內嘔吐，毛手毛腳。某日他又遇上變態行家、暴力乘客。谷埋谷埋，雅久終於大叫一聲：豈有此理！

<攞命英語>
英文對日本人來說一向要命。亞茂被公司派往美國公幹，唯有埋頭苦學英語。但似乎吃力不討好。外國人罵他笨，上司對他諸般追壓。活在英語恐怖中的亞茂，到底有無勇氣，講出他的心底話？

（以上資料由銀都機構提供）

潘碧華

尼泊爾的小瑞士——撲卡拉迷人風景

位於加德滿都西面二百公里的撲卡拉，風景怡人湖光山色，媲美瑞士，遠眺魚尾峯奇偉景色，令人永誌難忘

到尼泊爾旅遊，參加旅行團是最方便不過，一般的行程安排遊覽加德滿都（KATHMANDU）及鄰近的帕丹市（PATAN）、古城巴特崗（BHADGAON）外，另一個旅遊必到的地區則是撲卡拉市（POKHARA）。

撲卡拉位於加德滿都西面僅二百公里，乘內陸機的話，半小時可達。至於乘搭遊覽車沿公路前往，亦只不過約需五至六小時。交通往返極爲方便。遊覽加德滿都及鄰近古城，觀光節目以參觀寺廟，皇宮，佛塔，以及古蹟爲主，但當抵達撲卡拉，風光景物截然不同。已甚少見到如加德滿都那種寺廟多過屋的景況。撲卡拉之所以吸引遊客，純是當地的湖光山色，全屬於大自然優美風景。從喜馬拉雅山脈高山上的溶雪，滙流近撲卡拉盆地，形成了多個水清見底，水平如鏡的碧綠湖泊，湖畔的翠林外，四面環山，加上雪山峯的倒映，所構成的秀麗山水美景，幾乎從任何角度去觀賞，都是一幅美麗圖畫。若與印度的喀什米爾相比，實難分伯仲。其中當以翡翠湖（PHEWA LAKE）最具代表性，所以遊覽撲卡拉，翡翠湖是其中一個觀光重點。位於湖畔的魚尾渡假酒店（FISH TAIL RESORT），是撲卡拉地區設備最齊全的一間酒店，酒店面對着翡翠湖，遠景是一座舉世知名的魚尾峯（MOUNT FISH TAIL），一對高插雲霄般的錐體型山峯，由於終年積雪，恰如銀白色的魚尾。筆者曾住宿在魚尾渡假酒店一宵，晨早日出觀賞，旭日初升的陽光直射魚尾峯，銀白色的魚尾峯透出紅光，再倒映於翡翠湖底；色彩奇麗，實在是難得一見的自然奇景。令人永誌難忘。

其實魚尾峯高度是海拔二萬二千餘呎，比起喜馬拉雅山脈其他高峯，是屬於略矮的一個峯，但由於此峯山勢陡峭，至今仍未被登山專家所征服，因而更顯得其獨具神秘靈秀，高不可攀之氣勢。

撲卡拉雖是一個小城鎮，但卻是尼泊爾人、印度人、西藏人各帶着家當農產，穿梭交易的中心地。所以遊覽撲卡拉除了觀賞自然風光之外，親身深入瞭解各不同的民族居住深山的生活，應是另一個旅遊觀光的收獲。

尼泊爾人民物質非常缺乏，見到來自世界各地的遊客，一些賣紀念品的小販，都希望可以用以物易物的原始方式，交換一些外國「二手貨」，例如「打火機」，鉛子筆，太陽眼鏡，甚至穿着過的衣服外套皮帶等等，都趨之若鶩，他們所出售的紀念品包括一些藏人手製的銅器或銀器飾物，道地礦石製成的珠鏈，木刻品以及常見的尼泊爾彎刀之類，若以售價而言，一般都稱得是廉宜，正常當然是現金交易，不過若雙方同意進行以物易物方式，這些小販會更加歡喜。三年前筆者旅遊尼泊爾，在撲卡拉的西效近魚尾峯山麓的小村落露營時與山地藏民購買不少道地紀念品，較之在加德滿都商店所見，廉宜得多。同行有一位旅遊界朋友，原來是有備而來，隨身已帶備有多副香港製造的廉價太陽眼鏡，塑膠殼打火機等，結果以交換方式，換得不少精美而富特色的紀念品，大有收獲。因此讀者們若有機會到尼泊爾旅行，記得多帶一些額外用品，可以一嚐原始的「換物」交易樂趣。

一片翠綠的翡翠湖，山青水秀，山峯頂可見雪景，可與瑞士媲美。

◀尼泊爾人非常友善，筆者在撲卡拉街頭與當地人一齊燒黑羊。

（註：亞洲電視「下午茶」旅遊環節主持）

商場傳真

尖沙咀中心節目表：

16-28/10/90　星期二——星期日
「美人如玉劍如虹」巡迴圖片展覽
中天製作有限公司主辦
尖沙咀中心地下大堂

21/10/90 及 28/10/90　星期日
聖母醫院籌款慈善獎券義賣
瑪利諾醫藥福利會主辦
尖沙咀中心地下大堂

日本最新秋冬時裝
全部均以特價發售

E & A Boutique
妍達日本時裝
Shop 20

白色長袖恤衫兩肩配以花布
下款配襯黑色長裙，恰到好處

尖沙咀中心
尖沙咀摩士巴利道

中港城：

DUTY FREE SHOPPERS H.K. LTD. 免稅店 Shop 1 - 19

中港城免稅品店（煙酒）公司，精品滙聚，更特別爲前往中國大陸的船客提供大量紀念品，糖菓餅乾、玩具、音響攝影器材及各類名廠電器，保證價錢公道。購買大型電器，更可選擇在中國大陸38個地點提貨，倍添方便。

十月底前到中港城免稅品店選購軒尼詩XO（一公升庄）一支，除可享受超值優惠外，更可獲贈輕便實用手提包一個。

（此項優惠，只限離境往中國大陸或澳門的旅客。）

中港城
尖沙咀廣東道33號

屯門市廣場節目表：

19-29/10/90　星期五——星期一
一周年紀念酬賓大行動
城市傢俬主辦
一樓音樂噴泉側A走廊

20-21/10/90　星期六——星期日
大發車展
大發汽車（香港）有限公司主辦
一樓音樂噴泉大堂

21/10/90　星期日
精靈太太購物樂大賽
屯門市廣場主辦
一樓音樂噴泉側B走廊

24-26/10/90　星期三——星期五
輕便鐵路支線工程展覽
九廣鐵路公司——輕便鐵路部主辦
一樓音樂噴泉大堂

26-28/10/90　星期五——星期日
仁愛攝影學會會員作品聯展：90
仁愛堂中心小組及社區服務部主辦
一樓音樂噴泉側B走廊

金獅影視屯門超特店開幕
屯門居民免費入會，五元租帶
設立兒童影視會，服務兒童

十月十三日起，屯門居民可從金獅影視屯門超特店得到眞正的超級影視享受。該新店位於屯門市廣場第二期一樓，面積達三仟伍佰呎，常備二萬套中西猛片，影帶影碟及美國音樂流行榜鐳射唱碟，任君租售。

慶祝新店開張，特別招待屯門居民，凡於十月卅一日前申請入會，年費一佰伍拾元全部免費；另租帶只須五元，套票更以特價出售。金獅更從美國專程購買了一對音樂電腦機械動物——HENRY AND MICHELLE 在新店爲大家提供娛樂，又可即時與你們對話，奇妙有趣，亞洲首創。

又響應社區服務，金獅特別設立兒童影視會，凡年18歲以下的小朋友均可免費入會，欣賞健康益智的卡通片及兒童影片，既可娛樂，亦能訓練青少年們能正確地選擇適合影帶，並學習如何有效地處理金錢。詳情歡迎致電4500617 金獅影視屯門超特店查詢。

屯門市廣場
新界屯門

個人品味

成衣製造廠，爲她日後在有關行業發展奠定了穩定基礎。

一九七六年，彭氏與友人合股成立一間皮草公司，開始出品一系列以 HANNAH PANG 和 FULION 爲商標的男、女及兒童皮草服飾。

今次午餐時裝表演看到的皮草時裝，是彭氏九〇年的最新作品。

圖一：這襲紅色夾棉短外套，配以短褲，輕鬆自然，是理想的便服設計。

荣國賢與趙耀倫兩位時裝設計師的秋冬時裝系列，分別於十月二十五日及十一月三十日

生活潮流—午餐時裝滙展 賞新裝嘗美食

「午餐時裝滙展」成爲香港生活的一種潮流。

最近，很多酒店都舉行類似的活動，除給顧客利用午餐的時間有機會了解到最新的時裝趨勢外，更爲本地時裝設計師提供理想環境，向本地居民展示他們的作品。

去年，專美達麗新酒店 CAPRICCIO 意大

商場傳真

商場傳真

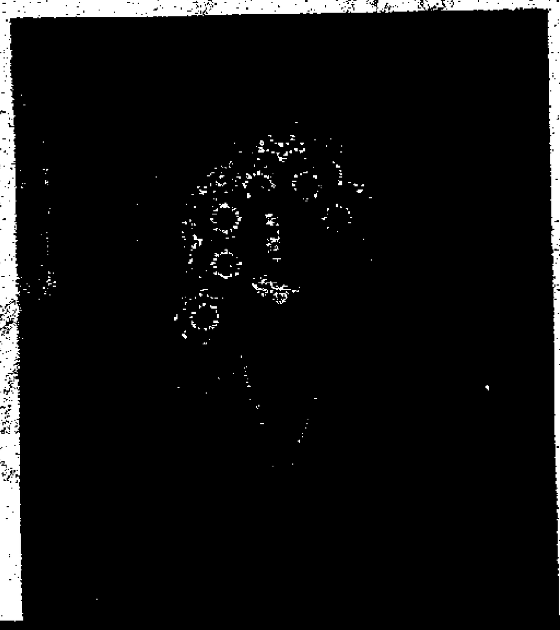
CALENDAR OF EVENTS OCT 20 - 26

太古城中心節目表：

十月二十日至十月二十二日 10:30 am - 8:30 pm Centre Bridge 中橋	The Epson Inspiration '90 Epson 創見 '90
十月二十二日 6:00 pm - 7:00 pm Palm Court 棕櫚廣場	Kangsadan, the Crescent Moon Orchestra Organized by Urban Council 新月爵士樂團 由市政局主辦
十月二十三日 6:00 pm - 7:00 pm Palm Court 棕櫚廣場	Musician of Rajasthan Organized by Urban Council 拉賈斯坦沙漠之音 由市政局主辦
十月二十五日 12:00 noon - 1:00 pm Palm Court 棕櫚廣場	Fukienese Glove Puppets Organized by the HKTA 福建掌中木偶 由香港旅遊協會主辦

查詢電話：568 8665

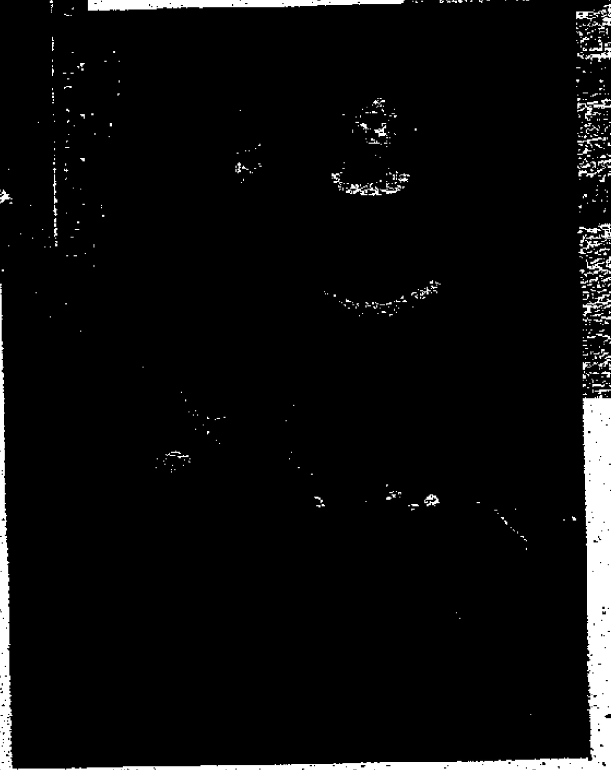
Cadeau
咖啡
Shop 2-231



簡單麻質連身裙配以同色腰帶更顯清麗脫俗的氣質

▲日本麻質秋褸，輕盈灑脫散發絲絲秋意

▲貼身綿質上衣及棉質鬆身裙或褲，古雅優美，帶有懷舊意味。



◀黑色反腳褲，盡顯女性神秘的一面

太古城中心
Cityplaza

生活潮流─午餐時裝滙展
賞新裝嘗美食

「午餐時裝滙展」成爲香港生活的一種潮流。

最近，很多酒店都舉行類似的活動，除給顧客利用午餐的時間有機會了解到最新的時裝趨勢外，更爲本地時裝設計師提供理想環境，向本地居民展示他們的作品。

去年，華美達麗新酒店 CAPRICCIO 意大利餐廳推出一系列精彩的「午餐時裝滙展」，深受好評，今年捲土重來，希望藉此機會能令各界人士對本地時裝創作人的鼓勵和支持。

九月底，擅長設計皮革及麂皮服飾的彭杜巧奴，爲未來一連串的「午餐時裝滙演」打開序幕，展示其嶄新的皮革和麂皮設計。

彭氏的服飾設計，以精細取勝，完全不嘩衆取寵，令人穿起來稱身適體，倍添美態。她巧妙地把手織、釘珠、夾棉、綉花及凸花等手法揉合運用到時裝設計方面，變化出二百多款組合，集新穎與細緻於一身。

彭氏肄業於師範學院，並曾操教鞭，及後專注發展皮革設計，成爲一名出色的時裝設計師。一九七〇年，她受聘於本港一家大型皮革

個人品味

成衣製造廠，爲她日後在有關行業發展奠定了穩定基礎。

一九七六年，彭氏與友人合股成立一間皮革公司，開始出品一系列以 HANNAH PANG 和 FULION 爲商標的男、女及兒童皮革服飾。

今次午餐時裝表演看到的皮革時裝，是彭氏九〇年的最新作品。

圖一：這襲紅色夾棉短外套，配以短褲，輕鬆自然，是理想的便服設計。

梁國賢與趙耀倫兩位時裝設計師的秋冬時裝系列，分別於十月二十五日及十一月三十日展出，十二月十四日則是 CHERRY CHAU 的時尚飾物滙展，這三位的作品，都有個人風格，屆時若有時間，我一定不會放過重臨 CAPRICCIO 意大利餐廳，一邊品嘗意大利風味菜式，一邊欣賞精彩的表演。（馮雅麗）

迷你的魅力

什麼事情都會物極必反。當人們厭倦了大規模的髮型屋，大型的咖啡店後，就回過頭挑些小一點的髮型屋、迷你一點的咖啡店。

咖啡店自從多年前開始流行的裝潢式及庭園式，因爲去得多了，也逐漸有些乏味了。這些以場地大、賣場裝潢豪華爲號召的咖啡店，曾經大受歡迎。

但是，近來出現的幾家迷你咖啡店和茶座，却成了另一種時髦的去處。

這型茶座每天開始不久就滿座了，光顧的是一些年紀稍長的社會人士，當然，亦不乏裝扮時髦的年輕人，也就是說，他們視這種迷你茶座爲時髦的去處。而咖啡店的面積亦不大，但是開業以來，生意也是出乎預料中的好。

其實，迷你咖啡店和茶座也不是想吸引大批客人，只想提供忙碌的都市人一個寧靜短暫的休憩處。

在香港，寸土寸金，若是資金不大，一間小而有特色的咖啡店或茶座也會吸引一些特定的客人。那裏可作爲衆人聚會聊天的場所，熱鬧是其特色，但對一些只想靜靜坐一下，在繁忙的步調中暫時休息的人，迷你咖啡店子茶座正合其的意。

在現代大都市中，人際關係日趨工具化，屬於農業社會的那份人情味已經難以尋見了。以洗髮爲例，一個洗什錢，其間沒有閒話家常，沒有熟識的問候話。

大型髮型屋有豪華的裝璜，爲客人服務的人員分工精細，有專門洗頭的，剪髮的、燙髮的，一個頭洗下來，換了兩三張臉孔；顧客固然享受到專業服務，但也少了一分親切感。於是，在住宅區的於街頭巷尾出現了愈來愈多小型髮廊。他們沒有時髦髮型屋的豪華排場和專業人手，但凡事一把抓的老板與上門的顧客可是天天見面的老鄰居，他們彼此熟識，有許多共同的話題。

雖然，這類小型髮型屋的技術不一定超羣，但是老板知道顧客的喜好，知道什麼樣的髮型適合顧客的需要。

都市人的疏離感愈來愈嚴重，如果能有個地方讓他們感到親切感，有安全感，這種魅力可能比高明的剪髮術或香醇國的咖啡更吸引人。（小畢）

你的頭髮表面看來極爲健康，其實它們正面對重重危機：例如海水會令頭髮變硬，電髮或染髮太密使它易於折斷，烈日令其枯黃開叉，還有灰塵汗水所形成的垢膩，黏附髮根，防礙頭髮健康生長。

加拿大Alair公司最新推出的「佳爽」洗髮水及護髮素，是護理秀髮的奇兵，助你抵抗無情侵損，保護秀髮健康生長。

護理秀髮　奇兵突出

佳爽洗髮水護髮素

「佳爽」洗髮水蘊含Ammonium lauryl sulphate及Ammonium laureth sulphate兩種特效成份，具有雙重潔髮功能，能將垢膩清除，而不損髮質。

「佳爽」護髮素則含有兩種護髮成份，並加有天然珍貴的「小麥蛋白質」，提供雙重滋潤及護髮功能，幫助被損害的頭髮，迅速復元，並在頭髮形成保護層，令其時刻保持輕柔潤澤。

經常使用「佳爽」洗髮水及護髮素，頭髮即使面對重重危機，依然可以絲毫無損，並且健康柔美，流麗動人。

佳爽
護理秀髮嘅奇兵

Alair Laboratories of Canada Inc.
總代理：津津洋行　電話：571 4231

人物誌

陳保琼的教育理想

在我孩提的那個年代，到了七歲才正式入學塾讀書，那是啓蒙的開始，爲什麽要拜孔夫子？不知道，後來才慢慢知道因爲孔夫子是萬世師表的中國聖人。

學塾有個很雅的名字，叫做書院，這當然不是大學的學院。塾師要我們買一套紅皮書，分爲三字、四字、五字句三册，只知道跟着塾師依樣葫蘆的唸，例如「人之初」、「天地玄黃」以及「天子重賢豪」，「惟有讀書高」，因爲書中自有黃金屋，書中自有顏如玉，當時是信以爲眞，只是後來選讀羣書，無意中在「儒林外史」裡知道讀書讀傻了，變成了瘋子。

後來有些課本不說天子了，却改了調子說是讀書樂，但是我看見和自己一起的同窗書友仔，因爲背書錯漏百出，給塾師的戒尺打掌仔，打得紅通通，辣刺刺，一點不樂。

如今時代進行了，學生的啓蒙不必去書塾，選一家幼稚園，小囡囡對着比媽媽更和藹，更耐性的老師，感到愛心和媽媽的幾乎分不開。坐在園裡學習，眞的是如沐春風！

香港的幼稚園，隨着教育工作者的不斷改進，不斷地吸收新的教育方法，使幼兒的教育質素不僅提高，而且要跟進時代的要求。

我八十年代初認識了陳保琼。當年她的學校要舉辦一個幼兒教育的展覽，需要展覽費用，經過了一番奔走。總算是皇天不負有心人，得到了南洋商業銀行莊世平先生的贊助，以及一些熱心人的支持，展覽得以順利進行。我就是因此事而結識她的。

提到陳保琼，因爲她是大學生，在大學主修科是小學教育，大學畢業了，她投身教育界服務。她看見香港六十年代所推行的是塡鴨式的教育！而第一次踏入幼稚園的幼兒，由於教育政策，師資水平的限制，也不能避免要接受塡鴨式的方法教育。這種教育方法是呆板的，不求甚解的，死記硬背，既不解其所以然；亦不需要知道其所然的盲從教法，會出現揠苗助長的惡劣後果，感到憂心。

擺在面前的實際環境就是這樣，怎麽辦？做隨波逐流的識時務者？還是拿出勇氣，對幼兒教育進行一番改革？最後陳保琼選擇了後者。跑到美國夏威夷修讀「幼兒教育」把新的幼兒教育學帶回香港，爲香港超過三十萬的幼苗成長，獻出自己的理想和誠意！

陳保琼學成返港，決心要爲推行幼兒新教育的改革盡自己的最大努力。她也想到要推行這套新法，就要有一套步驟，少數幾個人的力量，要贏得勝利，就必須有一番深思熟慮，她提出了：

一、把在外國所學到的新的幼兒教育理論，要放在實踐中去檢定，證明它是否好的教學法。

所以她先在明愛服務中心，採用部分的活動教學法去教導幼稚園學生，從中取得了實際的教學經驗，反覆對比新舊教育法的優劣。

二、跟着在九龍塘開設耀中幼兒園，把她的活動教學法繼續推展開去。將她的理想的心智教育同現時塡鴨式的教育，進行了長時間的比較。

三、經過了實踐和理論的驗証，她將自己的理論推廣，希望獲得更多的教育家的關心和認同。

四、她在學校繁忙的行政工作中，仍不畏艱辛在外國修讀博士學位，於兩年前得了學位！希望在幼兒教育中獲得更多的充實。

耀中在陳保琼的辛勤耕耘中得到成長，學生人數大增，開設了四所學舍。八十年代中，耀中開設小學教育，校名稱爲「國際學校」。她的意念中的「國際」構思，是她深深感到今天的世界，是高科技電子媒介的世界，資訊的傳達只是瞬間之事，國家之間，民族之間，甚至東西方的文化交流，都有着實際的意義。

在最近的將來，準備於牛頭角校舍開設三班，上課程式與幼兒不同，母親可以陪同上課，希望此舉望能帶給新一代更好的教育效果。

星期六周圍look

缽仔古老食具別饒風味

賣缽仔糕，在香港已近乎絕迹，雖然在街頭間中亦有賣缽仔糕的小販，但「缽仔糕」都變成「碗仔糕」，那精緻的「缽仔」已不容易見了。

缽仔糕本來着重於糕的是否好吃，缽仔只不過是用來盛載的器皿，其作用只是一個小小的糕盤，不用它改用碗仔，沒有什麽不好；然而，不要小看那小小的「缽仔」，它是中國人自古以來就沿用着的一種傳統盛器和包裝用具，其源遠流長，貢獻不少。

用以盛載缽仔糕的缽仔，似乎單單爲製造缽仔糕而設，由於它的容量不大，也不適用於其它用途，製造商生產日少，另一方面，由於缽仔糕本身逐漸淘汰，小孩子寧願去吃漢堡包、熱狗，對缽仔糕提不起興趣，因而缽仔糕已經很難見到有得賣，連帶那隻缽仔更愈來愈難見到了。

據說，缽仔糕這種「缽仔」，是潮州式的，有人更稱之爲「潮州缽」，其外形大致相同，但大小不一，有大如湯碗或盆的，用來盛載食物，既雅觀又實際。

除了潮州缽外，另有一種佛山缽，那是一種平底瓦缽，「燉禾虫」、「魚腸蒸鷄旦」，通常就是用這種缽。

過去，廣州及廣州近郊以至佛山一帶城鎭，燒臘店大都以這種瓦缽作爲包裝用品，他們各有大小不同的瓦缽，當有人來斬料時，必用瓦缽盛載，而那瓦缽是奉送的，不另收費。此因當時瓦缽大量生產，價錢廉宜，而其它包裝用具又不大盛行之故。

時至今天，本港的燒臘店都沒用紙袋和紙盒作爲包裝用具，雖然也有些燒臘店用瓦缽盛載「手頭菜點」、鹵味之類食物，但那瓦缽是肯定不合奉送，只會轉盒包裝，因那瓦缽既可作保溫用，又作爲吸引顧客之噱頭，自然不會奉送客人。（小墨）

飲茶新潮流 花旗蔘加名茶

香港人腦筋靈活，敢於嘗試創新，無論在服裝、飲食、娛樂消遣方面都曾帶動過不少潮流。

近來飲茶也有了新潮流，就是用花旗蔘加茶葉一起沖飲，花旗蔘加普洱茶，稱爲「蔘普」花旗蔘加壽眉茶就叫做「蔘壽」。現時在香港、澳門、深圳等地，約有百多間較爲高級之食府已經推出了這種飲茶新口味，據業內人仕透露，客人反應頗佳。

「蔘普」、「蔘壽」這種飲茶新口味之能爲大衆接受有兩個因素，其一是花旗蔘近年來已非常普及，其中好處不少人已知道，其二，是消費不高，價錢以每壺計，不過花十幾元，如果五、六個人飲茶，開一壺花旗蔘普洱，算起來，每位祇不過是三兩元而已。

上食肴品嘗美食佳餚，煎炸油膩在所難免，尤其交際場合，自然不缺煙酒，故此冲壺「蔘普」或「蔘壽」既能清熱消滯又可解酒提神，認爲不錯。

龜之忍者 嗡之豬者

又到星期六，眞輕鬆不用返工，還可以去街街週圍Look。觀察一下香港這個大都會發生着什麽事，留意一下香港人在忙碌着什麽，潮流興什麽。

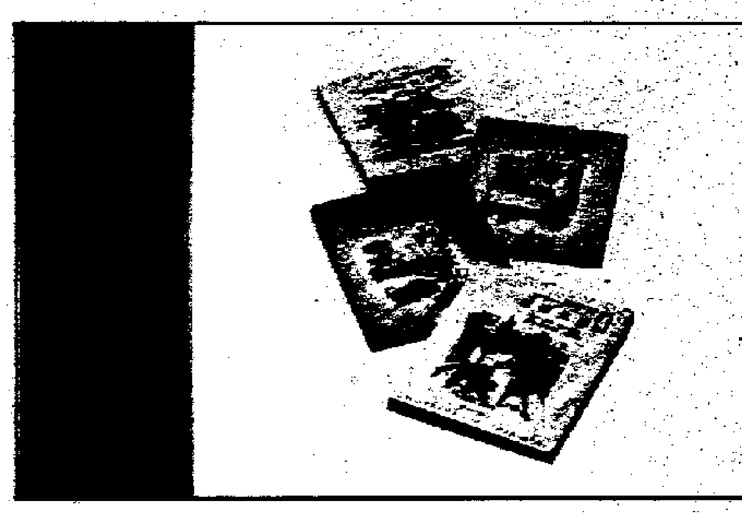
話說潮流現在興「豬嗡」。我一芝蔴仔就認爲「豬嗡」不是潮流，是基本人類行爲。古時的人就經常「豬嗡」，不過有個古雅一點的名稱叫「風花雪月」罷了。時代進步，日常用語亦沒有那麽古雅，跟住變成「閒話家常」、「東拉西扯」、「言不及義」等等，到發展成今天的「豬嗡」。

不要說「豬嗡」無深度，無內涵呀！最近一份周刊便做了一個簡單的調查，話兩間大學的學生平均每天都用個幾鐘頭來「豬嗡」。芝蔴仔建議，横掂都用了大學生來做調查對象，爲什麽唔做埋那些大學講師，那些乜乜會議員，又睇下佢地每日平均「豬嗡」幾多個鐘。

爲什麽叫「豬嗡」呢？眞是替豬這種動物不值。西人駡人又叫人做豬，中國人駡人又話人家豬狗不如。其實豬都好好呀！你話如果扒房無豬扒可鋸，男仔又未必約到女仔出街；早餐食粥，如果沒有了「豬」腸粉，又未必食得咁又滋味。或者豬蠢一點，那麽蠢人講嘢就叫做「豬嗡」。如果是這樣的話，前些時候香港政府偉人話係「跛腳鴨」無鬼用。咁，以後香港政府講嘅嘢，咪又可以叫做「鴨嗡」！那些横行霸道的人，用坦克車來對付自己人，成隻野蠻牛，或者蟛蟹咁，不講道理，大搖大擺的人講嘢，又可以叫做「牛嗡」，又或者叫做「蟹嗡」。

其實「豬嗡」有什麽不好呢？除了個名俗一點外。又可以鬆弛神經，又可以開懷大笑，對身心健康，又可以反映出社會實在太緊張。其實香港人可以努力工作，拚命賺錢，都係有賴「豬嗡」。有句說話：每一個成功人仕背後，都有一個好女人。我芝蔴仔就話：每一個精神生活緊張的香港人，都需要「豬嗡」嚟支持。

下星期再見。



識 字 寶

· 脫胎換骨的幼稚園學前教育工具 ·

更準確／以彩色照片代替傳統的彩圖
更有效／專家設計以多種遊戲輔助學習
更合適／識字以外更有啓發邏輯提高IQ
更有用／學寫中文學英文學數字學數量數念學圖形學顏色學填色
更相宜／大面積彩卡加上再多頁的多功能畫本另有附盒

1～4盒・互有關聯・各自獨立・每盒$24

· 各大書店有售 ·

明華版

「旅行應携帶的藥物」

隨着生活水準的提高和個人入息的增加，每年都有不少港人到外地旅行，暢舒身心一番。在外國地方，有時候會因爲水土不服，或因舟車勞頓而引致疾病，如果我們能夠隨身携帶一些應用的有效藥品，也就可以應付不時之需，避免了在人地生疏的環境下去找醫生。當然，情況嚴重的就必須要醫生來治理了。

旅行要携帶的藥物應包括以下幾類別：

(1)頭痛藥：最普遍的要算是「必理痛」和「阿士匹靈」了。但有些人應要注意用「阿士匹靈」。

(2)傷風藥：一般的抗敏感傷風藥都有治理傷風的效用。但要留意，服用傷風藥後可能有頭暈或渴睡的情形。

(3)感冒發熱：一般的止痛退燒藥加上充足的睡眠是對付感冒的最佳方法。

(4)大便不協調藥：如大便不暢通，可服食一些通便藥，但有些通便藥的藥性較烈，不適合老人服用的。如遇上肚瀉，可服食一些止瀉藥。但有些止瀉藥是有上癮的成份，所以不宜多吃。再者，肚瀉時除了服吃止瀉藥，還要留意補充身體因肚瀉而失去的水份和礦物質。

(5)暈浪丸：市面上有好些有效的暈浪丸出售。但如要有效的治理暈浪的問題，暈浪丸一定要在出發前半小時服用，方可奏效。

長期服用的藥物如糖尿病、血壓高、心臟病、哮喘，甚至發羊吊，婦女避孕丸等藥物，都必須在出門前好好準備，以免在旅途中缺藥可吃。如果出門的時間太長而須要携帶大量的藥品，最好能多事先準備好醫生証明文件，以便海關人員的査詢。

旅行者亦應事先了解當地的氣候情況，以便帶備適當的衣服。若到熱帶地方或炎熱的地方，便應帶備太陽油和太陽鏡等，以免猛烈的陽光把皮膚和眼睛灼傷。其他的藥品如驅蚊油、藥水膠布等也是不可缺少的。

以上資料，可供旅行者備忘和參考。在購買上述藥品而需要更多的資料者，可向附近的藥房的藥劑師查詢，他們會樂於解答你的問題的。

香港藥學會

城市中心節目表：

十月十二日開始　家庭用品特賣

城市中心一樓

MAXI MALL 城市中心

節目如有更改，恕不另行通知。

星期六小品

葡萄成熟時

葡萄的種植，有很遠的歷史，起源已經難以考究。

不過，據聖經的記載，亞當和夏娃曾經栽種一株葡萄，可見，即使在史前，人類對葡萄已有認識。

現在，地球上已知的葡萄品種的有六十多種，而葡萄的種植，是現今世界上最大的果品工業。

葡萄的種植，果農付出的心血不少。

葡萄在成長期間，需要細緻的專業護理，而且經常要剪去一部份果實，讓剩下來的生長得更好，這個工序必須人手處理；同時，葡萄與其他果品不同，一定要到成熟之後才可以收割，因爲一經收割之後，葡萄再無法催熟，所以，收割的時刻完全憑果農的經驗去判斷。

選購葡萄時，以果子色澤鮮明，果實圓渾飽滿，堅牢地連在莖幹的最好，莖本身也應該是青綠而富彈力。完美的葡萄，顏色香品種而定，青葡萄以青中透黄時最甜美，紅葡萄全熟時果子應該鮮紅欲滴，黑葡萄當然是要烏潤豐滿才是上品。

葡萄放在冰箱內可以儲存多日，在食用時最好先用清水冲洗、瀝乾。

經冷藏後，葡萄的食味和質感都較爲突出。

其實，葡萄除可作水果食用外，在烹調其他食品和裝飾方面，一樣能夠大派用場。

（怡婕）

城市中心
發放城市生活新姿采

城市中心是全北角最具規模的購物中心；場內各式商店林立，貨品琳瑯滿目，式式俱備，是北角及港島東區一帶的理想購物天地，置身其間，定能令你樂而忘返，盡享優悠閒適的城市生活！

北角購物新天地　MAXI MALL 城市中心　城市生活多朝氣

香港北角電器道233號城市花園1-3座商場　査詢電話：807 1030

惠氏健康專輯

孩子遊戲知多少？

每個孩子與生俱來都喜歡遊戲，而且遊戲是他們生活的重心。透過不同形式的遊戲，可促進他們的肌肉發展及各種運動機能的協調。再者，遊戲對他們心智的發展，更有莫大的幫助。

玩具可增加遊戲的趣味性，選擇玩具可按照孩子的年齡作爲準則。首先，從年齡來判斷孩子的能力範圍，太難或太容易的玩具都同樣會令孩子失去興趣。其次是考慮安全的因素，有些本來只適合較大兒童的玩具，可能也會吸引一些較小的孩子，但是這些玩具可能有一些細小易鬆脫的組件，容易被寶寶吞食，所以絕對不適合他們。事實上，市面上有不同種類的玩具可供不同年齡的孩子選擇。

對初生ＢＢ而言，有些玩具是十分適合放置在ＢＢ床上的，例如旋轉音樂動物吊鈴。

可令ＢＢ增強對外界的感覺，同時亦學習分辨小動物的外形。而它所放出的搖籃曲，還可哄ＢＢ入睡。另外一些如小鏡子，手搖玩具及牙膠等，亦可逗ＢＢ開心，增加ＢＢ的滿足感。

到了三至六個月大，ＢＢ特別喜歡在「遊戲床」上玩耍，我們可以給他們玩一種能發出和音的玩具板來訓練ＢＢ的動作和反應。布公仔更是ＢＢ的床上寶伴，它們的樣子能帶給ＢＢ舒服的感覺，而且按一按、壓一壓時還會發出聲音，腳上又帶着會響的小叮噹，ＢＢ更可以抱着它們一起睡覺以減少孤單的感覺，還有一種七彩絨球，亦能發出悅耳的聲音，ＢＢ可以抱着它，自個兒玩。

半歲至一歲時，ＢＢ會特別喜歡玩水和冲涼，不妨讓他們玩一些能噴水及倒水的玩具。另外一些塑膠圖書，不但色彩鮮艷，質地耐用，而且方便清洗。

一歲至一歲半的孩子，正是開始學行的年齡，手拉車和手推車之類的玩具可鼓勵孩子向前邁步，並幫助他們保持平衡，寓學步過程於遊戲中，更有一些組合式的公仔和積木，有助於訓練孩子分辨物件形狀及大小的能力。

孩子不一定需要昂貴或複雜的玩具。對大一些的孩子來說，盡量讓他們依憑自己的想像力，隨意創造新玩意，反而更有助他們個性的培養及人際關係的發展。例如扮演人物，打電話遊戲等，可助他們表達及宣洩情感。拋球、踢球、捉迷藏等羣體遊戲，除可鍛鍊肌肉外，更可讓他們學習如何和他人相處。填色及繪畫，令他們發揮創作潛能。而砌沙堆或積木，則可訓練注意力及手眼協調。還有一些配對遊戲如拼圖，能促進他們視覺的判斷力，當然，若父母能抽空與孩子玩耍，更可增添家庭歡樂，並助發展親子間的親密聯繫。

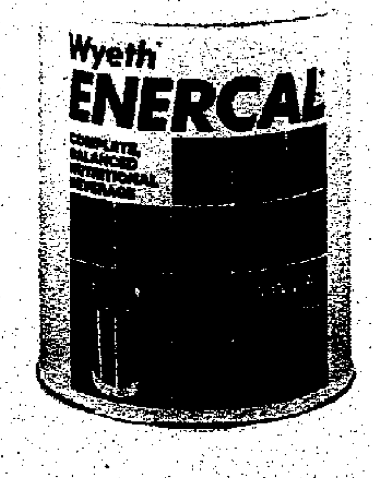
總括而言，遊戲對孩子的成長非常重要，所以，父母對遊戲應抱正確的態度和適當的認識。父母與幼兒遊戲時，須特別注意下列數點：(1)不應表現勉強或煩躁，影響孩子耍樂的興緻。(2)孩子多喜歡重複同一遊戲，父母應耐心相伴。(3)遊戲應該是充滿樂趣的，故父母不應視每個遊戲爲教學程序，更不應因幼兒不懂遊戲運作而嚴加責罵。(4)應讓孩子盡情發揮及嘗試，切忌強迫孩子依照某一既定的遊戲方式及習慣。(5)要時刻緊記，孩子才是遊戲的主角，父母只宜從旁輔助，以讓孩子採取主動，啓發思考。(6)有時父母或應順應孩子的需求，讓他們有單獨玩耍的機會。

現代都市，生活緊忙，但爲人父母者，應盡量安排時間，與親兒暢聚天倫，要知道，與孩子一起玩耍，不單可增進彼此間的感情及溝通，更可爲孩子留下美好生活的回憶。

Wyeth 惠氏「安力加」ENERCAL

小朋友吃不到的營養 都在這裏

銜接較大嬰兒奶粉
完整均衡營養品



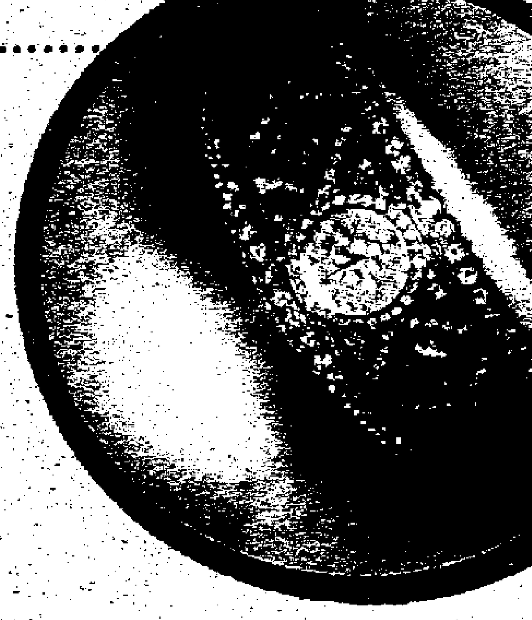
成長中的小朋友，容易營養不足。惠氏「安力加」ENERCAL 是美國惠氏藥廠根據美國每日營養建議量(U.S. RDA)調配的完整均衡營養品。早餐一杯惠氏「安力加」ENERCAL (240ml)即可提供小朋友每日所需四份一的營養素(蛋白質、維他命及礦物質*等)，使小朋友精神集中，幫助提高學習能力。

惠氏「安力加」ENERCAL，沖調容易，美味可口，有小朋友喜愛的云呢嗱及朱古力味以供選擇。

Wyeth 美國惠氏藥廠
全世界信賴的營養標誌
電話：8330081 8331961

生活品味

鑽飾新流行
璀璨富麗精巧設計



寶石的璀璨光華，教人目眩心醉，今日的時代女性，活躍於各類型社交場合，名貴華麗的珠寶，更成爲不可或缺的時尚飾物。

瑞士珠寶設計名師 STEFAN HAFNER，爲展現九○年代女性的迷人魅力，特別介紹創新的 ETOILE 系列寶石首飾手錶，設計揉合了古代的典雅藝術，與時代的浪漫激情，將大都會女性剛柔並重的個性，表露無遺。全新的意念，別出心裁的設計，獨樹一幟的品味，匠心獨運的手工藝，爲珠寶與鐘錶界擦亮出新的火花。

這些由紅寶石、鑽石與黃金鑲成的手鈪，設計靈感來自古希臘傳說中的女神 PERSEPHONE，花之女神 PERSEPHONE 清麗脫俗，猶如盛放的百合，爾後出塵。她居於求花園，長年與鮮花爲伍。種種流傳於世，嬌艷欲滴的花朵，皆出自她的創造，其美麗，機智，敢作敢爲，敢愛敢恨，而她一生的故事，也哀婉動人。由於地獄之神迷醉於她的美貌，將她擄去施下咀咒。從此以後，PERSEPHONE 憑着勇敢堅毅的精神，不屈於強權，在不見天日的魔窟，她創立出另一個花園，種植不需陽光滋潤的花朵——黑鬱花、龍葵、黑菖蒲、黑藜蘆……全是她的傑作。

設計師 STEFAN HAFNER 深受女神的故事感動。他試圖透過珠寶設計來表現 PERSEPHONE 的鮮明形象。這款寶石首飾手錶，以紅寶石砌成花朵形狀，四周鋪以鑽石，加上黃金織錦的圖案，彷彿是花神穿着黃金羅紗，抬頭仰望着仙界的滿天星辰。紅寶石深邃而多變的光華中，閃爍着那飄忽傳奇的故事，鑽石的璀璨光芒，象徵着女神爲自己創造的豐盛人生。而流動的鏈條設計，更展現出她源源不絕的活力與對生命熾熱的追求。事實上，PERSEPHONE 的堅強，果敢，樂觀的性格，正好是九零年代女性的寫照。

ETOILE 寶石鈪手錶，爲瑞士鐘錶界帶來嶄新突破，創造出現代經典，令人一新耳目。而對於追求完美的時代女性來說，其他華麗典雅的飾物，如耳環，指環，頸鏈，胸針等，當然也同樣重要，配搭得宜，自會惹來無數艷羨目光。

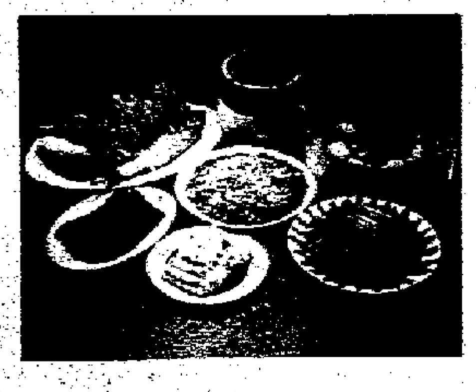
ADLER 這款由鑽石及紅寶石砌鑲成的名貴頸鍊，特色在於那個以鑽石鑲成的蝴蝶結，設計得栩栩如生，蝴蝶彷彿隨時會得掙脫枷鎖，衝破樊籬，翱翔於天際，這股潛在的動力，標誌着九零年代女性對自由自在，無拘無束生活的追求。名師的設計，確是令人拍案叫絕。

ADLER 的魅力，在於其超凡脫俗的設計意念，精湛的手工藝與不斷超越自我的精神，每一件精品，都是彌足珍貴，是女士們夢寐以求的瑰寶。

城市中的海鮮碼頭!!

與您相識十載的北海漁村，際此深秋，爲您推出滋補味美的椰子竹絲雞煲翅，由名廚泡製，質量並重。

每日由專人搜羅十數特式海產，在全港唯一的室內大漁船上展覽，以漁家批發價錢，全面傾銷！



輕鬆午餐 $88

1. 十小時老火湯(每日更換)
2. 精美點心拼盤
3. 香煎蝦米腸粉
4. 時令郊外油菜
5. 特式風味炒飯 任擇一款
   漁村乾濾炒麵

(足四位用)

北海漁村
NORTH SEA FISHING VILLAGE
尖沙咀東部，安達中心地庫(停車場大廈)

訂座電話：7236843

越南菜館近飽和
泰國菜館乘時起

最近港九市區，新開了多家泰國菜館，與此同時，亦有多家越南菜館停止，這現象反映了投資者在跟風之後，已作轉向。

香港投資者有一種習性，就是當發覺某一項投資有利可圖時，大家都跟風，結果造成了太多人投資，而呈現飽和狀態，終於導致盈利下降，甚至要虧蝕。在虧蝕之後，就轉而別尋投資，而將風向轉向，其中飲食業最易看到此種現象。

當越南菜館大有可爲時，投資者一窩蜂地投資開設；當越南菜館開得太多時，生意被分薄了，便出現全行吹淡風，只有一些價錢適中，食品變化多的越南菜館才能維持下去，其它的在支持到若干時候，就不得不停止，考慮改變食品的路向。

近年來香港有不少火鍋店之開設，即使在夏天，仍有很多人吃火鍋，這些火鍋店的構思，是投資者從泰國學來的，他們發現泰國各都市，不分春夏秋冬都吃火鍋，因此以爲香港亦適宜，於是學泰國的火鍋，在港開設火鍋店，果然大受歡迎，於是火鍋店如雨後春筍。但是這火鍋店非泰國的火鍋，因此當越南菜館淡勢已成時，便以爲泰國菜館店有立足餘地。

泰國菜館標榜泰式的火鍋，同時有多項特色的泰國風味餐，它要面對越南菜館的顧客，又要爭取泰菜酒樓的顧客，因此在口味上，除保持泰國菜譜的特色上，均迎合香港人的口味。其中在佈置上和用具上，都是泰國風味的，還侍應生也用會說粵語和潮語的泰國少女，並且穿上泰國少女的服裝。

新開的多間泰國菜館，也像越南菜館新開設時一樣，生意只是平常，不見得太旺，但亦不會太冷淡，是屬於可以維持下去一類，因而經營者自當滿懷信心，以爲前途一定光明的。（邢）

亦舒流行作品《聽我細訴》

在香港作家之中，亦舒是一個奇迹。

亦舒出道得早，成名也早。十多歲的女孩子，已經是文壇矚目的新星。難得的是，她一直可以站得很穩，也一直不用改變自己。她今天走的，還是當年走的那條路。

這些年來，關於亦舒的議論很多。有人說，亦舒寫的是流行作品，不值得在上面細緻分析。所謂「流行作品」，是「格調低」的同義語。似乎，大家都這樣以爲。

可以說，到了今天，亦舒寫的還是流行作品。問題是，她能夠流行二、三十年。在這二、三十年裏，香港社會經歷了巨大的變化，滄海桑田。許多人都說，香港是一天天地變的，速度很高。二、三十年的變化，非常驚人，這是可以肯定的了。　也是非常驚人的是，這二、三十年來，亦舒小說的內容，幾乎是沒有大變化的，但始終如一地流行。

這是什麼一回事呢？

充滿優越感的女性

《聽我細說》是由天地圖書有限公司出版的亦舒新作，內收十一個短篇：聽我細說、夢、銀鈴、遊戲、兄弟、邂逅、剃刀邊緣、苑苑表妹、歸宿寫照、孖生子及法語女郎。

其中「聽我細說」這個短篇，寫的是「單身女貴族」的生活方式和她們的心態。裏面，我們可以明顯地看到亦舒自己的影子。

所謂「單身女貴族」，就是身處高位的未婚女性，她們生活無憂，經濟條件好，也往往有着不俗的外表。簡單地說，她們是充滿了優越感的一羣。

亦舒筆下的女性，常常都是充滿了優越感的。這一點，是數十年如一日的。而亦舒小說的讀者，亦以女性居多。從這裏發掘下去，相信會得到有用的東西。雖然到了最後，我們接觸到的，恐怕是可悲的實質。

「聽我細說」裏，有兩個「單身女貴族」，一個是「我」，另一個是與「我」住在同一公寓裏的衍衍。她們的擇偶條件很高，不容易嫁得出去，但她們也不急，精挑細揀，「選擇範圍其實窄得不堪。但是又何必擔心呢？嫁，一是要嫁得好，女人最大的事便是擁有一個人人都知的好丈夫，成則爲王，敗則爲寇，這件事大重要。」亦舒在小說裏這樣寫。

這樣的觀念，表達得很清晰，一點也不含糊，沒有絲毫猶豫，比丈夫更加丈夫。太清楚自己的命運，處理起來，不會那樣的一板一眼。中國人社會裏女性的地位，經過千百年，沒有太大的改變，男女始終不平等。但在亦舒小說裏，情形卻是不一樣，女子變得是那樣的權威。亦舒小說，是女性讀者眼中的童話。這童話，數十年不變。

女性讀者的「童話」

「單身女貴族」什麼都要最好的，衣食住行都要上品。她們負擔得起，連給蚊子叮一口，也是一椿大事，如臨大敵。

這樣的想法，這樣的生活方式，亦舒熟悉極了，寫來就像家裏事一般。在「聽我細說」裏，亦舒寫道：「現在我有一份好工作，又有寫作這個嗜好，居有定所，對事情具思考力，對於生活，總算有點把握，剛剛開始享受，經濟完全獨立，要買甚麼有甚麼，要去哪裏去得到，自由自在，我不要回復到一無所有的青春期。」

那種優越感，表露無遺，看來也是故意不作任何隱瞞。當然，一切都是自己爭取得來。十七歲那年，「在一間報館做事，受小人排擠，兩百六十元一個月」。她的爭取，也是掙扎，慘烈的掙扎，不堪回首，只想擁抱今天。

這對不少女性，有着很大的吸引力。有勇氣的，可以真的學着她那樣上路；欠缺勇氣的，藉着小說，進入那「童話境界」，神遊一番，也是一種大享受。

從婦女地位找原因

這二、三十年以來，香港的許多方面都有了大變化，但婦女的地位，總是好不了多少。亦舒小說一直流行不衰，在這裏，可以找到很基本的原因。

文化廊　白芊

展望將來
國際英語學會
INTERNATIONAL ENGLISH CLUB LTD

升學・移民・旅遊・營商

本會成立五年來，創辦全新英式速成教學，師資嚴謹，輕鬆實用，時間自由，分會衆多，歷年來均受在職，升學，移民及學英語人仕歡迎，實非一般跟風者能東施效顰，漁目混珠，爲避免招致損失，請認明本會三分會地址報名及上課。

・凡在本會就讀之會員，均可獲發證可証書・

中小全科補習及小學托管補習組
大專及大學經驗導師悉心教導。

■ 成人英語速成組　二個月$ 650
■ 華英美導師任教　三個月$ 900
■ 中小學英語週末班　三個月$ 700
■ 英式輕鬆教學　半　年$1100

報名及上課時間：　星期一至五上午九時至晚上十時，星期六上午十時至晚上六時，星期日及公衆假期休息。

九龍油麻地總會	沙田分會	大埔分會
彌敦道514－516號 錦華樓閣樓（寶記雜樓上） 油麻地地鐵站中央郵政局出口	沙田新城市廣場 8樓838室	大埔中心商場 第二期618號 （啤梨市集柏斯來行側）
TEL：388 3181	TEL：684 1026	TEL：685 1020

安善菲傭　信心的標誌・明智的選擇
A：A. E. S.（安善菲傭介紹中心）　E：EMPLOYER（僱主）　S：SERVANT（僱員）

AES爲你度身訂造理想的僱傭，歷年來永遠是僱主與僱員中間的橋樑。

折扣優待：
＊聘請約滿　未到港菲傭
＊代辦新約　續約文件
＊代購勞工　職業保險
＊購買整套制服
＊機票特價
＊代辦體檢

歡迎垂詢 預約
一至五：上午9：30－下午6：00
六：上午9：30－下午4：00
日：中午12：30－下午4：00

8101010
8101010
8101010
8101010

Access Employment Services　中環德己立街17－19號德和大厦18字樓

電視節目表

翡翠台

日	節目
6:00	青春家族
6:45	香港早晨
9:10	精靈俏女巫卡通
9:35	藍精靈卡通
10:00	福星高照
10:30	叮噹卡通
10:55	新蘭花奇遇
11:20	古靈精怪破紀錄
11:35	搖擺好兒夢
12:50	金曲挑戰站
1:00	午間新聞
1:15	週末任你點
3:00	劇集先鋒
3:30	小豆丁卡通
4:05	[illegible]
4:35	[illegible]
5:00	[illegible]
5:25	格林童話卡通
5:50	兒歌・兒歌
6:20	報告
6:30	六點半新聞報導及天氣報告
7:00	新聞透視
7:45	勁歌金曲
8:27	K-100 通訊站
8:30	寰宇風情
9:15	娛樂專門店
10:05	遊戲邊條
10:57	K-100 通訊站
11:00	分秒必爭
11:35	新聞報導
11:55	AD:MAG
12:10	翠門三星天
1:05	「郎如春日風」
2:45	「早晨再見」
4:10	「廣東順母橋」

日	節目
6:00	青春家族
6:40	河山風貌
7:05	五門乾坤
7:30	識多一點點
8:20	奇嘟一族卡通
8:55	大自然瑰保寶
9:30	龜之忍者卡通
10:00	大食貓加菲貓
10:25	變形金剛勝利之鬥爭
10:55	球迷世界
11:55	城市論壇
12:50	金曲挑戰站
1:00	午間新聞
1:15	少年智訊
1:30	長島舞士
2:25	開門一家親
2:55	體育世界
3:55	六神合體卡通
4:40	木偶戲劇場
5:10	我都做得到
5:40	SUNDAY 新地帶
6:20	報告
6:30	六點半新聞報導及天氣報告
7:00	財經透視
7:30	警訊
7:45	K-100
8:28	K-100 通訊站
8:30	BEYOND 音樂特輯三劍 BAND 四鬥士
9:35	大力啤香港競飲大賽 1990
10:30	AD:MAG
10:45	新聞報導
11:05	無限空間
11:15	人與法
1:10	「[illegible]山怪拖」
2:35	「[illegible]婉君表妹」
4:10	「[illegible]爭妻」

日	節目
6:00	青春家族
6:40	香港早晨
9:10	未代恐龍卡通
9:35	閃電傳真機
10:25	「摩登二世祖」
11:55	決戰玄武門
12:50	金曲挑戰站
1:00	午間新聞
1:15	婦女新姿
2:00	「愛有明天」
2:20	「上海灘龍虎鬥」
3:20	城市故事
3:50	天界小神仙卡通
4:15	新小甜甜卡通
4:40	閃電傳真機
5:40	機甲桃太郎
6:10	金曲挑戰站
6:15	財經消息
6:20	五稜鏡
6:30	六點半新聞報導及天氣報告
7:00	我們是這樣長大的
7:25	又是冤家又聚頭
8:25	娛樂新聞眼
8:40	星期一檔案
9:14	K-100 通訊站
9:15	新聞簡報
9:20	走路新聞報
10:20	歡樂今宵
11:35	新聞報導
11:55	今日財經
12:05	五稜鏡
12:10	神鵰俠侶
1:05	「黑日追緝令」
2:00	「遊俠天子巧遇刁蠻女」
3:20	「鵬程萬里」

日	節目
6:00	青春家族
6:40	香港早晨
9:10	未代恐龍卡通
9:35	閃電傳真機
10:25	「朝庭金龜婿」
11:55	決戰玄武門
12:50	金曲挑戰站
1:00	午間新聞
1:15	婦女新姿
2:00	「愛有明天」
2:20	「上海灘龍虎鬥」
3:20	城市故事
3:50	天界小神仙卡通
4:15	新小甜甜卡通
4:40	閃電傳真機
5:40	機甲桃太郎
6:10	金曲挑戰站
6:15	財經消息
6:20	五稜鏡
6:30	六點半新聞報導及天氣報告
7:00	飛越工作間
7:25	又是冤家又聚頭
8:25	娛樂新聞眼
8:40	同居三人組
9:14	K-100 通訊站
9:15	新聞簡報
9:20	走路新聞報
10:20	財源滾滾
11:00	城市獵人
11:35	新聞報導
11:55	今日財經
12:05	五稜鏡
12:10	神鵰俠侶
1:05	「黑日追緝令」
2:00	「透明人」
3:30	「辞平貴與王寶釧」

[illegible]

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。　明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕。

六十年來與港同步前進
九十年代並肩邁向將來

今年，華僑日報率先採用電腦全頁排版系統、版面及印刷，務求達到盡善盡美的效果。

華僑日報

熱門新聞專訪（今時今事）

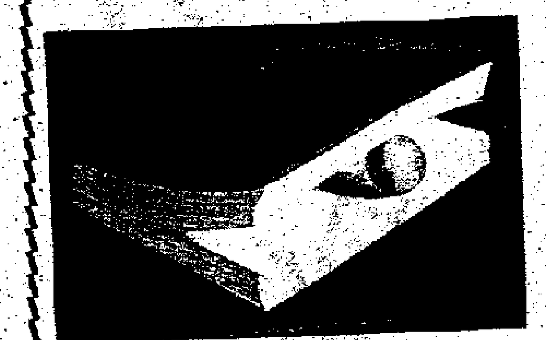
逢星期日及二為你探討熱門新聞，讓讀者掌握時代訊息及世局發展。

彩色工商版

十月一日推出彩色工商版，報導本港工商動態，移民訊息，香港及海外地產，以及各行各業風雲人物採訪。

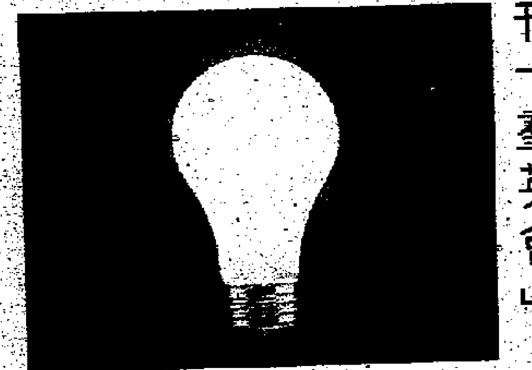
會考生喜訊

教育版繼「會考試題建設答案」後，推出下年度會考各科練習，協助會考生備試。每逢星期一至星期六，分科刊登。



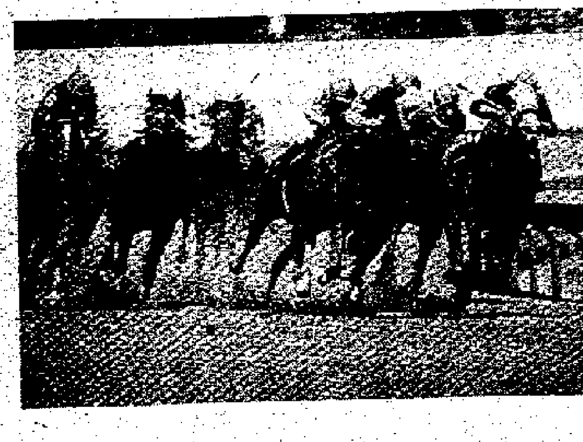
新副刊「羣英會」

新副刊「羣英會」的精英包括陳耀南、蘇賡哲、沈西城、李奧、敬子、李彥子、陳香子……等等。內容豐富，文筆細膩，萬勿錯過。



馬經電腦排版，全新面貌匡公執筆與你見面

由主筆匡公帶領一羣本港著名馬評家執筆撰稿，更有靈通準確的騎練消息，為馬迷提供最新資料。



「亞運特刊」為你直擊報導

亞運期間，華僑特派採訪及攝影記者，由北京為你直擊報導，每日兩版，圖文並茂。

鄉土民情

荃灣地鐵支綫通車 消費者倒流出市區 冲擊自給自足模式

早期的荃灣人口簡單，人情純樸，故治安很好，真可稱得上夜不閉戶，但至一九四八年，由於大批從內地來的移民湧至，人口突然增加，同時興建多個屋邨，使原來純樸的鄉村，一變而為人口複雜，龍蛇混雜的工業區，故治安曾一度很差。不過，由於本港經濟較穩定，治安亦已好轉，然而，較諸以往純樸的民風，當然是大大不同了，而且，最近色情活動似乎已漸漸向荃灣蔓延，區內出現不少公寓、小築及賓館，更有一樓一鳳的踪跡。

自地鐵荃灣支綫通車後，雖為居民提供了便捷的交通服務，但卻因更多居民利用地鐵往市區購物和消閒，對區內商業造成不良影响。同時，因為居民都去市區消遣，雖然荃灣和市區的距離拉近，但阻礙荃灣成為自給自足的市鎮發展，居民對社區的歸屬感也日漸薄弱，例如現在去葵涌就比去旺角需要較多時間，出九龍市區或香港都較往荃灣市中心方便和有趣，而致很多人在假日都會外出，不想留在區內。因此，隨着地鐵通車，荃灣新市鎮的模式和概念受到冲擊，荃灣漸成為市區的一部分而失去自己的地方形象。

不過，近年相繼有多個大型的商場及消閒地方的落成，未來的荃灣相信又會出現另一新貌。

荃灣這市鎮可算是本港一個「古老」的新市鎮，早在未有城市設計標準來提供適當的社區設施之前，荃灣已因着環境的需要而發展起來。

在一九四五年以後有大量人從大陸湧來香港，為使這數以百萬計的人有棲身之所；再者，政府需要開闢土地，興建工廠，拓展工業，提供就業機會。不過，直至一九六五年，政府才批准一份正式的藍圖，把荃灣發展成自給自足的市鎮，有自己的基本建設和康樂設施。也許就是為了這個原因，荃灣有很多因以前發展過速，「消化不良」所遺留下來的問題，如住屋問題。

在一九四八年至一九五〇年間，大量移民入住荃灣，居住密度因而普遍增加，且有不少人開始在荃灣到處僭建屋宇，這些僭搭木屋的居民，近十多年來雖不斷由政府陸續徙置，且現在荃灣入住公共房屋的人數，已為居民人數的百分之七十，當時可謂全港居住問題解決得最好的一區，然而由於這幾十年荃灣人口實在膨脹得太快了，故仍有小少未能獲得徙置。

荃灣許多樓宇均在五六十年代落成，現在也已殘破不堪，住戶居住得非常擠迫，還有個別地區十分破舊和衛生條件惡劣，重建和改善這些區刻不容緩，然而問題卻非常複雜和費用龐大。政府現時正計劃重建荃灣市中心，並劃為一個綜合發展區，重新發展成商住的地方。

區域市政局圖書館 珍藏香港歷史資料

公共圖書館不是新時代產品，遠在十九世紀，已在歐美出現，而中國在清朝末年、二十世紀初期才興起免費借閱圖書。

目前，新界有二十一間公共圖書館及兩部流動圖書車，均由區域市政局管理，為市民提供服務。區局圖書館的書籍及視聽資料總藏量共約一百五十五萬項，其中百分之九十的館藏可供讀者外借。

圖書館選購書籍時，亦因應市民及各社區需要，按比例採購不同種類的圖書，內容包羅萬有，文、史、哲、科學兼備，以適合不同職業及興趣人仕閱讀。此外，圖書館也照顧不同年齡讀者的需要，在兒童圖書館方面，除購置一般圖書外，更着重啓發小讀者的閱讀興趣，特別從英、美、台灣等地訂購不少立體活動圖書；小朋友可一邊閱讀，一邊拉動立體圖形，讓小朋友可以更有興趣地學習。

隨着視聽資料日益普及，視聽資料服務已成為圖書館另一項不可或缺的服務。目前，圖書館提供的視聽資料計有盒式錄音帶、唱片、鐳射唱片、錄影帶、幻燈片、縮微膠片及膠卷等，這些資料約佔館藏百分之五。

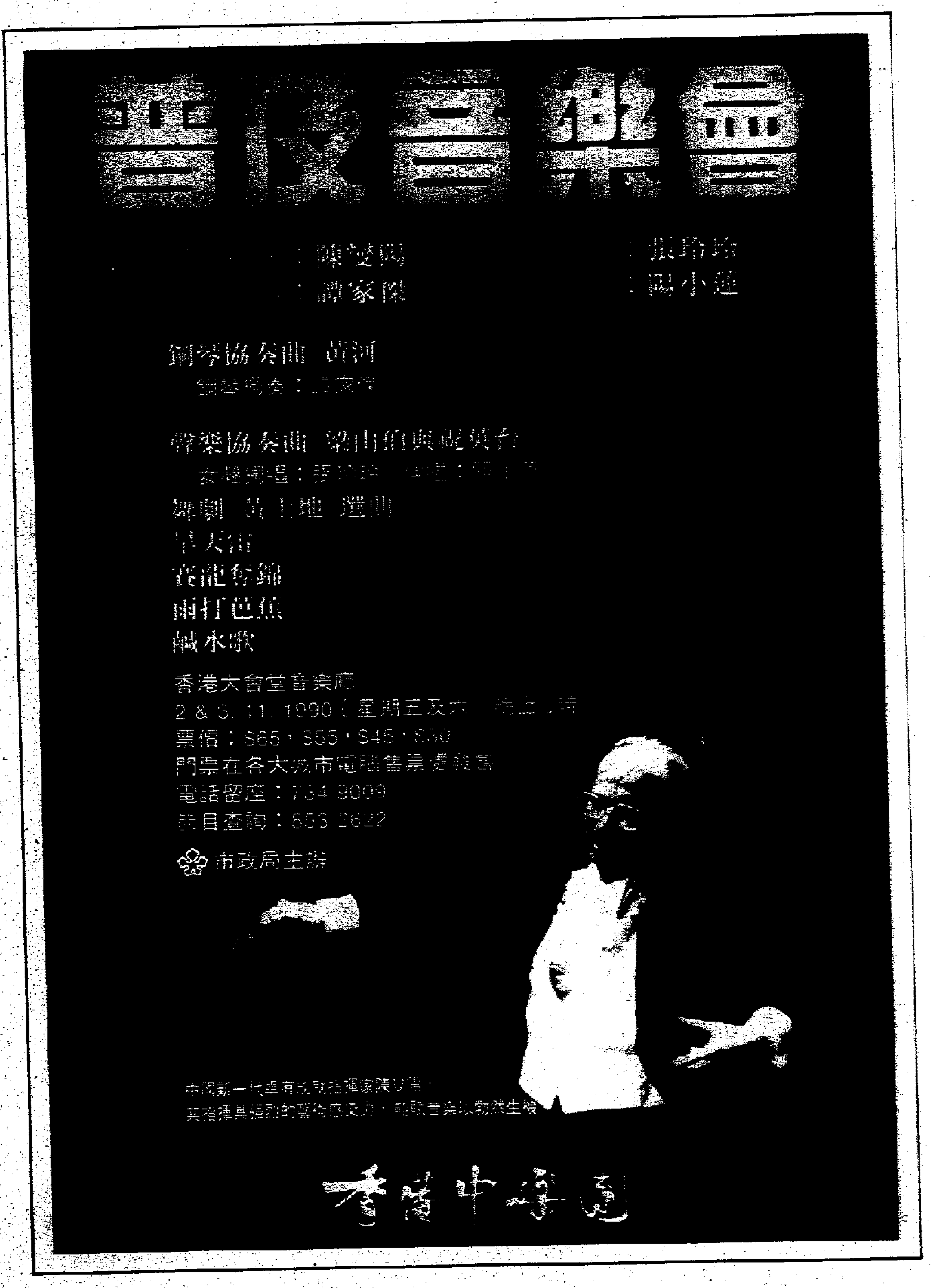
市民近年對研究香港歷史的興趣大增，沙田和屯門中央圖書館均設置香港資料藏書。此類藏書，以香港政府刊物為主，所有關於香港政治、經濟、社會、歷史、文化等書籍、報告書、手冊、便覽、單張等，均一併收藏，以應讀者所需。此外，沙田中央圖書館更收藏大約五千張新界新市鎮發展的照片。這些照片紀錄新界過去的風貌，為研究新界發展不可缺少的資料。區局的圖書館更珍藏一批香港鄉村生活歷史的第一手資料，這對研究早期香港的經濟、社會狀況有極大的幫助。

這些藏品中有珍貴的手稿、文獻、一些紀族書籍等，內容種類包括醫學、田地租借及買賣契約、帳目、族譜、婚禮壽筵有關的紀錄等，其中有些手稿為田地執照，歷史可遠溯至清朝乾隆年間，非常珍貴。

區域市政局為配合未來人口的發展，訂定一個龐大的圖書館擴展計劃，除於今年底在沙頭角開設小型圖書館及第三輛流動車投入服務，為新界較偏遠地區居民提供閱讀服務。此外，九〇年代初期及中期在發展中的新市鎮，如馬鞍山、將軍澳及天水圍等，增設地區圖書館，而荃灣、大埔、長洲、梅窩、坪洲、上水、青衣等地區的公共圖書館亦會因應人口增長，於九一至九四年間，分別遷往面積較大的新館。

將於在九二年落成的荃灣中央圖書館，屆時將成新界最大的參考圖書館，總藏書量達二十四萬冊及大量視聽資料，包括一般工具書、香港特藏、工商科技資料及各科參考書籍等。

區域市政局設於沙田的中央圖書館

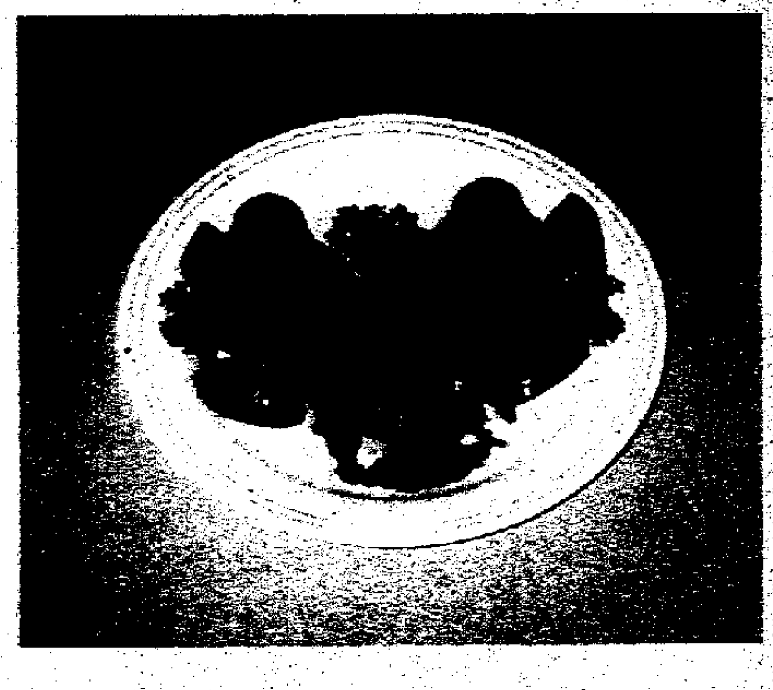


浮・生・雜・記

美食心得

李曾鵬展

豉油王乳鴿



用料：乳鴿二隻，每隻重約半斤，（請賣者代劏），薑二片，葱三條

調味：紹酒半杯，老抽一杯，糖九錢匙，鷄精一粒

做法：(一)將乳鴿切去腳，洗淨，放入滾水中煮一分鐘，撈起，瀝乾水

(二)將水二杯半煲滾，加入薑葱及調味煲滾，放下乳鴿煮至顏色均勻，用慢火煮半小時至熟，煮時不要蓋上煲蓋，要時常翻動，並要把汁淋入鴿肚

(三)乳鴿熟後取起，搽油在皮上，以增光澤

(四)乳鴿斬件上碟，淋下少許汁，餘下之汁可以留回下次用

蓮藕魚尾湯

用料：蓮藕十兩，紅豆二兩，鯇魚尾十二兩，陳皮1/4個

做法：(一)紅豆洗淨，用清水浸四十分鐘

(二)蓮藕去皮，洗淨切開邊，再切件，用刀拍扁

(三)陳皮用清水浸軟，刮去瓤洗淨

(四)鯇魚尾洗淨，抹乾水，下油二湯匙，放下鯇魚尾用慢火煎至兩面皆黃色鏟起

(五)把水八杯或適量放入煲內煲滾，放入陳皮，蓮藕，紅豆及魚尾，煲一小時半，下鹽調味，再煲四十分鐘，下鹽調味

連聲多謝

張年

前幾天，許多朋友都接到了黃先生的請柬，是新居落成，請入伙酒。

陳先生也接到這麼一張請帖，他與黃先生是相識日子不淺，但黃先生的底細總所知不多。

黃先生，的請柬上寫着，是新居「謝山居」落成日宴請親友。黃先生如何把居室名爲「謝山居」，再看地點，是在郊外海灣之畔，那地方是此地富人的別墅區，別墅都是望海的，黃先生何以用「謝山」兩個字，可見得這兩個字便大有來歷，何況分明是姓黃，卻用個謝字，是了，可能黃先生的太太姓謝。

衆人看到了這名字，都悶在肚子裏，反正到去吃入伙酒時的自然分曉。

陳先生等人都知道這個老黃，以前生活並不好過，住的是人烟稠密大廈底小單位的小房間，每個月付五七百租也感到吃力。

何以突然間發了財，買了一座花園別墅，在富豪住宅區內，可見得他必定發了筆大財，那地區的房子，總要八百萬元以上。裝修，也得花三二百萬才能像個模樣，黃先生何能一下子來了這麼多錢。

朋友們只知道黃先生性好文化藝術，這等人，最不善理財，多是挨窮一生，大家心下奇怪。到那天，自然是欣然赴會，看看黃先生如何能一下子發得大財，眞使朋友羨慕。富貴如可求，那末請黃先生指點迷津，致幾路板斧也好。

謝山居是在海濱別墅區，不把房子名爲臨水居，望海居，而名之爲謝山屋，眞奇。

那一天，朋友們依時到來了，黃先生兩口子滿面春風，在門前相迎，房子有一個五千多呎的花園，有水池亭子，很美，外面不遠是海灘，隱隱聽到了海濤聲，衆賓客又不禁稱奇，名爲聽濤居，多雅，比謝山居好得多，謝山這名字眞怪，難道黃先生太太是姓謝的。但不多時便有了答案，是姓王的。客人的太太與黃太早有認識，黃太不是姓謝。

看來這個「謝山居」名字必定大有來歷。住在郊外花園別墅的房子，自然要有個風雅點的名字才覺得高雅。進入了大廳，你看到壁上有三個大字，是扁額，是黃先生自己書的。

衆賓客亦不免恭喜連聲，黃先生滿臉笑容連說賞臉，又請大家到各處看看，在大客廳之後，還有書房，書房又有名堂，是謝蟹軒，這個名字更奇了。蟹虾這東西，從來沒有用來作書房之名，謝山還未算什麼，謝蟹，也便更怪了，衆賓客不禁竊竊私議。

看主人黃先生只是微笑，他大概也知道客人們心感奇怪的了，陳先生笑問：「黃兄呀，恕小弟學淺，還請仁兄見告。」

「這些名字，當然內有文章，不過此時還未到公佈時份。」他看看手表，說：「等會兒，小弟當會對大家說說。」

於是衆人又步出了花園，花園有小池塘，有一座小亭，亭上又扁額，這個亭子的名字更是不倫不類，是「謝馬亭」，以愛馬名的建築也可能有，如謝馬爲名從未聽過，在小池邊愛馬已不倫，站在亭中，觀魚則可，愛馬都難謝馬更是解度。總之，黃先生的居呀，軒呀，亭呀，名字都是不倫不類，這眞是使客人們悶在葫蘆裏。

自古以來，許多好舞文弄墨之人，把自己的房子加上了什麼齋，什麼軒的風雅名字，就是一間斗室、吃、睡、吟詩作畫都在此中，也會改上了一大堆名字，什麼風雅名字都來了，都是同一個地方。圖章刻了一大堆，看來，什麼齋，軒，閣、居、室、堂……都是在自己的口袋中，這是風雅人的慣事，見怪不怪了。

而今黃先生的屋呀，軒呀，亭呀，總有幾個地方，衆客人更感到奇怪是連廚房也有名字，寺門中的廚房是香積廚，但黃先生的廚房，卻命名爲謝鶴廚。

總算是參觀過了，謝山居、謝蟹軒，謝馬亭、謝鶴廚，每一個都冠以謝字，看來這個「謝」字乃是關鍵所在，黃先生有許多東西要謝，山，蟹，馬，鶴，是動物謝得多，山謝得少，不過山的份量卻大。

客人不便參觀主人房，可能要謝的東西還有的是。客人有到洗手間的，洗手間也有個扁額，是謝梅室，這名字更使人胡塗，謝什麼梅呢，在洗手間中。

黃先生怡然自得，儼然是個富翁模樣，前幾年那一副寒酸氣早已沒有了。環境好了，人也變胖了，今天看他，已面圓圓作富翁狀了。

為什麼一下子便發了大財，是不是中了六合彩，中一次六合彩，也未必能有如此享受，一般彩金不過一二百萬，購置這房子顯然不夠，難道他中了「金多寶」，也只有中了這巨獎，才可以有此排場。

衆賓客對於主人的金銀來源雖然有興趣要知之，但這總是人家的秘密，人家不便作答，但謝山，蟹，馬，鶴、梅……說不完還要謝人謝水，謝馬騮，這秘密也應不妨說，好教衆多友好得釋疑團。

大排筵席了，酒過三巡，主人也應解開這個啞迷了，陳先生坐在主人之側，他開言了，他是代表衆客人向主人領教，請主人不吝見告，心釋疑團。這些名字多雅，可說前無古人，陳先生的態度十分誠懇，他站起來，握拳發言，衆賓客馬上報以掌聲。

黃先生打個哈哈說：「這是秘密，我本應不說……這個嗎。」他又打個哈哈了。看他的樣子多神秘，衆人便猜到了，內裏有文章，大家都屏息以俟，等候他說下去。

「這雖然是秘密，不過，今天……」他說到此又打哈哈了，看看衆老友，然後說下去：「今天，在座都是老朋友，說說也無妨，何況我亦金盆洗手了。」

「金盆洗手」，見諸於武俠小說，那些強盜呀，縱使是過往幹了許多壞事，金盆洗手之後，便是退出了江湖，今後江湖上的事情，他也再不管了，從此優遊歲月，享受天年。

他說到金盆洗手四個字，衆人都不禁愕然如何黃先生會如此說，大家都不作聲只是交換一下眼色。

黃先生又打個哈哈，他多麼開心，舉杯呷了一口，然後續說：「衆老友大抵覺得我用個謝字，好是奇怪。」這一句正說中了衆人心裏事。

陳先生說：「正想黃先生不吝見告。」

「這個字簡單得很，任誰都知道，不是姓氏，便是作多謝那末解釋。」他又打哈哈了，今夕他開心，所以不時打哈。

「我是說多謝，多謝那山呀，蟹呀，馬呀，鶴呀，梅呀……還有一些別的，……總之是多謝千謝萬謝，沒有他們，我便沒有今天，衆位仁兄也沒有今夕之入伙宴。」

這眞使人們胡塗起來了，陳先生說：「還請黃兄詳告，以開茅塞。」他又雙拳緊握。

「衆位老友，你們都是聰明人，轉轉腦筋也便想出來了！今夕，我雖說出無多，但已有足夠的資料大家想想了。」

說到此，衆人也知道，黃先生不會說下去了，主客盡歡散席了，衆客人帶著疑團離開了謝山居。黃先生說他們都是聰明人，這可不錯，合八個人的腦筋，難道還不能想出來，三個臭皮匠，已是一個諸葛亮了。

黃先生已提供了寶貴的線索，說多謝山呀、蟹呀、馬呀……沒有了牠們就沒有今天，與今夕之入伙酒，而他又宣佈過出江湖，金盆洗手。」

「不，不是洗手。」陳先生突然想到了，說：「不，不是洗手，而是洗筆。」

「他們也眞是聰明人，從個筆字去想。

前些時，不是傳說，名家大畫，賣得很高價錢呀，董源一幅山水，賣了五百萬，招子庸的蟹賣了一百五十萬，張穆那幾隻腳馬賣了二百萬，那一隻鶴，是新羅的，又是二百萬，還有那王冕的梅，也是二百多萬，可能還有什麼，什麼……有一些是在海外賣出的，有一些在此地賣出，總之，黃先生都連聲多謝。

加起來，已過千萬了，還有一些未見於什麼居，什麼軒的，可能黃先生再買了新居，木齋呀，魚室呀，竹榭呀……都可能出現了，當然又得加上個謝，黃先生感恩戴海，爲人忠厚，用個「謝」字，以示不忘本，由多謝五代之董源以下，四王、四僧、八怪……等人都多謝。

這也虧黃先生有此本領，一個人可以抵得上那末多古人，到今天，他要金盆洗手，未免可惜，不洗手再幹下去，好教那些滿身銅臭肚無點墨的人沾染一些藝術也好，不管怎樣，它總可以使人花了錢換到藝術享受。

敦煌集團

敦煌酒樓

油麻地：彌敦道469號 電話：78…
北角：英皇道436號 電話：…
土瓜灣：馬坑涌道5號 電話：7…0111
沙田：新城市廣場 電話：6996222
大埔：大埔中心商場 電話：6533000
屯門：屯門好運中心 電話：6065033

沙田 敦煌海鮮酒家 沙田大會堂 電話：6066222

旺角 敦煌海鮮酒家 九龍彌敦道621號 電話：7805252

萬壽宮菜館 油麻地吳淞街42號 電話：7804221

沙田敦煌畫舫 沙田城門河 電話：6377222

早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團議會・歡迎預定

現正營業

成吉思汗 海鮮世界
烤焗樂園

沙田最新 大型美食天地！
特設海鮮碼頭
日日新鮮 平過街市價
生猛龍蝦燒烤 蒸炒焗釀
食法任選 老鼠斑打邊爐
百花火鍋 蒙古烤鍋 同時推出

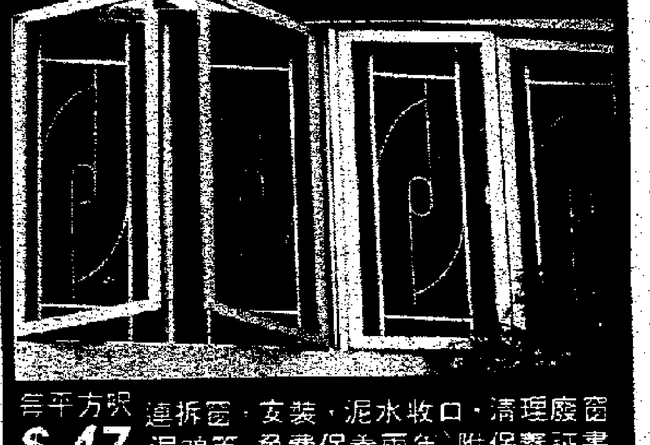
地址：沙田大圍青龍水上樂園
訂座電話：6948998
營業時間：上午11:30－下午3:00 晚上5:30－11:30
免費入場 自設停車場

雅迪設計工程公司
ALTEC DESIGN & DECORATION CO.
G1020 Kam Sing Mansion, 3 Tai Fung Ave.,
Tai Koo Shing, Hong Kong.
香港太古城太豐路 3 號
金星閣地下 G1020
TEL:8859282

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日
水瓶座：必須自己一個人獨自完成工作，心中感到很迷惘[illegible]，這是故人幫忙。利用電腦[illegible]用，但須先改[illegible]閒言閒語，免[illegible]。	雙魚座：參加活動[illegible]新朋友，彼此交談愉快，避免太講[illegible]，也要參考大家的意見[illegible]，別忘了帶自己親手造的禮物[illegible]。
三月二十一日——四月二十日	四月二十一日——五月二十日
白羊座：[illegible]，要好好地[illegible]會有意外機會，週三[illegible]遇到令人厭煩的事[illegible]目的在愛情上，心中很興奮。	金牛座：本身的付出，遲早可收到回報。想要維持兩人的感情[illegible]支配自己的能量[illegible]。
五月二十一日——六月二十一日	六月二十二日——七月二十二日
雙子座：[illegible]理完畢，免別人對你失望[illegible]大部分過得很愉快[illegible]，加強學習和記憶的能力，有助前事。	巨蟹座：[illegible]提供給朋友知道[illegible]。
七月二十三日——八月二十三日	八月二十四日——九月二十二日
獅子座：別回頭去做任何事，要明白好馬不吃回頭草的道理[illegible]，會令人大吃一驚，挑戰一種[illegible]。	處女座：[illegible]，和他人的人際關係[illegible]。
九月二十三日——十月二十三日	十月二十四日——十一月二十二日
天秤座：[illegible]。	天蠍座：別忘了跟進過的事情，不可忽別人的閒言閒語[illegible]。
十一月二十三日——十二月二十一日	十二月二十二日——一月二十日
人馬座：[illegible]。	山羊座：[illegible]。

宏昌鋁窗



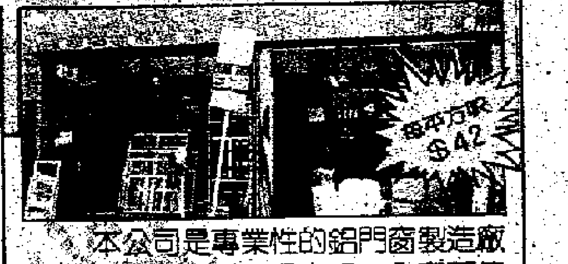
每平方呎 $47 連拆窗、安裝、泥水收口、清理廢窗 泥頭等 免費保養兩年 附保養証書
一星期完工(安裝祗需一天)讓價至工程完竣
均一起呵成絕不延誤工程顧客免受時間損失
各大則樓、建築公司、工業廠房同業投貨，大量面議。
歡迎蒞臨本公司陳列中心參觀選購，地址九龍城南道12號地下(近放事當舍酒店)假日照常。

室部趙窗：上下隔入門$2250 上隔四門$1750
查詢專線：3827123（3線）
營業部電話：383 0898，718 0838
宏昌鋁質工程公司
九龍城城南道12號及31號地下

王牌鋁窗

做生意——最緊要令顧客滿意
晤大吹數，上門加價，貨不對辦，手工粗劣，用料不實，服務惡劣，工程延誤
公司宗旨：以合理價錢，提供優良的產品及服務；惠顧敝公司，令你稱心滿意！
請即致電 6949363 營業部查詢
消費者應該知，鋁窗面積計算方法如下：
例：某幅窗闊72吋高52吋
72(闊)×52(高)÷144=26平方呎
澳洲超強度鋁合金料
每平方呎68 包括安裝、拆舊鐵窗、泥水收口清理廢物。附兩年免費保用證書
(註：另有平價料每平方呎48，歡迎垂詢)
鋁窗梗位改活動窗及一切鋁窗維修等請電6949268
營業部：沙田希爾頓中心商場19號
工程部：火炭禾盛街10至16號海輝工業中心五樓
營業時間：早9:30至晚8:00

豐泛鋁窗



每平方呎 $42
本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德威格瑪先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數據控制，加工精確度高達±0.02 mm，先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，充實特長的保用期，為客戶提供絕對的信心保証。澳洲雙工字鋁料每平方呎42元，雅麗高級鋁料56元。費用包括棚架、拆舊窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出價每平方呎24元口字型窗花每隻23元。
屋邨趟窗上下幅$2,200
屋屋及Y型摟手$900

查詢電話(朝九晚八)
7870913 3911473 Fax:7892715
豐泛鋁窗工程有限公司
地址：大角咀大同新邨大全街55－57號地下
（歡迎蒞臨參觀比較）

美食心得

閒情世界

李英豪

「閒情世界」之一：小狗爲什麼會變「色情狂」

有時我們發覺所養的狗兒像「色情狂」似的；換言之，好像對「性」特別有興趣。外國人稱之OVERSEXED。

像有些北京狗和迷你貴婦犬的雄犬，會把身體擦揪腳纏腳，有時甚至站起來撞在人身上。

有些的動作更「離譜」，時常做出一些難看的動作，喜歡嗅人的「裙底」和臀部。

雄犬每年有兩次發情期，也可能有大同小異的動作。大多數會把屁股擦人的腿部和手部，俗稱「發姣」。

牠們的行爲其實正常，尤其是在城市家居中的小狗，超過一歲以後，因只囚困屋內，不能自由亂闖，在性心理方面少不免有「挫敗感」。

以前狗的祖先成羣地在野外自由生活，隨時可以得到性滿足，但家犬則多數獨處，很少有機會接觸其他異性犬隻，故把「性欲」發洩在「揉」與「揍」的動作上。

通常，發情的狗都不會變兇惡，除非主人不了解牠的本能而胡亂打牠踢牠。

雌犬每次爲期七天至十天，雄犬則於一歲成熟後便常有「性欲」。若不能替牠找對象，則應每天多帶牠外出運動，發洩牠的精力。

雌犬若在發情時難以操縱，可帶牠到獸醫處注射，當有藥物緩和，並無副作用的。

獲冠軍的北京狗

「閒情世界」之二：蒜頭可以長出蘭花？

如果我說「蒜頭」可以開出蘭花，而且色調浪漫美麗，你一定不會相信，認爲是「天方夜譚」。

其實所謂「蒜頭」，只不過是「一葉蘭」的假球莖而已；因爲形如一個大蒜頭，故名爲獨蒜蘭，學名爲PLEIONE BULBOCODIOIDES。

這種趣怪的蘭科植物每一假球莖只長出一片葉子，開出一朵（偶有雙頭花）蘭花，有淡紫紅色和黃色，以後者較少，甚至有白花變種。但應捨棄泥土，亦即不用泥土栽培。

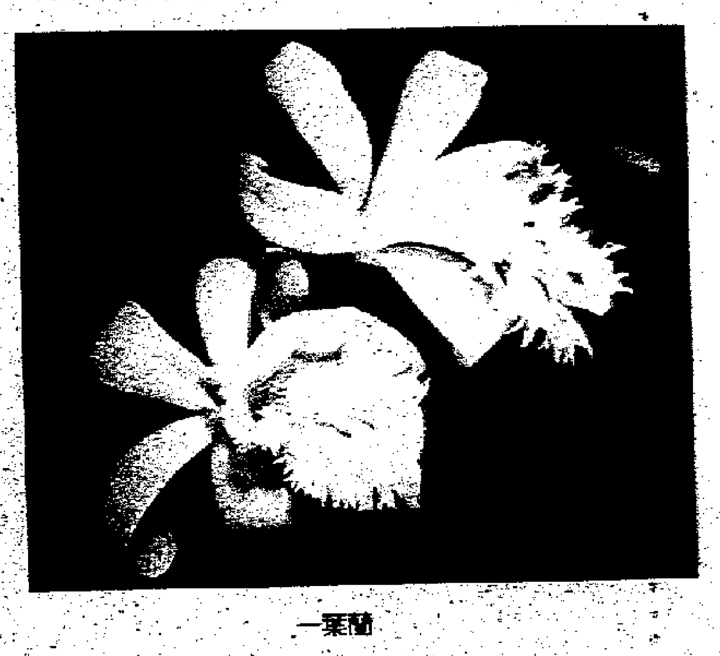
（一）用優質濕水苔——包裹「蘭頭」「假球莖」，但要疏鬆，勿壓緊，下方不可積水，底孔要排水正常。

所用的水苔，宜紐西蘭粗長有彈性者，呈米黃色，切勿用扁幼呈鴨屎綠色或深啡色者。劣質水苔反而會醃壞假球莖。

包裹後放小型塑膠盆內，「蘭頭」的生長點向上，微露即可，水苔要噴水保濕，勿晒，放陰涼通爽處，不可悶焗，不久便可長出花莖，但花莖切勿濕壞。從栽球到開花期間，皆不必施肥。

（二）純用芒骨（蛇木屑）——每早澆透水一次，日常管理法與上述相同。

（三）用椰衣棕，狀似泥炭蘚，可混些粗河砂，效果頁好。



一葉蘭

「閒情世界」之三：玩舊紫砂壺 愼防當「魚腩」

宜興紫砂茶壺甚具中國民間風味，故不論新舊，皆廣受歡迎。

香港茶具文物館經常展出的，就是宜興紫砂壺，數量比較瓷壺爲多。

紫砂壺用久了，外面便產生一層光澤，活像我們盤玩中國玉一樣溫潤。

愈久的紫砂壺，愈有「味道」。

紫砂壺不一定是「紫」色，有黑紫砂，硃砂、白泥、黃的、藍綠的，各有特色。

另有一種叫「梨皮泥」，是把燒過的瓦片和砂粒混在紫砂土中，故燒成以後，外表似沙梨皮，粗幼大小不一。

紫砂器要用龍窰來燒，需要燒至攝氏一千一百度，硃砂器則可減二百度。

有些紫砂茶壺，採用哥窰釉和鈞釉等作爲裝飾，亦有塗上漆的。

清代道光時期，時興用錫包紫砂壺，以朱堅爲首。

有人胡亂斷代，指這些包錫的紫砂壺是康熙或乾隆時的「精品」，事實上那時根本上還沒有發明用錫包。但一知半解者又最喜歡「吹牛」，自以爲是。

我們買舊紫砂壺，舉凡名氣愈大的，愈要提防是「冒牌貨」，多數是新仿造舊，故勿盲目相信！

清末的宜興紫砂茶壺

「閒情世界」之四：愈是貴價古表愈多假冒

我們購買古老手表，最好光顧可靠的店子，切勿貪便宜，反而易購入冒牌貨，改裝貨和次貨。

有些「老字號」，同樣「手術高明」（有些更「眼角高」），非有相當道行與經驗的專家，不易辨別端倪。

若購買貴價名廠表，經濟方面許可，不妨參加太古佳士得、H.F.、蘇富比和瑞士等著名大拍賣行所舉行的拍賣。

如果遇上沒有什麼「對手」競爭的話，同樣可以用偏低的價錢或合理價購得的。

那兒所拍賣的古表比較上可靠，應不會有冒牌貨魚目混珠。凡「貨不對辦」的皆可退回，較有保障。

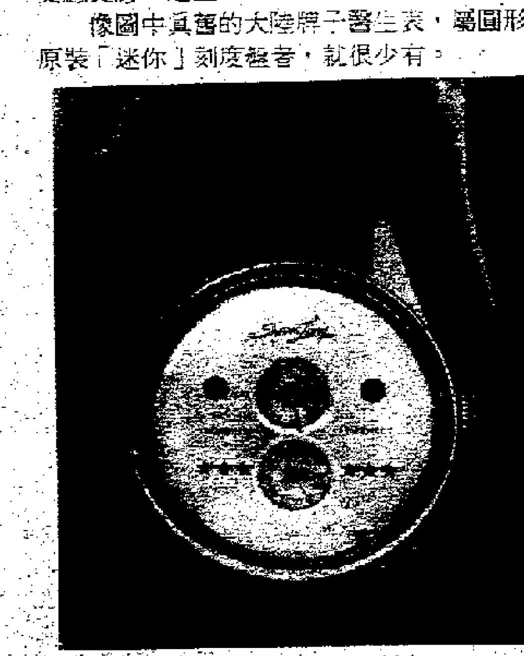
我們不宜像「盲頭烏蠅」亂買。尤其是大陸貨，越南貨和泰國貨，贋品和「造手貨」充斥，有些假至相當「離譜」和「得人驚」！

有些醫生表，却利用小三針的普通長方表改裝，「月相表」改裝的也不少。

最多冒牌貨是「勞力士」和「歐米茄」，特別因爲亞洲區時興，故成爲「搶手貨」。

凡是愈「搶手」、愈「急升」和愈「有價」的古表，就愈多僞造，尤其是歐瀉面者，更應提防，這些皆非「投資古董表」的對象。

像圖中眞舊的大陸牌子醫生表，罌圓形和原裝「迷你」刻度盤者，就很少有。



老舊醫生表很稀有

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 21 星期日 庚午年九月初四日

第二二八二八號

出紙六大張 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經銷處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

港督衛奕信爵士對中方專家小組組長勇龍桂之傷勢表示關注。（本報記者攝）

送瑪麗醫院進行五個小時腦部手術

在深切治療部接受治療

勇龍桂病況穩定精神佳

鄭華容康毛鈞年探病勇氏多謝各人慰問

羅嘉驊謝港府及各界人士關心

〔特訊〕抵港商討新機場計劃的中方專家小組組長勇龍桂前日在參觀完港口及機場發展策略的模型離去時，不慎摔了一交，導致頭骨破裂，於昨日零時左右在瑪麗醫院做完歷時五個小時的腦部手術後，目前仍在該院深切治療部接受治療，

於下午三時也來探望勇龍桂，並攜帶了半打雞精。毛鈞年在病房逗留約二十分鐘後而準備乘電梯離去時，記者欲查詢勇龍桂的病況，卻被該院一名高級護士把他帶往一間辦公室，不接受記者的探訪，最終由兩名警察護送毛氏離去。毛鈞年進入電梯

濟司陳方安生和財政司翟克誠於昨午五時半到達醫院探望勇龍桂。陳方安生指出，勇龍桂的情況穩定，但需一段時間休息。至於會否影響中港機場專家小組的會議進度，她表示，專家小組於明日繼續召開會議，並由羅嘉驊暫代中方專家小組組長一職。

對於勇龍桂受傷入院一事，有否通知其家人，她謂，應詢問新華社。

現年七十三歲的勇龍桂於前午在中區枸台里法國傳道大樓二樓參觀完港口及機場發展策略的模型，離去時不慎在一、二樓之間的木樓梯跌倒，由陳方安生陪他往瑪麗醫院。

當局為安全及避免病人受騷擾，特別派遣警員和院方工作人員，在瑪麗醫院四樓深切治療病房外駐守，而且，院方也改變深切治療部的探病方式，必須由醫護人員叫出病床號碼後，及核對探病者的身份，方准入內探病。

梧州 龜精

*本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐潤潤滑，更具抗病強身之功

免割開瓶 方便衛生

介紹期間，特價每盒 HK$68.00

本品特點：

（一）審料恆力配方，藥效宏大

（二）每次一瓶，份量準確，保證療效

（三）服用方便，安全衛生

（四）天然純中藥配製，絕無副作用

（五）正廣西梧州地道出品，確保藥效

廣西梧州出品，確保納效。